

PROCEEDINGS BOOK

II. INTERNATIONAL CONFERENCE ON THE STUDIES OF
OTTOMAN EMPIRE IN THREE CONTINENTS

February 11-13, 2022/Istanbul-Turkey



Editor: Dr. Ahmed Abdoh Tarabeik
FARABI PUBLISHING HOUSE
ISBN: 978-625-7898-63-8

II. INTERNATIONAL CONFERENCE ON THE STUDIES OF OTTOMAN EMPIRE IN THREE CONTINENTS

11-13 February 2022

PROCEEDINGS BOOK

Edited by

Dr. Ahmed Abdoh Tarabeik

All rights of this book belong to FARABI Publishing House.

Without permission cannot be duplicated or copied.

Authors are responsible both ethically and juridically

FARABI Publications – 2022©

Issued: 28- 02- 2022

ISBN: 978-625-7898-63-8



OTTOMAN & TURKISH
STUDIES CENTRE

CONFERENCE ID

CONFERENCE TITLE

II. INTERNATIONAL CONFERENCE ON THE STUDIES OF OTTOMAN EMPIRE IN THREE CONTINENTS

February 11-13, 2022 / Istanbul, Turkey

ORGANIZATION

IKSAD Institute of Economic Development and Social Research of Turkey
OTTOMAN & TURKISH STUDIES CENTRE

LANGUAGES

Turkish, English, Arabic, French, Russian

NUMBER of ACCEPTED PAPERS

47

NUMBER of REJECTED PAPERS

19

TOTAL NUMBER OF INTERNATIONAL PAPERS

Turkey (20), Egypt, Lebanon, Russia, Kuwait, Canada, Iraq, Palestine, Sudan,
India, Iran, Georgia, Bulgaria, Azerbaijan, Saudi Arabia, Libya, Ukraine, Tunisia,
(Other countries 27)

EVALUATION PROCESS

All Applications Have Gone Through the Double-Blind Peer Review Process

PRESENTATION

Oral presentation

BOARD MEMBERS ORGANIZING COMMITTEE

Prof. Dr. Kasım Hacıyev- AMEA
Prof. Dr. Necati Demir- Gazi University
Prof. Dr. Muhittin Eliaçık- Kırıkkale University
Prof. Dr. Alfiya Yusupova- Kazan Federal University
Prof. Dr. Mykola Vaskiv- Borys Grinchenko Kyiv University
Prof. Dr. Salih Mercan- Bitlis Eren University
Prof. Dr. Houssam Mohiedine- The Lebanese University
Assoc. Prof. Dr. Mustafa Hatipler- Trakya University
Assoc. Prof. Dr. Yunus Emre Tansü- Gaziantep University
Dr. Salma Arfaoui- Marmara University- Institute of Turkic Studies
Dr. Apollinaria Avrutina- St. Petersburg State University
Dr. Olha Bykova- Borys Grinchenko Kyiv University
Dr. Ahmed Abdelwahab Abdelsalam Ibrahim- Director of Asian Cultural Center, Egypt
Dr. Amin Hanadi- The Lebanese University
Dr. Jumana Deeb Baghdadi- The Lebanese University
Dr. Haind Fakhry- Mosel University
Dr. Tribhuwan Kumar- Prince Sattam Bin Abdulaziz University
Dr. Neveen Saad- Menofia University
Dr. Lasha Bazhunaishvili- Batumi Shota Rustaveli State University
Dr. Raed Aldoury- Tikrit University
Dr. Lasha Khozrevanidze- Batumi Shota Rustaveli State University
Dr. Ermamat Ergeshov- Kyrgyz National Science Academy
Dr. Tarek Shams- The Lebanese University
Dr. Hamoudi Hanen- University of Tunis, Tunisia
Dr. Hatice Demir- Kastamonu University
Dr. Hazar Huseyinov - Nakhchivan State University
Dr. Amal Issa- The Lebanese University
Dr. Elvira Latifova- Bakü State University
Dr. Şahin YEŞİLYURT - Yıldırım Beyazıt University

GENERAL COORDINATOR

SAMIRA KHADHRAOUI ONTUNC

CONFERENCE GALLERY



h6: gül güney ekranını görüntülüyorsunuz Görüntü Seçenekleri

Kalan: 08:57:32

İzleni 2022 1.pptx - PowerPoint

Doğa Giriş Ekle Tasarım Geçişler Animasyonlar Slayt Gösterisi Gözden Geçir Görünüm ACROBAT Ne yapmak istediğinizi söyleyin...

Yapıştır Kopyala Yeni Sıfırla Bölüm Başım Boyası

Font Yarı Tipi

Metin Yolu Metin Hizala SmartArt'a Dönüştür

Yerleştir Hızlı Stiller Şekli Doldurma Şekli Anlatımı Şekli Ekleleri Bul Şekil Değiştir Seç

1 2 3 4 5 6

Mustafa Râkım Efendi/ Celi Sülüs

«Allah bütün noksan sıfatlardan münezzehtir, b Allah'tan başka ilah yoktur; Allah en büyüktür, / başkasında güç kuvvet ve kudret yoktur.»

Observer Aygul... Observer Aygul-H6

h6: gül güney

H-6, Bayram CO... H-6, Bayram COŞKUN

h6: Filiz Karakuş

Sesi aç Videoyu Başlat Katılımcılar 12 Sohbet Ekran Paylaşımı Kaydı Duraklat/Durdur Ara Odaları Tepkiler Odadan Çık

PBMukadder ekranını görüntülüyorsunuz Görüntü Seçenekleri

Kalan: 08:05:10

File Home Insert Page Layout References Mailings Review View

Paste Arial Black 14 A A Aa Font Paragraph Styles

Clipboard Font Paragraph Styles

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

öğrencilerine dersi burada vermiştir.....Hazreti İsa beşiği makamı, Hz. İsa'nın yıkıldığı yer, Yedikapısı makamı, Nurlar taşlar seyirliği.

■

AYASOFYA İLE ADI GEÇENLER

Akşemseddin. Fethin ilk günlerinde Akşemseddin Soğukpencere makamında, Hz. Akşemseddin Ceriri Tefsiri derslerini hayranlarına, öğrencilerine öğretti. Burada Kur'an okuyan ve diğer ilimlerle uğraşanların öğrenimi tamamlamaları için hayr dua etti, Akşemseddin'in oğlu

Observer Aygul... Observer Aygul-H6

Yaxshi Selimova

PBMukadder

H-6, Bayram COŞKUN

Page: 10 of 12 Words: 1.311 Turkish

Sesi aç Videoyu Başlat Katılımcılar 10 Sohbet Ekran Paylaşımı Kaydı Duraklat/Durdur Ara Odaları Tepkiler Odadan Çık



Kaydediliyor...

h6: atakan kurt ekranını görüntüleyorsunuz

Görüntü Seçenekleri v

Kalanı: 09:56:43

Görünüm

Agenda

- Overview: End-to-end Ottoman-Turkish Conversion Project
- Ottoman language & Ottoman script
- Click one: Ottoman OCR
- Click two: Ottoman-Turkish Transliteration
- Click three: Ottoman-Turkish Translation
- Experimental results & Summary
- Demo

Observer Aygul...

Observer Aygul-H6

dinleyici: Sözer AKYILDIRIM /İGDL...

h6: atakan kurt

h6: Aynur Celillova

Sesi aç

Videoyu Başlat

Katılımcılar 13

Sohbet

Ekran Paylaşımı

Kayıt Duraklat/Durdur

Ara Odaları

Tepkiler

Odadan Çık

Kaydediliyor...

H-6, Bayram COŞKUN ekranını görüntüyorsunuz Görüntü Seçenekleri

Kalan: 09:18:38 Görünüm

**OSMANLI DEVLETİNDE BAŞKENTE
YÖNELİK BELEDİYECİLİK YAKLAŞIMI:
1877 TARİHLİ DERSAADET BELEDİYE
KANUNUN İNCELENMESİ**

Prof. Dr. Bayram COŞKUN
Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi
İİBF Kamu Yönetimi Bölümü

Yaxshi Selimova
h6: gül güney
PBMukadder
h6: Aynur Celilova

Sesi aç Videoyu Başlat Katılımcılar 13 Sohbet Ekran Paylaşımı Kaydı Duraklat/Durdur Ara Odaları Tepkiler Odadan Çık

Kaydediliyor...

Kalan: 09:56:02 Görünüm

Katılımcılar (13)

Q Katilimo bul

IKSAD Instt... (Öturm Sahibi, ben) HD
h1: Dr. Umur Karadoğan HD
h1: kerim tiryaki HK
dinleyici: Ayşe Kızıldag
dinleyici: Besra Tohtas DB
dinleyici: Doç.Dr. M. Cüneyt GÖK...
H-1, Fatma Batukan Belge
H-1, Tuğrul Özcan
h1: Dilber YILDIZ HD
h1: Dr. Sümeysa S. Tiske Inan HD
h1: Dr. Arzu Yılmaz Aslantürk HG
h1: Gulay Çoksarı HG
h1: Melek Mert HM

h1: Dr. Umur Karadoğan
dinleyici: Besra Tohtas
h1: Dr. Sümeysa S. Tiske Inan
dinleyici: Doç.Dr. M. Cüneyt GÖK...

h1: Dr. Sümeysa...

dinleyici: Ayşe Kızıldag

Sesi aç Videoyu Başlat Katılımcılar 13 Sohbet Ekran Paylaşımı Kaydı Duraklat/Durdur Ara Odaları Tepkiler Odadan Çık

Tümünü Sesize Al

Keydediliyor... Ananda Majumdar H4 ekranını görüntüyorsunuz Görüntü Seçenekleri Kapan: 09:52:28 Gözlemim

File Home Insert Draw Design Transitions Animations Slide Show Review View Help

AutoSave OFF Otba... Search (Alt+Q) Ananda Majumdar Share

Undo Paste New Slide Reuse Slides Layout Reset Slides Section Font Paragraph Drawing

1 2 3 4 5 6

OTTOMAN EMPIRE

II. INTERNATIONAL CONFERENCE ON THE STUDIES OF OTTOMAN EMPIRE
IN THREE CONTINENTS
11-13 February 2022

- Ananda Majumdar
- 0000-0003-3045-0056 - ORCID | Connecting Research and Research
- University of Alberta (Faculty of Education, After Degree)
- Harvard Graduate School of Education (Professional Program in CE)
- Brander Garden School (Early Childhood Educator)
- Antarctic Institute of Canada (Social Science Researcher)
- Brander Garden School (Teacher Assistant)
- Venturi Engineering Solution (People & Cultural Analyst)
- Antarctic Institute of Canada (Researcher)

Hall-4 Observer

H4: Borhani

H4: Vasyi Puzanov

Sesi aç Videoyu Başlat Katılımcılar Sohbet Ekran Paylaşımı Kaydı Duraklat/Durdur Ara Odaları Tepkiler Odadan Çık

Zoom Toplantı - Hall 6 Kaydediliyor... Kapan: 08:00:34 Görünüm

NEW Videoları yeniden sıralamak için sürükleyip bırakın

Observer Aygul...

PBMukadder Observer Aygul-H6

Yaxshi Selimova

H-6, Bayram COŞKUN

h6: atakan kurt

h6: Filiz Karakuş

h6: ıshak dök

Dinleyici: Mammadova Afat H6

h6: atakan kurt

h6: Filiz Karakuş

dinleyici Qafaro...

Dinleyici: Narmın Hasanova

dinleyici Qafarova Gunel

Sesi aç Videoyu Başlat Katılımcılar Sohbet Ekran Paylaşımı Kaydı Duraklat/Durdur Ara Odaları Tepkiler Odadan Çık

15°C Kısmen güneşli 17:37 12.02.2022

KeynoteLive... h4: Dr. Musadhique & Muhammad ... ekranını görüntüleyorsunuz Görüntü Seçenekleri Kılavuz: 00:04:51 P Görünüm

AutoSave Presentation on The Ottoman Culinary Culture - Protected View - Saved to this PC Search (Alt+Q) Musadhique Abdulrahman Kottapparamban Present in Teams Share

File Home Insert Draw Design Transitions Animations Slide Show Record Review View Help

1 THE EAST MEETS THE WEST: THE ESTABLISHMENT OF THE OTTOMAN CULINARY CULTURE AND ITS CULTURAL IMPORTANCE

2 THE OTTOMAN EMPIRE, PRESENT AND FUTURE

3 The Ottoman Empire Geographically

4 The Ottoman Empire Geographically

5 The Ottoman Empire: An Era of Diversity

THE EAST MEETS THE WEST: THE ESTABLISHMENT OF THE OTTOMAN CULINARY CULTURE AND ITS CULTURAL IMPORTANCE

presented by:

Dr. Musadhique Kottapparamban
Asst. Professor,
Department of English,
King Khalid University, KSA
E-mail: mkottapparamban@kku.edu.sa

Muhammad Reazul Islam
Lecturer,
Department of English,
King Khalid University,
E-mail: mraleslam@kku.edu.sa

Borhani

h4: Dr. Musadhique & Muhammad R...

Sameema S
Sameema S

dinleyici: Farah...
dinleyici: Farah channel

Sesi aç Videoyu Başlat Katılımcılar Sohbet Ekran Paylaşımı Kaydı Duraklat/Durdur Ara Odaları Tepkiler Odadan Çık

KeynoteLive... h4: Borhani ekranını görüntüleyorsunuz Görüntü Seçenekleri Kılavuz: 00:38:04 P Görünüm

Play Keynote Live Table Chart Text Shape Media Comment Collaborate Format Animate Document

Slide Layout

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

THE OTTOMAN FOUNDATION OF THE WESTERN WALL

II. INTERNATIONAL CONFERENCE ON THE STUDIES OF OTTOMAN EMPIRE IN THREE CONTINENTS
February 11-13, 2022/ Istanbul

2 atanmamış katılımcı

Borhani

h4: Dr. Musadhique & Muhamma...

H4 S1 Dr. B Ghanshyam

H4 S1 Dr. B Ghanshyam

dinleyici: Farah...
dinleyici: Farah channel

Sesi aç Videoyu Başlat Katılımcılar Sohbet Ekran Paylaşımı Kaydı Duraklat/Durdur Ara Odaları Tepkiler Odadan Çık

Zoom Toplantı - Hall 1

H-1, Fatma Batukan Belge ekranını görüntüleyorsunuz

Görüntü Seçenekleri

Katılımcılar (13)

Q Katlımcı bul

IKSAD Instit... (Oturma Sahibi, ben)

H-1, Fatma Batukan Belge

DY Dilber YILDIZ

AA Arzu Aslantürk

dinleyici: Ayşe Kızıldağ

DB dinleyici: Besra Toktaş

DH dinleyici: hanan osman

H-1, Doç. Dr. Tuğrul Özcan

HD H-1: Dr. Sümeyra S. Tisike İhan

HD H-1: Dr. Umut Karadoğan

HG H-1: Gülay Çoksarı

HK H-1: kerim tiryalı

HM H-1: Melek Mert

Kalan: 06:29:44

Kaydediliyor...

The Baba Nakkaş style, which was applied in Iznik tiles during the reign of Mehmet the Conqueror, was inspired by Chinese blue-white porcelains as a general understanding, if not in details. Porcelains acquired by the palace from Tabriz in 1514 and from Damascus and Cairo in 1517 became a source for artists.



Bowl with Baba Nakkaş style, Iznik, 1500-1525
(Metropolitan Art Museum)

Sesi aç Videoyu Başlat

Katılımcılar 13

Sohbet

Ekran Paylaşımı

Kayıt Duraklat/Durdur

Ara Odaları

Tepkiler

Odanan Çık

Tümünü Sessize Al

Kaydediliyor...

Kalan: 09:19:27

Görüntü

Hall-4 Observer

Hall-4 Observer

Ananda Majumdar H4

202202

H4 S1 Dr. B. Ghanshyam

H4: Vasyi Puzanov

Sesi aç Videoyu Başlat

Katılımcılar 8

Sohbet

Ekran Paylaşımı

Kayıt Duraklat/Durdur

Ara Odaları

Tepkiler

Odanan Çık



II. INTERNATIONAL CONFERENCE ON
THE STUDIES OF OTTOMAN EMPIRE
IN THREE CONTINENTS

11-13 February 2022

CONFERENCE PROGRAM

ZOOM MEETING ID: **837 3326 4913**

ZOOM PASSCODE: **202202**

Participant Countries

*Turkey, Egypt, Lebanon, Russia, Kuwait, Canada, Iraq, Palestine, Sudan,
India, Iran, Georgia, Bulgaria, Azerbaijan, Saudi Arabia, Libya, Ukraine, Tunisia*



OTTOMAN & TURKISH
STUDIES CENTRE



IMPORTANT, PLEASE READ CAREFULLY

- ❖ To be able to attend a meeting online, login via **<https://zoom.us/join>** site, enter ID “Meeting ID or Personal Link Name” and solidify the session.
 - ❖ The Zoom application is free and no need to create an account.
 - ❖ The Zoom application can be used without registration.
 - ❖ The application works on tablets, phones and PCs.
- ❖ The participant must be connected to the session 5 minutes before the presentation time.
 - ❖ All congress participants can connect live and listen to all sessions.
- ❖ Moderator is responsible for the presentation and scientific discussion (question-answer) section of the session.

Points to Take into Consideration - TECHNICAL INFORMATION

- ◆ Make sure your computer has a microphone and is working.
- ◆ You should be able to use screen sharing feature in Zoom.
- ◆ Attendance certificates will be sent to you as pdf at the end of the congress.
- ◆ Requests such as change of place and time will not be taken into consideration in the congress program.

ÖNEMLİ, DİKKATLE OKUYUNUZ LÜTFEN

- ❖ Kongremizde Yazım Kurallarına uygun gönderilmiş ve bilim kurulundan geçen bildiriler için online (video konferans sistemi üzerinden) sunum imkanı sağlanmıştır.
- ❖ Online sunum yapabilmek için **<https://zoom.us/join>** sitesi üzerinden giriş yaparak “Meeting ID or Personal Link Name” yerine ID numarasını girerek oturuma katılabilirsiniz.
 - ❖ Zoom uygulaması ücretsizdir ve hesap oluşturmaya gerek yoktur.
 - ❖ Zoom uygulaması kaydolmadan kullanılabilir.
 - ❖ Uygulama tablet, telefon ve PC’lerde çalışıyor.
- ❖ Her oturumdaki sunucular, sunum saatinden 5 dk öncesinde oturuma bağlanmış olmaları gerekmektedir.
 - ❖ Tüm kongre katılımcıları canlı bağlanarak tüm oturumları dinleyebilir.
- ❖ Moderatör – oturumdaki sunum ve bilimsel tartışma (soru-cevap) kısmından sorumludur.

Dikkat Edilmesi Gerekenler- TEKNİK BİLGİLER

- ◆ Bilgisayarınızda mikrofon olduğuna ve çalıştığına emin olun.
 - ◆ Zoom’da ekran paylaşma özelliğine kullanabilmelisiniz.
- ◆ Kabul edilen bildiri sahiplerinin mail adreslerine Zoom uygulamasında oluşturduğumuz oturuma ait ID numarası gönderilecektir.
 - ◆ Katılım belgeleri kongre sonunda tarafınıza pdf olarak gönderilecektir
- ◆ Kongre programında yer ve saat değişikliği gibi talepler dikkate alınmayacaktır





12.02.2022

-Opening Ceremony-

Ankara Time (Turkey): 15:00

Virginia Time (USA): 07:00

Keynote Speaker

Dr. J. Selden Harris

Jr BA MDiv MPhil PhD Dipl Islamic Law

*THOMAS JEFFERSON, OTTOMAN AMBASSADORS,
THE 'JEFFERSON QUR'AN'*



OTTOMAN & TURKISH
STUDIES CENTRE



12.02.2022
SESSION 1 – HALL 1
Ankara Time: 15:20-17:20

MODERATOR: Assoc. Prof. Dr. Tuğrul ÖZCAN

AUTHORS	AFFILIATION	PAPER TITLE
Dr. Kerim Tiryaki	Gaziantep University, Türkiye	IN THE LATE OTTOMAN SOCIETY A LOOK AT THE ISSUE OF GENDER EQUALITY (ACCORDING TO MARUF ER-RUSAFÎ)
Dr. Arzu Yılmaz Aslantürk	Aksaray University, Türkiye	THE ROLE OF FOUNDATIONS IN THE OTTOMAN CITY STRUCTURE: AN ASSESSMENT ON AKSARAY
Dilber Yıldız	Tekirdağ Namık Kemal University, Türkiye	DESIGN OF OTTOMAN WOMEN'S HEADDRESSES WITH LACES
Inst. Melek Kaymaz Mert	Bursa Technical University, Türkiye	OTTOMAN WOMEN'S REVOLTS
Dr. Umut C. Karadoğan	Sinop University, Türkiye	THREE IMPORTANT MEDICINE WOMEN BROUGHT IN THE LAND OF ANATOLIAN IN THE XX. CENTURY
Dr. Lect. Gülay Çoksarı Prof. Dr. Salih Mollahaliloğlu Dr. Lect. Sümeyra Sultan Tiske İnönü	Ankara Yıldırım Beyazıt University, Türkiye Ankara Yıldırım Beyazıt University, Türkiye Karamanoğlu Mehmet Bey University, Türkiye	TREATMENT WITH FOODS IN OTTOMAN MEDICINE
Dr. Fatma Batukan Belge	Fatih Sultan Mehmet Vakıf University, Türkiye	CROSSCULTURAL INTERACTIONS IN CHINESE, OTTOMAN AND EUROPEAN CERAMICS AND THE ROLE OF TRADE
Assoc. Prof. Dr. Tuğrul Özcan	Ordu University, Türkiye	THE TRACES OF NON-MUSLIMS IN THE RELIGIOUS ARCHITECTURE OF FATSİ FROM THE OTTOMAN PERIOD TO THE PRESENT



OTTOMAN & TURKISH
STUDIES CENTRE



12.02.2022
SESSION 1 – HALL 2
Ankara Time: 15:20-17:20

MODERATOR: Asst. Prof. Dr. Ali Hamza Abbas Al-Sofy

AUTHORS	AFFILITAIION	PAPER TITLE
Asst. Prof. Dr. Neven Mustafa Hassan Saad	Menoufia University, Egypt	THE DEVELOPMENT OF TRANSPORTATION AND COMMUNICATION METHODS IN DAMASCUS AND ITS IMPACT ON THE MOVEMENT OF TRADE (AD 1864-1914)
Dr. Hanadi Dib Amin	The Lebanese University, Lebanon	TURKEY AND THE PROJECT OF SILKROAD (BELT AND ROAD)
Dr. Elsadig Abdalla Ahmed Mohamed	Nimeric High Military Academy/Oumdurman Islamic University, Sudan	THE ROLE OF THE OTTOMAN NAVY IN THE RED SEA & THE INDIAN OCEAN, AS CASE-STUDY
Dr. Amal Issa	The Lebanese University, Lebanon	TAXES AND FEES IN THE STATE OF TRIPOLI- THE LEVANT IN THE OTTOMAN ERA AND THEIR IMPACT ON THE SOCIAL STRUCTURE THROUGH THE RECORDS OF ITS SHARIA COURT (1077-1215/1666-1800)
Dr. Ghina Mrad	The Lebanese University, Lebanon	THE CRAFT ORGANIZATION IN TRIPOLI IN THE EIGHTEENTH CENTURY
Asst. Prof. Dr. Imad A. Youssef Asst. Lec. Ameen G. M. Al-Hafouf	Mosul University, Iraq Mosul University, Iraq	ECONOMIC REFORMS IN THE OTTOMAN EMPIRE 1839-1861AD
Dr. Ahmed Abdoh Tarabeik	Eurasia Center for Studies and Research, Egypt	CULTURAL AND CIVILIZATIONAL HERITAGE AND ITS IMPACT ON INCREASING THE ECONOMIC RESOURCES IN THE TURKISH WORLD
Asst. Prof. Dr. Ali Hamza Abbas Al-Sofy	Republic of Iraq\ University of Mosul	TRADE RELATIONS BETWEEN THE IRAQI STATES AND ANATOLIA DURING THE OTTOMAN ERA



OTTOMAN & TURKISH
STUDIES CENTRE



12.02.2022
SESSION 1 – HALL 3
Ankara Time: 15:20-17:20

MODERATOR: Prof. Dr. Tarek Ahmed Shams

AUTHORS	AFFILIATION	PAPER TITLE
Dr. Salah Eddine Salim Arkadan	<i>Gulf University for Science and Technology, Kuwait</i>	CULTURAL DIVERSITY IN JERUSALEM DURING THE OTTOMAN ERA...READ AND SEMANTICS
Dr. Salim Hani Mansour	<i>The Lebanese University, Lebanon</i>	OTTOMAN SULTANATE WITH CHRISTIAN EYES “YOUSSEF AL-HAKIM AS A MODEL”
Dr. Tamara Meshal Dr. Rowaida Ahmed	<i>Tulkarem Province, Palestine Tulkarem Province, Palestine</i>	THE ZIONIST MOVEMENT IN THE OTTOMAN ERA IN THE SECOND HALF OF THE 19TH CENTURY
Ahmad El sharkawy	<i>Researcher, Egypt</i>	PRESENTATION OF THE ENCYCLOPEDIA OF OTTOMAN TREATIES
Dr. Hanene Hamoudi	<i>University of Tunis, Tunisia</i>	THE MOBILITY OF MILITARY TECHNIQUES AND THE EFFECTS ON THE MANUFACTURE AND DECORATION OF WEAPONS IN TUNISIA DURING THE OTTOMAN ERA
Lec. Afrah Hammed Almufargi Asst. Lec. Jalila Faisal Barghash Lec. Ali Ahmed Hussein Ali Albajari	<i>University of Wasit, Iraq University of Wasit, Iraq Nineveh Education Directorate, Iraq</i>	THE DEVE OF THE MEDICAL SYSTEM IN IRAQ DURING THE OTTOMAN ERA
Abir Hussein Raydan	<i>The Lebaneses University, Lebanon</i>	RASHAYA (LEBANON) IN THE OTTOMAN ERA: CULTURE, IDENTITY AND IMPLICATIONS
Prof. Dr. Tarek Ahmed Shams	<i>The Lebanese University, Lebanon</i>	RELIGIOUS MINORITY IN OTTOMANE SULTANATE AND EUROPEAN OCCUPATION



OTTOMAN & TURKISH
STUDIES CENTRE



12.02.2022
SESSION 1 – HALL 4
Ankara Time: 15:20-17:20

MODERATOR: Prof. Dr. Atiya Abuharris

AUTHORS	AFFILIATION	PAPER TITLE
Ananda Majumdar	<i>The University of Alberta, Canada</i>	SOCIAL-POLITICAL-ECONOMIC CONSTRUCTION OF OTTOMAN KINGDOM
Seyed Hadi Borhani	<i>University of Tehran, Iran</i>	THE OTTOMAN FOUNDATION OF THE WESTERN WALL
Lect. Vasyl Puzanov	<i>Zaporizhzhia National University, Ukraine</i>	THE NATURE OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN THE OTTOMAN PORTE AND THE CRIMEAN KHANATE
Asst. Prof. Dr. Musadhique Kottaparamban	<i>King Khalid University, Saudia-Arabia</i>	THE EAST MEETS THE WEST: THE ESTABLISHMENT OF THE OTTOMAN CULINARY CULTURE AND ITS CULTURAL IMPORTANCE
Lec. Muhammad Reazul Islam	<i>King Khalid University, Saudia-Arabia</i>	
Assoc. Prof. Radosveta Kirova	<i>University of Structural Engineering & Architecture, Bulgaria</i>	NEGOTIATING FOR OTTOMAN PATRONAGE: INTERNATIONAL TRADERS OF ARBANASSI NEAR VELIKO TORNOVO (XV-XVII TH CENTURY)
Dr. Ghanshyam Barman	<i>Uka Tarsadia University, India</i>	SCIENCE AND TECHNOLOGY IN OTTOMAN EMPIRE
Assoc. Prof. Shayakhmetova Alfiya Kamelievna	<i>Dmitri Hvorostovsky Siberian State Academy of Arts (Krasnoyarsk, Russian Federation)</i>	THE HISTORY OF THE FORMATION OF STYLES OF READING THE QURAN
Prof. Dr. Atiya Abuharris	<i>American University of Libya, Libya</i>	THE OTTOMAN STATE HISTORY, EXPANSION AND CHALLENGES



OTTOMAN & TURKISH
STUDIES CENTRE



12.02.2022
SESSION 1 – HALL 5
Ankara Time: 15:20-17:20

MODERATOR: Asst. Prof. Dr. İnci Selin GÜMÜŞ

AUTHORS	AFFILIATION	PAPER TITLE
Assoc. Dr. Büşra Karataşer	Tekirdağ Namık Kemal University, Türkiye	THE IMPORTANCE OF INDUSTRIAL SCHOOLS IN OTTOMAN INDUSTRIALIZATION: THE EXAMPLE OF DERSAADET INDUSTRIAL SCHOOL
Dr. İbrahim Pazan	Independent Researcher, Türkiye	THE OTTOMAN HISTORY OF SHEHNAME WRITER SAYYID LUQMAN COVERING THE YEARS BETWEEN 1559-1595
Dr. Cengizhan Öztürk	Independent Researcher, Türkiye	A LIBERAL VIEW TO THE OTTOMAN STATE PERIOD IN CYPRUS 1571-1922
Gucha Kutateladze	Iv. Javakhishvili Tbilisi State University, Georgia	ABOUT TRANSMISSION OF GEORGIAN AND PERSONAL NAMES IN OTTOMAN NOTEBOOKS
Dr. Hürol Erbay	Freelance Researcher Author, Türkiye	CINEMA IN OTTOMAN
Ece Tosunoğlu Bilge Akdora Serkan Ataman Pinar Çam	Tosunoğlu Textile, Türkiye	THE MANUFACTURING JOURNEY OF FABRICS USED IN OTTOMAN STARTS IN DENİZLİ
Dr. Anna Sukhodolova	Marmara University, Türkiye	FINANCING PROVIDED BY THE IMPERIAL TREASURY FOR THE UKRAINIAN ZAPOROG COSSACK DIPLOMATIC MISSION TO THE OTTOMAN EMPIRE IN 1667
Asst. Prof. Dr. İnci Selin Gümüş	Dogus University, Türkiye	THE DREAM AND FORTUNE IN THE OTTOMAN EMPIRE: SIGNIFICANCE AND SEMIOTIC ANALYSIS



OTTOMAN & TURKISH
STUDIES CENTRE



12.02.2022
SESSION 1 – HALL 6
Ankara Time: 15:20-17:20

MODERATOR: Dr. Mukadder GÜNERİ

AUTHORS	AFFILIATION	PAPER TITLE
Assoc. Dr. Atakan Kurt Ishak Dölek	<i>Istanbul University, Türkiye</i> <i>Istanbul University, Türkiye</i>	HOW CLOSE ARE WE TO CONVERTING OTTOMAN DOCUMENTS TO MODERN TURKISH WITH THREE CLICKS?
Asst. Prof. Dr. Filiz Karakuş	<i>Ankara Yıldırım Beyazıt University, Türkiye</i>	AN EXAMINATION OF BEYPAZARI SULUHAN FROM THE OTTOMAN CLASSIC PERIOD
Prof. Dr. Bayram Coşkun	<i>Muğla Sıtkı Koçman University, Türkiye</i>	MUNICIPAL APPROACH TO THE CAPITAL IN THE OTTOMAN STATE: AN EXAMINATION OF THE DERSADET MUNICIPAL LAW DATED 1877
Assoc. Prof. Gül Güney Zincir	<i>Dokuz Eylül University, Türkiye</i>	CALLIGRAPHY PLATES OF THE OTTOMAN PERIOD AND EXISTING EXAMPLES
Dr. Aynur Jalilova	<i>Folklore Institute of ANAS, Azerbaijan</i>	OLD BELIEFS AND TRADITIONS IN THE OTTOMAN HUNTING CULTURE
Yahşihanım Nesirova	<i>Azerbaijan National Academy of Sciences, Azerbaijan</i>	ACCORDING TO THE OTTOMAN DOCUMENT DATED 1728, THE NON- MUSLIM POPULATION IN URMIA AND SALMAS IN THE BEGINNING OF THE 18TH CENTURY
Dr. Mukadder Güneri	<i>Independent Researcher, Türkiye</i>	EVLİYA CELEBİ'S TRAVEL BOOK AND HAGIA SOPHIA



OTTOMAN & TURKISH
STUDIES CENTRE

CONTENTS

AUTHOR	TITLE OF THE PAPER	No
Dr. Kerim Tiryaki	IN THE LATE OTTOMAN SOCIETY A LOOK AT THE ISSUE OF GENDER EQUALITY (ACCORDING TO MARUF ER-RUSAFÎ)	1
Dr. Arzu Yılmaz Aslantürk	THE ROLE OF FOUNDATIONS IN THE OTTOMAN CITY STRUCTURE: AN ASSESSMENT ON AKSARAY	18
Dilber Yıldız	DESIGN OF OTTOMAN WOMEN'S HEADRESSES WITH LACES	20
Inst. Melek Kaymaz Mert	OTTOMAN WOMEN'S REVOLTS	29
Dr. Umut C. Karadoğan	THREE IMPORTANT MEDICINE WOMEN BROUGHT IN THE LAND OF ANATOLIAN IN THE XX. CENTURY	40
Dr. Lect. Gülay Çoksarı Prof. Dr. Salih Mollahaliloğlu Dr. Lect. Sümeyra Sultan Tiske İnan	TREATMENT WITH FOODS IN OTTOMAN MEDICINE	62
Dr. Fatma Batukan Belge	CROSSCULTURAL INTERACTIONS IN CHINESE, OTTOMAN AND EUROPEAN CERAMICS AND THE ROLE OF TRADE	63
Assoc. Prof. Dr. Tuğrul Özcan	THE TRACES OF NON-MUSLIMS IN THE RELIGIOUS ARCHITECTURE OF FATSA FROM THE OTTOMAN PERIOD TO THE PRESENT	74
Asst. Prof. Dr. Neven Mustafa Hassan Saad	THE DEVELOPMENT OF TRANSPORTATION AND COMMUNICATION METHODS IN DAMASCUS AND ITS IMPACT ON THE MOVEMENT OF TRADE (AD 1864-1914)	81
Dr. Hanadi Dib Amin	TURKEY AND THE PROJECT OF SILKROAD (BELT AND ROAD)	84
Dr. Elsadig Abdalla Ahmed Mohamed	THE ROLE OF THE OTTOMAN NAVY IN THE RED SEA & THE INDIAN OCEAN, AS CASE- STUDY	93

Dr. Amal Issa	TAXES AND FEES IN THE STATE OF TRIPOLI- THE LEVANT IN THE OTTOMAN ERA AND THEIR IMPACT ON THE SOCIAL STRUCTURE THROUGH THE RECORDS OF ITS SHARIA COURT (1077-1215/1666-1800)	101
Dr. Ghina Mrad	THE CRAFT ORGANIZATION IN TRIPOLI IN THE EIGHTEENTH CENTURY	124
Asst. Prof. Dr. Imad A. Youssef Asst. Lec. Ameen G. M. Al- Hafouf	ECONOMIC REFORMS IN THE OTTOMAN EMPIRE 1839-1861AD	126
Dr. Ahmed Abdoh Tarabeik	CULTURAL AND CIVILIZATIONAL HERITAGE AND ITS IMPACT ON INCREASING THE ECONOMIC RESOURCES IN THE TURKISH WORLD	129
Asst. Prof. Dr. Ali Hamza Abbas Al-Sofy	TRADE RELATIONS BETWEEN THE IRAQI STATES AND ANATOLIA DURING THE OTTOMAN ERA	140
Dr. Salah Eddine Salim Arkadan	CULTURAL DIVERSITY IN JERUSALEM DURING THE OTTOMAN ERA...READ AND SEMANTICS	142
Dr. Salim Hani Mansour	OTTOMAN SULTANATE WITH CHRISTIAN EYES “YOUSSEF AL-HAKIM AS A MODEL”	173
Dr. Tamara Meshal Dr. Rowaida Ahmed	THE ZIONIST MOVEMENT IN THE OTTOMAN ERA IN THE SECOND HALF OF THE 19TH CENTURY	180
Ahmad El sharkawy	PRESENTATION OF THE ENCYCLOPEDIA OF OTTOMAN TREATIES	191
Dr. Hanen Hamoudi	THE MOBILITY OF MILITARY TECHNIQUES AND THE EFFECTS ON THE MANUFACTURE AND DECORATION OF WEAPONS IN TUNISIA DURING THE OTTOMAN ERA	192
Lec. Afrah Hammed Almufargi Asst. Lec. Jalila Faisal Barghash Lec. Ali Ahmed Hussein Ali Albajari	THE DEVE OF THE MEDICAL SYSTEM IN IRAQ DURING THE OTTOMAN ERA	193
Abir Hussein Raydan	RASHAYA (LEBANON) IN THE OTTOMAN ERA: CULTURE, IDENTITY AND IMPLICATIONS	194

Prof. Dr. Tarek Ahmed Shams	RELIGIOUS MINORITY IN OTTOMANE SULTANATE AND EUROPEAN OCCUPATION	206
Ananda Majumdar	SOCIAL-POLITICAL-ECONOMIC CONSTRUCTION OF OTTOMAN KINGDOM	215
Seyed Hadi Borhani	THE OTTOMAN FOUNDATION OF THE WESTERN WALL	228
Lect. Vasyl Puzanov	THE NATURE OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN THE OTTOMAN PORTE AND THE CRIMEAN KHANATE	229
Asst. Prof. Dr. Musadhique Kottaparamban Lec. Muhammad Reazul Islam	THE EAST MEETS THE WEST: THE ESTABLISHMENT OF THE OTTOMAN CULINARY CULTURE AND ITS CULTURAL IMPORTANCE	230
Assoc. Prof. Radosveta Kirova	NEGOTIATING FOR OTTOMAN PATRONAGE: INTERNATIONAL TRADERS OF ARBANASSI NEAR VELIKO TORNOVO (XV-XVII TH CENTURY)	231
Dr. Ghanshyam Barman	SCIENCE AND TECHNOLOGY IN OTTOMAN EMPIRE	232
Assoc. Prof. Shayakhmetova Alfiya Kamelievna	THE HISTORY OF THE FORMATION OF STYLES OF READING THE QURAN	233
Prof. Dr. Atiya Abuharris	THE OTTOMAN STATE HISTORY, EXPANSION AND CHALLENGES	235
Assoc. Dr. Büşra Karataşer	THE IMPORTANCE OF INDUSTRIAL SCHOOLS IN OTTOMAN INDUSTRIALIZATION: THE EXAMPLE OF DERİSADET INDUSTRIAL SCHOOL	236
Dr. Ibrahim Pazan	THE OTTOMAN HISTORY OF SHEHNAME WRITER SAYYID LUQMAN COVERING THE YEARS BETWEEN 1559-1595	237
Dr. Cengizhan Öztürk	A LIBERAL VIEW TO THE OTTOMAN STATE PERIOD IN CYPRUS 1571-1922	245
Gucha Kutateladze	ABOUT TRANSMISSION OF GEORGIAN AND PERSONAL NAMES IN OTTOMAN NOTEBOOKS	261

Dr. Hürol Erbay	CINEMA IN OTTOMAN	269
Ece Tosunoğlu Bilge Akdora Serkan Ataman Pinar Çam	THE MANUFACTURING JOURNEY OF FABRICS USED IN OTTOMAN STARTS IN DENİZLİ	284
Dr. Anna Sukhodolova	FINANCING PROVIDED BY THE IMPERIAL TREASURY FOR THE UKRAINIAN ZAPOROG COSSACK DIPLOMATIC MISSION TO THE OTTOMAN EMPIRE IN 1667	286
Asst. Prof. Dr. İnci Selin Gümüş	THE DREAM AND FORTUNE IN THE OTTOMAN EMPIRE: SIGNIFICANCE AND SEMIOTIC ANALYSIS	295
Assoc. Dr. Atakan Kurt Ishak Dölek	HOW CLOSE ARE WE TO CONVERTING OTTOMAN DOCUMENTS TO MODERN TURKISH WITH THREE CLICKS?	296
Asst. Prof. Dr. Filiz Karakuş	AN EXAMINATION OF BEYPAZARI SULUHAN FROM THE OTTOMAN CLASSIC PERIOD	301
Prof. Dr. Bayram Coşkun	MUNICIPAL APPROACH TO THE CAPITAL IN THE OTTOMAN STATE: AN EXAMINATION OF THE DERSADET MUNICIPAL LAW DATED 1877	312
Assoc. Prof. Gül Güney Zincir	CALLIGRAPHY PLATES OF THE OTTOMAN PERIOD AND EXISTING EXAMPLES	320
Dr. Aynur Jalilova	OLD BELIEFS AND TRADITIONS IN THE OTTOMAN HUNTING CULTURE	332
Yahşihanım Nesirova	ACCORDING TO THE OTTOMAN DOCUMENT DATED 1728, THE NON-MUSLIM POPULATION IN URMİA AND SALMAS IN THE BEGINNING OF THE 18TH CENTURY	340
Dr. Mukadder Güneri	EVLİYA CELEBİ'S TRAVEL BOOK AND HAGIA SOPHIA	346

SON DÖNEM OSMANLI TOPLUMUNDA KADIN-ERKEK EŞİTLİĞİ MESELESİNE BİR BAKIŞ (MARUF ER'RUSAFÎ'YE GÖRE)

Kerim Tiryaki*

Osmanlı modernleşmesi çerçevesinde, toplumu oluşturan erkek ve kadın bir birey olarak sosyal, kültürel vb. sahalarda, gerek kıyafet gerek mesleki yaşam gerekse sosyal hayat bağlamında bu değişimin muhatabı olmuşlardır. Bu bağlamda kadın-erkek eşitliği dönemin önemli konuları arasında yer almıştır. Birçok muharrir bu konuda yazılar kaleme alarak kadın meselesi üzerinde durmuştur. Bu bağlamda ilgili yıllarda hem siyasi alanda etkinlik gösteren hem sosyal alanda gazete ve dergilerde muharrirlik yönüyle dikkati çeken Müntefik Sancağı Mebusu Maruf er'Rusafî, içinde bulunduğu dönemin atmosferinde kadın-erkek eşitliği konusunu gündeme getiren bir başka muharrir olmuştur. Bu konuda kaleme aldığı Erkek Kadın Arasında Müsavat Olabilir mi? adlı eserinde kadın-erkek eşitliği meselesini gündeme getirmiş ve buna dair; "Kadın meselesi haddizatında basit bir mesele değildir. Bu mesele üç esaslı cihete talik eder ki üç esaslı cihete talik eder ki her birisi gayet mühim ve bir diğerinden ayrı olarak nazarı itibara alınmaya şayandır. Bunlarda şudur: birincisi tesettür, ikincisi kadının erkeklerle serbesti-i ihtilati, üçüncüsü kadının heyet-i ictimaiyedeki vezâifidir. Bundan dolayı bizde kadın meselesi mevzu bahis olduğu zaman ilk önce bunlardan hangisinin mevzu bahis olduğunu tayin etmek icab eder. Kezâlik(bunun gibi) bunların dahi birinden mesela tesettür meselesinden bahis olunduğu zaman evvela tesettürün heyet-i ictimaiyede bir hadd-i zarurisi bir hadd-i makulü vardır. Bunu inkar etmek; herkes çırlıçıplak gezsün demek olur ki bu manasızdır ve manasız olduğu için münakaşaya değmez. Tesettürden maksat eğer bugün bizde olduğu gibi kadının yüzünü örtmek ise benim itikadımca bunu mevzu bahis etmek, leh ve aleyhinde delil irad(öne sürmek) etmek kadar gülünç bir şey olamaz... Kadının erkeklerle ihtilati meselesinden bahis olunduğu vakit evvela bu ihtilatin hududunu tayin etmek ve ona göre bahsi yürütmek icab eder. Faraza eğer ihtilattan maksat bir kadının bir mağaza veya fabrikada veya bir dairede veya ilmi edebi siyasi iktisadi bir mahfilde erkeklerle beraber bulunup iş görmesi ise bunun için ne şeri ne akli nede ictimai hiçbir mani bulunmadığından bunu dahi mevki-i münakaşaya koymak beyhude yere ızaa-ı vakt(zaman kaybı) etmekten başka bir şey değildir..." şeklinde bahisler dile getirmiştir. Bu bahislerden hareketle çalışmada yazarın görüşlerinden yola çıkılarak, ilgili dönemde kadına bakış açısı, kadının toplumdaki yeri, statüsü gibi konular ortaya konmaya çalışılacaktır.

Anahtar Kelimeler: Osmanlıda Modernleşme, Osmanlı Toplumunda kadın, Kadın-erkek Eşitliği, Kadının Statüsü, Maruf er'Rusafî.

IN THE LATE OTTOMAN SOCIETY A LOOK AT THE ISSUE OF GENDER EQUALITY (ACCORDING TO MARUF ER'RUSAFÎ)

Within the Framework of Ottoman modernization, social, cultural etc. in The fields, they have been the addressee of this change in terms of dress, Professional life and social life. In this context, gender equality was among the important issues of the period. Many writers have written articles on this subject and focused on the issue of women. In this subject, Müntefik Starboard Deputy Maruf er'Rusafî, who was active both in the political field and in the social field in the relevant years, was another writer who brought the issue of gender equality to the agenda in the atmosphere of her period. Can there be an Equality between women and men in this work and related to this; "Women's issue is actually not a simple issue. This issue is related to three fundamental aspects, each of which is very important and deserves to be considered separately from the other. These are as follows: the first is veiling, the second is women's freedom of conflict with men, and the third is women's duties in the committee. Therefore, when the issue of women comes into question, it is necessary to first determine which of them is in question. Likewise, when one of these, for example the veiling issue, is mentioned, first of all, veiling has an indispensable limit and a reasonable limit in the committee of society. To deny this; it means that everyone should go naked, which is meaningless and not worth arguing because it is meaningless. If the purpose of Hijab is to cover a woman's face, as is the case with us today, it

*Dr., Gaziantep Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Yakınçağ Tarihi Anabilim Dalı

cannot be more ridiculous in my opinion than to talk about it and to put forward evidence for or against it... when talking about the conflict of women with men, it is necessary to first determine the border of this conflict and carry out the discussion accordingly. Suppose that if the purpose of the conflict is for a woman to be in a shop or factory, or in an apartment or in a scientific, literary, political and economic gathering place and work with men, then it is nothing but a waste of time to discuss even this, since there is no religious, intellectual or social reason for it. He made bets like...” based on these points, in the study, starting from the author’s views, issues such as the perspective of women in the relevant period, the place of women in society, and their status will be tried to be revealed.

Keywords: Modernization in the Ottoman Empire, Women in Ottoman Society, The Equality of Woman and Man, Status of Women, Maruf er’Rusafi.

GİRİŞ

19. yüzyıl; toplumda kadının yeri ve konumunun yoğun biçimde tartışılmaya başlandığı, 20. yüzyılın son çeyreği ise kadınların; eğitim, sağlık, çalışma hayatı, siyaset, hukuk, din, bilim ve sanat alanlarında ikinci sınıf insan olarak görülüyor olmalarının nedenlerini irdelendiği ve bu durumu değiştirmenin yollarının arandığı bir dönem olmuştur.¹ Bu bağlamda Osmanlıda kadın konusu ise Tanzimat süreciyle gündeme getirilmiştir. Dolayısıyla kadınların içinde bulundukları durum, Tanzimat’tan sonra tartışılmaya başlanmış ve kötü şartlarının değiştirilmesi yönünde çalışmalara girilmiştir. Bu minvalde Batılı devletlerle ilişkilerin gelişimi neticesinde batılılaşma yönünde bazı reformlar yapılmıştır. Avrupa ile ilişkilerin gelişmesiyle birlikte toplumsal alanda moda ve batılı adetler, ilk kez erkekler tarafından benimsenmiş, sonrasında ise Türk kadınları arasında hızla yayılma göstermiştir.² Batılı yaşam tarzının bu şekilde yayılmasında Osmanlı aydınlarının da önemli rolü olmuştur. Çünkü modernleşme çabası içinde olan aydın çevreler, Müslüman kadının geri kalmışlığını, Avrupalı kadınların sahip oldukları haklardan mahrum olmalarına bağlayarak, Osmanlı kadınının da aynı haklara sahip olup bu durumdan kurtulması gerektiğini savunan görüşler ileri sürmüşlerdir.³ Kadınlara yönelik hakların kazanılmasının temelini eğitimde gören devlet adamları ve aydınlar öncelikli olarak bu alana eğilmişler ve eğitim alanında geleceğin kadınları olacak olan kız çocuklarının eğitime yönelik eğitim faaliyetlerine girişmişlerdir. Bu doğrultuda 1845’te Sıbyan Mektepleriyle ilgili Hatt-ı Humayun⁴, 1847 talimatnamesi⁵ yayınlanmış ve ilköğretim konusunda yeni düzenlemeler getirilmiştir⁶. 1859’da İstanbul’un Sultan Ahmet semtinde ilk kız Rüştîyesi açılmıştır⁷. Daha sonra Fransa’nın Duruy kanunu (1867)’nden etkilenerek 1869 Maarif-i Umumiye Nizamnamesi⁸ ile kızların eğitimi için öğretmen okulu açılması ve rüştîyelerin çoğaltılması kararlaştırılmıştır⁹. 1880 yılında Münif Paşa’nın nazırlığı döneminde idadi¹⁰, 1843’te Tıbbiye Mektebi dâhilinde Ebelik mektebi¹¹, kız sanayi mektepleri¹² ve 1870’te ise Dârülmualimât

¹ Necla Arat, “Cumhuriyetin 75. yılında Türkiye’de Kadın Tartışmaları”, Aydınlanmanın Kadınları, Yay. Haz. Necla Arat, İstanbul. 1998, s. 21.

² Emel Doğramacı, Türkiye’de Kadının Dünyası ve Bugünü, Türkiye İş Bankası Kültür Yay., Ankara 1989, s. 11-12

³ Leyla Kaplan, *Cemiyetlerde ve Siyasi Teşkilatlarda Türk Kadını (1908-1960)*, Atatürk Araştırma Merkezi, Ankara 1998, s.8

⁴ Bayram Kodaman, *Abdulhamid Devri Eğitim Sistemi*, Ötüken Yayınları, İstanbul 1980, s.105.

⁵ Yahya Akyüz, “İlköğretimin Yenileşme Tarihinde Bir Adım: Nisan 1847 Talimatı”, OTAM, S.5, Ocak 1994, s.1-47.

⁶ Kodaman, a.g.e, s. 101-109./ Faik Reşat Unat, *Türkiye’de Eğitim Sistemi Gelişimi Tarihine Bir Bakış*, MEB Yayınları, Ankara 1964, s.38./

⁷ Yahya Akyüz, *Türk Eğitim Tarihi*, Ankara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Fakültesi Yayınları, Ankara 1982, s. 117./ Niyazi Berkes, *Türkiye’de Çağdaşlaşma*, Yapı Kredi Yayınları, İstanbul 2016, s.231.

⁸ İnci Engünün, “Feminizm”, *Türk Dili ve Edebiyat Ansiklopedisi*, C.III, İstanbul 1979, s.186.

⁹ Kodaman, a.g.e, s.55./ İlber Ortaylı, *İmparatorluğun En Uzun Yılı*, Timaş Yayınları, İstanbul 2014, s.213-214.

¹⁰ Unat, a.g.e, s.46./ Osman Ergin, *Türk Maarif Tarihi*, C.IV, Eser Matbaası, İstanbul 1977, s.1192.

¹¹ Unat, a.g.e, s.63./Şefika Kurnaz, *Yenileşme Sürecinde Türk Kadını 1839 -1923*, Ötüken Yayınları, İstanbul 2015, s.47.

¹² Kurnaz, a.g.e, s.49-53.

açılmıştır¹³. Böylece geleceğin kadınları olacak kız çocuklarının toplumsal alanda kendilerini kabul ettirme, mesleki kabiliyet elde etme gibi kazanımlar elde etmesi sağlanmaya çalışılmıştır. Osmanlı aydınları ayrıca basın ve edebiyat vasıtasıyla da kadın konusunu gündeme getirmeye çalışmışlardır. Dolayısıyla aydınların, basında kadın konusunu kaleme almaları sayesinde, düşünsel bağlamda Fransız İhtilâli sonrası Avrupa’da yayılan kadın hakları konusu¹⁴ Osmanlı içtimai hayatında önemli bir yer işgal etmiş, Osmanlı kadınının dikkati çekilmeye başlanmış ve kadının sosyal ve siyasi alanda çekimserliğinin ortadan kalkması¹⁵ yolunda ciddi bir şekilde yol kat edilmiştir. Böylece kadının statüsü meselesi ilgili dönemde Avrupa’daki gibi Osmanlı aydınlarının da kafa yorduğu diğer siyasi, hukuki vb. konular arasında yerini almıştır. Özellikle Namık Kemal, Ahmet Midhat, Abdülhak Hâmid, Sami Paşazâde Sezai, Fatma Aliye, Şemseddin Sami gibi düşünürler kadın haklarının geliştirilmesini ve kadının toplumdaki değerinin batılı kadınlar ölçeğinde olması gerektiği yönünde fikirler öne sürmeye başlamışlardır. Abdülhak Hâmid, Tarık adlı eserinde “Bir milletin kadınları, ilerleme derecesinin ölçüsüdür” demiştir ve bu söz meşrutiyet dönemi kadın dergilerinde hep tekrarlanmıştır¹⁶. Namık Kemal, yayınlamış olduğu makalelerde kadının eğitimi, aile ve modernleşme konularına değinmiştir¹⁷. Şemseddin Sami, “Kadınlar ile erkeklerin zeka bakımından eşit olduğunu, kadının geri kalmışlığının nedenini eğitimden mahrum kalmasına bağlayarak eğitilmiş olsaydı erkekler gibi ilim sahibi olabilirdi” demiştir¹⁸. İlk kadın romancımız olarak bilinen Fatma Aliye hanım ise Nisvân-ı İslam adlı eserinde evinde ağırladığı Avrupalı yabancı misafirlere, kadının eğitimi, giyim-kuşam-süslenme, moda, kadının sosyal hayattaki yeri ve cariyelik hakkındaki konular hakkında bilgi vererek Türk kadını hakkındaki önyargıları ve yanlış algıları silmeye çalışmıştır¹⁹.

Tanzimat Döneminde, Batılılaşmanın yarattığı birikimle, kadının özgürleşmesi ve toplumsal yaşama katılımı konularındaki devrim niteliğindeki dönüşüm, II. Meşrutiyet’le birlikte devam etmiştir. II. Meşrutiyet döneminden başlayarak kadınlar, her alanda giderek daha fazla hak istemeye başlamışlar ve özellikle de kadın-erkek eşitliğini savunmuşlardır. Bu dönemin kadın ve erkek aydınlarının en önemli isteği, kadının da erkekler gibi eğitim hakkından yararlanması olmuş ve II. Meşrutiyet’ten sonra kadınlara tanınan eğitim hakkının sınırları daha da genişletilmiştir. Eğitimde amaçlanan değişiklikler, eğitimin yaygınlaştırılması, ilköğretimin zorunlu ve parasız olması, eğitim birliğinin sağlanmasıdır. Ders programlarında yapılan yeniliklerle de eğitimin dinsel-geleneksel yüzü değiştirilmeye başlanmıştır.²⁰ Eğitime ilaveten kadının sosyal, siyasi ve ekonomik sahada da kendini göstermesi gerekliliği konusu da yine düşünürlerin işlediği konular arasında yer almıştır. Bu bağlamda bu hususlara İslamcı, Türkçü ve garpçı aydınlar, basın hayatında oldukça önemli bir yer vermeye çalışmışlardır. Mesela garpçılar; kadınları vatanın en büyük velinimetini sayarak, kadınlara erkeklerin ayakta hürmet göstermeleri gerektiği gibi düşünceler öne sürerken,²¹ garpçılardan Celal Nuri, “kadını insan yapısının en önemli direği olarak nitelendirmiş, kadını yararlanılması gereken bir hazine olarak ele almıştır.²² Ziya Gökalp, Ahmet Ağaoğlu, Yusuf Akçura

¹³ Ergin, a.g.e, C.II, s.671-673./ Afet İnan, “Türkiye’de ilk Kız Öğretmen Okulu Dârümuallimât”, *Türk Kadını*, S.2, Ankara 1966,s.6.

¹⁴ Gisela Bock, *Avrupa Tarihinde Kadınlar*, çev. Zehra Aksu Yılmaz, Literatür Yayıncılık, İstanbul 2004, s.41vd.

¹⁵ Serpil Çakır, *Osmanlı Kadın Hareketi*, Metis Yayınları, İstanbul 2010, s.23

¹⁶ Tezer Taşkıran, *Cumhuriyet’in 50. Yılında Türk Kadın Hakları*, Başbakanlık Basımevi, Ankara 1973, s.34.

¹⁷ Ziyaeddin Fahri Fındıkoğlu, “Tanzimat’ta İçtimai Hayat”, *Tanzimat*, C.II, MEB Yayınları, İstanbul 1999, s.619-659./ Hilmi Ziya Ülken, *Türkiye’de Çağdaş Düşünce Tarihi*, Türkiye İş Bankası Kültür Yayınları, İstanbul 2015, s.122-141./Hilmi Ziya Ülken, “Tanzimat’tan Sonra Fikir Hareketleri”, *Tanzimat*, C.II, MEB Yayınları, İstanbul 1999, s.758-762.

¹⁸ Şemseddin Sami, *Kadınlar*, Mihran Matbaası İstanbul 1311, s.8, 9, 52.

¹⁹ Fatma Aliye, *Nisvân-ı İslam*, Maarif Nezaret-i Celilesi Ruhsatıyla Tercuman-ı Hakikat Gazetesinde Derc olunduktan ayrıca risale şeklinde tab olunmuştur, İstanbul 1309, s.7-8,9, 23-26,116-117, 180,185-186 vd.

²⁰ Çakır, a.g.e, s. 223.

²¹ Peyami Safa, *Türk İnkılabına Bakışlar*, Atatürk Araştırma Merkezi, Ankara, 1988, s.33.

²² Celal Nuri İleri, *Kadınlarımız*, Akt.Ö.Ozankaya, T.C. Kültür Bakanlığı Yayınları, Ankara 1993, s.42.

gibi Türkçüler de kadınların; sosyal, kültürel ve ekonomik açıdan faaliyetlere katılmalarının önemini vurgulamış, bu alanlarda kadınların düzeylerinin iyi olmasının milliyetçi nesillerin yetişmesi açısından ehemmiyetli olduğunu belirtmişlerdir.²³ İslamcı düşünürler ise kadın meselesine İslami ölçüden uzaklaşmadan yaklaşırken,²⁴ İslamcılarının en radikali olan Şeyhülislam Musa Kazım; kadının çarşafsız ve bir erkeğin yanında sokağa çıkmasına karşı çıkarak, kadınların çarşaf giymesi yönünde kanunlar çıkarılmasını istemiş,²⁵ örtünmenin bir kadının eğitimine, cemiyete girmesine ve hatta ticari hayatta yer almasına bir engel teşkil etmediğini beyan etmiştir.²⁶ İslamcılar içerisinde ılımlı bir tutum sergileyen Mehmet Akif'in de aile ve kadın konularına yer verdiği görülmüştür.²⁷ Bu bağlamda Maruf er'Rusafi'nin de kaleme aldığı *Erkek Kadın Arasında Müsavat Olabilir mi?* adlı eserinde kadın meselesini gündeme getirdiği ve bir muharrir olarak yaşadığı dönemin en önemli toplumsal konularından birini teşkil eden kadın meselesi hakkında kendi fikirlerini ortaya koymaya çalıştığı anlaşılmaktadır. Yazarın eserinde irdilediği kadın meselesine dair tespitlere geçmeden önce kendisi hakkında kısa da olsa bir bilgi sunmak; hem kendisinin sosyal ve siyasi statüsü hem de düşünsel yapısının hangi temeller üzerinde şekillendiğini ortaya koyulması bakımından faydalı olacaktır.

MARUF ER'RUSAFİ

Maruf er'Rusafi 1875 yılında Bağdat'ta doğmuş olup, İbtidaiye ve Bağdat askeri rüştiye eğitimini sürdürürken, dördüncü sınıfta kalmış ve Bağdat medresesinde eğitimini tamamlamıştır. Meşrutiyetin (1908) ilanına kadar Bağdat Arap edebiyatı alimlerinden Mahmut Şükri al Alusi'nin derslerine devam etmiştir. Namık Paşa'nın valiliği döneminde Bağdat idadisine edebiyat muallimi olarak tayin edilmiştir. Abdülhamit'e karşı yazmış olduğu şiirleri Mısır gazetelerinde bilhassa al-Muktabas ile al-Muayyad'da yayınlanmıştır. Şiirlerinde genelde Namık Kemal'in tesirinde kalmıştır. Hata Namık Kemal'in rüyasını rivayat al-ruya adı ile Arapçaya çevirmiş ve 1909 da Bağdat'ta yayınlamıştır. 1909 yılında İkdâm Gazetesi'nin Arapça nüshasının çıkarılması amacıyla İstanbul'a davet edilmiştir. 31 Mart olayına tanık olduktan sonra Selanik'e gitmiş, oradan memleketine dönmüştür. 1910 yılında divan adlı eseri yayınlanmıştır. Aydın mebusu Ubeydullah'ın Arapça olarak çıkardığı Sebilürreşad Gazetesi'ne muharrir tayin edilince İstanbul'a tekrar gelmiş ve bir yıla yakın yazılar yazmıştır. Mülkiyedeki vazifesinden başka Evkaf Nezaretine bağlı Madrasat al-vaizinde, sonra kitap halinde neşrettiği derslerini vermeye başlamıştır. Müntefik mebusu olarak Osmanlı Mebusan Meclisi'ne girmiştir.²⁸

ESER HAKKINDA BİRKAÇ SÖZ

Eserin h.1333/M.1914-15 tarihinde basıldığı tespit edilmiştir. Eserde; yazarın, kadın meselesine dair olan konuları Osmanlı son döneminde toplumsal alandaki kadın-erkek eşitliği başlığı altında yapılan tartışmalar çerçevesinde ele aldığı görülmektedir. Nitekim içerikte tespit edilen bilgiler ölçeğinde kadının giyimi, toplumsal alana erkek ile birlikte katılımının nasıl ve ne şekilde olması gerektiği konularının irdelendiği görülmektedir. Buna ilaveten yine ilgili dönemde feminizm tartışmalarının yoğunlaşmasının etkisinden olsa gerek yazarın kadın erkek arasında antropolojik ve fizyolojik tahliller dahilinde kadın ve erkeğin zihinsel ve bedensel özelliklerini kıyaslama yolunu

²³Yusuf Sarınoy, *Türk Milliyetçiliğinin Tarihi Gelişimi ve Türk Ocakları 1912-1931*, Ötüken Yayınları, İstanbul 1994, s.213.

²⁴ Fındıkoğlu, a.g.m, s.653-654.

²⁵ Bernard Caporale, *Kemalizmde ve Kemalizm sonrasında Türk Kadını 1919-1970*, Türkiye İş Bankası Kültür Yay., Ankara 1982, s.80-81.

²⁶ Safa ,a.g.e, s.58.

²⁷Mehmet Akif, *Safahat*, haz. M. Ertuğrul Düzdağ, Ankara 1987, Bilge Ercilasun, "Mehmet Akif'in Şiirlerinde Kadın ve Aile Temi", *Hacettepe Üniversitesi Edebiyat Fak. Dergisi*, Özel Sayı, s.34-40.

²⁸ Ahmed Ateş, "Maruf er Rusafi", İA, C.VII, cüz 69-73, MEB Basımevi, İstanbul 1969, s.345-346.

seçtiği ve bu yöntemle kadın erkek arasındaki fitri farklılıklara dikkati çekmeye çalıştığı anlaşılmaktadır.

KADIN MESELESİNİN TEMELLENDİRİLMESİ VE KIYAFET

Rusafi'nin öncelikli olarak eserinde kadın meselesini üç temel noktada temellendirmeye çalıştığı anlaşılmaktadır. Nitekim buna dair dile getirdiği düşüncesini şu şekilde beyan etmektedir:

“Kadın meselesi aslında basit bir mesele değildir. Bu mesele üç esaslı cihete bağlıdır ki her birisi gayet mühim ve biri diğerinden ayrı olarak nazar-ı itibara alınmaya değerdir. Bunlar da şudur: ilki tesettür, ikincisi kadının erkeklerle serbesti-i ihtilafı(sosyal birlikteliği), üçüncüsü kadının heyet-i ictimaiyedeki vazifeleridir. Bundan dolayı kadın meselesi mevzu bahis olduğu zaman ilk önce bunlardan hangisinin mevzu bahis olduğunu tayin etmek gerekir.”²⁹

Maruf er Rusafi'nin bu temellendirmeden sonra kadın meselesinin, dönem itibarıyla en çok dikkati çeken yönü olan kıyafetini irdelemeye çalıştığı görülmektedir. Yazarın tesettür meselesi hakkındaki görüşlerinin II. Meşrutiyet döneminin feminizm tartışmaları içerisinde tesettür konusunda görüşler ileri süren Fatma Aliye, Emine Semiye ve Halide Edip'in kadının örtünmesi noktasındaki görüşleriyle örtüştüğü söylenebilir. Konuya açıklık getirmesi bakımından bu üç kadın muharririn görüşlerine başvurulacak olursa, Fatma Aliye “kadının sadece başını örtmesinin tesettür içi yeterli olduğunu söylerken,³⁰ Halide edip ise İslam'ın tesettür konusunda kadına emrettiği edepi giyim anlayışının “kadınların güzellik ve cinselliklerini kendi türlerinden varlıkları baştan çıkarmak amacıyla kullanmalarını” önlem amacı taşıdığını belirtmiştir.³¹ Rusafi de yukarıdaki yazarların görüşlerine paralel bir şekilde İslami ölçüleri göz önüne alarak düşüncelerini aşağıdaki cümlelerle ifade etmeye çalışmıştır:

“...Bununla birlikte bunların dahi birinden mesela tesettür meselesinden bahsedildiği zaman evvela tesettürün heyet-i ictimaiyede tesettürün bir hadd-i zarurisi(zaruri sınır), bir hadd-i makulü(makul sınır) vardır. Bunu inkar etmek herkes çırpıplak gezsın demek olur ki manasızdır ve manasız olduğu için münakaşaya da değmez. Tesettürden maksat eğer kadının yüzünü örtmek ise benim itikadımca bunu mevzu bahis etmek ve leh ve aleyhinde delil irad etmek kadar gülünç bir şey olamaz. Çünkü herkes bilir ki bu, ne makul ne meşru ve nede zaruridir. Bu olsa olsa mürur-u zamanla her nedense çirkin bir adet neticesi olarak husul bulmuştur. Bundan dolayı bahis ve münakaşaya değeri yoktur. Eğer tesettürden maksat Avrupa kadınlarında görünen ve dekolte denilen giyim tarzının hilafında olarak kadının namahremlere karşı sinisini, memelerini, kollarını örtmek ise bu heyet-i ictimaiye için iyi bir şey olup olmadığı anlaşılmak üzere mevzu bahis ve münakaşa olabilir...”³²

KADININ SOSYAL ALANA DAHİL OLMASI VE VAZİFELERİ

Osmanlı toplumunda kadının ictimai alana katılımı, Tanzimat süreciyle birlikte dikkati çeken bir nokta olmuştur. Bu süreç Meşrutiyetle birlikte daha da alevlenmiş ve Osmanlı toplumunda kadın hareketi feminizm çerçevesinde değerlendirilmeye tabi tutulmuştur. Dolayısıyla Rusafi'nin de Kadının ictimai alana girişi ve bu girişin sınırlılığı gibi konuları dile getirirken, yine kadın-erkek ilişkilerinde, kendi düşünce dünyası çerçevesinde kadının mesleki minvalde ve tahsil yapma gibi noktalarda ictimai alana katılmasında bir beis görmediği anlaşılmaktadır. Bu hususa dair görüşlerini de şu şekilde dile getirmiştir:

²⁹ Maruf er Rusafi, *Erkek ile Kadın Arasında Müsavat Olabilir mi?*, Evkaf Matbaası, İstanbul 1333, s.3.

³⁰ Şahika Karaca, “Fatma Aliye Hanım'ın Türk Kadın Haklarının Düşünsel Temellerine Katkıları”, *Karadeniz Araştırmaları Dergisi*, Sayı 31, 2011, s.93-110.

³¹ Tuğba Eker Ağır, “Muhafız Kadınlar: Fatma Aliye Hanım, Halide Edip Adıvar ve Sabiha Sertel'in Düşünce ve Eylemlerinin Analizi”, Yüksek Lisans Tezi, Sivas Cumhuriyet Üniversitesi, SBE, 2019, s.119.

³² Rusafi, a.g.e, s.3-4.

“...Kadının erkeklerle toplumda birlikte olması meselesinden dahi bahsedildiği vakit evvela bu birlikteliğin hududunu tayin etmek ve ona göre bahsi yürütmek icap eder. Faraza eğer birliktelikten maksat; bir kadının, bir mağaza veya fabrikada veya bir dairede veya ilmi, edebi, siyasi ve iktisadi bir mahfilde erkeklerle beraber bulunup iş görmesi ise bunun için ne şerî ne akli nede içtimai hiçbir engel bulunmadığından bunu dahi münakaşa seviyesine getirmek beyhude yere zaman kaybından başka bir şey değildir. Eğer birliktelikten maksat; Avrupa’da olduğu gibi bir kadın, bütün içtimagahlarda, balolarda ve sevk ve sefada serbest olarak erkelerle beraber bulunup raks etmek, zevk ve sefa sürmek gibi veya bir kadın istediği her erkeği kendi evine misafir olarak kabul edip, onunla beraber yalnız olarak saatlerce oturmak gibi şeyler ise bunun bir heyet-i içtimaiye için zararlı olup olmadığını münakaşa etmek caiz ve belki vacibdir.”³³

Kadının toplumsal alandaki vazifeleri hususunda ise şu beyanı dile getirmiş ve kadın-erkek eşitliği tartışmalarının mihenk noktalarına da değindiği görülmüştür. Şöyle ki:

“Kadının heyet-i içtimaiyedeki vazifelerine gelince bu da ayrıca ve başlı başına bir meseledir ki yukarıda zikredilen her iki meseleden daha mühim ve belki onların esasıdır. Acaba kadın heyet-i içtimaiyede erkeğin mükellef bulunduğu bütün vazifelerle mükellef midir? Kadın, erkeğin heyet-i içtimaiyedeki bütün vazifeleri ile mükelleftir demek kadın, erkeğe eşittir demektir. Acaba kadınla erkek arasında müsavat olabilir mi? sorusuna cevap ararken, buna dair fikirlerin destekleyicisi niteliğinde kendi döneminde bu konuya dair uzmanların fikirlerine de yer verdiği görülmektedir. Mesela bu bağlamda Arapçadan tercüme ettiği Doktor Şebli Şamil³⁴ tarafından kaleme alınan makaleden de yararlandığını ifade etmiştir. İlgili makalede yer alan bilgi ise şu şekilde aktarılmıştır: “...havass-ı ümmet bu mühim meselede birçok münakaşalarda bulunarak iki fikre sahip olmuşlardır. Bunlardan bir kısmı kadının erkeğe eşit olduğunu düşünenler, bu eşitliği tertip eden bir netice olmak üzere kadına ait gasp edilmiş haklarını geri almayı talep ederek, bu kanunları vücuda getirenler tarafından baskıyla gasp edilmiştir. Çünkü bu kanunu sırf erkekler yapmış ve bittabi bunu yaparken kendilerini mukaddem tutmuşlardır ve buna binaen kadının her türlü hakkını inkar ederek kendilerini yüksek, kadınları ise alçak bir mevkiye göstermişlerdir. Bu fikre muhalif olanlar ise kadının bu husustaki hakkını inkar ederek zikredilen iddiayı manasız görmüşlerdir. Her iki taraf bu hususta hayli mücadelede bulunarak aykırı ve çıkmaz yollara düşmüşlerdir ve öncekiler kadını en aşağı beşeriyetten en zirveye çıkarmak, yeniler ise kadını erkek için yaratılmış bir meta derecesine indirmek gibi ifrat ve tefrit vadisinde hakikati kayıp etmişlerdir.”³⁵ Buradan hareketle yazarın, kadına erkekler tarafından biçilen toplumsal vazife alanına dair tercihte mutedil bir yolu seçtiği söylenebilir.

Rusafî iktibas ettiği bu düşünceye atfen kendisi de fikirlerini beyan ederken, yukarıdaki görüşlerin ifrat ve tefrit noktasındaki yersizliğini ispat noktasında aşağıdaki şu mülahazalarda bulunmuştur. Ayrıca bu bahiste kadın ve erkeğin eşitliği konusunun izahı için de zooloji ve antropoloji alanına atıfta bulunulması gerektiğini de şu cümlelerle ifade etmeye çalışmıştır:

“...her iki tarafın aklarına mağruren bu toplumsal çekişmeye katılarak derim ki bu hususta sarf ede geldikleri söylemlerin ne bir neticeye ulaşması nede bu çekişmeye muhalefete vesile olması mümkündür. Çünkü bu meseleyi konuşanlar, meseleyi hal edecek bir yolda yürütmemişlerdir. Ben ise böyle bir yolda meseleyi hal etmeye çalışmak istiyorum. Malumdur ki nazari ilimlerle uğraşanlar, kadının akıl ve idrakçe erkeğe denk olduğuna inanmışlardır. Bu görüş itikadına göre bu söylem sarf bir tabi bir söylemdir. Yani zooloji denilen hayvan bilimi ve antropoloji olarak adlandırılan insan ilmi konularındandır. Bundan dolayı bu meseleye dair ancak bu nokta-i nazardan konuya girişilebilir. Ancak bu nokta-i nazardan bir hüküm verilebilir. Antropoloji denilen ilim ise öncekilerin anladıkları şekilde ve daha ziyade nazari ilimler nazarında bir şey olmayıp belki

³³ Rusafî, a.g.e, s.4-5.

³⁴ Eserde doktorun uzmanlığına dair herhangi bir bilgi yer almamıştır.

³⁵ Rusafî, a.g.e, s.5-6.

sonrakilerin dedikleri gibi yaratılışında terkip ve ifalinde hem insan ve hem hayvan olmak itibarıyla insandan bahseden ilimlerden addedilir. Bu bahsi böyle tabi ilimlere irca etmek elzemdir. Yoksa yapılacak tartışmanın, -senelerce devam etse bile- hiçbir neticeye varmayacağı ve aradaki fikir ihtilafının geçici olmayıp bilakis gittikçe artarak, bir fayda sağlayamayacağı aşikardır.”³⁶ Bu düşüncelerin devamı niteliğinde hayvanlar aleminden erkek ve dişi hayvanlar üzerinden örneklemeler sunmuştur. Çalışmanın mahiyeti nedeniyle konuyu daha fazla uzatmamak adına ayrıntılara burada yer verilmemiş olup, bu hususa dair ayrıntılar ekte yer alan eserin tercümesinde yer almıştır.

KADIN-ERKEK EŞİTLİĞİ

Yazar, bu bölümde kadın ile erkek arasındaki eşitlik meselesini öncelikli olarak kadın ve erkeğin bedensel ve zihinsel özelliklerini kıyaslama yoluyla şu şekilde açıklamaya çalışmaktadır;

“... Kadına nispetle erkeğin kemiklerinde topraksı maddeler daha çok hayvansal maddeler daha az, kireçtaşı daha çok fakat bunun fosforu daha az bir miktarda bulunur. Erkek kadından daha ziyade sağ elinin kullanır. Kadın ise bilakis sol elini daha fazla kullanır. Kadının sol omuzu sağ omzundan daha büyüktür. Kolun üst kısmı yani kol kemiğine nispetle köprücük kemiği kadında daha uzun erkekte daha kısadır. Siyah insanlar dahi böyledir. Yani köprücük kemiği kolun üst kısmına nispetle siyah insanlarda daha uzun beyaz insanlarda ise daha kısadır. Ehil hayvanlarda görüldüğü gibi erkek çenece dişiden daha büyüktür. Erkek boyca kadından 12 cm kadar fazla boyludur. Kadının vücudunda kaslarını örtecek vücudunda bir nevi yuvarlaklık ve yumuşaklık peyda ettirecek olan yağ dokularının erkeğe nispetle daha çok bulunması onu biraz daha şişman gösterdiği halde, yine ağırlık olarak erkekten daha hafiftir. Erkek ise yağ dokusu az, kas yapısı bariz ve katıdır. Kadının ayağının pençesi erkeğinkine nispetle yassı ve kamburu daha azdır. Bu ise yaşlanmasına dalalet eder. Diğer hayvanlarda olduğu gibi kadının sesi erkeğin sesinden daha yüksek olur. Bununla birlikte vahşi hayvanlar ve ehil hayvanlarda olduğu gibi erkeğin vücudundaki kas kadınınkinden daha kuvvetli ve daha kalındır...”³⁷ Kadın ve erkek arasındaki fiziksel kıyaslamadan sonra beyin yapısının özellikleri üzerinden bir kıyaslama yöntemini kullanmaya çalışmaktadır. Şöyle ki;

“...sabittir ki akli kuvvetin merkezi bulunan beynin ön kısmı, ister terbiye ve tahsil görmüş isterse doğuştan kalmış olsun kadında küçük erkekte ise büyüktür. Şöyle ki erkek beyninin ön kısmı 54 cm³’lük bir miktar ile kadınınkinden büyüktür. His merkezi olan arka kısma gelince mesele biraz farklıdır. Yani kadın beyninin arka kısmı erkeğinden daha büyüktür. Onun içindir ki erkek akılla, kadın ise hissiyle yaşar derler. Kadın beyninin sağ yarısı sol yarısından büyüktür. Erkeğin beyni ise bunun aksinedir. Bundan kadının bütün hareketinde sol tarafa erkeğin ise sağ tarafa ne için gittikleri kolayca anlaşılır. Bunun tahkiki ise erkek ile kadının hareketine biraz atf –ı nazar dikkat ile mümkündür. Mesela bir kadın düğmelerini iliklediği esnada görülür ki iliklemek hareketi sol tarafından vaki olur.”³⁸

Rusafî, kadın ile erkeğin eşitliği meselesine bir kısım yabancı uzmanların bazı toplumlardaki insanlara dair antropolojik tespitleri üzerinde durarak, kadın ve erkeğin yapısal farklılıklarını dile getirerek, kadın ve erkek arsındaki tabi eşitlik meselesini fitri özellikler üzerinden bir yaklaşım sergilemeye çalıştığı gözlenmektedir. Bu konudaki değerlendirmeler ise şu şekildedir:

“...Avrupa seyyahlarından “Minres’in”, gerek Kamçatka ve Cava adalarında gerek Küba ve Güney Amerika kabilelerinde yaptığı seyahatler esnasındaki gözlemleri, “Bestiyan”ın gözlemleriyle benzerlik göstermiştir. Yine seyyahlardan “Foli”, bazı zenci kabilelerde kadının, ailede reis olarak

³⁶ Rusafî, a.g.e, s.6-7.

³⁷ Rusafî, a.g.e, s.8-9.

³⁸ Rusafî, a.g.e, s.12-13.

yaşadığını ve hatta icabında erkeği dövdiğünü dile getirmiştir. “Buruka” ise zencilerde azm-ı adudun(büyük pazu kemiği) uzunluğuna nispetle azm zend(dirsek kemiği)nin uzunluğunun erkekte %43,89 kadında ise %35,79 olduğunu ifade etmiştir. Bundan dolayı Avrupalı erkeğin Avrupalı kadına üstünlük derecesi zencinin zenciye üstünlüğü nispetinden daha yüksektir. Omzun hacmi hususunda dahi iki cins yani erkekle kadın arasındaki fark; medeni milletlerde daha çok, geri kalmış toplumlarda daha azdır. Bu suretle zikredilen farkın yukarıdan aşağıya indikçe azaldığını görülür. Nitekim boyca erkekle kadın arasındaki fark; medeni milletlerde daha çok, vahşi kavimlerde daha azdır. Avrupalı erkek ve kadında bu farkın miktar ve vasatı “Kuvatlet”e göre 86 milimetre ve “Tubinar’a göre 12 cm’dir. Geri kalmış milletlerde ise bu fark, bundan çok daha aşağıdadır. Hatta “Boşman” ve “Botgun”larda erkekle kadın arasında boyca hemen hemen fark yok gibidir. Kafatasının hacminde dahi erkekle kadın arasındaki fark Avustralya ahalisinde 37 cm³, Çinlilerde 50 cm³ ve Yeni kaldonya ahalisinde 129 cm³tür. “Buruka” eskimo kabilelerinde 149 cm³, Fransa’nın genelinde 150 cm³, Britanya ahalisinde 221cm³’dir olduğunu ifade etmiştir. Medenileşme arttıkça erkeğin ağırlığı açısından da bu fark artar. “Haşek” ve “Bafis Buşet”in rivayetine göre Sudan’da erkekle kadın arasında simaca büyük bir benzerlik vardır. Diğer seyyahlar dahi buna benzer şeyler rivayet etmişlerdir ki bundan şu anlaşılmalıdır. Bir insan topluluğu ne kadar gerilerse erkek ile kadın arasında görünürdeki fark o kadar azalır. Bu hal geri kalmış toplumlarda dahi böyledir. “Diodoros” ise “eskiden Slav kadınlarıyla erkekleri arasında büyük bir benzerlik vardır. Fakat eski Yunan ve Romalılar böyle değildir. Onlarda bilakis kadın ile erkek arasında hem akıl ve hem vücutça büyük bir fark vardır. Buradan hareketle, kadının erkeğe üstünlüğü gerek halihazırdaki çağda gerek mazideki geri kalmış toplumlarda vakidir. Fakat medeni milletlerde asla vaki olmayıp, bilakis erkek daima kadına üstün gelmiştir” ifadesini dile getirmiştir. Bu bahiste daha ileri giderek kadınla erkek arasında yaş açısından dahi bir mukayese yapılırsa bittabi türler ile çocuklarda görülen netice burada dahi görülür...”³⁹

Yazarın, kadın ve erkeğin eşitliği hususuna dair sonuç mukabilindeki değerlendirmesine bakılacak olursa iki tarafı da bir bütün olarak gördüğü ve bu bütünlük sayesinde sağlıklı bir aile yapısının oluşabileceği vurgusunu yaptığı aşağıdaki cümlelerinden anlaşılmaktadır;

“...Önce ve sonra beyan edilen örneklerden hasıl olan netice şudur ki dışının erkeğe üstünlüğü ancak aşağı hayvanların bazı türleri, beşerin bazı en zayıflarındaki erkeklerle denk halde bulunsa bile orta seviyede bulunanlarda fark gözlenir. Gelişmiş hayvanların türüyle gelişmiş ve medeni insanlara gelince bunlarda gerek vücutça ve gerek akılcı üstünlük konusunda daima erkekler öndedir. Bunun aksi ancak tabiatın makus olmasıyla vaki olabilir. Bundan dolayı kadınlarımızın istikbalde erkeklere eşit bulunmalarını istemeyelim, bunun tabiatın değişmeyen kanun tekamülüne faydalı olduğunu kadınlarımız dahi bildiklerinden dolayı bunu istemezler. Erkek kadın meselesine dair umumi bir fikir hasıl olur ki hem münazara esnasında tartışmalar doğal mecrasına irca eder hem de itidalden ayrılmayarak doğru bir hüküm vermeye bizi sevk eder. Bu takdirde ise ne alman filozofu Şopenhaur(Schopenhauer) gibi kadını hakir bir mahluk addederek sair hayvanların derecesine indirir ne de Fransız filozofu Didero gibi onu beşeri fark addederek erkekten daha yüksek bir mertebeye çıkarırız. Belki onu layık olduğu gerçek konumuna vaz ederiz ki heyet-i içtimaîyeye lazım bir uzuv olup erkeğe tabi olarak evladını şefkat içerisinde yetiştirir ve aile hayatında onun meşakkatini hafifletir ve ev işlerini idare ve tanzim eder. Erkek dahi aile hayatı haricindeki vazifelerini ifa etmekle onun ve dolayısıyla aile hayatının saadetini temin eder. Bu suretle erkek ve kadından her birisi iş bölümü kaidesi gereğince heyet-i içtimaîyedeki mevkii çerçevesinde mükellef bulunduğu vazifeleri ifa ederek ne erkek kadının bir hakkını inkar ne kadın heyet-i içtimaîyedeki hududunu tecavüz ederek erkekle beyhude bir çekişmeye kalkışır. Sosyal bir

³⁹ Rusafî, a.g.e, s.17-18.

varlık olan insanın meydana getirdiği aile nizamı ancak bu suretle hasıl olur ve ancak bu suretle kemale erer...”⁴⁰

SONUÇ

Tanzimat süreciyle birlikte dönemin aydınları, kadının statüsünü değerlendirmeye başlamışlar ve bu durum her alanda kadının yerinin irdelenmesini zorunlu kılmıştır. Dolayısıyla hem Tanzimat aydınları hem de sonrasında Meşrutiyet Dönemi’nde aydınlar, kadının giyimi, eğitimi, toplumsal statüsü ve siyasi alandaki konumunu, modernleşme olgusu çerçevesinde basındaki yazılarında ve eserlerinde dile getirmişlerdir. Çalışmada mercek altına alınan Maruf er Rusafi’ye ait olan eserin de bu minvalde kadının, toplumsal vb. alanlarda erkeğe nispetle durumunu ortaya koymaya çalışan bir eser olduğu görülmüştür. Eserde öncelikle kadının toplumsal alandaki en önemli parçası olan kıyafetinin irdelendiği tespit edilirken, tesettür meselesinin toplumsal alandaki durumu üzerinde değerlendirme yapıldığı gözlenmiştir. Ayrıca kadının erkek ile birlikte sosyal yaşamda yerini hangi koşullarda ve nasıl alabileceğini kendi düşünce dünyasıyla dile getirmeye çalıştığı tespit edilmiştir. Kadının toplumda vazifelerinin ne olması gerektiği ve toplumda kendisine biçilen rol üzerinde durulmuştur.

Kadın-erkek eşitliği hususunda ise yabancı bilim insanlarının zooloji ve antropoloji biliminin verileri ışığında bazı tespitler sunmuştur. Bu tespitleri sunarken, özellikle de kadın ve erkeğin fizyolojik yapısı üzerinden örneklemeler yolunu seçmiş ve bu örnekler vasıtasıyla fitri anlamda kadın ve erkeğin farklılıklarını gözler önüne sermeye çalıştığı görülmüştür.

Sonuç olarak eser; Osmanlının son döneminde içtimai hayatta devlet adamları ve dönemin aydınlarının üzerinde durduğu kadın ve erkeğin statüsü meselesine farklı bir perspektif sunmaya çalışmıştır. Ayrıca yazarın siyasi ve muharrir bir kimliğe sahip olması da ilgili dönemde birçok mütefekkirin çok yönlü bir kişiliğe sahip olabildiğini de bize göstermesi bakımından kayda değer bir veri olarak değerlendirilebilir.

KAYNAKÇA

Arşiv Kaynağı

Maruf er Rusafi, *Erkek ile Kadın Arasında Müsavat Olabilir mi?*, Evkaf Matbaası, İstanbul 1333.

Araştırma Eserler

Ağır Tuğba Eker, “Muhallif Kadınlar: Fatma Aliye Hanım, Halide Edip Adıvar ve Sabiha Sertel’in Düşünce ve Eylemlerinin Analizi”, Yüksek Lisans Tezi, Sivas Cumhuriyet Üniversitesi, SBE, 2019.

Akyüz Yahya, “İlköğretimin Yenileşme Tarihinde Bir Adım: Nisan 1847 Talimatı”, *OTAM*, S.5, Ocak 1994.

Akyüz Yahya, *Türk Eğitim Tarihi*, Ankara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Fakültesi Yayınları, Ankara 1982.

Arat Necla “Cumhuriyetin 75. yılında Türkiye’de Kadın Tartışmaları”, *Aydınlanmanın Kadınları*, Yay. Haz. Necla Arat, İstanbul. 1998.

Ateş Ahmed, “Maruf er Rusafi”, İA, C.VII, cüz 69-73, MEB Basımevi, İstanbul 1969.

⁴⁰ Rusafi, a.g.e, s.26-28.

- Berkes Niyazi, *Türkiye’de Çağdaşlaşma*, Yapı Kredi Yayınları, İstanbul 2016.
- Bock Gisela, *Avrupa Tarihinde Kadınlar*, çev. Zehra Aksu Yılmaz, Literatür Yayıncılık, İstanbul 2004.
- Capoaral Bernard, *Kemalizmde ve Kemalizm sonrasında Türk Kadını 1919-1970*, Türkiye İş Bankası Kültür Yay., Ankara 1982.
- Celal Nuri İleri, *Kadınlarımız*, Akt.Ö.Ozankaya, T.C. Kültür Bakanlığı Yayınları, Ankara 1993.
- Çakır Serpil, *Osmanlı Kadın Hareketi*, Metis Yayınları, İstanbul 2010
- Doğramacı Emel, *Türkiye’de Kadının Dünyası ve Bugünü*, Türkiye İş Bankası Kültür Yay., Ankara 1989.
- Engünün İnci, “Feminizm”, *Türk Dili ve Edebiyat Ansiklopedisi*, C.III, İstanbul 1979.
- Ercilasun Bilge, “Mehmet Akif’in Şiirlerinde Kadın ve Aile Temi”, *Hacettepe Üniversitesi Edebiyat Fak. Dergisi*, Özel Sayı.
- Ergin Osman, *Türk Maarif Tarihi*, C.IV, Eser Matbaası, İstanbul 1977.
- Fatma Aliye, *Nisvân-ı İslam*, Maarif Nezaret-i Celilesi Ruhsatıyla Tercuman-ı Hakikat Gazetesinde Derc olunduktan ayrıca risale şeklinde tab olunmuştur, İstanbul 1309.
- Fındıkoğlu Ziyaeddin Fahri, “Tanzimat’ta İçtimai Hayat”, *Tanzimat*, C.II, MEB Yayınları, İstanbul 1999.
- İnan Afet, “Türkiye’de ilk Kız Öğretmen Okulu Dârülmuaallimât”, *Türk Kadını*, S.2, Ankara 1966.
- Kaplan Leyla, *Cemiyetlerde ve Siyasi Teşkilatlarda Türk Kadını (1908-1960)*, Atatürk Araştırma Merkezi, Ankara 1998.
- Karaca Şahika, “Fatma Aliye Hanım’ın Türk Kadın Haklarının Düşünsel Temellerine Katkıları”, *Karadeniz Araştırmaları Dergisi*, Sayı 31, 2011.
- Kodaman Bayram, *Abdulhamid Devri Eğitim Sistemi*, Ötüken Yayınları, İstanbul 1980.
- Kurnaz Şefika, *Yenileşme Sürecinde Türk Kadını 1839 -1923*, Ötüken Yayınları, İstanbul 2015.
- Mehmet Akif, *Safahat*, haz. M. Ertuğrul Düzdağ, Ankara 1987.
- Ortaylı İlber, *İmparatorluğun En Uzun Yılı*, Timaş Yayınları, İstanbul 2014.
- Peyami Safa, *Türk İnkılabına Bakışlar*, Atatürk Araştırma Merkezi, Ankara 1988.
- Sarıay Yusuf, *Türk Milliyetçiliğinin Tarihi Gelişimi ve Türk Ocakları 1912-1931*, Ötüken Yayınları, İstanbul 1994.
- Şemseddin Sami, *Kadınlar*, Mihran Matbaası İstanbul 1311.
- Taşkıran, Tezer, *Cumhuriyet’in 50. Yılında Türk Kadın Hakları*, Başbakanlık Basımevi, Ankara 1973.
- Unat Faik Reşat, *Türkiye’de Eğitim Sistemi Gelişimi Tarihine Bir Bakış*, MEB Yayınları, Ankara 1964.
- Ülken Hilmi Ziya, *Türkiye’de Çağdaş Düşünce Tarihi*, Türkiye İş Bankası Kültür Yayınları, İstanbul 2015.
- Ülken Hilmi Ziya, “Tanzimat’tan Sonra Fikir Hareketleri”, *Tanzimat*, C.II, MEB Yayınları, İstanbul 1999.

Ek 1. Maruf er'Rusafi'nin Kadın ile Erkek arasında Müsavat Olabilir mi? Adlı eserinin güncelleştirilmiş hali.

Ek 1. Kitabın güncelleştirilmiş hali

Kadın meselesi aslında basit bir mesele değildir. Bu mesele üç esaslı cihete bağlıdır ki her birisi gayet mühim ve bir diğerinden ayrı olarak nazarı itibara alınmaya değerdir. Bunlar da şudur: ilki tesettür, ikincisi kadının erkeklerle serbesti-i ihtilati(sosyal birliktelik), üçüncüsü kadının heyet-i içtimaiyedeki vazifeleridir. Bundan dolayı kadın meselesi mevzu bahis olduğu zaman ilk önce bunlardan hangisinin mevzu bahis olduğunu tayin etmek gerekir. Bununla birlikte bunların dahi birinden mesela tesettür meselesinden bahsedildiği zaman evvela tesettürün heyet-i içtimaiyede tesettürün bir hadd-i zarurisi(zorunlu sınır), bir hadd-i makulü(makul sınır) vardır. Bunu inkar etmek, herkes çırpıçiplak gezsin demek olur ki bu manasızdır ve manasız olduğu için münakaşaya da değmez. Tesettürden maksat eğer kadının yüzünü örtmek ise benim itikadımca bunu mevzu bahis etmek ve leh ve aleyhinde delil irad etmek kadar gülünç bir şey olamaz. Çünkü herkes bilir ki bu, ne makul ne meşru ve nede zaruridir. Bu olsa olsa mürur-u zamanla her nedense çirkin bir adet neticesi olarak husul bulmuştur. Bundan dolayı bahis ve münakaşa değeri yoktur. Eğer tesettürden maksat; Avrupa kadınlarında görünen ve dekolte denilen giyim tarzının hilafı olarak kadının namahremlere karşı sinisini, memelerini, kollarını örtmek ise bunun, heyet-i içtimaiye için iyi bir şey olup olmadığı, anlaşılmak üzere mevzu bahis ve münakaşaya açık olabilir.

Kadının erkeklerle toplumda birlikte olması meselesinden dahi bahsedildiği vakit evvela bu birlikteliğin hududunu tayin etmek ve ona göre bahsi yürütmek gerekir. Faraza eğer birliktelikten maksat; bir kadının, bir mağaza veya fabrikada veya bir dairede veya ilmi, edebi, siyasi ve iktisadi bir mahfilde erkeklerle beraber bulunup iş görmesi ise bunun için ne şerî ne akli nede içtimai hiçbir engel bulunmadığından, bunu dahi münakaşa seviyesine getirmek boş yere zaman kaybindan başka bir şey değildir. Eğer birliktelikten maksat; Avrupa'da olduğu gibi bir kadın, bütün içtimagahlarda, balolarda ve sevk ve sefada serbest olarak erkelerle beraber bulunup, raks etmek, zevk ve sefa sürmek gibi eylemde bulunması veya bir kadının istediği her erkeği kendi evine misafir olarak kabul edip, onunla beraber yalnız olarak saatlerce oturmak gibi şeyler ise bunun, bir heyet-i içtimaiye için zararlı olup olmadığını münakaşa etmek caiz ve belki vacibdir. Kadının heyet-i içtimaiyedeki vazifelerine gelince bu da ayrıca ve başlı başına bir meseledir ki yukarıda zikredilen her iki meseleden daha mühim ve belki onların esasıdır. Acaba kadın heyet-i içtimaiyede erkeğin mükellef bulunduğu bütün vazifelerle mükellef midir. Kadın, erkeğin heyet-i içtimaiyedeki bütün vazifeleri ile mükelleftir demek kadın erkeğe eşittir demektir. Yazarın, acaba kadınla erkek arasında müsavat olabilir mi? sorusuna cevap ararken, buna dair fikirlerin destekleyici mahiyette kendi döneminde bu konuya dair uzmanların fikirlerine de yer verdiği görülmektedir. Bu bağlamda Arapçadan tercüme ettiği Doktor "Şebli Şamil" tarafından kaleme alınan makaleye de yer vermiştir. İlgili makalede yer alan bilgi ise şu şekilde aktarılmıştır: "havas-ı ümmet bu mühim meseleden birçok münakaşalarda bulunarak iki fikre sahip olmuşlardır. Bunlardan bir kısmı kadının erkeğe eşit olduğunu düşünenler, bu eşitliği tertip eden bir netice olmak üzere kadına ait gasp edilmiş haklarını geri almayı talep ederek, bu kanunları vücuda getirenler tarafından baskıyla gasp edilmiştir. Çünkü bu kanunu sarf erkekler yapmış ve bittabi bunu yaparken kendilerini mukaddem tutmuşlardır ve buna binaen kadının her türlü hakkını inkar ederek kendilerini yüksek, kadınları ise alçak bir mevkiye göstermişlerdir." Bu fikre muhalif olanlar ise kadının bu husustaki hakkını inkar ederek zikredilen iddiayı manasız görmüşlerdir. Her iki taraf bu hususta hayli mücadelede bulunarak aykırı ve çıkmaz yollara düşmüşlerdir ve öncekiler, kadını beşeriyetin en aşağısından en zirveye çıkarmak, yeniler ise kadını erkek için yaratılmış bir meta derecesine indirmek gibi ifrat ve tefrit vadisinde hakikati kayıp etmişlerdir. İşte her iki tarafın aflarına mağruren bu toplumsal çekişmeye katılarak derim ki bu hususta sarf ede geldikleri söylemlerin ne bir neticeye ulaşması nede bu çekişmeye muhalefete vesile olması mümkündür. Çünkü bu meseleyi konuşanlar, meseleyi hal edecek bir yolda yürütmemişlerdir. Ben ise böyle bir yolda meseleye hal etmeye çalışmak

istiyorum. Malumdur ki nazari ilimlerle uğraşanlar, kadının akıl ve idrakçe erkeğe denk olduğuna inanmışlardır. Bu görüş itikadına göre bu söylem sarf bir tabi bir söylemdir. Yani zooloji denilen hayvan bilimi ve antropoloji olarak adlandırılan insan ilmi konularındandır. Bundan dolayı bu meseleye dair ancak bu nokta-i nazardan konuya girilebilir. Ancak bu nokta-i nazardan bir hüküm verilebilir. Antropoloji denilen ilim ise öncekilerin anladıkları şekilde ve daha ziyade nazari ilimler nazarında bir şey olmayıp belki sonrakilerin dedikleri gibi yaratılışında terkip ve ifalinde hem insan ve hem hayvan olmak itibarıyla insandan bahseden ve bu minavaldeki ilimlerden addedilir. Bu bahsi böyle tabi ilimlere irca etmek elzemdir. Yoksa yapılacak tartışmanın, -senelerce devam etse bile- hiçbir neticeye varmayacağı ve aradaki fikir ihtilafının geçici olmayıp bilakis gittikçe artacağı aşıkardır. Bu meseleye dair evvela muhtelif hayvanların türleri nokta-i nazardan söze başlanacak olursa hayvan bilimleri uzmanlarınca bilinen gerçek şudur ki basit hayvanlar aleminde dişi, daima erkekten daha kuvvetli olur. Büyük hayvanlar aleminde ise bunun aksi gözlenir. Yani dişi erkeğe nispetle zayıf olur. Orta düzeydeki hayvanlara gelince bunlar da dişi erkeklerle denk görünür. Bu gayet tard edilmiş bir kaidedir ki müstesnası hemen yok gibidir. Yahut pek nadirdir ki arıların, kelebeklerin ve birçok balık ve haşeratin dişisi erkeğinden daha kuvvetli, kuşların, memeli hayvanların yani süt veren hayvanların dişisi ise erkeğinden daha zayıf görülür. Bundan çıkacak netice şudur: Dişinin erkeğe üstünlüğü tekamül kanunu gereğince basit/gelişmemiş hayvanların kendine has özelliklerinden olduğu gibi erkeğin dişiye üstünlüğü mütekamil hayvanların seçici sıfatlarındandır. Burada bu üstünlüğün tabi sebepleri irdelenecektir. Kuşların ve süt veren hayvanların erkeğindeki beslenme yeteneği, dişininkinden daha kuvvetlidir. Erkekteki kan dahi böyledir. Erkek kanında bulunan ve beslenmeye daha uygun olan alyuvarlar beslenmeye o kadar yaramayan akyuvarlardan daha çoktur. Erkek kanından 1 mm³ bulunan alyuvarlar, yine zikredilen miktarda kadın kanındaki alyuvarlardan bir milyon fazladır. Yemek hususunda erkek kadından daha çok yemek yer. Fakat kadın yemeğe erkekten ziyade istekli yani yemeğe karşı erkekten daha iştahlıdır. Erkeğin solunumu dahi dişinin solunumundan daha kuvvetlidir. Erkeğin akciğerine alabildiği hava vücutça kendine denk bir kadının solunumu sırasında alabildiği havadan takriben yarım litre fazladır. Bundan dolayı erkek her bir solunumda kanı temizleyen oksijenden daha fazla bir miktarda alır. Bu böyle olmakla beraber kadının solunumu daha hızlı yani solunum sayısı daha fazladır. Kadın 15 yaşından 50 yaşına kadar dakikada; erkekten bir kez fazla nefes alır. Dokuların yanmasıyla meydana gelen karbonik asidin dışarı atılması hususunda ise erkek genellikle bütün yaşlarda kadından fazla dışarı atar. Kadına nispetle erkeğin harareti daha fazladır. Tavuğa nispetle horozun harareti de böyledir. Kanın basıncı dahi erkekte çok fazladır. Fakat erkeğin nabızı kadınıninkinden daha yavaştır. Nabız vuruşunda erkekle kadın arasındaki fark dakikada 10-15, aslan ile dişisi arasında ise dakikada 18, öküz ile inek arasında dakikada 10, koç ile koyun arasında dakikada 12'dir. Kadının kemikleri dahi erkeğinden daha hafiftir. Kadına nispetle erkeğin kemiklerinde topraksı maddeler daha çok, hayvansal maddeler daha az, kireçtaşı daha çok, fakat fosfor daha az bir miktarda bulunur. Erkek kadından daha ziyade sağ elinin kullanır. Kadın ise bilakis sol elini daha fazla kullanır. Kadının sol omuzu sağ omzundan daha büyüktür. Kolun üst kısmı yani kol kemiğine nispetle köprücük kemiği kadında daha uzun, erkekte daha kısadır. Siyah insanlar dahi böyledir. Yani köprücük kemiği kolun üst kısmına nispetle siyah insanlarda daha uzun, beyaz insanlarda ise daha kısadır. Ehil hayvanlarda görüldüğü gibi erkek çenece dişiden daha büyüktür. Erkek boyca kadından 12 cm kadar fazla uzundur. Kadının vücudunda kaslarını örtecek vücudunda bir nevi yuvarlaklık ve yumuşaklık peyda ettirecek olan (kas dokusu arasındaki yağlar/mevadd-ı şahmiyenin(etler arasındaki yağlar) erkeğe nispetle daha çok bulunması onu biraz daha şişman gösterdiği halde yine ağırlık olarak erkekten daha hafiftir. Erkek ise mevadd-ı şahmiyesi(yağ dokuları) az kas yapısı bariz ve katıdır. Kadının ayağının pençesi erkeğinkine nispetle yassı ve kamburu daha azdır. Bu ise yaşlanmasına dalalet eder. Diğer hayvanlarda olduğu gibi kadının sesi erkeğin sesinden daha yüksek olur. Bununla birlikte vahşi hayvanlar ve ehil hayvanlarda olduğu gibi erkeğin vücudundaki kas kadınıninkinden daha kuvvetli ve daha kalındır. Kadın 25 yaşından 30 yaşına kadar dinamometre ile ölçülen kuvveti zikredilen

yaştaki erkek kuvvetinin 3/2'sine muadildir. Erkeğin hareketi dahi kadının hareketinden daha mazbut ve daha intizamlıdır. Onun içindir ki erkek fen, musiki ve resimde kadına üstündür ve kadın ondan geri kalır.

Erkeğin kafatası kadının kafatasından daha büyüktür. Beyaz erkeğin kafatası 1446 cm³ genişliğindedir. Bundan başka kadının kafatası erkeğin kafatası daha uzun fakat yüksekliği daha azdır. Erkeğin beyni ise dişinin beyninden daha ağırdır. Goril denilen maymunun erkeğinin beyni 540 gramdır. İnsanlarda erkek beyninin ortalama ağırlığı 1333 gram olup kadın beyninin ağırlığı ancak 1210 gramdır. Bu fark kadının vücutça boyca erkekten daha küçük olduğundan ileri gelmiştir. Çünkü erkeğe nispetle kadının boyu 929/1000 oranındadır. Halbuki erkeğe nispetle kadın beyninin ağırlığı 909/1000 oranındadır. Antropoloji uzmanlarının görüşleri sabittir ki akli kuvvetin merkezi bulunan beynin ön kısmı ister terbiye ve tahsil görmüş isterse doğuştan kalmış olsun kadında küçük, erkekte ise büyüktür. Şöyle ki erkek beyninin ön tarafı 54 cm³'lük bir miktar ile kadınıkinden büyüktür. His merkezi olan arka kısmına gelince mesele biraz farklılaşır. Yani kadın beyninin arka kısmı erkeğinden daha büyüktür. Onun içindir ki erkek aklıyla kadın ise hissiyle yaşar derler. Kadın beyninin sağ yarısı, sol yarısından büyüktür. Erkeğin beyni ise bunun aksinedir. Bundan kadının bütün hareketinde sol tarafa erkeğin ise sağ tarafa ne için gittikleri kolayca anlaşılır. Bunun tahkiki ise erkek ile kadının hareketine biraz dikkat ile mümkündür. Mesela bir kadın düğmelerini iliklediği esnada görülür ki iliklemek hareketi sol tarafından vaki olur. Tabi bir surette sadır olan bütün hareketi de böyledir. Bu esasa ilk dikkati çeken Deluni olmuştur. Bu zat, kadının sol tarafından vaki olan hareketi yaşlanma/zayıflamaya delalet eder. Nitekim bu esas hayvanlar içerisinde maymunlarda ve beşerin aşağı sınıflarında dahi gözlenir demiştir. Erkeğin sağ tarafından vaki olan hareketi ise dayanıklılık ve tekamül emarelerindendir. Erkek ile kadın arasındaki üstünlüğü açıklayıcı bir şekilde gösterecek fizyolojik tetkikten sonra kadının manevi yönden yani ahlaki açıdan tetkikine gelince bu hususta kadının övgü ve yerilmesi hususuna dair birçok müellif, kadının erkekten daha muhteris şehvani hislerine daha mağlup olduğuna ve kibir, haset ve kin hususunda dahi erkeği kat kat geçtiği görüşünü savunmuşlardır. Hatta Hipokrat gibi Aristo gibi bütün düşünürler kadının erkekten daha aşağı bir mertebede bulunduğuna inanmıştır. Burada bunların ne övgüsüne, ne de tahkiriye kulak verilmemesi gerekir. Demografi denilen (mukabele-i ifal-i insan) alemine isitnaden son zamanlarda yetişen uzmanların tetkikleriyle meselenin halline çalışılacaktır. Sabit ve müttelik olan düşünce şudur ki kadın erkekten daha az kabahat işler. Bu hususta “Kuvvetlet”in düşüncesi şudur; “kadını suç işlemekten alıkoyan unsurlar hayası, mahcubiyeti ve zaafıdır”. Erbab-ı cebanetin(ürkek olanların) silahı olan zehirlemek, kadının silahı olagelmıştır. Kadın erkekten daha hilekar ve düzenbazdır. Bunun sebebi de erkekten daha zayıf bulunmasıdır ki hilekarlıkla, düzenbazlık daima zaafın silahıdır. Kadın kuvvetli gördüğü insanı göz yaşlarıyla yardım ister. Mağlup etmeye çalışır. Fakat zayıf bulduğu kimseyi de kibir ve gururuyla öldürür. Birçok ulema ise kadının erkekten daha muhabbetli ve daha lütfekar olduğu görüşündedirler. Fakat çoğunluk dini bir amaç uğruna daha lütfekar olur ve yapacağı lütf ve ihsan ehemmiyetsiz olmakla beraber çekilemez derler. Psikoloji yahut akıl açısından akıl, dimağın ahvaline daha doğrusu aklın dimağdaki, merkezine tabidir. Kuvva-yı akliyenin beynindeki merkezi ise yukarıda beyan edildiği gibi hayvanat-ı aliyyenin(büyük/gelişmiş hayvanların) erkeğinde büyük, dişisinde küçük olur. Bunun içindir ki erkeğin dişiden daha akıllı olduğu, uzmanlar tarafından kabul görmüştür. Bütün şeriatler ve dinler, kadına vasiye muhtaç bir kasr gibi muamele edilmesi yönünde fikirleri vardır ki bunun sebebi, kadının tabiatındaki sakinliktir. Kadının erkeğe eşit olduğunu zannedenler bu şartları ortaya koyan erkeklerin bu hususta kadına bile vefasızlık etiklerini iddia ederler ise de bu iddia gerçeğe uygun değildir. Çünkü bütün ahlak uzmanları, kadının erkekten ziyade kararsız, tefritkar ve cezbedici hurafelere meyilli, inatçı, eski adetlere şiddetle bağlı boş boğaz ve korkak olduğu görüşündedirler. Antropoloji ulemasından “Buruka”; kadın idrakçe erkekten aşağı bir mertebededir demiştir. Darwin de dahi bu fikirdedir. “Deluni” de tüccar ve sanayi erbabından bahisle demiştir ki; “kadın erkekten ziyade işe devam ve daimilikte muktedir görünür ise de idrakçe erkekten geridir. Emek ve ameli dahi akli olmaktan ziyade

mihanikidir(devinimseldir). Yine “Deluni”nin; “Avrupa’da kadın erkekle mukayese edildiği vakit erkekten bir asır kadar geri kaldığı ortaya çıkar. Zira erkek tarih, felsefe ve sair ilim ve fenle iştigal ederken, kadın roman, hikaye ve masal gibi edebi eserlerle meşguldür. Son zamanlarda Avrupa ve Amerika’da kadınların efkarında bir inkılap vaki olup her türlü ilim ve amelde erkeklere iştirak ettiklerini ve birçok kadının, doktor veya avukat olabildiğini. Fakat bunların hiçbirisinin yaptığı meslekte muhteri veya mucit olamadığını ve yalnız o meslekte erkekleri taklitten ve onlara fıkren tabi olarak geçinmekten başka bir şey yapamadığını” dile getirdiğini ifade etmiştir. Bu örneklerden hareketle büyük/gelişmiş hayvanlarda erkek, beslenme yetisindeki üstünlük hasebiyle dışiden daha kuvvetlidir ve bu beslenme yetisi dolayısıyla hem kas yapısı itibarıyla hem de akılcı kadından daha yüksek bir mevkidedir. Çünkü iradenin hükmü haricinde olan hayat-ı nebatiye(bitkisel hayat) ile hayat iradiye(iradi hayat) arasında şüphesiz ki bir nispet ve bir fark bulunur. Mademki erkek, kadından daha fazla beslenme ve bu beslenme sebebiyle kadından ziyade kuvvet ortaya çıkar. O halde hem akıl hem vücutça kadından daha kuvvetli olması zaruridir. Burada zikre şayan diğer bir yön daha vardır ki o da erkeler arasında görülen farkın kadınlar arasındaki farktan daha çok ve daha bariz bulunmasıdır. Bununla birlikte bir milletin ve hatta ailenin erkeklerine dikkatle atf-ı nazar olunursa, bunların boyları, saçlarının renkleri, beden şekilleri, sesleri, huy ve tavırları hatta yazıları arasında bile o kadar büyük bir fark gözlenir ki aynı millet veya ailenin kadınları arasındaki farka nispetle kat kat fazladır. En bariz fark ise (tekamül-ü tabip ulemasınca malum olduğu üzere) tekamül ve gelişme işaretidir. İşte bu meselede muhtelif hayvanların türleri açısından bu suretle tetkikatta bulunduktan sonra, beşer sınıfları açısından tetkikatta bulunulacak olunursa görülür ki türlerde elde edilen aynı netice çocuklarda da elde edilecektir. Yani gelişmiş ve medeni milletlerde kadın hem akıl ve hem bedence erkekten aşağı bir mertebede bulunduğu gibi vahşi ve bedevi cemiyetlerde erkekten daha yüksek bir mevkide veya erkekle denk bir halde hatta daha yüksek bir mevkide bulunabilir. Avrupa seyyahlarının bu husustaki gözlemleri dahi bunu kanıtlamaktadır. Bunlardan “Besteyan” yazdığı seyahatnamede, Afrika vahşilerinin kadınlarının erkelerden daha kuvvetli olduğu ve erkelere hakim olup onlar gibi muharebe dahi ettiğinden bahsetmiştir. Avrupa seyyahlarından “Minres”’in de gerek Kamçatka ve Java adlarında gerek Küba ve Güney Amerika kabilelerinde yaptığı seyahatler esnasındaki gözlemleri, “Bestiyan”ın gözlemleriyle benzerlik gösterdiğini ifade etmiştir. Yine seyyahlardan “Foli”nin “bazı zenci kabilelerde kadının, ailede reis olarak yaşadığını ve hatta icabında erkeği dövdüğü” şeklinde ifadesine yer vermiştir. “Buruka”nın ise “zencilerde azm-ı adudun(büyük pazı kemiği) uzunluğuna nispetle azm zend(dirsek kemiği)nin uzunluğunun erkekte %43,89 kadında ise %35,79 olduğu” fikrini beyan etmiştir. Bundan dolayı Avrupalı erkeğin Avrupalı kadına üstünlük derecesi zencinin zenciye üstünlüğü nispetinden daha yüksektir. Omzun hacmi hususunda dahi iki cins yani erkekle kadın arasındaki fark medeni milletlerde daha çok, geri kalmış toplumlarda daha azdır. Bu suretle zikredilen farkın yukarıdan aşağıya indikçe azaldığını görülür. Nitekim boyca erkekle kadın arasındaki fark medeni milletlerde daha çok, vahşi kavimlerde daha azdır. Avrupalı erkek ve kadında bu farkın miktar ve vasatı “Kuvatlet’e göre 86 milimetre ve Tubınar’a göre 12 cm’dir. Geri kalmış milletlerde ise bu fark bundan çok daha aşağıdadır. Hatta “Boşman ve “Botgunlarda” erkekle kadın arasında boyca hemen hemen fark yok gibidir. Kafatasının hacminde dahi erkekle kadın arasındaki fark Avustralya ahalisinde 37 cm³, Çinlilerde 50 cm³ ve Yeni kaldonya ahalisinde 129 cm³’tür. “Buruka”ya göre eskimo kabilelerinde 149cm³, Fransa’nın genelinde 150 cm³, Britanya ahalisinde 221cm³’dir. Medenileşme ve gelişme arttıkça erkeğin ağırlığı açısından da bu fark artar. “Heşek” ve “Bafis Buşeti”n rivayetine göre Sudan’da erkekle kadın arasında simaca büyük bir benzerlik vardır. Diğer seyyahlar dahi buna benzer şeyler rivayet etmişlerdir ki bundan şu anlaşılmalıdır; bir insan topluluğu ne kadar gerilerse erkek ile kadın arasında görünürdeki fark o kadar azalır. Bu hal geri kalmış toplumlarda dahi böyledir. “Diyodoros”; “eskiden Slav kadınlarıyla erkekleri arasında büyük bir benzerlik vardır. Fakat eski Yunan ve Romalılar böyle değildir. Onlarda bilakis kadın ile erkek arasında hem akıl ve hem vücutça büyük bir fark vardır.” Demiştir. Buradan hareketle, kadının erkeğe üstünlüğü gerek halihazırdaki çağda gerek mazideki geri kalmış

toplumlarda vakidir. Fakat medeni milletlerde asla vaki olmayıp, bilakis erkek daima kadına üstün gelmiştir. Bu bahiste daha ileri giderek kadınıla erkek arasında yaş açısından dahi bir mukayese yapılırsa bittabi türler ile çocuklarda görülen netice burada dahi görülür. Şöyle ki kız çocukları 10 yaşından 15 yaşına kadar, erkek çocuklara üstünlük sağlar. Bazı antropoloji uzmanına göre kız çocuk 10 yaşından 12 yaşına kadar senede erkek çocuktan yedi sekiz kilo kadar fazla kilo alabilir. Fakat 17 yaşına gelince kız çocuklarında yavaşlama deresine başlar. Erkek çocuklar ise gelişme çağında süreklilik arz eder. Bu akıl ve idrak hususunda da böyledir. Bununla birlikte kadın ve erkeğin birlikte devam ettikleri mekteplerde görülür ki kız çocukları 12 yaşına kadar zekaca, erkek çocuklara oranla gelişkindir. Ancak daha sonra üstünlük erkek çocuklara intikal eder. Bundan da anlaşılan şudur ki kadın gerek akıl ve idrakçe ve gerek vücutça gelişim hususunda erkekten daha hızlı ilerler. İşte bazıları kadının bu hızına aldanarak erkekten daha kabiliyetli olduğunu düşünürler. “Bufon” erkeğin gelişme dönemindeki tembelliğini şu şekilde dile getirmiştir: “Erkekler kadınlardan daha kuvvetli olduklarından yani vücutları daha büyük ve daha kuvvetli, kemikleri daha dayanıklı kasları olduğundan kadınların gelişme için muhtaç oldukları zamandan daha uzun bir zamana ihtiyaçları vardır”. “Kanıs” de “kadın hem gelişme döneminde hem yaşlanma döneminde, erkekten daha süratlidir. Çabuk büyür ve çabuk ihtiyarlar. Gençlikten ihtiyarlığa intikal arasında bir devr-i fitrat ve yavaşlama/zayıflama yoktur. Kadın gelişiminin sürati ise yaşlanmasına/zayıflamasına delalet eder” demiştir. Hatta “Deluni”nin bu husustaki tetkikatından anlaşıldığı üzere bu yalnız kadında değil bütün dişilerde dahi böyledir. Ehil hayvanların erkeklerine nispetle kadınların süratle gelişimi de da bunu ortaya koyar. Gerek hayvanlarda ve gerek beşerin alt sınıflarında görülen gelişimdeki hızın yaşlanma/gerileme işaretinden sayılmasına sebep ise bu gelişimi daima takip eden farktır ki sonu yaşlanmadır/gerilemedir. Gelişimin devamlılığı ise tekamülün devamı demektir. Özetle vücudun bütünü itibarıyla olsun veya birer birer azası itibarıyla olsun erkekle kadın arasında en büyük bir fark gelişim devresinin gerilemesinde hasıl olur. En az fark ise çocukluk devresi ve yaşlılıkta görülür. Cenin döneminde erkek ile dişi arasında hiç bir fark yoktur. Fakat çocukluk döneminde biraz fark hasıl olur. Sonra bu fark artarak yaşlılıkta azami seviyeye ulaşır ve ondan sonra yani yaşlılık döneminde azalmaya başlar. Şöyle ki çocukluk döneminde erkek çocuk, bir cm uzun olarak doğar sonra gelişme devresinin sonuna varınca “Kuvatlet”in hesabına göre 86 mm ve “Tobnar”ın hesabına göre ise 12 cm kadar erkekte biraz fazla uzunluk hasıl olur ve bundan sonra orta yaş döneminde denk olmaya başlarlar. Çünkü bu devrede erkek kadından ziyade kısılır. Erkekle kadının ağırlığı mukayese edilince de aynı netice bulunur. Bununla birlikte yeni doğan erkek çocuğun ortalama olarak ağırlığı 3250 gram olduğu halde kız çocuğunun ağırlığı 2900 gramdır ve aralarındaki fark 350 gramdan ibarettir. Ondan sonra 12 yaşına kadar aralarındaki bu fark hemen hemen artmaz. Fakat 12 yaşını geçtikten sonra erkek tarafında ehemmiyetli bir surette artarak “Kuvatlet”in hesabına göre 4 ila 5 kilo grama ulaşır. Bundan sonra yaşlılıkta azalmaya başlar. Bazı uzmanlar ise ağırlık olarak erkekle kadın arasındaki bu farkı yaşa göre şöyle tasvir etmişlerdir. 2 yaşından 7 yaşına kadar 1 kilo gram, 14 yaşından 20 yaşına kadar 6 kilo gram, 21 yaşından 28 yaşına kadar 8 kilo gram fark, 41 yaşından 56 yaşına kadar 11 kilo gramdır. Bundan sonra azalarak 56 yaşından 63 yaşına kadar 9 kilo grama, 63 yaşından 70 yaşına kadar 9 kilo grama, 63 yaşından 70 yaşına kadar 8 kilo grama düşer. Kafatası hacmi de böyledir. “Litrez”in hesabına göre çocukluk döneminde erkek çocuğun kafatasının çevresi, kız çocuğunun kafatasının çevresinden 1 cm büyüktür. Buluğdan sonra ise bu fark hayli artar. Çünkü erkek çocuğun kafatası gelişime devam edip, kız kafatasına eşit hale gelir. Beyne gelince “Geülker”in hesabına göre çocukluk döneminde erkek çocuğun beyni, kız çocuğun beyninden 40 gram fazladır. Sonra 1 yaşında 50, 3 yaşında 70, 10 yaşında 110, 20 yaşından 60 yaşına kadar 150 grama kadar artarak 60 yaşından sonra bu fark azalmaya başlar ki yaşlılıkta erkek beyni gelişme devresinin sonundaki ağırlığa 84 gram, kadının ki ise 50 gram azalır. Bu fark yapısalıdır. Fakat akli ve manevi kuvvette diğer bir fark ile dahi birlikte bulunur. İşte bireylerin çocukluk döneminde oyun ve sair çocuk eğlencelerinde ne için iştirak ettikleri ve buluğ çağından itibaren akli işlerde, erkeklerin kızlardan

ne için ayrıldıkları ve yaşlılıkta biri birilerine tekrar ne için yaklaştıkları bundan dolayı anlaşılır. Bundan başka kemik yapısında, beslenmede, kanın terkiibinde bulunan sair farklar dahi zikredilen oranlar dahilinde cereyan eder. Nabza gelince; erkek ceninde 136, dişi ceninde 138'dir. Bazı uzmanlar bu farkı yani dişi nabzının erkek nabzından fazla olmasını yaşa göre açıklarlar. Şöyle ki 2 yaşından 7 yaşına kadar 1, 14 yaşından 21 yaşına kadar 6, 21 yaşından 28 yaşına kadar 7, 30 yaşından 42 yaşına kadar 10, 50 yaşında ise nabız vuruşu 11'dir. Bundan sonra 56 yaşından 63 yaşına kadar 9, 63 yaşından 70 yaşına kadar 8'e düşer. Bu husustaki bütün farkları açıklamak cidden konuyu uzatmak olduğundan zikredilen miktarla yetinelim. Özetle kadın ilk on iki senelik hayatı döneminde bazı hususlarda erkeğe üstün gelir. Ondan sonra gelişme devresinin sonuna doğru yani aralarındaki fark azami seviyeye ulaştığı zaman erkek kadına üstün gelir ki bu 40 ile 50 yaş arasında olur. Sonra bu fark yaşlılıkta azalır. İşte ilmen hayvanları karşılaştırma ve fenni faydalara istinaden beyan edilen yukarıdaki mülâhazalar, erkekle kadının beşerin aşağı sınıfından üst sınıfına doğru yükseldikçe ne için biri birlerinden ayrılığa meylettiklerini gösterir. Çünkü aşağı tabakada her ikisinde bulunan akli ve manevi sıfatlar denktir. Bundan dolayı erkekle kadın, ayrılıktan ziyade birleşmeye daha yakın bir seviyede bulunurlar. Halbuki akıl ve idrakçe daha yüksek bir seviyede bulunan üst tabakada iş değişir. Zira erkekle kadın arasında büyük bir fark bulunduğundan fikirce, hisçe, meşrepçe biri birlerine muhalif bulunduklarından ikisi de yakın olma durumundan ziyade, farklılığa daha yakın bir durumda bulunurlar demektir. Bu ihtilaf köylülere nispetle büyük şehirler ahâlisinde daha ziyade bulunmakla beraber öteden beri uzmanların beyan ede geldikleri vechile gittikçe artmaktadır. Kadın taraftarları buna itiraz ederek derler ki gerek vücutça ve gerek akılca erkekle kadın arasında görünen bu fark ikisinin terbiye ve talim hususunda eşitsizliğinden neşet etmiştir. Yoksa kadın eğitim ve öğretimde ve sair hallerde erkekle eşit tutulsaydı akıl ve kuvvetçe elbette erkekle denk olurdu. Biraz derin düşününce bu itirazın geçersiz olduğu görülür. Çünkü gelişmemiş toplumların cehalet içerisinde kaldığı eski çağlarda erkek kadından fazla bir terbiye ve talim görmemiştir. Halihazırda bile hatta medeni memleketlerde hal-i fitrat üzere erkek ve kadınlardan büyük bir yekuna rastlanılır. Bundan dolayı erkekle kadın arasındaki fark ikisinin eğitim ve öğretimi hususunda eşitsizliğinden neşet etmiş demek doğru olamaz. Hem de Avrupa'da kadınlar, erkekler kadar ve belki de daha ziyade fen ve musikiyi talim ederler. Halbuki fen musikiye intisab eden kadınların sayısı daha çok olduğu halde onlardan, zikredilen fende ne bir mucit ne de bir müellif görülmemiştir. Bilakis fen ve musikide müellifler, mucitler ve bestekarlar hep erkeklerdir. Resimde dahi böyledir. Halbuki fen ve resme intisab eden kadınlar az değildir. Hatta aşçılıkta bile erkeklere yetişememişlerdir. Bunun sebebi ise erkekle kadının dedikleri gibi vesaiti hususunda değil kabiliyette denk olmamalarıdır. Bununla birlikte erkek ve kadın birlikte tahsil gördükleri mekteplerde yukarıda zikredildiği vechile kızların ancak 12 yaşına kadar erkek çocuklara üstün göründüklerini ve ondan sonra onlardan çok geri kaldıkları görülür. Halbuki bu mekteplerde vesaiti değişmeyip her iki yaşında aynı vesait mevcuttur. Bunun gerçek sebebi ise kadının kabiliyetçe daha zayıf bulunmalarıdır. Yoksa eğer yaratılış olarak kabiliyetçe aşağı bir mertebede olmasalar 12 yaşından sonra erkeklerden geri kalmamaları gerekirdi. 12 yaşına kadar erkek çocuklar üzerine gösterdikleri üstünlük ise erkeklere nispetle gösterdikleri üstünlük ise erkeklere nispetle daha seri gelişimde bulunduklarına dalalet eder ki bu yaşlanmanın belirtileridir. Önce ve sonra beyan edilen örneklerden hasıl olan netice şudur ki dişinin erkeğe üstünlüğü ancak aşağı hayvanların bazı türleri, beşerin bazı en zayıflarındaki erkekle denk halde bulunsa bile orta seviyede bulunanlarda fark gözlenir. Gelişmiş hayvanların türüyle gelişmiş ve medeni insanlara gelince bunlarda gerek vücutça ve gerek akılca üstünlük konusunda daima erkekler öndedir. Bunun aksi ancak tabiatın makus olmasıyla vaki olabilir. Bundan dolayı kadınların istikbalde erkeklere eşit bulunmaları istenmemelidir. Bunun tabiatın değişmeyen kanun tekamülüne faydalı olduğunu kadınlar dahi bildiklerinden dolayı bunu istemezler. Erkek kadın meselesine dair umumi bir fikir hasıl olur ki hem münazara esnasında tartışmalar doğal mecrasına irca eder hem de itidalden ayrılmayarak doğru bir hüküm vermeye bizi sevk eder. Bu takdirde ise ne alman filozofu Şopenhaur(Schopenhauer) gibi kadını hakir bir mahluk

addederik sair hayvanların derecesine indirmek ne de Fransız filozofu Didero gibi onu beşeri fark addederik erkekten daha yüksek bir mertebeye çıkarmak gerekir. Belki onu layık olduđu gerçek konumuna vaz ederiz ki heyet-i içtimaiyeye lazım bir uzuv olup erkeğe tabi olarak evladını şefkat içerisinde yetiştirir ve aile hayatında onun meşakkatini hafifletir ve ev işlerini idare ve tanzim eder. Erkek de aile hayatı haricindeki vazifelerini ifa etmekle onun ve dolayısıyla aile hayatının saadetini temin eder. Bu suretle erkek ve kadından her birisi iş bölümü kaidesi gereğince heyet-i içtimaiyedeki mevkiî çerçevesinde mükellef bulunduđu vazifeleri ifa ederek ne erkek kadının bir hakkını inkar ne kadın heyet-i içtimaiyedeki hududunu tecavüz ederek erkekle beyhude bir çekişmeye kalkışır. Sosyal bir varlık olan insanın meydana getirdiği aile nizamı ancak bu suretle hasıl olur ve ancak bu suretle kemale erer.

OSMANLI ŞEHİR YAPILANMASINDA VAKIFLARIN ROLÜ: AKSARAY İLİ ÜZERİNE DEĞERLENDİRME

Dr. Arzu YILMAZ ASLANTÜRK ^{1*}

^{1*}Aksaray Üniversitesi, Sosyal Bilimler Meslek Yüksek Okulu, Büro Yönetimi ve Yönetici Asistanlığı, Aksaray, Türkiye

Özet

Şehirlerin geçirdiği tarihî süreci anlamak, aynı zamanda şehirlerin sahip olduğu kültür ve medeniyetin kavranmasıyla mümkündür. Diğer bir ifadeyle, şehir modellerinin ortaya çıkmasında toplumların daha önceki kültürel birikimleri etkili olmuştur. Nitekim Anadolu- Türk şehri üzerinde İslam şehri, Bizans şehri ve Orta Asya Türk şehirleri kültürel yapılanma anlamında örnek teşkil etmektedir. Bu bağlamda, tarihi süreç içerisinde şehirlerin gelişiminde çeşitli faktörler belirleyicidir. Selçuklular devrinden itibaren, toplumun sosyal ve kültürel ihtiyaçlarını karşılamak amacıyla vakıfların yapmış oldukları tesisler şehirlerin kültürel dinamiğinde önemli bir yere sahiptir. Osmanlı imajının şehir silüetine uygun olarak yansıtılmasında cami, mescit, hamam, medrese, zaviye gibi kentsel yapıların vakıflar eliyle inşa edilmesi kültürel sürdürülebilirlik açısından kayda değerdir. Osmanlı şehir kimliğinin temelleri, külliye sistemleri ile atılmıştır. Şehir merkezini oluşturan külliyelerin etrafından zamanla mahalleler yerleşmiş. İslam şehirlerinde mahallelerin cami etrafında teşekkül etmesinin bir uzantısı olarak Osmanlı'da şehirlerin büyümesi benzer bir süreçte gerçekleşmiştir. Şehir merkezlerindeki yerleşim alanlarının oluşumu veya düzenlenmesini gerçekleştiren vakıflar aynı zamanda kamu hizmetlerinin yerine getirilmesinde sorumludur. Yönetimsel anlamda; Batı şehirlerinde yer alan beledi teşkilatların boşluğunu, Osmanlı şehirlerinde vakıf kurumu doldurmaya çalışmıştır. Sağlık hizmetleri, eğitim-öğretim işleri, şehirlere suyun getirilmesi gibi bugün belediyelerin ve özel idarelerin görevleri arasında giren birçok işi yerine getiren vakıf kurumları, şehirlerin gelişiminde motor işlevi görmüşlerdir. Bu bilgiler ışığında çalışma, Aksaray şehrinin medeniyet tasavvurunu oluşturan vakıf eserlerini analiz etmeyi amaçlamaktadır. Selçuklu sultanları tarafından yeniden inşa edilen Aksaray ili örneğinde, kültürel miras perspektifinden şehir ve medeniyet arasındaki ilişkiyi değerlendirmeyi ve konu kapsamında vakıfların şehir inşasındaki rolünü ortaya koymayı planlamaktadır.

Anahtar Kelimeler: kültürel miras, şehir medeniyeti, vakıf.

THE ROLE OF FOUNDATIONS IN THE OTTOMAN CITY STRUCTURE: AN ASSESSMENT ON AKSARAY

Dr. Arzu YILMAZ ASLANTÜRK ^{1*}

^{1*}Aksaray University, Vocational School of Social Sciences, Office Management and Executive Assistant, Aksaray, Turkey

Abstract

Understanding the historical process of cities is also possible by understanding the culture and civilization of the cities. In other words, the previous cultural accumulation of societies has been effective in the emergence of city models. As a matter of fact, the Islamic city, the Byzantine city and the Central Asian Turkish cities set an example in terms of cultural structuring over the Anatolian-Turkish city. In this context, various factors are decisive in the development of cities in the historical process. Since the Seljuk period, the facilities built by the foundations in order to meet the social and cultural needs of the society have an important place in the cultural dynamics of the cities. It is significant in terms of cultural sustainability that urban structures such as mosques, masjids, baths, madrasas and zawiyas are built by foundations in reflecting the Ottoman image in accordance with the city silhouette. The foundations of the Ottoman city identity were laid with the social complex systems. Neighborhoods settled around the kulliyas that make up the city center. As an extension of the formation of neighborhoods around mosques in Islamic cities, the growth of cities in the Ottoman Empire took place in a

similar process. Foundations that carry out the formation or arrangement of residential areas in city centers are also responsible for the fulfillment of public services. In managerial sense; Foundation institutions in Ottoman cities tried to fill the vacuum of municipal organizations in western cities. Foundation institutions, which perform many tasks that are among the duties of municipalities and special administrations, such as health services, education and training, and water supply to cities, have served as an engine in the development of cities. In the light of this information, the study aims to analyze the foundation works that form the civilizational conception of the city of Aksaray. In the example of Aksaray province, which was rebuilt by the Seljuk sultans, it plans to evaluate the relationship between the city and civilization from the perspective of cultural heritage and to reveal the role of foundations in city construction within the scope of the subject.

Keywords: cultural heritage, foundation, urban civilization,

OSMANLI KADIN BAŞLIKLARININ OYALARLA TASARIMI
DESIGN OF OTTOMAN WOMEN'S HEADDRESSES WITH LACES

Dilber Yıldız¹

Özet

Osmanlı kadın giyiminde başlıklar önemli yer tutmaktadır. Kıyafetin tamamlayıcısı olan başlıklar her dönemde farklı biçim ve şekil almıştır. Fes, takke, hotoz, arakçin, tas, tepelik gibi değişik başlıklar giyilmiştir. Bölge geleneğine göre başlıklar düzenlenmiştir. Başlıklar her dönemde ayrı incelik göstermiştir. Başta duruş biçimlerine göre anlam taşımıştır. Başlık düzenlenişi toplumsal statüyü belirlemiştir. Başlıklar Osmanlı giyim kültüründe değerli kumaşlardan yapılmış, çeşitli aksesuarlarla taşınmıştır.

Bu çalışmada, insan figürlü tasvirlerde Osmanlı döneminin kıyafetin önemli parçası olan baş süslemeleri incelenmiş ve örneklerle açıklanması amaçlanmıştır. Osmanlı kadın başlıklarından ilham alınarak özgün başlık tasarımları fes, yüksek başlık ve tepelik yapılması amaçlanmıştır. Bu doğrultuda iğne, tığ ve mekik oyaları, grep ve tülbentler süsleme aracı olarak kullanılarak başlıklar yorumlanmıştır.

Anahtar kelimeler: Osmanlı Dönemi, baş süslemeleri, oya, başlıklar

Abstract

Headdresses have an important place in Ottoman women's clothing. Headdresses, which are complementary to the outfit, have taken different forms and shapes in every period. Different headdresses such as fez, skullcap, hotoz, arakçin, tassel and hill are worn. Headdresses are arranged according to the regional tradition. Headdresses showed a different refinement in each period. It has a meaning according to the way they stand on the head. The arrangement of the headdress determined the social status. Headdresses were made of valuable fabrics in the Ottoman clothing culture and carried with various accessories.

In this study, head ornaments, which are an important part of the Ottoman period's clothing, were examined in human-figured depictions, and it was aimed to be explained with examples. Inspired by Ottoman women's headdresses, it is aimed to make original headdress designs such as fez, high headdresses and hilly. In this direction, the headdresses were interpreted by using needle, crochet and shuttle laces, grep and cheesecloth as decoration tools.

Keywords: Ottoman Period, head ornaments, laces, headdresses

1.GİRİŞ

Türk kadınları çeşitli form ve ölçülerde kullandıkları başlıklar bazen sade bazen de ihtişamlı olmuştur. Bu başlıklar sosya- ekonomik ve kültürel düzeyde farklılıkları gösterse de giysilerini tamamlayan bu aksesuarlarda asla vazgeçmemişlerdir. Başlıkları çeşitli mücevherlerle, boncuk, kuş tüyü, renkli mendillerle veya tülbentlerle süslemişlerdir. Osmanlı İmparatorluğu bütün din ve kültürleri birleştirici tutumu zengin giyim kültürü ve çeşitlilik oluşmasına neden olmuştur. Başlıklarda giyim kuşama uygun olarak çok önemli ve vazgeçilmez bir aksesuar haline gelmiştir. Giyilen giysinin rengine, şekline ve dokuma türüne göre çeşitlilik göstermiştir. Terpuş, serpuş, arakçin, arakiye, hotoz, boğtak, tepelik, fes, tantura, fechel, üsküf takke, külah vb başlıklar kullanmışlardır. Başlıklara takılan sorguç, enselik, istefan, zülüflük, baş iğnesi, diadem, bürümcük, mahrama tamamlayıcı aksesuarlar olmuştur.

¹ Öğr. Gör, Tekirdağ Namık Kemal Üniversitesi, Teknik Bilimler Meslek Yüksek Okulu, Giyim Üretim Teknolojisi Bölümü, ORCID: 0000-0002-2211-061X

Osmanlı minyatürlerinde kadınların başlıkları farklılıklar içermektedir. Betimlemelerde kadınlar iç mekanlarda ve sokakta farklı gözlenmiştir. Sokakta kadınlar başmak ve peçe ile tasvir edilmiştir. İç mekân tasvirlerinde durum değişmekte harem sahnelerinde ve albümlerde kadınların başlıkları hakkında bilgi edinilmektedir. Yazma eserler, seramikler çiniler, resim ve minyatürlerde insan figürlü betimlemelerde dönemi yansıtan başlıklar görülmektedir. Osmanlı yaşantısı ve giyim kuşamları batılı ressamın ilgisini çeken konulardan olmuştur. Özellikle başlıklar erken dönemlerden itibaren anlatımlarla ve görsel kaynaklarda betimlenmiştir. Osmanlı kadın başlıklarında değişim toplumdaki modernleşme ile resimlere yansımıştır.

1.1. Gereç ve Yöntemler

Araştırmada, nitel araştırma yöntemlerinden tarama modeli ve literatür verilerine göre Osmanlı dönemi minyatürlerinde insan tasvirlerinde, çini tabaklarda başlıklar, tarih yazmalarında, Osmanlı kadınları başlarını örten başlıklar araştırılmıştır. Çalışmanın evrenini, Osmanlı kadın başlıkları oluşturmaktadır. Bu araştırmada, kendi değerlerimizden ve kültürümüzden yola çıkarak farklı yeni tasarımlar yapılmıştır. Osmanlı kadın başlıklarından ilham alınarak, fes, yüksek başlıklar ve tepelik, iğne, tığ ve mekik oyları, grep ve tülbentler kullanılarak başlıklar tasarlanmıştır.

2. ARAŞTIRMA ve BULGULAR

2.1 Osmanlı İmparatorluğunda Kadın Başlıkları

Başa giyilenler, İslam geleneği ile şekil almıştır. İslam'ın başlık şekilleriyle görev, sınıf ve toplum ayrımı geleneği Osmanlılar da uygulanmıştır. Orta Asya 'dan kendilerine özgü başlık getiren Türkler bunun yerine Müslüman başlığını koymuştur. Fatih ve Sultan Süleyman yasaları bu ayrımı kesin çizgilerle belirlemiştir (Komşuoğlu ve diğ, 1986: 220). 14.yy. başlarında kurulan Osmanlı Beyliği, siyasi ve kültürel açıdan hızlı gelişme göstererek yayılmıştır. Türk kültürünün yanında giyim tarzının yayılmasında da etken olmuştur. O dönemlerde kadınlar başa içi ve dışı ayrı renkte yapılan bir örtü örtmüştür. Saçlar arkaya örülerek toplanmıştır. Kadınlar bu dönemde saçlarını tamamen örtmüş, örtünün altından bir bölümü görülmektedir. Osmanlı sanatının temellerinin atıldığı bu dönemde, coğrafi konum bakımından Doğu ve Batı arasında geçit yerinde olması Osmanlı saray yaşamı, Avrupa'da sanat dallarında ve giyim konusunda çeşitli modalardan doğmasına neden olmuştur. 15.yy. giysileri ve süslemeleri halkın İslam giyim kuşam sanatının prensiplerine bağlı olmalarına rağmen yeniliklere de açıktır. (Altınay ve Yüceer, 1992: 32-33). Başlıkların düzenlenişinde giyenin beğenisi ile bölge geleneği esas alınır. Giyilişlerinde sağa, sola eğik ya da dik kullanmak başta duruş biçimleri anlam taşırdı. Başlıklar toplumsal statüyü de belirlerdi. Evlilik yıllarını bazı bölgelerde başta süs olarak kullanılan altın sayısı belirlerken bazı bölgelerde başa bağlanan yemeni sayısı göstermiştir. Nişanlı, gelin, kız, dul evlenmek isteyen ya da istemeyen başlıklardan anlaşılırmış (Komşuoğlu ve diğ, 1986: 220). Padişah annelerine valide sultan denilmiştir. Harem içinde bulunduklarında başlarına hotoz giymişler ve başörtüsü örtmüşlerdir. Haremin dışında yaşamak kullanmışlardır. Baş kadın efendi valide sultandan sonra saraydaki kadınların en yüksek derecesidir. Bağtak isimli hotozları güzel renklerden tepesi sivri olarak değerli taşlar ve çiçeklerden yapılmıştır (Şekil 1). Padişahın zevcelerine haseki sultan denilmiştir. Başa burmalı hotoz giymişlerdir (Şekil 2). Gedikli kadın cariyelerin en yüksek derecesi padişahın özel hizmetine bakan kimselerdir. Başlarına hotoz giymişlerdir (Şekil 3). Kadın kalfa cariyelerden sorumludur. Başına tülbent sarılan yuvarlak tepeli başlık giymiştir (Şekil 4). Kadın kızlar ağası başına tepelik takmıştır. (Şekil 5) Baş ikbal, başa hotoz (Şekil 6). Harem dairesi hademesi başına büyükçe bir bağtak (Şekil 7). Oda lalası başa hotoz başlığın alt kısmı kulakları örtmüştür (Şekil 8). (Apak ve diğ, 1997:59-71).



Şekil 1

Şekil 2

Şekil 3

Şekil 4

Şekil 5

Şekil 6



Şekil 7

Şekil 8

Şekil 9

Şekil 10

Şekil 11

Şekil:9 -10- 11 Osmanlı Dönemi Kadın Başlıkları Kaynak: Komşuoğlu ve diğ., 1986: 215-216-219

Osmanlı Dönemi, 15. ve 18.yy. kullanılan bazı başlık türleri (serpuşlar) şöyledir: Perişan destarlı kavuk, simidi destarlı kavuk (haseki), kallavi (vezir kavuğu), selimi, mücevvez, örf, horasani, katibi (kalafat), arakiye, düz sarık, on iki terklı bektâşi tacı, hüseyini dertarlı, terklı Bektâşi tacı, kafes destarlı-kubbeli kalafat taç, lamelif destarlı arakiye kavuk, destarlı sikke (Mevlevi şeyhi), mevlevi sikkesi, seyfi taç, hüseyini destarlı kadiri tacı, dal arakiye (derviş), kalensuva, barata, düz destarlı kavuk, nizami cedit, mahmudiye fes (işlemeli) (Komşuoğlu ve diğ., 1986: 224).

Osmanlı dönemi minyatürlerinde insan tasvirlerinde çini tabaklarda başlıklar görülmektedir.



Şekil 12 17. yüzyıl (1600) İznik Çini tabak külah başlık URL 1

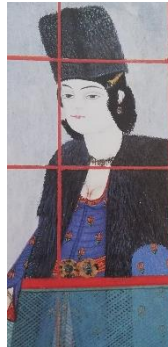
Şekil 13 17. yüzyıl İznik Çini Tabak hotoz başlık URL 2

Baş giyimi dış giyimi tamamlayan en önemli unsurlardan biridir. Fatih Dönemi'ne ait 1460 tarihli Külliyyat-ı Kâtibi (TSMK R.989, Yp.93'a) isimli kitabın minyatürlerinde kadınların baş süslemesi tepesi altı dilimli, sivri külah şeklinde başlık giymiş kadınların yanında, ince beyaz örtü ile başı doğrudan örten e başın etrafını çember gibi saran bir kaşbastı (diadem, didim, çeki) olan baş süslemesi görülmüştür. Sokakta halk kadınında sivri külah şeklinde baş süslemesi bulunmaktadır. Yapılan incelemeler XVI. yy. başlarında Anadolu kadını tarafından kullanılan başlıklar 10 cm geçmeyen yassı fes şekline dönüşmüştür (Tezcan, 1999: 58). XVI. yüzyıl tarih yazmalarında, Osmanlı kadınları başlarını örten beyaz örtüleri, yüzlerinin bir kısmını kapatan yaşmakları ve tüm yüzü saklayan bir peçe ile betimlenmektedir (Haral, 2006: 213-214).



Şekil 14 Yaşmaklı Kadın (Fatma Gülistu Sultan) Rubellin, 1860 civarı Şekil 15 Türk Kadın Abdullah Freres, 1880 civarı
Kaynak Oryantalizm 1001 Yüzü, 2013: 260-265 Engin Özendes Koleksiyonu

XVI. yy. ressamların çizdikleri tasvirlerde en çok fes şeklinde başlıklar, başın gerisinde arkaya sarkan, ince renkli örtünün üzerine konmakta etrafını bant çevirmektedir. Yüzyılın sonuna doğru serpuş veya terpuş başlıkların kullanıldığı görülmektedir. Padişah eşleri olan hanım sultanlar günlük hayatlarında sınıf belirleyici olarak kullandığı Hürrem ve Safiye Sultan'a ait işlemeli kaşbastılar görkemli baş süslemeleri en güzel parçalardır. XVII. yy. tasvirlerinde kadın başlıklarının yükselip kesik koni şeklinde olduğu ve yanlarına takılan sorguçlarla zenginleştiği görülmektedir. Bu yüzyılın sonuna doğru yüksekliğin değişmemesine karşın baş çevresinin daralıp tepe genişliğinin artması göze çarpan özelliştir. XVIII. yüzyıldan itibaren baş süslemeleri alışılmadık tarzda büyük bezemede farklılık göstermektedir (Tezcan, 1999: 68). Abdullah Buhari'nin resmettiği kadınların başlarında da ucu meşe palamudu biçiminde kordon püsküllü terpuşlar veya kalpaklar görülmektedir (Mahir, 1999: 71).



Şekil 16 Osmanlı Kadını Abdullah Buhari Topkapı Sarayı Müzesi Kaynak: Mahir, 1999: 74
Şekil 17 Osmanlı Kadını Abdullah Buhari İstanbul Üniversitesi Kütüphanesi, Kaynak: Mahir, 1999: 73
Şekil 18 Kemancı Kadın Abdullah Buhari imzalı İstanbul Üniversitesi Kütüphanesi Kaynak: Mahir, 1999: 78
Şekil 19 Pencereden Bakan Kadın Abdullah Buhari imzalı İstanbul Üniversitesi Kütüphanesi Kaynak: Mahir, 1999: 80
Şekil 20 Başkentli Hanım. 17.Yüzyılın İkinci Yarısı Kâğıt Üzerine Sulu Boya hotoz başlık Kaynak: Tezcan, 1999: 57



Şekil 21 Def Çalan Saraylı Kadın² Kaynak Oryantalizm 1001 Yüzü, 2013: 280-300

² 1875 Pierre Desire Guillement (1827- 1878) Tuval Üzerine Yağlı Boya Suna ve İnan Kıraç Vakfı

Şekil 22 Gelin,1893, Anonim³ Kaynak Oryantalizm 1001 Yüzü,2013:280-300

Şekil 23 İki İzmirli Kadın. Soldaki Modern, Sağdaki Eski Moda Giysilerle. ⁴ Kaynak Oryantalizm 1001 Yüzü,2013:86

Şekil 24 Prenses Victoria Türk Giysileri İçinde W.C Ross 1850. Minyatür Royal Collection, İngiltere” Kaynak: Phillip,2007:118

İstanbul saray kadınları saçlarını arkadan uzun bırakmış, önden kısa kesmiştir. Arkadan tepelerine ipekten sert işlemeli hotoz koyarak tülünden örtülerini örtmüşlerdir. Baş giyimleri dönemlere göre farklılık göstermiştir. Fes, tepelik, takke, hotoz, arakçin, tas gibi başlıklar giymişlerdir. Bazı başlıklarda siper istendiği zaman gözlerin üstüne indirilmiştir. (Şekil:25) Başlığın kenarına dört sıra şeritle üst üste çevrilmiş tepesi 20.yy. Osmanlı zabıtlarının giydiği kalpakların tepesi gibi merkezde toplanan sırma atkılarla süslenmiştir. Enseden boyna ince bir tülbent ile boyun kapatılmıştır (Apak ve diğ, 1997: 78)



Şekil 25 Hotozlu Siperli Kadın Başlıkları Kaynak Apak ve diğ, 1997:79-80

15.yüzyılda Fatih Sultan Mehmet zamanında erkeklerin üzerine sarık sardıkları külâh şeklindeki başlıkların aynısını kadınlar özellikle gelinler kullanmışlardır. Başlıklar gelin servetine göre mücevher veya telli pullu yapılmıştır. Duvak külâhın tepesine iliştirilmiştir (Apak ve diğ, 1997: 80-81)



Şekil 26 Külâh Biçimli Gelin başlığı Kaynak: Altınay ve Yüceer,1992:33

Şekil 27 Hotoz Baş Süslemesi Kaynak Apak ve diğ, 1997:81

Şekil 28 Yüksek Hotozlu Baş Süslemesi Kaynak Apak ve diğ, 1997:81

Şekil 29 Yukarıya Doğru Daralan Altın Yıldızlı Sorguçlu Başlık Kaynak Apak ve diğ, 1997:78

Şekil 30 Saraser Kumaştan Yapılmış Arakçin Kaynak Apak ve diğ, 1997:78

Osmanlı kadınlarının hotozlarını süsleyen kıymetli taş madenlerle yapılmış iğnelerin helezon saplarla bir kaideye bağlanmış bitkisel şekillerle bezemelerle tasarlanan örnekleri bulunmaktadır. Kadınların giyimlerini bezemek amacıyla yapılan oyaların bir çeşidi de hotoz oyalarıdır. Hotoz, aslı kotazdır. Kadınların kendi saçlarından veya yemeni ile yaptıkları baş süsüdür (Önge, 1999: 206-209).

³ Tuval Üzerine Yağlı Boya Erdin Koleksiyonu

⁴ Frederic Goupil- Fesquet fotoğrafından gravürü 1839.Voyage d'Horace Vernet en Orient, Paris1843

3. OYANIN TANIMI TÜRLERİ ve GENEL ÖZELLİKLERİ

Geleneksel özellikteki el sanatlarından biri de oyacılıktır. Oya, farklı cinsten ipliklerden iğne, tığ, mekik, fırkete gibi araçlarla el yardımı ile birbiri üzerine ilmeklenerek tutturulmasından oluşan örgüdür. Oyalar süslemek ve süslenmek gereksiniminden doğmuş olup zengin çeşitliliği ile yıllardır giyim ve ev eşyalarında kullanılmaktadır (Ortaç, 1997:174). Oyalar çeşitli kaynaklarda birçok tanımla bulunmaktadır. Özbel oyaları süslenmek ve süsleme gereksinimi için yapılan örgü tekniği ile yapılan bir sanat dalı olarak tanımlamakta, Ögel (1985) oyayı bezeme unsuru olduğunu elbise, mendil, başörtüsü bezemede kullanıldığını bediz, bezek veya bezemek kelimeleri başka bir ifade ile süslenme ilgili olduğundan bahsetmektedir. Kaşgarlı Mahmut'un Divan-ı Lügat-it Türk isimli eserinde bezeme olarak bahsetmiş ayrıca bürünçük "bürünülecek nesne" saraguç "kadın yaşmağı" olarak anlatılmaktadır (Ergenekon ve Başaran, 1999:131). Örucülük sanatın geleneksel özellik taşıyan en önemli uygulama alanlarından biri de oyalarlardır. Süslemek ve süslenmek amacıyla yapılan, taşıdıkları mesajlarla iletişim görevi gören örgü tekniklerinin kullanıldığı düz veya üç boyutlu dokulardır. Oyalar Osmanlı İmparatorluğundan günümüze usta çırak ilişkisi ve geleneksel yollarla gelişerek örgün ve yaygın eğitimde yer almıştır (Akpınarlı ve Ortaç, 2006:233). Oya kelimesinin başka dillerde karşılığı yoktur (Özbel, 1949:10) Anadolu'ya ve Anadolu kadınına ait bir sanat olduğu belirtmiştir (Ögel, 1978:345). Anadolu'ya ait olduğu anlaşılan çok zengin çeşitleri olan Anadolu halkı arasında simgesel anlam ve mesaj taşıyan oyalar dekoratif tekstil sanatları arasındadır (Sürür, 1984:22). Oyanın tarih içerisindeki yerine bakıldığında İ.Ö. 3000 yıllarına kadar geriye giderek Eski Mısır, Babil ve Asur kültür alanlarındaki eserlerde görülmesi belgelerden anlaşılmaktadır (Lennig-t.y s:12 aktaran Sürür, 1984:22). Oyalar kullanıldığı malzemeye göre boncuk, iplik, koza, bez, mum gibi isimler aldığı gibi yapılırken kullanılan araçlara göre tığ, mekik, iğne, fırkete oyaları olarak adlandırılmaktadır (Sürür, 1984:22). Oyaların teknik özellikleri zincir örgü veya iplik üzerine ya da direk kumaş kenarına yapılmaktadır. Düz, ince şerit şeklinde yapıldığı gibi sarkan şekilde üç boyutlu çiçek, meyve, yaprak vb motiflerle oluşturulmaktadır. Çoğunlukla doğadan esinlenerek oluşturulan oyalar stilize edilmektedir. Oyalar motif özellikleri ve yapıldığı yöreye göre adlandırılmaktadır (Ergenekon ve Başaran, 1999:131).

3.1. Başlıkların Oyalarla Süslenmesine Örnekler



Şekil 31 Oyalarla Başlık Süslemelerine Örnekler Kaynak: URL 3

Kadın Kültür Platformu Sabiha Tansuğ Sergisi Başlık Örnekleridir.

4. OYALARLA BAŞLIK TASARIMLARI

4.1. Tasarımlarda Kullanılan Oya Çeşitleri

4.1.1. İğne ve Tığ Oyaları

İğne oyaları, iğne üzerine alınan ilmeğin çekilmesi ile yapılan, kare, üçgen, dikdörtgen gibi şekiller oluşturulan oya çeşididir. Tığ oyaları zincir yapılarak örülmekte zincirler birbirine eklenerek motif oluşturulmaktadır (Koç ve Can, 2021:167)

4.1.2. Mekik Oyası

Mekik adı verilen bir araçla işlenmektedir. İplik üstüne ilmiklerin oluşmasından meydana gelmektedir (Eronç, 1984.141).

Uygulamalı çalışmalarda, başlık tasarımlarında çeşitli renklerde sentetik ve pamuk ipliklerden oyalar örülmüştür. İğne, tığ, mekik oylarından oluşan başlık kompozisyonları hazırlanmıştır. Örnek çalışmalarda Osmanlı kadın başlıklarında esinlenerek uyarlamalar yapılmıştır. Çeşitli yörelere ait oyalar üzerinde hiçbir değişiklik yapılmadan başlık tasarımları oluşturulmuştur. Uçlarında oyalar bulunan grep ve tülbentler süsleme aracı olarak kullanılmıştır. Yüksek başlık metal paralarla süslenmiştir.



Şekil 32 İğne Oyası Simli Sentetik İplik Yüksek Başlık



Şekil 33 Gelincik İğne Oyası Sentetik Renkli İplikler Serpuş



Şekil 34 Sentetik İplikten Karanfil Mekik Oyası Fes



Şekil 35 Sentetik İplikten Tığ Oyası Fes



Şekil 36 Pamuk İplikten Tıp Oyası Tepelik



Şekil 37 Sentetik İplikten Mekik Oyası Tepelik



Şekil 38 Sentetik İplikten Mekik Oyası Başlık

5. SONUÇ

Başlıklara yönelik çalışmada, Osmanlı Dönemi kadın giysilerindeki başlıkları içeren yazılı kaynaklardan yararlanılmıştır. Çeşitli form ve ölçülerde yapılan Osmanlı başlıkları çiniler, resim ve minyatürlerde örneklerle açıklanmıştır. Bu bildiriye konu olan oyların başlıklarda kullanılması ile geleneksel özellik taşıyan sanat dallarımızda olduğu gibi gerek oyların yaşatılması ve geliştirilmesinde gerek uygun kullanım alanlarına yönelik çalışmalarda yer verilmesi ve geleneksel değerlerin korunmasına özen gösterilmesi açısından yararlı görülmektedir. Sunulan örnek çalışmalar uygulamalı yapılmıştır. Çalışmada, geleneksel özellik taşıyan oylar ile başlıkların bütünleştirilmesi amaçlanmıştır. Oyların giysi aksesuarlarında kullanımı sağlanmıştır.

KAYNAKLAR

- [1] Akpınarlı, F., Ortaç, F. (2006). Oylarda Motif ve Kompozisyon Özellikleri, Denizli I. El Sanatları Kongresi, Denizli.
- [2] Altınay, H. ve Yüceer, H. (1992). Moda ve Tarihi. Ankara: Kadioğlu Matbaası
- [3] Apak, M., Gündüz, F., Eray, F. (1997). Osmanlı Dönemi Kadın Giyimleri, Türkiye İş Bankası Kültür Yayınları, Ankara.
- [4] Ergenekon, C., Başaran, F.N. (1999). Oyların El Dokumalarında Değerlendirilmesi, 2000'li Yıllarda Türkiye'de Geleneksel Türk El Sanatlarının Sanatsal, Tasarımsal ve Ekonomik Boyutu Sempozyum Bildirileri, Ankara
- [5] Eronç, Y. P. (1984). *Giyim Süsleme Teknikleri*. 1. Baskı. Milli Eğitim Basımevi. İstanbul.
- [6] Haral, H. (2006). Osmanlı minyatüründe kadın (Levnî öncesi üzerine bir deneme), Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, İstanbul: Marmara Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü.
- [7] Komşuoğlu Ş., İmer A., Seçkinöz M., Apaslan S., Etike S. (1986). *Resim II Moda Resmi ve Giyim Tarihi*. Türk Tarih Kurumu Basımevi Wep- Ofset Tesisleri, Ankara.
- [8] Kaşgarlı, M. (1940). *Divanü Lugat-it Türk*, Ankara.
- [9] Koç, E., Can, M. (2021). Oyacılık Sanatı ve Sivas İli Divriği İlçesi Kemenkeş Köyüne Ait Bir Grup Oyanın İncelenmesi, *International Journal of Turkish World Scientific Researches*, 2(2): 165-174
- [10] Lenning, G. *Unterbliche Spitze*, Fachverlag Schiele- Schön Berlin SW 29 S.12
- [11] Mahir B. (1998) Abdullah Buhari'nin minyatürlerinde 18. Yüzyıl Osmanlı kadın modası. *P Sanat Kültür Antika Moda ve Sanat*, (12):70-81.
- [12] Ortaç, H.S. (1997). Elazığ İğne Oyları, Türkiye'de El Sanatları Geleneği ve Çağdaş Sanatlar İçindeki Yeri Sempozyumu Bildirileri, T.C. Kültür Bakanlığı Yayınları, Ankara.
- [13] Oryantalizm 1001Yüzü (2013) Sabancı Üniversitesi Sakıp Sabancı Müzesi, Mas Matbaacılık San. ve Tic.A.Ş, İstanbul.
- [14] Ögel, B. (1978). *Türk Kültür Tarihine Giriş*, Kültür Bakanlığı Yayınları, Ankara.

- [15] Ögel, B. (1985). Türk Kültür Tarihine Giriş, Kültür Bakanlığı Yayınları, Ankara.
- [16] Önge, E. (1999). Bir Grup Hotoz Oyası, 2000’li Yıllarda Türkiye’de Geleneksel Türk El Sanatlarının Sanatsal, Tasarımsal ve Ekonomik Boyutu Sempozyum Bildirileri, Ankara.
- [18] Özbel, K. (1949). Oya ve Oya Çeşitleri, El Sanatları II, Kılavuz Kitaplar, Ankara
- [19] Phillip Çakır F. (2007) Oryantalist ressamların yapıtlarında dokuma şarkın gizemli örtüleri. P Dünya Sanatı Dergisi Tekstil ve Sanat, (44):116-127
- [20] Sürür, A. (1984). Oyaların Dekoratif Değeri, Türk Dokuma Sanatından Örnekler, Türk Süsleme Sanatları Serisi:8, Ak Yayınları
- [21] Tezcan H. (1999) 16.-17. yüzyıl Osmanlı sarayında kadın modası. P Sanat Kültür Antika Dergisi Moda ve Sanat (12):56-69

İnternet Kaynakları

URL 1 <https://www.metmuseum.org/art/collection/search/140009315?rpp=60&pg=2&ft=ottoman+miniatures&pos=111>

URL 2 https://www.bonhams.com/auctions/10814/lot/212/?page_anchor=m1%3D1%26k1%3D212%

URL 3 <https://kadinkultur.com/sabiha-tansug-sergisi/>

OSMANLI'NIN KADIN İSYANLARI

Melek KAYMAZ MERT¹

Özet

Türkiye’de resmi tarih yazımı içerisinde, kadınların siyasette, iş hayatında ve sosyal yaşamda yer almalarının Cumhuriyet’in ilanı ile başlayan Batılılaşma ve çağdaşlaşma hareketleri kapsamında gerçekleşmeye başladığı çokça ifade edilmektedir. Ancak Türkiye’de kadınların tarihi, ayrıntılı ve tarafsız bir biçimde incelendiğinde, kadınların Cumhuriyet öncesi dönemde de hayatın birçok alanında var oldukları görülür. Osmanlı Devleti’nin kuruluşunun ilk yıllarından itibaren, onları kamusal alanın dışına iten bazı baskın düşünce yapılarına ve geleneklere rağmen, kadınlar özellikle kırsal kesimde devlet ekonomisine katkıda bulunan işler yapmışlardır. Örneğin; Akdeniz’de pamuk, Ege’de zeytin ve Karadeniz’de fındık işçiliklerini kadınlar yapıyordu. Ayrıca kadınlar dokumacılık gibi işlerde çalışıyor ve tekstil ürünlerinin üretiminde önemli paya sahiptiler. 1800’lu yıllara gelindiğinde ise kadınların ve özellikle işçi kadınların bazı hak mücadelelerine girdikleri ve hatta tekstil fabrikalarında greve gittikleri görülür. Bunun yanında toplumsal meselelere karşı da kadınların ayaklandığı ve haksızlıklara tepki gösterdikleri görülmüştür. Türkiye tarihinde ilk kadın protestoları 1802’de Bursa’da, 1828 yılında İzmir’de gerçekleşmiştir. 1839’da Bulgaristan’da kadın işçiler, kendilerinin yerini alacak olan makinaların fabrikalara getirilmesini protesto ederler. 1907’ye gelindiğinde kadınlar yine ülkenin birçok yerinde halı ipliği fabrikalarını ve yabancı sermayenin ülkeye gelişini protesto için toplanırlar ve bazı eylemlerde bulunurlar. Bu çalışmanın amacı, Osmanlı Devleti’nde kadınların kamusal yaşam içerisinde verdikleri mücadelelere ışık tutarak, ülkenin kadın tarihine bir katkıda bulunmaktır.

Anahtar Kelimeler: Osmanlı, kadınlar, isyan

Abstract

In official historiography in Turkey, it is widely stated that women's participation in politics, business and social life began to take place within the scope of the Westernization and modernization movements that started with the proclamation of the Republic. However, when the history of women in Turkey is analyzed in detail and impartially, it is seen that women existed in many areas of life in the pre-Republican period. From the first years of the establishment of the Ottoman Empire, despite some dominant mentalities and traditions that pushed them out of the public sphere, women did jobs that contributed to the state's economy, especially in rural areas. Women were working on cotton in the Mediterranean, olives in the Aegean and hazelnuts in the Black Sea. In addition, women were working in jobs such as weaving and had an important share in the production of textile products. By the 1800s, it was seen that women, especially working women, were engaged in some rights struggles and even went on strike in textile factories. In addition, it has been observed that women revolt against social issues and react to injustices. The first women's protest in the history of Turkey took place in Izmir in 1828, due to the fall of

¹ Bursa Teknik Üniversitesi, Yabancı Diller Yüksekokulu, Yıldırım, Bursa, Türkiye.

wheat to the black market. In 1839, female workers in Bulgaria protested the bringing of the machines that would replace them to the factories. They gathered to protest their arrival in the country and take some actions. The aim of this study is to contribute to the women's history of the country by shedding light on the struggles of women in public life in the Ottoman Empire.

Keywords: Ottoman, Women, Revolt.

GİRİŞ

18. ve 19. yüzyıllarda Avrupa'da yaşanan dönüşüm, Osmanlı İmparatorluğu için de bir dönüşümün başlangıcı olmuştur. Bu dönüşüm sosyal ve yasal reformları başlatma ihtiyacını da beraberinde getirmiştir. 1839'da Sultan Abdülmecid, Tanzimat Fermanı adı altında birçok yeniliğe imza atmıştır.

Reformlar özellikle devletin kadınların statüsünü değiştirmeye yönelik yaptığı yenilikler olmasa da Osmanlı kadınları ekonomik ve sosyal hayatta daha iyi bir konum elde etmeye başlamışlardır.

Kadının statüsü ve rolü, son dönemlerde modernleşme hareketlerinde etkisi ile oldukça farklı bir hal almaya başlamıştır. Kadına yönelik baskı bir suç olarak görülmüş, İmparatorluğun modernleşmesinin önündeki engellerden biri olarak kadının statüsü görülmeye başlanmıştır. Kadınların eğitimi ile bir 'uygar' ve 'Batılı' nüfus ortaya çıkacaktır. Ülkenin bu atmosferinde Osmanlı kadınları dünyada gelişen birinci dalga feminist hareketten etkilenmiş ve ataerkilliği sorgulamaya başlamıştır. Bu bağlamda bir Osmanlı kadın hareketi başlamış, kadınlar dergiler yayınlamış, gazeteler çıkarmış ve bu mecralarda kadınların meselelerini sorgular hale gelmiştir.

Osmanlı'da kadınlar denilince akla daha çok saray kadınları ya da şehirlerde yaşayan çoğunlukla evlere hapsedilmiş kadınlar gelmektedir. Ancak kırsalda yaşayan, üretime katılan, tarım ve hayvancılıkla uğraşıp ekonomiye katkı sağlayan kadınlardan çok söz edilmez. İşçi ve köylü kesimin bir kısmını oluşturan kadınlar, yeri geldiğinde kitlesel eylemler gerçekleştirmişler ve bu eylemlerin temelinde ekonomik kaygılar vardır. Osmanlı'da kadın hareketlerinin içerisinde kadınların içinde yer aldıkları tepkisel ayaklanmalar da söz konusudur. Bu bağlamda, kadınların gerçekleştiği eylemler 1800'lü yıllarda İzmir'de ve birçok şehirde vuku bulmuştur. Bu protesto o yıllarda ekmeğin fiyatının yüksek olmasından dolayı gerçekleşmiştir. Daha sonra, Bulgaristan'ın İslimiye şehrinde, kendilerini işlerinden edeceğini düşündükleri makineyi protesto için eylem gerçekleştirmişlerdir. 1908 yılında Uşak'ta işsizliği protesto etmek isteyen kadınlar tarafından çıkarılan olaylar, İstanbul'da Feshane'de de benzer şekilde gerçekleşmiştir.

Bu çalışmanın amacı, Osmanlı kadın hareketleri içerisinde daha az bahsi geçen kadın isyanlarını irdelemek, bu bağlamda kadınların tarihine ışık tutmaktır. Türkiye'de Cumhuriyet öncesi döneme yani Osmanlı kadın hareketlerine ışık tutmak, bu hareketlerin işçi kadınlar arasındaki yansımalarını ortaya koymak, kadın tarih yazımına farklı bir boyut getirecektir.

OSMANLI'DA KADIN HAREKETLERİ

Osmanlı İmparatorluğu'nda kadının statüsünü Tanzimat'tan önce ve sonra olarak değerlendirmek gerekmektedir. Zira Tanzimat Dönemi Osmanlı kadını için önemli bir dönüm noktası olmuştur.

Osmanlı Devleti'nin kuruluşunun ilk yıllarında kadınların yaşayışları eski Türk geleneklerine benzemekteydi ancak Osmanlı toplumu çok kültürlü bir toplum olduğu için kadınların yaşayışlarında

da farklılıklar vardı. Bu bağlamda daha çok Bizans ve İran kültürlerinin etkisinden söz edilebilir. Özellikle şehirlerde çarşaf ve peçe yaygınlaşmıştı ve bu kıyafetlerin giyilmesi için fermanlar çıkarılmıştı. Kadınların şehirde ya da kırsalda yaşıyor olmalarına göre de yaşam biçimleri farklılaşıyordu. Çıkarılan fermanlar daha çok şehirli kadınları etkiliyordu.

Osmanlı'da boşanma ve miras gibi konularda İslam hukuku geçerliydi. Eşlerinden kötü muamele gören kadınlar gerektiğinde sadrazama bile çıkabiliyordu. Toprak paylaşımında ise kadınlara arazilerin parçalanmasını engellemek için pay verilmiyordu ve bu bir örfi hukuk kaidesiydi. Topraklar anneden kız çocuklarına kalamıyordu. Kız çocukları Sıbyan mekteplerinde eğitim alıyordu. Şehirlerde yaşayan varlıklı ailelerin çocukları özel eğitimler alıp, bestekârlık gibi mesleklere yönelebiliyordu (Kurnaz, 1991:3).

II. Murad zamanında, Osmanlı hükümdarlarının haremi kurulmuştu. Kanuni Sultan Süleyman dönemi ile birlikte de kadın tam anlamı ile “mahrem bir nesne” halini almıştı (Ülkütaşır, 1967:49). Ancak bu durum, daha çok şehirde yaşayan kadınlar için geçerlidir. Kırsalda ikamet eden kadınlar, kentlerde yaşayan kadınlara göre daha özgürdürler. Osmanlı Devleti'nin kurumsallaştığı 16.yüzyılda kadınlara yönelik fermanlar yayınlanmaya başlamıştır. Bu fermanlar ya kadınların giysileri ve kamusal alandaki konumları ile ilgili çıkarılmıştır. Bu dönemde gayrimüslim kadınlar özellikle İstanbul'da ticaretle uğraşmaya başlamışlardır. Türk ve Müslüman kadınlar çoğunlukla tekstil atölyelerinde, dokuma tezgâhlarında çalışıyor ya da tarım işçiliği ile meşguldüler.

Osmanlı da kadınların mal ve mülk sahibi olması, ekonomik yaşama katılması ve ticaret yapması yasak değildi. Örneğin, Kanuni döneminde kadınlar çamaşırhane işletip köle ticareti yaparlar. Kadınlar borç para alıp, borç para verebilirdi. Bu faaliyetler için yeterli parası olmayan kadınlar, başka işlerde çalışabilirdi. Örneğin 17. yüzyılda Bursa'daki iplik tezgâhlarında çoğunlukla kadınlar çalışıyordu.

Osmanlı toplumunda Türklerden gelen bir adet olarak annenin farklı bir yeri vardı. Osmanlı sultanlarının annelerine büyük saygı duyuluyordu. Ekonomik ve sosyal açıdan güçlü olan Osmanlı kadınlar sultanları, hayır işleri yürütüyorlardı. Bilinenin aksine, Osmanlı toplumunda çok eşlilik (poligami) yaygın değildir. Yasalar erkeklere bu hakkı tanısa bile ne erkekler ne kadınlar buna razı olmamışlardır. Poligami ancak saraylarda ya da yüksek statülü erkek kamu görevlilerinde var olmuştur. (Dulum, 2006:14-18).

Osmanlı kadınları, özellikle şehirde yaşayanlar, Tanzimat'ın ilanına kadar daha çok evlerinde, sosyal ve kamusal hayattan uzakta yaşamışlardır. Daha sonra, Tanzimat Fermanı'nın ilanı ile kadınların statüsünde ve haklarında önemli gelişmeler meydana gelmiş, bir Osmanlı feminizmi doğmaya başlamıştır. Osmanlı'da Tanzimat'ın ilanı ile devlet yüzünü Batı'ya çevirmiş ve bu yaklaşım kadınlar içinde çeşitli yenilikleri beraberinde getirmiştir. Anayasal bir rejim, parlamentonun kurulması ve idari değişikliklerin yapılmasının yanında eğitimde yapılan reformlar bu önemli değişikliklerin başında gelmektedir. 1908 Sened-i Ittifak, 1839 Tanzimat Fermanı, 1856 Islahat fermanı, 1876 Kanun-i Esasiye ve 1877 Osmanlı Mebussan Meclisi'nin açılması bu bağlamda yapılan en önemli değişikliklerdir.

Bu köklü değişiklikler içinde kadınların kamusal alana katılımı ve eğitimi oldukça önemli hale gelmiştir. Özellikle şehirlerde Batılılaşma hareketlerinin etkisi ile kadınlar adına farklı gelişmelere yaşanmaya başlamıştır. Dünyada Rönesans ve Reform hareketlerinin etkisi ile kadınlarda başlayan uyanış, Sanayi İnkılabının bir getirisi olarak kadının işgücüne katılımını arttırmıştır. Osmanlı kadını da bütün dünyada olup biten bu gelişmelerden etkilenmiş, Osmanlı'da da kadınlar çalışma hayatına girdikçe, kadınların eğitim ve sosyal hakları da ön plana çıkmaya başlamıştır.

Osmanlı İmparatorluğu'nda Tanzimat Fermanı, Batılılaşmaya ve modernleşmeye dair ilk adımlardan biridir. Bu ferman ile bütün imparatorluk tebaası eşit sayılmaya başlanmış ve bu bir dönüm noktası olmuştur. Bu bağlamda yapılan en önemli yasal iki değişiklik, 1858 Arazi Kanunu ve 1881 Sicil-i Nüfus Nizamnamesi olmuştur. Arazi Kanunu ile kadınlar mirasa ortak hale getirilmiş, Nüfus Nizamnamesi ile de evliliğe resmi bir statü getirilmiştir (Çaha, 2007:94). Bu dönemde eğitim kurumlarının kapısı da kadınlara açılmıştır. 1842'de kadınlar için Tıp Fakültesinde hemşirelik bölümü açılmıştır. 1858'de Kız Rüştîyeleri açılmıştır. 1870'de Darül Muallimat (Kız Öğretmen Okulu) açılmıştır (Çaha, 2007:95).

Osmanlı'da her alanda yaşanan değişimler, II. Meşrutiyet Döneminde de devam etmiştir. Bu dönemde İttihat ve Terakki yönetimi kadın konusuna ayrı bir önem vermiş, kadınların toplumsal hayata dâhil edilmesinin Batılılaşma politikaları açısından önemini kavramıştır. Jön Türkler, bu dönemde kadının toplumsal hayattaki varlığının önemini vurgulayarak, bu konuda aydınların ürettikleri eserleri desteklemişler ve bu konu ülkede konuşulur olmuştur. Kadının kamusal alanda yer almasının önünü açacak şeyin eğitim olduğunun farkına varan cenah önce eğitim reformları gerçekleştirmeye başlamıştır. 1913 yılında ilk kız lisesi olan İstanbul İnas Sultanîsi, bugünkü adıyla İstanbul Kız Lisesi açılmış ve bunu halen günümüzde de eğitim veren Erenköy, Çamlıca ve Kandilli Kız Liseleri açılmıştır. 1914'te Darülfünunda kızlara yönelik derslere başlanmış ve 1914'te ayrı bir İnas Darülfünunu kurulmuştur. Dolayısı ile artık kadınlar üniversitede eğitim almaya başlamışlardır. 1915 yılında İstanbul Darülfünununda kadınlar için konferans düzenlenmeye başlanmıştır. Ayrıca 1915'de ilk defa İstanbul Edebiyat Fakültesi'nde karma eğitim yapılmaya başlanmıştır. 1917 yılında kızlar için Güzel Sanatlar Okulu ve Konservatuar açılmış, kızların meslek edinebilecekleri şekilde eğitim almaları için çaba gösterilmiştir. İlk defa yurt dışına eğitim için kızların gönderilmesi de bu dönemde gerçekleşmiştir.

Ayrıca bu dönemde hukuki alanda da yenilikler yapılmıştır. Kadının aile hayatında ve sosyal hayatta hukuki olarak konumunu belirleyen Hukuk-i Aile Kararnamesi, 1917 yılında yürürlüğe girmiştir. Bu kararname, aynı zamanda bir İslam ülkesinde aile hukukuna dair hazırlanmış olan ilk kanun olarak tarihe geçmiştir. Bu kararname ile nişanlanmaya yeni bir hukuksal boyut getirilmiş; evliliğin yaş sınırı kızlarda on yedi, erkeklerde ise on sekiz olarak kabul edilmiştir.

II. Meşrutiyet Dönemi'nde ise kadınlar artık haklarını sorgular hale gelmişler, taleplerini ve sorunlarını dile getirmek için çeşitli yayınlar çıkarmışlar ve kadın sivil toplum örgütleri çatısında toplanmaya başlamışlardır. Bu dönemde, kadınların sivil alandaki faaliyetleri iki şekilde gerçekleşmiştir. İlki çıkardıkları gazete ve dergilerdir. Bu dergiler arasında Şukufeza (1886) Osmanlı feminist akımının ilk dergisiydi. İmtiyaz sahibi Arife Hanım, Maarif Nazırı Münif Paşa'nın kızıydı ve bu dergi, yazı

kadrosu kadınlardan oluşan ilk kadın dergisi olarak öne çıkmıştı. Arife hanım, yayımlanan ilk yazısında ‘Biz saçı uzun aklı kısa diye erkeklerin alaycı gülüşlerine hedef olmuş bir taifeyiz. Ne erkekliği kadınlığa, ne kadınlığı erkekliğe tercih etmemeliyiz” sözleriyle Osmanlı kadınını kadın-erkek eşitliğini anlamaya çalışmıştır.

Kadınlar, İkinci Meşrutiyet Dönemi’nde daha yoğun olmak üzere, 1928 yılına kadar 33 tane dergi çıkarmışlardır. Bu dergiler arasında öne çıkanlar 'Mahasin', 'Kadınlar Dünyası' ve 'Kadınlık ve Hanımlar Alemi' adlı dergilerdi. 'Kadınlar Dünyası', 'Osmanlı Müdafaa-i Hukuk u Nisvan Cemiyeti' üyelerinin fotoğraflarını da yayınlamıştı ve bu sayede ilk kez Müslüman kadınlar kendi fotoğraflarını yayınlamışlardı. Kadın dergileri içerisinde hayatı en uzun olanlardan biri 1895’le 1908 arasında 600’den fazla nüshası çıkmış olan 'Hanımlara Mahsus Gazete'dir. Şair Nigâr, Fatma Aliye, Fatma Zehra, Fatma Fahrünnisa ve Makbule Leman gibi dönemin ileri gelen kadınları burada yazılarını ortaya koymuştur (Kurnaz,1991:56).



Resim 1: Kadın Dergilerinden Örnekler (Kaynak: Kadın Eserleri Kütüphanesi, 2022).

Bu yayın organlarının yanı sıra kadınlar çeşitli dernekler bünyesinde bir araya gelerek örgütlenmişlerdir. Kurucuları kadın olan ve kadınların hakları için mücadele eden Müdafaa-i Hukuk-ı Nisvan Cemiyeti, toplumsal yardımı amaç edinen Asker Ailelerine Yardımcı Hanımlar Cemiyeti, adlarıyla oluşturulan Osmanlı Hilal-i Ahmer Hanımlar Heyeti ve Türk Ocakları gibi derneklerdir. (Berktaş, 2003). 1908 –1920 yılları arasında kurulan toplam 103 kadın derneğinin 77 tanesi Müslüman-Türk, 20 tanesi gayri Müslim ve 6 tanesinin de yabancılara ait olduğu tespit edilmiştir (Berktaş, 2003).

Osmanlı Türk Hanımları Esirgeme Derneği, 1913 yılında savaş sonrası kimsesiz kalan dul ve yetimlerin ihtiyaçlarının karşılanması için kurulmuştur (Çakır, 1996: 46-56). Halide Edip Adıvar tarafından 1909’da kurulan Teal-i Nisvan Cemiyeti, kadınların eğitime yönelik faaliyetler için kurulmuştur. Yine 1913’de kurulan Osmanlı Kadınları Müdafaa-i Hukuk-ı Nisvan Cemiyeti, kadınların üretime katılmaları, bilgi seviyelerinin artırılması ve kültürel olarak gelişmelerini sağlamak

için kurulmuştur. Bir diğer dernek, Enver Paşa'nın isteği üzerine kadınların iş hayatına katılımını arttırmak üzerine kurulmuş Osmanlı Kadınları Çalıştırma Cemiyeti'dir (Özkiraz ve Arslanel, 2011:6).

Kadınlar örgütlenmeleri sayesinde, daha fazla hak elde etmeye başlamışlardır. 1914'te ilk kez üniversiteye girme hakkı kazanan kadınlar, yabancı dil öğrenmişler, dünyada kadın hakları ile ilgili gelişmeleri takip etmeye başlamışlardır. Osmanlı kadın hareketleri içerisinde Tanzimat'tan bu yana yaşanan bu birikim, Cumhuriyet ilan edildiğinde kadınların da oy hakkı isteme çabalarına ışık tutmuştur. Cumhuriyet döneminde, kadının toplumsal statüsünün iyileştirilmesi yönündeki söylem ve eylemler, kadın hareketleri çerçevesinde gerçekleşmiştir

3.OSMANLI'DA KADIN İSYANLARI

Osmanlı Devleti'nde Tanzimat Fermanı ile yaşanan dönüşüm kadınları da etkilemiştir. Özellikle eğitilmiş ve orta sınıf kadınların başlattığı feminist hareketler, Osmanlı feminizmi adı altında bir akımı beraberinde getirmiş, kadın haklarına ve cinsiyet eşitliğine dair oluşan bu bilinç, Cumhuriyet'in ilanı ile kadınlara oy hakkının kapılarını açmıştır.

Bu dönemde kadın hareketleri sadece şehirlerde yaşayan, orta sınıf ve eğitilmiş kadınların daha çok yazılı mecrada gerçekleştirdikleri örgütlenme biçimi ile sınırlandırılmaz. Bu bağlamda kırsal kesimde üretime katkı sağlayan kadınların yaşadıklarına da bakmak gerekir. Tanzimat ile başlayıp II.Meşrutiyet ile devam eden süreçte, şehirlerde kadınlar gazete ve dergiler çıkararak, sivil toplum örgütleri bünyesinde bir araya gelerek haklarını dile getirmişlerdir. Ancak köylerde, kasabalarda ve kırsal kesimde yaşayan kadınlar için durum oldukça farklıdır. Buralarda yaşayan kadınlar hayatlarını idame ettirmek için çalışmak zorundaydılar ve erkeklerle beraber çalışarak üretime katkı sağlıyorlardı. Hatta kırsalda kadınların işgücüne katılımının tarihçesi çok daha eskilere dayanıyordu.

Osmanlı'nın daha 17. yüzyılında kadınlar dokuma mallarını bizzat kendileri pazarlarda satarken, Manisa'da kozadan çıkmış pamuk satın alıyorlardı. 1678'de Bursa'da 300 iplik eğirme atölyesinin yarıdan fazlası kadınlara aitti. Kırsal bölgelerdeki kadınlar ise, evde de dikiş, dokuma ve boyama gibi işler yapıp, geçimlerini sağlıyorlardı (Koca, 1998:22). Daha sonra 19.yüzyılda ülkede fabrikalar açılınca, yine kadınlar işgücünde önemli bir yer tutmaya başladılar. Örneğin Bursa'daki ipek fabrikasında 9.000 kadar işçinin yarıdan fazlasını kadınlar ve çocuklar oluşturuyordu. İstanbul'da 1897'de kibrit fabrikalarının yüzde 50'den fazlasında kadınlar çalışıyordu (Yıldırım, 2018:125). Bu bağlamda ülkenin dört bir yanında kadınların çalıştığı birçok işgücünden bahsedilebilir. Yaşam koşullarının kadınların da çalışmasını gerektirdiği ve ekonomik bunalımın yaşandığı o yıllarda, kadınlar örgütlenme biçimlerini daha çok protesto, grev ve eylemler şeklinde gerçekleştirmişler; yeri geldiğinde fabrikalarda kendi işlerini ellerinden alacak bir makineye, yeri geldiğinde ekmek zammına kadar protesto edebilmek için örgütlenmişler ve çoğunlukla eylemleri sonucunda başarıya ulaşmışlardır. Bu bağlamda, 1800'lerden itibaren kadınların gerçekleştirdiği birçok eylem ve protesto kayda geçmiştir.



Resim 2: Şükûfezar Dergisi Kapağı (Kaynak: Kadın Eserleri Kütüphanesi, 2022).

Tablo 1’de gösterilen isyan ve protestolar kadınlar tarafından genellikle çalışma koşullarının ağırlığı ve ekonomik nedenlerle çıkarılmıştır. Ancak farklı nedenlerle gerçekleşen protestolar da söz konusudur.

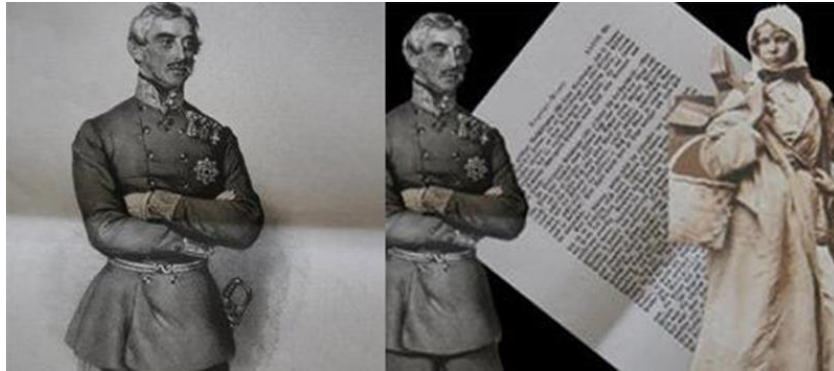
Vilayet	Tarih	Sebebi
Bursa	1802	Gümrük tarifeleri
İzmir	1828	Ekmek zammı
Bulgaristan	1839	Makineleşme
İzmit	1842	Kıyafet Yasağı
Bulgaristan	1851	Zam istemi
Feshane	1876	Çalışma koşulları
Sivas	1908	Çalışma koşulları
Uşak	1908	Çalışma koşulları
Bursa	1911	Çalışma koşulları

Tablo 1. Osmanlı’da Kadın İsyanları

Kadınlar tarafından çıkarılan ve resmi kayıtlara geçen ilk isyanın Bursa’da Padişah III. Selim dönemine denk geldiği görülmüştür. Osmanlı İmparatorluğu’nun gücünün zayıfladığı ve gerileme dönemine girdiği yıllarda bir yandan ıslahatlar yapılmaya çalışılıyor; bir yandan da ekonomik sorunlarla baş etmeye çalışılıyordu. Bu dönemde, Bursa’da, gelen yabancı tüccarlara uygulanan gümrük tarifesine iki misli zam yapılmış, bu sebeple tüccarlar artık Bursa’ya gelmemeye başlamıştır. Bu dönemde Bursa zaten çıkan büyük yangının yaralarını sararken, bir yandan da çekirge istilası ile baş etmeye çalışmaktadır. Dokudukları pamukları yabancı tüccarlara satarak para kazanan ve geçimlerini sağlayan kadınlar, geçinememeye başlayınca 1802’de sokaklara dökülmüşlerdir. Kadınları ne kolluk kuvvetleri ne de mahallelerin imamaları ikna edemez. Bursalı kadınlar ellerinde baltalarla sokaklara dökülürler, günlerce protestolar ve sürer. En sonunda gümrük fiyatları eski halini alır (Tarih Dergisi, 2022).

Osmanlı tarihinde kadınların gerçekleştirdiği protestolardan biri de 1828 tarihinde İzmir’de yaşanmıştır. O yıllarda İzmir’de ekmek fiyatlarının yükselmesini protesto eden kadınlar, 3 gün boyunca sokaklara döküldüler. Kadifekale, Tilkilik, Namazgâh ve Damlacık gibi Türk mahallelerinden gerçekleşen bu eylemler aslında erkek ve kadınların birlikte örgütlendiği eylemlerdi. Dönemin İzmir Valisi Hasan Paşa olanlara engel olmak için çabalamıştı. Kadınlar çocuklarını da yanlarına alarak yollara döküldüler. O dönemlerde İzmir’de bulunan Avusturya- Macaristan elçisi Baron Anton Prokesch von Osten tarafından tanık olunan olaylar, 1934 yılında Avusturya’da yayımlanan “Jahrbücher der Literatur” (Edebiyat Yıllığı) isimli dergide konu edilmiştir. Kendisi hem İzmir’i tanıtmış, hem de ekmek zammına karşı çıkmak için yapılan kadın eylemlerini, Türk kadınının zam karşısındaki mücadele ve çabasını anlatmıştır (Berktaş,2012:120).

Bir diğer isyan, 1839 yılında bugünkü Bulgaristan’ın İslimiye (Sliven) şehrindeki Dobri Jaleskov’un fabrikasında kadın işçiler tarafından çıkarılmıştır. Bu dönemde fabrikaya getirilmeye çalışılan mekanik tarağın kendilerini işsiz bırakacağını düşünen kadınlar isyan ettiler. Yine Bulgaristan Samarkov’da bir dokuma atölyesinde kadın işçiler, ücretlerinin düşüklüğünü protesto etmek için iş bırakma eylemi gerçekleştirdiler. Osmanlı ülkesinde makine kırıcılığı (ludizm) eylemlerinin en şiddetlisi önemli bir halı imalat merkezi olan Uşak’ta 13 Mart 1908 yılında yaşandı. 19. yüzyılda artık dünyada Sanayi Devrimi yaşanmış, insanların dokuma tezgâhlarında yaptığı işleri makineler yapar hale gelmişti. Fabrikalarda iş bulamayan kadınlar, kilim ve halı dokuma işlerinde ağır şartlarda çalışmaya başladılar. Uşak’ta yerli tüccarlar tarafından kurulan yün eğirme ve iplik fabrikaları yüzünden işsiz kalan işsiz kalan ve gittikçe fakirleşen kadınlar, bu fabrikaların kapatılması için mücadele başlattı. Ancak istekleri kabul görmedi.(Tutsak,2007).



Resim 3: Avusturya-Macaristan İmparatorluğu elçisi Baron Anton Prokesch von Osten anılarından bir sayfa (Kaynak: Independent Türkçe Gazetesi, 2022)

13 Mart 1908’de, Uşak ve köylerinden gelen 1.500 kadar kadın ve çocuk, Uşak iplik pazarında toplanarak ellerindeki çırıkları havaya kaldırıp işsiz kalmalarını protesto etmeye başladılar. Bununla da yetinmeyip makineleri yaktılar. Bu isyan günlerce sürdü, birçok kadın tutuklandı. Kadın protestocular arkadaşlarının serbest kalması içinde eylem düzenledi. Bütün yaşananların sonunda fabrikalar çalışmayı durdurdu ve bu isyan devleti zarara uğratan isyanların öncüsü oldu. Bu isyan tarihe “Tarak Yağması” olarak geçti (Tutsak, 2007).

1876 senesinde Feshane’de çalışan 50 kadın işçi, Osmanlı ordusunun fes ve aba ihtiyacını karşılamak üzere çalışıyorlardı. Rum ve Ermenilerden oluşan Feshane işçisi kadınlar, dönemin Başbakanlık ve Bakanlık makamlarının bulunduğu Babıâli’ye yürüyerek ödenmeyen maaşlarının ödenmesi için gereğinin yapılmasını istediler. Osmanlı’da kadınlar tarafından çıkarılan isyanlar çoğunlukla ağır çalışma koşulları ya da ücret düşüklüğü ile ilgilidir. Zira çalışanların büyük çoğunluğunu kadınların oluşturduğu dokuma sektöründe, erkek işçiler 1915 yılında günde 10-13 kuruş alırken, kadınlara verilen ücret 4-6 kuruştur. Ekmeğin 5 kuruş olduğu o dönemde kadınlar 12-14 saat çalışıp sadece 2-4 kuruş kazanırlar. Dolayısı ile bir günlük çalışma sürelerinde bir ekmek alabilecek kadar bile para kazanamamışlardır. Bütün bu koşulları protesto etmek için Sivas’ta 50 kadın un depolarını yağmalayarak ekmeğin fiyatının düşmesini isterler (Dulum, 2006:116).



Resim 4: Makina Kırma Eylemleri (Kaynak: Independent Türkçe, 2022).

1872 –1907 yılları arasında 50 kadar grev gerçekleşmiş, bu grevlerin çoğu dokuma fabrikalarında ağır şartlarda çalışan kadın işçiler tarafından yapılmıştır. Kadınlar bu dönemde sadece kendileri için değil, eşlerine destek olmak amacıyla da gösterilerde yer almışlardır. Örneğin 1873 yılının Ocak ayında tersane işçileri, greve gittiklerinde, Babıâli’ye doğru yürüyüşlerine ve oradaki toplantı ve protesto gösterilerine eşleri de destek verir. (Güzel, 1984:6). Bu dönemde İzmit’te çıkan isyan ise bambaşka bir nedenle çıkmıştır. II. Abdülhamit döneminde çıkarılan kılık kıyafet ile kanuna karşı çıkan kadınlar, eğer devlet kıyafetlerine karışır, tarlaları ekip dikmeyeceklerini ifade ederler (Independent Türkçe, 2022).

SONUÇ

Osmanlı Devleti’nde kadın hareketleri Tanzimat Fermanı’nın ilanı ve sonrasında yaşanan Batılılaşma akımının etkisi ile ortaya çıkmıştır. Kadın hareketleri denildiğinde, daha çok orta sınıf şehirli ve eğitilmiş kadınların çıkardıkları gazete ve dergiler akla gelmektedir. Bu yayın organları çerçevesinde örgütlenen kadınlar, Osmanlı feminizmine öncülük etmişlerdir. Bu dönemde, kadın örgütlenmeleri iki şekilde incelenebilir. Şehirlerde yaşayan eğitilmiş kadınların gazete ve dergiler çıkarıp, dernekler kurarak bir araya gelme biçimleri ve kırsalda yaşayan kadın işçilerin daha çok ekonomik nedenlerle bir araya gelerek örgütlenmeleri.

Şehirlerde yaşayan kadınlar daha çok o dönemki Batılılaşma hareketlerinin bir parçası olarak devlet erki tarafından desteklenmişler ve kadın sorunu, Osmanlı aydınlarının birer meselesi haline gelmiştir. Dolayısı ile eğitilmiş kadınların örgütlenmesi daha çok devlet eli ile sağlanmıştır çünkü bu bir devlet politikasıdır. Ancak kırsal kesimde yaşayan çoğunlukla dokuma ve iplik işlerinde çalışan kadınların örgütlenmeleri daha çok ekonomik nedenlerle olmuştur. Fabrikalarda düşük ücretle zor şartlarda çalışan kadınlar, ülkenin birçok yerinde protestolar gerçekleştirmiş ya da greve gitmişlerdir. Kadınları bu şartlara zorlayan bir diğer unsur da Sanayi Devrimi'nin getirdiği makineleşmenin onları işlerinden etmesi olmuştur. Bu bağlamda kadınlar kitlesel olarak eylemler gerçekleştirmiş ve çoğu zamanda haklarını elde etmişlerdir. Sadece kendileri için değil, yeri geldiğinde eşleri ve çocukları için de eylemlere katılmışlardır.

Osmanlı kadını denildiğinde, bugün çoğunlukla akla saray ve harem gelmektedir. Ancak aslında kadınların çoğu kırsal kesimde üretime katılan, yeri geldiğinde hakları için mücadele eden işçi kadınlardır. Bu bağlamda kırsalda bu koşullarda yaşayan kadınların daha özgür oldukları ifade edilebilir ve şu da ifade edilmelidir ki resmi tarih yazımı içerisinde göz ardı edilebilen Osmanlı kadın emeği ve kadınların işgücüne katılımı oldukça eskilere dayanmaktadır.

İşte şehirde ve kırsalda bir şekilde örgütlenen kadınların taşıdıkları bu birikim, Cumhuriyet'in ilk yıllarında, erkekler seçme ve seçilme hakkını elde ettiklerinde, kendilerinin de en az erkekler kadar bunu hak ettiklerini dile getiren kadınların sahip olduğu bir birikimdir.

KAYNAKÇA

- Berktaş, F. (2012), Osmanlı Kadın Hareketi, Kadın Araştırmaları Dergisi, Sayı:10, Cilt:1, ss 119-123.
- Berktaş, F. (2003). Osmanlıdan Cumhuriyete Feminizm: Tarihin Cinsiyeti., İstanbul: Metis Yayınları.
- Çaha, Ö. (2017). "Sivil Kadın", Ankara: Savaş Yayınevi.
- Çakır, S. (1996). Osmanlı Kadın Hareketi. İstanbul: Metis Yayınları
- Dulum, S. (2006). Osmanlı Devleti'nde Kadının Statüsü, Eğitimi ve Çalışma Hayatı (1839-1918). Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Osmangazi Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Tarih Anabilim Dalı Yakınçağ Tarihi Bilim Dalı, Eskişehir.
- Durakbaşı, A. (2000). Halide Edib: Türk Modernleşmesi ve Feminizm, İstanbul: İletişim Yayınları.
- Güzel, Ş. (1984). "1908 Kadınları", Tarih ve Toplum, Temmuz, Sayı 7, s.6-12
- Independent Türkçe Gazetesi,
<https://www.indyrturk.com/node/265471/t%C3%BCrki%C4%B1devrinde-kad%C4%B1n-farkl%C4%B1-konumlar%C4%B1-ve-isyan-etme-y%C3%B6ntemleri> 30.01.2022vdfdf
- Kadın Eserleri Kütüphanesi Web Sitesi, <http://kadineserleri.org/> 30.01.2022.
- Kurnaz, Ş. (1991). Cumhuriyet Öncesinde Türk Kadını, Ankara: Başbakanlık Aile Araştırma Kurumu Başkanlığı Yayınları.
- Özkiraz, A., & Arslanel, M. N. (2011). İkinci Meşrutiyet Döneminde Kadın Olmak. *Sosyal ve Beşeri Bilimler Dergisi*, 3(1), 1-10.
- Tarih Dergisi, <https://tarihdergi.com/tarihimizdeki-buyuk-feminist-isyan/> 30.01.2022

Tutsak, S. (2007). Osmanlı Devleti'nin son döneminde Uşak'ta halıcılığın makineleşme süreci. *Belleten*, 71(260), 65-98.

Ülkütaşır, M. Şakir (1967). “Sıbyan Mektepleri”, *Türk Kültürü*, Temmuz, s.594- 600.

Yıldırım, K. (2018). *Osmanlı'da işçiler (1870-1922): Çalışma hayatı, örgütler, grevler*. İstanbul: İletişim Yayınları.

Yılmaz Koca K. (1998), *Osmanlı'da Kadın ve İktisat*, İstanbul: Beyan Yayınları.

XX. YÜZYILDA ANADOLU TOPRAKLARINDA YETİŞEN İLK ÜÇ ÖNEMLİ TIP KADINI

* Umut C. Karadoğan

Özet

Osmanlı Devleti çok uluslu ve kültürlü bir yapı olmasına rağmen yönetici unsurun İslam dinine mensup olması sebebi ile dini ve örfe prensipler çerçevesinde kadına biçtiği bir rol tabi ki mevcuttu. Ancak bu durum XIX. yüzyıldan sonra Osmanlı aydınları tarafından tartışma konusu yapıldı ve kadının toplumdaki yeri sorgulanmaya başlandı. İşte bu noktada Osmanlı Devleti'nde kadının kamusal alan ile sosyal hayattaki varlığı, adaptasyonu hususunda en önemli dayanak noktası bir meslek sahibi olabilmesiydi. Dönem itibarıyla Osmanlı kadınının mesleki anlam da eğitim almasına yönelik ilk girişimlerden birisi de tıp alanında gerçekleşmiştir. 1826 yılında devlet eliyle açılan ilk Tıbbiye'de cerrahi derslerinde "ebelik" eğitimi erkeklerle verilmiş olmasına rağmen yapılan çalışma hedefine ulaşmayınca, Tıbbiye-i Amire'ye "kadın ebe" alınmasına (10 Müslim, 26 gayr-i Müslim) 1842 yılında izin verilmiştir.

II. Meşrutiyet ile birlikte hızlanan modernleşme hareketleri kadınların toplumun aktif bir parçası olup olmadığını tartışırken, aynı toplumda yaşayan Ermeni, Musevi, Rum cemaatinin kızları yurtdışında tahsile başlamış ve özellikle de toplumun en fazla ihtiyaç duyduğu tıp, eczacılık, hemşirelik gibi meslek dallarında diplomalarını alarak ülkelerine dönmüşlerdir. Bu çalışma Osmanlı tebaasından Dr. Zaruhi Serope Kavalciyan, Dr. Ophelia A. Nargararyan ve Dr. Amélia Frisch'in tıp alanında eğitim almak amacıyla yaşadıkları süreci, aldıkları eğitimi ve ülkelerine döndüklerinde her tıp eğitimi almış Osmanlı erkeğinin sahip olduğu hakları kullanmak adına gösterdikleri çabayı gözler önüne sermeye çalışmaktadır.

Anahtar Kelimeler: Kadın, Tıp, Hekim, Tebaa, Modernizm, Osmanlı Devleti

Abstract

THE FIRST THREE IMPORTANT MEDICINE WOMEN BROUGHT IN THE LANDS OF ANATOLIA IN THE XX. CENTURY

Despite the fact that the Ottoman State was a multinational and multicultural structure, there was of course a role that was assigned to women within the framework of religious and customary principles due to the fact that the ruling element belonged to the religion of Islam. However, this situation was discussed by Ottoman intellectuals after the 20th century and the place of women in society began to be questioned. At this point, the most important pillar of the Ottoman Empire in terms of the existence and adaptation of women in the public sphere and social life was to have a profession. As of the period, the first attempt for Ottoman women to receive vocational education was realized in the field of medicine. Although the "midwifery" training was given to men in the surgical courses in the first medical school opened by the state in 1826, when the attempt did not reach its goal, it was allowed to employ "female midwives" (10 Muslim, 26 non-Muslim) in the Medical School in 1842.

While the modernization movements that accelerated with the Second Constitutional Monarchy were discussing whether women were an active part of the society, the girls of the Armenian, Jewish and Greek communities living in the same society started their education abroad and especially who returned to their countries after receiving their diplomas in professions such as medicine, pharmacy and nursing, which are most needed by the society. This study was carried out by an Ottoman citizen, Dr. Zaruhi Serope Kavalciyan, Dr. Ophelia A. Nargararyan and Dr. It tries to reveal the process Amélia Frisch went through in order to receive education in the field of medicine, the education she received,

* Dr. Öğr. Gör., T.C. Sinop Üniversitesi, Orcid: 0000-0003-1197-5156

and the efforts they made to use the rights of every medically trained Ottoman man when they returned to their country.

Key Words: Women, Medicine, Doctor, Tebaa (Non Muslim), Reaya (Muslim), Ottoman State

GİRİŞ

Dünya tarihine bakıldığında da görülecektir ki, kadınlar, insan varlığından bu yana sağlık alanında varlıklarını her zaman hissettirmişlerdir. Erkeği fiziksel güç sahibi ve hayatı yönlendiren tanrı olarak anlatan mitoloji, kadını da aile, güzellik ve sağlıkla özdeşleştirmiştir. Bunlara örnek vermek gerekirse, Sümer Mitolojisinde Bo, Hint mitolojisinde Cri, Yunan mitolojisinde Hygieia ve Panakeia şifa ve sağlık tanrıçaları olarak karşımıza çıkmaktadır.¹

Tıp biliminde tarihsel dönemde kadının yerine bakıldığında Mezopotamya’da Sümerlere, Asur ve Babillere, Yunan Uygarlığında İon, Akalara ve oradan Anadolu coğrafyasına kadar uzanan bir süreçten söz etmek gerektiği ortaya çıkmaktadır. Örneğin Asurlularda büyücülük ve kehanetçiliğin yanı sıra bitki, maden, hayvan kaynaklı ilaçlarla tedavi yöntemlerinin kadınlar tarafından kullanıldığı, Hititlerde kadın hekimlerin doğum, bebek ve hastalıklarının tedavisinde faal oldukları, Ön Asya Uygarlıklarında ise hastalıkların tedavi ile bakımı ve aristokrat kadınların sağlık hizmetlerinden özellikle kadın şifacıların sorumlu tutulduğu tespiti yapılmıştır.² Ancak geçen zaman ile birlikte dünyada değişen sosyal yaşam şartları ve farklı sebeplerle çeşitli coğrafyalarda kadınların toplumsal yaşamın gerisine çekilmeye başladığı sürede, hekimlik yapmasının önünde de engeller ortaya çıkmaya başlamıştır. Ama buna ilk karşı çıkan İskenderiyeli Herophilus’un öğrencisi Agnodice olurken, bunu ilk kadın tıp kitabı yazarı Metrodora takip etmiştir³.

Türklerde ise geçmişten itibaren devam eden Anadolu coğrafyasına kadar uzanan “sağaltıcılık”⁴ biçimi olan “Ocaklık” kavramı genel olarak aile arasında var olduğuna inanılan, kadim Yunan ve Türk-İslam tıbbının tesirinin yoğun görüldüğü bir mistik kuvvet uygulama sahası şeklinde “alternatif tıp” olarak karşımıza çıkmaktadır. Ocaklar, hastalıkların tedavisinde büyü sistemini çoğunlukla tercih ettiğinden, burada bulunan “kadın ve erkekler hem cinslerine “el vermek” biçiminde tabir edilen yöntemlerle mistik güçlerini (şifalı el) gelecek nesillere ulaştırabilme imkanını da kullanarak, hastalıkları tedavi etmeye çalışmışlardır.⁵ Türkistan coğrafyasından Selçukluya, oradan Osmanlı Devleti’ne kadar uzanan bir kültürel miras olan “şifacılık”, alanında aslında yoksul ve orta sınıf halk tabakasının tercihi olan ve “halk hekimi” olarak tabir edilen fitikçi, kırıkçı, mutatabbiplerdir. Bu halk hekimleri arasında sadece erkekler değil, kadınlarda mevcuttur.⁶ Bu sözü edilen “alternatif tıp” yöntemleri işleyen zaman

¹ Elif Atıcı-Sezer Erer, “Türk Kadınlarının Tıp Eğitimine Başlama Süreci ve İstanbul Darülfünunu Tıp Fakültesi’nden Mezun Olan İlk Kadın Hekimler”, *Uludağ Üniversitesi Tıp Fakültesi Dergisi* S.35 C.2, 2009, s.107.

² Hafize Öztürk Türkmen, “Tarihsel Olarak Kadın Şifacılık ve Tıbbın Değeri”, *Lokman Hekim Journal*, C. 1, S. 2, 2011, s. 21-23.

³ Heinrich Von Staden, *The Art Of Medicine in Early Alexandria*, Cambridge University Press, 2013, London, s.108-138; Türkmen, *a.g.m.*, s. 23.

⁴ Sağaltıcılık: şifa verici, hastayı iyileştiren kişi

⁵ Melike Kaplan, *Geleneksel Tıbbın Yeniden Üretim Sürecinde Kadın*, Ankara Üniversitesi Rektörlüğü Yay: 257, Ankara, 2010, s. 47-48.

⁶ Kurşun dökme, dalakçı, kelci, hunnakçı gibi sıfatlarla anılan hekime kadınların Osmanlı’dan sonra dahi varlıkları devam etmiştir. Nermin Ersoy, “Başbakanlık Osmanlı Arşiv Belgelerine Dayanarak; 18. ve 19. Yüzyılda Kırık-Çıkıkçılar”, *II. Türk Tıp Tarihi Kongresi İstanbul, 1990*, Türk Tarih Kurumu Yay., Ankara, 1999; Feryal Saygılıgil, “Osmanlı’da Sağlık Alanında Tedavi Gören ve Tedavi Eden Olarak Kadınlar” *Yerli Bir Fenizme Doğru*, Sel Yay., İstanbul, 2001, s. 130.

içerisinde Osmanlı bünyesinde hekimler arasında değişime uğramış, daha materyalist, pozitivist ve pragmatik yaklaşımlarla hastalıkların tedavi edilmesi sağlanmıştır.⁷

Konuyla bağlantılı olarak Şeref Etker'in Anadolu ve dünya tıp tarihinin farklı bölümlerini ve önemli şahsiyetlerinin biyografilerini de anlatıldığı kısa makaleleri mevcuttur. Ayrıca Nuran Yıldırım, Türk tıbbının gelişimi noktasında yazılar paylaşmış olmasına rağmen çalışmamıza konu olan kişiler hakkında bilgi vermemiştir. Söz konusu yaptığım çalışmada tıp alanında, kadının tarihi geçmişten günümüze getirilirken, Mezopotamya'dan Anadolu coğrafyasına kadar kadının genel anlamda toplumda, özelde tıp alanında görünürlüğünü artırmak adına yaptığı girişimleri ve Osmanlı Müslim ve gayr-i Müslim toplumuna mensup kadınların bu süreç içerisinde geçirdikleri aşamaları, özellikle de tıbbın en önemli meslek alanlarından birisi olan hekimlikte, kendilerine yer bulmaya çalışan üç kadından ve ailelerinden bahsedilirken, devam eden süreçte konu olan şahısların yaşadıkları değişimler, gelişmeler ifade edilmeye çalışılmıştır.

A- Osmanlı Devleti'nde Kadınların Tıp Mesleğinde Kendilerini Kabul Ettirme Mücadelesi

İslamiyet öncesi Türklerde sağlık hususlarının dini ritüellerle bir bağlantısı mevcuttur. Şamanlık inancı içerisinde yer alan “Kam” ya da kadın rahibeler “kam hatun”, Yakut ve Altay Türklerinde “Moğul-Udagan”, Kırgızlarda “bübü” tarafından alternatif tıp yöntemleri uygulanmış, bunlar daha çok kadınlara özgü hastalıkların tedavileri ile ilgilenmiş⁸, kahin ve şifacı olarak görev yapmış, tedavilerde doğanın imkanlarından istifade etmişlerdir.⁹ Türklerde kadının tıp ilmi içerisindeki varlığı da İslam dinin benimsenmesinin ardından toplumun inanç algısı ile birlikte hızlı bir değişim geçirmiş, kadın sosyal yaşamda geri kalmaya mahkum kalmış, bu durum bilime de sirayet etmiş ve genel anlamda tıptan da uzaklaşmıştır. Ancak Sabuncuoğlu Şerafeddin'in XV. Yüzyılda yazdığı eseri Cerrahiyet'ül- Haniyye'de kadınların az da olsa hekimlik sanatını icra ettiğinden bahsetmiştir.¹⁰

XIX. yüzyılın sonlarına doğru doğal haklarının bir kısmına kavuşan kadınların, Osmanlı Devleti'ndeki serüveni de dünyadakinden pek farklı olmamıştır. Zaten kadınların eğitim sisteminde resmî anlamda yer alması, II. Mahmud dönemiyle başlasa da mesleki anlamda eğitim alma süreçleri Sultan Abdülmecid devrine kadar giderken,¹¹ özelde tıp eğitimi anlamında değerlendirilecek olursa bu durum Tanzimat Döneminin sonlarına kadar uzanmaktadır.¹² Osmanlı Devleti'nde özellikle dinin tesiri ile kadınlara yaklaşmanın uygun görülmediği düşünüldüğünde, kadınların sağlık alanındaki tek yardımcıları yine uzun süre

⁷ Emre Karacaoğlu, “Doktor Mustafa Hayrullah Diker ve “Felsefe-i Tıp” Adlı Eseri, *Lokman Hekim Dergisi*, S. 4, C. 2, 2014, s.32-42.

⁸ Hatice Nil Sarı, “Osmanlı Sağlık Hayatında Kadının Yeri”, *Yeni Türk Tıp Tarihi Araştırmaları* 1996/97; S.2-3, s.11-64; İbrahim Ceylan, *Türklerde Cerrahinin Gelişimi*, Türk Cerrahi Derneği, Ankara, 2012, s.16.

⁹ Ayşenur Çavdar, “Günümüz Halk Hekimliğinde İslam Öncesi Türk Tıbbının İzleri” *Türk Tıp Tarihi Kongresi* (İstanbul), TTK Basımevi, Ankara, 1988, s.312.

¹⁰ M. Başer Cumhuriyet Döneminden Günümüze Kadar Doğum Ve Ebelik Tarihi. Köker AH (ed). Doğum ve Ebelik Tarihi Kongresi Tebliğleri. Kayseri: Erciyes Üniversitesi Matbaası; 1997. 27-30.

¹¹ Yasemin Tümer Erdem, *II. Meşrutiyet'ten Cumhuriyet'e Kızların Eğitimi*, Türk Tarih Kurumu, Ankara, 2013, s.9-10; Cemil Öztürk, *Atatürk Devri Öğretmen Yetiştirme Politikası*, Türk Tarih Kurumu, Ankara, 1996, s.1-12.

¹² Atıcı-Erer, *a.g.m.*, s.108.

kadınlar olmuştur.¹³ Tıp biliminde mesleki eğitim alanları kadınlar için genellikle “ebelik” ve “hemşirelik” olarak tanımlanmıştır. Osmanlı coğrafyası özelinde bakıldığında da durum pek farklı değildir. Bir hekimin kızı ya da eşi olmak zaman zaman gizli, bazen de açıktan hastalara şifa dağıtabilme imkanı veren bir durum olsa da yine de yüzyıllar boyunca kadınlar için tıp alanı sözü edilen mesleklerden (hemşirelik-ebelik-hasta bakıcılık) öteye geçememiştir. Bunun elbette istisnai durumlarına da rastlanmıştır.¹⁴

Tıp eğitimi alanında Osmanlı Devleti’nde, 18 Şubat 1805 tarihinde çıkarılan “Bahriye Kanunnamesi” ile İstanbul Kasımpaşa’da Tersane-i Amire’de, çağın gereklerine uygun hekim ve cerrah yetiştirmek, modern tıbbiye’nin esaslarını uygulamak maksadıyla Aynalıkavak Sarayı yakınlarında bir eğitim hastanesi faaliyete geçirilmiştir.¹⁵ Bunun yanı sıra ilk modern anlamda cerrahhane, yine Sultan II. Mahmud devrinde, 14 Mart 1827’de Şehzadebaşı’nda bulunan Tulumbacıbaşı Konağı denilen mekanda, Tıbhane-i Amire olarak hizmete girmiştir. Söz konusu olan süreç, Osmanlı’daki modern tıp eğitiminin başlangıcı olarak da kabul edilmektedir. Ancak ilk aşamada tıp eğitiminde Osmanlı’da erkeklere tanınan fırsatlar elbette kadınlara tanınmamıştır.¹⁶

Diğer Türk devletlerinde olduğu gibi Osmanlı Devleti’nde de tıp her zaman oldukça önem arz eden bir bilim alanı özelliğini muhafaza etmiştir. Bu suretle dünya üzerinde tıp alanına ilişkin yaşanan hemen tüm gelişmeler, Osmanlı’nın ilgili makamlarında dikkatle takip edilmiş, konunun uzmanlarına ulaşılmaya gayret edilmiş, başarılamadıysa, öğrenciler mutlaka işin mahirlerinin yanına eğitime gönderilmiştir. Bu bağlamda sözü edilen düşünceye paralel olarak, halkın güncel yaşamı içerisinde sağlığı ile ilgili tedbirler almak, karşı karşıya kalabilecekleri sağlıksız durumlarla ilgili olarak uyarmak maksadı ile Osmanlı Devleti’nde 1840 yılında, Tıbbiye-i Şahane bünyesinde bir sağlık komisyonu kurulmuş, mezkûr komisyon aynı zamanda tıp alanında mesleklerini icra etmek isteyenleri konuyla bağlantılı imtihan yapma yetkisini de ayrıca üstlenmiştir. Böylece komisyonun vereceği “ruhsatname” ile Osmanlı Devleti sınırları içerisinde bir hekim, hemşire ya da ebenin mesleğini resmi yollarla icra edebilme imkanı ortaya çıkmıştır.¹⁷

Bu noktadan hareketle, Osmanlı Tıbbiyesi’nde kadınların mesleki varlığı Tanzimat süreci ile başlasa da ilk aşamada ders verebilecek nitelikte yetişmiş personel açığı olduğundan,

¹³ Ayten Altıntaş “*Türkiye’de Hemşireliğin Başlangıcı*”, Yıldırım Nuran (ed). Sağlık Alanında Türk Kadını, Cumhuriyet’in ve Tıp Fakültesi’ne Kız Öğrenci Kabulünün 75. Yılı. Novortis, İstanbul, 1998, s.373-380.

¹⁴ Yıldırım, Nuran, “*Dünyada ve Türkiye’de İlk Kadın Hekimler ve Kadınların Hekim Olma Mücadelesi*”, **Toplumsal Tarih**, Sayı:147, 2006, s.50-57.

¹⁵ Arslan Terzioğlu, “*İstanbul Tıp Fakültesi Tarihçesi*”, **İstanbul Tıp Fakültesi Mecmuası**, C.63, S.2, 2000, s.306; Hekim Mosaraki Efendi ile cerrahbaşı Arbili Efendi İtalya’dan 250’şer kuruş aylıkla Bahriye cerrahi ve tıp akademisine tayin edilirken, 7 öğrenciye 40’ar, 4 hademeye 30’ar kuruş aylık verilmek suretiyle istihdam edildikleri anlaşılmaktadır. **BOA.C.BH. 153.7283.1** Fİ 24.05.1220 (8 Ağustos 1219 / 20 Ağustos 1805).

¹⁶ Osmanlı Devleti’nde ilk defa kutlanması ise tıbbiye 3. sınıf öğrencisi olan Hikmet Bey’in (Boran) öncülüğünde, diğer tıp öğrencisi arkadaşları ile birlikte 1919 yılının 14 Mart’ında İstanbul’un işgalini protesto etmek maksadı ile yapılmıştır. İşte bu sebeptendir ki, günümüzde de 14 Mart “Tıp Bayramı” olarak kutlanmaktadır. Yusuf Kemal Yıldız, “*Maltepe Üniversitesi 14 Mart Tıp Bayramını Coşkuyla Kutladı*”, <http://77www.sonangazetesi.com/haber/34034/maltepe-universitesi-14-mart-tip-bayramini-coskuyla-kutladi/>

¹⁷ Atıcı- Erer, **a.g.m.**, s. 107-108.

diğer alanlarda yapıldığı gibi benzer bir yöntemle yurtdışından Tıbbiye-i Aliye-i Şahane’de ebelik derslerini vermek üzere yabancı kadın uzmanlar getirilmesine karar verilmiştir.¹⁸

XIX. yüzyılın ortalarında başlayan söz konusu uygulamalar hekimlik müessesesinde bir soruna sebep olmazken, ebelik-hemşirelik hususunda tecrübeli fakat eğitimsiz ebelerin “ruhsatname” ye müracaat etmemeleri, Tıp Komisyonunun yeniden tedbir almasını zorunlu hale getirmiştir. Tanzimat döneminde kadınlara mesleki anlamda eğitim verebilecek Osmanlı yurttaşının olmaması hasebiyle ebe-hemşire mesleğinin teorik ve pratikte uygulamalarını göstermesi amacıyla Fransa’dan iki ebe getirilmiş ve usta-çırak ilişkisi ile devam eden Osmanlı ebelik sisteminin daha formel bir hal alması sağlanmıştır. 1842-1843 eğitim-öğretim sezonunda Tıphane-i Amire’de açılan “ebe sınıfı” iki yıl süreli, haftada 2 gün 1,5 saatlik teorik eğitimlerle başlamıştır. Bu eğitimi tamamlayanlar, yabancı ebelerin yaptığı imtihan ile “ruhsatname” almışlardır. Devlet, bu girişiminin ardından ruhsatı olmayanın çalışmasını tamamen yasaklamıştır. Yaşanan bu gelişme ile kadınlar ilk defa tıp alanında resmî bir kimlik kazanmışlardır.¹⁹ Ardından mezunlar çeşitli hastanelerde görevlendirilmiş ve ilerleyen dönemlerde yetişen tebaa ve reayadan kadınlar da eğitimci statüsüne göreve alınmıştır.²⁰

Kadınlara yönelik mesleki eğitime 1895 yılında “hasta bakıcılık” dersleri de dahil edilmiştir.²¹ Ama tüm bu tıbbi girişimlere rağmen kadınların “hekimlik” alanına müdahil olmalarına müsaade edilmemiştir. Fakat 1908 yılından sonra gelen siyasi özgürlük ortamı toplumun geneline de sirayet etmeye başlayınca, kadınların üst düzeyde eğitim almasının yolu da açılmış, bunu takip eden süreçte sivil tıp okulu ile birlikte 1908 yılının 18 Kasım’ında “Kadınlar Mektebi” nin açılmasıyla; dişçilik, eczacılık, kabile ve hasta bakıcılığı” gibi meslekler de kızlar arasında tercih edilir olmuştur.²²

Özellikle Osmanlı’da tebaa mensup Ermeni, Musevi, Rum cemaatinin erkekleri, İslam toplumuna mensup erkeklerden, kızlarına ve kadınlarına müsamahakâr olma noktasında daha cesur davranarak, öncelikle eğitim ve öğretim faaliyetlerinde, devletin açtığı özgürlük yolundan genelde ilk yürüyenler olmuştur. Osmanlı’da kadınların 1915 yılından itibaren tıp eğitimi amacıyla yurtdışına gönderildiği ifade edilse de²³ bu doğru bir tespit değildir. Bunun en doğru ispatı Anadolu coğrafyasında doğmuş ve tıp eğitimi almak adına yurtdışına gönderilmiş bu üç Osmanlı kadın hekimi örnek olarak verilebilir.

¹⁸ Yurtdışından gelen ebelerden birisinin adı gazete de Madam Ventura olarak verilirken, Ahmet Köker eserinde ebelerden bir diğerinin adının Belçikalı Madam Roberts olduğu belirtilmiştir. **Ceride-i Havadis**, Sayı:29, 18 Şubat 1257 (2 Mart 1842) s.1; Köker, Ahmet Hulusi, “*Osmanlı İmparatorluğu Devrinde Doğum ve Ebelik Tarihi*”, **Doğum ve Ebelik Tarihi**, Erciyes Üniversitesi Matbaası, Kayseri 1997.

¹⁹ Emre Dölen, “*Cumhuriyet’in İlk On Beş Yılında İstanbul Üniversitesi’nde Kız Öğrenciler*”, Ed. Nuran Yıldırım **Sağlık Alanında Türk Kadını, Cumhuriyet’in ve Tıp Fakültesi’ne Kız Öğrenci Kabulünün 75. Yılı**. Novarsis Yay., İstanbul; 1998, s.8-47; Atıcı-Erer, **a.g.m.**, s.109. Atıcı- Erer, **a.g.m.**, s. 108-111.

²⁰ **BOA.A.) MKT. 37.90.1** Fi 17 03.1262 (3Mart 1262 / 15 Mart1846); **BOA. MVL. 58.81.1** Fi 12.05.1264 (4 Nisan 1264 / 16 Nisan 1848); **BOA. A.) MKT.MVL 8.92.1** Fi 16.01.1264 (8 Nisan 1264 / 20 Nisan 1848); Köker, **a.g.e.**, s.21.

²¹ Hatice Nil Sarı, **Tıbhane-i Amireden İstanbul Üniversitesi Cerrahpaşa Tıp Fakültesine 1827-1967**, Nobel Tıp Kitapevi, İstanbul, 2009, s.14-20.

²² Altıntaş, **a.g.m.**, s.375-387.

²³ Didem Konya, “*Türkiye’nin İlk Kadın Doktoru: Safiye Ali ve Çalışmaları*”, **Sosyal ve beşeri Bilimler Araştırmaları Dergisi**, Kadın Çalışmaları Özel Sayısı, C.19, S.42, 2018, s.36-37; Atıcı- Erer, **a.g.m.**, s. 107-108.

B- Osmanlı Tıbbiyesinde Yer Alan İlk Kadınlar

B.1. Osmanlı Devleti'nin "İlk Kadın" Hekimi

Dr. Zaruhi Serope'nin babası, Dr. Dikran Kirkor Kavalcıyan, Amerika'nın en eski tıp okullarından birisi olan Boston Tıp Fakültesinden, Nisan 1875 yılında mezun olmuş ve memleketi olan Adapazarı'na dönerek, 1915 tarihindeki vefatına kadar hekimlik ile öğretmenlik mesleğini birlikte icra etmiştir. Dr. Dikran Kavalcıyan, tıp da "*Homeopati*"²⁴ uygulamalarını savunan bir hekim olarak tanınmıştır.²⁵

Zaruhi Serope Kavalcıyan, Adapazarı'nda 1877 yılında doğmuş, ilk ve orta eğitimini yine Adapazarı Bahçecik (Bardezag) de, Amerikan Kız Koleji'nde²⁶ tamamlamıştır.²⁷ Söz konusu eğitim kurumu bir misyoner okulu olup, "Bitinya Lisesi olarak bilinmesinin yanı sıra Ermeniler arasında "Armerigian Partsrakouin Varjaran" adıyla anılmıştır.²⁸ Söz konusu okul amaçları doğrultusunda öncelikli olarak Osmanlı tebaa nüfusunun en yoğun olduğu yörelerdeki halka, eğitim-öğretim faaliyetlerini taşımış, ardından ülke yönetiminde ve tebaa üzerinde olumlu tesirler bırakmış, ilerleyen dönemlerde de kendi misyonlarına hizmet etmeleri için adeta tebaa üzerinde uhrevi bir baskı oluşturmuşlardır. Söz konusu uygulamalar neticesinde ilk Ermeni öğrenciler arasında sözü edilen ülkeye hayranlık, sempati ve orada yaşama arzusu uyandırılmış, kültürlerini benimseme hususunda yabancılik çekmemeleri sağlanmıştır. XIX.

²⁴ "Homeopati" alternatif ve tamamlayıcı olarak adlandırılan tıp uygulamalarının içerisinde, belirli kurallar çerçevesinde ve bazı prensiplere bağlı terapötik (tedavi edici) amaçla uygulamalar yapmayı hedefleyen bir tıp yöntemidir. Homeopati; Yunanca dilinde "Homoios" (Benzer) ve "Pathos" (Hastalık) ifadelerinin bir araya gelmesiyle oluşan bir kavramdır. Buradan "benzeri benzer ile tedavi etme yöntemi" olarak da söylenebilir. Alis Özçakır-Fatma Oflu Doğan, "*Homeotapiye Genel Bakış ve Akıldaki Sorular*", **Turkish Family Physician**, C.4, S. I, 2013, s.2-3.

²⁵ Etker, **a.g.e.**, s.33.

²⁶ Üsküdar Amerikan Lisesi'nin kuruluşu ile ilgili farklı bilgiler dikkat çekmektedir. Okulun, 1870 yılında Adapazarı'nın Bahçecik (Bardezag) mevkiinde 1870 yılında hayırsever bir kadın olan Miss Laura Frunham tarafından tesis edildiği, 1870 yılından itibaren uzun yıllar Robert Chambers ve eşi Elizabeth Lawson'un idaresinde kalan, 1885 tarihinde Adapazarı'na nakledildiği, 1892 yılında da Osmanlı'dan ruhsatname aldığı, 1920 yılına gelindiğinde okulun Adapazarı'ndan İzmit'e nakledildiği, mülkünün 13 Mayıs 1971 yılında Sağlık ve Eğitim Vakfına devredildiği ifade edilmiştir. Bunun dışında okulun varlığı ile ilgili bir başka hususta; 1874 Bilecik'te tesis edildiği, ardından Adapazarı'na okulun taşındığı, I. Dünya Savaşı'nın ardından İzmit'e zorunlu geçişin yaşandığı ve nihayetinde 1921 tarihinde Bawker Barton binasına taşındığı tespiti yapılmıştır. Süleyman Büyükkarcı, "*Amerikan Okulları Üzerine Bir Araştırma*" C.9, S.9, **Selçuk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Dergisi**, 2001, s.32-33; İrfan Özdilek Nişancık, "*15. Yüzyıldan 1915'e Kadar Kocaeli-Bahçecik-Akmeşe ve Adapazarı'nda Ermeni Ticari Şirketler-Yardım Sandıkları ve İşçi Birlikleri*" **Uluslararası Gazi Süleyman Paşa ve Kocaeli Tarihi Sempozyumu III**, Kocaeli Belediyesi, 2016, s. 1679.

²⁷ Kavalcıyan ailesi Protestan Ermeni toplumunun mensubudur. **BOA.DH.TMK.M.156.57.2** Fi 5.08.1321 (14 Teşrin-i Evvel 1319 / 27 Ekim 1903); İstanbul Pera Yatılı Kız Okulu'nda genellikle Protestanlığa gizlice geçmiş Ermeni ailelerin çocukları alınmıştır. Müteedeyin ailelerden alınan bu kız talebeler az veya çok okur yazar olmaları sebebi ile İncil'i anlıyor olmaları, okul idaresi tarafından da tercih sebebiydi. İstanbul Pera'nın dışında Adapazarı, Tokat, Amasya, Bursa, Rodos, İzmir ve diğer Anadolu şehirlerinde kurulan tüm okullar aynı anlayışla talebe yetiştirmiş ve bu okullardan yetişen pek çok talebe Anadolu'nun farklı coğrafyalarında açılan okullara öğretmen olarak gönderilmiştir. Cemal Yetkinel, "*İstanbul'da bir Cemaatin Doğuşu: William Goodell ve Amerikan Protestan Misyonu*", Akademik Ortadoğu, Cilt:3, Sayı:1, 2008, s.154.

²⁸ Nişancık, **a.g.m.**, s. 1680.

yüzyıldan itibaren de Adapazarı'ndaki misyoner okullarında yetişen Ermeni tebaasının başarılı öğrencileri bu girişimler neticesinde hızla Osmanlı topraklarını terk etmeye başlamışlardır.²⁹

İşte ilk ve orta öğretimini mezkûr okulda tamamlayan Zaruhi, 1898 yılında bir yıl aynı okulda öğretmenlik yapmasının ardından 1899 senesinde, zamanın şartları da kızların daha fazla eğitim almasına imkan vermediğinden³⁰, Amerikan Koleji'ndeki öğretmenlerinin ve ailesinin desteği ile Amerika Birleşik Devletleri'nin Illinois eyaletinin Chicago şehrinde bulunan, Illinois Üniversitesi'nin Tıp Fakültesine gönderilmiş ve 1903 yılında sözü edilen eğitim kurumundan “*College of Physicians And Surgeons*” (cerrahi doktoru) unvanı ile mezun olmuştur.³¹

Dr. Zaruhi Serope Kavalcıyan, 25 Mayıs 1903 yılında Amerika Birleşik Devletleri'ndeki tahsilini tamamlayarak³², Osmanlı Devleti'ne dönmek istediğinde, Amerika Birleşik Devletleri'nden aldığı pasaport kendisine sorun olmuş ve ülkeye girebilmesi için ailesinin Adapazarı eşrafından olduğunu, ayrıca hali hazırda aynı yerde ikamet ettiklerini yörenin Protestan Ermeni Cemaati Riyaseti'nden talep edilen belgelerle ispat etmek zorunda kalmış, yetmemiş kendisinin tebaa-i Osmaniye'den olduğunu da beyan etmesinin ardından “hastane ebesi” olarak memleketi Adapazarı'na dönmesine izin verilmiştir.³³ Bu durumdan da anlaşılmaktadır ki Dr. Zaruhi, ülkesinde bir tıp hekimi değil, ebelik mesleğine vakıf bir kişi olarak girebilmiştir.

Tüm bunların haricinde, dönemin idari sistemi gereği sadece yabancı uyruklu kadınların hekim olarak çalışmasına müsaade edildiğinden bahsedilse de, çoğu zaman bu durumun da doğru olmadığı tespit edilmiştir. Bunun bir örneği, Amerika Birleşik Devletlerinden gelen Matmazel Midahis ile Matmazel Elizabeth'in kadın olmaları sebebi ile Memalik-i Mahruse-i Şahane'de³⁴ hekimlik yapmalarının uygun görülmemesidir.³⁵

Ama daha öncede ifade edildiği gibi Dr. Zaruhi Serope, babasının sahibi olduğu imkanlardan istifade ederek, gizli de olsa sadece asistanlık yaparak, kısmi anlamda doktorluk mesleğini icra edebilmiştir.³⁶ Osmanlı'da kadınlar için tıp mesleğinin II. Abdülhamid

²⁹ Resul Narin, “*Amerikan Board'un Kadın Misyonerleri ve Adapazarı Ermeni Kız Okulu*”, **Vakanüvis-Uluslararası Tarih Araştırmaları Dergisi**, C.3, Yıl: 3, Prof. Dr. Azmi Özcan Öğrencileri Özel Sayısı, 2018, s.250-280.

³⁰ Etker, “Dr. Zaruhi...”, **a.g.e.**, s.33.

³¹ Dr. Zaruhi Serope, okula, “Kavaljian, Zaroochie Serope, M.D., Adabazar, Turkey” şeklinde kayıt edilmiştir.

³² William Pillsbury, *Twenty-Second Report Of The Board Of Trustees Of The University Of Illinois*, Springfield, **Phillips Bros., State Printers**, 199-04, s.66-68.

³³ Ayrıca dönüş tarihi olarak 1904 verilmesine rağmen evraklardan Haziran-Ekim 1903 tarihinde ülkesine döndüğü anlaşılmaktadır. **BOA.DH.TMK.M.156.57.2-3,6,8,11** Fi 5.08.1321 (14 Teşrin-i Evvel 1319 / 27 Ekim 1903).

³⁴ Başkent anlamında kullanılmıştır.

³⁵ **BOA.DH.MKT. 914.46.1** Fi 8.10.1322 (3 Kanun-i Evvel 1320 / 16 Aralık 1904).

³⁶ Bu arada Edirne doğumlu Macar Musevi'si Amélia Frisch'de 1907 yılında Bern Tıp Fakültesi'nden mezun olmuş, 1908 yılında İstanbul'a dönmüş ve orada tüm engellemelere rağmen Avusturya-Macaristan Hastanesinde asistan tabip/cerrah olarak görev yapabilmıştır. Şeref Etker-Szabolcs Dobson-Laszlo Andras Magyar, “*Türkiye'nin İlk Kadın Doktorları: Amalia Frisch (1882-1941) Başlıklı Yazısı ile İlgili Bir Açıklama ve Ekler*” **Yeni Tıp Tarihi Araştırmaları** 22, İstanbul, 2016, s. 177-178.

döneminde yapılabilmesi imkansıza yakinken, erkekler içinde eğer yurtdışında tıp tahsili almışsa, namzet olarak, *Tıbbiye Meclisi*'nden “olur” belgesi getirmeleri şart koşulmaktaydı. Bunun içinde ayrıca imtihana girmek zorunluydu. Osmanlı Devleti'nin süreç içerisinde yaşadığı siyasi, sosyal, iktisadi güçlüklerde göz önünde bulundurulduğunda, hekime en fazla ihtiyaç duyulan savaş yıllarında bile dönemin Dersaadet-i Tıbbiye-i Cemiyet-i Şahanesi, Dr. Zaruhi Kavalcıyan'ı toplantılarına bile davet etmemiş, bu yok sayılma hali 15 yıl kadar sürmüş ve sonunda kadın hekimlere kısıtlı olmak koşulu ile tıbbiyenin bazı alanlarında çalışabilme fırsatı tanınmıştır.³⁷

Osmanlı Devleti'nin son dönemleri kendi içerisinde değerlendirilecek olursa, istibdat döneminin en sıkıntılı süreçleri yaşanmakta ve ülke içerisinde emperyalist devletler misyonerlik ile bölücülük faaliyetlerini hızla yürütmektedir. İşte bu zaman diliminde İngiliz, Amerikan ve Fransız istihbaratının politik kuşatması altında kalan Osmanlı tebaa ve reayası içerisinde bazı kişiler, bulundukları şartlar sebebi ile devletlerine karşı ister istemez fesat eylemlerin içerisinde de yer almışlardır.³⁸ Sözü edilen bu fesat eylemlerin içerisinde olduğundan şüphelenilen bir kişi de Dr. Dikran Kirkor Kavalcıyan'dır. Buna sebep, Dr. Dikran Kavalcıyan'ın, memleketi Adapazarı'ndaki Bahçecik Amerikan Erkek ve Kız Mektebinde öğretmenlik yapıyor olması ve Okul Müdürü Mr. Chambers ile yakın temas halinde bulunmasıdır. Her ne kadar mevcut durum doğal bir süreç gibi değerlendirilse de Okul müdürü Chamber ve Artin Mıgırdıç Çelebiyan, İngiltere Kraliyet Sefareti tercümanlarından Mr. Mc.Pherson'un, Osmanlı Devleti'nde yürütülen fesat faaliyetlere maddi ve manevi destek verdikleri tespit edildiğinden,³⁹ Osmanlı Dahiliye ve Hariciye Nezaretleri adı geçen kişilerle birlikte, Dr. Dikran Kirkor Kavalcıyan hakkında da tahkikat yapılmasını, hatta Ermeni Komite Merkezi ile teması olanların ivedilikle tespit edilerek, haklarında kanuni işlemlerin başlatılmasını talep etmiştir.⁴⁰

Bu sürecin muhtemeldir ki, sert geçmesi sebebi ile Dr. Kirkor Kavalcıyan bir süre sonra apopleksi (felç) geçirip, iş göremez hale gelince, kızı Zaruhi Kavalcıyan babasının hastalarını devralarak, Adapazarı ve çevresinde hekimliğe kaldığı yerden devam etmiştir. Ayrıca Dr. Zaruhi, I. Dünya Savaşı sırasında gönüllü olarak yardım kurumlarında görev almış,⁴¹ savaşın Milli Mücadele'ye evrilmesinin ardından da 1921 yılında organik bağlarının olduğu Amerikan Kız Koleji ile birlikte Üsküdar'a taşınmıştır.⁴² Dr. Zaruhi Kavalcıyan tıbbiyeden hiç vazgeçmemiş ve 1952 yılına değin mezkur okulda biyoloji, fizyoloji ve sair fen dersleri vermiş, mezun kızların tıbbiyeyi seçmelerinde ve yine aynı okulda “tıp Bölümü” nün açılmasında tesirli olmuştur. Bunların haricinde Dr. Kavalcıyan, yine Üsküdar ve çevre semtler de tanınmış bir hekim olarak (Zaruhi Kaval) Türk toplumuna hizmet vermeye de devam etmiştir. 30 Haziran

³⁷ Etker, “Dr. Zaruhi...”, **a.g.m.**, s. 33.

³⁸ Lütfi Sunar, “XIX. Yüzyıl Avrupası'nda Emperyalizm Algısı”, **Sosyoloji Dergisi**, 3. Dizi, S.14, 2007, s.58-70.

³⁹ **BOA.A.) MKT.MHM. 655.16.3** Fi 116.05.1313 (23 Teşrin-i Evvel 1311 / 4 Kasım 1895). Osmanlı yönetimi fesat faaliyetlerinden şüphe ettikleri şahısların takip edilmesini istemişlerdir. Haluk Selvi, “Ermeşe (Akmeşe) Manastırı ve Ermeni Olaylarındaki Yeri”, **ASAM Türkiye II Kongresi Bildiri Kitabı**, Ankara, 2007, s.781

⁴⁰ **BOA.DH.ŞFR. 186.61.1** Fi 13.07.1313 (18 Kanun-i Evvel 1311 30 Aralık 1895).

⁴¹ Şeref Etker, “Türkiye'nin İlk Kadın Doktorlarını Üsküdar Yetiştirdi”, **SEV Connect**, İlkbahar 2018, s.88-89.

⁴² Etker, “Türkiye'nin...”, **a.g.m.**, s. 34, 89.

1969 tarihinde 92 yaşında vefat eden doktor, Feriköy'deki Ermeni mezarlığında kız kardeşinin yanına defnedilmiştir.⁴³

B.2. Ophelia Nergararyan Bir Doktor ve Senarist

Dr. Zaruhi Serope Kavalcıyan'ın eğitim yaşamı ile benzerlikler taşıyan bir başka Osmanlı-Ermeni kadını Ophelia A. Nergararyan, 10 Nisan 1882 yılında Adapazarı'nda dünyaya gelmiştir. Aynı dönemde Zaruhi Serope ile birlikte Ophelia'da, American Board'un (ABCFM)⁴⁴ Bahçecik (Bardezag) Ermeni Kız Koleji'ni bitirmiş, ardından 5 Ağustos 1897 yılında öğretmenlerinin desteği ile ABD'nin New York Eyaleti'nin Philadelphia şehrinde, 135. North 13th. Street Saale semtindeki mukimliği ile birlikte "*Greater Women's Medical Collage of Pennyylvania*" da tıp eğitimine başlamış ve okulu 1903 yılında "*Tıp Doktoru*" unvanı ile tamamlamıştır.⁴⁵ Aynı sınıfta kendisi hakkında ayrıntılı bilgi sahibi olmadığımız İstanbul doğumlu bir kadın tıp hekimi olan Agavnie Gülbenkyan (Gilbakian) da vardır ki o da 1903 yılında aynı okuldan 42 kişi ile birlikte mezun olmuştur.⁴⁶

Bu arada Amerika'daki eğitimini tamamlayan genç kadın doktor Nergararyan, İstanbul'a dönmesinin ardından kısa bir süre sonra Dr. Dikran Bedros Kasapyan ile dünya evine girmiş, onunla beraber İstanbul, İzmir gibi şehirlerde hekimlik yapmış, ancak Dr. Nergararyan'da (Kasapyan), Dr. Zaruhi'nin karşı karşıya kaldığı sorunları yaşamış ve hekimliğini sadece eşi Dr. Bedros Kasapyan'ın yanında icra edebilmiştir.⁴⁷

Dr. Ophelia Nergararyan'ın, yaşamı çağdaşı pek çok Osmanlı kadınının yaşamak zorunda kaldığı I. Dünya Savaşı ile birlikte tamamen değişmiştir. Dr. Ophelia'nın eşi Dr. Dikran Bedros Kasapyan, Osmanlı ordusunda 61. Alay 2. Tabura bağlı bir Tabip Yüzbaşı rütbesiyle Galiçya Cephesine tayin edilmiştir. Dr. Kasapyan söz konusu cephede, Osmanlı askerlerini kendi asistan hekim grubu ile kurtarmaya çalıştığı bir sırada, yanlışlıkla müttefik

⁴³ Etker, "Dr. Zaruhi...", **a.g.e.**, s.34; <https://www.istabip.org.tr/6743-dr-zaruhi-s-kavalciyan-turkiye-nin-ilk-kadin-hekimi-seref-etker.html>

⁴⁴ Amerikan Board Teşkilatı 1810 yılında kurulmuş olan dünya çapında bir Protestan misyoner teşkilatıdır. Özgür Yıldız, "*ABCFM (American Board) Arşivleri'nin Osmanlı-Amerikan İlişkileri Bağlamında Değerlendirilmesi*", **Tarih Okulu Dergisi**, S.XXVII, 2016, s. 520-521.

⁴⁵ Mary E. Mumford, **The Women's Medical College Of Pennsylvania, (53.d. Annual Announcement Session of 1902-1903)**, Philadelphia, 1903, p.30 ; 11 Mart 1940 yılında hazırlanan Almanak da Pennsylvania Kadınlar Tıp Koleji'nin kuruluşunun 90. yılı anısına 1903 mezunları arasında ismi verilmiştir. The Quarterly, **Dallas Genealogical Society**, Volume: XXVI, Number: 3, Dallas, Texas, 1980, p.137.

⁴⁶ Dr. Gülbenkyan, okuldan mezun olduktan hemen sonra New York şehrinde resmî "*intern*" olarak görevine tayin olmuş ve ardından Philadelphia'da Presbiteryen Kilisesine bağlı bir hastanede doktor olarak görevlendirilmiştir. Dr. Agavnie Gülbenkyan 1907 yılında yine Birleşik Presbiteryen Kilisesi Kadın Kolları marifetiyle "Evli olmayan kadın misyoner kadın" sıfatıyla ve bir hekim olarak tavsiye yoluyla Hindistan'a gönderilmiştir. Mumford, **a.g.e.**, s.29; **The Philadelphia Inquirer**, "*Women's Medşcal Collage Ask Aid*", 18 May 1905, p.2; **The Lincoln Sentinel**, "*Women's Medical Collage*", 24 Aug. 1905, p. 2. **Resmi Gazete**, "Yönetmelik", Sayı: 26671, 15 Ekim 2007; M.G. Kyle, **Board Of Foreign Mission Of The United Presbyterien Church Of North America**, Pattenon Priting House, Philadelphia, 1907, 25,35,40,223.

⁴⁷ Etker, "*Türkiye'nin İlk...*" **a.g.m.**, s. 177-178.

Avusturya ordusunun topçu ateşine maruz kalmış ve sağlık ekibi ile birlikte orada 3 Eylül 1331/16 Eylül 1915 de yaşamını yitirmiştir.⁴⁸

Dr. Ophelia Nergararyan (Kasapyan) eşini kaybedince, Osmanlı Devleti derhal genç kadına yüzbaşının “şehitlik maaşını” bağlamışsa da Dr. Nergararyan çalışma ve sosyal hayattan uzak durmayarak, İstanbul’daki yetimhanelerde görev yapmaya devam etmiştir.⁴⁹ Ancak 1923 yılına gelindiğinde mevcut değişen koşullara da daha fazla doğduğu topraklarda direnemeyen Dr. Nergararyan, kızları Verjin ve Serapın ile Amerika Birleşik Devletleri’nin California Eyaleti’nin Los Angeles şehrine akrabalarının yanına göç etmiş, orada 1952 yılında kanserden yaşamını yitirene kadar yaşamış ve Grandale Forest Lawn Memorial Park’a defnedilinceye kadar geçen sürede hekimlik adına pek çok yaşama dokunmuş, eğitim vermiş hatta bir ara tiyatro eseri dahi kaleme almıştır.⁵⁰

B.3. Osmanlı Devleti’nde Resmî Kayıtlara Geçen İlk Kadın Hekim

Sözü geçen konuyla ilgili yalnız Dr. Zaruhi değil, bir Edirne Musevisi olan Amália Frisch de sıkıntıyı yaşayan hekimlerden birisidir. Amália Frisch’in babası olan Estergonlu József Frisch, Viyana Tıp Fakültesi’nde 1871 yılında başladığı eğitime, 1876 ders yılı sonuna kadar devam etmesine rağmen diplomasını almadan ve bitirme sınavlarına girmeden Avusturya’dan ayrılmak zorunda kalmıştır.⁵¹ Bu ayrılıktaki önemli sebeplerden ilki, Avusturya-Macaristan İmparatorluğu’nun XIX. yüzyılın ikinci yarısından itibaren devlet içerisinde Macar toplumunun özgürlük adına başlattığı politik girişimlere karşı, ayırım yapmaksızın uyguladığı olumsuz siyasi ve kültürel baskılar ile neticesinde Modern Macaristan’ın kurucusu olarak kabul edilen Lajos Kossuth’un, yaptığı bağımsızlık çağırısı doğrultusunda başlattığı harekete destek maksadıyla, Dr. Josef Frich Musevi nüfusunun yoğun olduğu Edirne’ye göç etmiştir.⁵²

Dr. József Frisch’in⁵³ 1880 yılında Macaristan’dan Edirne’ye göç etmesinden iki yıl sonra 10 Kasım 1882 tarihinde Osmanlı’nın ilk hekimleri arasında yer alacak kızı Amélia

⁴⁸ Sait Çetinoğlu, “Ermeni Toplumunun Varoluş Mücadelesinde Ermeni Etilba Cemiyeti ve Tarman Dergisi”, <https://birikimdergisi.com/kisiler/sait-cetinoglu/13169>;

⁴⁹ Osmanlı ordusunda görev yapan Ermeni asıllı Osmanlı askerlerinin aileleri ile birlikte sevk edilmeyeceğine dair alınan karar sebebi ile maaş bağlanmıştır. Güzin Çaykırın, “Ermeni Asker ve Ailelerinin Sevk Edilmeyeceğine Dair Mukarrerat”, **Yeni Türkiye Ermeni Meselesi Özel Sayı**, Yeni Türkiye Stratejik Araştırma Merkezi, Sayı: 60-64, 4. Cilt, Ankara, 2014, s.2990-2991; Etker, “Türkiye’nin...”, s. 88.

⁵⁰ Etker, “Türkiye’nin ...”, s.88-89; https://peoplelegacy.com/otto_gerald_kaser-3r0X5E; Gamze Özdemir, “Kahrolsun Bağzı Şeyler”, <https://www.cumhuriyet.com.tr> > Cumhuriyet Pazar

⁵¹ Şeref Etker-Szabolcs Dobson-Laszlo Andras Magyar, “Türkiye’nin İlk Kadın Doktorları: Amalia Frisch (1882-1941) Başlıklı Yazısı ile İlgili Bir Açıklama ve Ekler” **Yeni Tıp Tarihi Araştırmaları** 21, İstanbul, 2015, s. 60. Dr. Amélia Frisch’in annesi Fanny Winterstein’dır. Naim Avigdor Gülyüz, “Türkiye’nin İlk Yahudi Kadın Doktoru: Amalia Frisch”, **Şalom Dergi**, Sayı: 78, Mayıs 2018, s.54-55.

⁵² Umut C. Karadoğan, “XIX. Yüzyılda Avrupa’da Yaşanan İhtilal Hareketleri ve Bu İhtilallerin Osmanlı Devleti Ve Türkiye Cumhuriyeti’ne Etkileri”, **Akademik Bakış Dergisi**, S. 35, Mart, Nisan 2013. s. 4. Josef Frisch, 15.01.1918 tarihinde İstanbul’da vefat etmiştir. Etker-Dobson-Magyar, “Türkiye’nin...”, **a.g.m.**, s.61.

⁵³ József Frisch’in ilerleyen dönemde Reşit Paşa Mahallesi, 22 numarada bir diş kliniği açtığı tespit edilmiştir. Frichh’in 1885 tarihinde Berlin’den aldığı sertifika ile bu mesleği icra ettiği düşünülmektedir.

Frisch'in dünyaya gelmiştir.⁵⁴ İlköğrenimini Edirne'de Alliance okulunda tamamlayan Amélia, ardından 1896 yılında Robert Kız Kolejine kaydolmuştur. Amélia Frisch mezkur Amerikan Kolejinde Halide Edip (Adıvar) in de sınıf arkadaşısıdır.⁵⁵ Kolejini eğitim sürecini 1901 yılında tamamlamasının ardından ailesinin ve okul öğretmenlerinin tavsiyesi üzerine Avusturya'da değil, İsviçre'ye (Bern) tıp eğitimi almaya gitmiş, buradan 1907 yılında pratisyen hekim (Med.pract.: Medicus practicus) olarak diplomasını almıştır. Bunun ardından 1908 yılında Zürih'te hazırladığı tez ile de Viyana'da kadın hastalıkları ve doğum uzmanlığı (Jinekoloji) belgesi almaya hak kazanmıştır.⁵⁶ Tüm bunların ardından Viyana Üniversitesi İkinci Jinokoloji Kliniği'nde çalışarak kadın ve doğum hastalıkları konusunda uzmanlığını geliştirmiştir. Aynı yıl İstanbul'a dönerek "nisa'niye mütehasşısı" olarak uzmanlık imtihanına girmek istemişse de bu talep kabul görmemiştir.⁵⁷ Osmanlı Devleti'nde hekim olmanın esası eğer yurtdışında bir tıbbiyeden mezun olunduysa yerli-yabancı fark etmeksizin Tıbbiye-i Mülkiye Nezaret'i'nden "icazet" almaktır. Ama erkekler adına geçerli olan bu durumun, kadınlar adına istisnası da yoktur.⁵⁸

Bu suretle, Edirne doğumlu Macar Musevi'si olan Amélia Frisch, Zürih Tıp Fakültesinden diploma almasına ve Paris, Londra, Viyana gibi şehirlerin meşhur hastanelerinde tecrübesini artırmış olmasına rağmen yine kadın olması sebebi ile bilinenin aksine, dönemin idarecileri tarafından çıkarılan zorluklarla mücadele etmek durumunda kalmıştır.⁵⁹ Yaşanan gelişme üzerine bu seferde Avusturya-Macaristan Hastanesinin Müdürü Dr. Schuster, Şura-yi Devlet'e ülkesinin İstanbul Büyükelçiliği vasıtası ile Dr. Amélia Frisch'in hekimlik yapabilmesi adına dilekçe verdimiş, erkeklere tatbik edilen imtihanın Dr. Frisch'e de yapılmasını talep etmiştir. Bu dönemde daha önce de ifade edildiği gibi kadınların hekim olması noktasında gösterilen direnç, yabancı tabiiyete mensup hekimler içinde geçerlidir. Netice itibari ile söz konusu zaman diliminde Osmanlı Devleti bünyesinde hekimlik yapmak isteyen bir yabancı, müracaatı sırasında devlete (Tıbbiye-i Mülkiye Nezaret'i) 15 altın ya da günün rayiç değerinde meblağ öderken, yurtdışında tahsil görmüş, Osmanlı tebaasına mensup hekimler de 7 altın ya da karşılığı meblağ ödemekle yükümlü tutulmaktaydı.⁶⁰

Ama Dr. Amélia Frisch'de imtihan başvurusunun kabulünü beklemeden, 1908 yılının Aralık ayında Azapkapı'daki İskender Paşa Mahallesinde yer alan Avusturya Hastanesi'nde

⁵⁴ E. Haker, *Edirne Yahudi Cemaati ve Alyans Okulları, 1867-1937*, çev.. L. Deadato, İstanbul, Gözlem Yay., 2007, s. 34, vd.

⁵⁵ R.C. Cervati, *Annuaire Oriental du commerce de l'industrie, de l'administration et de la magistrature, 1893-1894*, 12me année, Constantinople, J. Pallamary, 1893, p. 851-852; Etкер-Dobson-Magyar, "Türkiye'nin...", *a.g.m.*, s.61; Güleriyüz, *a.g.m.*, s.54-55.

⁵⁶ Feldmann, Monde Feminin dergisindeki yazısında, Osmanlı coğrafyasında tek kadın doktor olarak Amelia Firsch'i tanıtmış ve ülkede hiç Müslüman kadın hekim olmamasına dikkat çekmiştir. O. Feldmann, 'La femme comme médecin,' *Kadınlar Dünyası / Monde féminin* (İstanbul), première année, no. 125, 4/17 janvier 1914, s. 2-3.

⁵⁷ Etкер-Dobson-Magyar, *a.g.m.*, Sayı:21, s. 62.

⁵⁸ BOA.DH.MKT.1475.50.1-2 Fi 21.04.1305 (25 Kanun-i evvel 1303/ 6 Ocak 1888).

⁵⁹ BOA.DH.MKT.M.2855.50.1 Fi 05.06.1327 (11 Haziran 1325 / 24 Haziran 1909).

⁶⁰ BOA.DH.TMK.M.2891.96.1-13 Fi 17.07.1327 (22 Temmuz 1325 / 4 Ağustos 1909)

fahri “interne”⁶¹ kadın doğum uzmanı olarak hastane yönetimi tarafından görevlendirilmiştir.⁶² Bu durumda göstermektedir ki, I. Dünya Savaşı’nın ilk yıllarında Osmanlı Devleti’nin yapmadığını, Avusturya Dışişleri Bakanlığı Dr. Frisch’e kadro tahsis etmek suretiyle yapmıştır.⁶³

Dr. Amélia Frisch’in Avusturya Hastanesinde hizmet vermeye başladığı dönem, Osmanlı Devleti’nin en sıkıntılı siyasi süreçlerinden birisini yaşadığı zamana da denk gelmiştir. Meşrutiyet idaresinin yeniden ilan edilmesi ve devamında gelen bölünmeler, ilhaklar devlet yönetimini sarsmıştır. Söz konusu olan ilhaklardan birisini de Avusturya-Macaristan tarafından gerçekleştirmiştir. 1878 Berlin Antlaşması ile birlikte Balkan coğrafyasında Bosna’yı, Avusturya-Macaristan’ın ilhakı toplum vicdanında kabul görmese de Osmanlı Devleti tarafından siyasi konjonktür olarak bu durumu da benimsenmek zorunda kalmıştır. Çünkü Avrupa’da emperyalist güçler tarafından tamamen yalnızlaştırılmak isteyen Osmanlı Devleti, yeni müttefiklik arayışlarında çözümü yeni tavizler vermekte bulmuştu ki, Avusturya-Macaristan İmparatorluğu işte bu vesile ile Osmanlı Devleti’nin Almanya kontenjanından yeni müttefiki olmuştur.⁶⁴

Söz konusu müttefikliğin en önemli numunelerinden birisi de İstanbul’daki Avusturya Hastanesidir. Osmanlı Devleti’nin müdahil olduğu Balkan ve I. Dünya savaşları sırasında ülkedeki demografik durumunda etkilenmesiyle birlikte başkentteki hastanelerde daha fazla yabancı kadın hastabakıcı ve hemşireler yaralı Osmanlı askerlerinin tedavisinde vazifelendirilmiştir.⁶⁵

Dr. Amélia Frisch’de bir Osmanlı olmasına karşın, yabancı hekim statüsünde millete olan görevini icra etmeye çalışmıştır. Bu suretle, Balkan Savaşları sırasında Avusturya Hastanesinde Osmanlı askerlerinin tedavilerine gösterdiği ihtimam ve savaş müddetince verdiği tıbbi destekler sayesinde, 1914 yılında ailesinin adeta kaçmak zorunda kaldığı Avusturya-Macaristan İmparatorluğu’nun kralı, Franz Josef Ferdinand tarafından *Goldene Verdienstkreuz*

⁶¹ Interne: Bu dönemde intörn hekimler meslek hayatlarına kendilerini hazırlayacak beceri ve eğitim almaya geliştirmeye devam ederler. **T.C. Eskişehir Osmangazi Üniversitesi Tıp Fakültesi İntörn Doktorluk Dönemi Yönergesi** <https://tip.ogu.edu.tr/Storage/TipFakultesiDekanlik/Uploads/İNTÖRN-DOKTORLUK-DÖNEMİ-YÖNERGESİ.pdf> <https://tip.ogu.edu.tr/Storage/TipFakultesiDekanlik/Uploads/İNTÖRN-DOKTORLUK-DÖNEMİ-YÖNERGESİ.pdf>

⁶² Bu dönemde İsviçre’de kızların tıp eğitimi dahil her alanda yüksek öğrenimine izin verilmektedir. Dr. Frisch V. Mehmed Reşad’ın oğlu Dr. Mehmed Ziyaeddin Efendinin torunu Nizameddin Efendinin (Mehmed Nazım) doğumunu da gerçekleştirmiştir. **BOA.İ.DUİT. 5.75.1.** Fi 05.04.1331 (1 Mart 1329 / 14 Mart 1913); **BOA.İ.DUİT. 5.76.1.** Fi 18.04.1331 (14 Mart 1329 / 27 Mart 1913); **BOA.İ.DUİT. 5.77.1.** Fi 15.03.1332 (29 Kanun-i Sani 1329 / 11 Şubat 1914); Güleriyüz, **a.g.m.**, s.54; Elmar Saminger (Hg), **Österreich In Istanbul III** “Von Segensreichen Krakenhausern und der Liederlichen Posse Eines k.u.k. Regimentsarztes”, LIT Verlag & Co. KG, Wien, 2018, s.334.

⁶³ Agstner, **a.g.m.**, s.310.

⁶⁴ Zafer Çakmak, “Avusturya-Macaristan İmparatorluğu’nun Bosna-Hersek’i İşgali ve Sonrasında Osmanlı Devleti ile Yaptığı Antlaşma”, **Doğu Anadolu Bölgesi Araştırmaları**, S.4, 2003, s.16-19.

⁶⁵ Emre Dölen, Sağlık Alanında Türk Kadını, Cumhuriyet’in ve Tıp Fakültesi’ne Kız Öğrenci Kabulünün 75. Yılı, “Cumhuriyet’in İlk On Beş Yılında İstanbul Üniversitesi’nde Kız Öğrenciler”, Ed. Nuran Yıldırım, Novartis, İstanbul, 1998. s.8-47.

mit der Krone Nişanı⁶⁶ ve doğduğu ama tebaası olduğu halde, kadın olarak görev yapması mümkün olmadığını bir yabancı olarak hizmet verdiği Osmanlı Devleti'nin padişahı V. Mehmed Reşat tarafından da bir kıt'a Altın Liyakat Madalyası ile taltif edilmiştir.⁶⁷

Dr. Amélia Frisch, 1913 yılında kurulan Osmanlı Müdafaa-i Hukuk-u Nisvan Cemiyeti'nin faal bir üyesi olmasına rağmen, kadın hekim olarak ne Cemiyet-i Tıbbiye-i Şahane'ye ne de Memalik-i Osmaniye-i Musevi Ettıbbı-i Cemiyeti'ne ilk başta dahil edilmemişse de 1916 yılında Çapa'da hizmete giren Avusturya-Macaristan Hastanesi'nde (İstanbul'un işgalinin ardından adı Fransızlar tarafından Franchét-d'Espeney ve daha sonra Pasteur olarak değiştirilmiştir) gösterdiği hizmetler sebebi ile Hilal-i Ahmer Madalyası⁶⁸ da verilmiştir. Sekiz dil konuşabilen Dr. Frisch, söz konusu hastanede 10 yıl boyunca hizmet vermiş, son yıllarında başhekimlik görevini de üstlenmiştir.⁶⁹ Yaşanan bu gelişmelerin ardından söz konusu cemiyetlere (*Cemiyet-i Tıbbiye-i Şahane* ve *Memalik-i Osmaniye Musevi Ettıbbı Cemiyeti*) üye⁷⁰ de yapılan Dr. Amélia Frisch, 1903 yılında kurulan ve daha sonra Cumhuriyet Türkiye'sinde de faaliyetlerine devam eden Verem Savaş Derneği'nin, İstanbul'daki resmî kayıtlı tek kadın hekimi de olmuştur.⁷¹

1918 yılında babasının vefatı ile birlikte işgale uğrayan Osmanlı başkentinde, müttefik kuvvetlerin baskıları ile de karşı karşıya kalınca annesi ile birlikte 1919 yılında Macaristan'ın başkenti Budapeşte'ye dönmüş, dönemin hükümeti kendisini 1923 de emekli edince bir süre stomatoloji⁷² uzmanı olarak çalışmalarını sürdürmüştür. Dr. Amélia Frisch hayatının son yıllarını psikolojik sorunlarla geçirmiş ve 20 Ocak 1941 tarihinde Budapeşte'de Kozma Musevi Mezarlığına vefatının ardından defnedilmiştir.⁷³

SONUÇ

XIX. yüzyıl itibari ile Osmanlı Devleti, kültürel, sosyolojik ve iktisadi işleyiş bakımından kadına örfi ve şerri bir manifestoyla örtülü anlayışla değil de Avrupa merkezli bir yaklaşımla davranılması gerektiği fikrini kendine daha uygun görmüş, idealize edilmiş bir modernizm algısıyla topluma ve politik hayata adaptasyon noktasında gayret sarf eden bir üst yönetim politikası refleksiyle ve sosyo-kültürel alan da kendisi kanıtlama çabası doğrultusunda

⁶⁶ "Altın Taçlı Hizmet Madalyası" Rudolf Agstner, *Handbuch des Österreichischen Auswärtigen Dienstes, Band 1: 1918-1938 Zentrale, Gesandtschaften und Konsulate*, LIT Verlag & Co.Kg, Wien, 2015, s.311; Saminger (Hg), *a.g.e.*, s. 335; Etker-Dobson-Magyar, *a.g.m.*, Sayı:21, s. 64;

⁶⁷ Laszlo Andras Magyar, Seref Etker, Szabolcs Dobson, "Dr. AmAlia Frisch Among Women and Wars , Istanbul to Budapest", *Medicana Historica*, N.3, 2017, s.165.

⁶⁸ **BOA.İ.DUİT.73.55.1-2** Fi 06.01.1335 (20 Teşrin-i Evvel 1332/ 2 Kasım 1916); **Hilali Ahmer ve Kızılay Tarafından Kendilerine Madalya Tevcih Edilenler 1868-1968 Türkiye Kızılay Derneği Onursal Üyeleri**, Türkiye Kızılay Derneği Yay., Ankara, 1968, s.72.

⁶⁹ Osmanlı Kızılay'ı Umum Müdürlüğü tarafından "Tunç Madalya" taltif edilmiştir. Hilal-i Ahmer ve Kızılay Tarafından Kendilerine Madalya Tevcih Edilenler, 1868-1968, **Türkiye Kızılay Derneği Yay**, Ankara, 1968, s. 72; Etker-Dobson-Magyar, *a.g.m.*, Sayı:21, s. 64; **BOA.MV. 246.58.1** Fi 08.03. 1335 (20 Kanun-i Evvel 1332 / 2 Ocak 1917.

⁷⁰ Etker-Dobson-Magyar, *a.g.m.*, S:21, s. 6

⁷¹ Şeref Etker, "İstanbul'un İlk Verem Savaşımı Derneği: Ligue contre la Tuberculose (Phitisie pulmonaire) de Constantinople" **Osmanlı Bilimi Araştırmaları**, C.21, S.2, 2020, s.238-239.

⁷² Diş ve ağız boşluğu hastalıkları ile diş-çene cerrahisi

⁷³ Güleriyüz, *a.g.m.*, s.5-56; Magyar-Etker-Dobson, *a.g.m.*, N:3, s.165-166.

hareket etmeye başladığı, Tanzimat ve Meşrutiyet dönemlerinde kadına bakışı daha farklı olmuştur. Bu düşünce yapısı ve ileri ki yıllarda devletin karşı karşıya kaldığı zaruri durumlar sebebi ile ister istemez Osmanlı kadını da meslek tercihlerini değiştirmek mecburiyetinde kalmıştır. Fakat Doğu toplumunda ihtiyaç olmasına rağmen, hekimlik mesleği kadının kendisini en zor benimsettiği alanlardan birisi olmuştur.

Sadece Osmanlı Devleti'nde değil, Cumhuriyet Tıp Tarihi yazılırken de sağlık mensupları arasında kadınlar, genel anlamda ihmal edilmişlerdir. Bu ihmale bir de alanında ilkleri yapmayı başarmış kadınların kimlikleri hususunda yanlışlar dahil edilince, durum içerisinden çıkılmaz bir hâl almıştır. Yapılan bu çalışmada bir nebze de olsa bu soruna değinilmek istenmiştir. Osmanlı Devleti'nin son döneminde kız çocuklarının tıp eğitimi almaları hususunda sorunlar yaşanırken, yine Osmanlı tebaasına mensup bazı aileler, kız çocuklarının istedikleri eğitimi almaları adına fedakarlıkta bulunarak, yurtdışına çocuklarını göndermiş ve zor şartlarda eğitimlerini tamamlayarak ülkelerine döndüklerinde de umduklarını elde etmelerini beklemişlerdir. Fakat bu eğitilmiş kadınlar beklentilerinin dışında işlerle iştigal etmek zorunda kaldıkları yetmiyormuş gibi zaman zaman ehliyetine sahip oldukları mesleklerini, kaçak yollarla yapmak durumunda kalmışlardır.

Bu bağlamda Osmanlı ve Cumhuriyet tıp tarihinin ilklerine bakıldığında görevini farklı sebeplerden layıkıyla yapmasına izin verilmese de Dr. Zaruhi Serope Kavalcıyan, ABD'deki tıp eğitimini tamamlayarak, ülkesine kesin dönüş yapmış ve yine tüm kısıtlamalara rağmen yılmadan eğitimini aldığı alanda (tıp-biyoloji) ülkesinin gençlerini eğiterek, öncelikle Safiye Ali gibi Türkiye'nin genç kadınlarına, ardından tüm topluma örnek olmuştur. Mesleki kariyer anlamında Dr. Zaruhi Kavalcıyan'a en azından bir ilki gerçekleştirmiş olması sebebi ile "*Anadolu'nun ilk kadın hekimlerinden biri*" payesi çok görülmemelidir. Elbette bunu tüm siyasi ve bürokratik zorlamalara rağmen Anadolu coğrafyasının diğer maharetli kadın hekimleri Ophelia Nergararian ve Amalié Firsh de hak etmektedir. Dr. Zaruhi Serope Kavalcıyan ile birlikte geçirdikleri tüm zorluklara rağmen görevlerini icra etme noktasında geri durmayan bu üç kadın hekim, Türkiye coğrafyasının ilk kadın hekimleri olarak görevlerini ömürlerinin sonuna kadar da yapmaya devam etmişlerdir.

Bu bağlamda Dr. Safiye Ali Krekeler'in Türk Tıp Tarihinde (1894–1952) "Türkiye'nin ilk kadın hekimi" olarak ifade edildiği kanımca doğru değildir.⁷⁴ Konu ile ilgili olarak Dr. Safiye Ali'nin, Cumhuriyet Türkiye'sinin yurtdışında tahsil görerek yetiştirdiği, etnik kimlik anlamında "ilk Türk-İslam kadın hekimi" şeklinde bir söylemin daha doğru olacağını düşünmekteyim. Cumhuriyet Türkiye'sinin de ilk yıllarında tıp fakültelerine kadınların alınmadığı bir zaman diliminde, 1921 yılında Almanya'nın Würzburg şehrinde, tıp eğitimi alarak, yurda dönen ve hastanelerde ülke insanına hizmet eden Safiye Ali'de Türkiye'nin önemli bir kadın değeridir.⁷⁵ Bununla birlikte her nasıl değerlendirilse değerlendirilsin, Anadolu topraklarının ilk kadın hekimi değildir.

⁷⁴ Şeref Etker, "*Türkiye'nin İlk Kadın Doktoru Zaruhi Kavalcıyan*", *Cumhuriyet Bilim ve Teknoloji*, S.1313, 2012, s.14.

⁷⁵ Dr. Safiye Ali Krekeler, 1921 yılında Würzburg- Almanya'da tıp eğitimini tamamlayarak "*Medicus Practicus*" olan ilk kadın hekimi olarak ülkesine dönmüş ve 1923 yılında eşi Dr. Ferdinand Krekeler ile sadece tıbbiye sahasında değil, kadın ve çocuk hakları hususunda da Osmanlı coğrafyasında yoğun gayretler içerisine girer, fakat

Kaynaklar

BOA.C.BH. 153.7283.1 Fi 24.05.1220 (8 Ağustos 1219 / 20 Ağustos 1805).
 BOA.A.) MKT. 37.90.1 Fi 17 03.1262 (3Mart 1262 / 15 Mart1846).
 BOA. MVL. 58.81.1 Fi 12.05.1264 (4 Nisan 1264 / 16 Nisan 1848).
 BOA. A.) MKT.MVL 8.92.1 Fi 16.01.1264 (8 Nisan 1264 / 20 Nisan 1848).
 BOA.DH.MKT.1475.50.1-2 Fi 21.04.1305 (25 Kanun-i evvel 1303/ 6 Ocak 1888).
 BOA.A.) MKT.MHM. 655.16.3 Fi 116.05.1313 (23 Teşrin-i Evvel 1311 / 4 Kasım 1895).
 BOA.DH.ŞFR. 186.61.1 Fi 13.07.1313 (18 Kanun-i Evvel 1311 30 Aralık 1895).
 BOA.DH.TMK.M.156.57.2 Fi 5.08.1321 (14 Teşrin-i Evvel 1319 / 27 Ekim 1903)
 BOA.DH.TMK.M.156.57.2-3,6,8,11 Fi 5.08.1321 (14 Teşrin-i Evvel 1319 / 27 Ekim 1903).
 BOA.DH.MKT. 914.46.1 Fi 8.10.1322 (3 Kanun-i Evvel 1320 / 16 Aralık1904).
 BOA.DH.TMK.M.2891.96.1-13 Fi 17.07.1327 (22 Temmuz 1325 / 4 Ağustos 1909);
 BOA.DH.MKT.M.2855.50.1 Fi 05.06.1327 (11 Haziran 1325 / 24 Haziran 1909).
 BOA.İ.DUİT. 5.75.1. Fi 05.04.1331 (1 Mart 1329 / 14 Mart 1913).
 BOA.İ.DUİT. 5.76.1. Fi 18.04.1331 (14 Mart 1329 / 27 Mart 1913).
 BOA.İ.DUİT. 5.77.1. Fi 15.03.1332 (29 Kanun-i Sani 1329 / 11 Şubat 1914).
 BOA.İ.DUİT.73.55.1-2 Fi 06.01.1335 (20 Teşrin-i Evvel 1332/ 2 Kasım 1916).
 BOA.MV. 246.58.1 Fi 08.03. 1335 (20 Kanun-i Evvel 1332 / 2 Ocak 1917).

Gazeteler

Resmî Gazete, “Yönetmelik”, Sayı: 26671, 15 Ekim 2007

Ceride-i Havadis,

The Philadelphia Inquirer,

The Lincoln Sentinel

Kitaplar

Agstner, Rudolf, **Handbuch des Österreichischen Avuswartigen Dienstes, Band 1: 1918-1938 Zentrale, Gesandtschaften und Konsulate**, LIT Verlag & Co.Kg, Wien, 2015.

Altıntaş, Ayten, “*Türkiye’de Hemşireliğin Başlangıcı*”, Yıldırım Nuran (ed). Sağlık Alanında Türk Kadını, Cumhuriyet’in ve Tıp Fakültesi’ne Kız Öğrenci Kabulünün 75. Yılı. Novortis, İstanbul, 1998, s.373-387.

Çaykırın, Güzin, “*Ermeni Asker ve Ailelerinin Sevk Edilmeyeceğine Dair Mukarrerat*”, **Yeni Türkiye Ermeni Meselesi Özel Sayı**, Yeni Türkiye Stratejik Araştırma Merkezi, Sayı: 60-64, 4. Cilt, Ankara, 2014.

Cervati, R.C., *Annuaire Oriental du commerce de l’industrie, de l’administration et de la magistrature, 1893-1894*, 12me année, Constantinople, J. Pallamary, 1893.

Ceylan, İbrahim, **Türklerde Cerrahinin Gelişimi**, Türk Cerrahi Derneği, Ankara, 2012.

Çavdar, Ayşenur, “Günümüz Halk Hekimliğinde İslam Öncesi Türk Tıbbının İzleri” Türk Tıp Tarihi Kongresi (İstanbul 1988), TTK Basınevi, Ankara, 1992, s.312.

Dölen, Emre, “*Cumhuriyet’in İlk On Beş Yılında İstanbul Üniversitesi’nde Kız Öğrenciler*”, Ed. Nuran Yıldırım **Sağlık Alanında Türk Kadını, Cumhuriyet’in ve Tıp Fakültesi’ne Kız Öğrenci Kabulünün 75. Yılı**. Novarsis Yay., İstanbul; 1998.

1928 yılında yakalandığı hastalık sebebiyle ve toplum ile devlet nazarında türlü haksızlıklara maruz kaldığından daha fazla mücadele edemeyerek, Dr. Ferdinand Krekeler ile Almanya’ya döner ve 5 Temmuz 1952 yılında Dortmund şehrinde vefat eder. Şeref Etker, “*Dr. Zaruhi S. Kavalcıyan Türkiye’nin İlk Kadın Hekimi*”, **Hekim Sözü Dergisi**, Temmuz-Ağustos 2021, s. 33.

- Erdem, Yasemin Tümer, **II. Meşrutiyet'ten Cumhuriyet'e Kızların Eğitimi**, Türk Tarih Kurumu, Ankara, 2013.
- Ersoy, Nermin, “*Başbakanlık Osmanlı Arşiv Belgelerine Dayanarak; 18. ve 19. Yüzyılda Kırık-Çıkıkçılar*”, **II. Türk Tıp Tarihi Kongresi İstanbul, 1990**, Türk Tarih Kurumu Yay., Ankara, 1999.
- Haker, E., Edirne Yahudi Cemaati ve Alyans Okulları, 1867-1937, çev.. L. Deadato, İstanbul, Gözlem Yay., 2007.
- Kaplan, Melike, **Geleneksel Tıbbın Yeniden Üretim Sürecinde Kadın**, Ankara Üniversitesi Rektörlüğü Yay: 257, Ankara, 2010, s. 47-48.
- Köker, Ahmet Hulusi, “*Osmanlı İmparatorluğu Devrinde Doğum ve Ebelik Tarihi*”, **Doğum ve Ebelik Tarihi**, Erciyes Üniversitesi Matbaası, Kayseri 1997.
- Kyle, M.G., **Board Of Foreign Mission Of The United Presbyterien Church Of North America**, Patteson Priting House, Philadelphia, 1907.
- Mumford, Mary E., **The Women's Medical College Of Pennsyvania, (53.d. Annual Announcement Session of 1902-1903)**, Philadelphia, 1903.
- Öztürk, Cemil, **Atatürk Devri Öğretmen Yetiştirme Politikası**, Türk Tarih Kurumu, Ankara, 1996.
- Saminger, Elmar **Österreich In Istanbul III “Von Segensreichen Krakenhausern und der Liederlichen Posse Eines k.u.k. Regimentsarztes”**, LIT Verlag & Co. KG, Wien, 2018.
- Sarı, Hatice Nil, **Tıbhane-i Amireden İstanbul Üniversitesi Cerrahpaşa Tıp Fakültesine 1827-1967**, Nobel Tıp Kitapevi, İstanbul, 2009.
- Saygılıgil, Feryal, “*Osmanlı'da Sağlık Alanında Tedavi Gören ve Tedavi Eden Olarak Kadınlar*” *Yerli Bir Fenizme Doğru*, Sel Yay., İstanbul, 2001, s. 130.
- The Quarterly, **Dallas Genealogical Society**, Volume: XXVI, Number: 3, Dallas, Texas, 1980.

Dergiler

- Atıcı Elif - Erer, Sezer, “*Türk Kadınlarının Tıp Eğitimine Başlama Süreci ve İstanbul Darülfünunu Tıp Fakültesi'nden Mezun Olan İlk Kadın Hekimler*”, **Uludağ Üniversitesi Tıp Fakültesi Dergisi** S.35 C.2, 2009, s.108.
- Başer M. Cumhuriyet Döneminden Günümüze Kadar Doğum Ve Ebelik Tarihi. Köker AH (ed). Doğum ve Ebelik Tarihi Kongresi Tebliğleri. Kayseri: Erciyes Üniversitesi Matbaası; 1997. 27-34.
- Büyükkarcı, Süleyman, “*Amerikan Okulları Üzerine Bir Araştırma*” C.9, S.9, **Selçuk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Dergisi**, 2001, s.32-33.
- Çakmak, Zafer, “*Avusturya-Macaristan İmparatorluğu'nun Bosna-Hersek'i İşgali ve Sonrasında Osmanlı Devleti ile Yaptığı Antlaşma*”, **Doğu Anadolu Bölgesi Araştırmaları**, S.4, 2003, s.16-19.
- Dölen, Emre, Sağlık Alanında Türk Kadını, Cumhuriyet'in ve Tıp Fakültesi'ne Kız Öğrenci Kabulünün 75. Yılı, “*Cumhuriyet'in İlk On Beş Yılında İstanbul Üniversitesi'nde Kız Öğrenciler*”, Ed. Nuran Yıldırım, Novartis, İstanbul, 1998. s.8-47.
- Etter Şeref- Dobson Szabolcs - Magyar, Laszlo Andras, “*Türkiye'nin İlk Kadın Doktorları: Amalia Frisch (1882-1941) Başlıklı Yazısı ile İlgili Bir Açıklama ve Ekler*” **Yeni Tıp Tarihi Araştırmaları** 21, İstanbul, 2015, s. 60.

- , “Türkiye’nin İlk Kadın Doktorları: Amalia Frisch (1882-1941) Başlıklı Yazısı ile İlgili Bir Açıklama ve Ekler” **Yeni Tıp Tarihi Araştırmaları** 22, İstanbul, 2016, s. 177-178.
- Etker, Şeref, “Türkiye’nin İlk Kadın Doktoru Zaruhi Kavalcıyan”, **Cumhuriyet Bilim ve Teknoloji**, S.1313, 2012, s.14.
- , “Türkiye’nin İlk Kadın Doktorlarını Üsküdar Yetiştirdi”, **SEV Connect**, İlkbahar 2018, s.88-89.
- , “Dr. Zaruhi S. Kavalcıyan Türkiye’nin İlk Kadın Hekimi”, **Hekim Sözü Dergisi**, Temmuz-Ağustos 2021, s. 33.
- Feldmann, O., ‘La femme comme médecin,’ *Kadınlar Dünyası / Monde féminin* (İstanbul), première année, no. 125, 4/17 janvier 1914, s. 2-3.
- Emre Karacaoğlu, “Doktor Mustafa Hayrullah Diker ve “Felsefe-i Tıp” Adlı Eseri, **Lokman Hekim Dergisi**, S. 4, C. 2, 2014, s.32-42.
- Hilali Ahmer ve Kızılay Tarafından Kendilerine Madalya Tevcih Edilenler 1868-1968 Türkiye Kızılay Derneği Onursal Üyeleri**, Türkiye Kızılay Derneği Yay., Ankara, 1968, s.72.
- Karadoğan, Umut C., “XIX. Yüzyılda Avrupa’da Yaşanan İhtilal Hareketleri ve Bu İhtilallerin Osmanlı Devleti Ve Türkiye Cumhuriyeti’ne Etkileri”, **Akademik Bakış Dergisi**, S. 35, Mart, Nisan 2013. s. 4.
- Güleryüz, Naim Avigdor, “Türkiye’nin İlk Yahudi Kadın Doktoru: Amalia Frisch”, **Şalom Dergi**, Sayı: 78, Mayıs 2018, s.54.
- Magyar Laszlo Andras-Etker Seref-Dobson, Szabolcs, “Dr. AmAlia Frisch Among Women and Wars , *Istanbul to Budapest*”, **Medicana Historica**, N.3, 2017, s.165.
- Narin, Resul, “Amerikan Board’un Kadın Misyonerleri ve Adapazarı Ermeni Kız Okulu”, **Vakanüvis-Uluslararası Tarih Araştırmaları Dergisi**, C.3, Yıl: 3, Prof. Dr. Azmi Özcan Öğrencileri Özel Sayısı, 2018, s.250-280.
- Nişancık, İrfan Özdilek, “15. Yüzyıldan 1915’e Kadar Kocaeli-Bahçeçik-Akmeşe ve Adapazarı’nda Ermeni Ticari Şirketler-Yardım Sandıkları ve İşçi Birlikleri” **Uluslararası Gazi Süleyman Paşa ve Kocaeli Tarihi Sempozyumu III**, Kocaeli Belediyesi, 2016, s. 1679.
- Özçakır Alis - Doğan, Fatma Oflu, “Homeotapiye Genel Bakış ve Akıldaki Sorular”, **Turkish Family Physician**, C.4, S. I, 2013, s.2-3.
- Pillsbury, William, *Twenty-Second Report Of The Board Of Trustees Of The University Of Illinois*, Springfield, **Phillips Bros., State Printers**, 199-04, s.66-68.
- Terzioğlu, Arslan, “İstanbul Tıp Fakültesi Tarihçesi”, **İstanbul Tıp Fakültesi Mecmuası**, C.63, S.2, 2000, s.306.
- Sarı, Hatice Nil, “Osmanlı Sağlık Hayatında Kadının Yeri”, **Yeni Türk Tıp Tarihi Araştırmaları** 1996/97; S.2-3, s.11-64.
- Selvi, Haluk, “Ermeşe (Akmeşe) Manastırı ve Ermeni Olaylarındaki Yeri”, **ASAM Türkiye II Kongresi Bildiri Kitabı**, Ankara, 2007, s.781.
- Sunar, Lütfi, “XIX. Yüzyıl Avrupası’nda Emperyalizm Algısı”, **Sosyoloji Dergisi**, 3. Dizi, S.14, 2007, s.58-70.
- Türkmen, Hafize Öztürk, “Tarihsel Olarak Kadın Şifacılık ve Tıbbın Değeri”, **Lokman Hekim Journal**, C. 1, S. 2, 2011, s. 21-23.

Yeşil, Hayrinüsa-Yeşil Ahmet, “Osmanlı ve Cumhuriyet Dönemlerinde Ebelik ile Ebelerin Doğuma ve İnferilititeye Dair Müdahaleleri”, **MCBÜ Sosyal Bilimler Dergisi**, C.16, S.3, 2018, s.292.

Yetkinel, Cemal, “İstanbul’da bir Cemaatin Doğuşu: William Goodell ve Amerikan Protestan Misyonu”, Akademik Ortadoğu, Cilt:3, Sayı:1, 2008, s.154.

Yıldırım, N., “Dünyada ve Türkiye’de İlk Kadın Hekimler ve Kadınların Hekim Olma Mücadelesi”, **Toplumsal Tarih**, Sayı:147, 2006, s.50-57.

Yıldız, Özgür, “ABCFM (American Board) Arşivleri’nin Osmanlı-Amerikan İlişkileri Bağlamında Değerlendirilmesi”, **Tarih Okulu Dergisi**, S.XXVII, 2016, s. 520-521.

İnternet

Yusuf Kemal Yıldız, “Maltepe Üniversitesi 14 Mart Tıp Bayramını Coşkuyla Kutladı”, <http://77www.sonangazetesi.com/haber/34034/maltepe-universitesi-14-mart-tip-bayramini-coskuyla-kutladi/>

A. Opelia Nergararian’ın defnedildiği yer, https://peoplelegacy.com/otto_gerald_kaser-3r0X5E
Gamze Özdemir, “Kahrolsun Bağzı Şeyler”, <https://www.cumhuriyet.com.tr> >Cumhuriyet Pazar

Sait Çetinoğlu, “Ermeni Toplumunun Varoluş Mücadelesinde Ermeni Etibba Cemiyeti ve Tarman Dergisi”, <https://birikimdergisi.com/kisiler/sait-cetinoglu/13169>
<https://www.istabip.org.tr/6743-dr-zaruhi-s-kavalcıyan-türkiye-nin-ilk-kadin-hekimi-seref-etker.html>

<https://tip.ogu.edu.tr/Storage/TipFakultesiDekanlik/Uploads/İNTÖRN-DOKTORLUK-DÖNEMİ-YÖNERGESİ.pdf>

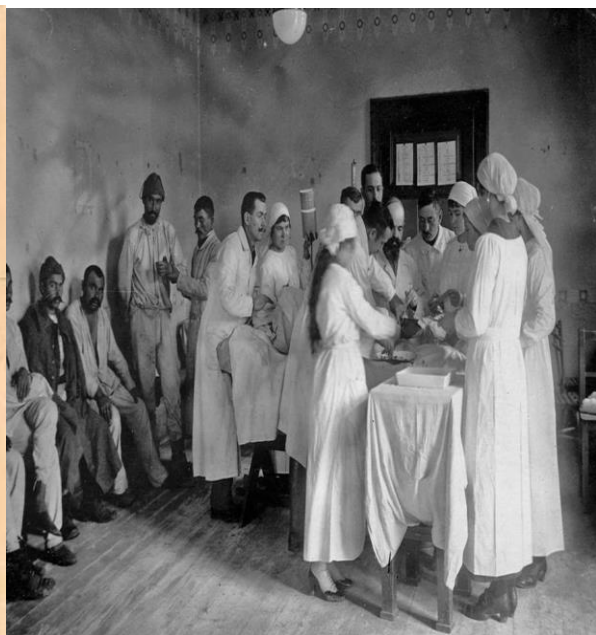
EKLER

Ek-1



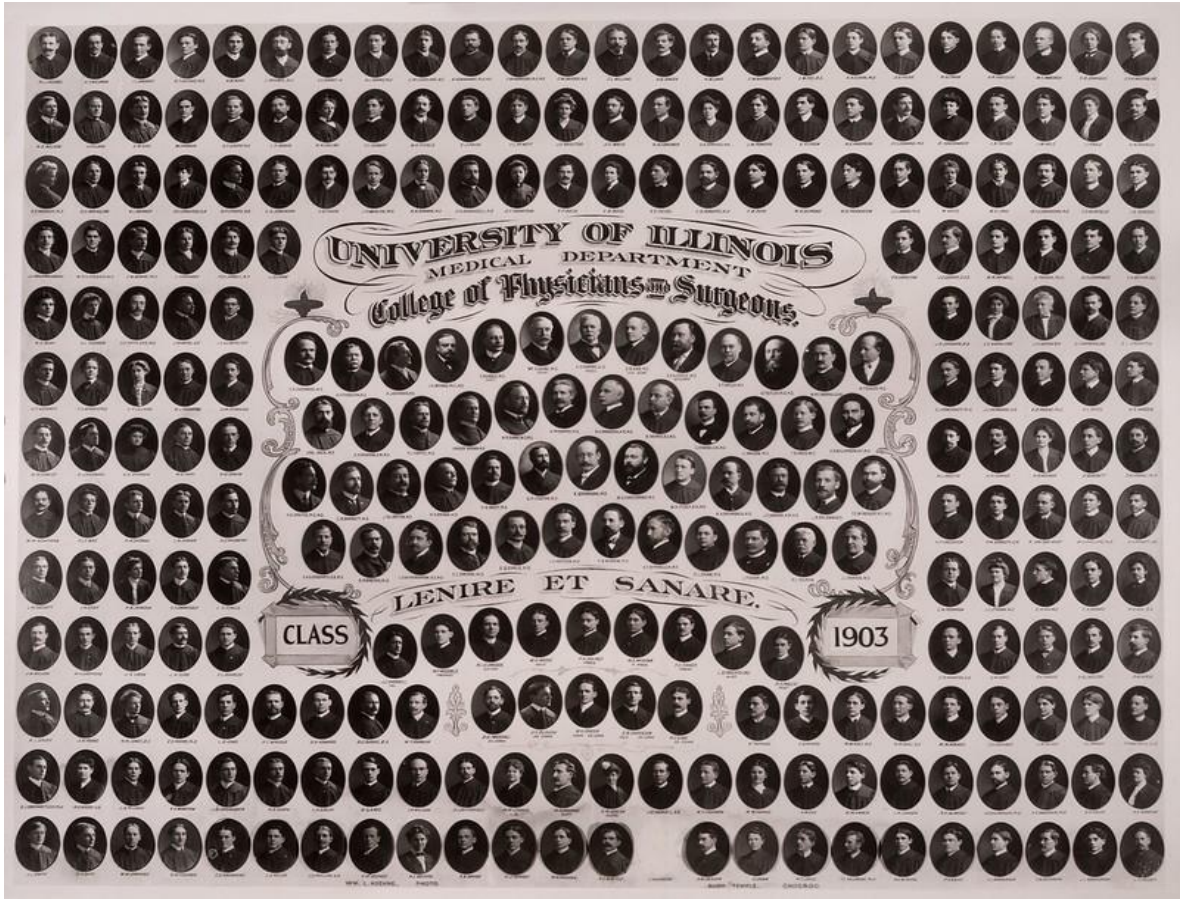
Ebelik-hemşirelik ruhsatnamesi

Ek-2



Cephe hattında ameliyat

Ek-3



Dr. Zaruhi Serope Kavalcıyan'ın mezun olduğu 1903 sınıfı

Ek-4



Dr. Kavalcıyan

Ek-5



Dr. Kavalcıyan

Ek-6

1903.]

PROCEEDINGS OF THE BOARD OF TRUSTEES.

67

Arthur Valentine De Neveu,
Aria Louis Dordiger,
Michael Ambrose Desmond,
David Chillingworth Dodds, B. S.,
Lucius Boardman Donkle,
Frederick Rhinhart Dorn,
Clarence Hayes Doty,
Clara Dunn,
Matthew William Dvorak,
Irving Herbert Eddy,
Charles Lloyd Eghar,
Richard Leonard Eldredge,
Ransom Logan Estes,
Fred Fanyo,
Louis Walter Fee, B. S.,
Emil Otto Fieko,
Oscar Gustav Fischer,
Frank Crist Fisher,
Clara Fogle,
Harvey James Forbes,
William Patrick Forkin,
Lloyd Bartmess Foster,
Louis Henry Frechtling,
Edward John Fucik,
Edward William Gag,
George Albert Gardner,
Ludwig Frederick Hooze,
Archie Solomon Horn,
Emil Otto Houda,
George Herbert Howard,
Lyston Drewette Howe,
Edward Worthington Jackson,
Harry Leonard Jacobs,
Ernest Albert Jenkinson,
Harriet Belle Jennings,
Ralph Emitto Jennings,
Anton Byron Jensen,
Milton Dana Jewell, B. S.,
Julius A. Johnson, B. S.,
Lyford McCluskey Johnston,
Nellie Bernice Johnson,
Margaret May Jones, B. S.,
Martin Thaddeus Joyce,
Bernard Gerson Katz, Ph. C.,
Albert Theodore Kaupp,
Zarookie Scrope Kavaljian,
Harry Thomas Komey,
John Herbert Kuenid,
Robert Crump King,
Elwood Almon Kingston,
L. Edgar Klinofelter,
Maximilian Kuznik,
James Garfield Lamb,
David Ralph Landau, Ph. G.,
Henry William Lang,
Mayer Harris Lebusohn,
Edwin Franklin Leonard,
William Ernest Long,
Harry C. McCarthy,
Charles Elias McCarthy,
Michael Edward McGann,

Burton Wilson Mack,
Neil Munn McNeill,
Clarence Lloyd McNett,
William Dunn Madden,
Bernard Sylvester Maloy,
Charles Sylvester Mellen,
Helena Bozena Molnar,
Ernest Sisson Moore, Ph. D.,
Will H. Moore,
Charles McRae Morgan, A. B.,
Charlotte Spencer Myers,
Emanuel Ferdinand Napieralski,
Niels Nicolai John Nielsen,
John J. Nowakowski,
Marion Michael Null, B. S.,
Edward James Oberholtzer, Ph. G.,
Julius C. Osher, D. D. S.,
William Brigham Parkinson, Jr.,
Edward Patena, Ph. G.,
Henry Milton Penrice,
Charles Raton Phillips, A. B.,
William Chambers Phillips, Ph. G.,
William Aaron Pitzele,
Frank Joseph Pokorney, Ph. G.,
Charles Wallace Poorman,
Frank Waldemar Pope,
Irving Angel Porgee,
William H. Porter,
Lamar Matthew Power,
John William Powers,
Charles Wallace Ransom,
Matthew Simpson Reay,
Ernest Gray Reese, Ph. C.,
Emory West Reeves,
William M. Rightman,
Emma Eliza Robbins,
Nelson John Robbins,
Harry Burton Roberts,
Mrs. Esther Annie Ryerson,
Helen Louise Ryerson,
Lloyd Melville Sackett,
Clark Edward Saunders,
Norman Lee Seelye,
Albert Christian William Seidel,
William Arthur Shepherd,
Joseph Johnston Sherrill,
Leroy Hall Sibley,
Charles Watson Snyder,
Gertrude Anna Spriggs,
Roy Philson Stoops, A. B.,
Elgin Leroy Stoughton,
Julia Clark Strawn,
Julius Hilton Sure,
Ellis Frank Swarthout,
Adam Szwajkard,
Frederick Almond Thayer,
Benjamin Thomas,
Matilda Minnis Thomas,
Gertrude Frances Thompson,
Laura S. Tomhagen,
Frank Servetus Tufts,

Ek-7



solda Dr. Kavalcıyan

sağda Dr. Ophelia A. Nergararian (Kasapyan) (Tıp Fakültesi)

Ek-8



Ek-9



Dr. Amélia Frisch. Avusturya-Macaristan Altın Taçlı Liyakat Madalyası ve Osmanlı Altın Liyakat Madalyası

Ek-10



Hilal-i Ahmer Madalyası

Ek-11

Miss Agavnie Gilbakian, of Constantinople, a protege of Miss Alice Miller, of the Boston City Missionary society has just graduated from the Woman's medical college at Philadelphia after a full course of study. She will pass the next year as an interne in the New York City infirmary, and then return to her native city as a medical missionary.

Agavnie intern olarak New York'taki görevinin ardından Philadelphia'ya döndüğünden söz eden gazete yazısı

OSMANLI TIBBI'NDA GIDALARLA TEDAVİ TREATMENT WITH FOODS IN OTTOMAN MEDICINE

Gülay Çoksarı¹, Sümeyra Sultan Tiske İnan², Salih Mollahaliloğlu¹

1)Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi, Geleneksel ve Tamamlayıcı Tıp Uygulama ve Araştırma
Merkezi, 5150. Sok.& Takdir Cad Ayvalı Mahallesi Etlik, 06010 Keçiören/Ankara

2)Karamanoğlu MehmetBey Üniversitesi, Mühendislik Fakültesi, Gıda Mühendisliği Bölümü, Yunus
Emre Yerleşkesi, 70100, Karaman

Özet

Osmanlı tıp eserleri incelendiğinde sağlığın korunması (hifzısıhha) ve hastalıkların tedavisinde gıdaların kullanıldığı görülmektedir. Bu eserlerde ilk olarak “Esbâb-ı sitte-i zarûriyye” adı verilen sağlıklı yaşam için gereken altı kural anlatılmakla birlikte, bu kurallardan en önemlisi beslenme usulleridir. Sağlığın korunması ve tedavi metotlarının esasını “humoral patoloji” (hıltlar) teorisi oluşturmaktadır. Bu teoriye göre kâinattaki dört unsurun (hava, ateş, toprak, su) tezahürü insanlarda hıltları/salgıları (kan, safra, sevda, balgam) ve hıltların keyfiyetlerini/niteliğini (sıcaklık-harâret, soğukluk-bürûdet, kuruluk-yubûset, nem-rutûbet) meydana getirmektedir. Hıltların bedende farklı oranlarda bileşimi ise insanlarda mizaçları (demevî, safravî, sevdavî, balgamî) oluşturmaktadır. Hıltların dengede olması sağlıklı olmanın göstergesi iken, niteliğindeki değişim ile vücuttaki oranının normalden fazla veya az olması durumunda vücut dengesi bozulabilmekte ve hastalığa neden olabilmektedir. Ebu Bekir Râzî'nin “perhiz ile iyi edebildiğiniz hallerde ilaç tavsiye etmeyiniz” sözünü temel alan Osmanlı hekimlerinin tedavi usulünde hastalıklar sıcak, soğuk, kuru veya nem özellikte olduğundan, hastalık kendisinin zıttı nitelikteki (zıtlar teorisi) gıdalar ve/veya ilaçlar ile tedavi edilmekteydi. Bu çalışmada bazı önemli Osmanlı tıp kaynaklarında bulunan gıdalarla tedavi usul ve esasları anlatılmaya çalışılacaktır.

Anahtar Kelime: Osmanlı Tıbbı, Gıdalarla tedavi, Humoral patoloji, Mizaçlar

Abstract

Foods were used in the protection of health (hifzısıhha) and the treatment of diseases in the Ottoman medicine. In these works, first of all, six rules for a healthy life called "Esbâb-ı sitte-i zarûriyye" are explained, and the most important of these rules is nutrition methods. The basis of health protection and treatment methods is called as the theory of "humoral pathology" (hilt). According to this theory, the appearance of the four elements (air, fire, earth, water) in the universe determines hilt/human secretions (blood, yellow bile, black bile, plegm) and the characteristics of human secretions (temperature-harâret, coldness-bürûdet, dryness-yubûset, moistness-rutûbet). The kind of this combination of human secretions in the body creates the humors (demevî, safravî, sevdavî, balgamî) in the people. The balance of this hilt is an indicator of being healthy body, if the ratio of the hilt are higher or lower than normal, are may be disturbed and cause the several diseases. Since the diseases were characterized as hot, cold, dry or moist in the treatment method of Ottoman physicians, which was based on Abu Bakr Razi's statement "Do not recommend medicine when you can do well with diet", the disease was treated with foods that were the opposite characteristics of itself (theory of opposites). In this study was explained to the methods and principles of treatment with foods in some important Ottoman medical literatures.

Keywords: Ottoman Medicine, Treatment with foods, Humoral pathology, Humors

OSMANLI, ÇİN VE AVRUPA SERAMİKLERİNDEKİ KÜLTÜRLERARASI ETKİLEŞİMLER VE TİCARETİN ROLÜ

Fatma Batukan Belge¹

Özet

Bu çalışmanın amacı Osmanlı çinilerinin Çin porselenleri ve Avrupa seramikleriyle etkileşimlerini ve bu etkileşim üzerinde ticaretin rolünü vurgulamaktır. Uzakdoğu, İslam Dünyası ve Avrupa seramiklerindeki kültürlerarası etkileşim büyük ölçüde ticaretle bağlantılıdır. İpek Yolu ve Keşifler Çağı'nda denizasıırı seyahatler bölgeler arasındaki seramik ticaretini artırmış, beraberinde seramik üretiminde kültürlerarası etkileşimi getirmiştir. Çin porselenlerinin İslam seramikçileri tarafından taklit edilmesiyle başlayan süreç, Avrupa'da sert porselenin bulunuşuna kadar ilerlemiştir.

Osmanlı'da seramik sanatı İznik çinileri ile doruğa ulaşmış; Doğu-Batı ticareti yoluyla Avrupa'ya taşınmıştır. İznikli çiniciler, bulyonist ekonomiler çağında Avrupalı alıcıların farkında olduklarından, onların zevkine uygun ürünler üretmişlerdir. Osmanlı sanatının dekoratif repertuarını sürdüren İznik çinileri, aynı zamanda Ming hanedanının mavi-beyaz porselenlerinden de etkilenmiştir. Öte yandan Avrupa seramikleri üzerinde özellikle de İtalyan mayolikaları üzerinde Osmanlı süslemelerinin etkisi büyük olmuştur. Osmanlı'nın en prestijli ihraç ürünlerinden olan çinilerin etkisi sadece İtalyan mayolikalarıyla sınırlı kalmamış, Almanya, Avusturya, İngiltere ve Fransa'da da kendini göstermiştir. Osmanlı seramiklerinin çeşitli kopyaları yapılmış, kimi zaman gümüş montürlerle zenginleştirilmiştir. Avrupa'da İslam seramiklerini örnek alarak üretim yapan 60 seramik fabrikası tespit edilmiştir. Avrupa'da Çin porselenini taklit eden ilk girişim yumuşak Medici porselenidir ve bu ürün de İznik çinisi gibi yüksek oranda kuvars içerdiğinden 1500'lerden itibaren İtalya'ya gönderilen İznik çinilerinin altyapısından örnek alınmış olması güçlü bir olasılıktır.

Büyük Selçuklular'ın mirası İran'daki Karahan İki Türbeleri'nin geometrik desenlerinin bin yıl sonra fütüristik bir materyale ilham vermesi, geleneğin gelecekteki yerini işaret etmektedir. 'Öteki'nin kültüründen ilham alan ama imitasyondan kaçınan sanat ve zanaat geçmişteki binlerce yılda olduğu gibi gelecekte de insan yaşamına değer katacaktır.

Anahtar kelimeler: Çin, Osmanlı, Avrupa, kültürlerarası etkileşim, ticaret, seramik.

CROSSCULTURAL INTERACTIONS IN CHINESE, OTTOMAN AND EUROPEAN CERAMICS AND THE ROLE OF TRADE

Fatma Batukan Belge²

Abstract

The aim of this study is to contribute to the literature by emphasizing the interaction of Ottoman tiles with Chinese porcelain and European ceramics and the role of trade in this interaction. While making this contribution, an important point is to emphasize the heritage of the East, which is positioned against the Western-European systems that are seen as the symbol of civilization today.

¹ Dr, Yarı Zamanlı Öğretim Görevlisi, Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi, Kandilli/İstanbul, Türkiye,

² Dr, Part Time Lecturer, Fatih Sultan Mehmet Vakıf University, Fine Arts Faculty

Crosscultural interaction in Far East, Islamic World and European ceramics is largely related to trade. Overseas travels during the Silk Road and the Age of Discovery increased the ceramic trade between regions and brought crosscultural interaction in the ceramic production. The process, which started with the imitation of Chinese porcelain by Islamic ceramicists, progressed until the discovery of hard porcelain in Europe.

The Ottoman Empire, which overthrewed the Byzantine Empire and started the New Age and caused the change in world history, was spread over three continents and dominated a large geography where many cultures came together such as the Turkish heritage stretching to Central Asia with centuries before its foundation, then Islamic culture, Persian and Arab cultures, cultures in the conquered lands like Christian and Jewish cultures.

Ceramic art in the Ottoman Empire reached its peak with Iznik pottery and tiles; it was transported first to Venice and Genoa then Europe through the East-West trade, which developed with merchants from all nations. Since the potters from Iznik were aware of European buyers in the era of bouillonist economies, they produced products suitable for their taste. Continuing the decorative repertoire of Ottoman art, Iznik tiles were also influenced by the blue-white porcelain of the Ming dynasty. On the other hand, Ottoman ornaments had a great influence on European ceramics, especially on Italian majolica. The influence of tiles, one of the most prestigious export products of the Ottoman Empire, was not only limited to Italian majolica, but also showed itself in Germany, Austria, England and France. Various copies of Ottoman ceramics, which were admired for their decorations and color range like Chinese porcelain, were made and sometimes enriched with silver mounts. In Europe, 60 ceramic factories producing by taking Islamic ceramics as an example have been identified. Thanks to the studio potters that emerged in Europe in the 19th century, Iznik tiles were reinterpreted. The first attempt in Europe to imitate Chinese porcelain was the soft Medici porcelain, and since this product also contains a high percentage of quartz like Iznik tiles, there is a strong possibility that it was taken as an example from the infrastructure of Iznik tiles sent to Italy since the 1500s.

The fact that the geometric patterns of the Karahan Twin Tombs in Iran, the legacy of the Great Seljuks, inspired a futuristic material a thousand years later, indicates the future place of the tradition. Art and craft inspired by the culture of the 'Other' but avoiding imitation will add value to human life in the future, as they did in thousands of years in the past.

Keywords: China, Ottoman Empire, Europe, Crosscultural Interaction, Trade, Ceramic, Iznik Pottery

1. GİRİŞ

Bir İslam devleti olan Osmanlı İmparatorluğu'nda kamusal alanda anıtsal heykeller, duvar resimli ibadethaneler veya saraylar yapılmamıştır. Buna karşın mimarlık ile süsleme sanatları ve seramikte üst düzey yapıtlar ortaya koymuşlardır. Mimar Sinan gibi mimarlık tarihinin en büyük isimlerinden birini yetiştiren ve görülmemiş ölçekte görkemli bir mimari inşa eden Osmanlı'da seramik sanatı da İznik çinileri ile doruğa ulaşmıştır.

Avrupalılar, Osmanlı'nın sanatsal başarılarının farkında olarak Batı'ya büyük miktarlarda ihraç edilen sanatsal ürünleri hevesle toplamışlardır. Uşak halıları, Bursa ve İstanbul kumaşları, İznik seramikleri; önceleri Venedik ve Genova, ardından her milletten tüccarlar aracılığıyla gelişen Doğu-Batı ticareti yoluyla Avrupa'ya ulaşmıştır. Karşılıklı ticari ilişkiler, Osmanlı İmparatorluğu'nu sadece sanatsal ticaretin değil aynı zamanda sanatsal fikirlerin de buluşma noktası haline getirmiştir. Çin porselenlerinin temalarının İznik çinilerine, Avrupa kumaş desenlerinin Anadolu halılarına girmesi bu karşılıklı etkileşimler sayesinde.

2. OSMANLI ÇİNİLERİ VE ÇİN PORSELENLERİ ARASINDAKİ ETKİLEŞİM

Osmanlı ülkesinde üretilen İznik çinileri; Çin porselenleri ve Avrupa seramikleri arasında yer alan değerli bir seramik türüdür. İznik seramik endüstrisinin eşi görülmemiş bir canlılık içinde gelişmesi rastlantısal değildir. M.Ö. 7. yüzyıla kadar uzanan bir gelenek ve seramik üretimi için gereken doğal kaynakların yani hammadde yatakları bu bölgede bulunuyordu. Su kaynakları ile fırınlar için yakıt sağlanabilecek ormanlara yakındı. Halep, Şam, Bursa ve İstanbul'a bağlanan ana karayollarının kesişme noktasındaki elverişli coğrafi konumu, altyapıda kullanılan hammaddelerin ithalatını ve seramik ürünlerin dağıtımını kolaylaştırıyordu.

Çin'de porselen üretimi ile İznik'te çini üretiminin gelişmesini sağlayan unsurların tümü birbiriyle aynıdır. Ve her iki merkezdeki seramik üretimi saray tarafından desteklenip denetleniyordu. Jingdezhen'deki fırınların İmparatorluk Sarayı tarafından desteklenmesi gibi, Osmanlı sanat üretimine güç veren dinamo da *Nakkaşhane* idi ve İznik atölyelerinde üretilen çinilerin tasarımları Nakkaşhane'de çalışan sanatçılar tarafından yapılırdı.

Çin porselenleri ile İznik çinileri süsleme açısından birbirlerinden etki almıştır ama İznik çinileri Çin porselenlerinden daha fazla etkilenmiştir. En başta çininin ortaya çıkış sebebi zaten beyaz Çin porselenlerine eşdeğer bir ürün ortaya koyma çabasıdır. İznik çinileri Osmanlı sanatının dekoratif repertuarını sürdürürken, aynı zamanda Ming hanedanının mavi-beyaz porselenlerinden etkilenmiştir.

Mavi-beyazlar arasındaki üzüm salkımı motifi 1530-40 yıllarında İznikli seramikçiler tarafından taklit edilmiş, stilize edilerek 17. yüzyıl ortalarına kadar kullanılmıştır. Bordür tasarımıındaki farklılık Osmanlı sanatçıların tasarıma farklı unsurlar katmak istediklerine işaret etmektedir. Çin kompozisyonunun kurallarına veya özgün tasarımların önemine aşına olmamaları, İznik çinicilerini kimi kısıtlamalardan kurtarmıştır.



Resim 2.1. Mavi-beyaz tabak, Çin, 15. yy.
(Topkapı Sarayı Müzesi)



Resim 2.2. Çini tabak, İznik, 16. yy.
(Victoria And Albert Müzesi)

Türk motiflerini ithal mavi-beyaz Çin porselenlerinden ustaca yorumlanan unsurlarla birleştiren mavi-beyaz çinilerin dekorunu asıl olarak *rûmî*-hatâyî*** diye bilinen motifler karakterize etmiştir. Kompozisyonlarda yaygın biçimde kullanılan ana motiflerden *hatâyî* isminden de anlaşılacağı gibi Çin kökenlidir. Hatâ, Hatay, Hıtay, Hutun isimleriyle de anılan Çin Türkistanı'na bağlanır. Orta Asya'dan İran yoluyla Anadolu'ya ulaşan hatâyî motifinin en yaygın kullanım alanını bulması Osmanlılar döneminde olmuştur.

* **Rûmî**: Hayvan figürlerinin kanatlarından evrilen, ancak tamamen farklılaşmış kıvrımlı bir motif.

** **Hatâyî**: Çeşitli çiçeklerin dikine kesitinin, anatomik çizgilerinin üsluplaştırılmasıyla ortaya çıkan motif.



Resim 2.3. Mavi-beyaz tabak, Çin, 1403-1425.
(Christie's)



Resim 2.4. Mavi-beyaz tabak, İznik, 1530-35.
(Calouste Gulbenkian Müzesi)

Osmanlı'da tezhip, dokuma, halı ve çinide kullanılan *çintamâni/ çintemâni** de Orta Asya kaynaklıdır. Tezhipteki en erken örneği İranlı mutasavvıf ve şair Feridüddin Attar'ın mesnevisi. *Mantıku't-tayr* adlı yazma eserin sayfa kenarlarındakidir. Bu tarih, Yavuz Sultan Selim'in Tebriz'i alıp (1514), buradaki sanatçıları İstanbul'a getirmesinden sonraya rastlamaktadır ki, büyük olasılıkla bu sanatçıların armağanıdır.³ Güç, kuvvet ve saltanat sembolü olarak kabul edilmesinden dolayı padişah ve şehzade kaftanlarında sıkça kullanılmıştır. Çinide ise, tezhipten daha geniş bir uygulama alanı bulmuştur.



Resim 2.5. Çintemâni desenli tabak, İznik, 1560.
(Ulusal Rönesans Müzesi, Ecouen)



Resim 2.6. Dalgali sürahi, İznik, 1575.
(David Müzesi, Kopenhag)

Çin porselenlerinin etkisini açıkça gösteren bir diğer desen de zencerek düğümüdür. 'Birbirine geçmiş küçük halkalar' anlamına gelen zencereğin kökeni Orta Asya'ya uzanmaktadır. Bu tür düğümler Çin'de Tang döneminde ortaya çıkmış; Japonya, Kore ve Singapur'a kadar yayılmıştır.



Resim 2.7, 2.8, 2.9. Ayaklı çanak ve üzerindeki zencerek düğüm detayı, 1510.
(Calouste Gulbenkian Müzesi)

³ İnci A. BİROL- Çiçek DERMAN, *Türk Tezyîni San'atlarında Motifler*, 169.

*Çintamâni/ çintemâni: Üçgen biçiminde konumlanmış üç yuvarlak ve iki dalgali çizgiden oluşan motif.



Resim 2.10. Mavi-beyaz vazo, Çin (1736-1795) ve düğüm detayı.
(Alain R. Truong)

Fatih Sultan Mehmet döneminde İznik çinilerinde uygulanan Baba Nakkaş üslubu, detaylarda değilse bile genel anlayış olarak esinini Çin mavi-beyaz porselenlerinden almıştır. Sarayın 1514'te Tebriz'den, 1517'de Şam ve Kahire'den edindiği porselenler sanatçılara kaynak olmuştur.

Osmanlı'nın Müslüman olmayan azınlıklara karşı hoşgörülü tutumu seramikte çeşitli kültürel aktarımlara kapı açmıştır. İznik'ten sonra önemli bir seramik üretim merkezi haline gelen Kütahya'nın mavi-beyaz seramikleri üzerinde yaygın biçimde kullanılmış olan kozalak deseni bu anlayışı yansıtmaktadır. 17. yüzyıl sonundan itibaren Çin porselenlerinden Safevi dönemi İran seramiklerine, oradan da Anadolu'ya aktarılmıştır. Bu desenin mavi-beyaz Kütahya seramiklerinde görünmesi; Safevi hükümdarlarının dini katılığı ve hoşgörüsüzlüğünden kaçan Hristiyan seramikçilerin Osmanlı topraklarına yerleşmelerine denk düşmektedir.



Resim 2.11. Tabak, Jingdezhen, 17-18. yy.
(Topkapı Sarayı Müzesi)



Resim 2.12. Tabak, Kütahya, 18. yy.
(Victoria&Albert Müzesi)

3. OSMANLI ÇİNİLERİ VE AVRUPA SERAMİKLERİ ARASINDAKİ ETKİLEŞİM

1582'de kapitülasyonlar sayesinde Fransız rakipleriyle aynı ayrıcalıklara sahip olan İngiliz tacirler aracılığıyla o tarihten sonra daha fazla İznik seramiği İngiltere'ye gitmiştir.

Resim 3.1'deki gibi kaplar 16. yüzyılda bira içmek için kullanılmaktaydı. 1558'de İngiltere'yi ziyaret eden bir Fransız, Etienne Perlin, İngilizlerin biralarını "cam bardaktan değil, gümüş kulplu ve kapaklı seramik kaplardan içtiklerini ve orta halli insanların evlerinde bile bulunduğunu" belirtmişti.⁴ Cennet bahçesini temsil eden çiçek desenleri, Elizabeth dönemi İngilteresi'nin zengin müşterileri için mistik bir anlam ifade etmiyordu elbette ama estetiğiyle etkiliyordu. Buna karşın Müslüman Doğu-Hristiyan Batı karşıtlığı İngilizlerin Türklere karşı tutumlarını ikircikli hale getiriyordu. 16. ve 17. yüzyıllarda Osmanlı İmparatorluğu ile İngiltere arasındaki temas arttıkça, Türkler de İngiliz sahnesinde klişeleşmiş kötü bir figür haline geldi. Shakespeare'in Othello'sundaki "kötü huylu ve türbanlı Türk" Batı'daki bu antipatiden kaynaklanıyordu. Bununla birlikte Yakındoğu'nun maddi kültürüne olan hayranlıkları İznik seramikleri edinme konusunda teşvik edici olmuştur.

⁴ <http://collections.vam.ac.uk/item/O11023/ewer-unknown/> (Erişim tarihi: 30.05.2021)



Resim 3.1. Sürahi, İznik, 1592.
(Fitzwilliam Müzesi)

Doğu ile Batı'yı birbirine bağlayan sayısız ticaret yolundan yararlanan, Akdeniz'in merkezindeki yarımada İtalya ise Rönesans boyunca yurt dışından, özellikle Suriye, Osmanlı İmparatorluğu ve Müslüman İspanya'dan seramik ithal etmeye devam etmiştir. İtalyan seramiği üzerindeki doğu etkileri, *alla porcellana* (*porselen tarzı*) dekor ve *berettino* sırı kaplı ürünlerde belirgin biçimde kendini göstermiştir. İtalyan seramikçiler, kalay beyazı sıra çok az miktarda kobalt karıştırarak karakteristik eflatunumsu gri tonunu elde etmiş ve yoğun mavi desenli tasarımları için uygun bir zemine sahip olmuşlardır. Berettino ile İznik çinilerinin “göz akı beyazı” dediğimiz çivitlenmiş rengi aşağı yukarı aynı mantığa sahiptir ki; berettino sırların dönemin ithal seramiklerinden esinlenmiş olabileceğini gösterir.



Resim 3.2. Berettino sırı tabak, Maestro Lodovico atölyesi, 16. yüzyıl başı.
(Cambi Aste Müzayede evi)

Alla porcellana dekorasyon; 15. yüzyılda İtalya'ya ulaşan İran desenleri, İznik çinileri ve Ming dönemi (1368-1644) Çin porselenlerinden uyarlanmıştır. Bu dekorasyon, beyaz zemin üzerine mavi yaprak ve çiçek desenleriyle porseleni ya da çinileri taklit etmektedir. İtalya'nın çeşitli bölgelerinde popülerlik kazanmasına rağmen, asıl olarak Venedik atölyelerinin tipik ürünü olarak ortaya çıkmıştır. Adriyatik Denizi kıyısındaki Venedik'in Doğu ile ticaret ilişkilerindeki stratejik konumu göz önüne alındığında nedeni anlaşılmaktadır. Venedik'in özellikle Osmanlı İmparatorluğu ile ticaret ilişkileri başka hiçbir İtalyan şehir-devletinde olmadığı kadar yoğunudur ve seramik üretimi ile ekonomik şartları paralellik göstermektedir: 16. yüzyılda her iki ülkedeki seramik üretimi en parlak dönemini yaşarken, 17. yüzyılda yine her ikisinde de duraklama ve ardından gerileme yaşanmıştır.

İtalya'da 16. yüzyılda önemli seramik merkezlerinin özgün üretimleri arasında dikkat çeken gruplardan biri Türk atlılarının resmedildiği Deruta tabaklarıdır. 1453 yılında İstanbul'u fetheden, 1529'da Viyana'yı kuşatan Osmanlı İmparatorluğu'nun Avrupa belleği üzerindeki savaşçı imgesini mayolika seramikler üzerinde görmek doğaldır. Deruta'da Türk atlılarının ilk örnekleri Viyana Kuşatması sonrasında ortaya çıkmıştır.



Resim 3.3. Türk atlısı mayolika tabak, Deruta, 1525-60.
(British Museum)



Resim 3.4. Kanuni figürlü mayolika tabak, Deruta, 1535.
(Bonhams)

16. yüzyıl başlarından itibaren Deruta ve Cafaggiolo üretimi mayolikalarda sıklıkla karşımıza çıkan balık pulu deseninin de, İznik'te 1530-40'lardan itibaren görülen erken dönem balık pulu zemin uygulamalarına örnek oluşturduğu düşünülmektedir.

Osmanlı figürlerini Hollanda ve diğer kuzey Avrupa ülkelerinin seramikleri üzerinde de görmek mümkündür. 1720'lerden sonra doğan *Turquerie* modasının izleri Hollanda'daki duvar karolarında izlenebilir.



Resim 3.5. Mavi-beyaz karolarda Osmanlı süvarileri, Hollanda, 17. yy. sonu.
(Hamburg Sanat ve El Sanatları Müzesi)

Türk figürleri Avrupa'da porselen üretilmeye başlandıktan sonra da karşımıza çıkmaktadır. İtalya'daki Ginori fabrikasının tabaklarında kullanılan Türk figürleri, Floransa'daki Gaddi kütüphanesinde bulunan el yazmasındaki Jacopo Ligozzi'nin resimlerinden alınmıştır.⁵ Ligozzi'nin figürlerinin çoğu Osmanlı İmparatorluğu'ndan erkek ve kadınları betimlemektedir. 16. ve 17. yüzyılda Batı Avrupalılar için egzotik olarak kabul edilen yabancı toprakların geleneklerine olan yoğun ilgiyi yansıtmaktadır.



Resim 3.6. Türk figürlü tabak, Ginori, Doccia 1745-47.
(Metropolitan Sanat Müzesi)



Resim 3.7. Türk figürinleri, Ginori, Doccia, 1760-70.
(Metropolitan Sanat Müzesi)

İznikli çiniciler, *bulyonist* ekonomiler çağında Avrupalı alıcıların zevkine uygun ürünler üretmişlerdir. İtalyan *tondino* tabaklar, silindirik biçimli maşrapalar/kulplu bira bardakları, kadehler, sürahiler gibi Avrupalı modellerin etkisi bu dönemde görülmüştür. İznikli çiniciler, İtalyan biçimli tabakları Haliç işiyle bezerken, İtalyanlar da ecza kavanozlarını (*albarello*) Osmanlı üslubunda

⁵ <https://www.metmuseum.org/art/collection/search/189012> (Erişim tarihi: 30.05.2021)

dekorlamışlardır. İtalyan seramikleri üzerinde Osmanlı süslemelerinin etkisi büyük olmuştur; İznik çinileri üzerindeki Avrupa etkisinden çok daha fazla denebilir.



Resim 3.8. Bira bardağı, İznik, 1575.
(Calouste Gulbenkian Müzesi)



Resim 3.9. Hanedan armalı tabak, İznik, 1575.
(Calouste Gulbenkian Müzesi)



Resim 3.10. Albarello, Liguria, 1550-1600.
(British Museum)



Resim 3.11. Albarello, İznik, 1510-20.
(Sotheby's)

İtalyanları etkileyen bir diğer Osmanlı desen grubu, natüralist üslupta betimlenmiş çiçeklerdir. Rönesans zevkine de uygun olduğundan İtalyan seramikçiler tarafından taklit edilmiştir. Ama hem çizgiler İznik çinilerindeki gibi özenli değildir hem de dillere destan mercan kırmızısını kopyalamakta yetersiz kalmışlar ve bu kırmızının yerine daha kahverengimsi bir turuncu kullanmışlardır (Bkz. Resim 3.12 ve 3.13). İtalyanlar İznik çinilerinin altyapısına benzeyen bir ürün de geliştirmişler ancak literatüre “Selanik çamuru” olarak girmiştir. Bu da o dönemde Osmanlı toprakları içinde yer alan kentte bir seramik üretim merkezi bulunduğunu düşündürmektedir.

Fransa'nın Nevers kentinde üretilen ve *faience* (fayans) olarak adlandırılan seramiklerin bir grubu üzerinde Osmanlı desenlerinin açık etkisi izlenmektedir. Ancak çiçeklerin kıvılcı kahve tonu Fransız seramikçilerinin de İznik kırmızısını elde edemediğini göstermektedir (Bkz. Resim 3.14).



Resim 3.12. İznik taklidi tabak, Padova, 1633.
(Ulusal Seramik Müzesi, Sevr)



Resim 3.13. Hacı matarastı, Veneto, 17.yy.
(Ortaçağ ve Modern Sanat Müzesi, Padova)



Resim 3.14. Fayans ibrik ve tabak, Nevers, 1650-80.
(Metropolitan Sanat Müzesi)

Avrupa'ya gönderilen İznik çinileri çoğunlukla kullanım eşyalarıdır. Ancak mimari yapılar için duvar çinilerinin de yapılmış olduğunu gösteren örnekler vardır. Örneğin Osmanlı İmparatorluğu'nun vasal prensliği Erdel'deki Sarospatak Kalesi'nin (bugünkü Macaristan'da) ve Prens Gabor Bethlen'in Gyulafehérvár'daki sarayındaki kimi odalar İznik çinileriyle bezenmiştir. Prens Bethlen'in 1624 yılında 1400 adet duvar çinisi ile çini döşemesini bilen iki ustayı Anadolu'dan getirttiği bilinmektedir.⁶



Resim 3.15. Nar desenli duvar çinisi, İznik, 17. yy.
(Sarospatak Şatosu)

İznik seramikleri 17. yüzyılda düşüşe geçmiş ama daha sonraki yüzyıllarda Avrupa'daki seramik üreticileri, Osmanlı seramiklerinin en görkemli dönemini adeta yeniden kopyalamak için yarışmışlardır. Mimarlar, sanatçılar, fabrika sahipleri Osmanlı seramikleri hakkında daha fazla bilgi sahibi olmak için Osmanlı topraklarına seyahat etmiş, incelemelerde bulunmuşlardır. Avrupa'da İslam seramiklerini örnek alarak üretim yapan atölyeleri araştıran Annette Hagedorn, Osmanlı desenleri kullanan 60 Avrupalı seramik fabrikası tespit etmiştir.⁷



Resim 3.16. İznik tarzı tabak, Joseph- Théodore Deck, 1870.
(Metropolitan Sanat Müzesi)



Resim 3.17. İznik tarzı tabak, Edmond Lachenal, 1885.
(Musée d'Orsay)

⁶ Nurhan ATASOY, Lale ULUÇ, **Osmanlı Kültürünün Avrupa'daki Yansımaları: 1453-1699**, 142.

⁷ (A.g.k,[5]), 144.

İznik'in çöküşüyle beraber önem kazanan Kütahya'daki seramikçiler 350 yıla yayılan üretim süreci boyunca gündelik yaşamın her anına eşlik eden çok sayıda kullanım eşyası üretmişlerdir. 17. yüzyılda Akdeniz pazarının gereklerini anlayarak, dönemin moda kullanımlarına uygun ürünler yaptıkları da görülmektedir. Dünyanın yeni tanıdığı çay, kahve ve çikolata içmek için kaplar, küçük para kutuları gibi biçimleri Avrupa'dan kopyalamışlardır. Kahvenin Osmanlı topraklarından Avrupa'ya yayılmasıyla beraber, kahve ritüelinin gerektirdiği kullanım eşyaları da Avrupa'ya gönderilmiştir. Kütahya seramiklerinin en bilinen ürünleri arasında yer alan kahve fincanları ve tabaklar Kütahyalı ustalara 'fincancılar' denmesine yol açmıştır.

4. SONUÇ

'Uygarlık' ya da Osmanlıca karşılığı 'medeniyet' Doğu'dan kaynaklanmaktadır. Batı, Orta Çağ'ı yaşarken Doğu, İslam Rönesansı sayesinde sanat ve bilimde büyük bir canlanma yaşıyordu. Bu ortamda diğer sanatlar gibi seramiğin gelişmesi de kaçınılmazdı. 9. yüzyıldan itibaren ortaya çıkan yenilikçilik döneminde sanatçıların ve lüks eşyaların Doğu ile Batı arasındaki dolaşımı sayesinde tasarımlar, desenler, hammaddeler ve üretim teknikleri kültürler arasında paylaşılmıştır.

Çin porselenlerini kopyalamaya çalışırken, fayans tekniğini keşfeden ve Avrupa'ya taşınmasını sağlayan da Müslüman seramikçiler olmuştur. Kuşkusuz Çin porselenlerinin tetikleyici etkisi olmasaydı, Avrupa porseleni keşfedemezdi. Avrupa'da Çin porselenini taklit eden ilk girişim yumuşak Medici porseleninin üretilmesidir. Medici porseleni de İznik çinisi gibi yüksek oranda kuvars (silisyumdioksit) içermekte olduğundan 1500'lerden itibaren İtalya'ya gönderilen İznik çinilerinin altyapısından örnek alınmış olması güçlü bir olasılık olarak değerlendirilmelidir.

17. yüzyıl Osmanlı çinilerinin 19. yüzyılda Avrupalı seramik üreticilerine ilham vermesi gibi kültürel aktarım, döngüsünü devam ettirecek ve yüzyıllar boyunca kendinden önceki kültürlerin yansımalarını taşıyan seramik sanatı gelecekte de etkinliğini sürdürecektir. Büyük Selçuklular'ın mirası İran'daki Karahan İkiz Türbeleri'nin geometrik desenlerinin bin yıl sonra fütüristik bir materyale yol göstermesi, geleneğin gelecekteki yerini işaret etmektedir.

KAYNAKÇA

ATASOY, N.- ULUÇ, L. (2012), **Osmanlı Kültürünün Avrupa'daki Yansımaları: 1453-1699**, Turkish Cultural Foundation, Armagın, İstanbul.

BİROL, İ. A.- DERMAN, Ç. (2004), **Türk Tezyîni San'atlarında Motifler**, Kubbealtı Neşriyatı, 4. Basım, İstanbul.

CURRICULUM VITAE

Fatma Batukan Belge

1967 yılında Ankara'da doğdu. 1998'de İ.Ü. İletişim Fakültesi Gazetecilik ve Halkla İlişkiler Bölümü'nden mezun oldu. 2006'da M.Ü. GSF Seramik Bölümü'nden birincilikle mezun oldu. Yüksek Lisans'ını 2008'de "*Çağdaş Türk Seramiği'nde Prof. Güngör Güner'in Yeri*" başlıklı teziyle tamamladı. Sanatta Yeterlik derecesini 2021'de MSGSÜ'nde "*Uzakdoğu, İslam ve Avrupa Seramiği'nde Kültürlerarası Etkileşim ve Ticaretin Rolü*" başlıklı teziyle aldı. Çeşitli grup sergilerine katıldı; seramik sergi, kongre ve yarışmalarında Düzenleme Kurulu üyesi ve Seçici Kurul üyesi olarak

görev yaptı. FSMVÜ GSF Geleneksel Türk Sanatları Bölümü'nde ders vermektedir. Seramik Türkiye dergisinin Yayın Yönetmenliği'ni yapmaktadır. Türk Seramik Derneği Yönetim Kurulu Üyesi, Türkiye Gazeteciler Cemiyeti üyesi ve sürekli basın kartı sahibidir. "*Pamuktan Bir Dünya: Lütfiye Batukan*" (2015) başlıklı yayınlanmış bir kitabı bulunmaktadır.

OSMANLI'DAN GÜNÜMÜZE FATSA'DA GAYRİMÜSLİMLERİN DİNİ MİMARİDEKİ İZLERİ

Doç. Dr. Tuğrul Özcan¹

Özet

Bir kıyı kasabası olması sayesinde Fatsa, tarih boyunca farklı birçok kültürü bir arada barındıran kozmopolit yerleşme tipi olarak dikkat çeker. Türk hakimiyetine girmeden önce Fatsa çevresindeki yerli halk, ekseriyetle Hristiyan ve Hristiyanlık içerisinde de farklı mezheplere mensuptu. Nitekim mezheplere dayalı bu farklılık, zamanla Hristiyanlar arasında kiliseler üzerinden bir rekabete yol açtı. Fatsa ve çevresinin Türklerin hakimiyetine geçmesiyle birlikte, Hristiyanlar arasında kiliseler üzerinden oluşan rekabette camiler de yerini aldılar. Böylelikle kiliseler arası rekabetin mahiyetinde ciddi bir değişim yaşandı. XX. yüzyılın ortalarında kadar bu değişimin mimari izlerini, belirgin bir şekilde Fatsa'da görmek mümkündür.

Keywords: Fatsa, Rumlar, Ermeniler, Kiliseler

Abstract

Fatsa, where many different ethnic and religious people have lived in harmony for years, drew attention of the World to the Black Sea region due to its functioning harbour. As an important transfer and junction point in both national and international trade, Fatsa has become a melting pot for different cultures. Native people of Fatsa believed in many different sects of Christianity before it was taken by the Turks. The religious differences led to a rivalry among them over time. One of the areas where this rivalry emerged most clearly was their places of worship. With the conquest of Fatsa by the Turks, mosques became a part of this rivalry. However, the rivalry soon ceased among christians and turned between mosques and churches. It is possible to clearly see the architectural traces of this transformation until the middle of the 19th century.

Keywords: Fatsa, Greeks, Armenian Community, Churches

GİRİŞ

Tarih boyunca askerî ve ticari amaçlar doğrultusunda daha çok iskele ve depo olarak kullanılmış olan Fatsa, küçük bir sahil yerleşimi olarak dikkat çeker. Bu özelliği sebebiyle Fatsa, birçok etnik ve dinî kökenden topluma beraberce yaşama imkânı sunmuştur. Türklerin Karadeniz'deki hakimiyetinden itibaren özellikle Osmanlı Devleti döneminde Fatsa, gerek ulusal gerekse uluslararası ticarete önemli bir transfer ve kavşak noktası olarak hizmet vermiştir.

Türk hakimiyetine girmeden önce ve Türk hakimiyetine girdikten sonraki dönemde Fatsa ve çevresinde yaşayan gayrimüslimler arasında din ve mezhep yönüyle birliktelik yoktu. Aralarında oluşan mezhepsel farklılıklar -ki bu farklılıklar çoğu zaman çatışmalara da yol açabilmekteydi- söz konusu unsurlar arasında zaman içerisinde bir rekabeti beraberinde getirmiştir. Bu rekabetin en görkemli ve farkedilebilir şekilde yansıdığı alanlardan biri de dinî mimaridir.

Fatsa ve çevresinin Türklerin hakimiyetine geçmesiyle birlikte Hristiyan cemaatler arasında kilise üzerinden oluşan rekabete camiler de dahil oldular. Özellikle Islahat Fermanı ile birlikte gayrimüslimlerin kendi ibadethanelerini açma yönünde büyük bir kazanım elde etmeleri,

¹ Ordu Üniversitesi, Fen-Edebiyat Fakültesi Tarih Bölümü, 52100 Ordu, Türkiye.

cemaatler arasındaki rekabettten çıkarak cami-kilise şekline dönüşmüştür. Bu dönüşümün mimari izlerini, XX. yüzyılın ortalarına kadar Fatsa’da belirgin bir şekilde görmek mümkündür.

ARAŞTIRMA VE BULGULAR

Fatsa’da gayrimüslimlerin yaşantısına ve kültürel varlıklarına dair en net bilgilere Trabzon vilayet salnamelerinden ulaşmak mümkündür. Nitekim 1879 ve 1881 yıllarına ait Trabzon vilayet salnamelerine göre Ordu kazası mülhakatından olan Bolaman nahiyesi genelinde dört kilise, müstakil Canik sancağına bağlı bulunan Fatsa kazası genelinde ise on bir kilise bulunuyordu (TVS, 1879: 247, 255; TVS, 1881: 281).

XX. yüzyılın ortalarında Fatsa’da üç adet kilisenin varlığına dair dönemin kaynaklarında bilgiler mevcuttur. 1903 tarihli Trabzon vilayet salnamesinde de kaza genelindeki kilise sayısının dokuz olduğu belirtilir (TVS, 1903: 449). Ancak bu kiliselerin çoğu zaman içerisinde gerek bakımsızlıktan gerekse iklim şartlarından dolayı kullanılmaz hale gelecekler ve tarihin içerisinde yalnızca birer hatıra olarak hafızalarda kalacaklardır.

Günümüzde Reşadiye caddesi üzerinde bulunan askerlik şubesinin Batı yanında Sıhhiyeciler olarak tanınan Rıfat Sönmez’in evinin -ki bu ev aslında Rumlardan kalmadır- yanında bir kilise mevcuttu (Akar, 13 Kasım 2018 Tarihli Mülakat). Bu kiliseye dair, 1847’de Fatsa’yı ziyaret eden maden mühendisi Hommeire De Hell ile ressam Jules Laurens’in seyahat notlarında da yer verilmiştir. Bu notlarda bahsi geçen kilisenin çekek alanı ile iç içe olduğu ifade edilir. Hatta bu durumu, söz konusu bilgileri veren her iki şahıs da şaşkınlıkla karşılar (Kürkçü, “Manastır-Sülük Gölü [4/7]).

Reşadiye caddesi üzerinde bulunan ve Rum cemaatine ait olan kiliseye dair küçük çaplı kalıntılar, yakın zamanlara kadar gözle görülebilir bir vaziyetteydi. Ancak günümüzde, şehirleşme ile birlikte oluşan fiziki deformasyon sonucu kilise binası kullanılmaz hale gelmiştir. Bu kiliseye ait kalıntıların bulunduğu mevkiinin karşısında, Mümin Süer’in yakın zamanlara kadar dışılık faaliyetleri için kullandığı iki katlı taş bina vardı. Fatsa sakinleri tarafından papazevi olarak bilinen bu bina, Rum din adamları için tahsis edilen bir lojman gibi hizmet vermiştir (Akar, 13 Kasım 2018 Tarihli Mülakat).

Fehmi Akar’ın tespitine göre aşağıdaki fotoğraftaki (Fotograf 1) soldan üçüncü yapı, Rum cemaatine ait bahsedilen kilisedir. Kilisenin karşısındaki yapı ise lojman şeklinde kullanılan ve papazevi olarak bilinen binadır.



Fotograf 1: Ermeni Kilisesi ve Papazevi

Bahsedilen Rum kilisesi, Cumhuriyet'in ilk yıllarından itibaren uzun bir süre gaz deposu olarak kullanılmıştır. Bu yüzden *Gazhane* olarak da bilinen bu kilise kalıntısı, 1939'da gerçekleşen Erzincan depreminde büyük zarar görerek duvarları büyük oranda tahrip olmuş ve kirişleri patlamıştır. Bu sebeple ilerleyen yıllarda bu bina, Şevket Reis'in kayıkları için kullandığı bir çekek alanının deposu olarak hafızalarda kalmıştır (Güvemli, 1995: 154). Kendisiyle yapılan bir mülakat sırasında Fatsa eşrafından Abdullah Çam da kilisenin çekek yeri olarak kullanıldığı dönemi hatırladığını, ancak buranın o dönemlerde bir mabet olarak kullanılmayacak kadar eski ve bakımsız olduğunu belirtmiştir (Abdullah Çam, 18 Temmuz 2018 Tarihli Mülakat). Kullanım dışı kalması sebebiyle emval-i metruk olarak değerlendirilen bu kilisenin arsası, Fatsa Mal Müdürlüğü tarafından açık artırma usulüyle satışa çıkarılmış ve satışın gerçekleştirilmesiyle birlikte kalıntılar temizlenmiş ve ortaya çıkarılan bu yeni alanın farklı amaçlarla kullanımına ruhsat verilmiştir (Güvemli, 1995: 154).

Dumlupınar mahallesinde ve Reşadiye caddesinin 100 metre güneyinde bulunan ve son zamanlara kadar ilkokul olarak hizmet veren eski bir Ermeni Protestan kilisesi mevcuttu. Kesme taşlardan yapılan bu bina, iki taraflı iniş-çıkışıyla klasik Protestan kiliselerinin prototip bir örneğini teşkil ediyordu (Özkara, 2002: 6).



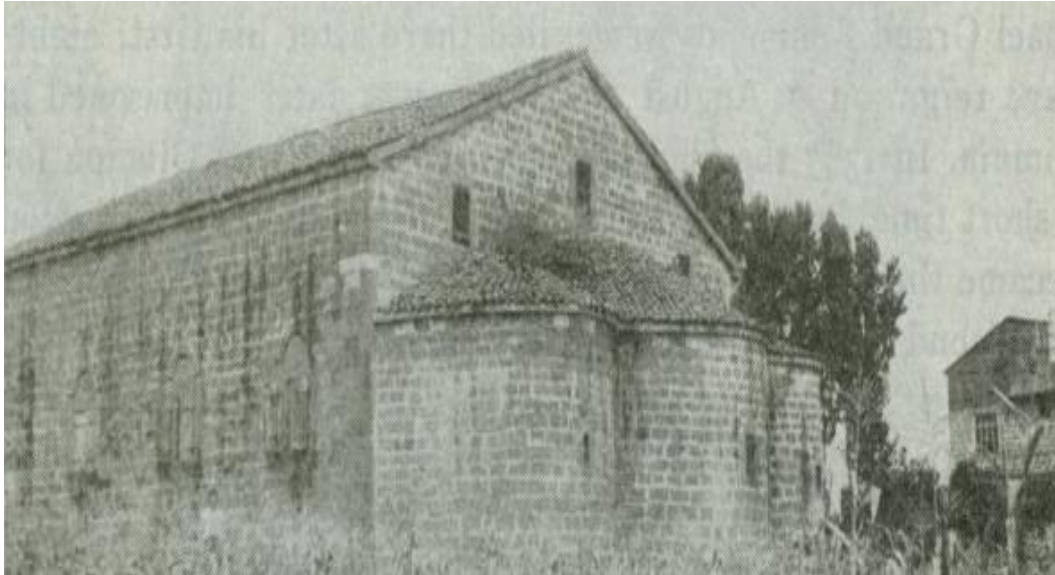
Fotograf 2: Sonradan İlkokula Çevrilen Protestan Kilisesi (1936)

Reşadiye caddesinin arka tarafında Ermeni Protestan kilisesinin 300 metre doğusunda bulunan ve günümüzde *Malpazarı* olarak bilinen mevkide Rum cemaatine ait Ortodoks kilisesi mevcuttu. Islahat Fermanı'ndan sonra yapıldığı tahmin edilen bu kilise, girift ve kompleks bir yapı şeklindeydi.

Malpazarı civarındaki bu kilisenin Rum cemaati açısından büyük önemi vardı. 1892'de Yunan bandıralı *Atine* gemisiyle Fatsa'ya gelen Dr. A. Karkavistas'ın da belirttiği gibi her Mayıs ayında bazı Hristiyanlar, Aziz Konstantin ve Aziz Helen günlerini kutlamak üzere bu kilisenin etrafında toplanarak dua ederlerdi (Kürkçü, Manastır-Sülük Gölü [1/7]). Nitekim 1908'de Fatsa'da dünyaya gelmiş olan Dimitrios Sionadikis'in 1922'de ailesiyle birlikte Yunanistan'a göç ederken bahsedilen kilisenin yanından topladığı birkaç renkli taşı yanına alması buraya yüklenen kutsiyeti göstermesi açısından önemlidir (Kürkçü, Manastır-Sülük Gölü [1/7]). Yakın zamanlara kadar kalıntı şeklindeki varlığını sürdürmüş olan bu yapı, 1939 Erzincan depremi sırasında büyük oranda hasar görerek tamamen kullanımdan uzak kalmıştır (Erbil, 11 Mart 2019 Tarihli Mülakat).

Bizans dönemine ait kalıntılar üzerinde araştırma yapmak üzere 1960'lı yılların başında Fatsa'ya gelen David Winfield ile June Wainwright, Malpazarı'nda bulunan bu kilisenin duvar kornişlerinin çizimini yapmışlar ve mimari özelliğini netleştirmişlerdir. Bu kornişe oyularak işlenen asma ve üzüm figürleri, kilisenin ayın yapılan alanını süslemek içindir ve bu yüzden önemlidir. Ancak söz konusu araştırma esnasında bu figürlerden ve kornişlerden hiçbir kalıntı mevcut değildi. Ancak kilisenin güney tarafında bulunan apsiste yer alan iki fresk kalıntısı ile Konstantin ve Helen'e ait olabileceği tahmin edilen bir figür ve akustik maksatla duvarların içine yerleştirilen birçok çömlek vardı. Bahsedilen çömlekler, duvar mukavemetini artırma görevini de görmekteydiler (Winfield-Wainwright, 1962: 131-161; Kürkçü, Manastır-Sülük Gölü [5/7]). Dönemi yansıtan hatıratların birinde bu kilisede muhteşem bir taç işçiliği uygulamasının bulunduğu; kilisenin müthiş bir akustik özellik barındırdığı ve bu yönüyle mimari açıdan değer taşıdığı ifade edilmektedir (Özkara, 2002: 6, 11).

Malpazarı mevkiinde bulunan kilise kalıntıları, 1980'li yılların ortalarına doğru civardaki yol yapımı ve genişletme çalışmaları sırasında tamamen ortadan kaldırılmıştır (Güvemli, 1995: 154). Kilisenin tahrip olmadan önceki hali Fehmi Akar'dan temin edilen aşağıdaki fotoğrafta (Fotograf 3) görüldüğü şekildedir:



Fotograf 3: Malpazarı Mevkiindeki Ortodoks Kilisesi'nin Güneydoğu Yönünden Görünümü

Hamilton, Malpazarı mevkiindeki bulunan ve Aziz Konstantin'e adanarak yapıldığı iddia edilen kilisenin sekizgen mimarisine ve duvar kalıntılarına ve bu kalıntıların kalınlıklarına; Daniel Kürkçü de kiliseyi oluşturan kalın duvarlarda tuğla yerine kaba moloz kullanılmasına dikkat çekmiştir (Kürkçü, Manastır-Sülük Gölü [1/7]). Kürkçü gibi Kemal Özkara'nın üzerinde durduğu husus budur. Bu sebeple Özkara "*Kilise duvarları, muadilleriyle kıyaslandığında hakikaten çok kalın.*" demek suretiyle şaşkınlığını açıkça dile getirmiştir (Özkara, 2002: 4).

Fatsa'da gayrimüslimlere ait bir ibadethane de Sülükgölü mevkiinde idi. *Arrian* adlı bir seyyah eserinde Polemonion'un yaklaşık iki kilometre uzağında Phadisana adında bir kasabanın bulunduğunu kaydetmiştir. Onun bahsettiği bu kasaba aslında Fatsa'dır. 1836'da Fatsa'yı ziyaret eden İngiliz jeolog Hamilton da burada gördüğü harabe kalıntılarından hareketle birbirine yakın iki yerleşme yerinin varlığı konusunda Arian ile hemfikiridir (Kürkçü, Manastır-Sülük Gölü [1/7]). 1847'de Fatsa'yı ziyaret eden maden mühendisi Hommeire De Hell ile ressam Jules Laurens, Sülükgölü mevkiindeki manastırın varlığından bu mevkiinin Polemonium'un merkezi olabileceğini ileri sürmüşlerdir (Kürkçü, Manastır-Sülük Gölü [4/7]).

Bahsedilen tespitlere ve bilgilere rağmen bu kalıntıların Palemonium tarafından yaptırılan bir şato olduğunu ileri sürenler de mevcuttur. Onlara göre ilk başta şato şeklinde inşa edilen yapı, daha sonradan eklenen yeni kısımlarla birlikte zamanla manastıra dönüştürülmüştür (Demir, 1986: 29-30). 1871 tarihli Trabzon vilayet salnamesinde bu manastırla ilgili şu bilgilere yer verilmiştir: “*Fatsa kasaba merkezine yaklaşık bir buçuk kilometre mesâfede Manastır nâmıyla asâr-ı atikadan bir mahal olub beher sene mayısın yirmibirinci günü civâr kazâ ve nâhiyelerden zükûr ve inâs Hristiyan cem' olub ziyâret itmekde oldukları...*” (TVS, 1869: 337).

1990'lı yıllara kadar bu manastırın kalıntılarını net bir şekilde görmek mümkündü. Ancak fiziki deformasyon ve şehirleşmenin getirdiği iskân mecburiyeti manastıra dair tarihî ve kültürel izlerin hızlı bir şekilde kaybolmasında birinci derecede etkili olmuştur.

Fatsa'nın beş kilometre batısında bulunan ve günümüzde Evkaf olarak bilinen mahalde, Rum Pontus Devleti dönemine ait iskân alanına ait bir kalıntı mevcuttur. Yapılan araştırmalar sonucunda kalıntılar içerisinde bir kilise izine rastlanmıştır. Yörede *Göreği* adıyla bilinen bu kilise kalıntısı etrafında birden fazla duvar ve temel buluntularına rastlanması, burada yoğun bir nüfus unsurunun yer almış olabileceği ihtimalini kuvvetlendirmektedir. Söz konusu kalıntılar arasında bulunan bir gümüş sikkenin üzerinde bulunan yazılardan yola çıkılarak Hacı Şevda adındaki beyin burada hüküm sürdüğü ve adına para dahi bastırdığı tahmin edilmektedir (Demir, 1986: 29-30).

Fatsa civarında gayrimüslimlere ait tarihî ve kültürel bir iz de Bolaman'dadır. Buradaki Haznedaroğulları Konağı'nın altında Bizans mimarisiyle yapılmış, Doğu-Batı doğrultusunda konuşlandırılmış Cenevizlilerden kalma bir şapel vardır. Haç şeklinde temellendirilmiş olan ve bina girişinin sol tarafında kalan bu şapel, inşaat ile birlikte Haznedaroğlu Konağı'nın zemin katında kalmıştır. Şapelin etrafında konak inşaatından önce küçük bir gayrimüslim mezarlığının bulunduğu da bölge ahalisinin söylentileri arasındadır (Altıntaş, 1971: 1).

Cumhuriyet'in ilanından sonra harf inkılabını izleyen yıllarda caminin okul olarak kullanılması sebebiyle söz konusu şapel, bir süre Müslüman ahali tarafından ibadet etmek maksadıyla kullanılmıştır. Bu sebeple kible yönünde şapele bir mihrap eklenmiştir. İslamiyet ile bağdaşmadığı düşünerek bir kısım cemaat üyesi, şapelin duvarlarda bulunan ve mimari açıdan oldukça değerli olan haç kabartmaları kazıyarak tahrip etmiştir (Hazinedar, 2017: 158).

Yeni okulun inşasıyla birlikte kullanın dışı kalan şapel, rutubetin de etkisiyle tahrip olmuştur. Bu sebeple odunluk ve depo gibi maksatlarla da kullanılan bu şapel, mimari özelliğini her geçen gün kaybetmiş; XX. yüzyılın sonlarına doğru restorasyon maksadıyla duvarlarının sıvanmasıyla da tamamen yok olma noktasına gelmiştir. Zira, şapelin girişinde bulunan kapının sol tarafında duvar üzerine ortasına haç işlenmiş madalyon silueti restorasyon sırasında tamamen yok olmuştur (Hazinedar, 2017: 159).

XX. yüzyılın sonlarına doğru Haznedaroğlu Konağı'nın bir restoran olarak işletildiği yıllarda şapel, hediyelik eşya satılan bir butik olarak hizmet vermiştir. Bolaman eşrafından Fatin Hazinedar “*Restorasyonu yapanlar, geçmişi tamamen silmek istermiş gibi duvarları sıvayıp düzlediler. Böylece yalnızca şapelin duvarlarını değil, koskoca bir tarihi de dümdüz ettiler.*” demek suretiyle şapelin zaman içerisinde yok olma noktasına nasıl geldiğine dair bir durum değerlendirmesi yapmıştır. Bahsi geçen şapel, eski mimari özelliğini tam olarak yansıtmamakla birlikte günümüzde kısmen de olsa varlığını sürdürmektedir (Hazinedar, 2017: 159).

SONUÇ

Din veya mezhep üzerinden bir araya gelen her bir topluluk, yaşadığı şehrin ya da kasabanın en merkezî yerinde doğal olarak kendi mabetlerini görme eğiliminde olabilmekteydiler. Bu

eğilim, zaman zaman onlar arasında bir güç gösterisine de dönebilmekteydi. Ancak bu güç, çoğu zaman hâkim olan idareye mensup topluluktan yana oluyordu. İster istemez diğerleri de onun gölgesinde kalmayı sineye çekiyorlardı. Fakat hâkim idarenin gölgesinde vücut bulan topluluğun dışında kalanlar, mabetlerine olan ilgilerini ve katkılarını artırarak rekabetin gerisinde kalmak da istemiyorlardı. Dolayısıyla da bu, onlara şekil ve hizmet olarak mabetlerini daha fonksiyonel ve modern bir yapıya dönüştürmelerine imkân sağlıyordu. Nitekim bu noktadan itibaren bahsedilen rekabet, cemaatlere ait kiliseler arasında olmaktan çıkarak cami-kilise şekline dönüşmüştür. Bunun izlerini Fatsa kasabası örneğinde de görmek mümkündür.

Sevk ve İskân Kanunu ile çoğu Ermeni'nin ve mübadele ile bir kısım Rum'un Fatsa'yı terk etmesi ile Hristiyanlığın en görkemli mirası olan kiliseler, bu gidenlerle birlikte atıl kaldılar; bir süre sonra da iklim şartları ve kentleşmenin ortaya çıkardığı bazı zorunluluklar sebebiyle ya büyük oranda tahrip oldular ya da tamamen yok olup gittiler.

Yukarıda izah edildiği üzere şartları ve sınırları belirtilen bu ortamda kaleme aldığımız bu bildiri ile insanlığın ortak hatırası olarak Fatsa'nın mimarisinde eşsiz yeri bulunan ve buradaki Hristiyanlar tarafından vücuda getirilen mimari izleri günümüze taşımayı amaçladık. Zira günümüzde görsel anlamda büyük ölçüde onlara ait izlerin kalmaması, tarihi geçersiz kılmaz. Tarih bilimi, işte bu noktada devreye girerek insanlığın ortak mirasına belgelerin sözcülüğü ile katkıda bulunur.

KAYNAKÇA

Altıntaş, H. 1971. "Yol Yapan Ön Alır, Yol Yapan Ün Alır", *Güneş Gazetesi*, 12 Nisan 1972, I/6.

1993. *Trabzon Vilayet Salnamesi (1869)*, III, (Haz. Kudret Emiroğlu), Ankara: Trabzon İli ve İlçeleri Eği-tim, Kültür ve Sosyal Yardımlaşma Vakfı Yayınları.

1999. *Trabzon Vilayet Salnamesi (1879)*, III, (Haz. Kudret Emiroğlu), Ankara: Trabzon İli ve İlçeleri Eğitim, Kültür ve Sosyal Yardımlaşma Vakfı Yayınları.

1999. *Trabzon Vilayet Salnamesi (1881)*. XII, (Haz. Kudret Emiroğlu), Ankara: Trabzon İli ve İlçeleri Eğitim, Kültür ve Sosyal Yardımlaşma Vakfı Yayınları.

1999; *Trabzon Vilayet Salnamesi (1903)*, XXI, (Haz. Kudret Emiroğlu, Ankara: Trabzon İli ve İlçeleri Eğitim, Kültür ve Sosyal Yardımlaşma Vakfı Yayınları.

Akar, F. 2018, *13 Kasım 2018 Tarihli Mülakat*, (Osman Niyazi oğlu, 1947/Fatsa doğumlu, Eczacı).

Çam, A. 2018. *18 Temmuz 2018 Tarihli Mülakat*, (Ali oğlu, 1946 / Fatsa doğumlu, Avukat).

Demir, S. 1986. Fatsa'nın Tarihi ve Turistik Yerleri, *Çınar Kültür-Sanat ve Folklor Dergisi*, (Fatsa Özel Sayısı), Yıl: 1, Sayı: 1, Fatsa Milli Eğitim Gençlik ve Spor Müdürlüğü Yayınla-rı, Şubat-Mart/1986.

Erbil, C. 2019. *11 Mart 2019 Tarihli Mülakat*, (Şenyüz oğlu, 1978 / Fatsa Doğumlu, Tarih Araştırmacısı).

Güvemli, O. 1995. *Doğu Karadeniz ve Ordu Üzerine*, Trabzon: ORSEV Yayınları.

Hazinedar, F. 2017. *Küçük Bir Ada'nın Not Defterinden: Bolaman*, İstanbul: Heyamola Yayınları.

Kürkçü, D. 2019. Manastır-Sülük Gölü [Bir Avuc Taş (4/7)], *New-Old Fatsa*, <https://www.facebook.com/groups/237778266560421>.

Kürkçü, D. 2019. Manastır-Sülük Gölü [Bir Avuc Taş (5/7)], *New-Old Fatsa*, <https://www.facebook.com/groups/237778266560421>.

Özkara, K. 2002. *Reşadiye Caddesi*, Fatsa: Güneş Ofset Matbaacılık.

Winfield, D – J. Wainwright. 1962. Some Byzantine Churches from the Pontus, *Anatolian Studies*, Volume: 12, Cambridge University Press, December 1962, ss. 131-161

تطور طرق النقل والمواصلات في دمشق وأثره على حركة التجارة في ظل التنظيمات العثمانية

1864 – 1914م

دكتورة

نيفين مصطفى حسن سعد

أستاذ مساعد التاريخ الحديث

كلية الآداب – جامعة المنوفية – مصر

ملخص

ترجع أهمية البحث لتناوله موضوع هام عن "تطور طرق النقل والمواصلات في دمشق وأثره على حركة التجارة في الفترة من 1864-1914م" وهي فترة هامة في تاريخ المدينة، حيث ساهمت طرق المواصلات في تسهيل حركة النقل والتجارة، كما ساهمت في التطوير الداخلي للمدينة بنفس القدر، فليس هناك من عاصمة أو حاضرة إلا وتكون متعلقة أو مرتبطة بنظام الطرق، وتطوير الشبكات وذلك لتطور المدينة.

عندما بدأت أحوال السلطنة العثمانية الداخلية تسوء في القرن الثامن عشر وما بعده، وسيطر الجشع على الإدارة والموظفين العثمانيين، وبدأ تغلغل الرأسمالية الأوروبية في الولايات العثمانية مستغلة الامتيازات التي منحتها الدولة العثمانية للأجانب، وذلك بسبب الضغط الأوروبي من جهة تقديم خدمة لتجارهم وتسهيلاً لها، ويتوجبه من الإدارة العثمانية من جهة أخرى، بحكم الإصلاحات والتنظيمات العثمانية، ويلاحظ المرء في الفترة المدروسة أن السلطنة عملت لربط المشرق العربي بالتطورات العالمية التي كان لها تأثير على المنطقة، حيث ستجنى السلطنة فوائدها. لذلك كان من الضروري الاهتمام بتحسين طرق المواصلات وإصلاحها، ونصب الجسور، وتمديد خطوط الترامواي، والسكك الحديدية، والهاتف، والبرق، وتنظيم البريد من دمشق وإليها، من مختلف المناطق، ومنح الامتيازات للشركات الأجنبية لتنفيذ مشاريع كهذه، لأن هذه المشاريع كان لها أثراً اقتصادياً مهماً حيث تربط الريف المجاور بالمدينة، كما تربط المدينة بالمدن الكبرى في بلاد الشام وإستانبول، وتسهل تبادل السلع والمنتجات من وإلى الريف، وكان لوسائط النقل الحديثة أثر أمني اهتمت به الإدارة العثمانية للمحافظة على الطريق البري المؤدى إلى الحجاز والأماكن المقدسة، ووصول قافلة الحج ببسر وسهولة دون التعرض لاعتداءات البدو وغيرهم، كما إن وسائل النقل الحديثة تؤمن وصول النجيدات العسكرية عند اندلاع أعمال عنف أو ثورات ضد العثمانيين في المناطق البعيدة عن العاصمة كحوران والحجاز الواقعة على الخط الحديدي الحجازي.

ومن أهم الطرق البرية التي أنشأتها الدولة العثمانية طريق دمشق بيروت 1857م — طريق دمشق حوران 1888م.

ومن خطوط السكك الحديدية نجد: خط دمشق بيروت 1890م — خط دمشق مزيريب 1894م — ترامواي دمشق 1889م — خط دمشق حلب 1893م — الخط الحديدي الحجازي بين دمشق والمدينة المنورة لتسهيل طرق الحج للمسلمين .

أهمية البحث :

تأتي أهمية الدراسة في تناوله موضوع خاص بطرق المواصلات في دمشق وأثرها على التجارة، وأهمية دور دمشق كعاصمة تاريخية لسورية الكبرى في مواجهة الأحداث والتطورات الاستعمارية للبلاد، فدمشق قلب المنطقة ومركزها التاريخي والحضاري. ومن هنا يأتي السؤال: ما العائد من تطوير وسائل المواصلات على دمشق فترة البحث بالنسبة للمدينة خاصة وسورية عامة.

أهداف البحث :

تهدف الدراسة إلى توضيح تطور المواصلات ووسائل النقل البري والبحري والطرق المعبدة، واثار تطور الطرق على التجارة، وأهم مشاريع تمديد السكك الحديدية في تلك الفترة التاريخية.

وتم تقسيم البحث إلى عدة عناصر:

1- التطور التاريخي لمدينة دمشق في ظل الحكم العثماني

2- تغلغل النفوذ الأجنبي في دمشق والأطماع الأوروبية فيها

3- التنظيمات العثمانية وأثرها في دمشق

4- حركة النقل في دمشق

5- النقل البري والبحري .

6- الطرق المعبدة

أ. طريق دمشق — بيروت

- ب - طريق دمشق - حلب .
 7- السكك الحديدية
 أ . خط حديد دمشق - بيروت .
 ب. خط حديد دمشق - مزيريب .
 ج. الخط الحديدي الحجازي .
 5- ترامواي دمشق .
 6- التحول التجاري في دمشق فترة القرن العشرين
منهج البحث :

المنهج المتبع هو المنهج العلمي التاريخي القائم على تحليل الأحداث ومدى ارتباطها ببعضها وما ظهر من نتائج، كونه المنهج المناسب لمثل هذا النوع من الدراسات، وهي التي تصنف من الدراسات التحليلية الوصفية، معتمدة أيضاً على أهم الدراسات والوثائق التي تسنى لي الحصول عليها لكتابة البحث .

الكلمات المفتاحية : دولة عثمانية - دمشق - طرق مواصلات - تجارة - إصلاحات .

THE DEVELOPMENT OF TRANSPORTATION AND COMMUNICATION METHODS IN DAMASCUS AND ITS IMPACT ON THE MOVEMENT OF TRADE (AD 1864-1914)

Neven Mustafa Hassan Saad

Assistant Professor of Modern and Contemporary History
Faculty of Arts, Menoufia University, Egypt

Abstract

When the conditions of the Ottoman Sultanate began to weaken since the late eighteenth century and beyond, and the conditions of the Ottoman administration and employees changed, and European countries began to turn towards the Arab Mashreq in general and Damascus in particular, and the Sultanate began to exploit the importance of roads for European commercial transport and asked Europeans to repair some roads and pay The cost of repairing it, as the roads were important to Europe.

Before that, beasts were the only means of transportation, as the cart did not enter Damascus until it was carried there, engraved through its ambassador in Istanbul, and from there to all parts of the Sultanate.

The main historical change on the transportation routes occurred in the second half of the nineteenth and early twentieth centuries, due to European pressure on the one hand to serve and facilitate their trade, and under the direction of the Ottoman administration on the other hand, by virtue of the Ottoman reforms and organizations, and it is noticeable in the studied period that the Sultanate It worked to link the Arab Mashreq with global developments that had an impact on the region, as the Sultanate would reap its benefits, contrary to what is known to have isolated the Arab world from developments and reform, erecting bridges, extending tramways, railways, telephones, telegraphs, and organizing mail from and to Damascus. From different regions, and granting concessions to foreign companies to implement such projects, because these projects have an important economic impact, linking the neighboring countryside with the city, as well as linking the city with major cities in the Levant and Istanbul, and facilitating the exchange of goods and products to and from the countryside, and modern means of transportation have a security effect that the Ottoman administration was concerned with. To preserve the land road leading to the Hijaz and the holy places, and the pilgrimage convoy to reach the pilgrimage smoothly and easily without being exposed to the attacks of the Bedouins and others. Modern transportation secures and connects military aid when violence or revolutions break out

against the Ottomans, in areas far from the capital, such as Houran and Hejaz, located on the Hijaz railway.

The study aims to clarify the development of transportation, land and sea transportation, paved roads, the impact of the development of roads on trade, and the most important railway extension projects in that historical period.

The research was divided into several components

- 1.The historical development of the city of Damascus under the Ottoman rule*
- 2.The penetration of foreign influence in Damascus and European ambitions in it*
- 3.Foreign privileges and their role in the Levant*
- 4.Transport movement in Damascus*

Land and sea transport.5

6.Paved roads

a. Damascus-Beirut road

B - Damascus - Aleppo road.

7.Railways

a. Damascus - Beirut railway.

B. The Damascus-Mazirib railway line.

NS. Hejaz Railway.

Damascus Tramway.

8.The commercial transformation in Damascus during the twentieth century

Keywords: *Ottoman state - Damascus - transportation routes - trade - reforms.*

تركيا و طريق الحرير
(مشروع الحزام والطريق)

TURKEY AND THE PROJECT OF SILKROAD
(BELT AND ROAD)

الدكتورة : هنادي ديب أمي0

الجامعة اللبنانية الفرع الرابع

في أيلول عام ٢٠١٣ خرج الرئيس الصيني (شي جين ب مخينغ) من كازاخستان عن نية الصين بإعادة تعزيز التعاون الاقتصادي والتنمية المشتركة في (أوراسيا). هذا المشروع الذي أطلقه (جينغ) عرف باسم (الحزام والطريق) و (حزام طريق الحرير الاقتصادي). وقد هدفت الصين من خلاله الى:

1- تعزيز التعاون الاقتصادي بين الدول المشاركة في مشروعها.

2- ربط الطرق (إقليميا) و (دوليا).

3- تسهيل تحويل العملة وتسهيل تداولها.

4- المساعدة على تنشيط حركة التبادل الحضاري بين الشعوب.

5- إنشاء شبكة ممرات بحرية وإعادة تنشيط القديم منها.

وكل ذلك يصب في خانة إعادة تفعيل طريق الحرير القديم بشكل يليق بالقرن الواحد والعشرين). ١) وقد قدمت الصين أن هذا المشروع التجاري الضخم سيفوق حجمه ٥.٢ تريليون دولار خلال عشر سنوات. ويمكن تلخيص هذا المشروع على الشكل التالي:

1- إقامة المنشآت البحرية على المحيط الهندي، ممتدة من باكستان حتى الجزيرة العربية ومن هناك نحو مصر و أفريقيا.

2- إقامة المنشآت البرية الممتدة من خلال آسيا الوسطى نحو روسيا وأوروبا، ومن إيران باتجاه سوريا ولبنان بالإضافة إلى الأردن وفلسطين ومنها نحو أوروبا.

3- بالتالي سيشمل هذا المشروع حوالي ٦٠ دولة و ٢/٣ من سكان العالم). ١)

ولتطبيق هذا المشروع شكلت الصين لجنة ضمت مجموعة من كبار

الإقتصاديين والباحثين الصينيين كي تشرف على التفاصيل الآيلة إلى إعادة إحياء طريق الحرير القديم). ٢)

(١) أحمد علو، الصين وطريق الحرير الجديد، دراسات وأبحاث، العدد ٣٧٠ نيسان ٢٠١٦.

(٢) طارق شمس، الشرق الأوسط على طريق الحرير، بيروت، دار الفارابي، ٢٠١٨، ص ١٦٧ ١٦٨.

1

وبناءً على معطيات الإدارة الصينية وتبعاً لمخططها التجاري-الإقتصادي الضخم هذا، إفتتحت الصين في ١٤ أيار/مايو ٢٠١٧ في بكين مؤتمراً ضم عدداً من زعماء العالم للإحتفال بإطلاق مشروع (الحزام والطريق). أطلق خلالها الرئيس الصيني رسمياً المشروع الذي بلغ بنسبة ما أنفقت الصين عليه حتى ٢٠١٨ حوالي ١٥٠ مليار دولار سنوياً في الدول ال ٦٨ التي وافقت على المشاركة فيه.

ويتضمن الجزء البري منه ٦ ممرات أحدها سيمر من تركيا وهي:

- 1- الجسر البري الممتد من غرب الصين إلى غرب روسيا.
- 2- ممر يربط الصين-منغوليا-روسيا (شمال الصين إلى شرق روسيا).
- 3- ممر من الصين-وسط آسيا-غرب آسيا نحو تركيا.
- 4- ممر من الصين-الهند الصينية نحو سنغافورة.
- 5- ممر الصين-باكستان.
- 6- ممر من بنغلادش-الصين-ميانمار-الهند.

الصيني باتجاه سنغافورة والهند نحو أما بالنسبة لطريق الحرير الجوي فقد إمتد من الساحل البحر المتوسط). ٣ (البنك الآسيوي:

إقترحت الصين إنشاء البنك الآسيوي للإستثمار في البنى التحتية وغطته بكين ب ١٦٠ مليار دولار من الإستثمارات لتغطية وتمويل مشاريع من خلال هذا البنك). ٢ (

تركيا وطريق الحرير:

أمام رغبة الدول الآسيوية على الدخول في مشروع الحزام والطريق وأمام المكاسب الاقتصادية-المادية التي ستجنيها الدول من هذا المشروع. سارعت تركيا للعمل على إحياء

الطريق التجاري الذي يربط أوروبا بآسيا عبر أراضيها من خلال مشروع خط سكة حديد في قاع البوسفور. هذا المشروع الكبير كان قد قر من قبل السلطان عبد الحميد عام ١٨٦٠ حيث ظهرت التصاميم القديمة للمشروع من خلال أنبوباً مائياً عائماً تسنده ركائز ويمر من خلاله خط سكة حديد). ٤ (

(٢ طارق شمس المرجع السابق ص ١٧١.

(٣ مشروع طريق الحرير الصيني، ١٥ أيار ٢٠١٧، موقع الإذاعة البريطانية بي بي سي.

(٤ موقع الجزيرة الإلكترونية، وسيمه بن صالح، نفق مرمرى ٢٠١٣/١١/٢٠.

2

ولتركيا تاريخ وعلاقة مباشرة مع طرق الحرير منذ العصور الوسطى، فعلى إثر معركة مرج دابق (٩٢١ هـ/١٥١٦ م) والريدانية (٩٢٢ هـ/١٥١٧ م). لم يقلق العثمانيون بتراجع الأوضاع الاقتصادية وحلول البرتغال على طريق الحرير خصوصاً مع خضوع مناطق واسعة لنفوذهم إمتدت من المجر في أوروبا حتى الطرق على الخليج العربي وصولاً إلى اليمن جنوباً وشمال أفريقيا. وإنشغل العثمانيون بقمع الثورات في داخل هذه الممتلكات الواسعة). ٥ (

لكن التماس الذي فرض نفسه بين العثماني والبرتغالي من خلال مصر-السودان-الحبشة ومحاولة إستعادة أمجاد طريق الحرير، دفعت بالعثمانيين إلى بسط نفوذهم على الشاطئ الغربي للبحر الأحمر وإنشاء قاعدة بحرية في عدن ودعم التواجد العثماني في جدة). ٦ (كما إتخذوا من السويس قاعدة للإسطول العثماني وإنشغلت إسطنبول بالصراع مع

البرتغاليين داخل بلاد الحبشة، خصوصاً مع تطور الإتصالات البرتغالية-الصفوية حينها). ٥ (لذلك دخلت إسطنبول في خضم صراع دموي طويل بالإضافة إلى مشاريع التفتيت التي تعرضت لها طيلة القرون التالية حتى وقوع الحرب العالمية الأولى ١٩١٤ وإنسحابها من العالم العربي ١٩١٨.

كل هذه التطورات وغيرها، جعلت من العثمانيين - رغم وجود أملاكهم على ممر حيوي لطريق الحرير- دويلات مقسمة (لبنان- ألبانيا- يوغسلافيا- شمال إفريقيا). لتعود تركيا إلى الداخل مع هدنة (مودروس) و إتفاق لوزان ١٩٢٣ وقيام الجمهورية مع مصطفى كمال أتاتورك.

إلا أن هذا كله تغير مع وصول رجب طيب أردوغان إلى الحكم إلى إعادة إحياء أمجاد الإمبراطورية العثمانية وتنشيط الاقتصاد التركي.

تركيا ونفق مرمراي:

مشروع نفق مرمراي الذي تبناه الرئيس التركي أردوغان والذي تبلغ تكلفته ٣ مليار دولار، ستحصل تركيا على هذا المبلغ من خلال قروض من البنك الياباني للتعاون الدولي وبنك الإستثمار الأوروبي وهو عبارة عن خط يربط الطريق البري على طريق الحرير (بين آسيا وأوروبا، يمر من خلال نفق يربط ضفتي مدينة إسطنبول وبيلال طوله ٣٠،١٩ كم في الجهة الأوروبية و ٤٣ كم في الجهة الآسيوية و ٢٠،١١ هو النفق الذي سيربط بين ضفتي إسطنبول).

ويقع النفق على عمق ٦٠ متراً تحت سطح الماء ويستطيع أن يستوعب حوالي ١٥٠ ألف راكب في الساعة الواحدة. ومن ميزات هذا النفق هو أنه سيربط بين الخط الحديدي الذي سيتم إنشاؤه من أنزيبجان وجورجيا وصولاً إلى تركيا ليصل إلى الأراضي الأوروبية. ٢)

(٢ طارق شمس المرجع السابق ص ١٧٣).

(٥ غسان الرمال، صراع المسلمين مع البرتغاليين في البحر الأحمر، رسالة ماجستير السعودية، جامعة الملك عبدالعزيز ١٩٨٠، ١٩٨١، ص ٢٢٦، ٢٣٩).

(٦ خليل أيناالجيك، تاريخ الدولة العثمانية، بيروت، دار المدار الإسلامي، ط١، ٢٠٠٢م، ص ١٩٦-١٩٧. 3

وأكد الرئيس التركي أردوغان دعمه مبادرة (الحزام والطريق) الصينية وفق مبدأ (رابح-

رابح)، وأوضح إلى أن مبادرة الأوساط بين الشرق والغرب العابر لبحر قزوين والتي تفوقها تركيا بهدف إحياء طريق الحرير التاريخي ستعزز التواصل بين الشرق والغرب.

ورحب بالرحلات إلى الصين عبر هذا الممر مبيناً أهميته بالنسبة لأنقرة من خلال قوله:

وصلنا إلى المرحلة الأخيرة من أجل إعادة إطلاق رحلات شحن البضائع عبر السكك الحديدية بين إسطنبول وطهران وإسلام أباد. ٧)

بالواقع فإن مبادرة (الحزام والطريق) تعطي لتركيا مكاسب جيوسياسية وتؤمن لها فرصاً للإستثمار، وهو ما يجده الرئيس أردوغان مكسباً سياسياً أيضاً تتيح لتركيا من خلال (الحزام والطريق) (الولوج إلى منطقة وسط آسيا والشرق الأوسط وأفريقيا. إنها خطة) (اقتصادية-سياسية) إذا لا توفر الاقتصادية لتركيا فقط بل تساهم أيضاً في إعادة رسم جغرافيتها المفقودة منذ الحرب العالمية الأولى. وعبر دمج المشروع الصيني بمشروع الممر الأوسط التركي،

وهذا الممر يساهم في إخراج تركيا من التزامات مع كل من روسيا وإيران. وبالتالي الخروج من الكماشة الروسية والإيرانية لتنضم إلى مجموعة من الإتفاقيات الإقليمية الجديدة تفتح آفاقاً بعيدة عن الإتحاد الأوروبي وضغوطاته. لذا نلاحظ بأن تركيا هي أكثر الدول التي تهتم بإحياء طريق الحرير خصوصاً بعد تفكك الإتحاد السوفياتي وإستقلال جمهوريات آسيا الوسطى (التركية ثقافياً) من جهة وبعد فشل مشاريعها في الشرق الأوسط إقتصادياً وسياسياً (نتيجة الأحداث بين ٢٠١١-٢٠١٦ وما بعدها) وبعدما إقتنعت بأنه العلاقة مع الإتحاد لأوروبي

يشوبها الكثير من المشاكل (السياسية) يأتي (الحزام والطريق) كملاذ وفرصة لتحقيق إنجاز كبير وسريع من خلال آسيا الوسطى وصولاً إلى شرق آسيا وهذا يساعد على التنوع والتبادل التجاري ورفع معدلات النمو دون إهمال أسواق الشرق الأوسط وأفريقيا. ٨)

وسرعان ما أخذت الإدارة التركية تعمل على تجهيز البنى التحتية ومن دون أي إبطاء لتكون السبابة - في الشرق الأوسط - على تبني المشروع (الحزام والطريق) والإستفادة منه.

حيث أخذت الإدارة التركية تعمل على تجهيز مراكز لوجستية على طريق الحرير الجديد ويتوقع أن تتعامل هذه المرافق مع تدفقات مالية تزيد عن ٢ تريليون دولار. حيث صرح وزير النقل والبنى التحتية التركي جاهد طورهان إلى أن تسعة من المراكز اللوجستية المخطط لها البالغ عددها ٢١ تعمل الآن وتم الإنتهاء من المراكز اللوجستية في مرسين وقونيا وكاياجيك ويجري العمل في مركز قارص اللوجستي، أما المراكز الثمانية المتبقية ففي مراحل العطاءات ونزع الملكية. وتهتم تركيا بالمرات الرئيسية التي ستربط آسيا بأوروبا وهي ثلاث ممرات وأبرزها الممر الأوسط الذي يربط ما بين وسط آسيا - بحر قزوين - أوروبا مروراً بالأراضي التركية الذي هو "استمراراً لطريق الحرير التاريخي". كما أن خط حديد باكو- تبليسي- قارص سيربط بين جميع الطرق من آسيا الوسطى والصين إلى تركيا. ٩)

٧(موقع ترك برس، ٤ مارس ٢٠٢١.

٨(موقع الجزيرة، مكز الجزيرة للدراسات، ١١ مايو ٢٠١٧.

٩(ترك برس، ١٠ يوليو ٢٠١٩.

خط سكة حديد باكو - تبليسي - قارص:

وكان الرئيس التركي رجب طيب أردوغان قد شارك في حفل إفتتاح خط سكة حديد باكو - تبليسي - قارص في العاصمة الأذربيجانية باكو حيث أوضح أهمية هذا الخط الحيوي قائلاً:

"إن هذا الخط سيفيد منطقتنا ليس فقط إقتصادياً بل إن المشروع سيحقق السلام والأمن والإستقرار سياسياً والإزدهار إجتماعياً ويسهم أيضاً في التنمية الإنسانية لدولنا من خلال نقل المعلومات إلى جانب نقل البضائع والتواصل بين الشعوب. وأضاف: لقد إنتهينا من الآن من المرحلة الأكثر أهمية من مشروع الممر الأوسط مع أول قطار يشرع في رحلته كجزء من مشروع باكو - تبليسي - قارص للسكك الحديدية ومن ثم سنعلن عن إقامة خط سكة حديد

يصل من لندن إلى الصين". وأشار الرئيس أردوغان إلى المثل الأذربيجاني قائلاً: "البصل

الذي يؤكل بصعوبة أكثر لذة من العسل الذي يؤكل بدون جهد". وأوضح أردوغان أهمية هذه المشاريع على طريق الحرير قائلاً: "أنا نعيش في منطقة جغرافية إستراتيجية للغاية تقع في العالم. تتمتع منطقتنا بإمكانات مذهلة في مجال النقل والتجارة والسياحة والطاقة وغيرها، ونحن في تركيا نعمل على إستغلال هذه الإمكانيات من خلال إستثمارتنا على مدى السنوات الـ

١٥ الماضية. وقد وضعنا حتى الآن في الخدمة العديد من المشاريع ذات الطابع التكميلي لمشروع باكو - تبليسي - قارص للسكك الحديدية، ومن بين هذه المشاريع مرمراي وخطوط

السكك الحديدية عالية السرعة. وقمنا بتجديد خطوط السكك الحديدية الحالية والجسر الثالث في إسطنبول التي لديها خط السكك الحديدية. ..."

والجدير ذكره إلى أن خط سكة حديد باكو - تبليسي - قارص سيربط الدول الثلاث وجميع جمهوريات آسيا الوسطى وبقدرة نقل مليون راكب و ٦,٥ مليون طن من البضائع بحلول عام

(١٠). ٢٠٣٤

وقد أكد وزير النقل والبنى التحتية التركي أنه حتى ٢٠٢١) تم نقل ما يقرب من مليون طن من البضائع عبر سكة حديد باكو - تبليسي - قارص وزادت شحنات الصادرات إلى جورجيا وكازاخستان وتركمنستان والصين وأذربيجان وروسيا وقرغيزستان وطاجيكستان في الأشهر الـ ٥ الأولى من العام ٢٠٢١). ١١)

وفي مقال نشر على موقع (العربي الجديد) تحت عنوان (قطار تركيا والصين) يظهر الكاتب سامر خير أحمد أهمية هذا الخط البري بقوله: "إنطلق قطار التصدير بين تركيا والصين من مدينة إسطنبول التركية يوم الرابع من ديسمبر/كانون الأول الجاري) ٢٠٢٠) ليبلغ مدينة شيان الصينية وهي إحدى أهم المراكز الصناعية المهمة في وسط الصين

(١٠) موقع رئاسة الجمهورية التركية، ٢٠١٧/١٠/٣٠.

5

(١١) موقع أراب راييل نيوز، ٢٠٢١/٦/٨.

خصوصاً في صناعة النقل، خلال ١٢ يوماً، القطار حمل ٤٢ حاوية من الأدوات الكهربائية ثم يضيف: "سيعبر القطار في رحلته الأولى من إسطنبول التركية المصدرة إلى الصين. ..."

إلى شيان خمس دول: تركيا، جورجيا، أذربيجان، كازاخستان ثم الصينقاطها مسافة قدرها

٨٦٩٣ كم. ..."

وعن تركيا ومصالحها من هذا المشروع يقول: "والحال أنه تركيا إلتقطت الأفاق العظيمة التي تتيحها الخطة الصينية بشكل ممتاز وذاك طبيعي ما دام للواقع التركي يقوم على خطة نهضوية مركزية تديرها حكومة مخلصة لبلادها أياً كان منا موقفنا نحن العرب أو من مصالحنا وأياً كانت علاقات دولنا العربية المتضاربة معها، ما يعني أن إلتقاط الفرص والإستفادة منها لا يمكن أن يحقق عشوائياً). ١٢..."

بذلك تظهر تركيا اليوم رغم الضغوط الأمريكية الراضية للعلاقة مع الصين دولة مركزية عادت إلى الحياة في الشرق الأوسط من جديد وإستطاعت خلال فترة زمنية وجيزة أن تفرض نفسها كطرف أساسي في المعادلات السياسية والإقتصادية وحققت المشاريع الضخمة التي أهلتها لتصبح بين كبرى دول المنطقة رغم المخططات العربية في إفشال مخططات النظام التركي.

ورغم الضغوط العربية، تستمر تركيا في سياستها وهو ما ظهر من خلال مقال للرئيس التركي نشرته صحيفة (غلوبال تايمز) الصينية حيث يؤكد أردوغان على أن: "تشارك نفس الرؤية مع الصين في مجالات مثل الحفاظ على السلام والأمن والاستقرار العالمي وتشجيع التعددية والحفاظ على التجارة الحرة. تركيا والصين لديها تعاون إقتصادي وثقافي وثيق على مدى مئات الأعوام رغم البعد الجغرافي بينهما. التعاون المستمر منذ مئات الأعوام بين بلدينا متواصل في يومنا هذا بقوة أكثر بعد مبادرة (الحزام والطريق)."

ثم يؤكد أن هدف تركيا هو: "رفع علاقتنا المتطورة بمفهوم الربح المتبادل إلى مستويات أعلى تماشيًا مع رؤية المستقبل المشترك التي نتشاطرها مع مبادرة (الحزام والطريق)."

والهدف في نظر الرئيس التركي هو: "للهوض بمستوى الرفاهية لشعبيهما (تركيا -

الصين)". ومن أهداف تركيا: "زيادة حجم التبادل التجاري مع الصين إلى ٥٠ مليار دولار في بادئ الأمر وهو ضعف المستوى الراهن ومن ثم إلى ١٠٠ مليار دولار). ١٣)

بذلك تخطو تركيا خطوات كبيرة نحو الشرق حيث الأصول التركية وحيث جمهوريات الاتحاد السوفياتي السابق وحيث الأراضي الخام الغنية والشعوب التي بدأت تنهض مستعيدة أمجاد الماضي وبيبطين وكأنه رهان على مستقبل في منظومة (العولمة الاقتصادية) الجديدة، حيث تظهر الأقصاديات الإقليمية على أنقاض الإقتصاد العالمي المقلب السابق الذي تراجع على حساب القوميات.

فيتوقع ظهور إقتصاديات (إقليمية - قومية) تجمع عدة دول ستقود الإقتصاد العالمي مع العام ٢٠٣٠م.

والمشروع التركي اليوم هو نظرة مستقبلية تراهن على قيادة العالم التركي الممتد من اليوسفور والدرنديل والبحر الأسود نحو بحر قزوين وحدود الصين والهند وروسيا. إنه عالم

يعود إلى الحياة بعد مئات من السنين حيث المارد التركي يستقيظ من جديد ليكون طرفاً وحالة وقوة لا يمكن تخطيها.

طريق الحرير والتفاعل بين الثقافات

أبرز ما يطالنا على طريق الحرير القديم والحديث ، هو دوره في تلاقي الحضارات والثقافات.

حيث تعلم التجار لغات البلدان التي تاجروا معها كما واطلعوا على عاداتها وتقاليدها واكثر من ذلك تزوج بعضهم من فتيات الشعوب التي كانوا يقصدونها اما بهدف التجارة او كمرر رئيسي على الطريق التجاري.

وبذلك شكل التفاعل الثقافي دوراً هاماً واصبح جزءاً من العلاقات وحتى المبادلات التجارية.

كما عرفت المدن والمناطق على طريق الحرير تلاقحاً للمعارف المختلفة، كما وتعرفت الشعوب على الحرف اليدوية والأدوات التقنية، فظهر تداخل بين اللغات والأديان والثقافات.

ومن أبرز اشكال وانجازات هذا التفاعل الذي انتشر عبر طريق الحرير هو " تقنية صناعة الورق وفن الطباعة والبارود والبوصلة وعلم الفلك والطب العربي والتقويم. كما أن أنظمة الري المنتشرة في آسيا الوسطى كانت تتصف بخصائص مميزة وقد نقلها المسافرون الذين لم يحملوا معارفهم الثقافية فحسب وإنما تشرّبوا معارف المجتمعات التي نزلوا فيها أيضاً"

وتطور هذا التفاعل الحضاري ليصل الى الدين حيث اخذت الأديان بالانتشار وخصوصاً الاسلام الذي انتشر بشكل واسع من خلال التجار المسلمين الذين وصلوا حتى اقاصي الشرق الاقصى والجزر المنتشرة في المحيط الهندي وجنوب بحر الصين كماليزيا واندونيسيا على سبيل المثال،

اما طلب العلم والمعرفة، فكان من الدوافع التي سهلت طريق الحرير سلوكها من خلال ممراته وطرقه المنتشرة في كل انحاء البلاد في آسيا، وصولاً الى القارة الافريقية.

" فقد اعتاد كهنة الصين البوذيين على السفر إلى الهند للحج ولجلب نصوص مقدسة. ويمثل ما دونوه من مذكرات عن رحلاتهم مصدرًا مهمًا للمعلومات، ومنها مذكرات شوان زانغ (629 -

654) والتي تتمتع بقيمة تاريخية كبيرة. وقد قصد الكهنة الأوروبيون في القرون الوسطى الشرق في بعثات دبلوماسية ودينية. ولعل المستكشف الإيطالي ماركو بولو هو أوسع الرحالة شهرة، إذ أمضى أكثر من 20 سنة في الترحال (بين 1271 و1292) وأضحى سرده للتجارب التي خاضها شائعاً جداً في أوروبا بعد وفاته".

وبالتالي فقد ساهم طريق الحرير في نشر الأديان والثقافات المختلفة حتى القارة الأوروبية فقد عثر في بعض المدافن الخاصة بالمقاتلين الفايكنغ على عملات عربية تغطي عيون المتوفين داخل المقابر كما عثر على العديد من هذه العملات في شمال أوروبا مما يؤكد وصول التجارة العربية الإسلامية الى الداخل الأوروبي وحتى بين القبائل الهمجية منها.

"وتعدّ البوذية خير مثال على هذه الأديان التي ارتحلت عبر طرق الحرير، إذ عُثِرَ على قطع فنية ومزارات بوذية في مواقع بعيدة عن بعضها مثل باميان في أفغانستان، وجبل وتاي في الصين وبوروبودور في إندونيسيا".

كما وانتشرت الأديان المسيحية والهندوسية والزرادشتية والمناوية ، بنفس الطريقة ، حيث تأثر المسافرون والتجار والحجاج بالثقافات والأفكار والمعتقدات الدينية والفلسفية والفكرية وعادوا بها إلى مواطنهم.

د. أحمد علو، الصين وطريق الحرير الجديد، مجلة دراسات وابحث، نيسان 2016، العدد 370 ([تركيا والصين والتبادل الثقافي على طريق الحرير](#) :

مع اطلاق الرئيس الصيني لمبادرة الحزام والطريق خلال زيارته التاريخية الى جمهورية

كازاخستان عام 2013، باتت هذه المبادرة او المشروع يشكل سياسة الصين الاولى والرئيسية، وبالتالي تحركت الدبلوماسية الصينية خارقة الحدود الاقليمية والدولية عاقدة المؤتمرات والندوات، كما خصصت لها تغطية اعلامية واسعة مظهرة من خلالها فوائد ومكاسب مشاركة الدول بالمشروع، لقد اعادت الصين احياء تاريخها الاقتصادي والتجاري من جديد، فهي تدرك بأن العالم يتجه نحو ثنائية او تعددية الاقطاب الاقتصادية الكبرى، حيث ان العالم يتجه مسرعاً نحو العولمة الاقتصادية ولن تكون الولايات المتحدة التي تتحكم بالعالم منفردة هذه المرة.

مع وجود دول كبرى اقتصادياً كالصين والهند ودول نمور آسيا، ولتحقيق الحلم الصيني بالسيطرة على مستقبل العالم تجارياً والحلول مكان المارد الأميركي الذي بدأ يتراجع بسرعة، اتخذت الصين تعمل على " خطة مارشال صينية" تشبه الى حد بعيد مبادرة وزير الخارجية

الاميريكي جورج مارشال لمساعدة اوروبا على النهوض بعد الحرب العالمية الثانية ولمواجهة الاتحاد السوفياتي.

لقد اغتتمت الصين فرصة الازمة الاقتصادية عام 2008، وحالياً الازمة العالمية بعد فيروس كورونا، لتستخدم احتياطيها من العملة لمنح القروض للدول النامية، وذلك عبر بناء المشاريع الضخمة التي تنفذها الشركات الصينية في تلك الدول.

ويبدو ان جمهوريات آسيا الوسطى مع ما تمتلكه من امكانيات (كالغاز الطبيعي و الموارد الاولى) كما وموقعها الجغرافي الذي يعتبر ممراً رئيسياً يربط الصين بغرب آسيا واوروبا برأ، ستكون لها الافضلية من المشاريع الصينية (عزت شحرور، مبادرة الحزام والطريق رؤية نقدية، مركز الجزيرة للدراسات).

- الكونفوشيوسية الجديدة:

مع عصصا عولمو عس ط العاف عو عس علاُمياكيعس خشعيا عوصعين معن عومة عس عو ي عس ط ع ع عوللاقس م عوتعات عوصيني عم م ساعس عنتش ر عو س علاُمياكيس.

وَذَعْدَا مَجْ مَعَسْ مِنْ عَوْصِيْنِيْنِ وَالْمَدَّةُ إِيَّيَ الْفَسْ "كَمْ نَفْثِيْمِسْ" ذُوْكَ عَوْفِيَالْفِ عَوْصَعِيْنِي عَوْذْ عَنْتَشَاتِ الْوِيْ هِيْ كُلْ عَنَحْ ءَعَوْلْ وَمْ.

طېم ف عستېل ب متطاب ت عولصا عبا اطم ا عوفكا عوصيني عو مرطث ويچ ر عوتطعمر عولعا ولصا عولمو س موت " عوكمفشميسميس عوح ي س".

ع بلث عوفالس عوكنمشمسيس الي عوصيني عوى عصموه عوت رخيى ي مل عى ذوعك اشع ن عم مع يععيم
اعذع عو عذاذه " إ معذاذ عوكنمشمسيس عى ذعكةاة ع معس عونع سى عل عو عذاذ ط عو عى س عو ع يم
طوكنع يشعيا ذوعك عو عذاذ إوعى عوتنع يث عوعذ يلنعى عوتنييعا معن عو ع يم عوعى عوج يع عط عوتنع ع مع
عوبيدعس عوج يع ع طوكنع إذع الد ع عونع س عى مصع ر كع ر عوكنمشمسيسين يظما ومم بجلاء ك ر
عوكنمشمسيسين عب رة عن بلعم عو بع د: م عله علاسعت لال عول لانعى عو عذاى طاطعمر عوحو عس ط نشعطس
عوتسمعل طمح سعبس عو عذعت ط سعامب عوتلع ال طعوتحايعل ط ذع ك نعا عذاا علا كع ر صعيحس عف بلعم
كع ر عوكنمشمسيسين يثن سعذ ط ع د إوعى عسعامب يع عى عوتفكيا عوذ سمف يوم س س ع ايعس عوتنع يث
عوصعينيى "...") ططبعن عوصعينيى عول صعاط اا عس هـ. عىع عولة ح مجاس ع وم عولاس عول د
210 حة عا 1996 ص 252).

اب ع اذع عو ذا ذ ي منم بس عو عس عوصعينييس حديعس عي عونفعمس طعول عمل طب وتع وي عف عونتتييعا وعيب بلبع ع عنن عوت ويع " وتتع يث عنع ام اعم اعم يث عو عس عوصعينييس طوعيب عسعتيعا دث عس ية من عو خ ر ج طاعم عي نفعب عومقعا لا يا اعم عو عس عونابيعس طوكعنم يفاعام عسعتخ عم ملع ييا عو

عس عوصعينييس عوت اي يعس واتلعاف عاعي عو عس عونابيعس طعختيع ر مع ين سعذ منمع " طع ر ش ب عوشا عاي طا عوحا ص 92) طب وت وي" ي رسم عوناب من خلال عوصعين" (-عوا ع
نقله ص 252_ 253).

طب وت وي س عو ذا عو كمنفشميسي عوج ي سعيئذ عوعى عولع وم عونابيعي عوعذ ينمع ر ط تعاع ه " ملت بل عو س عول ويس سيوم ي ال يم اي ر عو كمنفشميسي عو وث طي عبرة خعأ ث عس عوبشعاس عو لعت بايس سعتكم عوفكعا عو كمنفشميسي عوي عا طيعس عولاعم".¹ - ططبعن عوصينييس عول صا ط عوا عول ب ص 255)

ي عمل طع ر شع ب ه " اعذا عوظع اة عوج ية طعوتعي بطاع عاي مع ياع إسعم عو كمنفشميسييس عوجع د اعي دويلع عاعي مع أ اعشيا عوصعين بلصعا عولمو عس علأميكييس طث تمع م ع طع د عس صعينييس مح طعس عع دت خاع عو عذا عواسع ي واصعين عوعذ سع ف ط منعذ 4 مع يم 1919 عوتعي ععبتعات نعمة إنطعلا عو حعق عوشعيمي عوصعيني عوعذ ون عي عو ضعي ب ع يعه عو عذا عو كمنفشميسي". عوشا عاي طا عوحا عو ا عول ب ص 92 طم بل ا. تركيا والتارث العثماني:

دركا عو حوممس عوتا كيس يا ايس عو س طعوتعات ي عوللا ق ت علاقتص ديس بعين شعلب عولع وم طقع ك نعا علا دعة عوتا كيس عولع د ب قس عي عوشعا علا طسغ عي اعذع عو جع ل معن خعلال سالعاس معن) عو لالعات عوتعي ا حوعي اع ر عولعاطنس عول نيعس طعوللا قع ت سعامب مشعدم (طوكعي العطوي عومصعمل عوعى ع عمل طمشع عا عولعاب ا عا ا عس اعذا عو لالعات عوعى عوانعس عولابيعس ب وامجعس عولعمر س عو لاط عس طعو فمممس والعب عيلم طاعذع ع دل لاعي ط عمد ا ع ع عل الكعي بع رع عستط ع ع يوصل رس وته علاعلاميس عبا عوش شس ويحوممع عوعى لعل ع اعي عذبا عولع وم عولابيعي عوي الكي طعسمعم.

" لققدد غددزت المسلسلات التركيالا العدالم، وأتددرت بددالقولب فددوي وقددت قصدددير ،وأصددبحت

تنافس المسلسل ت العربية خصوصاً بعد عرض المسلسل التركلي الشدهير العشق الممنوع" (2021-7-2)

و نقلأ عن قناة الجزيرة تقول " في الثلاثين من)أغسطسآب(عدام 2008، تحلق 85 مليون عربي حوّل أجهزة التلفاز الخاصة بهم، وفي صمت مهيب، أخذوا يتدابعون الحلقة من الأيديتين من مسلسل "نور" وفي 2014، كان مسلسل "ألف ليلة وليلة" التركي الأكثر مشاهدة في تشيلي، حتى صار آلاف الآباء الجدد يطلقون اسمي "أنور" و"شهرزاد" على أبنائهم حديثي الولادة تيمناً ببطل المسلسل أما فدي باكسدتان، فقد صدارت الدراما التركية تشكّل تهديداً حقيقياً لصناعة الدراما الوطنية".

لقد حققت الدراما التركية وفي وقت قصير انجازات مهمة وسريعة، واستطاعت أن تضاعف رقم عوائدها لتحقيق صادراتها 350 مليون دولار عام 2016.

وقد أتت تركيا خلف الولايات المتحدة مباشرة لتصبح ثنائي أكثر بلد فدي تصدير المسلسلات للخارج) مها فجال، موقع الجزيرة، 2017-11-17(وقد استغلت تركيا هذا الانجاز للترويج لنفسها ديبلوماسيا.

ولقد ساهمت هذه المسلسلات ومن خلال سياسة العولمة التي اتبعتها تركيا فيما يعرف) بقصدف العقول(الى تعزيز السياحة العربية إلى تركيا.

فبعد عرض هذه المسلسلات زادت اعداد السواح العرب إلى تركيا، و غذرت التجارة التركية الأسواق، حيث الملابس على اشكالها وانواعها، وانواع الطعام التركي حيث اصبحنا نشاهد المطاعم التركية في المدن العربية، كما ان الاسمنت والحديد التركي اصبح سلعاً مطلوبة فدي عدد من الدول العربية ومنها لبنان.

"فهل يمكن لهذه الظاهرة الفني التأثير على المجال السياسي خصوصاً أن تركيا لالايلا طلار مؤثر فيما يخلو السياسات المت لقا بالولار؟ اوسلا ") عبيد قاسمي، الدراما التركية

:هيمنة ثقافية أم تفوق ثقافي؟، موقع مقال)

ي عمل سع يا خعمر عي الافعه والموعس ه " عولمو عس اطاع عاعي حاكعس ك عام ع عاعي طصع ح وعس إنمع اعك عوظع اة عول صعا وا عمرة عو لامع ايعس عو تحاكعس ب اجع ا عولعم وتلعوم عونشع ط ت علاقتصع ديس طامس امع ب وج اعس دط افصعيل ط افاع ط ايبعة. إنمع ا ع م عوطبع علاستعلاكي نقلعه واج يع عي ث بجيعث يشعلا مدع ت ملايعين عونع س معن كعل علاععا طعلا ن عس عنمع سمعسييس ي عوتم عو سكملا ت نفلم طعراع ع علاي ع ع نفلعم طمت بلعس عوشع ا نفلعم عي طسعل علاعلام طعوقا ي ت ط عوتخ طذب وانس نفلم عبا عو عرت .. ا عولمو عس فاع م احصعا عي ني رب ح عوتحوم ب ولم مم اكن عونت ج طعلا نلو سع ت) "سعيد عبد الرحمن وطدارق شدمس،

العولمة بين التاريخ والجغرافيا، بيروت: دار العودة، ص 17-18)

وبما ان العولمة تستطيع ان تحقق كل هذه المنجزات فإن التحكم بسياسة السدوق سدوف يسداعد على التحكم بسياسات الدول، وهذا من ضمن السياسة التركية التي استطاعت خلال عقود قليلة من ان تصبح طرفاً رئيسياً وفاعلاً ليس في الشرق الاوسط فحسب بل – كمدا مدرّ معندا – فدي جمهوريات وسط آسيا وشمال افريقيا وحوض المتوسط.

ففي سدبيل تحقيق سياسيتها الاقتصادية ، و السدعي لإلغاء الحدود بينها وبين دول الشرق الاوسط ، سعت تركيا إلى تسريب ثقافتها إلى مختلف الشعوب ، عبر تعبئة إعلامية ، قامدت مدن خلالها تركيا على إستغلال وسائل الاعلام لتحل تدريجياً مكان الثقافات الوطنية والقومية ولتنشر ثقافتها وبالتالي تفتح آفاق السوق التركي على رغبات المجتمعات البشرية.

استنتاج:

استطاعت الدولة التركية وخلال فترة زمنية قصيرة من أن تصبح رقماً صعباً في معادلة الشرق الاوسط ودولة رئيسية على طريق الحرير الجديد، كمدا تمكنت الادارة التركية من تحقيق انجازات مهمة وسريعة فدي مجال العلاقات التجارية مدع محيطها ومدع عدد من الدول ذات الموقع الجغرافي الرئيسي على طريق الحرير والحدز ام والطريق، مدن خدلال سياسة ذكية استخدمت الاعلام كوسيلة فتحت من خلالها ابواب اقتصادها واسدواقها مسدتقطبة رؤوس الامدوال وكبدار التجار والشركات.

النتيج:

ان السياسة التي اتبعتها الادارة التركية – بندا على معطيدات وخطط اعلامية واقتصادية – ستعيد تركيا بقوة الى الساحة العالمية و طرفاً لا يمكن تخطيه في سياسات الشرق الجديد، الذي تعمل الولايات المتحدة على صدناغته، حيث سنشاهد نفوذاً تركياً فدرض نفسه فدي كافة المخططات المستقبلية للمنطقة.

بذلك يكون طريق الحرير الجديد سداعد تركيدا على العدو من جديد وتحدث مذبلة السدسلطان العثماني الذي امتد نفوذ دولته من البحر الاسود حتى البحر الاحمر والمتوسط والخليج العربي ، وصولاً الى شمال افريقيا.

القوات البحرية العثمانية في البحر الأحمر والمحيط الهندي نموذجا.

* لواء م دكتور / الصادق عبدالله أحمد

موجه سابق بأكاديمية نميري العسكرية العليا-السودانية
ورئيس كرسي البحرية
وأستاذ بمعهد البحوث الإستراتيجية والعلاقات الدولية- جامعة أمدرمان الإسلامية

THE ROLE OF THE OTTOMAN NAVY IN THE RED SEA & THE INDIAN OCEAN,
AS CASE-STUDY

Dr. Elsadig Abdalla Ahmed Mohamed (Retd. Gen).

***Nimerie High Military Academy-Sudan (Senior Directing Staff- SDS Navy)**

Professor at the Institute for Strategic Studies& International Studies (Oumdurman Islamic University).

This paper aims at studying the Ottoman Empire, which lasted for nearly six centuries, which spread over many continents of the world, then to study in detail the Ottoman Navy that founded in the fourteenth century AD. The Ottoman naval forces established many naval bases and naval arsenals, such as Suez Qaboudania and other bases in the Red Sea and the Indian Ocean. The Ottoman naval forces fought many battles against the Portuguese naval forces in the Red Sea and the Indian Ocean, which eventually removed the specter of these threats from the region.

The importance of the paper stems from the fact that it deals with one of the most important topics of the Ottoman Empire, which is the role of the Ottoman Navy in the Red Sea and the Indian Ocean and the protection of the lands and holy places that include the Two Holy Mosques in Makkah and Madinah against the attacks of the Western Christian European naval fleets.

The problem addressed in the paper: The Ottoman Naval Headquarters is located in Istanbul, hundreds of thousands of miles from the Red Sea and the Indian Ocean, and there are regional and international threats such as the presence of the Portuguese naval forces in those areas and their threat to the holy areas in the Hijaz, such as Makkah and Madinah.

Objectives of the paper:

1. Getting to know the Ottoman state or empire, its greatness and its role.
2. Addressing the Ottoman naval forces, ports, harbors, shipyards, the number of ships, and the strength of officers and individuals.
3. Knowing the capabilities and capabilities of the Ottoman navy and fleet in the Red Sea and the Indian Ocean, and its role in protecting the seas, coasts and ports of the Ottoman Empire against the Western Christian European navies.
4. To highlight the role of the Ottoman naval forces in protecting the Two Holy Mosques against threats.
5. Coming up with results and conclusions.

Methods applied: The paper used the historical method, the descriptive analytical method, and the case study method.

Paper axes:

1. The Ottoman Empire.
2. The Ottoman Navy.
3. The Ottoman Navy in the Red Sea.
4. The Ottoman Navy in the Indian Ocean.
5. European navies in the Red Sea and the Indian Ocean (Portuguese Navy).

6. The role of the Ottoman naval forces in the Red Sea and the Indian Ocean.

The paper concluded with its findings, recommendations and a list of references and sources.

Keywords: the Ottoman Navy, the Red Sea, the Indian Ocean, the Portuguese Navy, Suez, Aden.

مستخلص:

هدفت هذه الورقة للتعرف على الدولة العثمانية التي إستمرت لما يقارب الستة قرون وشملت العديد من قارات العالم، ثم دراسة القوات البحرية العثمانية القوات البحرية للإمبراطورية العثمانية. أنشأت القوات البحرية العثمانية العديد من القواعد البحرية والترسانات البحرية مثل قبو دانية السويس وغيرها من القواعد في البحر الأحمر والمحيط الهندي. خاضت القوات البحرية العثمانية العديد من المعارك ضد القوات البحرية البرتغالية في البحر الأحمر والمحيط الهندي، مما أدى في النهاية إلى إبعاد شبح هذه المهددات عن المنطقة. **تتبع أهمية الورقة** في كونها تتناول موضوع من أهم مواضيع الدولة العثمانية، ذلك هو دور البحرية العثمانية في كل من البحر الأحمر والمحيط الهندي وحماية الأراضي والأماكن المقدسة التي تشتمل على الحرمين الشريفين في مكة المكرمة والمدينة المنورة ضد هجمات الأساطيل البحرية الأوربية الغربية المسيحية. **المشكلة التي تتناولها الورقة:** تقع رئاسة القوات البحرية العثمانية في أسطمبول، على بعد مئات الآلاف من الأميال من البحر الأحمر ومن المحيط الهندي، وهنالك مهددات إقليمية ودولية مثل وجود القوات البحرية البرتغالية في تلك المناطق وتهديدها للمناطق المقدسة في الحجاز، مثل مكة المكرمة والمدينة المنورة. إتبع الورقة المنهج التاريخي والمنهج الوصفي التحليلي ومنهج دراسة الحالة.

مقدمة

إستمرت الدولة العثمانية لما يقارب الستة قرون وشملت العديد من قارات العالم. أنشأت القوات البحرية العثمانية العديد من القواعد البحرية والترسانات البحرية في معظم بحار ومحيطات العالم مثل قبو دانية السويس وغيرها من القواعد في البحر الأحمر والمحيط الهندي. لأهمية البحر الأحمر الاقتصادية والسياسية والعسكرية ظهرت حركة من التنافس الأوربي للسيطرة عليه وذلك بعد ضعف الممالك والدويلات الإسلامية بحلول القرن السادس عشر، وتعتبر البرتغال أول القوى الإستعمارية التي سعت للسيطرة على البحر الأحمر. خاضت القوات البحرية العثمانية العديد من المعارك ضد القوات البحرية البرتغالية في البحر الأحمر والمحيط الهندي، مما أدى في النهاية إلى إبعاد شبح هذه المهددات عن المنطقة.

محاور الورقة:

المحور الأول: الدولة العثمانية.

تعتبر الدولة العثمانية هي آخر دولة إسلامية حكمت بلاد المسلمين، واستمر حكمها حوالي ستمئة سنة، بعد أن أسسها عثمان الأول بن أرطغرل، وتعود أصولها إلى الأتراك، وبلغت أوج قوتها وعزها ومجدها في القرنين السادس عشر والسابع عشر، وامتدت إماراتها لتشمل أهم قارات العالم القديم وهي آسيا، وإفريقيا. وقد استمر العثمانيون في إثبات ولائهم للسلاجقة، وشجاعتهم الكبيرة في المعارك، أظهر هو السلطان عثمان شجاعة وحكمة سياسية كبيرة، حيث تمكن من فتح مجموعة من الإمارات، وعقد تحالفات مع جيرانه، وعندما استطاع المغول القضاء على السلاجقة أعلن استقلاله عنهم، وبذلك بدأت الدولة العثمانية. مراحل نمو الدولة وازدهارها بدأ عثمان بن أرطغرل بالفتوحات، وتبعه في ذلك ابنه أورخان وخضعت له آسيا الصغرى، ومقدونيا، والدردين، وعندما استلم الحكم السلطان مراد الأول الذي كان فارساً شجاعاً قرر أن يشن الحرب على الدول الأوروبية، فوصل إلى أدرنة وجعلها عاصمة له، وفتح بلغاريا، وجزءاً من اليونان، وعزم على فتح القسطنطينية، وأرغم سلطانها على دفع الجزية، وتبعه في شجاعته وسرعته في الفتوحات ابنه بايزيد الذي انتصر في معركة نيقوبولس، وحاصر القسطنطينية، ولكن هولاكو بدأ بشن هجمات على الدولة العثمانية فاضطر إلى فك الحصار عنه. وكان من أكبر الانتصارات التي حققتها الدولة العثمانية هي فتح القسطنطينية بقيادة محمد الفاتح في القرن الخامس عشر للميلاد. أضحت الدولة العثمانية في عهد السلطان سليمان الأول "القانوني" "حكم منذ عام 1520م حتى عام 1566م"، قوة عظمى من الناحيتين السياسية والعسكرية، وأصبحت عاصمتها القسطنطينية تلعب دور همزة الوصل بين العالمين: الأوروبي المسيحي والشرقي الإسلامي، كما كان لها سيطرة مطلقة على البحار: المتوسط والأحمر والأسود والعربي، بالإضافة للمحيط الهندي. بدايةً من سنة 1740م، أخذت الدولة العثمانية تتراجع وتتخلف عن ركب الحضارة، وعاشت فترة طويلة من الخمود والركود الثقافي والحضاري، فيما أخذ خصومها يتفوقون عليها عسكرياً وعلمياً، وفي مقدمتهم مملكة هابسبورغ النمساوية والإمبراطورية الروسية. عانت الدولة العثمانية من خسائر عسكرية قاتلة على يد خصومها الأوروبيين والروس خلال أواخر القرن الثامن عشر وأوائل القرن التاسع عشر، وتغلغت القوى الأوروبية في البلاد العثمانية، وتدخلت في شؤون الدولة، وفرض بعضها الحماية على الأقليات الدينية، لأسباب متعددة استسلمت للخلفاء سنة 1918م. انتهت الدولة العثمانية بصفتها السياسية بتاريخ 1 نوفمبر سنة 1922م، وأزيلت بوصفها دولة قائمة بحكم القانون في 24 يوليو سنة 1923م، بعد توقيعها على معاهدة لوزان، وزالت نهائياً في 29 أكتوبر من نفس السنة عند قيام الجمهورية التركية، التي تعتبر حالياً الوريث الشرعي للدولة العثمانية. كما أدى سقوط الدولة العثمانية إلى ولادة معظم دول الشرق الأوسط المعاصرة، بعد أن اقتسمت المملكة المتحدة وفرنسا التركة العثمانية في العراق والشام، بعد أن انتزعت منها سابقاً مصر وبلاد المغرب.

المحور الثاني: البحرية العثمانية.

تتألف القوات المسلحة العثمانية من ثلاثة قطاعات أساسية هي القوة البرية (مشاة وفرسان ومدفعية وجندرية) وسلاح البحرية وسلاح الجو ويتولى ناظر الحربية قيادة الجيش فيما يتولى قيادة سلاح البحرية قائد الأسطول العثماني.

القوات غير النظامية (1237-1365م). عند قيام الدولة العثمانية لم يكن هنالك جيش نظامي تعتمد عليه، وقد وقع عبء الفتوح الأولى على عاتق المجاهدين والمتطوعين، كان يتم استدعائهم عن طريق المنادين ثم يخرجون إلى الحرب، فإذا انتهت تفرقت جموعهم وعاد كل واحد إلى عمله الأساسي. اعتمدت الدولة العثمانية عند قيامها، نظاماً إقطاعياً كان الهدف منه تأمين مصدر ثابت لإمداد جيوشهم بالجند، يغنيهم عن إنشاء جيش نظامي دائم ويوفر لهم نفقاته، وكان أساس هذا النظام هو إقطاع أو منح المحاربين بعض المقاطعات الزراعية مقابل التزامهم بأن يكونوا دوماً على استعداد للسير إلى الحرب متى يُدعون إليها، مع أعداد من الفرسان من أتباعهم.

الانكشارية (1365-1828م). يُعتبر السلطان أورخان الأول مؤسس الجيش العثماني الحقيقي، فقد أدرك من خلال معاركه حاجته إلى جيش من المشاة يستطيع فتح القلاع واقتحام الأسوار المنيعه، ولا يعرف أفراد حرفة سوى القتال، فأنشأ أول الأمر جيشاً نظامياً مؤلفاً من فرق متعددة، كل فرقة منقسمة إلى وحدات تتألف من عشرة أنفار، ومئة نفر، وألف نفر. ثم اختار ألفاً من أسرى الحروب، وأغلبهم من صغار السن، بين السابعة والعاشرة، وضم إليهم الأولاد المسيحيين المشردين والأيتام الذين توفي أبائهم أو أمهاتهم خلال الغزوات والمعارك، ثم صهر الجميع في بوتقة واحدة، وأنشأهم على الدين الإسلامي وعلى التعلق بشخصه والإخلاص له وللدين والوطن، فكان هؤلاء هم نواة جيش الانكشارية؛ أي الجيش الحديث. (كان الانكشارية لا يعرفون حرفة ولا عمل إلا القتال والحرب، وقد وصل عددهم إلى حوالي ستين ألفاً. وقد شكلوا في العهود المتأخرة عقبة كانت تحول دون الإصلاح والتجديد، فأبادهم السلطان محمود الثاني عن بكرة أبيهم وألغى جميع أزيائهم وألقابهم. أنشأ العثمانيون إلى جانب جيش المشاة جيشاً من الفرسان عُرف باسم "الفرسان السواري"، وقد لعب هؤلاء دوراً كبيراً في تقدم الفتوح عبر أوروبا، لكنهم أصيبوا بالفساد كما الانكشارية في أواخر عهدهم، واشتركوا معهم في نفس المصير.

الجيش العثماني الحديث (1826-1922). بعد القضاء على الانكشارية، تم إلغاء جميع الفرق العسكرية غير المنتظمة، وأضحى الجيش كله مؤلفاً من جنود منتظمين مسلحين بأحدث الأسلحة وصل تعدادهم بحلول عام 1826م إلى اثني عشر ألف جندي وارتفع هذا العدد إلى خمسة وسبعين ألفاً بحلول عام 1828م. أطلق على الجيش اسم "العساكر المنصورة المحمدية"، ثم تدريب الجيش وفق النموذج الأوروبي. وأسس السلطان أكاديمية عسكرية في عام 1834م. ابتداء من عام 1839م واكمل السلطان عبد المجيد الأول الإصلاحات على المؤسسة العسكرية فغير اسم الجيش إلى "العساكر النظامية السلطانية". وفي ولاية السلطان عبد الحميد الثاني (1876-1909) مر الجيش العثماني بالعديد من الإصلاحات العسكرية لاسيما في الفترة التي أعقبت العام 1880م، إذ استهل هذه الفترة بالاستفادة من الضباط الألمان كمستشارين عسكريين. وقام بتطور مناهج الكلية العسكرية لتوائم النظام الأوروبي. بعد الحرب العالمية الأولى استمر الجيش العثماني موجوداً بصفة رسمية حتى قيام الجمهورية التركية، عندما أصبحت جميع القوات العثمانية إلى جانب قوات مصطفى كمال تشكل القوات المسلحة التركية.

البحرية العثمانية

تأسست البحرية العثمانية أو الأسطول الهمايوني في القرن الرابع عشر، وقد ساعد في كثير من الفتوحات البرية والبحرية على السواء. قامت الدولة العثمانية عام 1323 ميلادياً بفتح قره مرسل، ووصلت فتوحاتها إلى البحر. في عام 1327، أسست أول ترسانة بحرية عثمانية في ميناء قره مرسل، وبهذا أصبحت القوات البحرية واحدة من مؤسسات الدولة. ووفقاً للنظام الهرمي الوظيفي العثماني، أصبح قره مرسل/مير البحار أي قائد الأسطول. استولى العثمانيون على كوكالي في عام 1337، وانتقلت قيادة الأسطول إلى إسطنبول.

ولعلّ الفضل في تعزيز الأسطول العثماني يعود إلى السلطان محمد الفاتح أولاً، ولما تولّى العرش السلطان سليم الأول واصل تعزيز هذا السلاح، ثم جاء سليمان القانوني فزاد عدد سفنه فبلغت ثلاثمائة. وكان الأسطول العثماني يتألف من دوارع ثقيلة وطرادات خفيفة، وكان مزوداً بمدفعية قوية. حققت البحرية العثمانية النصر عام 1538 في معركة بروزة، وبعد ذلك انتصر الأسطول في معركة جربة، وضرب الحصار على جزيرة مالطا، لكنه لم يتمكن من الاستيلاء عليها. أسست العديد من دور صناعة السفن في الدولة لتطويع الأسطول العثماني، وكانت تستورد مواد البناء اللازمة من مدن بيجا وصامسون وقسطنطيني وأيدين. وكما جرت العادة كانت الجزائر تتبع سيادة ملك البحار (القبطان)، وكان الأسطول مسؤولاً عن الحفاظ على الأمن في دار الصناعة الأميرية بحي قاسم باشا في المدينة، وأعطيت كذلك سلطة جيليبولو وجزر البحر الأبيض المتوسط ومدينة إزمير إلى جانب بعض الأماكن الأخرى للقباطنة العثمانيين. انتصر الأسطول البرتغالي في القرن السادس عشر على خادم سليمان

باشا الذي اتحد مع بيرى رئيس أثناء تنظيم حملة ضد المملكة البرتغالية، وأعيد بيرى رئيس بعد ذلك. وبعد معركة ليبانت البحرية حدثت خسائر جسيمة في صفوف الأسطول العثماني، لكنه استطاع أن يتعافى منها فيما بعد. مع بداية فترة الركود الاقتصادي في التاريخ العثماني، تقلص حجم التجارة البحرية بين الدولة العثمانية ودول أوروبا بصورة كبيرة. وتم إدخال بعض التعديلات على الأسطول مع تولي حسين ميزو مورتو زمام قيادته. إلا أن الأسطول لم يبدى كفاءة قتالية. في عام 1773، فتحت المدرسة البحرية عند تولي حسن باشا جزايرلى منصب القبطان (قبطان دريا)، وهناك كان يُعطي تعليمًا متطوراً. وفي عام 1776 افتتحت المدرسة البحرية الثانية بجانب دار الصناعة الأميرية بكونها كلية للهندسة البحرية.

في القرن التاسع عشر، حصلت البحرية العثمانية على مساعدة من البحرية الملكية البريطانية في الحملة الفرنسية على مصر. خسرت البحرية كل التطويرات التي كان قد قام بها سليم الثالث والتي أكملها محمود الثاني في معركة نافارين البحرية عام 1827، وقد استكمل محمود الثاني تطوير البحرية بمساعدة مهندسين أمريكيين، وبذلك أدخل الصناعة البحرية الحديثة إلى الأسطول العثماني، وفي هذه الفترة خاض الأسطول أكبر معاركه البحرية على الإطلاق، وهي معركة المحمودية لكن بعد موت محمود الثاني اضطر المهندسون الأمريكيون لترك إسطنبول، وتولى عبد المجيد الأول الحكم، حيث تأسس في عهده مجلس البحرية عام 1840، وشرع في تشغيل الأسطول الحديث. علاوة على ذلك، تأسست أول شركة بحرية وهي شركة الحبرية، أما في عهد عبد العزيز الأول فقد أنشئت أول وزارة للبحرية عام 1867. وفي خضم التطويرات المستمرة للبحرية تم شراء سفن حربية من دول أجنبية مختلفة.

المحور الثالث: البحرية العثمانية في البحر الأحمر وفي المحيط الهندي .

استطاعت البرتغال في عام 1515 ميلادياً أن تستولي على جزيرة هرمز، وشرعت في القيام بأعمال قرصنة ضد سفن المسلمين في البحر الأحمر. وبهذا أصبح البرتغاليون يمثلون تهديداً على تهامة والحجاز؛ وتم الدفاع عن مدينة جدة التي كانت واقعة تحت قيادة سلمان رئيس في 1517 ميلادياً. أخبر هاضم سليمان باشا أنه تمكن من ضم كلا من عدن واليمن؛ وأنه يستطيع مواجهة البرتغاليين، وأرسل طلب الإذن من السلطان سليمان الأول لتأهب أسطول قوي. ولم يستطع المماليك -الحكام السابقون لهذه المنطقة- أن يكونوا أسطولاً قوياً نظراً لعدم وجود الغابات اللازمة لذلك. ولكن الدولة العثمانية كان لديها مساحات شاسعة من الغابات وبخاصة في منطقة الأناضول؛ فقد تم جلب الأخشاب من الأناضول وأمر بالبدا في تأسيس الأسطول في السويس. وفي عام 1525 ميلادياً، تم تأسيس قاعدة بحرية في السويس، وتم تكوين أسطولاً مما يقرب من 80 سفينة من المستلزمات التي أحضرتها 60 سفينة (1530-1531). وفي هذه الأثناء خرج هاضم أحمد باشا لمواجهة الدولة الصفوية. في عام 1536 ميلادياً، أرسلت دولة ولاية غوجارات ثلاثة سفن رسل إلى الدولة العثمانية لطلب المساعدة في مواجهة البرتغاليين. ومرة أخرى تم إنشاء سفناً جديدة؛ لتعويض النقص. وكان على متن الفئ ما يقرب من 800 جندي مسيحي. في 13 يونيو 1538 ميلادياً خرج الأسطول على متنه 20,000 جندي. كان أسطول سليمان باشا يتكون من 85 سفينة. وفي هذه الأثناء تم الاستيلاء على سفينتي التجسس التان أرسلتا من قبل البرتغاليين. ومرة أخرى علمت المملكة البرتغالية بمخطط الأسطول العثماني، وأخذت التدابير اللازمة في المحيط الهندي. في 3 أغسطس وصل هاضم سليمان باشا قبالة سواحل عدن، وتم الاستيلاء على المدينة. أصبح "هوجا سافر" المساعد القديم لسليمان رئيس والياً، ووجد حلفاء في الهند وتم حصار قلعة ديو. ولكن "هوجا سافر" أصيب، وكان الأسطول العثماني في هذه الأثناء على وشك الدخول في الحرب، وقد علم البرتغاليون بهذا؛ وفي 4 سبتمبر 1538 ميلادياً رست السفن البرتغالية قبالة سواحل ديو. وحتى يوم 4 سبتمبر كان الأسطول قد فقد قوته نتيجة لفقد الكثير من السفن بفعل الرياح. وقد علم سليمان باشا أن عدد الجنود المكلفين بالدفاع عن القلعة 700 جندي؛ لذلك قرر الهجوم على القلعة مباشرة دون التعرض لأي معارك بحرية. أبحرت إحدى سفن البرتغاليين ولكنها لم تستطع اللحاق بالأسطول العثماني فأخبرت بقوم الأسطول العثماني وهي ذاهبة إلى غوا. ونتيجة للسلوك الغير سويل للبعثة جندى الأنكشاريين الذين نزلوا إلى السواحل مقاطعة ديو، فقد انفصلت القوات العثمانية عن حلفائها المتواجدين في الهند. ووفقاً للشواهد على هذه الواقعة، فإن الجنود الانكشاريين نهبوا بيت الهنود الذين قابلوهم بسعادة وأغتصبوا نساءهم. أدرك قائد جيش الحلفاء¹ الهندي أنه قد خدع؛ فقام بسحب الجيش الهندي من جانب الجيش العثماني وقطع وسائل المؤن والدعم الغذائي، ولم يقدم ولاية المقاطعات الأخرى أيضاً الدعم للجيش العثماني. بدأ الجيش العثماني الذي بقى وحيداً في هذه المنطقة الهجوم. أمر "هوجا سافر" بتثبيت سفينتين وإنشاء برج فوقهما. كان هذا البرج مليئاً بالبارود، وكان من المخطط أن ترسو السفن العثمانية ويتم استخدام هذا البرج في الهجوم على القلعة. ولكن البرتغاليون استطاعوا أن يعرفوا هذا المخطط وقاوا بحرق البرج في المساء. وعلى الرغم من الهجوم لم يستطيعوا إسقاط القلعة، وفي الثاني من نوفمبر انسحب الجنود إلى السفن وترك من أصيب من الجنود؛ وبهذا انتهى الحصار. وإنسحب "هوجا سافر" بعد أربعة أيام، وهكذا يكون الحصار قد انتهى فعلياً. ولأختلاف وجهات النظر لم يهجم الأسطول البرتغالي ولم تحدث أية معارك بحرية.

وفي رحلة العودة غرقت خمس سفن عثمانية، وتم قتل الأسرى البرتغاليين. وفي عام 1547 ميلادياً، تم تعيين بيرى رئيس قائداً لأسطول السويس .

خرج العصيان الذي أعلنه الشيخ العربي علي بن سليمان الطاولكي عن السيطرة؛ لذلك تم إرسال بيرى رئيس مع أسطوله إلى اليمن في 29 من أكتوبر 1547 ميلادياً لتحقيق السيطرة على هذا العصيان. تم محاصرة القلعة بحراً وبراً، بحراً من خلال الأسطول وبراً عن طريق قوات صانجاك قاسم باشا. وهربت السفن البرتغالية الموجودة على مقربة من الموقع، وفي النهاية تم الاستيلاء على القلعة. أمر السلطان سليمان الأول بمرور بيرى رئيس على مدينة البصرة وتدعيم السفن والجنود، ثم التوجه

لفتح جزيرة هرمز دون أن يُدرك الوجود البرتغالي. ولكن بيرري رئيس لم يحصل على الدعم الكافي لعدم نجاحه في أن يبقّي الحملة سرية. فشل الحصار الذي تم في عام 1554 ميلادياً؛ وبناءً عليه تم إعدام بيرري رئيس.

هناك العديد من الإدعاءات ظهرت حول سبب إعدام بيرري رئيس؛ ومن بين هذه الإدعاءات أنه قد تم رشوته من قبل البرتغاليين. وفي عام 1554 ميلادياً نجح الأسطول العثماني بقيادة علي رئيس في هزيمة الأسطول البرتغالي. ولكن الأسطول العثماني لم يستطع الصمود أمام الهجوم البرتغالي الجديد، مما دفع علي رئيس للجوء إلى سلطنة ولاية غوجارات، ثم عاد إلى أسطنبول عام 1556 ميلادياً. وعقب هذه الحملات طلبت سلطنة آتشه العون من الدولة العثمانية. وعند وصول خطاب سلطان المملكة علاء الدين إلى أسطنبول كان السلطان سليمان الأول قد توفي. قابل السلطان سليم الثاني الذي جاء بعد وفاة السلطان سليمان الأول طلب مملكة آتشه بالموافقة، وبدأت البحرية العثمانية بتدريب أهالي سومطرة. لم تستطع البحرية والأسطول العثماني أن تقرر سيطرة قوة في المحيط الهندي، ولكنه مكن المسلمين من مقاومة الخطر البرتغالي.

المحور الرابع: البحريات الأوربية في كل من البحر الأحمر والمحيط الهندي (البحرية البرتغالية).

كانت ولا تزال السيطرة على البحار والمحيطات والجزر الإستراتيجية ركيزة في أهداف القوى الاستعمارية، فالتحكم العسكري خارج الوطن الأم يعني مركزاً متقدماً على المستويين العسكري والاقتصادي، وعلو كعب على المنافسين الإقليميين والدوليين، ولعل هذه النظرة التي انتشرت مع عصر الاستعمار على يد المحتل الأوروبي في قارات العالم القديم وعلى رأسها أفريقيا كان لها تاريخها الموهل في القدم. فكان طرد المسلمين من الأندلس بداية القرن السادس عشر، قد فتح أعين إسبانيا والبرتغال على حقيقة مفادها ضرورة التقدم في العمق الجغرافي الإسلامي خشية من عودة المسلمين إلى الأندلس مرة أخرى، فضلاً عن الأهداف الاقتصادية التي كان على رأسها السيطرة على طرق التجارة، والبضائع الباهظة القادمة من الشرق الآسيوي، وعلى رأسها تجارة التوابل.

أهداف وجود البحرية البرتغالية بكل من المحيط الهندي والبحر الأحمر:

ورد في العديد من المراجع أن بواعث الكشف البرتغالية والإسبانية تمثلت في (الإنجيل – المجد – الذهب)، وقد تم وضع "الإنجيل" في بداية الأهداف؛ لأن الحرب الصليبية قد عوّدت النصارى الأوروبيين على تصور نشر الدين النصراني عن طريق الحرب وإفناء غير المؤمنين وإخضاعهم.

لاح خطر البرتغاليين في البحر الأحمر والمحيط الهندي لأول مرة عقب اكتشافهم لطريق رأس الرجاء الصالح سنة 1498م، وقد قامت سياسة البرتغاليين في حقيقة الأمر منذ تلك الفترة على أساس القضاء على كل نفوذ للسفن الإسلامية وإغراقها والعمل على طرد العرب من المراكز التجارية الهندية والأفريقية منذ وصول فاسكو دي جاما إلى هذه البحار حيث قام أثناء رحلته الثانية سنة 1502م بإرسال حملة مكونة من خمس سفن حربية للإقامة الدائمة عند مدخل البحر الأحمر، وهو ما اعتُبر تهديداً مباشراً لمصالح الدولة المملوكية في مصر والشام، وقد تمادى البرتغاليون في حربهم؛ فعملوا على مهاجمة السفن العربية ومنعها من مزاوله النشاط التجاري في مياه المحيط الهندي إلا بتصريح من البرتغاليين.

وتمادى البرتغاليون، وأمسوا يهاجمون السفن العربية والهندية على السواء، يقول المؤرخ قطب الدين النهروالي المعاصر لتلك الأحداث: "كثّر ضررهم على المسلمين، وعمّ أذاهم على المسافرين، فأرسل السلطان مظفر شاه بن محمود شاه بن محمد شاه سلطان كجرات بالهند يومئذ إلى السلطان الأشرف قانصوه الغوري في مصر يستعين به على الفرنج، ويطلب العدد والآلات والمدافع؛ لدفع ضرر الفرنج على المسلمين، ولم يكن أهل الهند إذ ذاك يعرفون المدافع والمكايل والبندقيات يومئذ، وممن أرسل إلى السلطان الغوري يطلب منه النجدة على الفرنج: السلطان عامر بن عبد الوهاب (سلطان الطاهريين باليمن)؛ لكثرة ضرر الفرنج بالمسلمين في بحر اليمن وبنادرها، وتواتر أذاهم، وضعف جنود المسلمين في بحر اليمن".

ولم يتوقف البرتغاليون عند هذا الحد؛ حيث تمكنوا من الوصول إلى شاطئ الهند، وأنشأوا مراكز تجارية مسلحة على سواحل البلاد الواقعة على طريق رأس الرجاء الصالح من لشبونة عاصمة البرتغال إلى أفريقيا الغربية والجنوبية والشرقية وبحر العرب وجنوب البحر الأحمر، وعملوا على بسط سيطرتهم العسكرية والتجارية على هذه المناطق ابتغاء احتكار تجارة الشرق ونقلها إلى أوروبا عبر هذا الطريق الجديد.

وأضحت السلع الشرقية تأخذ طريقها على السفن البرتغالية إلى لشبونة مباشرة ثم توزّع منها إلى سائر أنحاء أوروبا بإغراءات تسويقية، وأصبحت البرتغال وسيطة التجارة بين الشرق والغرب، وترتّب على ذلك صدى سلبياً للغاية في كل من مصر والبنديفة، حتى تحوّلت مدن التجارة المملوكية الرئيسية مع الغرب الأوروبي كالإسكندرية ودمياط وبيروت خراباً على حد توصيف ابن إياس، وانقطع وصول التجار والبضائع إلى الإسكندرية لمدة ست سنوات متوالية، الأمر الذي أدّى إلى عجز مالي كبير في الموازنة العامة للدولة المملوكية.

الصراع المملوكي البرتغالي:

كان السلطان الغوري مقتنعا بأن ازدياد نفوذ البرتغاليين في الهند قد يقضي على مصالحه التجارية وهيئته أمام العالم، وهو الوسيط الحصري لتجارة التوابل بين آسيا والقارة الأوروبية، وقد تأكد له هذا بصورة عملية عندما أرسل في عام 1504م أسطولا تجاريا إلى ساحل مالابار الهندي، شحن كالمعتاد كميات كبيرة من التوابل والسلع الهندية، وأثناء عودة السفن حملت معها عددا كبيرا من أمراء الهند وعددا من مسلميها في طريقهم إلى الحج، لكن السفن لم تصل كاملة إلى ميناء جدة؛ إذ هاجمتها سفن الأسطول البرتغالي في مياه الهند، وصادرت معظم شحناتها من التوابل والسلع الهندية.

لم يكن الغوري ليدع مصالحه تنهار بهذه السهولة، ورأى أن الأمر يحتاج إلى حملة حربية إلى مياه الهند، وقرّر إرسال بعثة إلى حلفائه التجاريين في البندقية وفلورنسا للمفاوضة في طلب المعونة العسكرية من أخشاب وسلاح وإعادة التجارة إلى ما كانت عليه لا سيما وأن إيراداته انخفضت بصورة مزعجة، وقد وعدت الجمهوريتان الإيطاليتان بالمساعدة بالفعل، لكن الغوري لم ينتظر، حيث شرع في تجهيز حملة بحرية عسكرية بقيادة أحد كبار الأمراء المقدمين "أمير مائة مقدم ألف" وهو الأمير حسين الكردي الذي تمكن من الإشراف على بناء وتجهيز خمسين قطعة بحرية، وكانت مهمة الحملة تحصين ميناء جدة البحري أهم موانئ الدولة المملوكية على البحر الأحمر، ومصب تجارة الشرق الآسيوية والهندية، وبناء سور قوي يحمي كامل المدينة البحرية، ثم مواجهة الأسطول البرتغالي في المياه الهندية.

تمكن الأسطول المملوكي الذي انضمت إليه بعض القطع البحرية الهندية من إنزال هزيمة ثقيلة بالقوات البرتغالية في مياه الهند البحرية في معركة "شوال" البحرية، وفيها قُتل قائد الأسطول البرتغالي في المعركة، ووصلت أنباء هذه الهزيمة إلى البرتغال، فأنارت غضب وحقق الأمير فرنسيسكو دالميديا الذي أسرع لانتهاز فرصة لجوء الأسطول المماليكي الهندي إلى ميناء ديو الهندي للتموين والإصلاح، ففاجأه وأوقع به هزيمة كبيرة في 3 فبراير 1509م، دمر فيها معظم السفن المملوكية والهندية، وانسحب الأمير حسين الكردي بعد ذلك إلى جدة.

تزامن ذلك مع ازدياد حدة الحصار البرتغالي حينما وصل إلى المياه الشرقية القائد البحري البرتغالي الشهير ألبوكيرك سنة 1506م؛ إذ شدد من فرض الحصار البحري المفروض على البحار العربية ومداخلها، مما أضر ضررا فادحا باقتصاد كل من مصر واليمن والبندقية.

تقديم العون والمساعدة من قبل العثمانيين:

إثر هذه الهزيمة اضطر السلطان الغوري إلى طلب الإمدادات والمساعدات المادية واللوجستية من البنادقة والعثمانيين، وكانت العلاقات لا تزال ودية آنذاك بين المماليك والعثمانيين، جاء كمال ريس سفير الدولة العثمانية إلى مصر المملوكية في 1507م. لم يكن مجيء هذين السفيرين بغرض الزيارات الدبلوماسية المتبادلة فقط؛ فمجيء كمال ريس وهو أحد القادة الكبار في البحرية العثمانية أمر له دلالاته في ذلك التوقيت بالذات؛ ففي ذلك العام استفحل خطر البرتغاليين حيث استطاعوا احتلال جزيرة سقطرى في مدخل البحر الأحمر، ولم تستطع القوات اليمنية أن تصدها، فكانت زيارة كمال ريس من أجل الوقوف على حالة الأسطول المملوكي، فضلا عما يمكن أن يمدّه -وهو أحد قادة البحرية العثمانية- بالعتاد والإمدادات المتفاوتة، وقد قابله السلطان قانصوه الغوري بنفسه. يمكن أن نستشف من زيارة القائد البحري العثماني في ضوء تجرؤ البرتغاليين على سواحل البحر الأحمر والمحيط الهندي؛ أن كمال ريس قد جاء بتقديم العون البحري للمماليك، وهذا ما تم بالفعل، وتدل عليه عدة أخبار؛ و أرسلت الدولة العثمانية معونات حربية تمثلت في أخشاب وحديد وبارود للدولة المملوكية؛ نتيجة للهجوم الشامل الذي لاقاه المماليك من البرتغاليين في البحر المتوسط والبحر الأحمر.

وكان من سوء حظ الأشرف قانصوه الغوري أن بعض هذه الإمدادات العسكرية البحرية العثمانية قد استولى عليها أعداء آخرون، هم الفرسان الإيستارية أصحاب جزيرة رودس، الأمر الذي أغضبه ودفعه إلى البطش بالمصالح الأوروبية والبندقية في بلاده، وفي المقابل شرع قانصوه في إعداد حملة بحرية أخرى أشد وأنكى، عهد قيادتها للمرة الثانية إلى الأمير حسين الكردي قائد الأسطول، وتحرك الأسطول المصري المملوكي إلى الهند في سنة 1515م، لكن سلطان الطاهريين في اليمن عامر الثاني بن عبد الوهاب رفض تقديم الموانئ والقوى البشرية والتموين للأسطول المصري، منتهكا بذلك كل التزامات التحالف مع المماليك، وقد أدت خيانة السلطان الطاهري إلى تأجيل الحملة على الهند، واشتعال الصراع بين المماليك والطاهريين في اليمن، أدت في نهاية الأمر إلى مصرع سلطان الطاهريين وسقوط دولتهم بالكلية وتبعية اليمن كله إلى مصر، وظل الأسطول المملوكي راسيا عند شواطئ جزيرة قمران بالقرب من عدن مدة ثمانية أشهر منهمكا في بناء التحصينات الدفاعية.

لم يصطدم المماليك بالبرتغاليين في معركة بحرية أخرى تُنهي وجودهم، ففي ذلك العام 1516م هُزم السلطان قانصوه الغوري في معركة مرج دابق ولقي مصرعه، فقبض شريف مكة بركات على الأمير حسين وقتله لتجبره وعسفه وكان في مكة حينذاك، وكان العثمانيون هم المحفزون له، وبهذا انتهى الدور المملوكي للأبد، ولم يتمكنوا من مواجهة البرتغاليين، وأصبح عبء ذلك على العثمانيين فيما بعد، وقد نجح العثمانيون بالفعل في سحق البرتغاليين في مواقع سيأتي ذكرها فيما بعد.

مرحلة الركود في تاريخ الأسطول العثماني . وفي نهاية القرن السادس عشر اكتسبت التجارة العالمية في المحيط مكانة كبيرة مما أعطى للميزانية العثمانية ثقلًا، وفتح الطريق أمامها. ووصلت الدولة العثمانية إلى روسيا القيصرية و بحيرة قزوين وكان هذا هو السبب وراء تأسيس أسطولًا عثمانيًا هناك. وكان الأسطول العثماني به عدد كبير من سفن القادس، ولكن بعد قرن من الزمن في عهد ولاية ما مازيموتو حسين باشا أعطت أهمية واضحة لسفن الغليون . وأقيمت العديد من الحملات بالمحيط الهندي بهدف الإستيلاء على البرتغال بالإمبراطورية الإسبانية عام 1580. وفي عام 1585 تقدم الأسطول العثماني نحو مومباسا تحت قيادة قبطان دريا أمير علي. ، وأعاد العثمانيون حملتهم على البرتغال عام 1589، ولكنهم لم ينجحوا بسبب تدعيم بعض القبائل بكنيا للبرتغال وأيضًا لعودة الأسطول البرتغالي .

الصراع العثماني البرتغالي تشير إلى سلسلة من الاشتباكات العسكرية المختلفة بين الإمبراطورية البرتغالية والدولة العثمانية كانت بعض المعارك قصيرة. واستمرت أخرى لعدة سنوات. وكان معظمها في المحيط الهندي. بدأ الصراع العثماني البرتغالي بقدوم البرتغال إلى المناطق الإسلامية التي كانت تخضع للحكم العثماني بداية القرن السادس عشر الميلادي .

قائمة النزاعات: كان جزء من الصراع :

1. الحملة البرتغالية على أوترانتو 1481م.
2. معركة ديو 1509 والتي انتصر فيها البرتغاليون على العثمانيين والمماليك. كانت معركة فاصلة من الناحية الاستراتيجية إذ أذنت بانتهاء سيطرة المسلمين على خطوط التجارة البحرية مع آسيا وبدء السيطرة الأوروبية على المسرح البحري الآسيوي.
3. غزو البرتغاليين لغوا الهندية 1510.
4. حصار ديو 1531 انتصر فيها العثمانيين والغوجارات ضد حصار البرتغال لديو.
5. احتلال تونس 1535.
6. حصار ديو 1538 لمحاولة فاشلة لاسترداد ديو من البرتغال بعد بناء البرتغاليين قلعة بها في 1535.
7. الحملة العثمانية إلى آتشيه.
8. الغارات العثمانية على الإقليم السواحلي.
9. معركة وادي المخازن.
10. الغزو البرتغالي للخليج العربي.

المحور الخامس: دور القوات البحرية العثمانية في البحر الأحمر والمحيط الهندي .

لقد تم التطرق للأدوار الكبيرة والعظيمة التي لعبها الأسطول العثماني في كل من البحر الأحمر والمحيط الهندي والخليج العربي، وقد حاله التوفيق العظيم والنجاح الكبير في حماية الأماكن المقدسة، وفي حماية عدن وغيره من موانئ البحر الأحمر، ولم يحالفه النجاح في المحيط الهندي وفي الخليج العربي لأسباب عديدة.

الخاتمة

استمرت الدولة العثمانية لما يقارب الستة قرون وشملت العديد من قارات العالم. أنشأت القوات البحرية العثمانية العديد من القواعد البحرية والترسانات البحرية في معظم بحار ومحيطات العالم مثل قيودانية السويس وغيرها من القواعد في البحر الأحمر والمحيط الهندي. لأهمية البحر الأحمر الاقتصادية والسياسية والعسكرية ظهرت حركة من التنافس الأوربي للسيطرة عليه وذلك بعد ضعف الممالك والدويلات الإسلامية بحلول القرن السادس عشر، وتعتبر البرتغال أول القوى الإستعمارية التي سعت للسيطرة على البحر الأحمر. خاضت القوات البحرية العثمانية العديد من المعارك ضد القوات البحرية البرتغالية في البحر الأحمر والمحيط الهندي، مما أدى في النهاية إلى إبعاد شبح هذه المهددات عن المنطقة.

النتائج

خلصت الدراسة إلى عدد من النتائج والتي من أهمها:

- توصل إسبانيا والبرتغال على حقيقة مفادها ضرورة التقدم في العمق الجغرافي الإسلامي خشية من عودة المسلمين إلى الأندلس مرة أخرى، فضلاً عن الأهداف الاقتصادية التي كان على رأسها السيطرة على طرق التجارة، والبضائع الباهظة القادمة من الشرق الآسيوي، وعلى رأسها تجارة التوابل.
- بحلول القرن السادس عشر الميلادي، ومع نشاط حركة الكشف الجغرافية البرتغالية في منطقتي البحر الأحمر والمحيط الهندي، ووجود الدولة العثمانية في المنطقة، ظهر صراع الأديان، حيث رفعت البرتغال راية المسيحية ورفعت الدولة العثمانية راية الإسلام وتحول الصراع إلى صراع ديني للسيطرة على المنطقة.
- هدفت القوات البحرية العثمانية لإبعاد الخطر والتهديد البرتغالي عن الأماكن المقدسة وعن طرق التجارة في البحر الأحمر والمحيط الهندي.
- نجح العثمانيون في السيطرة على عدن 1538م، بينما فشلوا في القضاء على الوجود البرتغالي في الهند (فشلت تعاون القوى الإسلامية الهندية مع الجهود العثمانية لمواجهة الخطر البرتغالي، وإنقسام الإمارات الإسلامية الهندية).
- تورطت القوى العثمانية في حروب متعددة في أوروبا وشمال أفريقيا والبحر الأحمر ومع الصفويين في إيران ومن ثم لم تستطع أن تولي المحيط الهندي الجهد اللازم لتحقيق نتائج فعالة.
- استطاعت الدولة العثمانية التأثير على علاقات القوى في شمال أفريقيا على نحو خدم صراعاها البحري مع الهابسبورج وحمت تلك المنطقة من الاستعمار، إلا أن هذا الدور لم يتكرر بالنسبة للسواحل الهندية في مواجهة البرتغال. ونظراً لتطور توازن القوى الأوروبية تمت السيطرة على المنطقة بأكملها.
- لم يتمكن العثمانيون من الإلتفاف حول الدولة الصفوية من البحر ليحسموا معهم الصراع وليحولوا دون تحالفهم مع القوى الأوروبية، ومن ثم إمتد هذا الصراع الذي أصبح منفذاً هاماً لتغلغل القوى الأوروبية في المنطقة.

المراجع والمصادر:

أولاً: الكتب:

- الإرشيف العثماني.
- الصادق عبدالله أحمد، الإستراتيجية الإسرائيلية في البحر الأحمر وتأثيرها على الأمن الوطني السوداني، القاهرة، الأفريقية للطباعة والنشر، 2017م.
- دانشمند، إسماعيل حامي: التقويم الزمني للتاريخ العثماني بشكل موضح، إسطنبول، منشورات تركيا، 1966م.
- إر يلماز، بلال: غدارة الرعية غير المسلمين في الدولة العثمانية، إسطنبول، منشورات رسالة، 1996م.
- كيزيل توبراك، سليمان: الاحتلال الإنجليزي في مصر: حرب الدولة العثمانية الدبلوماسية، إسطنبول، منشورات بورت وقف التاريخ، 2010م.
- كوميسيون: موسوعة العثمانيين: حياتهم وأعمالهم، إسطنبول، منشورات يابي كريدي الثقافية، 1999م.
- سرت أوغلو، مدحت: التاريخ العثماني المفصل، أنقرة، مؤسسة التاريخ التركي، 2011م.
- جمال كمال محمود، البحر الأحمر في الإستراتيجية العثمانية (1517-1801م)، المركز العربي للأبحاث ودراسة السياسات.
- محمدمحمود خليل، وثائق بحرية عن قبودان السويس والدور العثماني في مواجهة البرتغاليين، القاهرة، مكتبة مدبولي، ط 1، 2013م.
- نعيمة شديد محمد زين، أهمية الموانئ السودانية للتجارة الدولية عبر البحر الأحمر خلال العصر الإسلامي، كتابات سودانية، مركز الدراسات السودانية، القاهرة، العدد 46، يناير 2009م.

ثانياً: المجالات:

- أمين توفيق الطيبي، المواجهة العثمانية البرتغالية في القرن السادس عشر، مجلة الإجتهد، العدد 43، السنة الحادية عشرة، دار الإجتهد، بيروت، 1999م.

الضرائب و الرسوم في ولاية طرابلس- الشام في العهد العثماني و أثرها على البنية الاجتماعية من خلال سجلات
محكمتها الشرعية (١٠٧٧ - ١٢١٥ / ١٦٦٦ - ١٨٠٠)

د. أمل عبد الغني عيسى

**TAXES AND FEES IN THE STATE OF TRIPOLI - THE LEVANT IN THE
OTTOMAN ERA AND THEIR IMPACT ON THE SOCIAL STRUCTURE THROUGH
THE RECORDS OF ITS SHARIA COURT (1077-1215 / 1666-1800).**

Abstract

The Ottoman income consisted of the taxes and fees imposed by the Sultanate on all its affiliated states, including the Wilayat of Tripoli - the Levant. With the collapse of the military feudal system, the Sultanate implemented the obligation system; who saw in this financial system the best way to secure stable incomes for its treasury in its usual time, without bearing the hardship of appointing collectors and administrative employees in the provinces, so the Sultanate assigned this task to non-governmental employees known as the provinces, those who undertook to pay the costs of the province in return for its obligation to collect its taxes and fees and pay it to the Ottoman treasury in its usual time. Since money is the backbone of economic life, the Sultanate classified taxes and fees and distinguished between the revenues of the Ottoman administration and the royalties of the Sultanate. It conducted statistics on people, lands, fruit trees, productive animals and everything that was a source of material production. The fees are different and depend on the ability of each province to pay them. In the countryside, taxes and fees were collected from lands, agricultural crops and livestock, while in the city they were imposed on professional, craft, customs and commercial activities. It is true that the Sultanate was very careful about the arrival of the money to its treasury at the usual time without delay or delay, but it was taking into consideration and looking with mercy to the poor and the poor, and the privileges granted by the Sultanate to the military and clerical classes exempted them from paying the costs Finance.

Key words: provinces- impots- ottoman empire- fees- money -rural- treasury-agriculture- city- capitulation- custom - iskele - tahmishane - bajhane - ahl aldharma.

نظام الالتزام ومفهومه العام.

التزم الأمر أي أوجبه على نفسه، والتزم المال أي تعهد أن يؤديه، والتزم القرية أو الأرض يعني ضمنها بمال معين يدفعه لصاحبه.¹

تفيد المصادر التاريخية أنّ اعتماد السلطنة العثمانية لنظام الالتزام في البلاد الشامية ما زال موضع تباين، فمنهم من يعيده إلى عهد السلطان محمد الثاني (محمد الفاتح- 1451 - 1481م)، ومنهم من يجزم بأنه لم يتبع قبل عهد السلطان سليمان القانوني (1521 - 1566م)، ثم شهد توسعاً في عهد السلطان مراد الثالث (1574 - 1595م)، في الربع الأخير من القرن السادس عشر.²

- قاسم الصمد: "نظام الالتزام في ولاية طرابلس في القرن الثامن عشر من خلال وثائق سجلات محكمتها الشرعية"، المؤتمر الأول لتاريخ ولاية طرابلس، مرجع سابق، ص، 62.

- عبد العزيز عوض: الإدارة العثمانية في ولاية سورية، دار المعارف، الطبعة الأولى، القاهرة، 1969، ص، 182.

لكن طبقاً لوثائق سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس، إن نظام الالتزام كان معمولاً به ابتداءً من الثلث الأخير للقرن السابع عشر، وطيلة القرن الثامن عشر وحتى صدور خط كولخانة* سنة 1255هـ/1839م.³ إذاً إن نظام الالتزام هو أحد مظاهر الإدارة العثمانية، جاء نتيجة لفساد نظام الإقطاع العسكري الذي كان متبعاً من قبل السلطنة العثمانية.

إنه النظام الذي أوكلت فيه الدولة العثمانية مهمة جمع الضرائب من المقاطعات المختلفة التابعة للسلطنة إلى موظفين غير حكوميين عرفوا بالمقاطعية⁴، وكان غالب هؤلاء أشخاص منظرون من الوجهاء والأمرء، تعهدوا بدفع ما ترتب عليهم من التكاليف عن مقاطعة من المقاطعات لقاء التزامها بجمع الضرائب، وأدائها للخزينة، كما عهد إليهم بإدارة أمور مقاطعاتهم، والمحافظة على الأمن فيها بواسطة نفوذهم وقواهم الذاتية.⁵

لقد رأت الدولة العثمانية بهذا النظام المالي- الأمني (الالتزام) الوسيلة الأفضل، والأقل كلفة، لتأمين مداخيل ثابتة لخزینتها في وقتها المعناد، دون أن تتحمل الدولة مشقة تعيين جُباة وموظفين إداريين في المقاطعات، وحتى دون وضع قوات عسكرية نظامية لفرض الأمن في الأرياف.⁶

كما اشترطت الدولة على بعض الملتزمين دفع غرامات مالية كبيرة وصلت قيمتها إلى خمسة آلاف غرش، يدفعها الملتزم في حال حصول خلل أمني أو سرقات في المقاطعة.⁷

لا شك أن نظام الالتزام، ساهم في خلق نسيج اجتماعي جديد طال تأثيره البنية الاجتماعية والاقتصادية، ما أدى إلى نشوء زعامات محلية.

فصعود هذه الزعامات إلى أعلى الهرم الاجتماعي في مقاطعاتها أدى إلى تبدل جذري في البنية الاجتماعية، فتبدل العائلات الحاكمة عملاً بنظام الالتزام لم يكن مجرد استبدال زعامات قديمة بوجوه جديدة، بل إن هذا النظام الجديد أدى إلى نسف طبيعة العلاقة التي كانت قائمة بين سكان المقاطعات وحكامهم الإقطاعيين، فالإقطاعي كان يرى أن الحكم حق شرعي له مدى الحياة، فهو ورثه عن عائلته ويورثه لأبنائه من بعده.⁸

لكن الالتزام على العكس من ذلك، فهو أعطى الحكم لسنة واحدة قابلة للتجديد إن أثبت الملتزم كفاءة في عمله، وقدم الضمانات اللازمة لتسديد كامل الضرائب المتوجبة على كافة القطاعات الإنتاجية في مقاطعته، هذه الضمانات حصرها نظام الالتزام بجملة شروط، كان أهمها تأمين كفاية مالية من مشايخ قرى المقاطعة، أو أحد الممولين القادرين على تغطية مال الالتزام بكامله.⁹

لقد ارتكز وصول الملتزم إلى الحكم، إلى رضا شريحة اجتماعية عنه. ونظراً لذلك فقد تبدلت العلاقة بين حاكم المقاطعة الذي أصبح من فئة الملتزمين، وبين القوى المحلية الصغرى، كمشايخ القرى وزعماء العائلات المالكة، الأمر الذي أدى إلى خلق نسيج اقتصادي- اجتماعي جديد، جعل من المقاطعة وحدة اقتصادية- اجتماعية متجانسة إلى حد ما.¹⁰

إذاً مع إلغاء نظام الإقطاع، واعتماد نظام الالتزام في ولاية طرابلس وأواسط القرن السابع عشر، أعيد تصنيف الضرائب، وتبدلت طرق جبايتها، فالدولة العثمانية لم تكن تبغي من تغيير النظام سوى تأمين الجباية، وضمان مبالغ ثابتة لخزینتها.

* - خط كولخانة: أصدره السلطان عبد المجيد في تشرين الثاني عام 1839، في إحدى غرف قصر طوب قابي التي عرفت بغرفة الورود أكد الخط على نقاط ثلاث أساسية هي:

1- ضرورة وجود ضمانات لأمن جميع رعايا الدولة العثمانية على حياتهم وأموالهم.

2- ضرورة إيجاد نظام ثابت للضرائب ليحل محل نظام الالتزام.

3- ضرورة توفير نظام ثابت للجندية وتحديثها بفترة تتراوح بين أربع وخمس سنوات.

لطفى المعوش: موسوعة المصطلحات العثمانية، مرجع سابق، ص، 130.

- سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 1 حتى سجل رقم 56، يُنظر في جميع حجج الالتزام.³

* - المقاطعية: جمع مقاطعجي، وهو الذي يلتزم شؤون المقاطعة.

نافذ الأحمر: الالتزام في عكار في عهد السلطنة العثمانية، مرجع سابق، ص، 27.

4 - L'Encyclopédie de l'Islam: Op.cit, Tome III, 1975, p.1182.

- سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 20، ص، 124، وص، 132.

- خالد زيادة: الصورة التقليدية للمجتمع المدني، مرجع سابق، ص، 68.

- سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 13، ص، 132.

- جرجي يني: تاريخ سورية، المطبعة الأدبية، بيروت، 1881، ص، 403.

- سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 4، ص، 157.

- سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 8، ص، 172.

وبموجب النظام الجديد (الالتزام) اعتبر كل نوع من الجبايات، أو الضرائب مقاطعة مثل مقاطعة قَبَان حَرِير، مقاطعة تَحْمِصْ خانِه...¹¹

كما اعتبرت ضرائب كل ناحية جغرافية مقاطعة.

فصّمت ولاية طرابلس المقاطعات التالية:

جبل وبلاد جبيل، البترون، الكورة- أنفة، الزاوية، جبة بشري، الهرمل، الظنية، عكار، الشعرا، طرطوس، صافيتا وبعض المصالح في نفس طرابلس.¹²

تشكّلت مداخل السلطنة العثمانية، بشكل ملحوظ، من الضرائب والرسوم التي فرضتها السلطنة على الولايات التابعة لها.

وقد صنّفت السلطنة هذه التكاليف انطلاقاً من مصدرها، فجاء مقدار هذه الضرائب والرسوم مرهوناً بقدرة كل مقاطعة على تحمّل دفعها، فكان تأثيرها على السكّان مختلفاً باختلاف نوع عملهم ومدخولهم.

فالضرائب والرسوم في الأرياف فُرِضت على الأرض ومحاصيلها الزراعيّة، كما فرضت على المواشي.

أمّا في المدينة فقد فرضت هذه الضرائب والرسوم على الأعمال الحرفيّة والمهنيّة والتجاريّة والجمركيّة.

هذه التكاليف المفروضة على المدينة والريف معاً، تعود إلى التدابير المتخذة من قِبَل الإدارة العثمانية.

أمّا بالنسبة لضريبة الأعناق (الجزية) فهي فُرِضت بموجب الشريعة الإسلاميّة، كما تمّ تقسيم الضرائب والرسوم إلى قسمين:

قسم يؤخذ مباشرة إلى الخزينة المركزية في اسطنبول.

والقسم الآخر يدخل إلى الخزينة المركزية في الولاية وتُسجّل في سجلاتها قبل أن تُصرف.

- 1- الضريبة على الأعناق (الجزية):

فُرِضت هذه الضريبة على أهل الذمّة (من مسيحيين ويهود...) وهي مبنية على قاعدة ما جاء في القرآن الكريم: "قاتلوا الذين لا يؤمنون بالله ولا باليوم الآخر ولا يحرمون ما حرّم الله ورسوله ولا يدينون دين الحقّ من الذين أوتوا الكتاب حتى يعطوا الجزية عن يدٍ وهم صاغرون."¹³

فالجزية هي بدل عن حماية الدولة الإسلاميّة للذمّيين لإعفائهم من واجب الدفاع عن دار الإسلام.¹⁴

وكانت الرعايا من غير المسلمين الذين يؤدّون الجزية، يسجّلون من قِبَل القاضي الشرعي المحلي على دفتر خاص يُدعى **دفتر جزية**، ومن هذا الدفتر يوجد نسختان، واحدة في الإدارة المركزية المالية للسلطنة العثمانية، وأخرى بمتناول الإدارة المحليّة للمقاطعة المعنية.

هذا الإحصاء كان يتمّ تجديده باستمرار لإلغاء أسماء المتوفين وتدوين الأسماء الجديدة من البالغين.¹⁵

كان يتمّ استيفاء الجزية بنسب مختلفة حسب المكانة الاجتماعيّة للأشخاص، بموجب أوراق مخصّصة عُرفت بتذاكر الجزية وصنفت إلى فئات ثلاث:

- تذاكر الفئة الممتازة أو الأولى: قيمة الواحدة منها إثنا عشر قرشاً.

- تذاكر الفئة المتوسطة: قيمة الواحدة منها ستة قروش.

- تذاكر الفئة الدنيا أو الفقيرة: قيمة الواحدة منها ثلاثة قروش.

¹¹ - سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 15، ص، 93.

¹² - سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 1-2-3... حتى سجل رقم 56 يُنظر في عقود الالتزام.

¹³ - القرآن الكريم: سورة التوبة، الآية رقم 29.

¹⁴ - عبد الكريم زيدان: أحكام الذميين والمستأمنين في دار الإسلام، د.ن، بغداد، 1976، ص، 145.

¹⁵ - L'Encyclopédie de L'Islam, op.cit,T2, p.577.

وبموجب هذا التقسيم كان يتوجب على كلّ ذمّي دفع ثمن تذكرة واحدة من صنف فنته يؤديها للجزيدار المكلف باستيفاء الجزية.

كان تحديد ثمن التذكرة لكل فئة يتم بناءً على فتوى شيخ الإسلام، التي يُصار إلى إصدارها بموجب فرمان يُعمّم على مختلف المقاطعات التابعة للسلطنة العثمانية.¹⁶

إنّ الوثيقة التالية هي عبارة عن إعلام موجّه إلى أهل الذمة يتضمّن قيمة بدل جزية الرأس على فئات التذاكر الثلاث:

"المعروض لدى الدولة العلية والسدة الخاقانية* ادام الله تعالى ظلّ عدلها على الرعاية لخدمة خير البرية فهو أنّه ورد الأمر العالي الشريف الخاقاني المتضمن فحواء المنيف أنّه لما صدرت الفتوى الشريفة من الشريعة المنيفة بموجب الخط الهمايوني* بأن يضم ضوموم على أوراق جزية الذمّيون بطرابلس الشام وتوابعها وذلك عن غرة محرم الحرام سنة اثنين وثلاثين ومايتين وألف.

فعلى الأدنى من الضوموم قرش واحد وعلى الأوسط قرشان وعلى الأعلى أربعة قروش بلغ ذلك بموجب صورة دفتر باش محاسبة عشرة آلاف قرش ومائة وإحدى وعشرين قرشاً تحصيل ذلك وتسليمه إلى الخزينة العامة الملوكانية لأجل الصرف في أمور الجهاد فبورده إلى محكمة طرابلس الشام فتح وتلي المحضر الجم الغفير وجزيدار وأهل الذمة فأجابوا جمعاً بالسمع والطاعة إلى المراسيم الشريفة العلية فافتضى اعراض إعلام واقعة الحال لدى سدة سرير السلطنة الخاقانية صانها رب البرية والأمر لمن له الأمر تحرير في اليوم الحادي والعشرين من شهر ذي القعدة الشريفة سنة احدى وثلاثين ومايتين وألف".¹⁷

هذا الإعلام هو موجّه من الدولة العلية إلى الذميين في طرابلس الشام وملحقاتها من المقاطعات، يتضمّن ضوموم على أوراق الجزية، لتزيد:

الفئة الأدنى من التذاكر قرش واحد.

الفئة الأوسط من التذاكر قرشان.

الفئة الأعلى من التذاكر أربعة قروش.

والإعلام هو دليل على أنّ ضريبة الجزية لم تكن قيمتها ثابتة، بل كانت تصاعديّة، وأنّ جبايتها كانت تُصرف في أمور الجهاد الإسلامي.

وقد تلي ذلك أمام الجزيدار وأهل الذمة في محكمة طرابلس الذين كانوا مطيعين لهذه المراسيم.

2- الضريبة على الأرض والإنتاج الزراعي والحيواني :

ارتكز النظام الضرائب العثماني على مصادر الدخل الأساسية، كالإنتاج الزراعي والريفي والحيواني، وقد فُرِضت هذه الضرائب على مقاطعات المحيط الريفي لمدينة طرابلس التي كانت تمدها بالمواد الأولية، منها:

ضريبة المراعي: هذه الضريبة تسمّى باسم **يايلاق*** وقيشلاق وأوتلاق رسمي أو حقي وتعني الرعي الصيفي والرعي الشتوي.¹⁸

" بمجلس الشرع الشريف ومحفل الحكم المنيف بطرابلس المحمية أجلّه الله تعالى لدى متوليه مولانا وسيدنا عمدة العلماء المدرّسين مختار الموالي العظام خادم شريعة سيّد المرسلين عليه أفضل الصلاة وأتمّ السلام الحاكم الشرعي الموقع خطه الكريم أعلاه دام فضله وعلاه حضر فخر الأقران الشيخ أحمد بن حمادة وأقرّ واعترف طائعاً مختاراً وهو في حالة من صحة إقراره الشرعي أنّه التزم واقتطع لنفسه من صاحب الدولة والإقبال والسعادة والإجلال حضرة خليل باشا أمير الأمرا الكرام حالاً بطرابلس الشام والمتصرف بأموالها الميريّة أدام الله تعالى إقباله وأبد إجلاله وختم بالصالحات أعماله

- نافذ الأحمر: نواحي لبنان الشمالي، مرجع سابق، ص، 176- 177.

* - الخاقانية: من خاقان، استخدم هذا المصطلح الملوك والسلاطين للدلالة على السيادة.

لطف المعوش: موسوعة المصطلحات العثمانية، مرجع سابق، ص، 126.

* - الخط الهمايوني: مصطلح يُطلق على الأمر الصادر عن السلطان إذا كُتب بيده، أو إذا حرّره الكتاب ووقعه السلطان بيده لا بخاتمه.

حسان حلاق وعباس صباغ: المعجم الجامع في المصطلحات، مرجع سابق، ص، 84.

- سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 29، ص، 136.

* - يايلاق: رسوم تؤديها الناس مقابل استخدامهم للمراعي.

لطف المعوش: موسوعة المصطلحات العثمانية، مرجع سابق، ص، 318.

- نافذ الأحمر: نواحي لبنان الشمالي، مرجع سابق، ص، 172.

وهو أقطعه جميع أحوال النواحي الثلاث الآتي ذكرها ناحية عكار وناحية صافيتا وناحية جبّة بشرّي وفوّض اليه قبض جميع أموالها المعتادة من صيفي وشتوي وخراج أشجار ومقطوع فدادين ورسم معز ونحل ومشاهرة وعيدية وقدمية ورسم دواليب وقشلاق تركمان وعرب ورسم جاموس وجرم وجناية وسائر الرسوم والعوائد ما عدى جرم غليظ مدة سنة كاملة ابتداءها غرة مارت الواقع في سنة ثمان وسبعين وألف وأخرها غرة مارت الواقع في سنة تسع وسبعين وألف بمبلغ قدره خمسة وستون ألف غرش أسدي نصفه لأصله إثنان وثلاثون ألف غرش وخمسمائة غرش أسدي.

عن ناحية عكار ثلاثة وأربعون ألف غرش وعن ناحية صافيتا أربعة عشر ألف غرش وعن ناحية جبّة بشرّي ثمانية آلاف غرش وذلك بموجب الشرطنامة التي بيده من حضرة صاحب الدولة المومي اليه وبموجب تمسكه المعنون باسمه المختوم بختمه المودع علمه بالسجل المحفوظ المدفوع من يده ليد حضرة صاحب الدولة المومي اليه يقوم المقرّ المذكور بأداء ثلثي المبلغ المزبور في موسم الحرير الآتي في سنة تاريخه والثلث الآخر من المبلغ المزبور يقوم بأدائه في موسم زيت السنة المزبورة ويأخذ تمسكه المزبور من حضرة صاحب الدولة المومي اليه إقراراً وإعترافاً صحيحين شرعيين محرّرين معتبرين مرعيين مصدّقاً في ذلك من قدوة الأماثل والأقران عمر آغا الموجّه في هذا التصديق الشرعي حرّر في أواسط شهر ذي الحجة الشريفة ختام شهور سنة ثمان وسبعين وألف.¹⁹

تفيد هذه الوثيقة أنّ الشيخ أحمد حمادة قد التزم واقتطع لنفسه من والي طرابلس خليل باشا بجمع مال ميري كل من ناحية عكار وناحية صافيتا وناحية جبّة بشرّي، مدة سنة كاملة، على أن يقوم الملّزم بأداء القسم الأكبر من المال المترتب عليه في موسم الحرير، والمال المتبقي من مال الالتزام في موسم الزيت.

وهذا يعطينا فكرة واضحة عن أهمية إنتاج الحرير وزيت الزيتون في ولاية طرابلس.

كما أطلعنا الوثيقة على معرفة أنواع الضرائب والرسوم الأخرى التي كانت تجبى وتحصل.

إنّ الرسوم المحصلة في ناحية عكار كانت الأكثر قيمة نظراً لأهمية هذه المقاطعة الاقتصادية، نسبة إلى باقي النواحي كصافيتا وجبّة بشرّي والتي أنت قيمة أموالها المحصلة أقلّ من ناحية عكار.

والوثيقة التالية تطلّنا على كيفية استيفاء ضريبة المراعي:

بمجلس الشرع الشريف المشار اليه حضر محمد بن علي بشه ترجمان العبلية القاطنين بأراضي مدينة حمص الأصيل عن نفسه والوكيل الشرعي من قبل كلّ من عمر آغا ويسر محمد وأمير شام وحاج أحمد وسيد إسماعيل ويوسف بن عبد الله يوسف الجميع من تركمان المذكورين الثابت وكالته المطلقة عنهم بشهادة كلّ من الحاج سليمان جوقه دار حضرة الوزير المحترم الحاج سليمان باشا والحاج مصطفى بن الحاج أحمد تابع الملا عمر أفندي ثبوتاً شرعياً. وأدعى على فخر أقرانه عبد الله آغا أمين الإحتساب بطرابلس مقررّاً في دعواه أنّ المدّعي عليه من نحو ثمانية أيّام أغار عليهم وهم في ناحية الجبّة وأخذ منهم مائتين وثمانية وعشرين رأساً من الغنم طالبه بدفع ذلك اليه لكونها ملكة خاصة وسأل سؤاله فسئل فأجاب بأن الأصيل والموكلين دخلوا أراضي ناحية الجبّة وأقاموا بها بأغنمهم التسعة آلاف والستماية رأس فذهب لياخذ منهم باج أغنامهم العايد لاحتساب طرابلس من الأحوال الميرية وقدره أربعماية وستة وخمسون غرشاً منها أربعماية واثنان وثلاثون غرشاً باج الغنم حساباً عن كلّ مائة رأس أربعة غروش ونصف وأربعة وعشرون غرشاً خدم معتادة حساباً عن كلّ مائة رأس ربع غرش فلما علموا بمجيئه فرّوا هاربين فلحقهم وطلب منهم الباج فامتنعوا وأظهروا العصيان فأخذ من الغنم مائتين وثمانية وعشرين رأساً من الغنم ليدفعوا له الباج ويستفكّوهم فلم يصدّقه على ما أجاب به فشهد كلّ من مصطفى آغا ابن موسى أفندي وأحمد بشه بن الحاج مراد بمواجهة المدّعي أنّه دخل هو وموكّله لأراضي ناحية الجبّة ومعهم تسعة آلاف وستماية رأس من الغنم ومكثوا فيها نصف شهر فجاء عبد الله آغا لياخذ منهم الباج ففرّوا هاربين فلحقهم وطلب منهم فإظهروا الإمتناع والعصيان فأخذوا من الغنم المائتين وثمانية وعشرين رأساً تحت الباج شهادة مقبولة منهما شرعاً فاعترف بدخوله هو وموكّله بالأغنم المرقومة لناحية الجبّة ومكثهم نصف شهر فيها وأدعى أنّ هذا الغنم الذي أتى به ملكه فلم يصدّقه عبد الله آغا فشهد الحاج سليمان والحاج مصطفى المرقومين أعلاه انهما يعرفان أنّ هذه المائتين والثمانية وعشرين رأساً من الغنم ملك المدّعي شهادة مقبولة منهما شرعاً فسلمه عبد الله آغا المائتين والثمانية وعشرين رأساً في الغنم وهو تسلم منه بحضرة شهوده تسليماً شرعياً فدفع محمد المدّعي بالأصالة عن نفسه وبوكالته عن موكله أربعماية وستة وخمسين غرشاً لعبد الله آغا الأمين المرقوم عن باج التسعة آلاف والستماية رأس من الغنم وعن الخدمة وهو تسلم ذلك منه تماماً تسليماً شرعياً فسطر ما وقع بالطلب في اليوم الثاني من شهر ربيع الأول سنة خمس مائة وألف.²⁰

تفيد هذه الوثيقة أنّ تركمان العبلية القاطنين بأراضي حمص، دخلوا نواحي جبّة بشرّي بأغنمهم والتي بلغ عددها تسعة آلاف وستماية رأس للرعي، فما كان عليهم إلا أن يؤدّوا ضريبة غنم وخدمة احتساب لمحتسبية طرابلس لعلّ احتجاز المائتان والثمانية وعشرين رأساً من الغنم التابعين لهم، لأنهم أبدوا في الأوّل امتناعاً وعصيائاً لدفع المبلغ المترتب عليهم.

- سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 2، ص، 52.

- سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 7، ص، 45.

ضريبة الحصادية: استوفيت هذه الضريبة لدى قدوم موسم الحصاد، وقد بلغت قيمتها لغاية الغرشين عن كل حصاد.²¹

الوثيقة التالية تطلعنا على الاحتجاج الذي قام الفلاحون لدى والي طرابلس عام 1183 هـ/1770م لرفع ضريبة الحصادية عنهم.

" هذه المراسلة الشريفة من مجلس الشرع الشريف إلى فخر أقرانهما الشيخ اسماعيل والشيخ حسين ملتزمي ناحية عكار زيد قدرهما.

أنهي اليكما هو أنه قد عرض بعد الشدادة من الناحية المرقومة أحوالهم على سدة سعادة ولي النعم أصفي الشيم صاحب الدولة والإقبال والسعادة والإجلال حضرة محمد باشا والي ولاية طرابلس الشام حالاً أدام الله تعالى إقباله وأيد سعادته وإجلاله وضجوا بالشكوى لدى سعادته في خصوص ما يؤخذ من الحواصيد الزرع في الناحية من البدعة المحدثه عن كل حاصود قرش إلى حد القرش وربيع في أثناء الشكوى شهد لدى سعادته جميع أفنديات البلد وأعيانها أنها بدعة سيئة عطلت على الناس زرعهم ولم يزل أكثره في الأرض من عدم الحواصيد وقرارهم من هذه البدعة السيئة فبناء على ذلك صدر أمر سعادته بموجب بيورلدي مطاع واجب الاتباع خطياً لكما بالمنع عن هذه البدعة السيئة وقد قيدنا البيورلدي المطاع في السجل المحفوظ ووجهنا لكم هذه المراسلة الشريفة حسب أوامر سعادته حيث أنه ثبت أن ذلك بدعة لتكف الأيدي عن أخذها والسلام.

حرر في السابع والعشرين من شهر صفر سنة ثلاث وثمانين ومائة وألف.²²

هذه الوثيقة عبارة عن مراسلة شريفة موجهة إلى ملتزمي عكار، مفادها أن محمد باشا والي طرابلس قد اشتكى لديه فلاحو عكار بسبب الضريبة التي تؤخذ منهم من حواصيد الزرع.

ولهذا السبب أصدر محمد باشا بيورلدي بالكف والمنع عن أخذ ما سماها بالبدعة السيئة.

ضريبة خراج أشجار: كانت تُعرف هذه الضريبة بـ الخراج أو خراج مقاسمة*، وهو ما يُسمى بضريبة العشر، وهي ضريبة عينية تجمع بنسبة 10/1 من المحصول.

كانت هذه الضريبة تتراوح بين أجرة واحدة ونصف المحصول عن شجرة الزيتون، وخمس أقات عن كل شجرة كرم.²³

الوثيقة التالية تطلعنا على جباية خراج أشجار من المقاطعات التابعة لولاية طرابلس:

"... فخر الأقران الشيخ أحمد بن حمادة التزم من حضرة الدستور المفخم حضرة خليل باشا والي ولاية طرابلس الشام حالاً ناحية عكار وصافيتاً وجبة بشري وفوض اليه قبض جميع أموالها المعتادة صيفي وشتوي وخراج أشجار ومقطوع فدادين..."²⁴

د- ضريبة مقطوع فدادين: هي الضريبة التي تحسم على أساس محصول الفدان الواحد من الأرض، وغالباً ما تكون الأرض مزروعة بالحبوب أو بنوع آخر من المزروعات الموسمية.²⁵

ضريبة الإقطاع الشرعي: كان الإقطاعي يمنح أحد الفلاحين قطعة أرض واقعة في إقطاعه بطريق الإيجار ويتقاضى عن إيجاده مبلغاً يُحدد برضى الطرفين، والذي عُرف بالإقطاع الشرعي.

أما إذا كانت الأرض المؤجرة وفقاً ذرياً، فكان بدل إيجارها يُعرف بالحكر* الشرعي²⁶:

"... هذا ما أشهد على نفسه الكريمة ذات الشيم الرحيمة والأخلاق السليمة زبدة النواب المشترعين مختار الموالي المعظمين مؤيد شريعة الأنام عليه أفضل الصلاة وأتم التسليم الحاكم الشرعي الموقع خطه الكريم أعلاه دام فضله وعلاه وهو بمجلس حكمه بطرابلس الشام نافذ القضاء والأحكام أنه ثبت عنده أيد الله مجده وصح لديه أحسن الله اليه بمواجهة

- فاروق حبلى: تاريخ عكار الإداري والاجتماعي والاقتصادي 1700-1914م، مرجع سابق، ص، 97.

- سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 25، ص، 83.

* - خراج مقاسمة: هو الذي يؤخذ في حاصلات الأراضي من العشر حتى النصف، حسب تحمّل الأرض.

لطف المعوش: موسوعة المصطلحات العثمانية، مرجع سابق، ص، 128.

- نافذ الأحمر: نواحي لبنان الشمالي، مرجع سابق، ص، 173.

- سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 2، ص، 50.

25 - Adnan AFETINAN: Aperçu general, op.cit, p.46.

* - الحكر: يُقال حكره بمعنى حبسه، والحكر شرعاً نظاماً اقتصادياً يدخل في باب الوقف، واصطلاحاً هو عقد إجارة يُقصد به استبقاء الأرض الموقوفة تحت يد المحتكر للزراعة، ما دام يدفع الأجر وقت المعتاد.

L'Encyclopédie de l'Islam : op.cit, vol 2, p.124.

26 - Toufic TOUMA: paysans et institutions, op.cit, vol 2, p.574.

خصم جاحد شهادة كل من فخر الأئمة الكرام الشيخ محمد بن أبي حامد والشيخ عبد الوهاب ابن المرحوم الشيخ أحمد الأرز من صحة الوقف المسطور باطنه المشتمل على قرى ومزارع ومسققات* وأراضي زيتون المنسوب وقف ذلك إلى المرحوم دامرداش بن عبد الله المحمدي الناصري المسطور باطنه والعايد نفعه إلى مصالح مسجده المعروف ببركة السمك خارج طرابلس أو الفايز إلى ذريته كما هو مفصل باطنه وإنما تلقياً صحتة بالتواتر المشهور جيلاً بعد جيل ويشاهدان متصرف القوام من قديم الزمان في مزرعة مرليا بناحية عكار ومزرعة جبيلين وبيت عمور بناحية الزاوية وسقي البركة والسقي الوسطاني بطرابلس بتناول الإحكار والخراجات ورسم الدواليب وقسم الحبوب والزيتون من أرباب الملاك بطيب أنفسهم من غير معارض ولا منازع ثبوتاً شرعياً وعن الموانع والقوادح عرياً فحكم بلزومه ونفذ حكم من حكم بصحته وأشهد على نفسه بحكمه شهوده المسطورين أدناه إلهاداً شرعياً محرراً في التاسع والعشرين من شهر ربيع الأول سنة ستين ومائة والـ 27

تفيد هذه الوثيقة أنّ قاضي طرابلس نصّب نفسه متولياً على وقف مسجد المرحوم دامرداش والذي كان يُعرف بمسجد بركة السمك، وإنّ أوقاف المسجد كانت بناحيتي عكار والزاوية وبساتين السقي الوسطاني في نفس طرابلس، بما في تلك الأوقاف من إحكار وخراج وحبوب وزيتون.

وأنّ كلاً من الشيخ محمد بن أبي أحمد والشيخ عبد الوهاب بن أحمد الارز شهدا أمام القاضي بصحة ما جاء في وقفية المرحوم دامرداش وأنها تلقياً ذلك بالتواتر المشهور وبمشاهدة القائمين المتصرفين بالوقف قديماً.

مال أملاك ميري: هو المال المستوفى من المزارعين والفلاحين الذين يستغلون أملاك الدولة والذي يصل أحياناً إلى نصف المحصول الذي تنتجه الأرض.²⁸

الوثيقة التالية تشير إلى أنّ البعض كان يُعفى من تأدية مال أملاك الميري:

"قدرة الأماثل والأقران الشيخ أبو حيدر ملتزم مقاطعة عكار زيد قدره نعرفكم أنّ فخر العلماء الشيخ محمد أفندي مغربي زادة قدّم عرضحال بأنّ مزرعة الريحانية التي بيده وتحت تصرفه مرتّب عليها الجهة الميري ثلاثين غرش وعلى يديه خط همايون بأنها معاف ومسلم من جميع المصارف والتكاليف وغيرها ولا أحد يكفّه درهم الفرد وفور وصول بيورلدينا اليكم لا تكف المزرعة المرقومة لا مصارف ولا تكاليف شاقّة ولا تبين ولا شعير واعملوا بموجب الخط الشريف السلطاني.

جرى تحريره في شهر شوال سنة اربع وأربعين ومائة والـ 29

هذه الوثيقة عبارة عن بيورلدي موجّه الى ملتزم مقاطعة عكار الشيخ أبو حيدر لإعلامه أنّ فخر العلماء الشيخ محمد أفندي مغربي زادة بيده مرسوم همايوني يفيد أنّه معاف ومسلم من دفع ميري مزرعة الريحانية وليس لأحد مطالبة بتكاليف أخرى.

أمّا الوثيقة التالية فهي تشير إلى خفض نسبة الميري المترتب على البساتين:

"... إنّ السيد عبد القادر أفندي بركة زادة قائم مقام نقيب السادة الأشراف بالمحمية أنهى إلينا بأنّ له بساتين في الناحية المرقومة في نهر البارد آلت إلى الخراب وقربت الى تعطيل بسبب كثرة الميري المترتب عليها وقلت فيها الرغبات وقد عرض حاله على جناب الوزير المكرم والدستور المحترم الحاج سعد الدين باشا محافظ طرابلس الشام حالاً فصدر أمره المطاع على العرضحال اليكم بحطّ عشرة غروش ليكن عليهم في كلّ سنة ثلاثة وسبعون غرشاً...³⁰

الضرائب على الحيوانات:

رسم عدد جاموس: فُرض على قطعان البقر أو الجاموس وكان يحسب على أساس عدد الرؤوس:

"... تعهد فخر الأقران سلهب آغا ضابط ناحية عكار حالاً لجناب الوزير المعظم مصطفى باشا أنّه في هذه السنة يبذل مجهوده واجتهاده في إعمار الناحية المرقومة وحفظها وحراستها ويسعى في تجليب بقر يسير في أراضي قراها ومزارعها بحيث أنّه لم يترك شيئاً من أراضي جون طرابلس من غير زراعة ويأخذ من كل زوج بقر يسير تاريخه ثمانية

* - مسققات: ضريبة فرضتها الدولة العثمانية على الأبنية والأملاك بعد أن أجرت تحرير المسققات في المدينة والقصبات والقرى، ففرضت على البساتين والكروم نسبة عشرة بالآلف من قيمتها، وأربعة في الآلف عن مسققات الأوقاف المكلفة بدفع خرج المحاسبة.

عبد العزيز عوض: الإدارة العثمانية في ولاية سورية، مرجع سابق، ص، 173.

- سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 9، ص، 74، 27.

- عبد الرحيم أبو حسين: لبنان والإمارة الدرزية، مرجع سابق، ص، 276، 28.

- سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 7، ص، 16، 29.

- سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 11، ص، 229، 30.

غروش مقطوع صيفي شتوي ويكون دائماً ساعياً في الحفظ والحراسة لهم ولغيرهم تعهداً شرعياً وإن صدر منه قصور عما تعهد به يكون معاتباً ومواخذاً على ذلك حرّر في أوائل جمادي سنة ثلاث وخمسين ومائة وألف.³¹

تفيد هذه الوثيقة أنّ سلّهب آغا ضابط ناحية عكار قد تعهد أمام والي طرابلس مصطفى باشا بإعمار الناحية من زراعة وحراسة، وأنّه سيجلب البقر ليسير في قراها ومزارعها، على أن يأخذ من كلّ زوج بقر يسير فيها ثمانية غروش، وهذا التدبير مهم بحيث أنه يساهم في الحصول على أموال إضافية لصالح الخزينة في الولاية.

الوثيقة التالية تُطلعنا أنّ المفتي علي أفندي كان يملك قطيعاً من الجاموس مُعفى من الرسوم:

"... نخبركم هو أنّ حضرة مولانا علي أفندي المفتي أبرز من يده تمسك منكم بأعداد جاموس في العام الماضي معاف ما أخذتم منه شيء بسبب أنّ ما له عادة بإعطاء تمسككم لأن حضرة المفتي واجب الرعاية والإكرام فلا يصير عليه عادة.

تعلمون ذلك وتعتمدوه غاية الإعتدال حرّر في الثالث من شهر محرّم سنة تسع وسبعين ومائة وألف.³²

مفاد هذه الوثيقة أنّ مفتي طرابلس علي أفندي كان يملك قطيعاً من الجواميس، وقد أعفيت جواميسه من الرسوم نظراً لمنصبه ومركزه العلمي والديني.

رسم ماعز وأغنام: فُرض على قطعان الماعز والأغنام، فكان يُحتسب على أساس عدد الرؤوس حيث بلغ مصرية واحدة عن كلّ رأس غنم، ونصف أجرة عن كلّ رأس ماعز.³³

رسم خلايا النحل: كان يجبي على أساس محصول خلايا النحل من العسل، وكان الرسم يتراوح من أجرة إلى أجتين عن كلّ خلية.³⁴

رسم دود القز: عُرف بـ خراج عن يرقات دود الحرير، وبلغت قيمتها ثلاثة غروش.³⁵

رسم قاجقون: هو الرسم الذي فُرض على الدواب والحيوانات الشاردة، التي ضبّطت ولا يملكها أحد حيث كانت تُحجز لمدة شهر، فإذا لم يتعرّف عليها أحد أخذها من وجدها بعد أن يدفع مبلغ من المال يُعرف برسم "قاجقون"، وإذا ظهر صاحبها يأخذها بعد أن يدفع مبلغاً من المال يُسمّى رسم "ياوا".³⁶

الضرائب على العقارات:

ضريبة المسكن: كانت تساوي خمسة قروش عن كل سكن باعتباره الوحدة السكنية التي تضم العائلة.³⁷

الوثيقة التالية عبارة عن بيورلدي موجه إلى سگان المحلة بدفع ما يترتب عليهم من رسوم كضريبة على مساكنهم:

"صدر مرسومنا هذا إلى كلّ واقف عليه هو أنّه على موجب هذا الإعلام الشرعي لا يؤخذ من محلة الحجارين غير خمسين غرش من غير زيادة ولا تصير عليها تكاليف أصل وقطعاً العمل بموجب البيورلدي والحذر من المخالفة وتعتمدوه غاية الإعتدال حرّر في التاسع عشر من شهر شوال سنة ست وسبعين ومائة وألف.³⁸

هذه الوثيقة عبارة عن بيورلدي موجه إلى سكان محلة الحجارين والذين ترتب عليهم دفع خمسين غرشاً. وعلى الجميع التقيد بما صدر.

إلا أنّ أحد سكان محلة الحجارين وهي امرأة تقدّمت بعرض حال إلى والي طرابلس، بخصوص التكاليف المترتبة:

"صاحب الدولة والعناية والمرحمة حضرة وليّ النعم سلطانم أطل الله تعالى بقاه ويُفصح لنا في أجله وينصره على أعداءه ويديم ظلّ عنايته وعلى عبيده الفقرا.

³¹ - سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 8، ص، 216.

³² - سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 2، ص، 62.

³³ - سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 8، ص، 423.

³⁴ - Adnan AFETINAN: *Aperçu general*, op.cit, p.48.

³⁵ - سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 10، ص، 24.

³⁶ - * - ياوا: رسم الحيوانات الضالة، يدفعها صاحبها بعد أن يستردّها.

Gabor AGOSTON: *Encyclopédia of the OTTOMAN Empire*, Bruce Alain Masters, 2009, p.329.

³⁷ - لطف الميعوش: موسوعة المصطلحات العثمانية، مرجع سابق، ص، 153.

³⁸ - نافذ الأحمر: نواحي لبنان الشمالي، مرجع سابق، ص، 174.

- سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 19، ص، 182.

عرضحال جاريتكم كانت حارة الحجارين من أول حارة تمام الآن صارت قناقات وجنينات وبيت ترجمان وبيت طورسينا حمايات فبقا أربع مفاتيح نحنا قاعدين خُرم فورعوا علينا خمسين قرش وعلينا مصرف ثلاثة قناقات نرجو من مراحمكم وحلم حضرت أفندم سلطانم حسبة الله ورسوله وصدق سلامتكم العزيز المرحم وتنزيل من المبلغ

باقي الأمر إلى حضرت أفندم سلطانم.³⁹

هذه الوثيقة عبارة عن عرضحال تقدّمت به إحدى النساء القاطنات بالمحلة، تشرح فيه لوالي طرابلس على أنّ المحلة لم تعد مثلما كانت في السابق، فعدد البيوت المسكونة هي أربعة مفاتيح طالبة منه تخفيض الرسوم المترتبة عليهم.

فالردّ على العرضحال المقدّم كان التالي:

"المعروض على سدة سعادتكم أدام الله تعالى كوكب سعديكم بعد أن قُري العرضحال على ساير أعيان البلد وأفنديتها وتعيّن كاتب من طرف الشرع القويم المعلم بعدة مفاتيح المحل فذهب وصحبته المحضر باشي فبلغت أحد وعشرين مفتاحاً قابلة للسكن وقبوين ما عدا ثلاث دور لم يكن لهم سابق عادة فلما أخبر الكاتب ومن معه بعد عودهما ذلك بحضور الأفندية والأعيان وظهر للمحلة المرقومة غدر راجعنا أصل المال المرتب على المحلة المرقومة في السجل المصان فإذا هو خمسة وعشرون قرشاً وفي هذا أسقطوا عنهم خمسة وعشرون قرشاً وبقي عليهم خمسة وعشرون قرشاً ابتدوا بتوزيعها على المفاتيح المرقومة الموجودة الآن في المحلة المرقومة ولزم عرضه على سدة سعادتكم والدعا.⁴⁰

مضمون الوثيقة هو الردّ على العرضحال المقدّم للوالي، والذي يفيد برفع الرسوم المترتبة على المحلة والتي وصلت إلى نصف المبلغ، بعدما كشف على المحلة كاتب معين من قبل المحكمة الشرعية. فترتب على المحلة دفع مبلغ قدره خمسة وعشرون قرشاً كضريبة منزل.

رسم طواحين: كانت الطواحين تعمل بقوة انحدار المياه، وكانت منتشرة على ضفاف نهر قاديشا ومساقط المياه الأخرى من مقاطعات المحيط الريفي لمدينة طرابلس.⁴¹

وكان رسم الطاحون يساوي ثلاثة قروش سنوياً.⁴²

رسم معصرة: كان يؤخذ على معاصر الزيتون ويتم تقدير هذه الضريبة على أساس مقطوعيتها الإنتاجية سنوياً، فتختلف قيمتها الضرائبية من سنة إلى أخرى حسب وفرة المحاصيل أو قلتها.⁴³

الوثيقة التالية تتضمن عدداً من الرسوم التي كانت تجبى:

"بمجلس الشرع الشريف... التزم خضر آغا من حضرة ولي النعم صاحب الدولة والإقبال... ناحية عكار وناحية صافيتا وناحية جبة بشري عن مال صيفي وشتوي وخراج أشجار ومقطوع فدادين ورسم معزة ونحل ورسم دواليب وطواحين وعداد جاموس وساير عوايد والميري ما عدا جرم غليظ عن ابتدا مارت سنة تسعون والى ابتدا مارت سنة واحد وتسعين والى بمبلغ وقدره خمسة وستين ألف قرش أسدي نصفها حفظها لأصلها اثنين وثلاثين ألف وخمسمائة قرش تدفع لسعادتته ثلثا المبلغ المرقوم في موسم الحرير والثلث في موسم الزيت..."⁴⁴

تشير هذه الوثيقة أنّ خضر آغا قد التزم من والي طرابلس، بجمع مال ميري نواحي عكار وصافيتا وجبة بشري وقد فصلت الوثيقة أنواع الرسوم التي يتوجب على الملتزم جبايتها مدة سنة كاملة بمبلغ قدره خمسة وستين ألف قرش، على أن يدفع ثلثا المبلغ في موسم الحرير والثلث الأخير في موسم الزيت.

- 3- الأتاوات الخاصة بالدولة العثمانية:

هي الضرائب أو العوارض التي كانت تُفرض في حالات الطوارئ والظروف العارضة بقرار من الديوان الهامبوني وبأمر من السلطان تعرف باسم العوارض السلطانية، وكانت تُجمع لمواجهة احتياجات الدولة في حالات الحرب،⁴⁵ إضافة إلى أنواع أخرى من الضرائب منها:

³⁹ - سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 19، ص، 182-183.

⁴⁰ - سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 19، ص، 184.

⁴¹ - طلال المنجد: مجتمع النهر، مرجع سابق، ص، 34.

⁴² - سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 2، ص، 52.

⁴³ - نافذ الأحمر: نواحي لبنان الشمالي، مرجع سابق، ص، 174.

⁴⁴ - سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 2، ص، 62.

⁴⁵ - لطفي المعوش: موسوعة المصطلحات العثمانية: مرجع سابق، ص، 224.

مال كدش الجردة:

ضريبة كانت تستوفيها الدولة العثمانية من سكان الولاية لتغطية نفقات قافلة الحج الشامي التي كانت لها أهمية خاصة لدى الدولة العثمانية، وكان الوالي يترأس قافلة الحج لتأمين سلامة وحماية الحجاج.⁴⁶

الوثيقة التالية تطلعنا على كيفية تكليف والي طرابلس محمد باشا من قبل السلطنة العثمانية في تحصيل أموال جردة قافلة الحاج:

" عمدة العلماء الجالس على سجادة حضرة سيد الأنام قاضي الشريعة بمدينة طرابلس الشام حالاً الموقع خطه الكريم أعلاه زيد فضله وقُدوة الأماجد والأعيان متسلمنا حاجي محمد آغا زيد مجده وافتخار العلماء الكرام المأذون بالإفتاء مصطفى أفندي زيد علمه ومفاخر الأماجد والأعيان آغا بكجاريان بالمدينة المرقومة وسائر الأعيان ووجوه أهاليها زيدت مقاديرهم

بعد التحية والتسليم المنهى اليكم أنّ عواطف آراء الدولة العلية وعوارف آلاء السلطنة السنية أعزّ الله تعالى أنصارها وأبد بعنايته أيام شوكتها واقتدارها أنعمت وأحسنّت علينا بهذه السنة المباركة سنة ست وسبعين ومائة وألف بتقرير منصب طرابلس الشام مع سرّ عسكرية الجردة في هذا العام المبارك حسبما نحن عليه وقد ورد الأمر العالي على يد جناب افتخار الأماجد والأكارم أخونا إسماعيل آغا سلخشور خاص* زيد مجده.

بناء على ذلك أصدرنا لكم بيورلدنا هذا والفرمان العالي الشأن بعينه على يد قدوة الأماثل والأقران محمد آغا زيد قدره فانشأ الله تعالى بوصوله والإطلاع على الأمر العالي وقرانتها بالإشاعة والإعلان بين الخاص والعام تسجلوه بالسجل المحفوظ وتتقيدوا باستجلاب الدعوات الصالحة وصيانة وحماية فقرا الرعايا وقطان البلاد وحفظ وحراسة الطرقات والمسالك وكف المتطاولين على فقرا الرعايا من أهل الفساد وتعرف متسلمنا في المدينة المرقومة المسمى اليه أن تبذل مزيد الإهتمام والإجتهد وصرف وسع المقدور في جفع وتحصيل أموال الجردة على وجه المعتاد من غير أدنى تهاون والذي يصدر ويبدو منه أوفى تعلل أو تراخي في أداء الميري الذي عليه فيما بعد يندم ويحصل ذلك منه على أي وجه كان ويُعاقب بأشدّ العقاب ولم يعود يقدر على ردّ الجواب فكما هو محرز تعمل بكمال الإهتمام والسعي التام في أداء الخدمة اللازمة عليك من كل الوجوه كما هو ملحوظ بك يكون معلومكم واعتمدوا بموجبه والسلام

حرر في الثامن من شهر صفر سنة ستة وسبعين ومائة وألف.⁴⁷

هذه الوثيقة عبارة عن فرمان سلطاني بتكليف محمد باشا والي طرابلس بقيادة "سرّ عسكرية الجردة" فسرّ عسكرية الجردة هو منصب رفيع، يكلف من يقوم به بمرافقة حجاج بيت الله الحرام وقيادة القافلة، ويتعهد بالمحافظة عليها وحمايتها وتأمين الحراسة للطرقات التي تسلكها ومنع التعديات بخاصة على الفقراء من الرعايا، وتوجيه الدعوات بواسطة الاعلان عن الجردة لتشجيع الناس بالذهاب إلى الحج. وتأمين الأموال لهذه العملية عن طريق جمعها دون تهاون أو تراخ.

وقد تلي الأمر السلطاني أمام قاضي مدينة طرابلس ومفتي المدينة وآغا عسكر المدينة.

كما نصّ الفرمان على ان يبذل محمد باشا كلّ جهوده بصيانة وحماية الرعايا وحفظ وحراسة الطرقات وجمع وتحصيل أموال الجردة دون أي تهاون، ومن يتهاون في أداء المال المترتب سيندم وسيعاقب بأشدّ العقوبات.

والوثيقة التالية تطلعنا على أنّ أرباب الحرف في مدينة طرابلس كانوا يقدّمون للوالي ما يخصّ مستلزمات الجردة:

"بمجلس الشرع الشريف المشار اليه حضر كلّ من الحاج حسن بن عبد الله البازركان باشي وعساف باشي ابن الحاج أحمد البازرباشي ومحمد بن الحاج مراد القصاب باشي وعبد الواحد بن الحاج زين القزاز باشي ومصطفى باشه ابن الحاج محمد القواقجي باشي ومحمد بن الحاج عبيد البلتجي باشي والشيخ يوسف بن الحاج علي النطفجي باشي وشركانه محمد الكحيل والشيخ علي بن حسن والسيد علي يونس النطفجي وعبدی باشي بن حسن القواف باشي حالاً وشريكه حسين بن الحاج مصطفى القواف وابراهيم بن الحاج أحمد الحموي الوكيل الشرعي عن قِبَل ابنه المزبور القواف باشي سابقاً الثابتة وكالته عنه بشهادة حسين اللبابيدي وعمر باشه بن الحاج عون اللبان والحاج درويش بن الحاج محمد وأخيه الحاج مصطفى والحاج ديب بن محمد الخضرية ومصطفى باشه بن عبيد باشه الدمرجي باشي وأقرّوا بالطوع والرضا أنهم تحاسبوا مع جناب أمير الأمرا الكرام ذي القدر والاحترام صاحب العزّ والإحتشام حضرة السيد ابراهيم باشا ميرميران طرابلس الشام حالاً أدام الله تعالى إقباله وختم بالسعادة أعماله على جميع ما قدّمه كلّ واحد منهم ما يتعلّق بحرفته من ابتدا مارت سنة تسع وثلاثين ومائة وألف منهم البازرباشي والخضرية الى انتها مارت سنة أربعين

- عبد الكريم رافق: بحوث في التاريخ الاقتصادي والاجتماعي في بلاد الشام، مرجع سابق، ص، 193.

* - سلخشور خاص: رسول خاص مرسل من قِبَل السلطان.

Gabor AGOSTON: Encyclopédia of the ottoman Empire, op.cit, p.248.

- سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 19، ص، 185.

وباقى الحرف الى يوم تاريخه قبض كل واحد منهم من طرف سعادته ثمن جميع ما قدموه لباب حضرته ولمهمات الجردة بالتمام والكمال واستوفى كل منهم حقه من طرف سعادته ولم يبق كل واحد منهم يستحق لدى جناب سعادته بخصوص ما كان قدمه لباب سعادته ما هو متعلق بحرفته ولمهمات الجردة حقاً واستحقاقاً ولا دعوى ولا طلب ولا حقاً مطلقاً إقراراً صحيحاً شرعياً مصدقاً من عمدة أرباب التحرير الشيخ محمد أفندي كاتب العربي بالديوان طرابلس بوكالته عن حضرة الباشا المحترم المشار اليه تصديقاً شرعياً فسطر بالطلب في العشرين من ذي القعدة الشريفة سنة إحدى وأربعين ومائة وألف".⁴⁸

تفيد هذه الوثيقة أنّ أرباب الحرف في مدينة طرابلس، إضافة إلى ما كانوا يقدموه لمطبخ الوالي من مستلزمات ضرورية كالمواد التموينية أو الأدوات، كانوا يقدمون للوالي أيضاً ما يخص مستلزمات الجردة.

ومن الواضح أنّ الإعداد لمهمات الجردة كانت تتم ليس قبل أشهر قليلة، إنّما قبل سنة.

وقد أقرت أرباب الحرف أنها استوفت جميع حقوقها من الوالي، ولم يعد لها أي استحقاق أو أي طلب ما هو متعلق لمهمات الجردة.

ضريبة ساليان: سال تعبير فارسي من سال أي سنة، كان يُطلق على الضرائب التي تُحصل سنوياً، هذه الضريبة كانت تُستوفى وتُدفع سنوياً كبذل حراسة وحماية.⁴⁹

الوثيقة التالية تطلعنا على نسبة ضريبة مال الساليان التي كانت تجبى:

"... بعد أن استقرت بالمجلس المشار اليه إجارة الطاحونة المعروفة بطاحون الدرويشية الجارية على وقف المرحوم درويش باشا المستغنية عن الوصف والتحديد المعلم بها العلم الشرعي على المعلم علي بن محمد الطحان الشهير بابن السمينية من طرف الوقف المزبور إجارة شرعية مشتملة على الإيجاب والقبول والتسليم وارادة لمدة عقد عمل كامل يشتمل على ثلاث سنين كاملات مستوعبة لمنافعها الواقعة فيها أول مدة الإجارة غرة شهر تاريخه وآخرها انقضاؤها بأجرة قدرها عن المدة المزبورة بتمامها مائتان وعشرة غروش أسدية عن كل سنة سبعون غرشاً على أنّ المستأجر المرقوم يقوم بأجرة كل سنة من سني الإجارة في ربيعها لجهة الوقف المزبور وقبل الإجارة لجهة نفسه القبول الشرعي حضر كل من الإكمكي باشي الحاج أحمد وأحمد بن عبد الله شيخ طائفة الخبازين بطرابلس والحاج مراد بن حسين الشهير بابن بلان والحاج مصطفى بن سالم وباقي الطائفة المزبورة وقاطعوا المعلم علي المستأجر المزبور على جميع ما يطلب منهم من التكاليف العرفية المرتبة عليهم في كل سنة على أنهم لا يأخذون منه في كل ساليان سوى عشرة غروش وفي كل تسعيرة تطلب منهم لجهة القضاة والمحتسب غرش واحد لا غير وأنهم لا يأخذون شيئاً ما عدا ذلك حسبما تصادقوا على ما فيه ووقع الإشهاد عليه.

حرر في غرة شهر محرم إفتتاح شهور سنة تسعين والف.⁵⁰

تفيد هذه الوثيقة أنّ طاحون الدرويشية منسوب إلى الوالي درويش باشا، وكان أجاره السنوي بقيمة سبعين غرشاً.

كما كانت طائفة الخبازين تؤدي ضريبة الساليان التي بلغت قيمتها عشرة غروش سنوياً، وكانوا أيضاً يؤدون غرشاً واحداً لجهة القضاة والمحتسب.

الوثيقة التالية تطلعنا على أنّ الخان الذي يكون وفقاً لمسلم من الساليان ومن سائر التكاليف:

"بمجلس الشرع الشريف... حضر كل من الحاج حسن بن عبد الله البازركان باشي بطرابلس والحاج ابراهيم غزال ويوسف باشه كباره والشيخ عبد الجليل الأكرمي الشامي ومنصور بن الزيات الجميع من تجار طرابلس وبقية التجار وطلبوا من الذميين الخواجا انطون ولد جرجس والخواجا انطون الحلبي ولد سمينية والخواجة جبران ولد صوما والخواجا جبور الحلبي وبقية التجار الساكنين بخان الصاغة بأن يواسونهم فيما خص حرفتهم من مال ساليان وسألوا سؤالهم فأجابوا بأنهم من تجار الخان المرقوم وأن المزبور وقف على مصالح الحرمين الشريفين وهو من قديم الزمان معاف ومقطوع القدم داخله وخارجه ولم يسبق له عادة من قديم الزمان لأحد من الجباه التعرض للتجار الساكنين فيه بطلب شيء من التكاليف ولا من غيرها وراجعوا في ذلك المتولي على الوقف المرقوم فخر الأمجاد والمحامد حاوي المكارم الحاج مصطفى آغا بن المرحوم الحاج خضر آغا فأبرز من يده فرمانات شريفة مطاعة وبيورلدات منيفة وحجة شرعية محررة من المحرم الحرام افتتاح سنة خمس وتسعين وألف متوجه بامضا فخر المعالي العظام صالح أفندي يوميذ بطرابلس الشام منطوق الجميع بأن خان الصاغة وقف على مصالح الحرمين الشريفين ويلزم حمايته وصيانته وكل متعرض لساكنيه من جبات الأموال بطلب من التكاليف مقطوع القدم معاف فلما اطلع الحاكم الشرعي المشار اليه على السندات المومي إليها وشهد لديه كل من فخر الأئمة الشيخ أبي بكر الإمام بالجامع الكبير ويوسف آغا ابن مقصود آغا

- سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 5، ص، 50.⁴⁸

- خالد زيادة: أركيولوجيا المصطلح الوثائقي، مرجع سابق، ص، 67.⁴⁹

- سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 3، ص، 323.⁵⁰

والسيد أحمد خياط وابن عبد الرحمن باشه والسيد محمد الخياط بن سليم والسيد مصطفى الغر ابن السيد محمد ودرويش حسين بن ابراهيم وحسين باشه بن شقص والسيد مصطفى بن اسماعيل باشه أنهم لم يعهدوا ولم يسمعو من قديم الزمان أن أحدًا من جبات الأموال تعرّضوا لأحد من تجار الخان المرقوم بطلب شيء من التكاليف ولا غيرها بل هم معافون من جميع التكاليف صيانة للوقف لجريانه على مصالح الحرمين الشريفين منع مولانا الحاكم الشرعي المشار اليه البازركان باشي المرقوم والتجار المرقومين بسوق البازستان وخارجة والجبات عليهم من التعرض للسكان بخان الصاغة من التجار بطلب شيء من التكاليف العرفية والمغارم الشاقة وعرفهم أن القديم يبقى على قدمه والأوامر السلطانية والأحكام الشرعية يجب اتباعها ويتحرر من مخالفاتها منعاً وتعريفاً شرعيين مسطرين بالطلب في أواسط من شهر محرم الحرام سنة أربع وأربعين ومائة وألف.⁵¹

يفيد مضمون هذه الوثيقة أن البازركان باشي وباقي تجار مدينة طرابلس طالبوا الذميين بخان الصاغة بدفع الساليان السنوي المترتب عليهم، فامتنعوا عن الدفع لأن الخان هو وقف عائد للحرمين الشريفين وهو مسلم من سائر التكاليف.

وعند مراجعتهم مصطفى آغا بهذا الخصوص، أبرز لهم فرمات شريفة تؤكد إعفاء الخان من الرسوم. فما كان للحاكم ال شرعي إلا العمل بالأوامر السلطانية ومنع الجباة من مطالبتهم بآية رسوم.

ضريبة مال منزل: المنزل هو المكان المتسع لاستقبال الضيوف والشخصيات الرسمية في مدينة طرابلس، الوافدة من مختلف أنحاء السلطنة العثمانية.

كانت مصاريف المنزل وخدمة هؤلاء الرسميين يستوفىها الوالي من أصحاب أرباب الحرف.⁵²

الوثيقة التالية تطلعنا على قيمة الرسوم التي كانت تُستوفى من أصناف الحرف والمحلات في مدينة طرابلس لقاء تغطية نفقات استضافة والي حلب في منزل طرابلس:

دفتر يشتمل على توزيع ذخيرة حضرة الدستور المكرّم الوزير المحترم أحمد باشا محافظ حلب الشهبأ حالاً حين ذهابه إلى منصبه المرقوم وحلول ركابه في طرابلس الشام ومكثه فيها ثلاثة أيام وذلك بقلم كاتبه المعين في ذلك من قبل مولانا وسيدنا الحاكم الشرعي يومئذ بها بحضور الأعيان الكرام والسادات الفخام ومشايخ الحرف والمحلات تحريراً في الثامن من شهر جمادي الثاني سنة خمس وستين ومائة وألف.⁵³

بازستان	سمانين	عطارين	خبازين	أساكفة	حيّاك
121	101	68<	51	61	47 <
صبّاغين	دبّاغين	بياطرة	خيّاطين	حدّادين	شعّارين
57	70	16<	52<	28	11
نحّاسين	منجّدين	حلوانيّة	عرقجيّة	عقّادين	سرّاجين
25	21	13<	16	19	26<
سمرجيّة	كجه جيّه	حمصانيّة	بوابجيّة	نجّارين	
8	7	8	62	34	

- سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 6، ص، 21.51

- خالد زيادة: أركيولوجيا المصطلح الوثائقي، مرجع سابق، ص، 82.52

- سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 12، ص، 147.53

يكون 926.

المحلات:

محلة اليعقوبية 16	محلة قبة النصر 32	محلة ساحة عميرة 40	محلة تبنانة 93<
محلة يهود 56	محلة ناعورة 17	محلة تربية 44	محلة بين الجسرين 50
محلة حجارين 64	محلة عديمي النصاري 96<	محلة عديمي مسلمين 50<	محلة قواسير 28
محلة سوق الخيل 35<	محلة اقترق 24	محلة قنواطي 23/	محلة نوري 26<
محلة باب الحديد 28	محلة الأيكوز 7/	محلة رمانه 15<	محلة صباغة 40
محلة مسجد الخشب 13 (سومح عنها وهي أحق بالسماح)	محلة زقاق الحمص 39<	محلة عوينات 32	محلة مزابل 14

جمعاً يكون 896 (عن المحلات)

926 (عن الحرف)⁵⁴

1822

يفصل هذا الدفتر قيمة الرسوم المترتبة على أصناف الحرف والمحلات في مدينة طرابلس لقاء تسديد نفقات استضافة والي حلب أحمد باشا وإقامته في المدينة لمدة ثلاثة أيام وهو في طريقه إلى مركز ولايته.

ونلاحظ أن نسبة الرسوم على الحرف، تفاوتت بين حرفة وأخرى، وهذا دليل على أهمية وإنتاجية كل حرفة، فالباوبجية، الخياطين، السمانين، الصباغين والبازستان أدوا رسوماً كبيرة مقارنة مع الحرف الأخرى كالحمصانية، السمرجية، الحلوانية وغيرها من الحرف التي كانت رسومها أقل بكثير.

أما فيما يتعلق بمحلات مدينة طرابلس، نلاحظ أن محلة "مسجد الخشب" قد أعفيت من الرسوم ويمكن ترجيح سبب ذلك إما لصغر المحلة وقلة دورها أو إما لفقر حال سكانها.

ملاحظة: بعد التدقيق في قيمة الرسوم على الحرف والمحلات تبين أن مجموعها مغاير لما هو وارد في الوثيقة، وقد بلغ فعلاً: 922 كمجموع عن رسوم الحرف

و 869 كمجموع عن رسوم المحلات

ضريبة فايز كلار⁵⁵: كانت تستوفى عن عمليات التموين للمواد الغذائية، ويعود ريعها للمطابخ السلطانية.

الوثيقة التالية تطلعنا على نسبة الضريبة عن مواد معتادة كانت تستوفى عن مقاطعة عكار:

⁵⁴ - سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 12، ص، 147.

⁵⁵ - Mehmet Zeki Pakalin: Osmanlı tarih Deyimleri ve Terimleri Sözlüğü, 2. inci Cilt, Milli Egitim Basmevi, Istanbul 1983, s.281.

"بمجلس الشرع الشريف المشار اليه حضر عمدة الأمجاد الكرام جناب أسعد آغا ابن الشيخ شديد آغا وقرّر وأقرّ طابعاً مختاراً وهو في حال من صحة أقران الشرعي المعتبر المرعي قد تعهد والتزم من جناب أمير الأمرا الكرام كبير الكبرا الفخام صاحب ذيل العزّ والإحتشام صاحب الدولة والإقبال والسعادة والإجلال حضرة سعادة يوسف باشا المحتشم ميرميران طرابلس الشام حالاً ادام الله تعالى إقباله وأيد سعادته وإجلاله وذلك بجميع مال ميرمي مقاطعة عكار التابعة لولاية طرابلس الشام مدة سنة كاملة مارتية هي سنة ثنتين وتسعين ومائة والى المارتية من ابتدائها الى نتهائها بمبلغ قدره من القروش الأسدية اثنان وثلاثون الف قرش وثلاثمائة وواحد وتسعون قرشاً معاملة يومئذ على ان يتصرف الملتزم المومى اليه بالمقاطعة المذكورة ويجبي الأموال الأميرية من محالها حسب المعتاد وذلك مما عدا أوقاف وتيمار مستحفظان وجزى نصارى وجرم غليظ وما يأتي من طرف الدولة العلية بموجب فرمان حالي ويورد المبلغ لخزينة ميرميران المحتشم الثلاثة أرباع في موسم الحرير في هذه السنة والربع الأخير قبل تمام السنة بشهرين وكلما أورد دفعة يأخذ بها وصول خزينة وعند تامة الدفع يحاسب على ما بيده من الوصولات ويأخذ تمسكه المضي المختوم بامضايه وختمه المتوج بامضا وختم مولانا وسيدنا الحاكم الشرعي المشار اليه المرصد في الخزينة العامرة حسبما بيده من الشترطنامة الصادرة له من سعادة الميرميران المحتشم آيد الله تعالى دولته وأقرّ واعترف الملتزم المومى اليه ان عنده وفي ذمته بطريق الدين لسعادة الميرميران المحترم مبلغاً قدره من القروش الأسدية عشرون الف قرش وتسعمائة قرش عن مواد معتاده على المقاطعة المذكورة منها عن ضوموم خمسة عشر الف قرش وعن ضم قلاع ألفا قرش وضم زر خلية تسعمائة قرش وعن قبوخرجي وات بها الباس الف وخمسماية قرش وعن بها كدش الجردة وفايض كلار الف وخمسماية قرش يقوم بدفع ذلك للخزينة العامرة عند حلول اجل تمسك الدين المذكور الممضي المختوم كذلك بامضايه وختم المتوج بامضايه مولانا الحاكم الشرعي المشار اليه المرصد في الخزينة العامرة فيكون مجموع مال الالتزام والدين المذكور من ثلاثة وخمسين الف قرش ومايتان وواحد وتسعين قرشاً معاملة يومئذ تقريراً وإقراراً وتعهداً والتزاماً صحيحات مرعيات مقبولات من فخر أقرانه محمد آغا الترجمان بالديوان بوكالته في ذلك وجاهاً وشفاهاً قبولاً شرعياً وأمر بتسطيره فسطر بالطلب في شهر محرم الحرام سنة ثنتين وتسعين ومائة وألف".⁵⁶

تفيد هذه الوثيقة أنّ أسعد آغا قد التزم من والي طرابلس يوسف باشا مقاطعة عكار مدة سنة كاملة، بمبلغ قدره اثنان وثلاثون الف وثلاثمائة وواحد وتسعون قرشاً.

كما أضيف إلى مبلغ الالتزام مبلغاً قدره عشرون الف وتسعمائة قرش كدين بذمة الملتزم للوالي عن ضوموم وقد فصلت الوثيقة مبلغ كلّ ضمّ، ومنها الف وخمسماية قرش عن مال كدش الجردة وفايض كلار ليصبح مجموع المال المترتب عليه، ثلاثة وخمسون الف ومائتان وواحد وتسعين قرشاً، على ان يؤدي الملتزم ثلاثة أرباع المبلغ في موسم الحرير، والربع الأخير قبل تمام السنة بشهرين.

الوثيقة التالية تطلعنّا على أنّ طبقة العسكر المرابطة في قلعة وأبراج مدينة طرابلس، قد تعهدت أمام الحاكم الشرعي بالبقاء القبض على الأشقياء والزرب الذين يخلّون بالأمن والاستقرار، وإلا سيُغرمون بأموال تعود مصارفها إلى المطبخ الهمايوني:

" بمجلس الشرع الشريف المشار اليه حضر كلّ فخر الثقة والمستحفظين أحمد آغا دزدار قلعة طرابلس الشام حالاً والسيد خليل برج أغاسي وليماني ريسي وأحمد بشه دقماق أوده باشي والحاج موسى أوده باشي وعلى بشه البواب أوده باشي والحاج علي الحلاق أوده باشي والحاج علي أوده باشي والسيد درويش جلبلي الزيايدي كاتب أوجاق الحصار ليه ومحمد جاويش بن علي بشه ويوسف جاويش بن عمر جاويش وأحمد بلوكباشي* بن الشيخ مراد والحاج محمد بلوكباشي القرداحي ومحمد بلوكباشي بن ابراهيم والحاج عثمان بلوكباشي والشيخ أحمد الخياط وعبد الحق بن الحاج محمد موسى والسيد محمد بن الحاج ناصر وعبد الواحد بن الشعار ومحمد بن ابراهيم الطوبجي والحاج أحمد بن عيسى بشه والشيخ محمد النجودجي والسيد شاهين القصاب والسيد عبيد منجد بلوكباشي والحاج حسين الخياط وعبد القادر بن الزين وأحمد بشه نجمه والسيد محمد الحموي والسيد عبيد بن الشيخ علي ومحمد بن علي بشه خبّاز ودرويش الحدّاد والسيد محمد البشناق وبكري بن الشيخ علي وخليل العقّاد بن مصطفى أصيل والسيد عبد الرحمن قاووقجي ومصطفى بن الحاج موسى وأحمد وضلوم والحاج أحمد بن حسين وحسن بن الأستاذ أحمد والشيخ محمد مؤذن القلعة والملا أحمد بن عبيد آغا الترجمان والسيد مصطفى بن محمد وعثمان بن حسين التزلق الجميع طائفة أوجاق الحصارلية المحافظين بقلعة طرابلس وأبراجها من بلوكباشية وأوده باشية وأنفار قلعة وأبراج وباقي أهالي الأوجاق المذكور وأشهدوا على أنفسهم جمعاً وفرادي بالطواعية والإختيار من غير إكراه ولا إجبار وهم في حال من صحة الإقرار الشرعي والإشهاد الآتي ذكره أنهم لا يدعون في أوجاقهم المذكور ولا بين أظهرهم أحداً من الزرب ولا من الخوارج والأشقياء ولا يتركون زورباً ولا شقيّاً ولا خارجاً عن طاعة أولي الأمر في أوجاقهم ولا بين أظهرهم وقد نذروا على أنفسهم جميعاً نذراً شرعياً أنه إن ظهر في أوجاقهم المذكور وبين أظهرهم أحد من الأشقياء الخارجين عن طاعة السادة الحكام أولي الأمر وتركوه في حاله بينهم

- سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 23، ص، 60.

* - بلوكباشي: بلوك تعني فرقة، زمرة، وفي الاصطلاح أطلقت على مجموعة من الجند، فكان كل اثني عشر بلوكاً يشكلون فرقة وباشي يعني رئيس، فيكون رئيس الفرقة.

حسان حلاق وعباس صباغ: المعجم الجامع في المصطلحات، مرجع سابق، ص، 43.

مقيماً بين أظهرهم ولم يُمسكوه ولم يسلموه لولاة الأمور أو لم يخبروهم به ليرتبوا عليه جزاء ويرحوا البلاد والعباد من طغيانه وفساده وأذاه فتكون دما خمسة أنفار منهم هدراً ويكون عليهم جميعاً لمصارف المطبخ الهمايوني العاشر آدم الله تعالى جرات صدقات فضله على العالمين على الدوام بطريق النذر الشرعي خمسة أكياس كل كيس خمسمائة قرش المعبر عنها بالفين وخمسمائة قرش يدفعها أهل الأوجاق المذكور ليد من يكون واليا بطرابلس الشام ليرسلها إلى الأعتاب العالية لتصرف في مصارف المطبخ الهمايوني المشار إليه نذراً صحيحاً شرعياً وتكافلوا جميعاً على ذلك كفالة صحيحة شرعية وذلك بمعرفة واختيار علما البلدة المذكورة ومدرسيتها وأعيانها والضباط المتكلمين فيها المكتتبة أسماؤهم بذيله إشهاداً ونذراً وتكافلاً صحيحات مصدقات من عمدة الأماجد والأكارم حضرت شديد آغا المحترم بوكالته في ذلك عن الأعمال الناجحة والمساعي الصالحة حضرت أمير الأمرا الكرام كبير الكبرا الفخام صاحب ذيول العز والاحتشام صاحب الدولة والإقبال والسعادة والإجلال جناب سعادة عبد الرحمن باشا المحتشم ميرميران طرابلس الشام حالاً آدم الله تعالى إقباله وأبد سعادته وإجلاله التصديق الشرعي وجرى ما يحويه لدى مولانا وسيدنا الحاكم الشرعي المومى إليه وحكم بصحة الإشهاد والنذر والتكافل المذكورين وأمر بتسطيره ليقيّد في دفتر باش محاسبته العلية بمقابل دستور العمل فحرر بالطلب في ثالث رجب الفرد الذي هو من شهور سنة ست وثمانين ومائة وألف".⁵⁷

تفيد هذه الوثيقة أنّ في مدينة طرابلس جماعة من الأشقياء وقطّاع الطرق خارجين عن الطاعة، فيجب ملاحقتهم. لذلك تعهدت طبقة العسكر في المدينة، من قائد القلعة ورئيس الأبراج وأمر السجن وقادة الفرق العسكرية وأمر المدفعية وغيرهم من أصحاب الرتب والجند والمرابطين في القلعة والأبراج والعاملين في هذه المواقع من رجال دين وغيرهم، في إلقاء القبض وتسليم هؤلاء الأشقياء.

فمن يتواطأ معهم أو يتستر عليهم، فسئلح بطبقة العسكر أشدّ العقوبات، من هدر دم خمسة أنفار فضلاً عن تغريمهم مبلغاً قدره الفين وخمسمائة قرش يقدّمونها إلى المطبخ السلطاني.

العوارض السلطانية: عُرفت هذه الضرائب "بالضرائب العارضية"، التي كانت تلجأ السلطنة إليها عندما تعجز عن سدّ نفقات عارضية كنفقات حرب طارئة، وكانت تُفرض على معظم الناس، باستثناء رجال الدين والأشراف، وكانت على ثلاثة أنواع:

- نقدية : يُدفع فيها مبلغ معلوم من المال.

- عينية : يؤخذ فيها كمية من الحبوب ونحوها.

- بدنية : يؤخذ عن كلّ مجموعة من العوائل شخص للتجذيف في سفن البحرية.⁵⁸

الوثيقة التالية عبارة عن دفتر يشتمل توزيع العوارض السلطانية على الجرف والمحلات في مدينة طرابلس:

دفتر يشتمل على توزيع العوارض السلطانية الاتي تفصيلها على الجرف والمحلات بطرابلس الشام وعانداتها يستفيد منها كلّ من العلما الفخام والسادات الأشراف والتكاليف يوميّ على الحرف والمحلات وذلك عن سنة تسع وستين

ومائة وألف المحرّر في الثامن عشر من شهر ذي القعدة من شهور السنة المرقومة:⁵⁹

حرفة خبازين 64	حرفة عطارين 86<	حرفة سمانيين 127	حرفة بازستان 152<
حرفة دبّاغين 88<	حرفة صيّاغ 71<	حرفة حيّاك 60	حرفة أساكفة 77<
حرفة شعّارين 13<	حرفة حدّادين 47<	حرفة خيّاطين 67	حرفة بياطرة 21
حرفة عرقجيّة 19<	حرفة حلوانية 16<	حرفة منجدين 27<	حرفة نحّاسين 30<

- سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 22، ص، 201.⁵⁷

- حسان حلاق وعباس صباغ: المعجم الجامع في المصطلحات العثمانية، مرجع سابق، ص، 157.⁵⁸

- سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 14، ص، 399.⁵⁹

حرفة عقّادين	حرفة سراجين	حرفة	حرفة كشة جيّة
23<	33	9<	8<
حرفة حمصانيّة	حرفة بوابجيّة	حرفة نجارين	
10	80	30	

جمعاً يكون 1166
المحلات: 60

محلة تبانة	محلة ساحة عميرة	محلة قبة النصر	محلة يعقوبيّة
117	50	40<	20
محلة بين الجسرين	محلة تربيعة	محلة الناعورة	محلة اليهود
63	55	21	70
محلة القواسير	محلة عديمي المسلمين	محلة عديمي النصارى	محلة حجارين
48	63	120	81
محلة النوري	محلة القنواتي	محلة اق طراق	محلة سوقية الخيل
35	31	31	45
محلة صباغة	محلة زقاق الرمانة	محلة الإيكوز	محلة باب حديد
50	19	11	37
محلة مزابل	محلة عوينات	محلة زقاق الحمص	
17	41	51	

جمع المحلات 1117
1166 الحرف
جمعاً < 2283

عوارض	عوايد كتخدا	قاضي أفندي	خدم للواردين من طرف الدولة بموجب مراسلة
600	50	50	300
أيضاً خدم كذلك مستندات بموجب مراسلة	تاتارات	خدمة مباشرة	أيضاً
650	270	280	50
معرف تاتارات	قلميّة*		
30	2 ≥		

- سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 14، ص، 399.60

* - راجع ملحق الوثائق: وثيقة رقم 8، ص، 400 .

هذه الوثيقة عبارة عن دفتر، يُفصّل العوارض الموزّعة على الحرف والمحلات في مدينة طرابلس ليستفيد من عائداتها علماء وسادة أشرف المدينة.

نلاحظ أنّ حرفة البازستان، العطارين، الأساكفة، الدبّاعين، الصيّاع، الخياطين والحدّادين فُرضت عليهم مبالغ أكبر من الحرف الأخرى، كالبوابجية، الحمصانية، التمرجية وغيرها.

وهذا ما هو إلا دليل على معرفة الحرف التي كانت الأكثر إنتاجية والأكثر طلباً.

كذلك بالنسبة للمحلات، فنرى أنّ محلّة التبنانة، عديمي النصاري، الحجارين، بين الجسرين، اليهود فرضت عليها مبالغ أكثر من محلّة الأيكوز، المزابل، زقاق الرمانة والناعورة.

وهذا دليل على أنّ هناك محلات دور سكنها أكثر من المحلات الأخرى.

وبعد التدقيق في الضرائب الموزعة على الحرف والمحلات تبين أنّ مجموعها مغاير لما هو وارد في الوثيقة وقد بلغ فعلاً 1165 قرشاً عن مجموع الحرف بدل من 1166 قرشاً.

1116،50 قرشاً عن المحلات بدل من 1117 قرشاً.

فيكون المجموع 2281،50 قرشاً بدل من 2283 قرشاً.

- 4- عائدات الإدارة العثمانية:

تعدّدت أنواع الرسوم والضرائب التي كانت تحوّل عائداتها إلى الإدارة العثمانية، منها ما كان يذهب إلى خزينة الولاية، ومنها ما كان يذهب إلى الخزينة المركزية في اسطنبول:

أ- مال خرج دعوى: رسوم كانت تدفع من قِبَل المدّعي على دعاوى الحجج الشرعية.⁶¹

الوثيقة التالية تطلّعنا على العرضحال المقدّم من قِبَل أهالي طرابلس لارتفاع نسبة مال دعوى:

" فخر الفضلا العظام والقدر والاحترام حضرة علي أفندي النايب في محكمة طرابلس الشام زيد فضله بعد التحية والسلام نهى لكم بأنهم جمع غفير من فقرا أهالي طرابلس الشام المحمية قدّموا لنا عرضحالات عديدة وأنّهم تعطلت مصالحهم الشرعية وذلك إن أحدهم إذا لزم له حجة شرعية يكلفوه إلى خرجها بشي ليس له طاقتة ولا له اقتدار على إعطايه وأخبروا بأنّ المعتاد القديم والعادة المستقيمة في طرابلس وفي ساير الأقاليم بأنّ الحجة الكبيرة عليها خرج عشرة مصاري والحجة الوسطى عليها سبعة مصاري والحجة الصغيرة عليها خمسة مصاري خرج لا غير وتضرروا من هذا العنا ضرورة كلية من تعطيل مسائلهم من هذا السبب ولعدم اقتدارهم عليه فبناءً على ذلك حررنا لكم هذا البيورلدي حال وقوفكم على فحواه تنبّهوا على الكتاب وعلى خدام المحكمة بأجمعهم بأنهم على المعتاد القديم والقانون السالف كما جرت العادة يأخذوا العايد لهم كما ذكرنا من غير إزدياد ولتمشية مصالح عباد الله تعالى وإن صار خلاف ذلك وما امتثلوا نبيهم تُعلمونا بذلك ولا تعملوا إهمال من هذا الخصوص تعلمون ذلك والسلام حرّر في الخامس عشر من ذي الحجة سنة ست وثلاثين ومائة والف." ⁶²

إسماعيل باشا

قائمقام طرابلس الشام

هذه الوثيقة عبارة عن بيورلدي موجه من قِبَل قائمقام طرابلس إسماعيل باشا إلى نائب المحكمة الشرعية في المدينة علي أفندي، مفاده أنّ فقراء طرابلس تقدّموا بعرضحال، لعدم قدرتهم على تسديد الرسوم عند تقدّمهم بحجة شرعية في المحكمة.

وصنّفت رسوم كل حجة حسب حججها: فالحجة الكبيرة رسومها عشر مصريات، والوسطى سبع مصريات والصغرى خمس مصريات.

إلا أنّ إسماعيل باشا أصدر البيورلدي ليعلم نائب المحكمة وكلّ العاملين فيها، بأن الرسوم تبقى على المعتاد القديم دون أيّة زيادة.

- نافذ الأحمر: نواحي لبنان الشمالي، مرجع سابق، ص، 179. ⁶¹

- سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 4، ص، 73. ⁶²

ب- رسم أقلام الناحية: وهو قسمان:

يستوفى قرش واحد، بدل رسم جمع المال الميري المترتب على العقار، فهو يضاف إلى الضريبة المطلوبة ويُجبي معها كأجر لكتابة الحوالة.

ويستوفى قرش واحد آخر، ثمن ورقة الحوالة المعدة لتحصيل ضريبة الساليان.⁶³

ج- ضريبة جرم غليظ: هي ضريبة الجرم والجناية، تتقاضاها الدولة من مرتكبي جرائم القتل والسرقة ومحاولة الانتحار، وارتكاب بعض الجرائم الشنيعة كالإغتصاب والإعتداء على أبناء السبيل، وقد بقي إستيفاء هذه الضريبة من خارج صلاحيات الملزم.⁶⁴

"... على أن يجبي الأموال الأميرية من محالها حسب المعتاد مما عدا مال أوقاف وتيمار مستحفظان وجزية نصارى وجرم غليظ"⁶⁵

د- تيمار مستحفظان: هي ضريبة كانت تُفرض على القلاع والحصون العسكرية حيث يتركز الجند.⁶⁶

هـ- رسم عيديّة: هو رسم يجبي بمناسبة حلول الأعياد، خاصة عيدي الفطر والأضحى.⁶⁷

و- رسم منشور: هذا الرسم كان يُستوفى من الناس، حين قدوم منشور من الوالي أو السلطان.⁶⁸

ز- زرخلية⁶⁹: تحريف لمصطلح زرهلي، وهو رسم كان يستوفى للمدركات البحرية العثمانية.

ح- آت بها لباس⁷⁰: رسم يستوفى لكسوة الخيول.

ط- رسوم فتح بندر: إذا أراد أحد من الناس أن يفتح دكاناً أو محلاً تجارياً، وجب عليه دفع رسم معين يحدده الوالي بعد المساومة.⁷¹

ي- رسم قبّان: يُستوفى هذا الرسم من داخل الخانات، ويكون على النحو التالي:

خمس بارات عن حمل الأرز، و2% من قيمة حمل البقول، وخمس بارات عن حمل الزيت وأربع بارات عن حمل السمسم.⁷²

ك- الضريبة النسبية: فُرِضت هذه الضريبة على الإيراد غير الصافي للحنوت الذي يشغله المكلف وجُعِل هذا النوع من الضريبة على ثلاثة أنواع:

- النوع الأول: التجار وبائعو الأقمشة والصياغ ساوت نسبة ضريبتهم 12%

- النوع الثاني: بائعو الألبسة والعطارون، ساوت نسبة ضريبتهم 10%

- نافذ الأحمر: نواحي لبنان الشمالي، مرجع سابق، ص، 179.⁶³ وأيضاً:

سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 20، ص، 139.

- لطفي المعوش: موسوعة المصطلحات العثمانية، مرجع سابق، ص، 152.⁶⁴

- سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 24، ص، 86.⁶⁵

- حسان حلاق وعباس صباغ: المعجم الجامع في المصطلحات، مرجع سابق، ص، 204.⁶⁶

- عبد العزيز عوض: الإدارة العثمانية في ولاية سورية، مرجع سابق، ص، 165.⁶⁷

وأيضاً:

سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 8، ص، 216.

- نافذ الأحمر: نواحي لبنان الشمالي، مرجع سابق، ص، 181.⁶⁸

- محمد علي الأتسي: قاموس اللغة العثمانية، مرجع سابق، ص، 112.⁶⁹

وأيضاً:

سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 16، ص، 99.

- محمد علي الأتسي: مطبعة جريدة بيروت، لبنان، 1900، ص، 32.⁷⁰

وأيضاً:

سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 14، ص، 292.

- علي الحسيني: تاريخ سوريا الاقتصادي، دن، دمشق، ص، 152.⁷¹

- لطفي المعوش: موسوعة المصطلحات العثمانية، مرجع سابق، ص، 153.⁷²

- النوع الثالث: المهنيين كالنجارين، الخياطين، النحاسين، الحدادين، ساوت نسبة ضريبتهم 8%⁷³

إنّ بعض الناس كرجال الدين والطبقة العسكرية وبفضل الإمتيازات الممنوحة لهم من قِبَل السلطنة العثمانية كانوا يُعَفِّون من الضرائب والتكاليف.

الوثيقة التالية تطلعنا على أنّ الرهبان كانت مساكنهم معفاة من الرسوم:

" بمجلس الشرع الشريف ومحفل الحكم المنيف بطرابلس الشام المحمية أجّله الله تعالى حضر كلّ من الشيخ ابراهيم بن الصاري ومحمد بن الحاج علي وموسى بن محمود والذمي ميخايل ولد توفيق والذمي ياسف ولد سلامة شيخ محلة عديمي المسلمين من محلات طرابلس والذمي سليمان ولد عبد النور وباقي أهالي المحلة المزبورة وادّعوا على كل من بادر بن عون وسمويل من رهبان طايقة الإفرنج المستأمنين بطرابلس الشام مقرّرين في دعواهم عليهما بأنهما تملكا في المحلة المزبورة أربعة بيوت وسكنا بها من نحو مائة وفي كل سنة يواسينهم فيما يُطلب عن بيوت المحلة المزبورة من التكاليف العرفية وإنهما الآن يمتنعان من المواساة لهم بذلك طالبا بهما بدفع ما كانا يواسينهم به وسئلوا سؤالهما عن ذلك فسئلّا فأجابا بأنهما تملكا بالمحلة ثلاث بيوت وسكناهما وإن بيوتهما وسائر بيوت الرهبان من طايقة الإفرنج المجاورين بطرابلس معاف ومسلم من سائر الجوايح والتكاليف العرفية بموجب أمر شريف سلطاني أبرزاه من يدهما فقري بمسمع من المدعين المذكورين فإذا هو ناطق بطبق ما أجاب به المدعي عليهما من أن بيوت الرهبان المشغولة بسكناهم الكائنين بطرابلس معافي ومسلم من سائر التكاليف العرفية وأن لا أحد يتعرّض لهم بطلب شي من ذلك فلمّا اطلع مولانا الحاكم الشرعي المتداعي لديه على الأمر الشريف المشار اليه عرّف المدعين المذكورين حيث أنّ بيوت الرهبان بطرابلس معاف ومسلم من سائر التكاليف بموجب الأمر المشار اليه لهم مطالبة المدعي عليهما بشي من التكاليف والجوايح عن بيوتهم الثلاث المزبورة ومنعهم من التعرّض لهما بهذا الخصوص تعريفاً ومنعاً شرعيّاً وأوقعهما بالطريق الشرعي بالالتماس المرعي

حرّر في أواسط شهر صفر الخير لسنة ثمان وسبعين والفس⁷⁴

تفيد هذه الوثيقة أنّ بعض سكّان محلة عديمي المسلمين في مدينة طرابلس، ادّعوا على راهبين من الإفرنج المالكين لبعض البيوت في المحلة المذكورة التي سكنا بها امتناعهما عن تأدية الرسوم والتكاليف المتوجبة عليهما.

لذلك طالب وادّعى أهالي المحلة أن يتساوى الرهبان معهم في دفع التكاليف العرفية.

إلا أن الراهبان أبرزّا أمراً سلطانياً تضمّن إعفاء بيوت الرهبان من سائر التكاليف.

ولدى إطلاع الحاكم الشرعي على الأمر السلطاني، أصدر حكماً بإبطال الدعوى وأمر بمنع التعرّض للرهبان بشيء من التكاليف.

الوثيقة التالية تطلعنا أنّ طبقة العسكر كانت مُعفاة أيضاً من الرسوم والتكاليف:

بمجلس الشرع الشريف ومحفل الحكم المنيف بطرابلس الشام المحمية أجّله الله تعالى حضر كلّ من علي بن أحمد شيخ قرية علما تابع ناحية الزاوية من أعمال طرابلس والشيخ طراد بن يوسف شيخ قرية ارده من قرى الناحية المزبورة وباقي مشايخ بها وادّعوا بمحضر من فخر الأمائل والأقران الحاج سعد الحمّادي ضابط الناحية المزبورة عن كل من الرجل المدعو محمد بن أحمد كنون وشقيقه الحاج شرف مقرّرين في دعواهم بأن المدعي عليهما من جملة رعايا قرية علما المزبورة وإنهما يمتنعان من المواساة مع أهالي القرية المزبورة بما يطلب منهم من الأموال الميرية والتكاليف العرفية وطالبا بهما بالمواساة مع أهالي القرية المزبورة في ذلك وسألوا سؤالهما عن ذلك فسئلّا فأجابا بأنهما ليسا من رعايا القرية المزبورة ولا لهما بها ملك ولا عقار وأنّها من جملة الجند السلطاني من طبقة الحصارلية المرباطين في برج راس النهر أحد أبراج أسكلة طرابلس من مدة مديدة بموجب ما يبدهما من البراءتين الشريفتين السلطانية المبرزتين من يدهما الناطقتين بذلك وليس لهما في دفتر التحرير الجديد اسم ولا رسم فلم يصدّقهما المدعون على ذلك وكشف عن دفتر التحرير الجديد السلطاني فلم يوجد لهما فيه اسم في دفتر رعايا القرية المزبورة ولا لأبيهما فعند ذلك صدّقهما المدعون أنّ ليس لهما ولا لأبيهما اسم في دفتر التحرير وليس لهما في القرية المزبورة ملك ولا عقار وأنهما من جملة الجند السلطاني الحصارية ببرج راس النهر وكذلك صدّق الحاج سعد المذكور على ذلك فلمّا صدّقوا على ذلك واطّلع مولانا وسيدنا الحاكم الشرعي المشار اليه على البراءتين الشريفتين المومى اليهما وعلى كون أنّ المدعي عليهما من جملة الجند السلطاني عرف المدعين والضابط المزبور أنّ ليس لهما معارضة المدعي عليهما بطلب بشي من سائر الأموال الميرية والتكاليف العرفية احتراماً لحضرة السلطان أعزّ اكله نصره لأنهما من جملة جنده وليسا من الرعايا وإن كان أباهما وأجدادهما من الرعايا قديماً فقد انسلخا منهم بذلك ومنعهم الضابط المزبور في التعرّض إلى المدعي عليهما بطلب

- محمد كرد علي: خطط الشام، مرجع سابق، ج5، ص، 99-100.⁷³

- سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 1، ص، 47.⁷⁴

شي من ذلك البتة تعريفاً ومنعاً صحيحين شرعيين أوقعهما بالطريق الشرعي بالالتماس المرعي حرّر في أوائل شهر ربيع الآخر من شهور سنة ثمان وسبعين والـ"75".

هذه الوثيقة عبارة عن دعوى قام بها شيوخ قرى ناحية الزاوية ضد محمد كنون وشقيقه الحاج شرف وهما من طبقة الحصارلية التابعة للجند السلطاني.

وجاء في الدعوى أنّ المذكورين لم يساهما في الرسوم والتكاليف العرفية، لأنهما أبرزتا للحاكم الشرعي براءتين شريفتين سلطانية، وإنّ ليس لهما في دفتر التحرير اسم ولا رسم.

ولهذا السبب أبطل الحاكم الشرعي الدعوى القائمة ضدّهما، ومنع أيّ أحد من التعرّض لهما بطلب الرسوم والتكاليف.

الوثيقة التالية تُطلعنّا على أنّ المساجد والزوايا كانت أيضاً معفاة من الرسوم والتكاليف:

"بمجلس الشرع الشريف ومحفل الحكم المنيف بطرابلس المحمية أجلّه الله تعالى حضر كل من الحاج أحمد بن محمد الأقساموي والشيخ نور الدين ابن الحاج محمد ديات والحاج محمد بن علي المليس والذمي الياس ولد حنا البشباش الجميع من أهالي محلة الأكوز وباقي أهالي المحلة المزبورة وأدّعوا على فخر الصلحا الشيخ مصطفى ابن المرحوم الشيخ يونس السعدي مقرّرين في دعواهم بأنّ المدّعى عليه ساكن في بيوت زاويته الكابنة بالمحلة المزبورة وأنّه يمتنع من المواساة معهم فيما هو مطلوب منهم عن خانات محلّتهم المزبورة وأنّه يمتنع من المواساة معهم في ذلك وسألوا سؤاله عن ذلك فسئل فأجاب بأنّه ساكن في بيوت داخله مسجد الزاوية المزبورة وأنه هو وأبوه وأجداده من قديم الزمان ليس لهم عادة بأن يدفعوا عن بيوت الزاوية المزبورة شيّاً من مال العوارض ولا ساير التكاليف لأن بيوت المساجد والزوايا غير محرّرة في دفتر الخانات فصّدقوه على ما أجاب به فلما صدّقوه على ذلك عرّفهم مولانا وسيدنا الحاكم الشرعي المشار إليه أجرى الله الخير على يديه أنّ ليس لهم التعرّض إليه بطلب شي من ساير الأموال والتكاليف لأن بيوت المساجد والزوايا معفاة من ذلك في ساير الممالك الإسلامية ومنعهم من التعرّض إليه بطلب شي من ذلك تعريفاً ومنعاً صحيحين شرعيين أوقعهما بالطريق الشرعي بالالتماس المرعي حرّر في التاسع من شهر رجب من شهور سنة تسع وسبعين وألف"76.

تفيد هذه الوثيقة أنّ أهالي محلة الأكوز أدّعوا على الشيخ مصطفى السعدي لامتناعه عن دفع مال العوارض المطلوبة عن خانات المحلة.

فجاء ردّه أنّه ساكن في بيوت داخله مسجد، وأنّ أبوه وأجداده ليس لهم عادة أن يدفعوا التكاليف، لأنّ هذه البيوت غير محرّرة في دفتر الخانات، ولهذا كان سكّان الزوايا الدينية يعفون من التكاليف، لأنّ هذه البيوت غير محرّرة في دفتر الخانات، ولهذا كان سكّان الزوايا الدينية يعفون من التكاليف العارضة وإنّ هذا الإعفاء يشمل سائر البلدان التابعة للسلطنة العثمانية.

الاستنتاجات :

يُعتبر النظام الإداري في السلطنة العثمانية الأكثر دقّة وإتقاناً، بخاصة لناحية فرض الضرائب والرسوم.

وبما أنّ المال هو عصب الحياة الاقتصادية، ركّزت السلطنة العثمانية كلّ إهتمامها وجهودها على الطرق الكفيلة بتأمينه لصالح خزينتها السلطانية، فأجرت الإحصاءات على الأشخاص وعلى الحيوانات المنتجة والأشجار المثمرة وكلّ ما هو مصدر للإنتاج المادي، لذلك تعدّدت الضرائب والرسوم وتنوّعت كلّ منها بحسب المصدر العائدة إليه وبحسب مواسم الإنتاج.

وبما أنّ تحصيل الأموال من ضرائب ورسوم يتمّ بطرق متعدّدة، كانت السلطنة العثمانية ترسم أطر جبايتها، لذلك ميّزت بين العائدات الخاصة بالإدارة وبين أتوات الدولة.

وحرصت الدولة العلية دوماً على وصول الأموال المجبّية إلى خزينتها في وقتها المعتاد، لذلك حرص ملتزمو المقاطعات على تسديد ما عليهم في الأوقات المحدّدة دون أي تأخير.

إلا أنّ الإمتيازات الممنوحة لطبقتي العسكر ورجال الدين من قبل السلطنة العثمانية قد أعفتهم من تأدية الضرائب والرسوم.

إنّ نظام الالتزام هو أحد مظاهر الإدارة العثمانية، جاء نتيجة لفساد النظام الإقطاع العسكري الذي كان متّبعا من قبل السلطنة العثمانية.

75.7 - سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 1، ص، 75.

76.214 - سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس: سجل رقم 9، ص، 214.

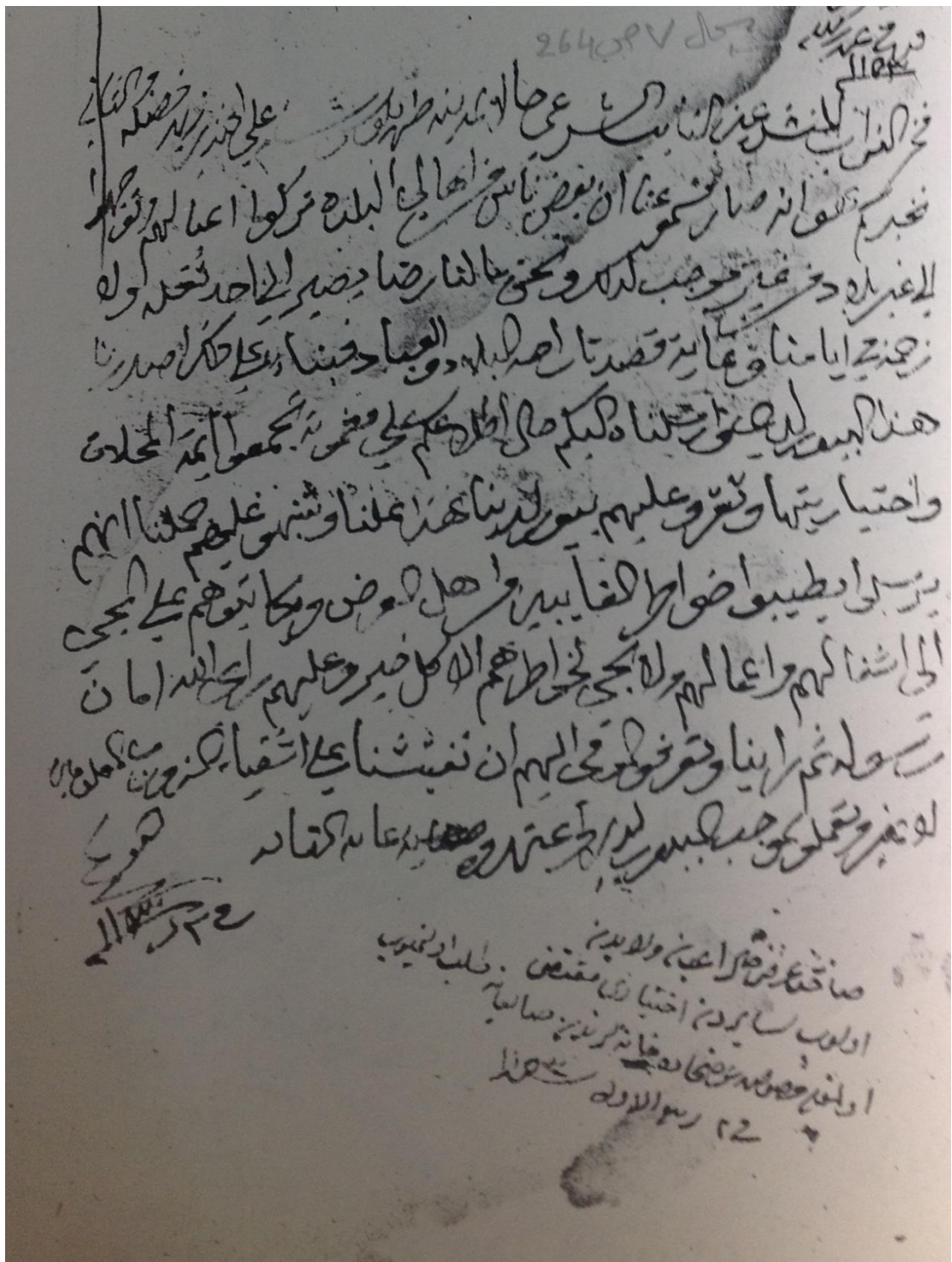
لقد رأت الدولة في هذا النظام المالي، الوسيلة الأفضل لتأمين مداخيل ثابتة لخزينتها في وقتها المعتاد، دون أن تتحمل مشقة تعيين جُباة وموظفين إداريين في المقاطعات، وحتى دون وضع قوة عسكرية نظامية لفرض الأمن في الأرياف والمدن.

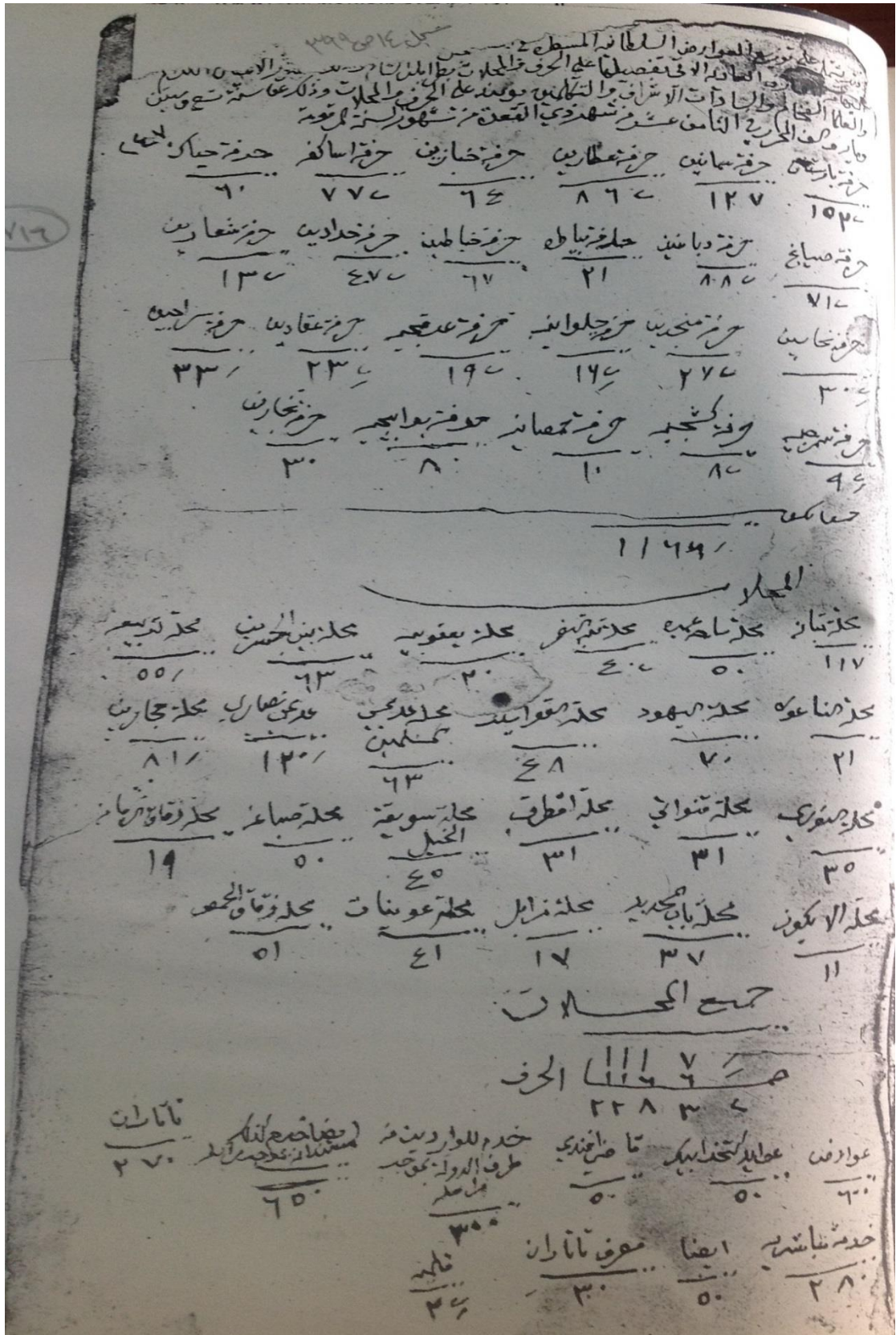
فالالتزام يعني بيع ضرائب مقاطعة محدّدة لسنة واحدة إلى أحد المتمولين المتنفذين الذين عرفوا بالملتزمين. فأمر إدارة المقاطعة موكولة إلى أحد متنفذي العائلة، الأقوى، والأغنى الذي يستطيع تأمين حضور فاعل، جباية أموال المقاطعة في وقتها المعتاد، فرض الأمن والاستقرار في المقاطعة وعدم شق عصا الطاعة على السلطة الحاكمة. إنّ حرص السلطة الشديد على استيفاء أموال الالتزامات من ملتزمي المقاطعات كاملة وفي أوقاتها المحدّدة، كان يدفع بالوالي غالباً إلى طلب ضمانات أو كفالات من الملتزمين، كأصحاب الملتزم وجهاء من عائلته إلى المحكمة لكفالته، أو تسليم ولد قاصر ووضعه في القلعة كرهن حتى تسديد مبلغ الالتزام.

توزّعت أراضي المقاطعات الريفية التابعة لولاية طرابلس بين أراضي زراعية انحصرت في المنبسطات السهلية إضافة إلى الهضاب المشجرة بأشجار الزيتون، التوت، والأشجار المثمرة التي كانت صالحة لتربية المواشي لهذا اعتبرت الزراعة وتربية الحيوانات الألفية المصدر الأول والأساس لجباية الأموال الأميرية، حيث كان ينتظر الفلاحون بيع محاصيلهم لتسديد الأموال المترتبة عليهم.

كانت قيمة الأموال المترتبة على كل مقاطعة، تعطينا فكرة واضحة عن وضعها الاقتصادي والمعيشي.

أمّا بالنسبة لنفس طرابلس، فهي على عكس المحيط الريفي، لقد اتسمت بالطابع المدني إضافة إلى الحرف التي عرفت، فقد انتشرت فيها أيضاً المهن، كالتحميص خانة مع القهاوي، الباجة خانة، كمرك أسكلة وغيرها من المهن...





التنظيم الحرفي في طرابلس الشام في القرن الثامن عشر

THE CRAFT ORGANIZATION IN TRIPOLI IN THE EIGHTEENTH CENTURY

د. غنى مراد¹

كانت مدينة طرابلس تعتبر المركز الإداري والسوق التجاري للطوائف الحرفية التي اتخذت من الأسواق والخانات مركزاً خاصاً لتجمعها ومتابعة نشاطها الحرفي والتجاري من بيع وشراء، واستيراد وتصدير. ومع العلم أنّ هذه الطوائف كانت تستخدم وسائل يدوية وبدائية، وتعتمد في عملية النقل على الدواب، إلا أنّها نجحت في تأمين الحاجات الأساسية للسكان من غذاء وكساء وما زاد عن الحاجة كان يتم تصديره إلى الخارج. فكانت أسواق المدينة وخاناتها تزدخر بالعديد من السلع والبضائع وتستقطب العديد من التجار. كما كان لهذه الطوائف نظاماً أو عرفاً سارت عليه، ساهم في حمايتها من المنافسة ورفع من مستواها ومستوى إنتاجها المادي والفني. فكان يلزم كل حرفه أن يكون لديها شيخاً معتمداً، يتم انتخابه من قبل أعضاء حرفه بناءً على صفات معينة منها إتقان الحرفة والأمانة والإستقامة والعفة. ولا يعد هذا الانتخاب رسمياً ما لم يتم تسجيله في المحكمة أمام القاضي. كما كان من نظامهم العمل على تدريب الأبناء أو المنتسبين الجدد في الحرفة وترقيتهم من مبتدئ إلى عامل إلى شيخ حرفه.

ساهمت الدولة العثمانية في تعزيز الطوائف الحرفية وتطويرها، فهي لم تتدخل في نظامها الداخلي إلا إذا طلبت الحرفة ذلك. حتى أنّ القاضي كان يحرص على عدم الخروج عن عرف ونظام الحرفة عند إصدار حكمه. لذلك نجد أنّ علاقة الدولة العثمانية بالطوائف كانت تتم عن طريق شيخ الحرفة لاسيما فيما يتعلّق بمسألة جباية الضرائب والرسوم. إلا أن إشكالية البحث تكمن في الإمتيازات التي منحتها الدولة العثمانية للأجانب، بالإضافة إلى الإعفاءات والتكاليف الإضافية التي فرضت على الطوائف الحرفية. أما الهدف من هذا البحث فهو إلقاء الضوء على الحرف والمهن التي كانت موجودة في طرابلس، والتي كانت على درجة كبيرة من التطور، تمكّنت من سد حاجات الناس الأولية وإنتاج سلعة فرضتها البيئة المحيطة بها بما يتناسب مع العادات والأعراف والتقاليد. هذا واعتمدت على المنهج التاريخي التحليلي لوثائق سجلات المحكمة الشرعية القائمة على قراءة الوثيقة وتحليلها، حيث أشارت حجج التركات بشكل واضح عن شكل وإسم الملابس التي ارتداها الطرابلسيون ونوع الأقمشة المستخدمة في خياطتها. كما واقتنا حرف البناء بالمواد التي كانت تستخدم للعمارة، والكشف عن أثاث المنزل من حصر وأطباق وأوان نحاسية. والحلي التي تزين بها الطرابلسيات، والمواد الغذائية التي كان من المفروض تواجدها في الأسواق كالخبز واللحم وغيرها من الفواكه والخضراوات التي اهتمت الطوائف التجارية بجلب بعضها سواء بشحنها من الخارج أو بنقلها من القرى إلى المدينة.

وخلص البحث إلى أنّ الإمتيازات التي منحتها الدولة العثمانية للتجار الأجانب، أظهرت تبايناً في مسألة الضرائب وتمييزاً بين التجار الأجانب والتجار المحليين، وشجعت على الإستيراد من الخارج بدلاً من حماية الصناعة المحلية. فنتج عن ذلك غزو البضائع الأوروبية للأسواق المحلية، وتحول الصّناع إلى العمل التجاري الذي بات أكثر ربحاً. إلى جانب هذه الإمتيازات هناك الإعفاءات التي حظي بها رجال الدين والعلماء من قبل الدولة، والتي أحدثت خللاً وعدم توازن داخل الحرفة الواحدة. لاسيما بعد أن شكّلت التكاليف الإضافية ثقلًا على أصحاب الحرف، حتى باتوا عاجزين عن دفعها بعد تقليص إنتاجهم، ما أدى إلى زوال بعض منها.

الكلمات المفتاحية: الطوائف الحرفية- الإمتيازات- الإعفاءات- الضرائب والرسوم- العوارض والتكاليف.

Abstract

The city of Tripoli was considered the administrative center and the commercial market for the craft sects, which made the markets and inns a special center for gathering them and following up on their craft and commercial activities, including buying and selling, importing and exporting. Knowing that these sects were using manual and primitive means, they succeeded in securing the basic needs of the population, and what was more than needed was exported abroad. The city's markets and inns were full of many goods and merchandise, and attracted many merchants. These sects also had a system that they followed, which contributed to protecting them from competition and raising the level of their material and artistic production.

The Ottoman Empire did not interfere in the internal sectarian system unless the craft requested it, so that the judge was careful not to deviate from the craft system when issuing his ruling. Therefore, we find that the relationship of the Ottoman Empire with the sects was carried out through the Sheikh of the craft, especially with regard to the issue of tax and fee collection. However, the problem of the research lies in the privileges granted by the Ottoman Empire to foreigners, in addition to the exemptions and additional costs imposed on the craft sects. The aim of this research is to shed light on the trades and professions that existed in Tripoli, which were highly developed, and which were able to

¹-دكتوراه في التاريخ الحديث- الجامعة اللبنانية.

meet the people's primary needs and produce goods imposed by the surrounding environment in line with customs, norms and traditions. This was based on the historical and analytical approach to the documents of the Sharia court, which is based on reading and analyzing the document.

The research concluded that the concessions granted by the Ottoman Empire to foreign merchants showed a difference in the issue of taxes and a distinction between foreign merchants and local merchants, and encouraged import from abroad instead of protecting the local industry. As a result, European goods conquered the domestic markets. Craftsmen turned into the most profitable business. In addition to these privileges, there are exemptions granted by the state to clergy and scholars, causing an imbalance within the profession. Especially after the additional costs greatly tired the craftsmen, to the point that they could not pay after curtailing their production, which led to the demise of some of them.

Keywords: *craft sects – Privileges - exemptions - taxes and fees - symptoms and costs.*

الاصلاحات الاقتصادية في الدولة العثمانية

1861-1839م

أ.م.د. عماد عبدالعزيز يوسف م.م. أمين غانم محمد الحفو

جامعة الموصل / كلية التربية الاساسية / قسم التاريخ

الكلمات المفتاحية: الاصلاحات, الاقتصاد, الزراعة, الصناعة, المال, الدولة العثمانية

موضوع الدراسة:

يستعرض هذا البحث عن الاصلاحات الاقتصادية في الدولة العثمانية من خلال الزراعة والصناعة والامتيازات الاجنبية في الدولة ودور الامتيازات الاجنبية في هدم الاقتصاد العثماني ومحاولات الدولة العثمانية إلغاء الامتيازات. وكذلك الجانب المالي والجباية في الدولة العثمانية 1839-1861م. والعملية والتسعيرة والموازن والمكايل والطرق ووسائل النقل والبريد والبرق في الدولة العثمانية.

أهداف الدراسة:

تهدف الدراسة إلى مناقشة عدة فرضيات تحاول إيجاد الحلول لها وهي هل ان الاصلاحات الاقتصادية في الدولة العثمانية حققت أهدافها من خلال الاعتماد على المعلومات الواردة في المصادر.

أسئلة الدراسة:

تحاول الدراسة الإجابة على:

- 1- إمكانية اعتماد النتائج المترتبة من الاصلاحات الاقتصادية في الدولة العثمانية.
- 2- هل كانت الاصلاحات الاقتصادية في الدولة العثمانية سلبية أم ايجابية.

منهجية الدراسة:

تعتمد الدراسة على المنهج الوصفي التحليلي موضوع الدراسة وفيه يتم التركيز على المعلومات التاريخية وتحليلها وفق معطيات تاريخية علمية تهدف إلى توضيح أهمية المعلومات التي يمكن الاعتماد عليها في دراسة الاصلاحات الاقتصادية في الدولة العثمانية.

حدود الدراسة:

- 1- الحدود الزمانية: تتعلق بالمدة التاريخية التي حددت بها الدراسة وهي الفترة 1839-1861م.
- 2- الحدود المكانية: فهي الموقع الذي دارت به الدراسة وهي الدولة العثمانية.
- 3- الحدود الموضوعية تتعلق بموضوع الدراسة وهو عن الاصلاحات الاقتصادية في الدولة العثمانية 1839-1861م.

مصادر الدراسة:

اعتمدت الدراسة على وثائق عثمانية ومجموعة من المصادر المتنوعة العربية والأجنبية والمعرية ودوريات ذات العلاقة بالموضوع.

**ECONOMIC REFORMS IN THE OTTOMAN EMPIRE
1839-1861AD**

Asst. Prof. Dr. Imad A. Youssef Asst. Lec. Ameen G. M. Al-Hafouf

Mosul University /College of Basic Education /History Department

Keywords : reforms ,economy ,agriculture ,industry ,money ,Ottoman Empire

STUDY SUBJECT:

This research reviews the economic reforms in the Ottoman Empire through agriculture, industry, and foreign privileges in the state, the role of foreign privileges in destroying the Ottoman economy, and the Ottoman State's attempts to abolish privileges .As well as the financial aspect and levy in the Ottoman Empire 1839-1861 AD .The currency, pricing, scales, weights, roads, means of transportation, post and telegraph in the Ottoman Empire.

STUDY OBJECTIVES:

The study aims to discuss several hypotheses trying to find solutions, which are whether the economic reforms in the Ottoman Empire achieved their goals by relying on the information contained in the sources.

STUDY QUESTIONS:

The study attempts to answer:

- 1- The possibility of adopting the results of economic reforms in the Ottoman Empire.
- 2- Were the economic reforms in the Ottoman Empire negative or positive?

STUDY METHODOLOGY:

The study depends on the analytical descriptive approach, the subject of the study, in which the focus is on historical information and its analysis according to historical and scientific data aimed at clarifying the importance of information that can be relied upon in the study of economic reforms in the Ottoman Empire.

STUDY LIMITS:

- 1-Time limits :relate to the historical period in which the study was determined, which is the period 1839-1861AD.
- 2-Spatial boundaries :it is the site in which the study took place, which is the Ottoman Empire.
- 3-Objective limits related to the subject of the study, which is about economic reforms in the Ottoman Empire 1839-1861 AD.

STUDY SOURCES:

The study relied on Ottoman documents and a variety of Arab, foreign and Arabized sources and periodicals related to the subject.

التراث الثقافي والحضاري وأثره في زيادة الموارد الاقتصادية في العالم التركي

CULTURAL AND CIVILIZATIONAL HERITAGE AND ITS IMPACT ON INCREASING THE ECONOMIC RESOURCES IN THE TURKISH WORLD

د. أحمد عبده طرابيك
Dr. Ahmed Abdoh Tarabeik

باحث في شؤون العالم التركي
مركز أوراسيا للدراسات والبحوث
جمهورية مصر العربية

ملخص البحث:

تعد الدول التركية، والتي تضم ستة دول مستقلة في الوقت الراهن "تركيا، أوزبكستان، كازاخستان، قيرغيزستان، تركمانستان، أذربيجان"، من المناطق الغنية بالتراث الثقافي، حيث شكلت المنطقة التي تقع فيها هذه الدول ملتقى الحضارات العالمية، وجسراً بين الشرق والغرب، كما أن تاريخها العريق الموعول في القدم، جعلها موطناً للعديد من نفائس التراث الثقافي والحضاري، هذا إلى جانب الموروث الثقافي غير المادي للشعوب التركية المتمثل في العادات والتقاليد والقيم التركية، لذلك يدرج العديد من ذلك التراث ضمن قائمة اليونسكو للتراث الإنساني.

لم يعد التراث الثقافي والحضاري مجرد شواهد تاريخية للتباهي، أو الاحتفاظ بها بين جدران المتاحف الوطنية، وإنما أصبحت تمثل صناعة، ومورداً مهماً للدخل القومي في كثير من الدول التي استطاعت توظيف واستثمار هذا التراث، وابتكار مواد فنية وثقافية وإبداعية أسهمت بشكل كبير ليس في جذب ملايين السياح إليها وحسب، بل في الترويج لمنتجاتها الأخرى، فغدت كل ما تنتجه الدول علامة تجارية عالمية مميزة.

تعد تجربة كوريا الجنوبية في استخدام المواد الثقافية كمصدر للقوة الناعمة "الموجة الكورية" من التجارب الرائدة عالمياً، فقد اعتمدت على توسيع قاعدتها لتشمل، إلى جانب الموسيقى والدراما، التقاليد والقيم والأطعمة والأدب واللغة والتراث، حيث بلغت قيمة صادراتها الثقافية 12.3 مليار دولار عام 2019، بارتفاع قدره 22.4% عن عام 2018، وساهمت في زيادة أعداد السياح بنحو 55.3% عام 2019، الذين تدفقوا على البلاد للإطلاع على ثقافتها عن قرب، وهذا ما جعل الحكومة الكورية تقدم على إنشاء مجمع ضخم للثقافة الكورية، يمكنه استضافة 170 فعالية ثقافية محلية وعالمية سنوياً، ويتوقع له أن يجتذب نحو 20 مليون زائر سنوياً، ويوفر 240 ألف فرصة عمل جديدة.

أصبحت الصناعات الثقافية أحد أكثر القطاعات نمواً في الاقتصاد العالمي، حيث يبلغ معدل نموها 17,6% في الشرق الأوسط، 13,9% في آسيا، 6,9% في أوقيانوسيا، 4,3% في أمريكا الشمالية والوسطى، ويتطلب النهوض بالقطاع الثقافي لصناعة ذات بعد اقتصادي تطبيقي استراتيجي طويلة المدى تتمثل في وضع برنامج وطني للعالم التركي يقوم على إحياء التراث القديم، وتطوير المناطق التاريخية والأثرية وجعلها مناطق جذب للسياح والمستثمرين وصناع السينما والأعمال الفنية، وتسويقها للمجتمع المحلي والدولي، وتوظيف التقنيات الحديثة في الاستثمار الثقافي.

أمام العالم التركي فرصاً كبيرة في الاستفادة من التراث الثقافي والحضاري لصناعة علامة تجارية "موجة تركية" خاصة بها، حيث تمتلك العديد من المزايا التي تؤهلها لذلك، ليس من حيث التراث الثقافي والحضاري وحسب، بل من خلال ما تمتلكه الأمة التركية من عادات وتقاليد وقيم، تميزها عن غيرها من شعوب العالم، والتي تنعكس على العديد من الجوانب في المطبخ التركي الثري والمتنوع، والفلكلور الشعبي، وتجعل منها مصدر إلهام وجذب في مختلف أنحاء العالم.

ساهم المجلس التركي كمؤسسة تجمع الدول الناطقة بالتركية، والذي أصبح "منظمة الدول التركية" منذ قمة اسطنبول لقادة الدول التركية في 12 نوفمبر 2021، في توسيع علاقات التعاون بين الدول الأعضاء عبر الترابط والتعاون الوثيق مع مؤسساته المختلفة، كما زادت كل من اللغة والتاريخ والثقافة المشتركة للشعوب التركية في قوة تلك الروابط، حيث تعد من أهم العوامل التي تزيد من قدرة العالم التركي على تعظيم مصالحه إقليمياً ودولياً، وخاصة أن الدول التركية لديها قناعة كبيرة بأهمية التعاون فيما بينها في مجال تطوير التراث الحضاري والطبيعي، باعتباره مورداً مهماً للتنمية الاقتصادية المستدامة، وخاصة في قطاع السياحة التركية، والتصنيع المرتبط بذلك التراث، حيث يشكل هذا التعاون آلية فعالة للحفاظ على التراث الثقافي والحضاري العريق للشعوب التركية، باعتبار الصمام الأمين للحفاظ على القيم والتقاليد للشعوب التركية من خلال ربط الأجيال الحالية بتراث الأباء والأجداد.

تمتد اسهامات القوة الناعمة إلى توفير فرصاً كبيرة لتعريف العالم بتقاليد وقيم العالم التركي، ومنتجاته التقليدية، وأنماط المعيشة، وهذا من شأنه المساهمة في إيجاد صور جديدة تروج للبلاد الجميلة المنفتحة المزدهرة، الأمر الذي ينعكس بشكل كبير على العلامات التجارية للدول التركية، ومن ثم يحظى كل ما هو منتج في العالم التركي باهتمام كبير في مختلف دول العالم.

الكلمات الرئيسية:

التراث الثقافي والحضاري، العالم التركي، مواقع التراث العالمي، منظمة الدول التركية، علامة تجارية تركية، الموجة التركية، القوة الناعمة.

RESEARCH SUMMARY:

The Turkish countries, comprising six countries, which are currently independent "Turkey, Uzbekistan, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Turkmenistan and Azerbaijan", are among the regions rich in cultural heritage, the region in which these countries are located had formed a meeting point of the world civilizations, And a bridge between East and West. their ancient history had made it like a home to many valuables of the cultural and civilizational heritage, along with the intangible cultural heritage of Turkish people represented in Turkish customs, traditions and values. Therefore, many of this heritage had been included in the UNESCO human heritage list.

Cultural and civilizational heritage are no longer just a historical evidence to showing off or keeping them in the walls of national museums, but rather they became an industry and an important source of the national income in many countries that have been able to invest in this heritage, and creation of artistic, cultural and creative materials that have contributed significantly, not only to attracting millions of tourists, but also to promoting their other products. And that's why everything produced by those countries became a distinctive global brand.

South Korea's experience in using cultural materials as a source of the soft power "The Korean Wave", considered as one of the World-Leading experiences. It had relied on expanding its base to include the traditions, values, foods, literature, language and heritage, in addition to music and drama. In 2019 Its cultural exports amounted to \$12.3 billion, as it increased to 22.4% compared to 2018. And it had contributed to increase the number of tourists who had flown to the country to see its culture closely by 55.3% in 2019. And that's what prompted the Korean government to establish a huge complex for Korean culture, which can host 170 local and international cultural events annually, and it is expected to attract about 20 million visitors annually, and to provide 240,000 new job opportunities.

South Korea's experience of using cultural materials as a source of soft power The Korean Wave of World-Leading Experiences has relied on expanding its base to include, along with music and drama, traditions, values, foods, literature, language and heritage, with a cultural export value of \$12.3 billion in 2019, 22.4% higher than in 2018, and has contributed to an increase in the number of tourists by about 55.3% in 2019, who have flown the country to learn about its culture. That had led the Korean Government to create a large Korean culture complex, which can host 170 local and global cultural activities annually, and is expected to attract some 20 million visitors annually, offering 240,000 new job opportunities.

The cultural industries became one of the most developed sectors in the global economy, with a growth rate of 17.6% in the Middle East, 13.9% in Asia, 6.9% in Oceania, 4.3% in North and Central America. the promotion of the cultural sector as an industry with an economic dimension requires a long-term strategy of developing a national programme for the Turkish world based on the revival of the ancient heritage, the development of historical and archaeological areas, making them attractions for tourists, investors, cinematographers and artworks, promoting them to the local and international community, and the usage of modern technologies for cultural investment.

The Turkish world has great opportunities to take advantage of the cultural and civilizational heritage to create its own "Turkish Wave" brand, as it has many advantages that qualify it to this, not only in terms of cultural and civilizational heritage, but also through the customs, traditions and values that the Turkish nation possesses, which distinguishes it from other people of the world. All of These things are reflected in the rich and diverse Turkish cuisine and the folklore. And make it as an inspiration and attraction spot throughout the world.

The Turkish Council as the Organization of Turkish-Speaking States, which has become the "Organization of Turkish States" since the Istanbul Summit of the leaders of Turkish countries on 12 November 2021, has contributed to the expansion of relations of cooperation among member States through interdependence and close cooperation with its various institutions. The language, history and common culture of Turkish peoples had also strengthened these links, as they are among the most important factors that increase the ability of the Turkish world to maximize its interests regionally and internationally. In particular, the Turkish countries are deeply convinced of the importance of cooperation among themselves in the development of the cultural and natural heritage as an important resource for sustainable economic development, particularly in the Turkish tourism sector, and related industrialization, which constitutes an effective mechanism for preserving the

ancient cultural and cultural heritage of the Turkish peoples, as an honest valve for preserving the values and traditions of the Turkish peoples by linking current generations with the heritage of parents and grandparents.

The contributions of soft power extend to providing great opportunities to introduce the world to the traditions and values of the Turkish world, its traditional products, and living patterns. This will contribute to the creation of new images that promote the beautiful, open and prosperous country, which is highly reflected in the trademarks of the Turkish countries, and thus takes a great interest in the Turkish world.

THE MAIN WORDS:

Cultural and Civilization Heritage, Turkish World, World Heritage Sites, Organization of Turkish States, Turkish Brand, Turkish Wave, Soft Power.

مشكلة الدراسة

تكمن مشكلة الدراسة في الفجوة بين حجم الموروث الثقافي والحضاري العريق الذي تمتلكه الدول التركية، ومدي الاستفادة الاقتصادية من ذلك التراث، وانعكاساته علي مختلف الجوانب الاقتصادية الوطنية.

أهداف الدراسة

تهدف الدراسة إلي التعريف بالموارد الثقافية المتمثلة في التراث الحضاري والثقافي المادي وغير المادي لدي الدول التركية، والتي تعد مورداً مهماً من موارد الدخل القومي. تحويل التراث الثقافي والحضاري من مجرد معالم تراثية إلي موارد اقتصادية، تهدف إلي جذب السياح، وتسهيل الأضواء علي مختلف قطاعات الاقتصاد الأخرى. مدي تأثير وقدره التراث الحضاري والثقافي علي صنع علامة تجارية خاصة بالعالم التركي في قطاع السياحة من خلال المواد الثقافية.

دراسة بعض التجارب العالمية في تأثير القوة الناعمة للتراث الحضاري والثقافي علي القطاعات الاقتصادية المختلفة ومدي تطبيقها في العالم التركي.

تسهيل الضوء علي أهمية منظمة الدول التركية في تعظيم الاستفادة من القوة الناعمة للعالم التركي في التنمية المستدامة للدول التركية.

طرق البحث

المنهج الوصفي- المنهج الاستنباطي

موضوعات الدراسة:

العالم التركي ملتقي الحضارات العالمية:

تعد الدول التركية، والتي تضم ستة دول مستقلة في الوقت الراهن، والتي تشكل الدول الأعضاء في منظمة الدول التركية "تركيا، أوزبكستان، كازاخستان، قيرغيزستان، تركمانستان، أذربيجان"، من المناطق الغنية بالتراث الثقافي، حيث شكلت المنطقة التي تقع فيها هذه الدول ملتقي الحضارات العالمية، وجسراً بين الشرق والغرب، كما أن تاريخها العريق الموهل في القدم، جعلها موطناً للعديد من نفائس التراث الثقافي والحضاري، هذا إلي جانب الموروث الثقافي غير المادي للشعوب التركية المتمثل في العادات والتقاليد والقيم التركية، لذلك يدرج العديد من ذلك التراث ضمن قائمة اليونسكو للتراث الإنساني. استضافت أوزبكستان المنتدى الثقافي الدولي "آسيا الوسطى في ملتقي طرق الحضارات العالمية"، بمدينة خيوة عاصمة إقليم خوارزم، خلال الفترة من 14 إلى 16 سبتمبر 2021، تحت رعاية الرئيس شوكت ميرضيائيف، وبالتعاون مع قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية في منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة "اليونسكو"، وذلك استجابة لمبادرة رئيس جمهورية أوزبكستان شوكت ميرضيائيف التي طرحها من علي منبر الأمم المتحدة العام الماضي.

حشدت اليونسكو الجهود للترويج عن التاريخ المشترك والتراث الثقافي والحضاري المشترك لآسيا الوسطى ولعقود عديدة، وخاصة ضمن إطار برنامج "اليونسكو لطرق الحرير"، وضمن الأنشطة التي تضمنت الكتاب متعدد الأجزاء "تاريخ الحضارات في

آسيا الوسطى"، ولذلك يعد المنتدى فرصة ممتازة لدراسة وتعزيز الثقافة والتراث المشتركين في آسيا الوسطى والتي لعبت دوراً مهماً في تشكيل الحضارات في المنطقة وخارجها.

وباعتبارها واحدة من المدن القديمة الواقعة على طول طرق الحرير، كانت خيوة مركزاً للتعليم والعلوم والثقافة، وكانت بمثابة مهد للحضارات التي امتدت لآلاف السنين، مع مدينة "إيشان كالا" الداخلية في واحة خيوة القديمة المدرجة في قائمة اليونسكو للتراث العالمي لعام 1990.

كان للمؤتمر عدة أهداف، من بينها مناقشة الأفكار والرؤى وتقديم دراسات جادة حول مساهمة شعوب آسيا الوسطى في تنمية الحضارة العالمية، وكذلك زيادة اهتمام المجتمع العلمي الدولي بالتراث الثقافي، وتسهيل الأضواء على التراث الحضاري العريق الذي تحتضنه دول آسيا الوسطى، ومحاولة استثمار هذا التراث الحضاري في تنمية قطاع السياحة الذي تعول عليه دول آسيا الوسطى كثيراً في زيادة التنوع الاقتصادي في دول الإقليم، وقد شارك في المنتدى نحو 80 باحثاً من مختلف دول العالم، إلى جانب عدد من ممثلي المنظمات الإقليمية والدولية التي لها اهتمامات بالتراث الحضاري والثقافي.

التراث الثقافي والتنمية المستدامة

طراً تطورات كبيرة على مفهوم التنمية، حيث اتخذت أشكالاً ونماذج متعددة الجوانب أفضت إلى توسيع نطاق هذا النموذج ومهدت الطريق أمام الاعتراف بدور التراث والثقافة الهام في التنمية، فعلى الرغم من أن موضوع التراث والثقافة لم يدرج في الأهداف الإنمائية للألفية التي اعتمدت في عام ٢٠٠٠، إلا أنه ما أقدم من أدلة على صعيد الدول، وما أبدي من اعتراف على الصعيد العالمي قد سلط الضوء على دور التراث الثقافي والحضاري ومدى إسهامه في الجهود المبذولة لتحقيق التنمية المستدامة، الأمر الذي أدى إلى إقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة بالحاجة الماسة إلى تحسين دمج الثقافة في استراتيجيات التنمية المستدامة في قراراتين متتاليتين، الأول القرار رقم: ١٦٦/٦٥، عام 2010، والثاني القرار رقم: ٢٠٨/٦٦، عام 2011، كما جاء في الإعلان الوزاري لعام ٢٠١٣ الصادر عن الجزء الرفيع المستوى للمجلس الاقتصادي والاجتماعي أن "الثقافة والتراث الحضاري عنصران أساسيان من عناصر التنمية المستدامة؛ وأنها يمثلان مصدراً للهوية والابتكار والإبداع بالنسبة للفرد والمجتمع؛ وأنها عامل هام في بناء الإدماج الاجتماعي، والقضاء على الفقر، وتوفير شروط النمو الاقتصادي، وتولي الدول زمام عمليات التنمية". وقد أطلقت منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة "اليونسكو"، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي تقرير الاقتصاد الخلاق: الطبعة الخاصة في نوفمبر 2013، والذي يوفر دليلاً إضافياً على إسهام الثقافة والتراث الحضاري في تحقيق التنمية المستدامة.

يعد قطاع الثقافة والتراث الحضاري من أكثر القطاعات الاقتصادية مرونة، لذلك فهناك قناعة متزايدة بأن الاستثمار في الثقافة والتراث يعتبر أمراً أساسياً لكفالة حيوية الاقتصاد، حيث يؤثر الافتقار إلى الهياكل الأساسية تأثيراً سلبياً على توسع نطاق الصناعات الإبداعية، والاستثمار في الثقافة والتراث لا يزال يعتبر ضرورة أساسية، وهذا ما يتم في كثير من الأحيان إهماله في أوقات الانكماش الاقتصادي، ومع ذلك، فقد أدركت دول عديدة أن قطاع الثقافة وما تمتلكه من تراث حضاري، في أوقات الصعوبات الاقتصادية، ينطوي على إمكانات هائلة.

لا تزال السياحة الثقافية من أقوى قطاعات الاقتصاد الثقافي، وقد وقعت منظمة السياحة العالمية اتفاق تعاون مع اليونسكو تضمن اتفاقاً بشأن مشروع طريق الحرير الذي تعتبر منطقة آسيا الوسطى في القلب منه، وذلك بهدف زيادة عائدات السياحة المستدامة من خلال التعاون بين الدول التي يجمع بينها تراث تاريخي مشترك، حيث يتم وضع مسارات سياحية ثقافية كجزء من الجهود الرامية إلى تعزيز المسارات الثقافية العابرة للحدود، حيث يتم تعزيز دور المتاحف والتراث الثقافي، بما في ذلك التركيز على الشخصيات التاريخية، وتشجيع السياحة القائمة على جهود المجتمعات المحلية، ووضع معايير للجودة والتقنية لمقدمي الخدمات السياحية.

السعي إلى إدارة السياحة الثقافية على نحو مستدام لتمكينها من الإسهام في النمو الشامل المستدام، حيث تعمل السياحة الثقافية على الحد من الفقر، وتوفير فرص العمل، وتوليد الدخل للمجتمعات المحلية، ولا سيما الشباب والنساء. كما يمكن أن تدفع بعجلة الاقتصاد من خلال زيادة القدرة التنافسية لأماكن سياحية مقصودة، وزيادة التعريف بها على الصعيد الدولي، وربطها بالأنشطة المحلية، بما فيها الحرف اليدوية. فالتوسع السريع والمتواصل للسياحة الثقافية يعزز الحاجة الماسة إلى إدارتها بطريقة مستدامة وإلى وجود تعاون نشط بين قطاعي الثقافة والسياحة.

ولذلك يعد الاستثمار في الثقافة والتراث والقدرة على الإبداع من مجالات الاستثمار الرائدة حتى يحققا إمكاناتهما القصوى، حيث تشكل الثقافة إحدى الدعائم الأساسية لأداء المجتمع لوظائفه بشكل صحيح، فغالبا ما ينظر إلى الثقافة والتراث في أوقات الأزمات على أنها مجالات غير أساسية، ولكن الاستثمار في التراث والثقافة ليست مجرد جهة مستهلكة للأموال، بل هي أيضاً جهة تولد القيم الاقتصادية، ويعود الاستثمار فيها بأرباح كبيرة. ولذلك فإنه من دعائم الاقتصاد الأساسية الربط بين البيئة الاقتصادية والبيئة الثقافية حتى يتسنى لقوة الاقتصاد أن تغذي القطاع الثقافي وحتى يمكن الاستفادة من إمكانياته الاقتصادية

بالكامل، ومن هنا تكمن أهمية التعاون الإقليمي والدولي في مجال الثقافة والتراث، ووجود استثمارات مشتركة وفعالة بين القطاعين العام والخاص من أجل التمويل المستدام للتراث الذي يرتبط بالسياحة والصناعات الثقافية والإبداعية والتراثية.

ولذلك ينبغي تحديد تأثير الثقافة من الناحية الكمية بشكل أفضل من أجل تعزيز أهميتها في السياسات الإنمائية، وذلك من تجديد المناطق التاريخية والحفاظ على أصول التراث الثقافي والتكيف في إعادة استخدامها، وتوفير ظروف العيش اللائقة في المناطق الحضرية، وذلك حتى يكون للتراث الثقافي والصناعات الثقافية والإبداعية رصيماً استراتيجياً في التنمية المحلية، حيث يمكن للصناعات الثقافية والإبداعية أن تسهم في التحول المستدام للمناطق الحضرية الذي يتيح للمجتمعات المحلية المشاركة في عملية تخطيط المناطق الحضرية، حيث تتيح عملية زيادة الطلب على المنتج الثقافي والحضاري الاضطلاع بدور أقوى في تعزيز التماسك الاجتماعي، وفي التغيير الذي تشهده صياغة الهوية الثقافية ضمن البيئات الحضرية المتعددة الثقافات¹.

احتلت تركيا المرتبة السادسة بين الوجهات السياحية الأكثر شعبية في عام 2019، وفقاً لمنظمة التجارة العالمية، فقد حقق قطاع السياحة لتركيا دخلاً بلغ 34 مليار دولار في عام 2019، وإذا ما تم استثمار تلك التجربة وتطويرها، بحيث يتم ربطها مع قطاعات الاقتصاد الأخرى، تستطيع الدول التركية تنمية هذا القطاع بشكل أكبر من خلال صناعة علامة تجارية عالمية، ليس في تركيا وحدها، ولكن في دول العالم التركي بشكل عام، حيث تستطيع الدول التركية بما تحتويه أراضيها من تراث حضاري وثقافي مادي "الأثار والمعالم التاريخية والطبيعية"، وما تمتلكه شعوبها من تراث حضاري وثقافي غير مادي "العادات والتقاليد والقيم والمطبخ والفلكلور والأزياء التقليدية، وغيرها"، ومن خلال كل ذلك يمكن للدول التركية صناعة "موجة تركية" على غرار الموجة الكورية الجنوبية.

تعتبر إحدى المشاكل الهيكلية الأساسية للاقتصاد في الدول التركية هي عجز الحساب الجاري في هذه الدول، مما يعني أن قيمة السلع والخدمات التي تستوردها أكبر من الصادرات، وأن زيادة عائدات السياحة ستساعد في تقليل هذا العجز، فوجود عائدات سياحة جيدة، فإن ذلك يساعد على تقليل عجز الحساب الجاري، مما يجعل تمويله سهلاً، مما يساعد على دعم العملات المحلية في الدول التركية، ومن ثم تقليل حجم التضخم، حيث أن مشكلة التضخم في أي دولة مرتبط بالعملة الوطنية الضعيفة، ولن تستطيع أي عملة زيادة قوتها إلا من خلال دعم وتنمية الحساب الجاري فكلما كان الميزان التجاري في صالح الدول، شكل ذلك دعماً للعملة الوطنية².

مواقع التراث العالمي في الدول التركية

تضم منطقة آسيا الوسطى 16 موقعاً أثرياً وطبيعياً ضمن مواقع التراث العالمي لليونسكو، حيث يُعد كل موقع من مواقع التراث ملكاً للدولة التي يقع ضمن حدودها، ولكنه يحصل على اهتمام من المجتمع الدولي للتأكد من الحفاظ عليه للأجيال القادمة، حيث تشترك جميع الدول الأعضاء في اتفاقية اليونسكو، والبالغ عددها 189 دولة، في حماية والحفاظ على هذه المواقع نظراً لأهميتها التاريخية والحضارية والبيئية، ومن أهم مواقع التراث التاريخي والحضاري في الدول التركية:

جمهورية أوزبكستان:

- (1) مدرسة مير عرب، والتي شيدها الأمير سعيد بن عبد الله اليميني الملقب باسم "مير عرب، أو أمير عرب" خلال الفترة من عام 1530 إلى عام 1536، في عهد الدولة الشيبانية، وتضم المدرسة 160 غرفة للتدريس، وتم إدراجها ضمن مواقع التراث العالمي 1993.
- (2) منڈنة فوبقند وهي منڈنة يبلغ ارتفاعها 28 و 7 متر، وهي من عهد القراخانيين، وتم تشييدها خلال الفترة من عام 1197 إلى عام 1199.
- (3) قلعة إيجان، وهي محمية كموقع تراث عالمي منذ عام 1990، وتضم أكثر من 50 أثر تاريخي، تعود للقرن الثامن عشر والتاسع عشر، أهمها: المسجد الجامع الذي شيد في القرن العاشر وأعيد بنائه في عامي 1788-1789، ويتميز ببهو الأعمدة المكون من 112 عموداً مأخوذة من بناية المسجد القديم. وأسوار القلعة المبنية بالطابوق، وبوابات المدينة الأربعة.
- (4) منڈنة إسلام خوجة، بقلعة إيجان في خيوة، وهي جزء من مجمع إسلام خوجة، ويبلغ ارتفاعها 56.6 متراً، وتعد ثاني أعلى منڈنة في آسيا الوسطى.
- (5) منڈنة كالتا مينار، بقلعة إيجان في خيوة، على الجانب الشرقي لمدرسة محمد أمين خان "فندق خيوة حالياً" تم تشييدها خلال الفترة ما بين عام 1852 إلى عام 1855، وهي مسجلة في قائمة التراث العالمي لليونسكو في عام 1990.
- (6) بخاري: قلعة بخاري "السفينة"، قبة السامانيين، مسجد نمازكاه المشيد في القرن السادس الهجري، منڈنة كاليان التي شيدها أرسلان خان عام 1127 م، مسجد بلند.

- تقرير منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة "يونسكو" عن الثقافة والتنمية المستدامة- الجمعية العامة للأمم المتحدة- الدورة التاسعة والستون- البند 21 (ب)- العولمة¹ - نيويورك. A/69/216 والترايط: الثقافة والتنمية المستدامة- 31 يوليو 2014-

- 6 فبراير 2022- BBC Arabic- روجر كيللي- السياحة في تركيا: هل تخفف من ضغوط التضخم على المواطن التركي؟-² <https://www.bbc.com/arabic/business-60272719>

(7) سمرقند: قصر دلکش "القصر الصيفي"؛ قصر باغ بهشت "روضة الجنة"، قصر باغ جناران "روضة الحور"، مدرسة بيبي خانوم، مسجد بيبي خانوم المشيد خلال الفترة من عام 801 هـ / 1398 م - 806 هـ / 1403 م؛ مدرسة وخانقاه وضريح الأمير تيمورلنك "كور أمير" المشيد عام 807 هـ / 1405 م، ميدان ريجستان "الأرض الرملية"، مجمع شاه زنده الجنائزي،
(8) شهرسبز: قصر آق سراي "قصر الأمير تيمور الصيفي". مسجد كوك قوباز "القبة الزرقاء"، والذي شيده أولوغ بيك عام 1437، تكريماً لأبيه شاه رخ بن الأمير تيمورلنك. مجمع حضرة إمام، وضريح جيهانجير الإبن الأكبر للأمير تيمور.
(9) طريق الحرير الذي يمتد من مدينة تشان جان عاصمة الصين خلال عهد سلالاتي هان والتانج إلى أوروبا عبر آسيا الوسطى والشرق الأوسط، والذي تم استخدامه من القرن الثاني قبل الميلاد حتى القرن السادس عشر للتجارة ونقل البضائع، وقد وضع قسم من هذا الطريق على لائحة التراث العالمي عام 2014، ويمتد هذا القسم لمسافة 5000 كيلو متر عبر ثلاث دول هي "الصين، كازخستان، أوزبكستان"، ويتضمن 33 موقعاً مختلفاً تشمل مدن رئيسية، قصور، مستوطنات تجارية، ممرات جبلية، منارات، أجزاء من سور الصين العظيم، حصون، أضرحة ومباني دينية³.

جمهورية كازاخستان:

- (1) ضريح خوجه أحمد يسوي.
- (2) سارياركا.
- (3) جبال تيان شان "الجبال السماوية".
- (4) وادي تامغالي.
- (5) طريق الحرير⁴.

جمهورية قيرغيزستان:

- (1) جبال تيان شان "الجبال السماوية".
- (2) جبل سليمان "مدينة أوش".
- (3) كالباك "قبة قيرغيزستان المميزة"⁵.

جمهورية تركمانستان:

- (1) كهنة غرغانج.
- (2) مرو الشاهجان.
- (3) نسا⁶.

جمهورية أذربيجان:

- (1) المدينة القديمة في باكو.
- (2) قصر شروان شاه.
- (3) برج العذراء.
- (4) منتزه جوبوستان الوطني.
- (5) قصر الخانات في شاك⁷.

الجمهورية التركية:

انضمت الجمهورية التركية إلى قائمة التراث العالمي لأول مرة عام 1985، وذلك عندما تم إدراج ثلاثة مواقع ضمن قائمة التراث العالمي لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة "يونسكو"، هي "المناطق التاريخية في إسطنبول، المسجد الكبير ومشفى ديورجي، منتزة جوروب الوطني ومواقع كابادوكيا الصخرية"، ثم توالى دخول المواقع الأخرى في الأعوام التالية، والتي بلغ عددها 24 موقعاً من المواقع الأثرية والتاريخية حتى عام 2021، وهي ما تعد إراثاً عالمياً للبشرية كلها. وهي:

³ - اتفاقية اليونسكو بشأن حماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي- 16 نوفمبر 1972- اليونسكو- باريس.

⁴ - اتفاقية اليونسكو بشأن حماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي- 16 نوفمبر 1972- اليونسكو- باريس.

⁵ - اتفاقية اليونسكو بشأن حماية التراث الثقافي غير المادي- 17 أكتوبر 2003- اليونسكو- باريس.

⁶ - اتفاقية اليونسكو بشأن حماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي- 16 نوفمبر 1972- اليونسكو- باريس.

⁷ -اتفاقية اليونسكو بشأن حماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي- 16 نوفمبر 1972- اليونسكو- باريس.

- (1) المناطق التاريخية في اسطنبول.
- (2) المسجد الكبير ومشفي ديوريجي.
- (3) منتزه جوروم الوطني.
- (4) مواقع كابادوكيا الصخرية.
- (5) حتوساس عاصمة الحثيين.
- (6) جبل نمرود.
- (7) هيرابوليس - باموق قلعة.
- (8) كسانتوس - ليتاؤون.
- (9) صفران بولو.
- (10) طروادة.
- (11) جامع السليمية.
- (12) تشاتال هويوك.
- (13) بيرجامون.
- (14) بورصة - كوماليكيزيك.
- (15) قلعة ديار بكر.
- (16) أفسس.
- (17) آني.
- (18) أفروديسياس.
- (19) جوبيكلي تيبه.
- (20) كنائس الرؤيا السبع.
- (21) باتارا.
- (22) لاوديكا.
- (23) كايكوي.
- (24) أناضولي حصار⁸.

الإنتاج الثقافي في العالم التركي

يتميز العالم التركي بالإنتاج الوفير من الإبداع الثقافي في مختلف الجوانب المتعلقة بالفلكلور والفنون والآداب والأعمال التراثية، والمطبخ والأزياء التقليدية، إلى جانب العادات والتقاليد والقيم التركية الأصيلة والمميزة والتي تحظى بجاذبية كبيرة في مختلف أنحاء العالم وقد انعكس ذلك على الكثير من جوانب الفلكلور المتمثل في مجموعة الفنون القديمة والقصص والحكايات الشعبية، والتي انتقلت من جيل إلى جيل عن طريق الرواية الشفهية أو المكتوبة، والتيت عد من أهم جوانب الأدب الحديث في الدول التركية. هذا بالإضافة إلى فنون العمارة والحياكة وصناعة السجاد وغيرها من التقاليد العريقة في مختلف المناسبات، كحفلات الزواج، والأعياد الدينية والقومية.

استطاعت الجمهورية التركية خلال العقدين الماضيين، أن تقدم نموذج ثقافي تركي فاعل، وكان لهذا المنتج الثقافي الذي عمل على تقديم إسلام معاصر ومعتدل ينتمي إلى ما بعد الحداثة ومعبراً عن الهوية التركية، وكان له تأثير كبير إلى حد ما في الإقتصاد التركي. فقد عملت تلك الموجة الثقافية على تدفق رأس المال العالمي، إلى جانب ازدياد اهتمام الشركات الوطنية الكبرى بافتتاح المتاحف والمساحات الفنية، الأمر الذي جعل من اسطنبول قبلة صاعدة للفنون والثقافة والفنون.

بعد عام 2006، تحولت اسطنبول إلى مدينة محبوبة، إذ وجد الفنانون الأتراك أنفسهم ضمن أكثر الفنانين مبيعاً في الساحة الفنية العالمية، وانبثقت المتاحف التي ترعاها الشركات الكبرى في كافة أنحاء المدينة، وفي نهاية هذه المرحلة، كانت اسطنبول تخطو بخطى واثقة نحو التحول إلى قطب جديد في الشرق الأوسط، كما لعبت الموسيقى دوراً في هذه الحمى، إذ رحبت موسيقى البوب العالمية بما يطلق عليه "الأصوات الجديدة من اسطنبول"، وهي ماركة تضم مجموعة من الفنانين الذين صورهم المخرج الألماني من أصول تركية فاتح أكين في فيلمه "عبور الجسر". هذه الموجة كانت محمولة على ظهور فرق موسيقية مثل "بابا زولا، ريبليكاس"، التي سعى أعضاؤها إلى إبداء تقديرهم للإبداع الذي كان سائداً في موسيقى "سايبكديليك" في سبعينيات القرن الماضي. وخارج تركيا، كان

⁸ - اتفاقية اليونسكو بشأن حماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي- 16 نوفمبر 1972- اليونسكو- باريس.

الأتراك المغتربون أمثال برهان أوكال المقيم في سويسرا وإلهان إرشاهين المقيم في نيويورك في مقدمة الإنتاج الثقافي التركي في الخارج، من خلال مزجهم الشخصي بين الألحان الشرقية والغربية⁹.

لقد كان لتركيا بتجربتها الثقافية التي يمكن أن نطلق عليها "الموجة التركية"، كنموذج للاستثمار في الموارد الثقافية، السبق في هذا المجال، إذا سبقت "الموجة الكورية"، وقدمت نماذج كانت مصدر إلهام، وربما كانت مصدر اقتبست منها كوريا الجنوبية تجربتها الرائدة المزدهرة، حيث شكل الإستعراض الذي قدمته سرتاب إيرينر في مسابقة "بوروفيجن" للأغاني، وهي مرتدية زي الحريم، والذي يجسد أكثر الجوانب إغراء في الاستشراق، إضافة إلى رقصة النار الأناضولية، التي سوّقت صورة الأناضول كمهد للأخوة في أكثر من مثال واضح. إلى جانب المزيج بين الرقص الصوفي والموسيقى الإلكترونية، التي جسدها ميركان ديدني، حيث لاقت قبولا كبيرا في الغرب الذي لديه شغف كبير بمولانا جلال الدين الرومي والطرق الصوفية بشكل عام، إلى جانب الحملات الثقافية المتعددة التي نظمتها الحكومة التركية، بدءاً من "الموسم التركي" الكبير في باريس، والأسابيع السينمائية التركية في عدد من العواصم الأوروبية، واحتفالية "اسطنبول عاصمة الثقافة". وكذلك عروض الرقص الشرقي المصاحبة للعشاء في مطاعم منطقة جالاتا، التي كانت تجذب السياح لمشاهدة عروض الثقافة التركية. الأنماط الهجينة والتمازج وصناعة الجديد والعالمية والعولمة المحلية والغرب مقابل الشرق والإسلام مقابل العولمة، كل هذه المواضيع جسدها أغلب أعمال الفنانين الأتراك.

شهدت بعض الدول التركية الأخرى محاولات للاستفادة من تراثها الثقافي والحضاري، ودمجها مع جغرافيتها وبيئتها الطبيعية، على الرغم من فترة استقلالها القصيرة نسبياً التي لا تتجاوز ثلاثين عاماً، حيث سعت تلك الدول إلى تحقيق تنوع في مواردها الاقتصادية من خلال دعم القطاع السياحي، إلى جانب إبراز تاريخها وتراثها الحضاري التي ظلت طوال خضوعها للإتحاد السوفيتي غير قادة عن التعبير عن هويتها وثقافتها وميراثها الحضاري.

خطت كل من أوزبكستان وأذربيجان وكازاخستان، إلى جانب كل من قيرغيزستان وتركمانستان، خطوات حثيثة في طريق تحديث منتجاتها الثقافية والحفاظ على تراثها الحضاري العريق، الذي لم يلقى الإهتمام خلال الحقبة السوفيتية، فعملت على صيانة وترميم ذلك التراث العريق، وقدمته لشعوبها ولشعوب العالم في شكل منتج حضاري. ولكن مازال أمام هذه الدول طريق طويل من العمل حتى تحقق الاستفادة المرجوة من ذلك التراث كمورد اقتصادي تمتلكه هذه الدول يعود عليها بالنفع ويكون مورداً للدخل القومي، وتراثاً لذاكرة الأمة تقتخر به الأجيال على مر العصور. ويمكن أن تتحقق تلك الاستفادة من خلال تنمية التعاون بين الدول التركية بشكل عام.

تجربة كوريا الجنوبية في صناعة المواد الثقافية كمورد اقتصادي

لم تعد المواد الثقافية والفنية مجرد مواد للترفيه والتسلية، بل أصبحت تمثل صناعة هامة، ومورداً رئيسياً من موارد الدخل القومي في كثير من الدول التي لها القدرة على توظيف تراثها الثقافي والحضاري، وابتكار مواد فنية وثقافية وإبداعية، وهذا ما جعل كوريا الجنوبية تعكف طول السنوات العشرة الماضية على استخدام تلك المواد الثقافية كمصدر للقوة الناعمة، والتي يطلق عليها "الموجة الكورية"، حيث عملت تلك الموجة الثقافية على توسيع قاعدتها لتشمل، إلى جانب الموسيقى والدراما، التقاليد والقيم والأطعمة والأدب واللغة والتراث، مستفيدة في ذلك من منصات التواصل الاجتماعي.

تعد كوريا الجنوبية واحدة من عدد قليل جداً من الدول، إن لم تكن الدولة الوحيدة في العالم، التي وضعت ضمن أهدافها المعلنة والتي عكفت على تحقيقها بشكل جدي، هي أن تصبح المصدر الرئيسي للثقافة الشعبية في العالم، فلقد أدت الأزمة المالية الكبيرة التي تعرضت لها كوريا الجنوبية إلى جانب دول جنوب شرق آسيا بين عامي 1997، 1998، إلى تغيير الهيكل الاقتصادي للبلاد، وتنويع مصادر الدخل القومي، والاستفادة من الموروث الحضاري والثقافي الكبير في البلاد، حيث عمل الرئيس السابق كيم داي-جونغ، على التوجه إلى قطاع تقنية المعلومات والثقافة الوطنية والشعبية، باعتبارهما المحركين الرئيسيين لمستقبل كوريا الجنوبية، ومن ثم فقد زاد اهتمام الشركات الكورية الكبرى تنمية وتقوية علاماتها التجارية، إلى جانب توفير بيئة مواتية للإبداع في مجال الموسيقى والدراما، حيث تم إنتاج أفلام تناقش موضوعات مثيرة للجدل أكثر من ذي قبل، وحقق تلك الأفلام رواجاً كبيراً في المنطقة بأسرها، كما أصبحت الدراما الاجتماعية التي تحمل في طياتها خلفية ثقافية مشتركة مع الدول الآسيوية الأخرى، ذات شعبية كبيرة في تلك الدول، إلى جانب نمو الفرق الغنائية الكورية، التي أصبحت بحد ذاتها علامة تجارية عالمية، وهذا ما جعل كوريا الجنوبية تزيد من استثماراتها في مجال القوة الناعمة¹⁰. بعد أن حققت الكثير من العائدات من هذا القطاع.

ارتفعت صادرات صناعة المحتوى الثقافي لكوريا الجنوبية بنسبة 16.3% على أساس سنوي في عام 2020 على الرغم من جائحة فيروس كورونا، وسط الشعبية العالمية لثقافة K-Pop، حيث بلغ حجم صادرات الصناعة 11.9 مليار دولار في عام 2020، مقارنة

⁹ <https://ar.qantara.de/content/lfn-wldb-fy-trky-qbl-hjtj-gvzy-wbdh-hwy-trky-lthqfygrbn-ttwrky-wshrqn-rdwgny> - هوية تركيا الثقافية.. غربنة أتاتورك وشرفنة إردوغانية- موتلو باتكين- قنطرة 2014.

¹⁰ <https://www.bbc.com/arabic/world-59296939> - 17 نوفمبر 2021. BBC News Arabic - كوريا الجنوبية: تعرف على "الهاليو" التي تغزو العالم بخطى ثابتة- سمية نصر- 59296939

بنحو 10.25 مليار دولار في عام 2019، وفقاً لبيانات وزارة الثقافة والرياضة والسياحة الكورية الجنوبية، وقد تحققت تلك الزيادة في صادرات المحتوى الثقافي علي الرغم من انخفاض إجمالي صادرات البلاد بنسبة 5.5% في عام 2020، وقد زادت صادرات قطاع النشر بنسبة 61.1%، بينما ارتفعت صادرات الأفلام بنسبة 43%، والرسوم المتحركة بنسبة 36.3%. وشهد قطاع البث زيادة بنسبة 28.5%، وصناعة الألعاب زيادة بنسبة 23.1%. وشكل قطاع الألعاب الجزء الأكبر من صادرات المحتوى الثقافي بمبلغ 8.19 مليار دولار، وتلتها الشخصيات بنحو 715.8 مليون دولار، والبث بنحو 692.79 مليون دولار، والمعلومات المعرفية بنحو 691.99 مليون دولار، والإنتاج الموسيقي بنحو 679.63 مليون دولار. كما وصلت مبيعات صناعة المحتوى الثقافي إلى 128.29 تريليون وون "107.48 مليار دولار" في عام 2020، بزيادة قدرها 1.2% من 126.71 تريليون وون في عام 2019. وارتفعت مبيعات الألعاب بنسبة 21.3%، والرسوم المتحركة، والتي يتم تداولها في الغالب في هيئة رقمية بنسبة 14.7% في عام 2020، حيث أدت قيود مكافحة تفشي فيروس كورونا إلى زيادة الطلب على المحتوى الثقافي عبر الإنترنت. واستحوذ البث على النصيب الأكبر من مبيعات صناعة المحتوى بنحو 21.96 تريليون وون، ويليه النشر بنحو 21.65 تريليون وون، والمعلومات المعرفية بنحو 19.37 تريليون وون، والألعاب بنحو 18.89 تريليون وون، والإعلان بنحو 17.42 تريليون وون. وبلغ عدد الشركات في صناعة المحتوى الثقافي 99,551 شركة، يعمل بها 642,086 عاملاً في عام 2020¹¹.

وقد أسهم فريق البوب BTS الغنائي وحده في اقتصاد كوريا الجنوبية بمبلغ 4.9 مليار دولار، وهذا ما يؤكد علي أهمية القوة الناعمة لأي دولة، باعتبارها من أهم الوسائل للترويج للمنتجات الثقافية وزيادة الإقبال عليها في الخارج. تعمل القوة الناعمة في اتجاهات متعددة، حيث يكون لها تأثير كبير في العديد من الجوانب الاقتصادية الهامة، فقد امتد تأثير الثقافة الكورية ليضيف نحو 20 كلمة جديدة في قاموس أكسفورد، من بينها كلمة هاليو Hallyu، أي الموجة الكورية، وهذا ما يعني أن الثقافة الكورية تزداد تأثيراً وبقوة حول العالم، فبعد أن انتشرت الأغاني الكورية بقوة في منطقة جنوب شرق آسيا، وخاصة في اليابان والصين وتايوان وهونج كونج وسنغافورة وفيتنام، انتقلت إلى مختلف دول العالم، ومنها المنطقة العربية، وأصبحت الفرق الكورية الجنوبية تجتذب جمهوراً كبيراً من المعجبين أينما ذهبوا. حيث أصبحت الفرق الكورية الجنوبية ضيوفاً دائماً علي "موسم الرياض" الثقافي في المملكة العربية السعودية، فقد قدم فريق BTS عروضه في استاد الملك فهد الدولي في الرياض عام 2019، بحضور 60 ألف متفرج، وسيكون جمهور "موسم الرياض" علي موعد مع فرقة "ستراي كيدز"، التي ستحيي حفلاً يوم 14 يناير 2022، في موسم الرياض أيضاً.

ولم يقتصر الحضور الكوري علي السعودية وحسب، فقد قامت كبري الفرق الغنائية الكورية بتقديم أعمال لها في أبو ظبي عام 2016، في إطار مهرجان K-Con، السنوي لموسيقى البوب الكورية، والذي بدأ في الولايات المتحدة، ثم امتد إلى اليابان والإمارات وفرنسا والمكسيك وغيرها من دول العالم.

أسهمت الموجة الكورية الثقافية بمختلف جوانبها القطاع السياحي لكوريا الجنوبية، فقد أسهمت بزيادة أعداد السياح القادمين إلى البلاد بنحو 55.3% عام 2019، ومع زيادة شعبية الأفلام ومسلسلات الدراما الكورية، فإن أعداد السياح الأجانب تزداد تدفقاً من مختلف أنحاء العالم، للإطلاع علي ثقافة البلاد عن قرب، وزيارة المواقع التي تم فيها تصوير تلك الأعمال الفنية، وحضور الحفلات الفئانية للفرق الكورية، وهذا ما جعل الحكومة الكورية العمل علي دعم "الصناعة الثقافية بقوة، حيث بدأ العمل في إنشاء مجمع ضخم للثقافة الكورية، يمكنه استضافة 170 حفلاً موسيقياً لفنانين محليين وأجانب سنوياً، حيث يتوقع أن يجتذب ذلك المجمع الثقافي نحو 20 مليون زائر سنوياً، الأمر الذي من شأنه أن يوفر 240 ألف فرصة عمل جديدة، من المقرر أن يكتمل تشييد هذا المجمع بحلول عام 2024، حيث تخطط الحكومة الكورية إلى أن يؤدي ذلك إلى زيادة أعداد السياح القادمين إلى البلاد¹².

تمتد اسهامات القوة الناعمة في كوريا الجنوبية إلى توفير فرصاً كبيرة لتعريف العالم بالتقاليد والقيم الكورية، ومنتجاتها التقليدية، وأنماط معيشة الشعب الكوري، حيث أصبح هناك توجه عام يقوم عليه صناع الأفلام ومسلسلات الدراما بالتركيز علي القيم الكورية، والمجتمع، والمواقع الخلابة التي يتم فيها تصوير تلك الأعمال، وهذا ما عمل بدوره علي توفير فرص جيدة لكوريا الجنوبية لخلق صور جديدة للبلاد عبر أنحاء العالم، بعد أن كانت الصور النمطية التي كانت راسخة في الأذهان من خلال نشرات الأخبار حول الحرب الكورية، والخلافات المستمرة مع كوريا الشمالية، وانهيار المؤسسات التجارية والصناعية الضخمة التي تضررت من الأزمة المالية في أواخر عقد التسعينيات من القرن الماضي. فقد بدأت تتغير تلك الصورة إلى صورة إيجابية تصور كوريا الجميلة المنفتحة المزدهرة، وهذا ينعكس بشكل كبير علي المنتجات الكورية، حيث أصبحت العلامات التجارية الكورية تحظى باهتمام كبير في العالم مثل "هانكوك، هيوندا، سامسونج، كومهو أسيانا، S. OIL، K B S، L G" وغيرها من العلامات التجارية التي تزداد قوة يوماً بعض يوم بفضل الترويج الكبير للثقافة الكورية، فأصبح كل ما هو منتج في كوريا الجنوبية يحظى باهتمام كبير في مختلف دول العالم.

¹¹ - ارتفاع صادرات صناعة المحتوى لكوريا الجنوبية في عام 2020 على الرغم من الجائحة وكالة أنباء يونهاب الكورية. 29 يناير 2022. <https://ar.yna.co.kr/view/AAR20220124004200885>

¹² - <https://www.bbc.com/arabic/world-59296939> - 17 نوفمبر 2021. BBC News Arabic - كوريا الجنوبية: تعرف علي "الهاليو" التي تغزو العالم بخطى ثابتة - سمية نصر - 59296939

دور منظمة الدول التركية في تعظيم الاستفادة من القوة الناعمة

ساهم المجلس التركي في توسيع علاقات التعاون بين الدول الأعضاء عبر الترابط والتعاون الوثيق مع مؤسساته المختلفة. ومن ثم اكتسب المجلس قوة من اللغة والتاريخ والثقافة المشتركة للدول التركية، حيث يتجه نحو المستقبل بهدف تقديم مساهمات كبيرة في السلام والاستقرار والإزدهار في أوراسيا.

يضم المجلس أليات تعاون في بنيته التأسيسية، أبرزها جمعية برلمانات الدول الناطقة بالتركية، ومجلس العمل التركي، ومنظمة الأكاديمية والثقافة التركية الدولية، واتحاد الغرف والبورصات المشتركة في العالم التركي. تتطور علاقات التعاون بين الدول الناطقة بالتركية باستمرار منذ توقيع اتفاق تأسيس المجلس التركي في ناخيتشوان عام 2009، حيث تسعى الدول الأعضاء إلى تحقيق تطلعات الشعوب التركية حول العالم لبناء مستقبل مشترك على أساس المصالح المشتركة مع التاريخ والثقافة واللغة المشتركة، كما يعد المجلس التركي، المنظمة الحكومية الدولية الوحيدة للتعاون والوحدة في العالم التركي، فهو منصة فريدة من نوعها حيث تكون الأهداف والمبادرات الجديدة على أعلى مستوى مع الدور الرائد لرؤساء الدول الأعضاء.

تؤمن الدول الناطقة بالتركية بأهمية التعاون فيما بينها في مختلف المجالات، وهذا ما دعا الدول الأعضاء إلى اتخاذ قرار بتحويل المجلس التركي إلى "منظمة الدول التركية، بهدف تطوير علاقات التعاون فيما بينها، وخاصة في مجال تطوير التراث الحضاري والطبيعي الكبير الذي تمتلكه الدول الأعضاء في منظمة الدول التركية، باعتبارها بوابة هامة للتنمية الاقتصادية المستدامة لشعوبها، وخاصة في قطاع السياحة التركية، والتصنيع المرتبط بالتراث الثقافي والحضاري، كما يشكل هذا التعاون آلية فعالة للحفاظ على التراث الثقافي والحضاري العريق للشعوب التركية، باعتبارها صمام الأمان للحفاظ على القيم والتقاليد للشعوب التركية من خلال ربط الأجيال الحالية بتراث الآباء والأجداد.

وقد تجلّى اهتمام الدول الأعضاء في منظمة الدول التركية بالتعاون الوثيق بين الدول التركية في مجال تطوير التراث الثقافي والحضاري، من خلال البيان الختامي الصادر عن وزراء السياحة للدول الأعضاء في "المجلس التركي" الذي عقد في مدينة خيوة في 24 يونيو 2021، والذي تضمن العديد من القرارات الهامة التي من شأنها العمل على تطوير العلاقات الاقتصادية بين الدول الأعضاء من خلال تطوير التراث الثقافي والحضاري والطبيعي، ومن أهمها:

- (1) زيادة عدد الرحلات الجوية بين المدن الكبرى للدول الأعضاء في منظمة الدول التركية، بهدف دعم برنامج "خريطة سياحة العالم التركي".
- (2) إطلاق مشروع "عاصمة السياحة للعالم التركي"، الذي سيتم تحديد مدينة من الدول الأعضاء كل عام بوصفها "عاصمة السياحة للعالم التركي"، لتعزيز السياحة في المنطقة، حيث تم الإعلان عن اختيار مدينة خوقند "عاصمة السياحة التركية العالمية" لمدة عام، وحتى اجتماع مجلس وزراء السياحة التركي القادم، حيث يتم تنظيم عدد من المؤتمرات الدولية والفعاليات المختلفة بمشاركة القطاع العام والمجتمع المدني والقطاع الخاص والأكاديميات وغيرها من الجهات الفاعلة في القطاع السياحي في خوقند لتعزيز السياحة وتعزيز مكانة المدينة في مختلف أنحاء الدول الأعضاء والمنطقة بشكل عام.
- (3) العمل على إطلاق مشروع "زيارات"، بهدف إدراج الأماكن المقدسة في الدول التركية كمناطق للزيارات والسياحة في إطار المشروع.
- (4) اعداد "خريطة السياحة التركية العالمية" بهدف إدراج الأماكن التاريخية والثقافية والسياحية الرئيسية في العالم التركي على خريطة السياحة العالمية¹³.

الاستنتاجات:

يعد العالم التركي موطن العديد من الحضارات العريقة التي تركت الكثير من الشواهد والمعالم التراثية والحضارية التي تشير إلى عظمة وقوة تلك الحضارات، وإسهاماتها العظيمة في الحضارة الإنسانية، حيث يحتضن العالم التركي العديد من الآثار والشواهد التاريخية العريقة، إلى جانب الموروث الثقافي والحضاري العظيم الذي يحظى بقيمة تاريخية عريقة جعلت منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة "اليونسكو" تضع هذا التراث في قائمتها للتراث الإنساني.

لم يعد التراث الثقافي والحضاري، ولا حتى التراث غير المادي من فنون وآداب وعادات وتقاليد، مجرد ميراث معماري ومنشآت، وسلوكيات وطقوس من التي تركها الآباء والأجداد، بل أصبح ذلك التراث يشكل مورداً اقتصادياً هاماً، يجب الاهتمام به كغيره من الموارد الاقتصادية والحفاظ عليها واستثمارها من أجل الاستفادة منها في تحقيق التنمية المستدامة لدول وشعوب المنطقة.

شكل المنتدى الثقافي الدولي "آسيا الوسطى عند مفترق طرق الحضارات العالمية"، أهمية كبرى لتعزيز الاستفادة من الموروث الحضاري والثقافي في التنمية، باعتباره حدثاً عالمياً كثيراً من الأضواء على التراث الثقافي والحضاري في الدول التركية في آسيا الوسطى "أوزبكستان، كازاخستان، تركمانستان، قيرغيزستان"، حيث جاء عقد المنتدى والي عُقد بمبادرة رئيس جمهورية أوزبكستان

¹³ - البيان الختامي لاجتماع وزراء السياحة في الدول الناطقة بالتركية- 24 يونيو 2021- خيوة- أوزبكستان.

شوكت ميرضيايف من علي منبر الجمعية العامة للأمم المتحدة في سبتمبر 2020، وهذا ما يؤكد علي الدور التاريخي والحضاري للدول التركية. كما جاءت رعاية اليونسكو لعقد هذا المنتدى كاعتراف عالمي من أكبر منظمة دولية مختصة برعاية التراث والثقافة بالمرور والحضاري الذي تمتلكه الدول التركية، والذي يشكل قيمة تاريخية وحضارية واقتصادية، من شأنه المساهمة في تحقيق أهداف الأمم المتحدة حول التنمية المستدامة.

توجد تجارب ناجحة لبعض دول العالم، مثل كوريا الجنوبية، التي استطاعت استثمار التراث الثقافي والحضاري في صناعة علامة تجارية عالمية من ذلك التراث، انعكست بشكل كبير علي مختلف قطاعات الاقتصاد القومي، وكان لها تأثير إيجابي كبير علي الناتج القومي الإجمالي.

خطت الجمهورية التركية خطوات كبيرة في مجال استثمار تراثها الثقافي والحضاري، وعملت علي صناعة منتج ثقافي خاصة في مجال الدراما والفنون بشكل عام، ويمكن تطوير تلك الخطوات بشكل أكثر قوة من خلال التعاون المشترك مع الدول التركية الأخرى، لصناعة علامة تجارية خاصة بالعالم التركية يمكن لها أن تفوق "الموجة التركية" في قوتها وتأثيرها الثقافي وعائداتها الاقتصادية نظراً للتنوع الثري والفريد الذي تمتلكه الشعوب التركية.

يشكل التعاون بين الدول التركية في الحفاظ علي التراث الحضاري والثقافي أهمية كبيرة للحفاظ علي التقاليد والقيم الأصيلة لدي الشعوب التركية، والتي تقوم علي التعددية والتسامح والاعتدال والوسطية، والاحترام والتقدير، وكلها قيم سامية توارثتها تلك الشعوب عن الآباء والأجداد، وهذه القيم والتقاليد تشكل عامل استقرار وسلام بين جميع مكونات شعوب هذه الدول المتعددة الأعراق.

يعد التعاون بين الدول التركية في احياء التراث المعرفي والثقافي لشعوب المنطقة ركيزة أساسية في التصدي للتطرف الفكري والديني، وتحصين شباب الدول التركية ضد التيارات المتطرفة بالتمسك بالقيم الوسطية الأصيلة المتوارثة.

يسهم التعاون بين دول العالم التركي في مجال حفظ التراث الثقافي والحضاري بشكل كبير في تنمية قطاع السياحة، الذي يشكل مورداً حيوياً في الناتج المحلي الإجمالي للدول التركية، وقد خطت تلك الدول خطوة هامة في هذا المجال من خلال التوصيات التي أصدرها مجلس وزراء السياحة في الدول الناطقة بالتركية الذي عقد في مدينة خيوة واختيارها عاصمة للثقافة التركية في شهر يونيو 2021. والذي يعد تقليداً سنوياً له قيمته الثقافية والاقتصادية علي حد سواء.

يستطيع العالم التركي استثمار التراث الثقافي والحضاري لدي الأمة التركية في صناعة علامة تجارية تركية "موجة تركية"، باستضافة هذه الموجة التفوق علي "الموجة الكورية"، نظراً للتنوع الكبير الذي يمتلكه العالم التركي في التاريخ والجغرافيا والموروث الثقافي والحضاري المادي وغير المادي علي حد سواء، بالإضافة إلي الموقع الجغرافي الفريد، والطبيعة الخلابة المتنوعة، إلي جانب التنوع الديموغرافي بين القوميات التركية والتي لديها قدرة كبيرة علي الإبداع الفني والثقافي الفريد.

التوصيات:

أولاً: زيادة الاهتمام بصيانة وحفظ التراث الثقافي والحضاري لدي الدول الناطقة بالتركية، لما يمثله ذلك التراث من ثراء حضاري لذاكرة الشعوب التركية، ومورداً هاماً من المواد الطبيعية والبشرية لدي الشعوب التركية.

ثانياً: تنمية التعاون بين الدول التركية في مجال التراث الحضاري والثقافي، من خلال التنافس بين المدن المختلفة في الدول التركية كعواصم ثقافية للعالم التركي، وتبادل الخبرات والمهارات في القطاع الثقافي والفني بين الشعوب التركية.

ثالثاً: التعاون بين الدول التركية في إنتاج مشترك للمواد الثقافية والفنية المختلفة "الدراما، السينما، المسرح، الفرق الغنائية، الفلكلور الشعبي،....".

رابعاً: التعاون بين الدول التركية في تطوير المناطق والمزارات السياحية المختلفة "الدينية، الطبيعية، الترفيهية، العلاجية، الثقافية،....".

خامساً: الاهتمام بالمرور الشعبي والتراث غير المادي "الفنون الشعبية التقليدية، الأزياء القومية، المطبخ التركي، الرياضات التركية، العادات والتقاليد والقيم التركية المتوارثة،...." التي تتميز بها الشعوب التركية، وتنميتها والترويج لها باعتبارها من أهم المنتجات الثقافية الفريدة التي تميز الشعوب التركية عن غيرها من شعوب العالم.

سادساً: الترويج علي نطاق عالمي للمنتج الثقافي والحضاري التركي، سواء من خلال وسائل الإعلام والتواصل التقليدية والحديثة، أو من خلال المهرجانات والأسابيع الثقافية والفنية، والمؤتمرات الدولية.

سابعاً: ايجاد روابط متعددة وثيقة بين المنتجات الثقافية المختلفة وبين القطاعات الاقتصادية الأخرى، لتعزيز الإستفادة من عمليات الترويج ،

العلاقات التجارية بين الولايات العراقية وبلاد الاناضول في العهد العثماني

الاستاذ المساعد الدكتور
علي حمزة عباس الصوفي

جمهورية العراق | جامعة الموصل
كلية التربية الاساسية | قسم التاريخ

ملخص البحث :

تعد العلاقات والمبادلات التجارية الشريان الحيوي لاقتصاديات بلدان العالم ، كونها تمثل القوة الفاعلة في تأطير العلاقات السياسية وتعكس التخطيط الايجابي لاقتصاديات الدول .

لعبت الدولة العثمانية دور كبير و ايجابي في استنهاض الحالة الاقتصادية لممالكها خلال القرن التاسع عشر ، حيث اصدرت تشريعات جديدة تخص قطاع التجارة ، شملت نشاطات التجار ومؤهلاتهم ودفاتهم وشركاتهم ووكلائهم ، والنقل البري والبحري والعقود والسندات التجارية والافلاس والضمان التجاري .

كان وقع الامتيازات الاوربية والديون والضمان التجاري بالكيلومترات والتنافس الاجنبي ، السمة السائدة في الجانب الاقتصادي للدولة العثمانية منذ مطلع القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين ، لا بل اصبحت الدولة العثمانية وممالكها وممتلكاتها العربية وغيرها سوقا للتصريف والتجارة ، ثم غدت شبه مستعمرة للدول الاوربية الرأسمالية .

وتشير المصادر التاريخية الى ان جذور العلاقات التجارية للعراق بشكل عام والموصل بشكل خاص مع بلاد الاناضول ، تعود الى قدم العلاقات التجارية للعراق مع البلدان المجاورة مثل بلاد الاناضول وبلاد فارس وبلاد الشام ، فقد كانت الموصل وديار بكر تشكل وحدة ادارية واحدة في عهد حاكم الاق قوينلو حسن الطويل (1543 – 1578 م) ، وبعد سيطرة العثمانيون على الموصل عام 1516م وقيام ولاية ديار بكر ، اتخذت الموصل سمة سنجق عام 1518م .

ازدادت الاهمية الاقتصادية والتجارية لبلاد الاناضول بالنسبة للعراق وخاصة بين الموصل وديار بكر منذ عام 1638م ، واصبحت الاناضول المنفذ المهم والحيوي لتجار الموصل والعراق وكذلك احد مصادر ثروتها في العهد العثماني. وهذا ما سنبجته في ثنايا البحث بأذن الله تعالى .

كلمات مفتاحية :

العلاقات – الولايات – الاناضول – العثماني - العراق

TRADE RELATIONS BETWEEN THE IRAQI STATES AND ANATOLIA DURING THE OTTOMAN ERA

Assistant Professor Dr. Ali Hamza Abbas Al-Sofy
Republic of Iraq\ University of Mosul

College of Basic Education \ Department of History

RESEARCH SUMMARY:

Trade relations and exchanges are the vital artery for the economies of the countries of the world, as they represent the active force in framing political relations and reflect the positive planning of the economies of countries.

The Ottoman Empire played a large and positive role in reviving the economic situation of its kingdoms during the nineteenth century, as it issued new legislation related to the trade sector, which included the activities of merchants, their qualifications, books, companies and agents, land and sea transport, contracts, commercial bonds, bankruptcy and commercial insurance.

The impact of European concessions, debts, commercial guarantee in kilometers, and foreign competition, was the dominant feature in the economic aspect of the Ottoman state since the beginning of the nineteenth century and the beginning of the twentieth century. Rather, the Ottoman state and its

Arab kingdoms and possessions became a market for exchange and trade, and then it became a semi-colony for the capitalist European countries.

Historical sources indicate that the roots of the commercial relations of Iraq in general, and of Mosul in particular, with Anatolia, go back to the ancient trade relations of Iraq with neighboring countries such as Anatolia, Persia and the Levant. Al-Taweel (1543 - 1578 AD), and after the Ottomans took control of Mosul in 1516 AD and the establishment of the state of Diyarbakir, Mosul took the name of a Sanjak in 1518 AD.

The economic and commercial importance of Anatolia has increased for Iraq, especially between Mosul and Diyarbakir, since 1638 AD, and Anatolia became the important and vital outlet for the merchants of Mosul and Iraq, as well as one of its sources of wealth during the Ottoman era. This is what we will discuss in the folds of the research, God willing.

Keywords:

Relations - States - Anatolia – Ottoman - Iraq

Title of the paper:	التنوع الثقافي في القدس في العهد العثماني.. قراءة ودلالات.. Cultural diversity in Jerusalem during the Ottoman era.. read and semantics	عنوان البحث:
Name of author:	د. صلاح الدين سليم أرقه دان Salah Eddine Salim Arkadan (Phd)	الباحث:
Language of the paper:	العربية Arabic	لغة البحث:
Name of Institution:	جامعة الخليج للعلوم والتكنولوجيا (الكويت) Gulf University for Science and Technology (Kuwait) Humanities & Social Sciences Department	اسم الجامعة:
Importance of the research:	1. قراءة مظاهر التنوع الثقافي في القدس في العهد العثماني. 2. إبراز أثر هذا التنوع على الحياة الثقافية والفكرية والأدبية لتلك المرحلة. 3. إبراز الحوار والتبادل الثقافي بين مختلف مكونات المجتمع المقدسي. 4. البحث عن المشترك بين المختلفين، وأثر الانفتاح بين الناس مهما اختلف الدين والعرق واللغة والجنس. 5. إبراز الانفتاح العثماني على الملل التي خضعت لهم بدون إكراه ولكن بما يحفظ هوية الدولة والمجتمع.	أهمية البحث والحاجة إليه:
Aim of the research:	إبراز تداعيات التنوع الثقافي في القدس في العهد العثماني على مختلف مظاهر الحياة.	هدف البحث:
The research limits:		حدود البحث:
Temporal frame:	تمتد الحقبة الزمنية للبحث من عام 922 إلى 1335 هـ (1516 – 1917م).	1. الحد الزمني:
Spatial frame:	القدس والجوار الجغرافي.	2. الحد المكاني:
Objective limit:	أثر التعددية الثقافية على الثقافة والفنون والحياة الأدبية والاجتماعية.	3. الحد الموضوعي:
Research Methodology:	1. دراسة النصوص. 2. المقارنة. 3. الاستقراء. 4. الاستبيان.	منهجية البحث:
Recommendations:	- دراسة نصوص الكتاب الأوروبيين واليهود، ذات العلاقة بالقدس.. القديمة والمعاصرة. - إجراء دراسة مقارنة بين الروايات العربية الإسلامية والغربية/ اليهودية. - دراسة المرجعيات الفكرية والثقافية لأدباء القدس في العهد العثماني.	التوصيات:
Research proposals:	توثيق النصوص العربية والغربية ذات العلاقة وترجمتها إلى العربية.	المقترحات:

	● تخصيص مادة خاصة في الجامعات والكليات الأدبية تحت مسمى (التنوع الثقافي في العهد العثماني وأثره على الحضارة المعاصرة). ● توفير ملتقيات ومؤتمرات أدبية نقدية تناقش النظم والإجراءات العثمانية لتكريس مفهوم (لتعارفوا) على وجه التخصص، وتوفر فرصة للتعرف على حالات التأثير والتأثير بين ثلاثية الثقافة العثمانية والفارسية والأوروبية.	
Key words:	القدس، الأدب المقدسي، التبادل الثقافي، التعددية الثقافية، العثمانيون. Jerusalem, Jerusalem literature, cultural exchanges, multiculturalism, the Ottomans.	كلمات مفتاحية:

ملخص البحث

احتلت القدس - قديماً وحديثاً - مكانة مرموقة واهتماماً متميزاً بين الدارسين في شتى العلوم والفنون، لمكانتها الدينية والحضارية ولكونها جسراً بين الأديان والثقافات المختلفة، وللصراع الذي شهدته منذ إنشائها وحتى اليوم.

وازداد الاهتمام بالقدس عقب إنشاء الحركة الصهيونية واستهدافها للمدينة المقدسة، ومهدت الحركة الصهيونية لذلك بسلسلة من الدراسات والكتابات التي تخدم وجهة نظرها، بما في ذلك طمس أو تزوير حقائق في التاريخ لاسيما الحقبة العثمانية، مما أنشأ صورة للقدس في العهد العثماني في الفكر الصهيوني مغايراً للواقع وللحقائق ولوجهة النظر المقابلة لأهل القدس أنفسهم ومن ورائهم العالم الإسلامي.

فهذه الدراسة مساهم إضافية في قراءة أثر التعدد والتنوع العرقي والديني والثقافي في القدس، وحماية الدولة العثمانية لمبدأي (لا إكراه) و(لتعارفوا) وممارسة ذلك في واقع حياة الملل والنحل عامة والقدس على وجه التخصص.

تعتمد هذه الدراسة على الدراسات السابقة كما تعتمد على المقارنة والتحليل لتحديد ميادين التأثير والتأثير في ظاهرة التعدد والتنوع التي تمتعت به القدس في العهد العثماني تحديداً.

يفترض في هذه الدراسة أن تعرض برؤية موضوعية التنوع الثقافي في القدس وتدايحه وآثاره في العهد العثماني على المجتمع المقدسي خاصة، وبقيّة العالم العثماني عامة. باعتبار ظاهرة التنوع في القدس ظاهرة متميزة في التعايش والانفتاح على الآخر. تهدف هذه الدراسة إلى بلورة رؤية تساهم في استعادة التنوع الثقافي لدوره في الانفتاح الفكري والاجتماعي، وفي الحوار الحضاري، وفي بناء الشخصية الإنسانية العالمية القادرة على تحقيق ذلك، بعيداً عن خدعة التطبيع التي تهدف إلى تزييف التاريخ والواقع وتغليب ثقافة على أخرى.

Abstract

Al-Quds (Jerusalem) occupied – in the past and recently - a prestigious and special attention among scholars in various sciences because of its religious and civilized position, being a bridge between different religions and cultures, and the conflicts she faced since its inception until today.

The increased of interest in Jerusalem followed the creation of the Zionist movement and their target of the holy city. It was preceded by a series of studies and writings that serve its point of view, including blurring or falsification of facts in history, especially the Ottoman era, which created the image of Jerusalem in the Zionist ideology different from the reality as well as the point of view of the people of Jerusalem themselves followed by the Islamic world.

This study is an additional contribution in reading the effect of multi-ethnic, religious and cultural diversity in Jerusalem and protects the Ottoman Empire on terms of (no compulsion) and (to know each other) and practice it in real life in general and Jerusalem in particular.

This study is based on previous studies also it relies on the comparison and analysis to identify areas of vulnerability and influence in the phenomenon of multiculturalism and diversity that Jerusalem had during the Ottoman era in particular.

This study is supposed to offer an objective vision of the cultural diversity of Jerusalem and its consequences effects in the Ottoman era on the Quds community in specific, and the rest of the Ottoman world in general as the phenomenon of diversity in Jerusalem is distinct in terms of coexistence and openness to others.

This study aims to develop a vision that contributes in the restoration of the cultural diversity and its role in the intellectual and social openness, the dialogue of civilizations, and in building a global human personality capable of achieving this away from the trick of normalization that aims at falsifying history and reality and maintaining no balance between the cultures.

القدس الشريف صنو مكة المكرمة

شكلت مدينة القدس منذ اختطها ملك اليبوسيين العرب⁽¹⁾ ملكيصادق⁽²⁾ في الألف الثالثة قبل الميلاد⁽³⁾ نقطة جذب للسكنى، فسكنها منذ إنشائها أقوام شتى⁽⁴⁾، وكانت عقدة مواصلات ومركزاً دينياً وسوقاً اقتصادية⁽⁵⁾، وهي في ذلك توأم مكة المكرمة، فكلًا من الكعبة المشرفة وبيت المقدس وضعت في زمن آدم (عليه السلام) وبينهما أربعون سنة⁽⁶⁾، ثم رفع إبراهيم (عليه السلام) قواعد البيت العتيق في مكة بمساعدة ولده إسماعيل (عليه السلام)⁽⁷⁾، فيما رفع إبراهيم (عليه السلام) قواعد بيت المقدس ثم رَمَمَهُ يَعْقُوبُ (عليه السلام)⁽⁸⁾، وكلا المدينتين مكة والقدس، مدينة طمأنينة وسلام، فمكة حرمٌ لا يصح فيها قتال ولا نزاع، وعُرفت القدس منذ فجر التاريخ باسم (أورشليم) التي معناها مدينة السلام⁽⁹⁾، وعرفت أيضاً باسم إيلياء وبها كتبت العهدة العمرية التي أعطاها الخليفة عمر بن الخطاب (رضي الله عنه) للبطريك صفرونيوس عند فتح القدس في عام 17 هـ (638م)⁽¹⁰⁾، واستقر اسمها بعد الفتح على بيت المقدس⁽¹¹⁾ وسماها العثمانيون القدس الشريف⁽¹²⁾، وهي أسماء تدل على مكانتها عند من بناها، ومن سكنها إلى اليوم.

- (1) لذلك سماها (العهد القديم): (يبوس) و(مدينة اليبوسيين)، انظر: سفر القضاة، الإصحاح 19، العدد 10 و11.
- (2) انظر (العهد القديم)، سفر التكوين، الإصحاح 14، العدد 14. و: الآباء الفرنسيسيين، السير السليم في يافا والرملة وأورشليم، القدس، 1980م، ص 51. و: مجبر الدين الحنبلي (ت 927هـ)، الأنس الجليل بتاريخ القدس والخليل، تحقيق: عدنان يونس عبد المجيد، إشراف: محمود علي عطا الله، الخليل، مكتبة دنديس، ط 1، 1420 هـ / 1999م، ص 72/1.
- (3) عارف باشا العارف، تاريخ القدس، القاهرة، دار المعارف، ط 2، 1994م، ص 7.
- (4) زيدان عبد الكافي كفاقي، القدس في الألف الثاني قبل الميلاد، بحث منشور ضمن المؤتمر الدولي الخامس للحضارة اليمنية، جامعة صنعاء، 2005م، ص 340.
- (5) المقدسي، شمس الدين أبو عبد الله محمد بن أحمد، (ت 375هـ)، أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم، بيروت، مكتبة خياط، 1900م، ص 173.
- (6) روى مسلم (رحمه الله) عن أبي ذر (رضي الله عنه) قال: سألت رسول الله (صلى الله عليه وسلم) عن أول مسجد وضع على الأرض قال: "المسجد الحرام". قلت: ثم أي؟ قال: "المسجد الأقصى"، قلت: كم بينهما؟ قال: "أربعون عاماً". ثم الأرض لك مسجد، فحيثما أدركت الصلاة فصل". وانظر: محمد بن عبد الله المكتاسي، رحلة المكتاسي (1785م) إجاز المعلق والرفيق في حج بيت الله الحرام وزيارة القدس الشريف والخليل والتبرك بقبر الحبيب، تحقيق: محمد بوكبوط، أبو ظبي، دار السويدي للنشر والتوزيع وبيروت، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، ط 1، 2003م، ص 307.
- (7) قال تعالى: {وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ} [البقرة/127].
- (8) ابن كثير، البداية والنهاية، بيروت، دار الفكر، 1407 هـ / 1986م، ص 194/1.
- (9) (العهد القديم)، سفر التكوين، الإصحاح 14، العدد 18.
- (10) (إيلياء) أو (إيليا) على ما يبدو اختصار اسم (كولونيا إيليا كابيتولينا - Colonia Aelia Capitolina) الذي أطلق على المدينة أيام الإمبراطورية الرومانية. وقال ياقوت الحموي: "إيلياء: بكسر أوله واللام، وياء، وألف ممدودة: اسم مدينة بيت المقدس، قيل: معناه بيت الله، وحكى الحفصي: فيه القصر وفيه لغة ثالثة، حذف الباء الأولى فيقال: إلباء بسكون اللام والمد، قال أبو علي: وقد سمي البيت المقدس إلباء بقول الفرزدق: "وبينان بيت الله نحن ولاته * وقصر بأعلى إلباء مشرف" [ياقوت الحموي، معجم البلدان، بيروت، دار الفكر، ص 293/1]. وقد ذكرت العهدة العمرية بصيغ متعددة، منها المراجع التاريخية التالية:
- الطبري (ت 310 هـ)، تاريخ الرسل والملوك، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، مصر، دار المعارف، ط 2، 1969م.
- ابن الطبري، أفشينوس الإسكندري (ت 328 هـ)، التاريخ المجموع على التحقيق والتصديق، نشر بغناية الأب لويس شيخو اليسوعي، بيروت، 1904م.
- ابن الجوزي (ت 597 هـ)، فضائل القدس، تحقيق: جبرائيل سليمان جيور، بيروت، دار الأفاق، ط 2، 1400 هـ / 1980م.
- ابن عساکر (ت 571 هـ)، تاريخ مدينة دمشق، تحقيق: علي شيري، بيروت، دار الفكر، 1415 هـ / 1995م.
- أحمد زكي صفوت، جمهرة رسائل العرب في عصور العربية الزاهرة، بيروت، المكتبة العلمية، ب.ت.
- البلادري (ت 279 هـ)، فتوح البلدان، تحقيق: عبد الله أنيس الطبايع وعمر أنيس الطبايع، بيروت، مؤسسة المعارف، 1407 هـ / 1987م.
- (11) انظر: العارف، تاريخ القدس، ص 168-170، فقد فصل في أسمائها التاريخية.
- (12) العارف، تاريخ القدس، ص 170.

والقدس مدينة ليست كأي مدينة أخرى، إذ يقدسها أتباع الإسلام والنصرانية واليهودية، ويرى كل من أتباع هذه الأديان في القدس ما لا يراه في مدينة أخرى⁽¹³⁾، فلقدس مكانة عالية في نفوس المسلمين وتاريخهم⁽¹⁴⁾ فهي القبلة الأولى⁽¹⁵⁾، وإليها الإسراء ومنها المعراج⁽¹⁶⁾، وفيها المسجد الأقصى والصخرة الشريفة، وقد وردت بعض الروايات بأنها أرض المحشر⁽¹⁷⁾. وتضم القدس داخل أسوارها أحد أقدس كنائس النصارى، كنيسة القيامة، فيما يدعي اليهود أنها أرض الميعاد، ويزعمون أنّ فيها هيكل سليمان (عليه السلام) الذي خربه بزعمهم بختنصر⁽¹⁸⁾، وإعادة بنائه على أنقاض المسجد الأقصى الشريف في مقدمة أهداف الإسرائيليين⁽¹⁹⁾.

وكما قامت مكة حول الحرم وبسببه، كذلك عمرت مدينة القدس بسبب المسجد الأقصى، وسكنتها قبائل عربية ثم شعوب هاجرت إليها منذ عهودها الأولى، كما تم تهجير سكانها واستبدالهم على أيدي الغزاة خلال التأريخ⁽²⁰⁾، وبالرغم من كل التحديات القديمة والمعاصرة بقيت القدس حبة بالسكان والعمل خلال عهودها كلها حتى الأيام الحوالك كاحتلال الفرنجة (الصليبيين)⁽²¹⁾ والاحتلال الإسرائيلي الأخير⁽²²⁾.

وقد أولى الخلفاء والسلاطين والملوك اهتمامهم بمدينة القدس، فعمروها بالحجر والبشر، فقد بنى عبد الملك بن مروان المسجد الأقصى وقبة الصخرة المشرفة⁽²³⁾، وزاد العباسيون في مساجدها، وازدهرت المدارس وانتشرت في العهد المملوكي، وبنى فيها العثمانيون سبل الماء والأربطة والزوايا لطلاب العلم وللمجاورين وللزوّار⁽²⁴⁾ واهتموا بترميمها وإنشاء الأوقاف فيها، والجراية على الفقراء والمساكين من أهلها والمقيمين فيها⁽²⁵⁾، وأعفى العثمانيون الأئمة والمدرسين والقائمين على شؤون الحرم من الضرائب⁽²⁶⁾ تشجيعاً لهم على المجاورة وعلى التفرغ للتعليم، فكانت القدس مقصداً للمسلمين وغيرهم على مدار التأريخ الإسلامي إلا في فترات متقطعة أثناء احتلالها من الفرنجة (الصليبيين).

وإيمان المسلمين بالرسالات السابقة، وتقديسهم للأنبياء وكتبهم، فرض عليه أيضاً احترام مقدسات الغير، واحترام ثقافتهم، وفي الكتاب الكريم والسيرة النبوية الشريفة وسلوك الخلفاء الراشدين ما يعزز هذا المسلك الإسلامي، ولعل أوسع العهود وأكثرها تفصيلاً في ذلك عهد النبي (صلى الله عليه وسلم) لنصارى نجران، إذ ساوى حقوقهم المدنية بالمسلمين، وجعل ذلك عهداً على كل سلطان مسلم إلى يوم القيامة⁽²⁷⁾.

⁽¹³⁾ هنري كتن، القدس، ترجمة: إبراهيم الراهب، دمشق، دار كنعان، ط1، 1997م، ص9.

⁽¹⁴⁾ جمع جمال الدين الأنصاري (ت761هـ) في كتابه (تحصيل الأنس في زيارة القدس) ما لم يجمعه غيره في فضائل بيت المقدس، وفي مقدمته رد على أشهر شبهات المستشرقين المشككة في مكانة المسجد الأقصى [تحقيق: عيسى القدومي وخالد نواصرة، نيقوسيا، مركز بيت المقدس للدراسات التوثيقية، ط23، 1431هـ/2010م].

⁽¹⁵⁾ كان تحويل القبلة إلى مكة المكرمة في العام الثاني من الهجرة، وذلك أن النبي (صلى الله عليه وسلم) أمر باستقبال الصخرة من بيت المقدس، فكان بمكة يصلى بين الركنين وهو مستقبل صخرة بيت المقدس، فلما هاجر تعذر عليه الجمع بينهم فأمره الله بالتوجه إلى بيت المقدس. [ابن كثير، تفسير القرآن العظيم، تحقيق: سامي بن محمد السلامة، الرياض، دار طيبة، ط2، 1420هـ/1999م، ص1/452-462، في تفسيره لآيات سورة البقرة 142-145].

⁽¹⁶⁾ انظر: ابن كثير، تفسير القرآن العظيم، ص44-5/5، في تفسيره للآية الأولى من سورة الإسراء، وقد أحاطت بالروايات الواردة في الإسراء والمعراج. ⁽¹⁷⁾ أحمد وأبو داود وابن ماجه، عن الصحابة ميمونة بنت سعد (رضي الله عنها). وانظر: مصطفى أسعد اللقيمي (ت1178هـ)، تهذيب مواضع الأنس برحلتى لؤادي القدس، تحقيق: رياض عبد الحميد مراد، دمشق، وزارة الثقافة (الهيئة العامة السورية للكتاب)، 2012م، ص119. وانظر في مكانتها عند المسلمين: عكرمة سعيد صبري، منزلة القدس في الإسلام، بحث مقدم إلى المؤتمر الأول لكلية الآداب في جامعة الزرقاء، 1999م، ص29.

⁽¹⁸⁾ يوسفوس، تأريخ يوسفوس اليهودي، بيروت، المكتبة العمومية، ط1، ص15. ⁽¹⁹⁾ يبنى الإسرائيلون روايتهم عن وجود هيكل بنه سليمان (عليه اسلام) على ما ورد في العهد القديم: [سفر الملوك الأول، الإصحاح9]، بالرغم من أنهم لم يصلوا إلى أي أثر مادي يدل على وجود هذا الهيكل رغم حفرياتهم منذ احتلالهم للقدس عام 1967م.

⁽²⁰⁾ حياة إبراهيم محمد، نبوخذ نصر الثاني 604 - 562 ق.م، بغداد، وزارة الثقافة العراقية، 1983م، ص79-80.

⁽²¹⁾ دخل الفرنجة (الصليبيون) القدس نهار يوم الجمعة لسبع بقين من شعبان سنة 492هـ (1099م)، وذبوا في "المسجد الأقصى ما يزيد على سبعين ألفاً، منهم جماعة كبيرة من أئمة المسلمين وعلمائهم وعبادهم وزهادهم ممن فارق الأوطان وجاور بذلك الموضع الشريف". [ابن الأثير (ت630هـ)، الكامل في التأريخ، تحقيق: إبراهيم شمس الدين، بيروت، دار الكتب العلمية، ط4، 1424هـ/2002م، ص19/9]، وحررها صلاح الدين الأيوبي بعدما الصليبيين هزيمة منكرة في سهل حطين، ودخلها في السابع والعشرين من شهر رجب سنة 583هـ (1187م) [ابن الأثير، الكامل في التأريخ، ص156/10].

⁽²²⁾ احتلت القوات الإسرائيلية الضفة الغربية ودخلت إلى القدس الشرقية يوم 6/7/1967م بقيادة موشي دايان [المركز الفلسطيني للدراسات، حرب 1967، 2012/3/20م].

⁽²³⁾ القاضي مجير الدين الحنبلي، الأنس الجليل في تاريخ القدس والخليل، تحقيق: عدنان يونس عبد المجيد أبو تيانة، عمان/الخليل، ط1، 1420هـ/1999م، ص401-400/1.

⁽²⁴⁾ هناك كتب متخصصة في ذكر ما في القدس الشريف من المنشآت العلمية والدينية، وقد أحصى القاضي مجير الدين الحنبلي، في الأنس الجليل ما في القدس من مدارس وأربطة وزوايا بنيت خلال العهد الإسلامية فكان مجملها ثلاث وثمانون [انظر: مجير الدين الحنبلي، الأنس الجليل، ص101-76/2].

⁽²⁵⁾ المكتاسي، رحلة المكتاسي، ص314.

⁽²⁶⁾ هناك كتب متخصصة في ذكر ما في القدس الشريف من المنشآت العلمية والدينية، وقد أحصى القاضي مجير الدين الحنبلي، في الأنس الجليل ما في القدس من مدارس وأربطة وزوايا بنيت خلال العهد الإسلامية فكان مجملها ثلاث وثمانون [انظر: مجير الدين الحنبلي، الأنس الجليل، ص101-76/2].

⁽²⁷⁾ محمد حميد الله، مجموعة الوثائق السياسية للعهد النبوي والخلافة الراشدة، بيروت، دار النفائس، ط6، 1987م، ص189.

الإسلام والاعتراف بالآخر

تعود تقاليد الاعتراف بالآخر، واحترام مقدساته، وعدم إكراهه على التخلي عن دينه وأعرافه واعتناقه دين آخر إلى الكتاب الكريم الذي يقرر الاعتراف بالآخر وإطلاق حرية الاختيار العقدي، كما في قوله تعالى: {وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَأَمَنَّ مَنْ فِي الْأَرْضِ كُلَّهُمْ جَمِيعًا أَفَأَنْتَ تُكْرَهُ النَّاسَ حَتَّى يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ} [يونس/99]. وقوله: {لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى لَا انْفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ} [البقرة/256]، فلا غرو أن تنص قوانين العثمانيين على عدم إكراه النصارى على اعتناق الإسلام⁽²⁸⁾، ومما يذكر في هذا المقام اعتراف العثمانيين بحق المواطنة لغير المسلمين، تكرر هذا في عدة فرامانات منها ما صدر في عهد السلطان عبد المجيد عقب أحداث 1277 هـ (1860م) من حفظ أرواح النصارى وأموالهم وتحقيق أمنهم باعتباره من قواعد الشرع الشريف⁽²⁹⁾.

ويمنع الإكراه حتى في حالة التغلب، كما في عهد النبي (صلى الله عليه وسلم) بصحيفة المدينة المنورة بين المسلمين واليهود⁽³⁰⁾، وتم تكريس ذلك مع سكان البلاد المفتوحة خارج الجزيرة العربية في زمن الفتح الإسلامي لبلاد الشام⁽³¹⁾ في عهد الخليفة العادل عمر بن الخطاب (رضي الله عنه)، وتسلمه مفاتيح القدس من بطركها⁽³²⁾، وتكريس مكانة المدينة المقدسة، وحرية التعبد، كما وردت العهدة العمرية⁽³³⁾.

الاعتراف بالآخر، مهما كان مخالفاً في العقيدة والعرق واللغة، سمة إسلامية مثبتة بالكتاب والسنة، واجتهاد الفقهاء⁽³⁴⁾، والبيئة العربية بيئة مضيافة بإقرار الخصوم قبل الأحبة، وكان اليهود والنصارى وغيرهم، خلال عهود الإسلام الذهبية في الشرق الأموي والعباسي، وفي الأندلس الأموية، ينعمون بكل ما ينعم به المواطن تحت جناح المسلمين⁽³⁵⁾ وانتقل ذلك بشكل انسيابي إلى العهد العثماني، فعاشوا تحت كنف العثمانيين متمتعين بحرية الحركة⁽³⁶⁾ وبامتيازات حقوقية واقتصادية⁽³⁷⁾ استفادوا من الموقف الإنساني والأخلاقي للدولة العثمانية وأفادوا بخبراتهم في مجال المال والأعمال⁽³⁸⁾ والحرف والترجمة وغيرها مما يتقنونه⁽³⁹⁾.

وفي مسألة الإسلام والاعتراف بالآخر، لا يصح الحفاظ على صورة الحقبة العثمانية التي شكلها إهمال أو تشويه متعمد، جاء نتيجة صراع الدولة العثمانية مع الغرب، مما اعتبره الغرب صراعاً مع الإسلام نفسه⁽⁴⁰⁾ وورث المستعربون الصورة فحافظوا عليها، لاسيما ونحن نعيش عصر المعلومة العالمية المتحررة من سراييب الكتب وأرفف المكتبات والمحقة على صفحات الشبكة الإلكترونية التي قصرت المسافات وقاربت بين أهل الاختصاص والمهتمين في أي شأن من الشؤون، فلم يعد جلاء الحقيقة متعذراً ولا محظوراً مهما كانت مرة لهذا الطرف أو لذاك.

⁽²⁸⁾ توماس أرنولد، الدعوة إلى الإسلام (بحث في تاريخ نشر العقيدة الإسلامية)، ترجمة: حسن إبراهيم حسن وعبد المجيد عابدين وإسماعيل النحراوي، القاهرة، دار النهضة المصرية، 1970م، ص184.

⁽²⁹⁾ عبد العزيز سليمان نوار، وثائق أساسية من تاريخ لبنان الحديث (1517 - 1920م)، بيروت، جامعة بيروت العربية، 1974م، ص438. وانظر: الدستور العثماني، ترجمة: نوفل نعمة الله نوفل، تحقيق: خليل الخوري، بيروت، المطبعة الأدبية، 1301 هـ (1884م)، ص13-14.

⁽³⁰⁾ ابن كثير، البداية والنهاية، ص226-224/3.

⁽³¹⁾ وقع الفتح بين سنتي 12 و19 هـ (633 - 640م) بقيادة كل من أبو عبيدة بن الجراح وخالد بن الوليد وشريح بن حسنة وعبد الله بن جعفر بن أبي طالب وعمر بن العاص ويزيد بن أبي سفيان (رضي الله عنهم) [انظر: الواقدي (ت207هـ)، فتوح الشام، تحقيق: عبد اللطيف عبد الرحمن، بيروت، دار الكتب العلمية، ط1، 1417هـ/1997م].

⁽³²⁾ الواقدي، فتوح الشام، ص232-233. وذكر ابن الأثير أن دخول عمر (رضي الله عنه) إلى القدس كان في عام 15 هـ أو 16 هـ [ابن الأثير، الكامل في التاريخ، ص347-349].

⁽³³⁾ الواقدي، فتوح الشام، ص232-233. وذكر ابن الأثير أن دخول عمر (رضي الله عنه) إلى القدس كان في عام 15 هـ أو 16 هـ [ابن الأثير، الكامل في التاريخ، ص347-349]. وللتوسع في دراسة الروايات الواردة في العهدة العمرية ومضمونها، انظر: رمضان إسحاق الزيان، روايات العهدة العمرية.. دراسة توثيقية، مجلة الجامعة الإسلامية (سلسلة الدراسات الإسلامية) [المجلد الرابع عشر، العدد الثاني، يونيو 2006م]، ص169-203.

⁽³⁴⁾ سميرة بحر، المدخل لدراسة الأقليات، القاهرة، مكتبة الأنجلو المصرية، 1982م، ص97-101.

⁽³⁵⁾ إيلي ليفي أبو عسل، بقعة العالم اليهودي، القاهرة، دار الفضيلة، ب.ت، ص96-97. وللتوسع هناك عدة كتب في مسألة حقوق غير المسلمين في المجتمع المسلم، منها كتاب الإنكليزي: أس. بترتن، أهل الذمة في الإسلام، ترجمة: حسن حبشي، القاهرة، دار المعارف، ط2، 1967، وفيه تعرض لبعض ما واجهوه من مصاعب في العهد المملوكي (ص60) والمصاعب المالية (ص143).

⁽³⁶⁾ رفيق شاكر النتنشة، السلطان عبد الحميد وفلسطين، بيروت، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، ط3، 1991م، ص31.

⁽³⁷⁾ فيليب فارغ ويوسف كرباح، المسيحيون واليهود في التاريخ الإسلامي والتركي، ترجمة: بشير السباعي، القاهرة، سيناء للنشر، 1994م، ص147-150.

⁽³⁸⁾ حسان علي الحلاق، موقف الدولة العثمانية من الحركة الصهيونية (1797 - 1909م)، بيروت، دار الهدى، ص28.

⁽³⁹⁾ إبراهيم ربابعة، طائفة اليهود في مدينة القدس من بدايات الحكم العثماني إلى قبيل قيام الحركة الصهيونية، 922 - 1310 هـ (1897 - 1916م)، المجلة الأردنية للتاريخ والآثار، مج2، ع2، 2008م، ص114.

⁽⁴⁰⁾ أكمل الدين إحسان أوغلو (تقديم)، الدولة العثمانية تاريخ وحضارة، ترجمة: صالح سعداوي، إستانبول، منظمة المؤتمر الإسلامي، مركز الأبحاث للتاريخ والفنون والثقافة الإسلامية، 1999م، ص219-220.

والعثمانيون ورثوا تراكم الخبرات والفقهاء الإسلامي، وطوروه، واتخذ السلاطين من الألقاب ما يلخص وظيفتهم في سياسة الدنيا وحفظ الدين، فتلقب السلطان سليم الأول بخادم الحرمين الشريفين⁽⁴¹⁾، واستخدم السلطان عبد الحميد الأول لقب (خديم الحرمين الشريفين والقدس الشريف أول القبلتين)⁽⁴²⁾.

تنوع سكان الدولة العثمانية

لقد امتدت الدولة العثمانية على أراض واسعة من قارات العالم القديم الثلاث (أوروبا وآسيا وأفريقيا)، ووصل عدد ولاياتها تسعاً وعشرين ولاية، وكان لها سيادة معنوية على عدد من الدول والإمارات المجاورة في أوروبا، بالإضافة إلى السيادة على بضعة دول بعيدة جغرافياً كما في حالة سلطنة آتشيه السومطرية التي أعلنت ولاءها للسلطان في سنة 1565م أثناء مواجهتها للغزو الهولندي، وهي أول منطقة دخلها الإسلام في تلك الأصقاع، أو عن طريق الفتح ما في حالة جزيرة (أنزاروت) في المحيط الأطلسي، والتي فتحها العثمانيون سنة 1585م. وتجمع المصادر التاريخية على أن هذه المجموعات العرقية المختلفة كان لها تمثيل، بشكل أو بآخر، لدى السلطة العثمانية.

وبطبيعة الحال كان لهذا الامتداد تداعياته الاجتماعية والثقافية بوجود عناصر متنوعة داخل كيان سياسي واحد، وكان أكثر رعايا السلطنة من المسيحيين إلى أن دخل السلطان سليم الأول البلاد العربية بعد معركة مرج دابق فتوازن عدد المسلمين مع عدد المسيحيين، بالإضافة إلى لجوء موجات من الهجرات إليها، قادمة من روسيا وبولندا والمجر ودول البلقان وشبه جزيرة القرم لاسيما في القرنين الثامن عشر والتاسع عشر الميلاديين. ويقدر المؤرخون عدد المهاجرين المسلمين الذين لجأوا إلى الدولة العثمانية خلال تلك الهجرات بين أواخر القرن الثامن عشر ومطلع القرن العشرين بأكثر من سبعة ملايين شخص. على عدة دفعات بسبب الحروب والهروب من الاضطهاد الديني، كموجة هجرة القوقاز من داغستان وأبخازيا والشيشان وأنجوشيا وغيرها، عقب ثورة الأمير شامل الداغستاني عام 1869م والاضطهاد الروسي لمسلمي تلك البلاد، إلى جانب هجرات جاءت من كازان وبخارى في آسيا الوسطى، ومن جزيرة كريت التي هجرها ما يقارب من 450 ألف مسلم.

وفي كل الأحوال، شكلت السلطنة العثمانية جسر تلاق بين الشرق والغرب⁽⁴³⁾ كما ورثت المهارات العلمية والحرفية التي عرفتها هذه البلاد قبل الفتح العثماني⁽⁴⁴⁾، واستمر العثمانيون في رعايتها وتطويرها من خلال البرامج التي رُسمت للجيش ومؤسسات الدولة الأخرى ومن خلال تشجيع حركة التجارة والصناعة لاسيما إحياء طريق الحرير الذي أعاد ربط الشرق بالغرب تجارياً.

العثمانيون وحقوق الرعية

اتسمت سياسة العثمانيين منذ عهد محمد الفاتح بحفظ حقوق الرعية، وضمان حرية اعتقادهم وعبادتهم وحماية أرواحهم وأموالهم⁽⁴⁵⁾، وقد آمن محمد الفاتح أهل القسطنطينية على أرواحهم وأموالهم وحرية تعبدتهم، وكان قد نهى جنوده عن القتل وأمرهم بالرفق بالناس⁽⁴⁶⁾.

ورثت الدولة العثمانية أكبر إمبراطوريتين متقدمتين في زمانهما، الإمبراطورية البيزنطية والإمبراطورية العربية⁽⁴⁷⁾ فلا غرو أن نرى التشريعات العثمانية في عهد محمد الفاتح متلازمة مع التشريع الإسلامي وتهدف إلى تحقيق العدالة للمسلمين وغيرهم، وإلى استمرارها وتمييزها وتطبيقها في جميع أنحاء السلطنة⁽⁴⁸⁾ وثبت العثمانيون بعد الفتح ملكية أراض المسيحيين واليهود لأصحابها⁽⁴⁹⁾ وفيما كان توزيع الضرائب عادلاً ومناسباً لحالة الرعية من مسلمين وذميين⁽⁵⁰⁾ ساوت القوانين الصادرة في عهد السلطان سليمان القانوني بين الرعية⁽⁵¹⁾ بما في ذلك العقوبات لا فرق

⁽⁴¹⁾ ابن إياس، بذائع الزهور في وقائع الدهور، القاهرة، مطابع الشعب 1960م، ص98/3.

⁽⁴²⁾ المكناسي، رحلة المكناسي، ص49.

⁽⁴³⁾ Finkel, Caroline, Osman's Dream, New York, Basic Books, 2005, p. 57.

⁽⁴⁴⁾ Halil İnalcık, Studies in the economic history of the Middle East: from the rise of Islam to the present day, edited by: M. A. Cook. London University Press, Oxford U.P. 1970, p. 217

⁽⁴⁵⁾ محمود شاكر، التاريخ الإسلامي، ج4، العهد العثماني، بيروت، المكتب الإسلامي، ط4، 2000م، ص91.

⁽⁴⁶⁾ عبد السلام عبد العزيز فهمي، السلطان محمد الفاتح.. فاتح القسطنطينية وقاهر الروم، دمشق، دار القلم، ط4، 1497هـ/ 1987م، ص152.

⁽⁴⁷⁾ مرادجه دوسون، نظام الحكم والإدارة في الدولة العثمانية، ترجمة: فيصل شيخ الأرض، رسالة لنيل درجة الأستاذية في التاريخ، بيروت، الجامعة الأمريكية، 1942م، ص24.

⁽⁴⁸⁾ صادق جانبولات أورهان، قوانين الدولة العثمانية وصلتها بالمذهب الحنفي، فرجينيا، المعهد العالمي للفكر الإسلامي، ط1، 1433هـ/ 2012م، ص58. وانظر: حكمت قفلجمل، التاريخ العثماني.. رؤية مادية، ترجمة: فاضل لقمان، دمشق، دار الجليل للطباعة والنشر والتوزيع، 1407هـ/ 1987م، ص75.

⁽⁴⁹⁾ دوسون، نظام الحكم والإدارة ص124.

⁽⁵⁰⁾ السابق، ص131.

⁽⁵¹⁾ أورهان، قوانين الدولة العثمانية، ص163.

بين شريف ووضع ولا قومية وأخرى⁽⁵²⁾، بل كانت تراعى حالة الذمي (اليهودي والمسيحي) الاقتصادية ووضعه المالي عند تحصيل الجزية المفروضة⁽⁵³⁾.

وكانت المرونة العالية التي تمتعت بها الإدارة العثمانية، أحد أهم مميزاتها، حتى أنها أجازت قوانين البلدان الأوروبية المفتوحة أو الخاضعة لسلطانها سلماً وأعرافها الاجتماعية ولم تفرض عليها أحكام الشريعة⁽⁵⁴⁾.

ويظهر أن العدل مع الرعية وحفظ حقوقها يعود إلى زمن تأسيس الدولة، فقد جاء في وصية عثمان الأول لابنه أورخان: "يا بني، لسنا من هؤلاء الذين يقيمون الحروب لشهوة الحكم أو سيطرة أفراد، فنحن بالإسلام نحيا، وللإسلام نموت، وهذا يا ولدي ما أنت له أهل"⁽⁵⁵⁾، ووصفه المؤرخ الروماني هالكوندل بقوله: "... وكان تقياً وعادلاً ومنصفاً، ورقيقاً تجاه النصاري"⁽⁵⁶⁾. وعلى هذا نهج السلاطين من ذريته، فقد جاء في وصية الفاتح لابنه: "وابسط على رعبت حمائتك بلا تمييز"⁽⁵⁷⁾، وأوصاه أيضاً بقوله: "وياك أن تمد يدك إلى مال أحد من رعبتك إلا بحق الإسلام"⁽⁵⁸⁾. ونقل عن السلطان سليمان القانوني قوله: "أنا السلطان في المروءة والإنصاف والإحسان إلى أصغر عبد"⁽⁵⁹⁾.

وتدرجت القوانين في المساواة بين رعايا السلطان مع تطور الحياة السياسية، فبعد وفاة السلطان محمود الثاني سنة 1839م تولى السلطنة من بعده ابنه السلطان عبد المجيد الذي سار على نهج أبيه في اتباع السياسة الإصلاحية في البلاد، فكان أول عمل قام به عند توليه العرش هو إصدار مرسوم (خط كلخانه الشريف) الذي دشّن الفترة الأولى للتنظيمات العثمانية في الفترة الواقعة من عام 1839 إلى 1856م، وقد تضمن المرسوم الأمور التالية: "صيانة حياة وشرف وممتلكات الرعايا بصورة كاملة بغض النظر عن المعتقدات الدينية". وفي عام 1856م أصدر السلطان عبد المجيد مرسوم الإصلاح الثاني المعروف بـ(خطي همايون) الذي دشّن الفترة الثانية للتنظيمات في الفترة الواقعة (1856-1876م) والذي يقضى بالمساواة بين جميع الرعايا العثمانيين في الحقوق والواجبات من غير تفریق بين العناصر والمذاهب. وعلى إثر ذلك انتظم المسيحيون في الجندية مثلهم مثل المسلمين⁽⁶⁰⁾. وعرفت بداية حكم السلطان عبد الحميد الثاني عام 1876م الدستور الذي ساوى بين المواطنين وحاز السلطان بسببه شعبية دفعت وكيل بطريرك الأرمن وحاخام اليهود إلى معارضة مؤتمر (حمية المسيحيين) الذي أرادته أوروبا ذريعة للتدخل في الشؤون العثمانية، وأعلن استعداد طائفتيهما للدفاع عن شرف الدولة العلية واستقلالها استعداد المسلمين⁽⁶¹⁾.

كانت أوامر الدولة للدولة للمتصرفين والمتسلمين واضحة في رفع الظلم وتحقيق العدالة لجميع السكان بلا تمييز فالجميع سواسية، مواطنون عثمانيون بغض النظر عن الملة والدين⁽⁶²⁾، فلا تمييز في التوظيف والترقية في سلك الدولة بين مسلم وغيره⁽⁶³⁾. وكثيراً ما كان متسلم القدس يُعزل إذا اعترض عليه الأهالي بسبب جوره عليهم⁽⁶⁴⁾.

وعلت أبواب دواوين الدولة عبارات تذكر المسؤولين بالعدل وبمسؤولياتهم تجاه الله ورعيتهم، عبارة فعلت العبارة التالية الباب المؤدي إلى ديوان الصدر العظم: "إن الإنسان الذي يحميه الله لا يحيد عن العدل في إدارة الأعمال"⁽⁶⁵⁾، علت عبارة: "إن العز الذي يعطيه القلم للذين يستعملونه يدوم أبد الدهر، حقاً إن الله حلف بالقلم"، باب مكتب الرئيس أفندي مقابل باب ديوان الصدر العظم⁽⁶⁶⁾. وأعلى محكمة الصدر الأعظم عبارة: "إن ساعة عدل لأفضل من صلاة سبعين سنة"⁽⁶⁷⁾.

⁽⁵²⁾ أحمد آق قندوز وسعيد أوزتورك، الدولة العثمانية المجهولة 303 سؤال وجواب توضح حقائق غائبة عن الدولة العثمانية، إستانبول، وقف البحوث العثمانية، 2008م، ص249.

⁽⁵³⁾ ربابعة، طائفة اليهود في مدينة القدس، ص107.

⁽⁵⁴⁾ بيتر شوچر، أوروبا العثمانية 1354 - 1804م، في أصول الصراع العرقي في الصرب والبوسنة، ترجمة: عاصم الدسوقي، القاهرة، دار الثقافة الجديدة، ط1، 1998م، ص81.

⁽⁵⁵⁾ محمد حرب، العثمانيون في التاريخ والحضارة، دمشق، دار القلم، ط1، 1409هـ/ 1989م، ص16.

⁽⁵⁶⁾ أورخان محمد علي، روائع من التاريخ العثماني، المنصورة، دار الكلمة للنشر والتوزيع، ط1، 1429هـ/ 2008م، ص10.

⁽⁵⁷⁾ فهمي، السلطان محمد الفاتح، ص171-182.

⁽⁵⁸⁾ نفسه.

⁽⁵⁹⁾ نقش قلعة بندر 945هـ (1538م): فريدون أمجان، سليمان القانوني سلطان البرين والبحرين.. حقائق في ضوء المصادر، تحرير: إسماعيل كيار، ترجمة: جمال فاروق وأحمد كمال، القاهرة، دار النيل، ط1، 1435هـ/ 2014م، ص10.

⁽⁶⁰⁾ عارف العارف، المفصل في تاريخ القدس، القدس، مكتبة الأنجلو، 1961م، ص276. زهير غنايم عبد اللطيف غنايم، لواء عكا في عهد التنظيمات العثمانية 1281 - 1337هـ (1864 - 1918م)، بيروت، مؤسسة الدراسات الفلسطينية، 2011م، ص41-42.

⁽⁶¹⁾ محمد فريد، تاريخ الدولة العلية العثمانية 1908م، بيروت، دار الجيل، ط3، 1977م، ص347.

⁽⁶²⁾ انظر: وليد العريض، تاريخ الدولة العثمانية (التاريخ السياسي والإداري ودراسات تأريخية)، عمان، دار الفكر، 1433هـ/ 2012م، ص403 وما بعدها.

⁽⁶³⁾ انظر: العريض، تاريخ الدولة العثمانية، ص193.

⁽⁶⁴⁾ انظر: عادل مناع، لواء القدس في أواسط العهد العثماني (الإدارة والمجتمع منذ أواسط القرن الثامن عشر حتى حملة محمد علي باشا سنة 1831م)، بيروت، مؤسسة الدراسات الفلسطينية، 200م، ص56 وص71.

⁽⁶⁵⁾ دوسون، نظام الحكم والإدارة، ص102.

⁽⁶⁶⁾ نفسه.

⁽⁶⁷⁾ نفسه.

ويمكن اعتبار صرخة أنور باشا عقب إعلان دستور 1908م، تنويعاً لرؤية المواطنة في الدولة العثمانية، إذ نفى التفرقة بناء على عرق أو دين⁽⁶⁸⁾.

لقد نهت القوانين العثمانية عن استجواب المتهم بالقوة ليقر بذنبه، فإذا وقع عليه أذى بسبب ذلك يتم الاقتصاص ممن استخدم القوة ضده بما يساوي الضرر الذي أوقعه على المتهم⁽⁶⁹⁾. كما نص قانون العقوبات على المساواة بين الرجال والنساء، مع مراعاة الأحوال الخاصة بالمرأة عند إنزال العقوبة كالحمل أو الولادة⁽⁷⁰⁾.

ولم يجد غير المسلمين غضاضة من اللجوء إلى القضاء الشرعي ليفصل بينهم، مما يدل على اندماجهم في النظام العام للدولة وسعيهم نحو العدالة المتحققة بسلطان الدولة⁽⁷¹⁾. فالقضاء العثماني لا ينحاز ولا يفرق في أحكامه بين المواطنين مهما اختلفت ديانتهم ومكانتهم، ولطالما أنصف اليهودي من غريمه ولو كان أحد الولاة، كما وقع في قصة الجزار حاكم عكا وفلسطين، وأحد كتّابه اليهود (حاييم فارحي)، إذ ردت محكمة إستنبول الاعتبار لحاييم وبرأته بناء على الأدلة التي وصلتها بواسطة أخته⁽⁷²⁾، ومثل هذا وقع في رودس يوم كانت تحت الحكم العثماني إذ اتهم اليهود وتم الاعتداء عليهم بتهمة استنزاف دماء أحد اليونانيين لتأدية طقوسهم الدينية في عيد الفصح، فتدخل الباب العالي وعزل الوالي الذي لم يردع الفتنة⁽⁷³⁾ وبرأت المحكمة كلاً من يهود دمشق ويهود رودس من التهمة⁽⁷⁴⁾.

القدس في ظل الدولة العثمانية

دخلت القدس في ظل (الدولة العلية العثمانية) مع انتصار السلطان سليم الأول في معركة مرج دابق 922هـ (1615م)⁽⁷⁵⁾، وبقيت تحت الحكم العثماني حتى الحرب العالمية الأولى 1336هـ (1917م) إلا في فترة الحكم المصري في عهد محمد علي باشا لبلاد الشام من عام 1247 إلى 1257هـ (1840 - 1831م)⁽⁷⁶⁾. وكانت مدينة القدس والمسجد الأقصى وقبة الصخرة محط رعاية السلاطين. ومن اهتمام العثمانيين بالقدس الشريف أن قرر السلطان سليم الأول جعلها مركز الشام الإداري وعدل إلى دمشق لأسباب تتعلق بالموقع الجغرافي⁽⁷⁷⁾ ثم جعلها السلاطين من بعده سنجقاً مستقلاً عن ولاية الشام (دمشق) ومتصرفية متصلة مباشرة بالباب العالي⁽⁷⁸⁾ وأطلق عليها اسم (قدس شريف متصرفلي)⁽⁷⁹⁾.

وجاء انتماء القدس كبقية بلاد الشام إلى الدولة العثمانية، انتماءً إلى دولة عالمية كبرى صاعدة، انعكس إيجاباً وسلباً على الحياة الدينية والعمرانية والاقتصادية والفكرية مع صعود الدولة وهبوطها⁽⁸⁰⁾، وتشكل كتابات الرحالة الذين زاروا القدس في العهد العثماني مراجع توثيق للنهضة العمرانية والثقافية التي شهدتها المدينة في ظل الحكم العثماني⁽⁸¹⁾.

⁽⁶⁸⁾ "أصبحنا جميعاً إخواناً، لم يعد هناك بلغار أو يونانيون أو رومانيون أو يهود أو مسلمون، تحت السماء الزرقاء الواحدة كلنا متساوون نفخر بكوننا عثمانيين". انظر: Miller: The Ottoman Empire and its successors. P. 476.

⁽⁶⁹⁾ سليم بن رستم باز، قانون الجزاء الهمايوني، بيروت، المطبعة الأدبية، 1916م، المادة 103، ص 66-67.

⁽⁷⁰⁾ باز، قانون الجزاء الهمايوني، المادة 43، ص 17.

⁽⁷¹⁾ حلمي خليفة علي دراكه، يهود القدس في النصف الأول من القرن التاسع عشر (دراسة اجتماعية اقتصادية)، بيروت، مركز دراسات الوحدة العربية، ط 1، 2014م، ص 107.

⁽⁷²⁾ أبو عسل، يقظة العالم اليهودي، ص 118-119.

⁽⁷³⁾ أبو عسل، يقظة العالم اليهودي، ص 156.

⁽⁷⁴⁾ أبو عسل، يقظة العالم اليهودي، ص 157. ووقع مثل هذا في دمشق باختفاء كاهن مسيحي قيل أن اليهود قتلوه من أجل عجن فطيرة الفصح بدمه [انظر: سليمان بن إبراهيم الصولة الدمشقي (ت 1317هـ)، حصن الوجود الواقعي من خبث اليهود (ضمن كتاب منهج الصواب في قبح استكئاب أهل الكتاب)، تحقيق: سيد كسروي، بيروت، دار الكتب العلمية، ط 1، 1322هـ/ 2002م، ص 342].

⁽⁷⁵⁾ ابن إياس، بدائع الزهور في وقائع الدهور، تحقيق: محمد مصطفى، القاهرة، الهيئة العامة للكتاب، ط 3، 1404هـ/ 1984م، ص 73-68، و 86-87. ومحمد بن طولون، إعلام الوري بمن ولى نائباً من الأتراك بدمشق الشام الكبرى، تحقيق: محمد أحمد دهمان، دمشق، دار الفكر، ط 2، 1404هـ/ 1984م، ص 229-230.

⁽⁷⁶⁾ نوفان السوارية، سكان مدينة القدس الشريف في القرن العاشر الهجري، السادس عشر الميلادي (دفاقر التحرير العثمانية المبكرة مصدر)، المجلة الأردنية للتاريخ والآثار، مج 5، ع 1، 2011م، ص 4.

⁽⁷⁷⁾ سعد الدين أفندي، تاج التواريخ، إستنبول، 1879م، ص 344/4.

⁽⁷⁸⁾ أبو صالح، بيت المقدس وكنوز المسجد الأقصى، ص 454.

⁽⁷⁹⁾ وقع ذلك بعد صدور قانون الولايات في سنة 1287هـ (1817م). وضمت متصرفية القدس أربعة أفضية، هي: يافا، وغزة، والخليل، وبئر السبع [الموسوعة الفلسطينية].

⁽⁸⁰⁾ محمد م. الأرتاؤوط، معطيات عن دمشق وبلاد الشام الجنوبية في نهاية القرن السادس عشر وفقية سنان باشا، دمشق، دار الحصاد للنشر والتوزيع، ط 1، 1993م، ص 7.

⁽⁸¹⁾ السابق، ص 39. وانظر: ألكزاندر شولش، تحولات جذرية في فلسطين (1856 - 1882م)، ترجمة: كامل جميل العسيلي، عمان، منشورات الجامعة الأردنية، عمادة البحث العلمي، ط 2، 1414هـ/ 1993م، ص 145-163. وتتضمن جداول إحصائية تفصيلية عن المهن والأجور والإيرادات وحركة العمران.

وحافظت الدولة العثمانية على التنوع الذي عرفته القدس منذ عهد السلطان صلاح الدين، وجدد السلطان سليم في فرمانه المعروف باسم (النیشان الهمايوني)⁽⁸²⁾ الالتزام بمضمون العهدة العمرية ومعاهدة السلطان صلاح الدين الأيوبي، وكان قد سمح لليهود بدخول القدس بعدما كانوا ممنوعين من ذلك في عهد الفرنجة (الصلبيين)⁽⁸³⁾. وكانت بيعة العشائر العربية للسلطان سليم على إقامة العدل وتطبيق أحكام الإسلام⁽⁸⁴⁾، وقد أمن السلطان سليم الأول النصارى واليهود على عقائدهم وأموالهم وديارهم، نزولاً عند قوله تعالى: {لَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ} [الممتحنة/8]⁽⁸⁵⁾، واليهود من قبل فتح القدس منتشرون في البلاد العثمانية خاصة المدن الكبرى⁽⁸⁶⁾، وتعزز التنوع بالاعتراف بالآخر وحقوقه بنظام الملة العثماني⁽⁸⁷⁾، ومنحت الأنظمة العثمانية لرأس الكنيسة صلاحيات واسعة، بما في ذلك سجن بطريركي خاص في إسطنبول⁽⁸⁸⁾ فيما اشترطت عليه واجب الطاعة والولاء وعدم الخيانة والتعاون من أجل استقلال الدولة والوطن، وكان هذا مضمون القسم (يمين نامه) الذي يؤديه البطريرك عقب انتخابه أمام السلطان وخمسة شهود⁽⁸⁹⁾، وبمثل هذا عاملت الدولة كل الملل (الأقليات)⁽⁹⁰⁾.

غير أن العثمانيين لم يسمحوا في عهد قوتهم بإقامة معابد يهودية في القدس⁽⁹¹⁾ لتنفيذاً لشرط اشترطه بطرك القدس في العهدة العمرية ولتخوفهم من مطامع اليهود التي لا يخفونها في المدينة المقدسة⁽⁹²⁾.

وإذا كان الاقتصاد مؤشراً صحيحاً لعناية الدولة بمدينة ما، فإن سالمانه سورية (1288هـ/ 1871-1872م) تبين لنا بالمقارنة مع بقية المدن الفلسطينية تفوق القدس في عدد الدكاكين والمخازن والأفران والمصابين ومعاصر الزيت على بقية المدن الفلسطينية كيفاً وحيفاً وغزاً⁽⁹³⁾.

اهتم العثمانيون باستتباب الأمن في البلاد التي حكموها لاسيما ما وقع منها على طريق الحاج، وكان الحج الشامي من أشهرها، وأقاموا مناطق سكنية جديدة على طريق القدس حفظاً من غارات البدو وقطاع الطرق كإنشاء قرية خان التجار والقطيفة في أواخر القرن السادس عشر (1580-1581م)⁽⁹⁴⁾ وسعسع⁽⁹⁵⁾، لاسيما والقدس إحدى المدن الرئيسية التي يحرص الحجاج على زيارتها في طريقهم إلى بيت الله الحرام أو في أوتهم منه⁽⁹⁶⁾، واهتم العثمانيون بشكل مباشر، أو من خلال الأمراء المحليين كالأمير فخر الدين المعني وظاهر العمر بميناء عكا باعتبارها ميناء القدس⁽⁹⁷⁾.

كانت مدينة القدس في العهد العثماني مقصد المسلمين من جميع أنحاء العالم وليس فقط من الأقطار العثمانية، ويمكن إدراك التنوع السكاني والثقافي فيها من أسماء محلات وحارات إقامة الهنود والمغاربة والمصريين والأندلسيين والتركمانيين⁽⁹⁸⁾.

⁽⁸²⁾ منشور السلطان سليم هذا محفوظ في متحف طوبكابي ضمن أوراق الخزانة السلطانية تحت رقم E. 5585، وتحفظ (خزينة أوراق) البطريركية الأرمنية في القدس الشريف بصورة عنه، نسخ سركيز قاراكو الأرمني صورة عنها، والمتداول هو الترجمة العربية.

⁽⁸³⁾ زبيدة محمد عطا، يهود العالم العربي ودعوى الاضطهاد، القاهرة، عين للدراسات والبحوث الإنسانية والاجتماعية، ط1، 2004م، ص109.

⁽⁸⁴⁾ أرشيف قصر طوبكابي (Topkapi Sarayı Arsivi, No: 11634/26, Ahmet Akgündüz, Osmanlı Kanunnameleri, İstanbul, 1991), 3:213.

⁽⁸⁵⁾ جمال عبد الهادي محمد مسعود ووفاء محمد رفعت جمعة وعلي أحمد لبن، أخطاء يجب أن تصحح في التاريخ الدولة العثمانية، المنصورة، دار الوفاء، ط1، 1416هـ/ 1995م، ص20/2.

⁽⁸⁶⁾ ماري ملز باترك، سلاطين بني عثمان الخمسة، بيروت، مؤسسة عز الدين للطباعة والنشر، ط1، 1407هـ/ 1986م، ص24.

⁽⁸⁷⁾ صدر نظام الملة في 1454/1/1م، في عهد السلطان محمد الفاتح، انظر للتفصيل: أحمد حامد إبراهيم القضاة، نصارى القدس (دراسة في ضوء الوثائق العثمانية)، بيروت، مركز دراسات الوحدة العربية، ط1، 2007م، ص63-71. وانظر: برنارد سابيل (عضو في المجلس التشريعي الفلسطيني عن محافظة القدس، وأستاذ علم الاجتماع في جامعة بيت لحم)، الحضور المسيحي في فلسطين، بيروت، جريدة السفير، فلسطين، تشرين الأول 2011م.

⁽⁸⁸⁾ شوجر، أوروبا العثمانية، ص63.

⁽⁸⁹⁾ ثريا شاهين، دور الكنيسة في هدم الدولة العثمانية، ترجمة: محمد حرب، جدة، دار المنارة للنشر والتوزيع، ط1، 1418هـ/ 1997م، ص28.

⁽⁹⁰⁾ شاهين، دور الكنيسة في هدم الدولة العثمانية، ص28-29.

⁽⁹¹⁾ القضاة، نصارى القدس، ص394.

⁽⁹²⁾ صدر نظام الملة في 1454/1/1م، في عهد السلطان محمد الفاتح، انظر للتفصيل: القضاة، نصارى القدس، ص63-71. وانظر: سابيل، الحضور المسيحي في فلسطين.

⁽⁹³⁾ وردت جداول تفصيلية في: شولش، تحولات جذرية في فلسطين، ص144.

⁽⁹⁴⁾ الأرنأوط، معطيات عن دمشق، ص44.

⁽⁹⁵⁾ أحمد سامح الخالدي، رحلات في ديار الشام، يافا، 1946م، ص50.

⁽⁹⁶⁾ الأرنأوط، معطيات عن دمشق، ص52.

⁽⁹⁷⁾ السابق، ص67.

⁽⁹⁸⁾ للأسف عمل اليهود بوجه خاص على تدمير الدولة لما اصطدمت الصهيونية بموقف السلاطين الصلب تجاه اقتطاع فلسطين وإقامة دولة يهودية فوقها، وكانت خططهم استغلال الحرية التي يتمتعون بها كبقية المواطنين في الدولة والتغلغل في كيان الدولة نفسها والانقضاض عليها من الداخل بأذرع تتخذ شكل الماسونية وغيرها من المنظمات السرية، انظر: عصمت برهان الدين عبد القادر، تغلغل الماسونية في الدولة العثمانية (1839 - 1918م)، بحث منشور في مجلة المجمع العلمي العراقي، ع1، 2001/2/1م، ص206. وانظر أيضاً: هشام سوادي هاشم وأحمد محمود علو السامرائي، تطور الأوضاع السياسية في الدولة العثمانية (1908 - 1018م)، بحث منشور في: مجلة أدب الفراهيدي، ع24، كانون الثاني 2016م، ص334-353.

وبطبيعة الحال اهتم العثمانيون بالقدس بعمارة المسجد الأقصى الشريف وإصلاحه، خاصة في عهد السلطان سليمان القانوني الذي أحاط الأجزاء العلوية من الجدران الخارجية بالقاشاني المزخرف والأجزاء السفلية بالرخام، وجدد سور القدس، وأنشأ العثمانيون المؤسسات والمنشآت الدينية والاقتصادية لعمارة المسجد والمدينة وتيسير سكنى المجاورين وطلاب العلم والزهاد والمرابطين فيها⁽⁹⁹⁾.

لم تُسَّس الفتوحات السلطان سليمان رعاية شؤون المدينة المقدسة، فأقام فيها عدداً من المنشآت بالإضافة إلى ترميم المسجد الأقصى وقبة السلسلة (محكمة داود) وقبة الصخرة المشرفة⁽¹⁰⁰⁾، وأولى السلطان سليمان مشكلة المياه المزمنة في مدينة القدس عنايته الفائقة حيث خصصت مبالغ طائلة من الأموال لبناء المنشآت المائية وإصلاحها وصيانتها، ومنها قناة السبيل التي تزود مدينة القدس بالماء من البرك والينابيع الكائنة بين مدينتي الخليل وبيت لحم، والتي سميت فيما بعد باسم السلطان أي برك سليمان، بالإضافة إلى عدد من الأسبلة الجميلة ذات الهندسة العثمانية. وتم بناء أربطة ومكاتب (مدارس) وتكايا في عهده من أهل المعروف والإحسان منها (مكتب بيرام جاويش)، بناء الأمير بيرام جاويش بن مصطفى سنة 947هـ (1540 - 1541م) في عهد السلطان سليمان القانوني، وتكية خاصكي سلطان، أنشأتها زوجة السلطان سليمان وهي روسية الأصل اسمها روكسلان واشتهرت باسم خاصكي سلطان وذلك في عام 959هـ (1551 - 1552م)⁽¹⁰¹⁾ التي ما زالت تعمل حتى اليوم.

وبهذا الاهتمام العثماني، ازداد عدد العلماء في القدس في القرن الثامن عشر، فقد ذكر حسن عبد اللطيف الحسيني في تراجم أهل القدس في القرن الثاني عشر للهجرة، أسماء 74 عالماً في المدينة، منهم العالم محمد الخليلي الذي توفي عام 1734م، والعالم محمد بن بدير الذي عاش في الفترة (1747-1805م)⁽¹⁰²⁾، وكلاهما من رجال التصوف المشهورين، وقد دلت الدراسات على أن معظم علماء القدس وفلسطين في القرن الثامن عشر تلقوا تعليمهم العالي في مصر وخصوصاً في جامع الأزهر أو في دمشق واستنبول، وكان هناك عدد كبير من المكتبات الخاصة العائدة لعلماء المدينة. وفي تلك الحقبة الزمنية كانت مدينة القدس لا تزال تجتذب العلماء من الأقطار المختلفة، ومن بين زوارها أو من أقاموا فيها العالم عبد الغني النابلسي ومصطفى البكري من دمشق ومصطفى أسعد اللقيمي من دمياط وعلى الخفاوي من القاهرة.

ومن أشهر علماء القدس في تلك الفترة موسى الخالدي (1767-1832م) وكان عالماً بارزاً ومؤلفاً في الفقه، وقد تمتع باحترام كبير لدى السلطان محمود الثاني وفي الدوائر العلمية في استنبول، وقد شغل في وقت متأخر من حياته منصباً هاماً هو قاضي عسكر الأناضول، وهو أحد أعلى ثلاثة مناصب قضائية في الدولة العثمانية. وكونه عربياً مقدسياً يتولى منصب (قاضي العسكر) يدل على اختيار الكفاءة وعدم حصر المنصب الخطير هذا بالترك من الحنفية.

وبعد عودة السيادة العثمانية على البلاد من الحكم المصري عام 1841م عمل العثمانيون على الاستمرار في اتباع سياسة التنظيمات الإدارية التي كانت متبعة منذ عهد محمد علي في البلاد مع المحاولة على التأكيد على أهمية سنق القدس، فجعلوا مدينة القدس هي العاصمة المركزية للمناطق الفلسطينية الوسطى والجنوبية، كما أصبحت قضية غزة ويافا تابعتين لسنق القدس بشكل دائم، وحتى عام 1858 كان سنق نابلس تحت سلطة حاكم القدس. وهكذا برزت مدينة القدس كمركز للإدارة المركزية في فلسطين وهي إحدى التطورات الإدارية الهامة في فلسطين خلال القرن التاسع عشر.

وفي العام 1863م تم تأسيس أول مجلس بلدي لمدينة القدس، وذلك وفقاً لفرمان خاص صدر في عهد السلطان عبد العزيز بن محمود الثاني وولاية خورشيد باشا متسلم القدس، وتم تشكيله من خمسة أعضاء معينين ثلاثة من المسلمين ومسيحي واحد ويهودي واحد⁽¹⁰³⁾، وكان يرأسهم العضو عبد الرحمن الدجاني، لكن هذا المجلس لم يباشر أعماله فعلياً إلا في العام 1867م، حيث يعزو البعض ذلك إلى عدم وجود قانون ينظم أعماله. وبناءً على صدور قانون البلديات الجديد تم إعادة انتخاب مجلس بلدي موسع لمدينة القدس مؤلف من عشرة أعضاء 6 من المسلمين و2 من المسيحيين و2 من اليهود.

⁽⁹⁹⁾ انظر: إبراهيم رباحية، الخواقي في القدس خلال العصر العثماني، بحث منشور في: مجلة الجامعة الإسلامية (سلسلة الدراسات الإنسانية) المجلد الثامن عشر، العدد الأول، ص 665-688 يناير 2010م.

⁽¹⁰⁰⁾ العارف، تاريخ القدس، ص 104.

⁽¹⁰¹⁾ نفسه.

⁽¹⁰²⁾ انظر: حسن عبد اللطيف الحسيني، تراجم أهل القدس في القرن الثاني عشر الهجري، تحقيق: سلامة نعيمات، عمان، الجامعة الأردنية، ط1، 1985م.

⁽¹⁰³⁾ محمد عيسى صالحية، مدينة القدس السكان والأرض العرب واليهود 1275 - 1368هـ (1858 - 1948م)، بيروت، مركز الزيتونة للدراسات والاستشارات، 1430هـ/ 2009م، ص 17.

وفي عام 1874م أصبح سنجق القدس مستقلاً، وأصبح حاكم القدس مسئولاً مباشرة من وزارة الداخلية في القسطنطينية⁽¹⁰⁴⁾. وكان مجلس إدارة السنجق يضم كلا من المتصرف والقاضي والمفتي وأمين الخزانة وممثل عن الطائفة الأرثوذكسية اليونانية، وممثل عن الطائفة اللاتينية، وممثل عن التجمعات الأمريكية واليهودية، مع مجموعة من الأعضاء المنتخبين وفي الغالب كانوا هم أنفسهم أعضاء المجلس البلدي لمدينة القدس.

لم يكن حكام القدس من اثنية واحدة، فقد حكمت القدس أسرة فرّوخ، وهم من أصل شركسي، ولطالما كانوا حكاماً على نابلس أيضاً، ومنهم أمير الحج الشامي لسنوات كثيرة، وهم الذين حموا القدس من مطامع الأمير فخر الدين المعني الكبير⁽¹⁰⁵⁾.

نسيج القدس الاجتماعي.. تنوع الأعراق والثقافات

كانت الأكثرية الساحقة من سكان المدينة المقدسة في العهد العثماني، من العرب المسلمين، مع جاليات وعائلات وأفراد من رعايا الدولة العثمانية المسلمين الذين اختاروا الإقامة فيها، قادمين من أقطار إسلامية وعربية عديدة، مثل بلاد الشام (سورية الكبرى) والمغرب ومصر والعراق والقوقاز والبوشناق، وأوزباكستان والهند وأفغانستان⁽¹⁰⁶⁾ ودول أوروبا الشرقية ومناطق آسيا الوسطى وغيرها.

وبالإضافة إلى المسلمين عرباً وعجماً، سكن القدس المسيحيون واليهود القادمين من أنحاء السلطنة العثمانية وخارجها⁽¹⁰⁷⁾، حتى شُبهت بتعدد الأعراق والألسن ببابل⁽¹⁰⁸⁾، وبطبيعة الحال كان المسيحيون الأقدم وجوداً في القدس لما تشكله في تاريخ الدعوة المسيحية⁽¹⁰⁹⁾ ولم يكن المسيحيون من طائفة واحدة، بل انتموا إلى عدد من الطوائف والقوميات كالكلايين، والروم، والأرثوذكس، والأرمن، والأقباط، والأحباش، والصرب، والسريان، والكرج، وغيرهم، ولكن غالبيتهم من طائفة الروم الأرثوذكس العرب⁽¹¹⁰⁾، وكانت العلاقات فيما بينهم مشحونة بالمنازعات والخصومات التي تستدعي تدخل الدولة بين فترة وأخرى لفض المنازعات وتحديد المسؤوليات⁽¹¹¹⁾. فيما كان بعضهم يتنعم ويعيش في بحبوحة من السكنى والطعام بسبب الامتيازات التي منحتها الدولة العثمانية للطوائف⁽¹¹²⁾.

لقد كانت مدينة القدس بحق مدينة أمم متحدة فيها من التنوع والتعدد والتعايش ما نراه في العواصم الكبرى كإستنبول والقاهرة وبغداد وسواها⁽¹¹³⁾.

وتبين سجلات محكمة القدس الشرعية بوضوح وتفصيل المهن التجارية والخدمية والصناعية التي مارسها سكان المدينة المقدسة من المسلمين والنصارى واليهود، وكانت متاحة للجميع بدون استثناء ولا قيود عنصرية، وكان السكان منفتحين على بعضهم في التعامل التجاري والمهني والفني كذلك بدون قيود تحول بين ملة وأخرى أو حارة وأخرى⁽¹¹⁴⁾.

وبالعودة إلى الإحصاءات السكانية لمدينة القدس، والتي تعتمد على دفتر النفوس العثماني نجد التعداد السكاني للمدينة لسنة 1849م⁽¹¹⁵⁾ كما يلي: 148، 6 نسمة مسلم، 744، 3 نسمة مسيحي، و790، 1 نسمة يهودي، أي ما مجموعه 682، 11 نسمة، عدا عن الزوار والمقيمين من رعايا الدول الأخرى. كما أورد الرحالة الغربيون كوارن (Warren) إحصاء عن الاقتصاد المقدسي، يبين وجود 828 مسلماً، و601 مسيحي و503 يهودياً يقومون بأعمال التجارة والصناعات الاستهلاكية⁽¹¹⁶⁾.

⁽¹⁰⁴⁾ غنائم، لواء عكا، ص36. و: صالحية، مدينة القدس، ص17.

⁽¹⁰⁵⁾ محمد الأمين المحبي، خلاصة الأثر في أعيان القرن الحادي عشر، القاهرة، 1284هـ/ 1869م، ص187/1، وص417/2، وص271/3.

⁽¹⁰⁶⁾ غازي حسين، عروبة القدس، ب.ت. ب.ن، ص3.

⁽¹⁰⁷⁾ الحاج بورشارد، وصف الأرض المقدسة، ترجمة: سعيد عبد الله البيشاوي، مراجعة: مصطفى الحياوي، عمان، دار الشروق، 1995م، ص171.

⁽¹⁰⁸⁾ ألكسندر وليم كنغليك، رحلة كنغليك إلى المشرق (1834 - 1835م)، تعريب: محود عابدين، عمان، جمعية المطابع التعاونية، ط1، 1971م، ص82.

⁽¹⁰⁹⁾ رؤوف سعد أبو جابر، الوجود المسيحي في القدس خلال القرنين التاسع عشر والعشرين، بيروت، مركز دراسات الوحدة العربية، ط1، 2004م، ص7.

⁽¹¹⁰⁾ انظر: أبو جابر، الوجود المسيحي في القدس، ص12-24.

⁽¹¹¹⁾ السابق، ص7 [ينقل ذلك عن الرحالة الفرنسي فولني (Volney) وكان قد زار المنطقة خلال الأعوام 1783 - 1785م]، وص14-16. و: القضاة، نصارى القدس، ص16-23.

⁽¹¹²⁾ نعمان قسطلاني المشقي، الروضة النعمانية في سياحة فلسطين وبعض البلدان الشامية، تحقيق: تيسير خلف، دمشق، دار كنعان للدراسات والنشر، 2009م، ج2، المقدمة.

⁽¹¹³⁾ غنائم، لواء عكا، ص177-183.

⁽¹¹⁴⁾ درادكه، يهود القدس، ص364-379.

⁽¹¹⁵⁾ سلطنة ولاية سورية 1265هـ.

⁽¹¹⁶⁾ محمد الأمين المحبي، خلاصة الأثر في أعيان القرن الحادي عشر، القاهرة، 1284هـ/ 1869م، ص187/1، وص417/2، وص271/3.

⁽¹¹⁶⁾ غازي حسين، عروبة القدس، ب.ت. ب.ن، ص3.

⁽¹¹⁶⁾ الحاج بورشارد، وصف الأرض المقدسة، ترجمة: سعيد عبد الله البيشاوي، مراجعة: مصطفى الحياوي، عمان، دار الشروق، 1995م، ص171.

ولم ينحصر أثر التنوع والتعدد السكاني في مدينة القدس على العادات والتقاليد فقط، وإنما امتد إلى الحياة الفكرية والأدبية التي لم تتوقف منذ الفتح الإسلامي للبلاد وحتى اليوم⁽¹¹⁷⁾، نثراً وشعراً⁽¹¹⁸⁾، بالرغم من كل التحديات والمصاعب التي واجهها المقدسيون من حروب واحتلال وتحرير⁽¹¹⁹⁾، تناولت قضايا الأمة ولم تتسلخ عنها باعتبار فلسطين قبل الحكم العثماني وخلالها كانت جزءاً لا يتجزأ من بلاد الشام.

كان للمسجد الأقصى دور تعليمي عالمي، يقصده طلبة العلم من مختلف أنحاء العالم الإسلامي لتلقي المعرفة⁽¹²⁰⁾، وقد كانت القدس كانت عامرة بخزائن الكتب في الأقصى والمدارس وغيرها من المؤسسات العلمية والثقافية إضافة إلى المكتبات الخاصة، وكانت كلها تشهد حلقات علمية ونقاش بين العلماء وطلاب العلم في مختلف المواضيع⁽¹²¹⁾، مما يعني تنوعاً في الطلاب الوافدين يحملون معهم خلفياتهم الثقافية ولغاتهم وعاداتهم وتقاليدهم مما يثري روح الانفتاح والتنوع بين المسلمين أنفسهم وبينهم وبين سكان المدينة المقدسة من أتباع الأديان الأخرى.

اتبعت الدولة العثمانية المذهب الحنفي، وأهل فلسطين والقدس منهم كانوا في غالبيتهم شافعية، ومع ذلك كانت أعطيات الدولة العثمانية لأرباب الوظائف الدينية ومدارس القدس غير مخصصة بمذهب دون مذهب، وكأن الهدف هو إعمار المدينة بطبيعتها المتنوعة المتعددة الثقافات⁽¹²²⁾، وجل المجاورين من العلماء الذين شجعتهم الدولة العثمانية الحنفية كانوا من مذاهب وأعراق مختلفة، كالشيخ محمد الخليلي، مفتي الشافعية⁽¹²³⁾.

العثمانيون والنصارى

من الطبيعي أن يكون الوجود المسيحي في القدس متواصلاً منذ عهد المسيح (عليه السلام) وإلى اليوم، إلا في أوقات استثنائية كان التهديد فيها كبيراً⁽¹²⁴⁾، ولا ننسى جل الشعوب العثمانية من أصول مسيحية⁽¹²⁵⁾، وقد أدى فتح السلطان سليم الأول لسورية وفتح السلطان سليمان للعراق بالإضافة إلى تغليب عدد المسلمين على عدد المسيحيين في السلطنة العثمانية، أدى إلى وجود جاليات جديدة تتبع مذاهب دينية مسيحية مشرقية وإلى تعزيز الوجود اليهودي إذ سمحت السلطنة لليهود في الهجرة من إسبانيا ومن المجر ومولدافيا⁽¹²⁶⁾، مما دفع الفرنسيين المقيمين في القدس بمطالبة بابا روما منع البنادقة من حمل اليهود المهاجرين إلى الأرض المقدسة، وكانت صفد والقدس ودمشق هي مراكز الاستقرار لليهود الوافدين⁽¹²⁷⁾.

⁽¹¹⁶⁾ ألكسندر ولیم كنغليك، رحلة كنغليك إلى المشرق (1834 - 1835م)، تعريب: محود عابدين، عمان، جمعية المطابع التعاونية، ط1، 1971م، ص82.
⁽¹¹⁶⁾ رؤوف سعد أبو جابر، الوجود المسيحي في القدس خلال القرنين التاسع عشر والعشرين، بيروت، مركز دراسات الوحدة العربية، ط1، 2004م، ص7.

⁽¹¹⁶⁾ انظر: أبو جابر، الوجود المسيحي في القدس، ص12-24.
⁽¹¹⁶⁾ السابق، ص7 [ينقل ذلك عن الرحالة الفرنسي فولني (Volney) وكان قد زار المنطقة خلال الأعوام 1783 - 1785م]، وص14-16. و: القضاة، نصارى القدس، ص16-23.

⁽¹¹⁶⁾ نعمان قسطلاني الممشقي، الروضة النعمانية في سياحة فلسطين وبعض البلدان الشامية، تحقيق: تيسير خلف، دمشق، دار كنعان للدراسات والنشر، 2009م، ج2، المقدمة.

⁽¹¹⁶⁾ غنايم، لواء عكا، ص177-183.
⁽¹¹⁶⁾ دراكه، يهود القدس، ص364-379.

⁽¹¹⁶⁾ سلنامه ولاية سورية 1265 هـ. ⁽¹¹⁶⁾ هنريكوس باكبوس فرانكن وآخرون، القدس في التاريخ، ترجمة: كامل جميل العسلي، عمان، الجامعة الأردنية، 1992م، ص280.

⁽¹¹⁷⁾ إسحق موسى الحسيني، الحياة الأدبية في فلسطين (مقالة)، بيروت، الجامعة الأمريكية، مجلة الأبحاث السنة3، ج1، 1950م.
⁽¹¹⁸⁾ إحسان عباس، الشعر حتى بداية عهد الانتداب، بيروت، الموسوعة الفلسطينية، القسم الثاني، 1990م، ص19/4.

⁽¹¹⁹⁾ عبد الرحمن ياغي، حياة الألب الفلسطينيين من أول النهضة حتى النكبة، بيروت، دار الأفق الجديدة، ط2، 1980م، ص108.
⁽¹²⁰⁾ عبد الجليل عبد المهدي، المؤسسات التعليمية والثقافية في القدس في العهد العثماني، ورقة مقدمة إلى: المؤتمر الدولي (القدس في العهد العثماني)، دمشق، مكتبة الأسد، بتاريخ 22-25/6/2009م.

⁽¹²¹⁾ نفسه.
⁽¹²²⁾ انظر للتفاصيل: محمد ماجد صلاح الدين الحزماوي، الصرة السلطانية لعملاء القدس الشريف وفقرائها في العهد العثماني (1111 - 1317 هـ/ 1700 - 1900م)، [بحث منشور] المجلة الأردنية للتاريخ والآثار، مج4، 4، 2010م، ص69-109.

⁽¹²³⁾ أحد كبار علماء وأعيان القدس في القرن الثامن عشر الميلادي، قدم إلى بيت المقدس في العام 1692م، وتوطن فيها إلى أن توفي في العام 1147 هـ (1734م) وأنشأ (المكتبة الخليلية) من سبعة آلاف كتاب أوقفها وسبّلها صدقة جارية كافية لكل طالب علم. وقد نهىها الاحتلال الإسرائيلي عقب حرب 1967م [انظر: الشيخ محمد الخليلي، تاريخ القدس والخليل، تحقيق: محمد عدنان البخيت ونوفان رجا، لندن، مؤسسة الفرقان للتراث الإسلامي، 1425 هـ/ 2004م.

و: الموسوعة الفلسطينية، المكتبات.
⁽¹²⁴⁾ أبو جابر، الوجود المسيحي في القدس، ص7.

⁽¹²⁵⁾ دوسون، نظام الحكم والإدارة، ص10-11.

⁽¹²⁶⁾ Heinrich Graetz, History of the Jews, New York, Hebrew Publishing Company, 1891, vol. IV, P. 293.
⁽¹²⁷⁾ Graetz, History of the Jews, vol. IV, P. 427.

بعد فتح بيت المقدس استقبل السلطان سليم الأول، سفير ملك إسبانيا الذي عرض عليه تجديد المعاهدة التي كانت قائمة في زمن المماليك بالسماح للنصارى بالحج إلى مدينة القدس مقابل الضريبة السنوية المتفق عليها مع المماليك، فأجابته لذلك⁽¹²⁸⁾.

وكانت نتيجة توسع السلطان سليمان القانوني، بعد توليه السلطة خلفاً لأبيه سليم الأول، في أوروبا بهدف ردع الصليبيين وإضعاف هجمتهم على البلاد الإسلامية، ولتخفيف الضغط عن مسلمي الأندلس، مقابل الدعم الذي يتلقاه الأسبان والبرتغال من الدول الأوروبية وبتوجيه بابوي، إلى حركة تواصل مع الدول المسيحية الواقعة على نهر الدانوب⁽¹²⁹⁾ وإلى تكاثر عدد رعايا الدولة من المسيحيين، مما أدى بطبيعة الحال إلى نشاط ملحوظ في حجهم إلى المدينة المقدسة واستقرار بعضهم هناك للخدمة الدينية ولغيرها من الأعمال. وفي عام توليه 926هـ (1520م) عهد السلطان سليمان إلى آل أبو غوش حراسة طريق القدس - يافا لتأمين الحجيج القادمين من أوروبا لزيارة القبر المقدس (كنيسة القيامة)⁽¹³⁰⁾.

وإمعاناً في حفظ حقوق غير المسلمين، سن العثمانيون قوانين واضحة في هذه المسألة كي لا تصبح عرضة لمزاج هذا الحاكم أو ذاك، فنصوا على منع إنزال عقوبة الإعدام أو التشهير في الأيام المخصصة بديانة الجاني ومذهبه⁽¹³¹⁾، وعلى معاملة رجال الدين من كل الملل معاملة رجال الدين المسلمين⁽¹³²⁾، وحكموا على التطاول على أي نبي من الأنبياء العظام بالحبس من سنة إلى ثلاث سنين⁽¹³³⁾. وتقرب سلاطين بني عثمان الأوائل من رعيتهم بالزواج من أميرات مسلمات ومسيحيات⁽¹³⁴⁾.

وأقرت السلطنة العثمانية خلال عهودها برعاياها من أبناء الطوائف المسيحية ملءً تنظم شؤونها الدينية والدنيوية باستقلال لا يخلّ بالنظام العام⁽¹³⁵⁾، وفي مقدمة هذه الطوائف طائفة الروم الأرثوذكس، وهي الأكبر عدداً، وكان حضورها راسخاً في مدينة القدس من قبل الفتح الإسلامي، كان أتباعها مواطنين عثمانيين بموجب المرسوم الصادر من محمد الفاتح عام 1454م، الذي أعطى الحرية الدينية والحماية لطوائف السلطنة وأقر لها حرية اختيار رئيسها، فحظيت بطبريريك يُنتخب من بين أعضاء الطائفة، ويُصدق على انتخابه بمرسوم سلطاني⁽¹³⁶⁾.

وكان العثمانيون قد اعترفوا بطائفة الأرمن، ملءً، عام 866هـ (1461م)، وكانت إلى فترة طويلة تضم في جناباتها الطوائف المسيحية غير المعترف بها كالأحباش والقطب والسريان، وكان يعين لها بطبريركان، أحدهما في حاضرة الخلافة (الأسطانة) والثاني في القدس ويتبعه الأرمن الذين في حلب والقدس وغزة ونابلس وطرابلس⁽¹³⁷⁾.

كانت علاقة الدولة بالأرمن متينة حتى قيل: "لقد حقق الأروام [اليونان] الذين يعيشون في ظل الدولة العثمانية نجاحاً منقطع النظير، للدرجة التي تجد فيها مدارس رومية في كل مكان تنتظر إليه"⁽¹³⁸⁾، وبلغت حرية هذه الجماعة أن الدولة كانت لا تتدخل في مناهج التعليم التي تعلمها في مدارسها⁽¹³⁹⁾، وعين السلطان الفاتح بعض نبلاء الأسر اليونانية في مناصب مالية⁽¹⁴⁰⁾ وحساسة في الدولة كوزارة الخارجية⁽¹⁴¹⁾، وقال الأمير (قان ديمتري): "لقد أقام الوزير العثماني مصطفى فاضل كنائس أكثر مما أقام جوستينيانوس"⁽¹⁴²⁾.

ثم تلاها الاعتراف بطائفة الروم الكاثوليك التي انشقت عن الأرثوذكس عام 1724م، وكان الكاثوليك يحظون برعاية ملك إسبانيا الذي أعلن نفسه حامي رهبنة الأراضي المقدسة⁽¹⁴³⁾. ولأن أغلب رعاياها من رعايا الدول الأجنبية، ظلت هذه الطائفة غير معترف بها حتى تدخلت حكومتا فرنسا والنمسا لدى السلطان محمود الثاني عام 1248هـ (1833م)، فأصبح البطريرك الكاثوليكي يُعين بموجب مرسوم براءة من السلطان العثماني⁽¹⁴⁴⁾.

⁽¹²⁸⁾ العارف، تاريخ القدس، ص103.

⁽¹²⁹⁾ دوسون، نظام الحكم والإدارة ص199.

⁽¹³⁰⁾ العارف، تاريخ القدس، ص104.

⁽¹³¹⁾ باز، قانون الجزاء الهمايوني، المادة 22، ص15.

⁽¹³²⁾ السابق، ذيل المادة 19، ص15.

⁽¹³³⁾ السابق، المادة 43، ص43.

⁽¹³⁴⁾ دوسون، ص30.

⁽¹³⁵⁾ القضاة، نصارى القدس، ص68.

⁽¹³⁶⁾ القضاة، نصارى القدس، ص69-70.

⁽¹³⁷⁾ السابق، ص99-100.

⁽¹³⁸⁾ شاهين، دور الكنيسة في هدم الدولة العثمانية، ص15 [عن: ويلهلم رينج، دائرة معارف محيط التربية، ألمانيا، مج6].

⁽¹³⁹⁾ السابق، ص27.

⁽¹⁴⁰⁾ السابق، ص41.

⁽¹⁴¹⁾ السابق، ص42.

⁽¹⁴²⁾ السابق، ص30.

⁽¹⁴³⁾ أبو جابر، الوجود المسيحي في القدس، ص7.

⁽¹⁴⁴⁾ القضاة، نصارى القدس، ص97-98.

ثم طائفة اللاتين التي يعود وجودها إلى عهد احتلال الفرنجة (الصليبيين) للقدس، إذ بقيت منهم بقية استوطنت القدس ومنداً أخرى في الشام، فقامت هذه الأعداد على خدمة الحجيج القادمين من أوروبا، وحراسة الأماكن المقدسة التي عهد إليهم فيها، واعترف بهم المماليك ملّة مستقلة عام 1342م، لكنها ظلت محرومة من وجود بطريرك لها في القدس حتى عام 1847م، حين نصب البابا بيوس التاسع الأنبا يوسف فاليركا بطريركاً لكرسي أورشليم، وجاء هذا التعيين بعد سيطرة محمد علي على بلاد الشام، وإتاحته الحرية الدينية لشتى الطوائف بها⁽¹⁴⁵⁾.

ولم يتم الاعتراف بطائفة البروتستانت، التي يعود وجودها في القدس إلى عام 1236 هـ (1820م)، ملّة إلا بعد مداخلات من بريطانيا بمرسوم صدر في تشرين الأول (أكتوبر) 1850م⁽¹⁴⁶⁾. ولما لم يكن للبروتستانت أي قاعدة مؤسسية في الأراضي المقدسة، تم خلق هذه القاعدة بتأسيس أسقفية إنجليزية بروسية في القدس سنة 1841م وبناء كاتدرائية بروتستانتية وهي كنسية المسيح (Christ Church) التي أنشئت سنة 1849م. ودعم الاعتراف بهذه الطائفة رسمياً في السنة التالية الدور البريطاني في ممارسة وظيفة الحماية لليهود والبروتستانت معاً⁽¹⁴⁷⁾.

وبعد تأسيس الأسقفية البروتستانتية، قدم العديد من البطاركة إلى مدينة القدس واتخذوها مركزاً لهم بدلاً من القسطنطينية، ففي سنة 1847 عين البابا بيوس التاسع أول بطريرك لاتيني بمدينة القدس هو البطريرك يوسف فالرغا (Joseph Valerga)، في حين هذا المنصب لم يكن له أي وجود فعلي في المدينة من قبل.

وبحسب الفقه الإسلامي يعفى غير المسلمين من الخدمة العسكرية، وقد ساهم ذلك في تفرغ غير المسلمين للعمل الخاص ونجاحهم في عالم المال والأعمال لاسيما الروم (اليونان) واليهود⁽¹⁴⁸⁾، ومع ذلك أوكل العثمانيون لبعض قبائل الصرب (الأرثوذكسية) حماية الحدود مقابل إعفائهم من الضرائب ولم يكرههم على الإسلام⁽¹⁴⁹⁾. وبلغت السلطان عبد الحميد الثاني النظر إلى إحدى الحكم من عدم إلزام أهل الكتاب بالخدمة في الجيش الإسلامي بأنه يحفظ لهم دينهم إذ أن الخدمة الإلزامية مدعاة للاندماج في تعاليم الإسلام واعتناقها⁽¹⁵⁰⁾.

وأتاح النظام العام العثماني توظيف اليهود والنصارى في الجهاز الإداري، وكان منهم ترجمان الصيارفة، حتى انحصرت وظيفة الترجمة في البلاط العثماني في القرنين الأخيرين من عمر السلطنة بالعنصر اليوناني⁽¹⁵¹⁾، كما كان من بينهم صيارفة وكتاب ومأمورو جمر، وقد تولى أحدهم (حنا افرونكو) إدارة البنك العثماني الذي تأسس عام 1862م برأس مال مشترك (عثماني، فرنسي، إنكليزي). كما شارك النصارى أعضاء في الجهاز القضائي سواء في المحاكم الابتدائية أو التجارية، وكانت لهم مدارسهم وشركاتهم الخاصة⁽¹⁵²⁾.

ونقل مؤلف (الدولة العثمانية المجهولة) عن عدالة الدولة العثمانية مع المسيحيين وغيرهم، ما دفع المظلومين من الرهبان في الكنائس البلقانية للدعاء إلى الله بأن ييسر لهم الدخول في ظل الحكم العثماني ليأمنوا على أنفسهم ودينهم⁽¹⁵³⁾.

ويروى في صدد تحقيق العدالة والأمن للرعية، أن محمد باشا أبو مرق أجحف في تحصيل الرسوم والإتاوات من الحجيج المسيحي مما أثر على عدد القادمين منهم وبالتالي على اقتصاد المدينة وأدت شكاوى رؤساء أديرة القدس إلى صدور خط همايوني شريف بعزله وقطع رأسه في عام 1222 هـ (1807م) مما دفعه للجوء إلى والي مصر محمد علي باشا⁽¹⁵⁴⁾.

وبعض الوقائع تدل على حرص السلطنة على إعمار القدس واستمرار المسيحيين فيها، فقد تبرع السلطان محمود سنة 1832م بمبلغ نصف مليون غرش مساهمة منه في تسديد ضرائب الكنيسة الأرثوذكسية التي لم تسدد للدولة بسبب سوء أوضاعها الاقتصادية عقب اندلاع الحرب اليونانية ضد الدولة وتوقف حركة الحجاج إلى القدس، وقد بلغت

⁽¹⁴⁵⁾ السابق، ص 109.

⁽¹⁴⁶⁾ القضاة، نصارى القدس، ص 128.

⁽¹⁴⁷⁾ عبد الرؤوف سنو، المصالح الألمانية في سوريا وفلسطين 1841-1901م، بيروت، معهد الإنماء العربي، 1987م، ص 23.

⁽¹⁴⁸⁾ باترك، سلاطين بني عثمان، ص 31-33.

⁽¹⁴⁹⁾ عبد اللطيف الصباغ، تاريخ الدولة العثمانية، ب. ن، ب. ت، ص 62.

⁽¹⁵⁰⁾ السلطان عبد الحميد الثاني، مذكراتي السياسية، 1891 - 1908م، بيروت، مؤسسة الرسالة، ط 2، 1399 هـ / 1979م، ص 103.

⁽¹⁵¹⁾ دوسون، نظام الحكم والإدارة، ص 75.

⁽¹⁵²⁾ القضاة، نصارى القدس، ص 228-268.

⁽¹⁵³⁾ أحمد آق كوندز وسعيد أوزتورك، الدولة العثمانية المجهولة، إستانبول، 2008م، ص 230.

⁽¹⁵⁴⁾ إبراهيم العمرة، تاريخ ولاية سليمان باشا العادل (يشتمل على تاريخ فلسطين ولبنان ومدنه وبلاد العلويين والشام)، تحرير: قسطنطين الياشا، صيدا، دير المخلص، 1936م، ص 80-86.

قيمتها ثلاثين مليون غرشاً⁽¹⁵⁵⁾، ومما يثير الانتباه اجازة العثمانيون لأهل الكتاب شرب الخمر وابتئاعها في مدينة القدس⁽¹⁵⁶⁾ مع تشدهم في تحريمها على المسلمين.

ولكن هذا الحرص على تحقيق العدالة والأمن والاستقرار، لم يمنع من محطات صعبة على المسيحيين نتيجة عدة عوامل منها التمييز بين المسلمين وغيرهم في الزي والضرائب الباهظة التي أفقدت طائفة الأحباش أملاكها⁽¹⁵⁷⁾ واقتناء العبيد والجواري والأراضي⁽¹⁵⁸⁾، وإن كان هذا قد تعدل بعد ذلك في عهد السلطان محمود الثاني بفرمان عام 1244 هـ (1829م)، الذي قلص الفروقات بين المواطنين في الزي⁽¹⁵⁹⁾، ثم بصدر خط شريف كولخانة (1839م)، وخط التنظيمات الخيرية عام 1266 هـ (1856م) الذي ساوى بين المواطنين⁽¹⁶⁰⁾ فتحسن وضع الذميين بشكل أكبر، وازدادت نسبة المتعلمين منهم، مما ساهم في إنعاش اقتصاد الدولة لاحقاً⁽¹⁶¹⁾. ومن أسباب اضطراب العلاقة مع النصارى حروب الدولة العثمانية الخارجية وصراع الغرب الأوروبي معها، خاصة في زمن سلخ اليونان عن الدولة، فقد لاقى سكان القدس المسيحيين الأرثوذكس على وجه التخصيص صعوبات جمة خلال تلك الأحداث باعتبارهم متعاطفين مع اليونان ضد الدولة وضد وحدتها، وربما ساهم في ذلك الطوائف الأخرى من المسيحيين المنافسين على الأراضي المقدسة ومن اليهود⁽¹⁶²⁾. وتعود بعض المضايقات التي توتر العلاقة بين فئات الشعب من مسلمين ومسيحيين لأسباب اجتماعية لا علاقة لها بالديانة وتكون أحياناً صدى لتوتر في بلدان مجاورة كما وقع إثر أحداث لبنان الطائفية بين الدروز والموارنة والتي انتقلت شرارتها إلى دمشق، وإلى القدس ولكن بوطأة أخف⁽¹⁶³⁾.

والحقيقة تقال أن العثمانيين واجهوا صعوبات كبيرة وكثيرة في محاولاتهم لحل النزاعات بين الطوائف المسيحية المختلفة الموجودة في مدينة القدس، فكل منها مدعومة من إحدى الدول الأوروبية بحجة حمايتها مما أربك الساحة المسيحية بتضارب مصالح الأوروبيين أنفسهم، وتنافسهم على زيادة نفوذهم في الأراضي المقدسة، وقد اعتبر بعض الرحالة الغربيين حكم المسلمين للقدس حيدة بسبب خصومات طوائف النصارى فيما بينها⁽¹⁶⁴⁾.

وشهد الرحالة بورتشارد (راهب جبل صهيون) أن الأرض المقدسة تضم رعايا من مختلف دول العالم، ورأى أن أسوأ سكان المدينة المقدسة هم قومه اللاتين، إذ لا يقصدها إلا كل من ارتكب إثماً من الكبائر فجاءها ليكفر عن جريمته⁽¹⁶⁵⁾.

وقد كتب القسيس الإنجليزي هنري موندرييل (Henry Maundrell)⁽¹⁶⁶⁾ الذي زار القدس عام 1697م عن صراع الطوائف المسيحية على إدارة الأماكن الدينية: "والشيء الذي كان على الدوام الجائزة الكبرى التي تتنافس عليها طوائف عدة، إنما هو السيطرة على القبر المقدس والاستيلاء عليه، وهو امتياز يتقاتلون عليه بكثير من الضراوة والعداء المنافيين للمسيحية، وخصوصاً اليونان واللاتين حتى أنهم في نزاعهم حول أي فريق منهم يدخل للاحتفال بالقداس يلجأون أحياناً إلى تسديد ضربات والجروح، حتى عند باب القبر المقدس ذاته"⁽¹⁶⁷⁾.

ويلفت النظر أن من كتب عن الصعوبات التي واجهتها الطوائف المسيحية في القدس مع المسلمين أرجعها إلى صراع الطوائف فيما بينها وتنافسها على امتلاك الأماكن المقدسة وتحريش اليهود⁽¹⁶⁸⁾، لا بسبب سياسات الدولة العثمانية،

¹⁵⁵ خليل إبراهيم قزاقيا، تأريخ الكنيسة الرسولية الأورشليمية، تحرير: عيسى الراصي، القاهرة، مطبعة المقتطف والمقطم، 1924م، ص156.
¹⁵⁶ واصف جوهري، القدس العثمانية في المنكرات الجوهرية، الكتاب الأول من منكرات الموسيقى، 1904 – 1917م، تحقيق: سليم تماري وعصام نصار، بيروت، مؤسسة الدراسات الفلسطينية، ط2، 2003م، ص15. وانظر أيضاً في تحذير المسلمين على وجه التخصيص من شرب الخمر أو اتيان المنكر في المدينة المقدسة: دراكه، يهود القدس، ص204، نقلاً عن سجلات محكمة القدس الشرعية.

¹⁵⁷ القضاة، نصارى القدس، ص117.

¹⁵⁸ السابق، ص45 وص179.

¹⁵⁹ دونالد كواترت، الدولة العثمانية 1700 – 1922م، ترجمة: أيمن أرمنازي، الرياض، مكتبة العبيكان، 2004م، ص132-133.

¹⁶⁰ القضاة، نصارى القدس، ص46. و: غنايم، لواء عكا، ص39-40. وانظر: أحمد عبد الرحيم مصطفى، في أصول التاريخ العثماني، القاهرة، دار الشروق، ط2، 1986م، ص199-200.

¹⁶¹ Stone, Norman, Turkey in the Russian Mirror, pages 86-100 from Russia War. Peace and Diplomacy edited by Mark & Ljubica Erickson, Weidenfeld & Nicolson, London, 2004, page 95

¹⁶² قزاقيا، تاريخ الكنيسة، ص154.

¹⁶³ فيليب الخازن وفريد الخازن (معزبان)، مجموعة المحررات السياسية والمفاوضات الدولية عن سوريا ولبنان من سنة 1840 إلى سنة 1910م، جونية، مطبعة الصبر، 1910م، ص337-338.

¹⁶⁴ كنغليك، رحلة كنغليك، ص85-86.

¹⁶⁵ جوزف عبد الله، منتخبات التواريخ والآثار مما خلفه الرحالة الغربيون حول عكا والجوار بين طرابلس وحمص والهرمل واللاذقية، ب.ن، القبيات، ٢٠١٠م، ص19 [تقلاً عن: سهيل زكار، الموسوعة الشاملة في تاريخ الحروب الصليبية، رحلات غربية، دمشق، ١٤٢٠هـ/١٩٩٩م، ص١٣٥].

¹⁶⁶ انظر: أبو المحاسن، يحيى بن أبي الصفا (ت1053هـ)، المنازل المحاسنية في الرحلة الطرابلسية، تحقيق: محمد عدنان البخيت، بيروت، دار الأفاق الجديدة، ط1، 1401هـ/1981م، ص24.

¹⁶⁷ ففي سنة 1808م، على سبيل المثال، دمر حريق الجزء الغربي من كنيسة القيامة، واتهم الأرمن بإشعال النار في الجزء المخصص لهم من الكنيسة في محاولة لتغيير الوضع الراهن (Status Quo) وقدمت الطوائف جميعها عروضاً لإعادة التعمير في الكنيسة وبعد كثير من البيانات والاحتجاجات، نجح الروم في الحصول على إذن لمباشرة العمل.

¹⁶⁸ قزاقيا، تاريخ الكنيسة، ص154.

التي بلغت من التسامح أن أجازت بناء وترميم الكنائس في مدن السلطنة، فلما احترقت كنيسة القيامة عام 1223 هـ (1808م) صدر فرمان من السلطان محمود الثاني بترميمها⁽¹⁶⁹⁾، رغم أنه كان يكن العداء للأرثوذكس اليونان ويضيق عليهم في بناء معابدهم⁽¹⁷⁰⁾ بسبب سياستهم لا ديانتهم، بدليل موقفه السامح من أشقائهم اللاتين⁽¹⁷¹⁾.

وفي سنة 1690م صدر فرمان سلطاني بتمكين رهبان اللاتين الكاثوليك في القدس من إدارة الأماكن المقدسة، وقد اعتبر هذا فرمان مرجعاً لجميع الاتفاقيات والمؤتمرات التي تناولت موضوع الأماكن المقدسة وحقوق الطوائف فيها.

وبقيت هكذا حتى آخر أيامها، فقد تم تشكيل لجنة للنظر في مطالب الأرثوذكس العرب في إدارة الأماكن المقدسة في القدس، وجاء رد اللجنة (بتأريخ 1910/5/17م) لصالح الإكليروس اليوناني، ولم يفز العرب إلا ببعض المكاسب الثانوية، إذ جاء في الرد: "في الواقع ليس هناك أوقاف تقع ضمن صلاحية هذا المجلس، لأن أوقاف البطريركية في نظر الأخوية غير وطنية، بل هي ملك لجميع أرثوذكس العالم"⁽¹⁷²⁾.

أنح العثمانيون لرعاياهم، ولرعايا الدول الصديقة، من مختلف الكنائس أن يحجوا إلى القدس ويزوروا أماكنهم المقدسة، وكان من عادة الحجاج المسيحيين أن يمكثوا في مدينة القدس خمسة أو ستة أشهر كل عام، وبالتالي كانوا ينفقون مبالغ كبيرة في المدينة، ومع أن عدد الحجاج الأوروبيين تناقص بشكل كبير في القرن الثامن عشر ويرجع السبب في ذلك إلى ازدياد أنصار العلمانية في أوروبا، إلا أن الأمر كان مختلفاً بالنسبة للمسيحيين الشرقيين الذين بلغ عددهم سنة 1784م ألفي حاج⁽¹⁷³⁾.

وكان لحج المسيحيين من داخل وخارج السلطنة أثر واضح على اقتصاد المدينة المقدسة وصناعاتها، فقد اشتهر أهل القدس بصناعة أدوات التعبد من المسابح والصلبان وغيرهما من الأدوات، فكان لهذا المصدر من الدخل أهمية كبيرة للمسلمين والمسيحيين على حد سواء، كما كان يصدر من هذه الأدوات كالمسباح والصلبان ونخائر القديسين 300 صندوق سنوياً إلى تركيا وإيطاليا والبرتغال وأسبانيا بشكل خاص⁽¹⁷⁴⁾.

واستعان العثمانيون بمهندسين وفنيين غير مسلمين في بعض الأعمال، كما وقع في عام 1853م، عندما تم ترميم مسجد الصخرة المباركة بإرشاد مهندس أرمني خبير ببناء القباب اسمه (قرة بت) حيث قام بتقوية القبة، ورمم بعض النقوش الداخلية.

ولم تضيّق الدولة العثمانية على الجمعيات الخيرية المسيحية واليهودية، أو المتسترة بالعمل الخيري، والمدعومة من الدول الأوروبية الراحية، والمتنافسة على إقامة مؤسسات تعليمية، في القدس الشريف، بل أفسحت لها المجال، وعملت على إنشاء مدارس منافسة، مما ساهم في تزويد المدينة المقدسة بأعداد هائلة من المدارس بمختلف المستويات مع تقديم المغريات للعائلات لإدخال أبنائهم فيها⁽¹⁷⁵⁾ وتبين لنا سالنامه 1317 هـ/ 1899م مدارس أهل الذمة في القدس، من أرمن ويهود وأرثوذكس (روم)⁽¹⁷⁶⁾.

ومن صور التقارب الإسلامي المسيحي في ظل الدولة العثمانية وانتشار ثقافة التسامح، كنيسة الجثمانية في القدس، ويعتقد أنها تضم رفات السيدة العذراء (عليها السلام) يزورها المسلمون ويهدون لها ثواب تلاوة القرآن الكريم⁽¹⁷⁷⁾.

وتقاربوا أيضاً في الحياة السياسية، فقد ثار سكان القدس (1824 – 1826م) على إجحاف الضرائب⁽¹⁷⁸⁾ وطردوا الحامية العثمانية وأداروا مدينتهم إدارة مدنية رافضين كل أجنبي ولو كان مسلماً، وكانوا في ذلك يداً واحدة، مسلمين ونصارى حتى حققوا مطالبهم، فعادت السلطة العثمانية بقيادة والي عكا عبد الله باشا⁽¹⁷⁹⁾.

⁽¹⁶⁹⁾ القضاة، نصارى القدس، ص 369.

⁽¹⁷⁰⁾ العارف، تاريخ القدس، ص 108.

⁽¹⁷¹⁾ نفسه.

⁽¹⁷²⁾ راجع المسألة والرد بكامله في: شحادة خوري ونقولا خوري، خلاصة تاريخ كنيسة أورشليم الأرثوذكسية، بيت المقدس، ب.ن، 1925م، ص 261-274.

⁽¹⁷³⁾ أبو جابر، الوجود المسيحي في القدس، ص 12.

⁽¹⁷⁴⁾ السابق، ص 12.

⁽¹⁷⁵⁾ فاضل مهدي بيات، ظاهرة انتشار التعليم في القدس في ضوء التنافس العثماني الأجنبي، ورقة مقدمة إلى: المؤتمر الدولي (القدس في العهد العثماني)، دمشق، مكتبة الأسد، بتاريخ 22-25/6/2009م. وانظر أيضاً: خيرية قاسمية، الحياة الفكرية في فلسطين أواخر العهد العثماني، بيروت، الرواد للنشر والتوزيع، 1994م، ص 11-35. و: غنايم، لواء عكا، ص 278-283.

⁽¹⁷⁶⁾ فريدة محمد علي جاموس، دور العلماء في النظام التعليمي في القدس في أواخر العهد العثماني (1800 – 1917م) [رسالة جامعية]، جامعة بيرزيت، كلية الدراسات العليا، برنامج التاريخ العربي الإسلامي، 2010م، ص 67 جدول رقم (9).

⁽¹⁷⁷⁾ اللقيمي، تهنيد موانع الأئس، ص 117.

⁽¹⁷⁸⁾ مناع، لواء القدس، ص 126.

⁽¹⁷⁹⁾ العارف، تاريخ القدس، ص 108-111.

العثمانيون واليهود

يعود وجود اليهود في فلسطين إلى استضافة أهلها لنبي الله إبراهيم (عليه السلام) حيث أذنوا له بدفن زوجته سارة في غار صار فيما بعد من معالم مدينة الخليل إذ دُفن فيه أيضاً يعقوب (عليه السلام) وبعض أبنائه⁽¹⁸⁰⁾ وقيل إن بعض أبناء يعقوب دفنوا بالقرب من نابلس⁽¹⁸¹⁾، وشمويل بن يعقوب على مسيرة ساعة من القدس الشريف⁽¹⁸²⁾. وتمتع اليهود بفترات من الحرية الذاتية حتى أنهم أقاموا حكماً محلياً بالغوا في وصف استقلاله في عهدي داود وسليمان (عليهما السلام)⁽¹⁸³⁾ قضى عليه الحكم الآشوري وتم ترحيلهم، كبقية الشعوب التي تم ترحيلها وإحلال شعوب أخرى مكانها، وهي سياسة متبعة عند الآشوريين وغيره من المحتلين عندما يريد بسط سيطرته على الأرض بتغيير ديمغرافيتها⁽¹⁸⁴⁾، وعاد بعضهم إليها بعد أن أطلقهم كورش الفارسي⁽¹⁸⁵⁾، وقد أمن اليهود على أنفسهم ودينهم وأموالهم في ظل الدولة المسلمة بعد الفتح العمري للقدس⁽¹⁸⁶⁾.

واعترفت الدولة العثمانية منذ عهد السلطان الفاتح بالملة اليهودية الذي نصب لها (حاخام باشي) في العام 857هـ (1453م)⁽¹⁸⁷⁾، وتعزز مركز اليهود في الإمبراطورية العثمانية بحصول (مونتفيوري) اليهودي البريطاني وآخرون، على فرمان من الحكومة العثمانية في 1256هـ (1840م)، اعترفت فيه الحكومة العثمانية بالحاخام السفارادي الأكبر (حاخام باشي)، رئيساً للطوائف اليهودية في الإمبراطورية، ومنحته صلاحية الموافقة على انتخاب حاخام سفارادي أكبر ليهود فلسطين (هاريشون لتسيون)، مركزه مدينة القدس، يمارس صلاحيات إدارة شؤونهم الدينية والدنيوية، وكذلك صلاحيات قضائية وسياسية، وتنفذ السلطات العثمانية الحاكمة قراراته⁽¹⁸⁸⁾، وقد سبق ذلك تعهد محمد علي باشا أثناء تبعية فلسطين لحكمه بإباحة الأراضي الفلسطينية لليهود يشترطون منها ما يشاؤون⁽¹⁸⁹⁾.

لقد تمتع اليهود بقسط وافر من الحرية الدينية تحت ظل الدولة العثمانية، خلافاً للاضطهاد الذي واجههم في نفس الفترة في البلدان الأوروبية، ولم يتم التمييز بينهم وبين بقية المواطنين، وتواصلوا بالجاليات اليهودية الأخرى في الإمبراطورية العثمانية⁽¹⁹⁰⁾. ولقد نقلت د. زبيدة محمد عطا شهادة (أبا إيبان) وزير خارجية العدو الإسرائيلي الأسبق في كتابه (التراث)⁽¹⁹¹⁾ أن العصر الإسلامي كان عصر اليهود الذهبي، وإن كان قد طعن من جانب آخر بأنهم كانوا ممنوعون من المناصب السياسية⁽¹⁹²⁾.

والحقيقة أن اليهود تمتعوا كبقية الطوائف بكونهم جزءاً لا يتجزأ من الأمة، وبحرية دينية واقتصادية وبنوع من الإدارة الذاتية تحت ظل نظام الملة العثماني في جو من التسامح الإسلامي⁽¹⁹³⁾، واستقبلت الدولة العثمانية برحابة صدر اليهود الفارين من محاكم التفتيش في إسبانيا⁽¹⁹⁴⁾. وضمن نظام الملة لهم حرية العبادة، واستقلال القضاء الخاص بالأحوال الشخصية، مع إمكانية اللجوء إلى المحاكم الشرعية الإسلامية إن شاؤوا⁽¹⁹⁵⁾، وإدارة أموال الوقف والمعابد الخاصة بهم⁽¹⁹⁶⁾ ولم تتدخل الدولة في تعيين وكيل ليهود القدس، ولم تجز أيضاً لأي طرف آخر أن يتدخل في هذا الأمر باعتباره أمراً خاصاً بهم ولهم حرية الاختيار وعليها اعتماد من يختارونه وكيلاً⁽¹⁹⁷⁾ كانت حقوق غير المسلمين في الدولة العثمانية أفضل مما كانت عليه في أوروبا وقتذاك⁽¹⁹⁸⁾ وبلغ بعضهم شأواً في الوظيفة الحكومية تقدموا فيها على المسلمين أنفسهم⁽¹⁹⁹⁾، وتواصل مع جماعتهم في عواصم السلطنة المختلفة بحرية يكفلها النظام العام⁽²⁰⁰⁾، كان

¹⁸⁰ نظمي الجعبة وآخرون، الخليل القديمة.. سحر مدينة وعمارة تاريخية، الخليل، لجنة إعمار الخليل، ط1، 2008م، ص51-63. وانظر: المكناسي، رحلة المكناسي، ص301، وص305.

¹⁸¹ السابق، ص291.

¹⁸² السابق، ص292.

¹⁸³ العهد القديم، سفر الملوك الأول، الأصحاح 11، الآيات 26-40.

¹⁸⁴ كفاقي، القدس في الألف الثاني قبل الميلاد، ص340.

¹⁸⁵ العهد القديم: أشعيا، الأصحاح ٤٤، الآية ٢٨، والإصحاح ٤٥، الآية ١. و: عزرا، الإصحاح ١، الآيات ٤-١.

¹⁸⁶ للتوسع انظر: زكي حسن نسيبة، اليهود في القدس العربية الإسلامية بعد الفتح العمري وحتى القرن التاسع عشر، ب.ن، 1995م.

¹⁸⁷ شوجر، أوروبا العثمانية، ص61.

¹⁸⁸ ربابعة، طائفة اليهود في مدينة القدس، ص103.

¹⁸⁹ أبو عسل، يقظة العالم اليهودي، ص151.

¹⁹⁰ Avigdor Levy, The Jews of the Ottoman Empire, Darwin Press, Princeton, 1994, pp. 42-70.

¹⁹¹ Abba Eban, Heritage: civilization and the Jews. 1984. ISBN 0-671-44103-5.

¹⁹² عطا، يهود العالم العربي، ص10.

¹⁹³ درادكه، يهود القدس، ص69.

¹⁹⁴ ليلى الصباغ، الجاليات الأوروبية في بلاد الشام في القرنين السادس عشر والسابع عشر، بيروت، مؤسسة الرسالة، 1989م، ص876/2. وانظر: إبراهيم حليم، تاريخ الدولة العثمانية العلية، بيروت، مؤسسة الكتب الثقافية، 1988م، ص22-23. وانظر: مصطفى، في أصول التاريخ العثماني، ص130.

¹⁹⁵ درادكه، يهود القدس ص265 و266 و285.

¹⁹⁶ السابق، ص120-122.

¹⁹⁷ السابق، ص194-199.

¹⁹⁸ كواترت، الدولة العثمانية، ص306.

¹⁹⁹ ابن النقاش (ت763هـ)، المذمة في استعمال أهل الذمة، تحقيق: عبد الله إبراهيم بن علي الطريقي، دار المسلم، 1994م، مقدمة التحقيق ص13.

²⁰⁰ أبو عسل، يقظة العالم اليهودي، ص120 وص124-125.

لنصارى نصيب في الوظيفة أكبر من نصيب المسلمين، ومنهم من وصل إلى أعلى الهرم الوظيفي (رئاسة الوزراء)، بالإضافة إلى إعفائهم من الخدمة العسكرية وجمعهم للثروات من أعمالهم التجارية⁽²⁰¹⁾

ازداد عدد سكان القدس من اليهود في عهد الدولة العثمانية أولاً من رعايا الدولة نفسها ومن هجرة اليهود هرباً من محاكم التفتيش في الأندلس، وبات لهم كتحداً (وكيل) اسمه ياقوت⁽²⁰²⁾. وكان أكبر تجمع لهم في صفد⁽²⁰³⁾، إذ كان السلاطين العثمانيين خلال عهودهم يدركون مطامع اليهود فكانت فرماناتهم الإنسانية لا تغفل منع اليهود من الاستيطان سواء في سيناء أو القدس⁽²⁰⁴⁾، والحقيقة التاريخية أن الدولة العثمانية لم تستقبل فقط اليهود والمسلمين الهاربين من الاضطهاد، بل استقبلت أي لاجئ إليها من فتن بلاده مهما كان دينه⁽²⁰⁵⁾.

وبطبيعة الحال احتاجت الجالية اليهودية إلى إقامة شعائرها فأقامت معابدها ونصبت القائمين عليها (الحاخامات) حتى في مدينة القدس مما لم يكن من قبل⁽²⁰⁶⁾ كما أوقف بعض أفرادها عقارات يملكونها على أعمال طائفتهم الدينية⁽²⁰⁷⁾. وكان لها مقبرة لليهود في القدس الشريف من جهة وادي جهنم⁽²⁰⁸⁾.

وسيطر اليهود في القرن الأخير من عهد الدولة العثمانية في بلاد الشام على قطاع الصيرفة، فصار لهم بها عز وصوله حتى أن الناس كانوا يتناشدون فيهم:

يهود هذا الزمان قد بلغوا غاية آمالهم وقد ملكوا
المال فيهم، والجاه عندهم ومنهم المستشار والملوك
يا أهل ذا العصر قد نصحت لكم تهودوا، قد تهود الفلك⁽²⁰⁹⁾

وكان قد تحسن على مركز اليهود في الإمبراطورية العثمانية بشكل عام، والقدس بشكل خاص، وتعزز ذلك بعد حصول (مونتيفوري) الثري اليهودي البريطاني وآخرون على فرمان من الحكومة العثمانية في تشرين أول /أكتوبر 1840، يكفل حماية اليهود وحرية معتقداتهم الدينية، وهكذا اعترفت الحكومة العثمانية بالحاخام السفاردي الأكبر (الحاخام باشي) رئيساً للطوائف اليهودية في الإمبراطورية، ومنحته صلاحية الموافقة على انتخاب حاخام سفاردي أكبر لليهود فلسطين (هاريشون لتسيون) تكون القدس مقراً له باعتباره رئيساً وممثلاً لكل اليهود في فلسطين، ويمارس صلاحيات إدارة شؤونهم الدينية والدنيوية، وتنفذ السلطات العثمانية الحاكمة قراراته، وكذلك صلاحيات قضائية وسياسية، مما ركز دعائم الجالية اليهودية في فلسطين والقدس.

إذا كانت اليهودية واليهود يدينون بالفضل للإسلام والمسلمين في بقائهم على قيد الحياة بعد أن كانوا في طريقهم إلى هاوية النسيان بسبب اضطهاد المسيحيين لهم، كما يقول المؤرخ اليهودي دافيد فاسيرشتاين، فإن الدولة العثمانية كان لها دور كبير في هذا الفضل، وفي حماية اليهود وغيرهم من الأقليات الدينية بما عرف عنها من تسامح مع أبناء جميع الديانات. ولا تزال كتب التاريخ تحتفظ بالأمر الذي أصدره السلطان بايزيد الثاني إلى أمراء الولايات العثمانية يأمرهم فيه بمساعدة اليهود الفارين من محاكم التفتيش الإسبانية، وحسن استقبالهم فكتب لهم "لا تعيدوا يهود إسبانيا، واستقبلوهم بترحاب كبير. ومن يفعل غير ذلك، ويعامل هؤلاء المهاجرين معاملة سيئة، أو يتسبب لهم بأي ضرر سيكون عقابه الموت".

وعلى ذلك كان بمقدور اليهود الذين عاشوا في مناطق كانت خاضعة في السابق للدولة العثمانية أن يهاجروا بحرية إلى المناطق التي لا تزال خاضعة للسلطان العثماني، ومن ثم فعندما بدأت السلطات العثمانية عام 1884م في فرض قيود على هجرة اليهود الروس إلى فلسطين، فإنها لم تقرر هذه القيود على اليهود العثمانيين، ولكن عندما بدأت المطامع الصهيونية في فلسطين بدأت السلطات في فرض قيود عليهم.

⁽²⁰¹⁾ السلطان عبد الحميد، مذكراتي السياسية، ص27.

⁽²⁰²⁾ السوارية، سكان مدينة القدس، ص26-30.

⁽²⁰³⁾ الأرناؤوط، معطيات عن دمشق، ص65.

⁽²⁰⁴⁾ عبد العزيز محمد عوض، الأطماع الصهيونية في القدس، بيروت، الموسوعة الفلسطينية، ق2، الدراسات الخاصة، ط1، 1990م، ص840/6. السلطان عبد الحميد، مذكراتي السياسية، ص29، وص34، وص37.

⁽²⁰⁵⁾ السابق، ص116.

⁽²⁰⁶⁾ ربايع، طائفة اليهود في مدينة القدس، ص104.

⁽²⁰⁷⁾ السابق، ص113.

⁽²⁰⁸⁾ اللقيمي، تهذيب موانح الأنس، ص107.

⁽²⁰⁹⁾ الشيخ عبد القادر المغربي، في محاضرة ألقاها في بهو المجمع العلمي العربي بدمشق، بتاريخ ١٩٢٣/١١/٩م [انظر: مجلة المجمع العلمي العربي، 1348هـ (١٩٢٩م)، ص٦٤ وما بعدها]، والأبيات لابن النوت المعري [انظر: ابن عساكر، تاريخ مدينة دمشق، وذكر فضلها وتسمية من حلها من الأماثل أو اجتاز بنواحيها من واردتها وأهلها، تحقيق: عمر بن غرامة العمري، بيروت، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، 1415هـ / 1995م، ص92/71].

وقد أدت مخاوف السلطان عبد الحميد الثاني من التغلغل اليهودي إلى القدس بهدف استيطانها وتحقيق المخطط الصهيوني بإقامة دولة يهودية إلى اتخاذ عدة إجراءات وقوانين تحول بينهم وبين دخول القدس والإقامة فيها إلا لزيارة أماكنهم المقدسة على أن يدفع الزائر خمسين ليرة عثمانية لقاء تعهده مغادرة البلاد خلال 31 يوماً⁽²¹⁰⁾.

وعلى الرغم من صدور قانون 1882م الذي يحرم هجرة اليهود إلى فلسطين وشراءهم الأراضي فيها بعد أن تفاقم أمر هجرتهم إلى فلسطين بقصد الاستيطان فيها، فقد دلت إحصاءات عثمانية تمت في عامي 1895-1899م بوجود ما يقارب 5500 أجنبي في كامل سنجق القدس، أكثرهم من اللاجئين اليهود الذين ازدادت أعدادهم كثيراً خلال العقدين السابقين للحرب العالمية الأولى، وذلك من خلال استغلالهم للأوامر السلطانية الصادرة عام 1900م إلى متصرف القدس، والتي تقضي بالسماح لليهود إلى مدينة القدس والإقامة فيها بصورة غير مشروعة، وذلك لفساد الإدارة العثمانية وتفتش الرشوة بين موظفيها.

ويتضح لنا من خلال الإحصاءات العثمانية لمواطني القدس أن النمو السكاني المضطرب الذي شهدته المدينة في أواخر القرن التاسع عشر إضافة إلى ازدياد أعداد المهاجرين إليها من اليهود جعلها عشية الحرب العالمية الأولى من أكبر مدن فلسطين من حيث التعداد السكاني بالإضافة إلى النواحي الحضرية الأخرى.

لم يفرط العثمانيون لا في عهود قوتهم ولا في عهود ضعفهم بالقدس ولا بغيرها من حواضر الإسلام التي كانت تحت سلطانهم، وتنقل لنا الترجمات والمصادر المتعددة الموقف الصلب الذي واجه فيه السلطان عبد الحميد الإغراءات الصهيونية والغربية للتخلي عن القدس بالرغم من حاجته يومها للدعم المالي والمعنوي، فقد قاوم السلطان عبد الحميد الثاني مشروع إقامة دولة يهودية في فلسطين، فرفض في عام 1876م عروض حاييم غوديل لشراء مساحات من الأراضي في فلسطين لإسكان المهاجرين اليهود فيها، وقد لجأ اليهود إلى سفراء الدول الأوروبية وروسيا والولايات المتحدة لإقناع السلطان بالسماح لهم بالاستيطان، ونتيجة لازدياد شعور السلطان بالتحرك اليهودي، أبلغ المبعوث اليهودي أوليفانت أن باستطاعة اليهود العيش بسلام في أية بقعة من أراضي الدولة العثمانية إلا فلسطين، وأن الدولة تُرحب بالمضطهدين، ولكنها لا تُرحب بإقامة دولة دينية يهودية في البلد المذكور، وقد حاول بعض اليهود تحدي قرار الباب العالي بالنزول في يافا، فتصدت لهم السلطات العثمانية ومنعت دخولهم إلى مدينة القدس، وحاول ثيودور هرتزل يوم اجتمع بالسلطان عبد الحميد أن يغريه بخمسين مليوناً من الجنيهات الذهب لخزانة الدولة، وخمسة ملايين من الجنيهات الذهب لخزانة السلطان الخاصة، بالإضافة إلى مشاريع أخرى كثيرة لدعم الدولة العثمانية اقتصادياً، مقابل السماح بتوطين يهود العالم في فلسطين، لكن السلطان رفض رفضاً قاطعاً⁽²¹¹⁾.

بالرغم من كل الإحسان الذي قدمه العثمانيون لليهود إلا أنهم ما فتئوا يتقدمون في التآمر على الدولة والأمة ونشر فكر يودي إلى تفككها خاصة في وقت ضعفها وأزماتها كما وقع في عهد السلطان محمد جلبي الأول (ت824هـ/ 1421م)⁽²¹²⁾، حتى أنهم لم يتورعوا عن إظهار الإسلام وتغلغل داخل جسد الدولة وهم يبتغون يهوديتهم ويتحينون الفرصة⁽²¹³⁾ وكان يهود الدولة العثمانية الأسرع في تأييد الصهيونية لتحقيق حلمها في الاستيلاء على فلسطين⁽²¹⁴⁾.

فاليهود حاولوا لعهود طويلة الاستقلال بالبلاد وطرد أهلها العرب ذوي الجذور الضاربة في التاريخ فيها، ولعل أول خطوة عملية أحييت هذا الحلم كان في زمن احتلال نابليون لمصر الذي احتاج لتمويل حملاته العسكرية إلى الرأسمالية اليهودية، فقال بإقامة وطن يهودي في فلسطين واسترداد (أورشليم) في خطاب وجهه عام 1799م⁽²¹⁵⁾، ويظهر أن فرنسا في العهود اللاحقة لم تغير سياستها تجاه تمكين اليهود من أرض فلسطين⁽²¹⁶⁾.

وفي سنة 1854 حاول اليهود الاستفادة من تمتعهم بالحماية البريطانية في أنحاء الدولة العثمانية، فتقدموا إلى الباب العالي للسماح لهم بتعمير محل عتيق على اعتبار أنه كنيس قديم يحتاج إلى إعادة تعمير ولما جرى الكشف عنه تبين أنه دير قديم، ولما لم يجابوا إلى طلبهم، أعلمهم القنصل البريطاني بالقدس أن يثيروا قضية سمح فيها ببناء كنيسة لطائفة البروتستانت، فنجحوا في مأربهم وصار لهم كنيس خاص بالسكنج يقابل كنيس السفارديم.

⁽²¹⁰⁾ محمد ذياب أبو صالح، بيت المقدس وكنوز المسجد الأقصى المبارك، القدس، دار الجندي للنشر والتوزيع، ط1، 2015م، ص455.

⁽²¹¹⁾ انظر الموقف من عروض هرتزل المغربية في: ترجمات مذكرات السلطان عبد الحميد بطبعاتها المختلفة. وانظر: موفق بني المبرجة، صحة الرجل المريض (أو السلطان عبد الحميد والخلافة الإسلامية)، الكويت، مؤسسة صقر الخليج للطباعة والنشر، 1984م، ص9. وانظر: حسان علي حلاق، دور اليهود والقوى الدولية في خلق السلطان عبد الحميد الثاني عن العرش (1908-1909م)، بيروت، دار بيروت المحروسة، 1993م.

⁽²¹²⁾ إسماعيل سرهنك، تاريخ الدولة العثمانية، بيروت، دار الفكر الحديث، ط1، 1408هـ/ 1988م، ص30. وانظر: محمد فريد بك، تأريخ الدولة العلية العثمانية، تحقيق: إحسان عباس، بيروت، دار النفائس، ط5، 1406هـ/ 1986م، ص150.

⁽²¹³⁾ أحمد نوري النعيمي، يهود الدولة، بيروت، مؤسسة الرسالة، عمان، دار البشير، ط1، 1415هـ/ 1995م، ص7.

⁽²¹⁴⁾ المبرجة، صحة الرجل المريض، ص242-258.

⁽²¹⁵⁾ أبو عسل، بقطة العالم اليهودي، ص87، وص99-105، وص108-109، وص124. و: الحلاق، موقف الدولة العثمانية من الحركة الصهيونية، ص43-46.

⁽²¹⁶⁾ الموسوعة الفلسطينية، القسم الثاني، ص٥٤٠.

فيما قام المشروع الاستيطاني الصهيوني الحديث في فلسطين⁽²¹⁷⁾ تحت ستار الزراعة واستصلاح الأراضي⁽²¹⁸⁾، وتولى ذلك فرترهايبير (مكتشف عنصر الأزوت) بتوجيه من حاييم وايزمن ومواكبة مع إرهابات الحرب العالمية الأولى⁽²¹⁹⁾ التي ساهم شطرنج من اليهود فيها إلى جانب الألمان⁽²²⁰⁾ غير أن رياح الحرب ونتائجها لم تكن كما أشتهى الألمان ومعهم فرترهايبير⁽²²¹⁾، فيما نجح الإنكليز في السيطرة على العراق والأردن وفلسطين عقب هذه الحرب، فكانت فرصة حاييم وايزمن المؤاتية لتسويق المشروع الصهيوني والحصول على وعد بلفور، ووايزمن هو المتبرع للحكومة البريطانية باختراع استخراج الأسيوتون من الذرة، المادة الحيوية في صناعة المتفجرات⁽²²²⁾، والذي طرح المشروع الاستيطاني الصهيوني باعتباره استصلاحاً للأراضي الزراعية دون انتزاعها من أيدي أصحابها وإنما بالحصول عليها بالشراء أو الاستئجار⁽²²³⁾.

أوروبا وعين القدس في أواخر العهد العثماني

يظهر أن الحروب الصليبية لم تختتم بانتصار قطز واقتلاع آخر مستعمرة صليبية في الرض المقدسة، وإنما استمرت تحت ألقعة متعددة، كان أخطرها في أواخر عهد الدولة العثمانية حماية الأقليات، تلك النافذة التي تسلت منها أفعى الصليبية الجديدة إلى معازل الإسلام لتهددها من داخلها.

وكثيراً ما كانت الثغرة من داخل البيت المسلم وليس من خارجه، فقد شجع إبراهيم باشا، عندما أخضع القدس لسلطان أبيه محمد علي، الطوائف المسيحية واليهودية على سكنى القدس حتى شعر المسلمون أنهم أصبحوا أقلية في بلدهم، إذ تظهر تقديرات عدد سكان القدس في عام 1840م ما مجموعه 11000 نسمة، بينهم 4650 مسلماً، و3350 نصرانياً، و3000 يهودياً، وارتبط هذا بنشاط ملموس للقناصل الأوروبيين في القدس بحجة رعايتهم وحمايتهم للطوائف⁽²²⁴⁾ مما انعكس سلباً على الهوية العربية للمدينة المقدسة⁽²²⁵⁾ وعلى ملكية الأراضي⁽²²⁶⁾ التي بدأ اليهود بالالتفاف على القوانين للاستيلاء عليها.

والدولة العثمانية في نشأتها القوية لم تهمل العلاقات الدبلوماسية مع الدول الأخرى خاصة الأوروبية، وكانت البندقية أول دولة بادرت لمعاهدة صلح مع العثمانيين إثر سقوط القسطنطينية نصت على التجارة وعدم العدوان أو المساعدة عليه⁽²²⁷⁾، كما كونت الطوائف غير المسلمة خلال القرون الأخيرة من تأريخ الدولة العثمانية جسراً من العلاقات بين الشرق والغرب، ومن خلالها تسرب كثير من الفنون والصناعات الحديثة⁽²²⁸⁾، وكانت هذه الطوائف تمتعت بإدارة شؤونها المدنية والدينية وفق نظام الملة العثماني، وربما نتيجة لهذا النظام اتجه غير المسلمين إلى التجارة والخدمات المالية، والوساطة في التوريد والاستيراد بين السلطنة والدول الأوروبية، سواء في المنتجات الزراعية أو الصناعية، كتجارة الحرير والقطن، وبالإضافة إلى مطامع الغرب في موطن قدم في الشرق، حصلت الطوائف (الملل) على رعاية الأوروبيين سواء بالغطاء السياسي والحماية أو بالخدمات التعليمية عن طريق البعثات التبشيرية كاليسوعيين والعاذاريين والإرساليات البروتستانتية البريطانية (C.M.S)، التي امتدت خدماتها إلى القدس أسوة ببقية المدن، كما أتاحت اتفاقية كوجك قينارجه (Küçük Kaynarca Antlaşması) التي وقعت بين روسيا والدولة العثمانية 1774م⁽²²⁹⁾ الفرصة لبدء النشاط التبشيري الأرثوذكسي في القدس، وأعدت هذه المؤسسات أبناء الطوائف بعلوم الهندسة والطب، بالإضافة إلى المالية وإدارة الأعمال ليكونوا وكلاء للتجارة والمصالح الدبلوماسية الأوروبية، مما أدى إلى سيطرتهم على المؤسسات المالية كالصيرفة ثم المصارف التي تقرض الحرفيين والفلاحين والاقطاعيين

⁽²¹⁷⁾ للتوسع في مشروع الاستيطان اليهودي وتلاقيه مع مصالح الدول الغربية انظر: أمين عبد الله محمود، مشاريع الاستيطان اليهودي منذ قيام الثورة الفرنسية حتى نهاية الحرب العالمية الأولى، الكويت، عالم المعرفة، ع74، فبراير، 1984م. فقد جمع فيه مؤلفه ما يغني عن كثير من الكتب.

⁽²¹⁸⁾ محمد أمين الحسيني، حقائق عن قضية فلسطين، الهيئة العربية العليا لفلسطين، 1957م، ص12. وانظر: هدى درويش، العلاقات التركية اليهودية وأثرها على البلاد العربية منذ قيام دعوة يهود الدونمة 1648م إلى نهاية القرن العشرين، دمشق، دار القلم، ط1، 1423هـ/ 2003م، ص1/228-229.

⁽²¹⁹⁾ أبو عسل، يقظة العالم اليهودي، ص62.

⁽²²⁰⁾ أبو عسل، يقظة العالم اليهودي، ص87.

⁽²²¹⁾ أبو عسل، يقظة العالم اليهودي، ص63-64.

⁽²²²⁾ ديفيد فرومكين، نهاية الدولة العثمانية وتشكيل الشرق الأوسط، ترجمة: وسيم حسن عبدو، بغداد، دار ومكتبة عدنان للطباعة والنشر والتوزيع - دمشق، دار صفحات للنشر والتوزيع، ط1، 2015م، ص235.

⁽²²³⁾ السابق، ص358.

⁽²²⁴⁾ أبو جابر، الوجود المسيحي في القدس، ص39.

⁽²²⁵⁾ السابق، ص42.

⁽²²⁶⁾ سليم الصايغ، الوضع الراهن بالنسبة للأماكن المقدسة، روما، ب.ن، 1971م.

⁽²²⁷⁾ دوسون، نظام الحكم والإدارة، ص202.

⁽²²⁸⁾ سميرة بحر، المدخل لدراسة الأقليات، ص103.

⁽²²⁹⁾ فريد، تاريخ الدولة العلية العثمانية.

المسلمين، وأدى بالتالي إلى تقدمهم الاجتماعي والاقتصادي والتعليمي مقارنة مع المسلمين⁽²³⁰⁾، هذا بالإضافة إلى إتقان اللغات الأوروبية كالروسية والفرنسية والإنكليزية⁽²³¹⁾.

وكانت النقود والمسكوكات الإنكليزية والفرنسية والروسية والإيطالية والنمساوية والبلجيكية الفضة منها والذهب كانت رائجة في بيت المقدس 1898م.

وبالعودة إلى التاريخ، جرت في سنة 1621م أول محاولة لتعيين أول قنصل لفرنسا في مدينة القدس، هو م. جان لامبرور (M. Jean Lempereur) ولكن الأمر اصطدم بمعارضة قوية من قبل أهل القدس وقضاتها وحكامها وجهائها، فما لبث أن صدر الأمر السلطاني بترحيل السيد لامبرور عن المدينة المقدسة. ولكن فرنسا جددت محاولاتها لتعيين قنصل آخر مكانه، فأصدر السلطان مصطفى الأول وفي ذات العام 1621م فرماً سلطانياً جديداً يقضي بتعيين السيد دارامون (Daramon) قنصلاً فرنسياً مقيماً في القدس، وقوبل هذا الفرمان أيضاً بالسخط الشديد من أهل المدينة لتخوفهم من المطاعم الأوروبية في المدينة، فعقد ممثلو المدينة اجتماعاً في المسجد الأقصى، وكتبوا عريضة طالبوا فيها إلغاء فرمان التعيين. وجاء في نص العريضة: "إن بلدنا محل أنظار الكافرين إذ حل سعيهم وعملهم عليها ومع ذلك قرب الأسكلة (أي ميناء يافا) على ثماني ساعات ... ونحن نخشى من جلب أناس آخرين غيره بدسائس يعملها المذكور مع ما عندنا منهم الآن. ونخاف من الاستيلاء علينا بسبب ذلك كما حصل في الزمن السابق مراراً". واستجاب السلطان وألغى تعيين القنصل مبرراً ذلك بمطالب المقدسيين.

أصدر السلطان مراد الرابع سنة 1634م ثلاثة فرمانات سلطانية تنظم علاقة الكنائس المختلفة في بيت المقدس، منح بموجبها الروم حق التصدر والتقدم على اللاتين في الاحتفالات الدينية في القبر المقدس (كنيسة القيامة)، ثم صدر فرمان عام 1636م، يؤيد حقوق اللاتين.

وفي عام 1673م تمكنت فرنسا من استغلال الصعوبات التي كانت تعترض الدولة العثمانية من تحقيق طلبها الذي رُفض سابقاً بالاعتراف بها حامية لرعايا الدولة العثمانيين الكاثوليك.

وفي عام 1676م تمكنت بولندا إثر معاهدة عقدتها مع الباب العالي على إعادة الفرنسيين إلى القبر المقدس.

وعقب الخسائر الفادحة التي مني بها الجيش العثماني أمام أسوار فينبا عاصمة النمسا سنة 1683م، حصلت النمسا على حق تمثيل المصالح المسيحية فيما يتعلق بالأمكن المقدسة في القدس.

ولم يقف التوجه الغربي نحو المدينة المقدسة بفتح القنصليات فقط، وإنما وجدت الدول الغربية أن أسهل وأسرع الطرق لبسط نفوذها في المنطقة هو من خلال بسط حمايتها على الأقليات غير الإسلامية في الدولة العثمانية⁽²³²⁾، فمثلاً لم يكن لبريطانيا وكنيستها الإنجيلية أية حقوق أو مصالح تدعيها في علاقتها بالمدينة القدسية، فعمدت إلى ادعاء قيام قنصليتها بالمدينة القدسية لحماية اليهود ولرعاية مصالحهم. فقد تلقى القنصل البريطاني الأول يونغ YOUNG تعليمات بأن يعتبر الحماية العامة لليهود جزءاً هاماً من مهام وظيفته⁽²³³⁾، كما أصبحت هذه المهام عريضة للغاية على خلفه المستر جيمس فن JAMES FINN الذي تولى منصبه في ربيع سنة 1846 حتى عام 1862. وكذلك كانت مهمة قنصلية بروسيا التي افتتحت في القدس سنة 1843م⁽²³⁴⁾.

هذا وقد اعتبرت فرنسا تعزيز الوجود الكاثوليكي في فلسطين مهمتها الرئيسية، والأكثر إلحاحاً للسياسة الفرنسية في الأراضي المقدسة، كما عمدت الكنيسة الكاثوليكية على تشجيع الجاليات والإرساليات الكاثوليكية للهجرة من شتى بقاع العالم إلى مدينة القدس والإقامة فيها.

لقد استغلت الدول الأوروبية الامتيازات الممنوحة لها من الدولة في إيقاظ النزعات الطائفية وضرب الطوائف ببعضها لخلق فوضى وإرهاق الدولة العثمانية⁽²³⁵⁾.

⁽²³⁰⁾ للتوسع في موضوع التعليم وحريته في ظل الدولة العثمانية والرد على شبهة تخلف الدولة العثمانية أو تضيقها على رعاياها من الطوائف في هذه المسألة، انظر: محمد عبد الله شلح، التعليم في فلسطين في عهد الدولة العثمانية 1516 – 1917م، القاهرة، دار الاحياء الثقافي، ط1، 2003م.

⁽²³¹⁾ غنايم، لواء عكا، ص 536-537.

⁽²³²⁾ لمعرفة السياسات الأوروبية في اتخاذ (الأقليات) مخابر قط للتدخل في شؤون الدولة العثمانية، انظر: كمال السعيد حبيب، الأقليات والسياسة في الخبرة الإسلامية من بداية الدولة النبوية وحتى نهاية الدولة العثمانية، القاهرة، مكتبة مدبولي، 2002م.

⁽²³³⁾ سنو، المصالح الألمانية، ص 41-42.

⁽²³⁴⁾ السابق، ص 44-45.

⁽²³⁵⁾ ساطع الحصري، محاضرات في نشوء الفكرة القومية، القاهرة، مطبعة الرسالة، 1951م، ص 142-143.

ومن الحوادث الهامة التي جرت في عهد السلطان عبد المجيد وكان لها تأثير كبير في ازدياد التغلغل الديني والثقافي الأوروبي في مدينة القدس، حرب القرم التي نشبت بين روسيا والدولة العثمانية في الفترة الواقعة بين 1853-1856 وسببها اشتداد الخصام بين الروم الأرثوذكس واللاتين حول النجمة الفضية التي اختفت من كنيسة المهد في مدينة بيت لحم، واتهم اللاتين الروم بسرقتها، ولما ناصرت الحكومة العثمانية اللاتين وأصدرت في سنة 1852م⁽²³⁶⁾ إنذاراً لهم بتسليم مفاتيح بابين من أبواب مغارة المهد وأن يضعوا نجمة من الفضة للكنيسة، احتجت روسيا وطالبت الباب العالي بالاعتراف بحمايتها للروم الأرثوذكس في الدولة العثمانية، وعندما أعلن الباب العالي رفضه هذا الأمر، أعلنت روسيا الحرب على الدولة العثمانية، فناصر الفرنسيون والإنجليز العثمانيين وتم قهر الروس، وعقدت على إثر ذلك معاهدة الصلح في باريس في 30 آذار سنة 1856م⁽²³⁷⁾.

ومن الآثار المترتبة على حرب القرم، دخول الدول الأوروبية في سباق فيما بينها من أجل تأمين الامتيازات الأوروبية والوجود الديني والثقافي الأوروبي في مدينة القدس، كما انتشرت في هذا الوقت الدعوة بصورة مكشوفة إلى الامتلاك الفعلي للأراضي المقدسة، وذلك على الرغم من حرص الدول الغربية على الحفاظ على وحدة أراضي الدولة العثمانية، وذلك من خلال التعليمات الموجهة إلى قناصلها في المدينة لأن التغلغل الأوروبي لم يكن يهدف إلى السيطرة الإقليمية وإنما إلى بسط نفوذه السياسي في المنطقة⁽²³⁸⁾.

كما أخذت شركات الملاحة تعرج بانتظام إلى الموانئ الفلسطينية وتجلب جماعات من الحجاج والمسافرين إلى الأراضي المقدسة، حتى أنه في أيام الأعياد كانت تزدحم مدينة القدس بأعداد الحجاج الذي كان يفوق عدد سكان المدينة أحياناً.

كذلك اتجه الرأي الروسي إلى ضرورة تأسيس وجود روسي في فلسطين، ففي سنة 1856 تم تأسيس شركة الملاحة البخارية الروسية التي كان من شأنها أن تزاخم خطوط البحر المتوسط الفرنسية والنمساوية وأن تنتزع منها بشكل خاص أشغال نقل الحجاج الروس إلى فلسطين.

وهكذا تحولت مدينة القدس من كونها مسرحاً للصراع المحدود بين الطوائف المسيحية المتنازعة، لتصبح ميداناً تتصارع فيه كل القوى الدولية من أجل بسط نفوذها السياسي، وتستغله الصهيونية لتحقيق أحلامها.

وفي ذات العام 1854م حصل السير منتغيوري على فرمان من السلطان عبد المجيد استطاع بموجب شراء الأراضي في مدن يافا والقدس، وقد كان هذا محظوراً من قبل. فكانت القطعة التي اشتراها في مدينة القدس بموجب هذا فرمان أول أرض يمتلكها اليهود الأجانب في البلاد، وهذه القطعة هي (يمين موشيه) فوق بركة السلطان، وقد أقيم على هذه الأرض فيما بعد حي يهودي دعي منتغيوري ولا زال يعرف بهذا الاسم حتى يومنا هذا⁽²³⁹⁾.

ويظهر أن شهية أوروبا لم تتوقف عند حد، ففي سنة 1856م صدر فرمان سلطاني لمتصرف القدس بتسليم (الصلاحية) لفنصل فرنسا بالمدينة المقدسة، حيث قدمت كهدية من السلطان عبد المجيد إلى نابليون الثالث إمبراطور فرنسا، فسلمت للفنصل الفرنسي وبنى لها سوراً وحصنها.

وفي العام 1868م زار مدينة القدس الأمير فريدريك ولي عهد بروسيا، فأهداه السلطان عبد العزيز قطعة أرض كانت في الأصل تؤلف قسماً من المستشفى الصلاحي، حيث بني عليها فيما بعد كنيسة حملت اسم (كنيسة الدباغة) أو كنيسة المخلص، التي دشنها الإمبراطور غليوم يوم زيارته إلى القدس عام 1898م.

وفي عام 1873م تم إنشاء مستعمرة ألمانية في الجهة الجنوبية الغربية للمدينة وسكنها 257 شخص، كان معظمهم من الصناع المهرة وعائلاتهم.

بعد انتهاء حرب القرم سنة 1856م انهالت الأموال بكثرة ساحقة من أوروبا على المدينة المقدسة، مما أفاد السكان المحليين من تزايد الإنفاق وخاصة فيما يتعلق بأعمال البناء، فكان للازدهار العمراني الذي شهدته مدينة القدس مورد اقتصادي هام للمدينة وأهلها، كما أدى كذلك إلى انتفاع القرى والمدن المجاورة لها.

⁽²³⁶⁾ المعروف بالستاتوكو (Statu Quo)، انظر: قزاقيا، تاريخ الكنيسة، ص 99 وما بعدها.

⁽²³⁷⁾ Pearce, Robert. The Results of the Crimean War. History Review, 70, 2011, pp. 27–33.

⁽²³⁸⁾ Pearce, pp. 27–33.

⁽²³⁹⁾ غنائم، لواء عكا، ص 61-62.

وفيما عدا النشاط العمراني للمدينة وما صحبه من إنفاق، فإن المدينة عاشت في معظمها على الموارد الدينية سواء من إنفاق المؤسسات التبشيرية، أو من قنوم الحجاج وزيارتهم للمدينة وما صحبه من تأمين للخدمات والسلع المختلفة⁽²⁴⁰⁾.

استمرت السلطات العثمانية في سياسة الانفتاح التي اتبعها محمد علي باشا وولده إبراهيم باشا في المدينة المقدسة في فترة خضوعها للحكم المصري، ويظهر أنهم لم يعد بإمكانها التراجع عنها، وازداد في نفس الوقت اهتمام القوى الأوروبية والصراع بينها لبسط نفوذها في المنطقة بحجة الأقليات الدينية التابعة لها من خلال فتح قنصليات جديدة في القدس في عهد السلطان عبد الحميد، غير تلك التي فتحها في عهد سلفه السلطان عبد المجيد، ففي عام 1885م بدأ قنصل ألمانيا بالعمل في القدس بصفته مندوباً عن إمبراطور ألمانيا وملك بروسيا، وفي عام 1886م اعترفت الحكومة التركية بوجود ملحق تجاري في القدس لدولة العجم (إيران) وفي عام 1888م اعترفت أيضاً بوجود قنصل روسي يحمي المصالح الروسية في القدس⁽²⁴¹⁾.

وقد قدمت هذه القنصليات خدمات جليلة لليهود في القدس خاصة وفلسطين عامة، وساعدتهم على تعميق جذورهم فيها، وذلك بأساليب كثيرة، منها الضغط على السلطات العثمانية في أوقات ضعفها، ومنها التحايل على القوانين العثمانية بشراء العقارات أو افتتاح المؤسسات تحت غطاءها وباسمها أو باسم أحد رعاياها⁽²⁴²⁾.

فقد حصل (مونتيوري) على فرمان عثماني عام 1855م بإقامة مستشفى خارج القدس، لكنه أقام عام 1859م (يمين موشيه) أول حي يهودي خارج سور البلدة القديمة⁽²⁴³⁾.

وعملت جل هذه القنصليات على ثني السلطات العثمانية عن تطبيق القوانين المرعية على اليهود خاصة، وساعدتهم على شراء الأرض واستيطانها، كما كانت رعاية زوار القدس والمقيمين فيها من المتدينين المسيحيين الغربيين ستاراً للحضور الأوروبي السياسي والتجسسي ضد الدولة العثمانية، ويمكن اعتبار التجربة الروسية ابتداء من العام 1811م نموذجاً واضحاً لذلك⁽²⁴⁴⁾.

القدس في عيون الرحالة

اهتم الرحالة، عرباً وعجماً، مسلمين وغير مسلمين، بزيارة القدس والكتابة عنها، ولذلك أهداف ودلالات كثيرة تصب بشكل أو آخر في صالح الدولة العثمانية التي أمنت الطرقات وأمنت الناس على اختلاف مللهم وعقائدهم وأعراقهم للوصول إلى الأماكن المقدسة على وجه الخصوص وإلى مدن السلطنة وأقطارها الممتدة في آسيا وأفريقيا وأوروبا على وجه العموم⁽²⁴⁵⁾، كما في المقلب الآخر، خاصة عندما ضعفت الدولة، أسئلة كثيرة عن أهداف زيارة الرحالة الغربيين وأهدافهم.

وبطبيعة الحال دون هؤلاء الرحالة مشاهداتهم عن فلسطين بصفة عامة وعن مدينة القدس بصفة خاصة، كما سجلوا معلومات مفيدة عن المنشآت العمرانية في المدينة المقدسة، وعن الأوضاع الاجتماعية والاقتصادية والثقافية لسكانها المتعددي الأعراق والأديان والثقافات.

وكان للرحالة والمجاورين من رجالات الصوفية المسلمين دور مهم في إثراء الحياة الروحية والعلمية والتنوع الثقافي في المدينة المقدسة نظراً لمشاربهم وخلفياتهم المتعددة⁽²⁴⁶⁾.

⁽²⁴⁰⁾ القضاة، نصارى القدس، ص 102-103. و: السوارية، سكان مدينة القدس، ص 24-26.

⁽²⁴¹⁾ انظر: العارف، المفصل في تاريخ القدس، ص 450-451.

⁽²⁴²⁾ كامل جميل العسيلي، وثائق مقدسية تاريخية، عمان، ب.ت، 1/ ص 286-289.

⁽²⁴³⁾ المنتشة، السلطان عبد الحميد وفلسطين، ص 97.

⁽²⁴⁴⁾ قزاقيا، تاريخ الكنيسة، ص 153.

⁽²⁴⁵⁾ فمن رحالة العرب المسلمين: الشيخ مصطفى الصديقي، الشيخ عبد الغني النابلسي (1101هـ/ 1689م)، الشيخ مصطفى البكري الصديقي (1122هـ/ 1710م)، الشيخ مصطفى اللقيمي (1143هـ/ 1731م)، الشيخ جمال الدين القاسمي (1321هـ/ 1903م). ومن رحالة العرب غير المسلمين: نعمان القساطلي دمشقي (1292هـ/ 1875م). ومن الترك: أوليا جبلي (1083هـ/ 1672م). ومن الأوروبيين: عريفين أفغار (939هـ/ 1533م)، يان فان كوتفك (1006هـ/ 1598م)، جون ساندرسن (1009هـ/ 1601م)، هنري موندرييل (1108هـ/ 1697م)، ريتشارد بوكوك (1149هـ/ 1737م)، جيوفاني مارتني (1173هـ/ 1760م)، قسطنطين فرانسو شاسيبيوف المعروف بلقب كونت دو فولني (1211هـ/ 1797م)، وسيتزن (1221هـ/ 1806م)، نيهولت (1285هـ/ 1868م)، و.ج. بروان (1315هـ/ 1897م).

⁽²⁴⁶⁾ بشرى خير بك، مظاهر التصوف في بيت المقدس، كما أوردها بعض الرحالة المسلمين في العهد العثماني على اختلاف مكانتهم الاجتماعية ودرجتهم الصوفية، ورقة مقدمة إلى: المؤتمر الدولي (القدس في العهد العثماني)، دمشق، مكتبة الأسد، بتاريخ 22-25/6/2009م.

فيما قصدوا الغربيون لأهداف شتى، وكتبوا مشاهداتهم أيضاً لترسيخ صورة أراذوها عن المدينة المقدسة، بعضها موضوعي وبعضها يتعلّق بأهداف الرحلة ومن وراءها، ففي حين كتب الرّحالة المسلمون، خاصّة العلماء والصوفية، عن القدس المزدهرة بالمدارس والمجاورين والنشاط العمراني والاقتصادي، قرأنا خلاف ذلك في أقوال بعض الزوار الأوروبيين الذين سعوا إلى تأكيد النواحي السلبية في المدينة، فعلى سبيل المثال تحدث داريفوا عن الخراب الشامل والأراضي المهملّة وقطاع الهائمين في البلاد، وعن منطقة اليهود الجبلية المجذبة. وكذلك فعل السائح الفرنسي فولني (Constantin Volney) الذي زار مدينة القدس سنة 1784م وتحدث عن أسوارها المسوّاة بالأرض، وفنادقها وجميع مبانيها المتقلّة بالانقراض⁽²⁴⁷⁾. وكذا قال أحد الزوار الغربيين في أوائل القرن التاسع عشر الميلادي، أنه لم ير أثراً للمدارس التي كانت تحيط بالحرم فقد اختفت، وهى تلك المدارس التي رآها السائح (أوليا جلبي) في الأروقة المحيطة بالحرم في القرن السابع عشر، وسبب اختفائها في الغالب هو انقراض أوقافها كما سبق الحديث عنه في الفصل السابق⁽²⁴⁸⁾.

وكيف دار الأمر، أكّد الرّحالة، بمختلف توجهاتهم، التنوع والتعدد في القدس العثمانية، منهم على سبيل المثال، الرحالة (غوستاف فلووير) وكان قد زار القدس مع صديقه (مكسيم دي كوم) بين عامي 1849 و1850م، فقد وصفها بأنها مدينة للأديان الثلاثة (الإسلام والنصرانية واليهودية) ولكنها مدينة مهملة داخل سور يضيق عليها الخناق، مهملة، غير أنه رأى بذخاً في كنائسها، وذكر ما رآه من تنوع السكان، فالأمرن يتمتعون فيها بما لا يتمتعون به في غيرها، ووصف اليهود أمام حائط البراق يتلون كتابهم، كما تعرض لوصف البروتستانت أمام كنيستهم⁽²⁴⁹⁾.

نهاية الحكم العثماني لمدينة القدس

ما أن انقضت بضع سنوات على تولي السلطان محمد رشاد الخامس سدة الخلافة في عام 1909م حتى أعلنت الحرب العالمية الأولى سنة 1914م، وحارب الأتراك العثمانيون إلى جانب ألمانيا ضد الحلفاء الإنكليز والفرنسيين والروس في خمس جبهات هي القفّاقس والدرنديل والعراق ورومانيا وفلسطين، ولكنهم خسروها جميعاً أمام الحلفاء مما أرغم حكومة الأستانة في نهاية الحرب على عقد معاهدة سيفر (Severs) المجحفة التي أجبرت الدولة العثمانية على التنازل عن جميع ممتلكاتها في أفريقيا وآسيا وأوروبا، ما عدا أراضي الأناضول والأستانة، ووضعت الأستانة تحت الرقابة الدولية⁽²⁵⁰⁾، وبذلك خرجت القدس من تحت سلطان العثمانيين ودخلت في مرحلة جديدة تحت الانتداب البريطاني.

وبدخول الإنكليز إلى المدينة المقدسة بدأ عهد التحول الجذري في مصير المدينة المقدسة حيث انتهى الحكم العثماني الإسلامي لها بعد أن دام ما يقارب الأربعمئة عام امتدت منذ عام 1517 حتى 1917م وبدأ عهد جديد من المستعمرين الجدد.

خلاصة

يخلص البحث إلى النتائج التالية:

- 1) التنوع والتعدد في القدس في العهد العثماني كان نتيجة طبيعية لأحكام الشريعة الإسلامية التي تكفل حرية الاعتقاد والعبادة وتعترف بالآخر.
- 2) كان لنظام الملة العثماني دور كبير في حفظ الهوية الثقافية لمختلف المجموعات الدينية من رعايا الدولة العثمانية. فنظام الملة ليس نظاماً للتمييز العنصري وإنما نظام إداري تنظيمي، بخلاف مصطلح الأقليات الذي يحمل معنى التمييز⁽²⁵¹⁾.
- 3) ساهمت الملل على اختلاف انتمائها في بناء الاقتصاد والإدارة والثقافة العثمانية التي ترى في التنوع والتعدد أمراً يمليه الدين وواجب حفظ حقوق الرعية على السلطان.
- 4) كان الاضطراب والقلق داخل الطوائف المسيحية أشد عليها من اختلافها مع بقية المواطنين من المسلمين وغيرهم.
- 5) كان السلطان يتدخل بمراسيم رسمية (فرمانات) لإعادة الحقوق إلى أصحابها عندما يفتنت الولاة ويستولون على أموال الرعية من المسيحيين وغيرهم باسم الهدية أو الرشوة (البرطيل).

²⁴⁷ Volney, Travels through Syria and Egypt, vol. 2, pp.303-305.

²⁴⁸ انظر: هاشم سوادى هاشم، صورة المجتمع المقدسي في القرن السابع عشر من خلال رحلة أوليا جلبي 1611 - 1684م، بحث مقدم إلى المؤتمر الخامس لكلية الآداب بالجامعة الإسلامية - غزة، في الفترة من 7 - 2011/5/8م، ص852-853.

²⁴⁹ غوستاف فلووير، رحلة إلى الشرق.. فلسطين ولبنان وقرطاج، ترجمة: فريد الزاهي، ط1، أبو ظبي، إصدارات الهيئة الوطنية، ط1، 1434هـ/2013م، ص22-28.

²⁵⁰ معاهدة سيفر، أو معاهدة الصلح، قبلت بها تركيا العثمانية بتاريخ 1920/8/10م، عقب الحرب العالمية الأولى بين الدولة العثمانية وقوات الحلفاء، ولكن مصطفى كمال أتاتورك رفض إبرامها بعد أن تولى الحكم في تركيا في 1923/10/29م، لما تضمنته بنودها من ظلم وإجحاف بالدولة التركية الوليدة، وذلك لأنها أجبرت على التنازل عن مساحات شاسعة من الأراضي التي كانت عثمانية.

²⁵¹ درادكه، يهود القدس، ص105-106.

- 6) انعكس عدوان الدول الأوروبية على الدولة العثمانية في بعض الأحيان، وتدخلها في شؤون الطوائف أحياناً، على وضع المسيحيين وتوتير العلاقة بينهم وبين المسلمين.
- 7) ضيق الدولة العثمانية على زوار القدس لما رأت أن بعضهم يعمل جواسيس لنقل السلاح أو المعلومات للدول المتربصة بها⁽²⁵²⁾.
- 8) عملت الدول الأوروبية على ترسيخ وجودها في القدس الشريف وبعض الولايات الأخرى بحجة حماية الأقليات الدينية، وكان هذا التدخل من أسباب التآمر على الدولة العثمانية وإضعافها من الداخل⁽²⁵³⁾، كما استخدمته الدولة العثمانية حتى لا تحصر حق حماية الأقليات بدولة واحدة فتجعل لها من النفوذ ما يتعارض مع سلطة الخليفة⁽²⁵⁴⁾.
- 9) حركة المد والجزر بين المسلمين وأهل الكتاب كانت محكومة بعدة عوامل أبرزها اجتماعي وسياسي كتداعيات ثورة المورة عام 1237هـ (1821م)، ولم يكن التعصب الديني في مقدمتها، بل كان الحس الوطني حاضراً عند المخاطر كما وقع في تعاون المقدسيين للتصدي للحملة الفرنسية 1213هـ (1798م).
- 10) من المفلت للنظر أن الدولة العثمانية لم تكره أحداً على اعتناق الإسلام، دين الدولة الرسمي، وأن حالات اعتناق الإسلام في القدس تحديداً كانت نتيجة قناعة المعتقد وليس نتيجة ضغط الدولة⁽²⁵⁵⁾.
- 11) عند وقوع الظلم أو الفوضى، لم يقع فقط على فريق دون آخر، وإنما يقع على الجميع ولأسباب اجتماعية أو اقتصادية أو سياسية وليس بسبب التعصب الديني⁽²⁵⁶⁾.
- 12) كان سكان القدس كجميع سكان المدن العثمانية معززين مكرمين طالما كانت الدولة عزيزة قوية، فيما كانت الفتن والتدخل الخارجي تخرب العلاقة بين رعايا الدولة فيما بينهم، ومع الدولة في حال ضعفها.
- 13) كانت المعاهدات العثمانية مع الدول الأوروبية لصالح الدولة العثمانية في حال قوتها ولصالح الدول الأوروبية في حال ضعف الدولة العثمانية⁽²⁵⁷⁾.
- 14) بعيداً عن التعميم، لم يتم الصراع ولا التحديات التي واجهها أهل الكتاب (الملل) مع الدولة المسلمة خلال التاريخ بسبب سياسة عدوانية وإنما بسبب سياسة دفاعية، إذ أنهم عملوا ضد قيمهم وارتضوا أن يبدأوا الحرب ضد الدولة التي احتضنتهم والمجتمع الذي اعتبرهم جزءاً منه⁽²⁵⁸⁾، والدولة العثمانية لم توفر أية وسيلة لحماية سلطانها حتى لو كان الثمن ضرب خصومها ببعضهم، ولو كانوا قوى عربية أو حركات إسلامية⁽²⁵⁹⁾.

⁽²⁵²⁾ فاضل بيات، سياسة الدولة العثمانية تجاه القدس نظرة شمولية في ضوء وثائق الأرشيف العثماني والمصادر العثمانية حصراً 1516-1917م، منظمة المؤتمر الإسلامي (إرسكا) نقلاً عن: مهمه دفترى، طوب قابي سراي، 12321 تسلسل 359 ص 146-ب.

⁽²⁵³⁾ محمد أنيس وسيد رجب حراز، الشرق العربي في التاريخ الحديث والمعاصر، القاهرة، دار النهضة العربية، 1967م، ص72.

⁽²⁵⁴⁾ السلطان عبد الحميد، مذكراتي السياسية، ص125.

⁽²⁵⁵⁾ سلوى علي ميلاد، وثائق أهل الذمة في العصر العثماني وأهميتها التاريخية، القاهرة، دار الثقافة، 1983م، ص45.

⁽²⁵⁶⁾ درادكه، يهود القدس، ص72، نقلاً عن سجلات محكمة القدس الشرعية.

⁽²⁵⁷⁾ دوسون، نظام الحكم والإدارة، ص202-217.

⁽²⁵⁸⁾ محمد الغزالي، نظرات في القرآن، القاهرة، دار نهضة مصر، ط6، 2005م، ص186.

⁽²⁵⁹⁾ توفيق علي برو، العرب والترك في العهد الدستوري العثماني، (1908 – 1914م)، القاهرة، معهد الدراسات العالية، 1960م، ص32-33.

المصادر

- (1) القرآن الكريم.
- (2) صحيح مسلم.
- (3) الكتاب المقدس (العهد القديم).
- (4) ابن الأثير (ت630هـ)، الكامل في التاريخ، تحقيق: إبراهيم شمس الدين، بيروت، دار الكتب العلمية، ط4، 1424هـ/2002م.
- (5) ابن إياس، بدائع الزهور في وقائع الدهور، القاهرة، مطابع الشعب 1960م.
- (6) ابن إياس، بدائع الزهور في وقائع الدهور، تحقيق: محمد مصطفى، القاهرة، الهيئة العامة للكتاب، ط3، 1404هـ/1984م.
- (7) ابن الطبريق، أفشيشيوس الإسكندري (ت328هـ)، التاريخ المجموع على التحقيق والتصديق، نشر بعناية الأب لويس شيخو اليسوعي، بيروت، 1904م.
- (8) ابن الجوزي (ت597هـ)، فضائل القدس، تحقيق: جبرائيل سليمان جبور، بيروت، دار الآفاق، ط2، 1400هـ/1980م.
- (9) ابن عساكر (ت571هـ)، تاريخ مدينة دمشق، تحقيق: علي شيري، بيروت، دار الفكر، 1415هـ/1995م.
- (10) ابن عساكر (ت571هـ)، تاريخ مدينة دمشق وذكر فضلها وتسمية من حلها من الأماثل أو اجتاز بنواحيها من واردتها وأهلها، تحقيق: عمر بن غرامة العمروي، بيروت، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، 1415هـ/1995م.
- (11) ابن كثير، البداية والنهاية، بيروت، دار الفكر، 1407هـ/1986م.
- (12) ابن كثير، تفسير القرآن العظيم، تحقيق: سامي بن محمد السلامة، الرياض، دار طيبة، ط2، 1420هـ/1999م.
- (13) ابن النقاش (ت763هـ)، المذمة في استعمال أهل الذمة، تحقيق: عبد الله إبراهيم بن علي الطريقي، دار المسلم، 1994م.
- (14) أبو المحاسن، يحيى بن أبي الصفا (ت1053هـ)، المنازل المحاسنية في الرحلة الطرابلسية، تحقيق: محمد عدنان البخيت، بيروت، دار الآفاق الجديدة، ط1، 1401هـ/1981م.
- (15) البلاذري (ت279هـ)، فتوح البلدان، تحقيق: عبد الله أنيس الطباع وعمر أنيس الطباع، بيروت، مؤسسة المعارف، 1407هـ/1987م.
- (16) جمال الدين الأنصاري (ت761هـ)، تحصيل الأنس في زيارة القدس، تحقيق: عيسى القدومي وخالد نواصرة، نيقوسيا، مركز بيت المقدس للدراسات التوثيقية، ط23، 1431هـ/2010م.
- (17) حسن عبد اللطيف الحسيني، تراجم أهل القدس في القرن الثاني عشر الهجري، تحقيق: سلامة نعيمات، عمان، الجامعة الأردنية، ط1، 1985م.
- (18) حكمت قفلجمل، التاريخ العثماني.. رؤية مادية، ترجمة: فاضل لقمان، دمشق، دار الجليل للطباعة والنشر والتوزيع، 1407هـ/1987م.
- (19) الدستور العثماني، ترجمة: نوفل نعمة الله نوفل، تحقيق: خليل الخوري، بيروت، المطبعة الأدبية، 1301هـ/1884م.
- (20) سلنامة ولاية سورية 1265هـ.
- (21) سليم بن رستم باز، قانون الجراء الهمايوني، بيروت، المطبعة الأدبية، 1916م.
- (22) سليمان بن إبراهيم الصولة الدمشقي (ت1317هـ)، حصن الوجود الواقعي من خبث اليهود (ضمن كتاب منهج الصواب في قبح استكتاب أهل الكتاب)، تحقيق: سيد كسروي، بيروت، دار الكتب العلمية، ط1، 1322هـ/2002م.
- (23) الطبري (ت310هـ)، تاريخ الرسل والملوك، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، مصر، دار المعارف، ط2، 1969م.
- (24) مجير الدين الحنبلي (ت927هـ)، الأنس الجليل بتاريخ القدس والخليل، تحقيق: عدنان يونس عبد المجيد، إشراف: محمود علي عطا الله، الخليل، مكتبة دنديس، ط1، 1420هـ/1999م.
- (25) محمد الأمين المحبي، خلاصة الأثر في أعيان القرن الحادي عشر، القاهرة، 1284هـ/1869م.
- (26) محمد بن طولون، إعلام الوري بمن ولى نائباً من الأتراك بدمشق الشام الكبرى، تحقيق: محمد أحمد دهمان، دمشق، دار الفكر، ط2، 1404هـ/1984م.
- (27) محمد الخليلي، تاريخ القدس والخليل، تحقيق: محمد عدنان البخيت ونوفان رجا، لندن، مؤسسة الفرقان للتراث الإسلامي، 1425هـ/2004م.
- (28) محمد بن عبد الله المكناسي، رحلة المكناسي (1785م) إحراز المعلى والرقيب في حج بيت الله الحرام وزيارة القدس الشريف والخليل والتبرك بقبر الحبيب، تحقيق: محمد بوكبوط، أبو ظبي، دار السويدي للنشر والتوزيع وبيروت، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، ط1، 2003م.

- (29) مصطفى أسعد اللقيمي (ت1178 هـ)، تهذيب موانح الأنس برحلتني لودي القدس، تحقيق: رياض عبد الحميد مراد، دمشق، وزارة الثقافة (الهيئة العامة السورية للكتاب)، 2012م.
- (30) المقدسي، شمس الدين أبو عبد الله محمد بن أحمد، (ت375 هـ)، أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم، بيروت، مكتبة خياط، 1900م.
- (31) الواقي (ت207 هـ)، فتوح الشام، تحقيق: عبد اللطيف عبد الرحمن، بيروت، دار الكتب العلمية، ط1، 1417 هـ/ 1997م.
- (32) نعمان قسطلالي الدمشقي، الروضة النعمانية في سياحة فلسطين وبعض البلدان الشامية، تحقيق: تيسير خلف، دمشق، دار كنعان للدراسات والنشر، 2009م.
- (33) ياقوت الحموي، معجم البلدان، بيروت، دار الفكر، ب.ت.
- (34) يوسفوس، تاريخ يوسفوس اليهودي، بيروت، المكتبة العمومية، ب.ت.

المراجع

- (1) الآباء الفرنسيسيين، السير السليم في يافا والرملة وأورشليم، القدس، 1980م.
- (2) أس.ترتن، أهل الذمة في الإسلام، ترجمة: حسن حبشي، القاهرة، دار المعارف، ط2، 1967م.
- (3) إبراهيم حليم، تاريخ الدولة العثمانية العلية، بيروت، مؤسسة الكتب الثقافية، 1988م.
- (4) إبراهيم العورة، تاريخ ولاية سليمان باشا العادل (يشتمل على تاريخ فلسطين ولبنان ومدنه وبلاد العلويين والشام)، تحرير: قسطنطين الباشا، صيدا، دير المخلص، 1936م.
- (5) إحسان عباس، الشعر حتى بداية عهد الانتداب، بيروت، الموسوعة الفلسطينية، القسم الثاني، 1990م.
- (6) أحمد آق قندوز وسعيد أوزتورك، الدولة العثمانية المجهولة 303 سؤال وجواب توضح حقائق غائبة عن الدولة العثمانية، إستانبول، وقف البحوث العثمانية، 2008م.
- (7) أحمد حامد إبراهيم القضاة، نصارى القدس (دراسة في ضوء الوثائق العثمانية)، بيروت، مركز دراسات الوحدة العربية، ط1، 2007م.
- (8) أحمد زكي صفوت، جمهرة رسائل العرب في عصور العربية الزاهرة، بيروت، المكتبة العلمية، ب.ت.
- (9) أحمد سامح الخالدي، رحلات في ديار الشام، يافا، 1946م.
- (10) أحمد عبد الرحيم مصطفى، في أصول التاريخ العثماني، القاهرة، دار الشروق، ط2، 1986م.
- (11) أحمد نوري النعيمي، يهود الدنومة، بيروت، مؤسسة الرسالة، عمان، دار البشير، ط1، 1415 هـ/ 1995م.
- (12) إسماعيل سرهنك، تاريخ الدولة العثمانية، بيروت، دار الفكر الحديث، ط1، 1408 هـ/ 1988م.
- (13) أكمل الدين إحسان أوغلو (تقديم)، الدولة العثمانية تاريخ وحضارة، ترجمة: صالح سعداوي، إستانبول، منظمة المؤتمر الإسلامي، مركز الأبحاث للتاريخ والفنون والثقافة الإسلامية، 1999م.
- (14) ألكزاندر شولش، تحولات جذرية في فلسطين (1856 – 1882م)، ترجمة: كامل جميل العسيلي، عمان، منشورات الجامعة الأردنية، عمادة البحث العلمي، ط2، 1414 هـ/ 1993م.
- (15) ألكسندر وليم كنغليك، رحلة كنغليك إلى المشرق (1834 – 1835م)، تعريب: محود عابدين، عمان، جمعية المطابع التعاونية، ط1، 1971م.
- (16) أمين عبد الله محمود، مشاريع الاستيطان اليهودي منذ قيام الثورة الفرنسية حتى نهاية الحرب العالمية الأولى، الكويت، عالم المعرفة، ع74، فبراير، 1984م.
- (17) أوركخان محمد علي، روائع من التاريخ العثماني، المنصورة، دار الكلمة للنشر والتوزيع، ط1، 1429 هـ/ 2008م.
- (18) إيلي ليفي أبو عسل، يقظة العالم اليهودي، القاهرة، دار الفضيلة، ب.ت.
- (19) بيبتر شوجر، أوروبا العثمانية 1354 – 1804م، في أصول الصراع العرقي في الصرب والبوسنة، ترجمة: عاصم الدسوقي، القاهرة، دار الثقافة الجديدة، ط1، 1998م.
- (20) توفيق علي برو، العرب والترك في العهد الدستوري العثماني، (1908 – 1914م)، القاهرة، معهد الدراسات العالية، 1960م.
- (21) توماس أرنولد، الدعوة إلى الإسلام (بحث في تاريخ نشر العقيدة الإسلامية)، ترجمة: حسن إبراهيم حسن وعبد المجيد عابدين وإسماعيل النحراوي، القاهرة، دار النهضة المصرية، 1970م.
- (22) جمال عبد الهادي محمد مسعود ووفاء محمد رفعت جمعة وعلي أحمد لبن، أخطاء يجب أن تصحح في التاريخ الدولة العثمانية، المنصورة، دار الوفاء، ط1، 1416 هـ/ 1995م.
- (23) جوزف عبد الله، منتخبات التواريخ والآثار مما خلفه الرحالة الغربيون حول عكار والجوار بين طرابلس وحمص والهرملة واللاذقية، ب.ن، القبيات، ٢٠١٠م.
- (24) الحاج بورشارد، وصف الأرض المقدسة، ترجمة: سعيد عبد الله البيشاوي، مراجعة: مصطفى الحياوي، عمان، دار الشروق، 1995م.

- (25) حسان علي حلاق، دور اليهود والقوى الدولية في خلع السلطان عبد الحميد الثاني عن العرش (1908-1909م)، بيروت، دار بيروت المحروسة، 1993م.
- (26) حسان علي الحلاق، موقف الدولة العثمانية من الحركة الصهيونية (1797 - 1909م)، بيروت، دار الهدى.
- (27) حلمي خليفة علي درادكه، يهود القدس في النصف الأول من القرن التاسع عشر (دراسة اجتماعية اقتصادية)، بيروت، مركز دراسات الوحدة العربية، ط1، 2014م.
- (28) حياة إبراهيم محمد، نبوخذ نصر الثاني 604 - 562 ق.م، بغداد، وزارة الثقافة العراقية، 1983م.
- (29) خليل إبراهيم قزاقيا، تأريخ الكنيسة الرسولية الأورشليمية، تحرير: عيسى الراصي، القاهرة، مطبعة المقطف والمقطم، 1924م.
- (30) خيرية قاسمية، الحياة الفكرية في فلسطين أواخر العهد العثماني، بيروت، الرواد للنشر والتوزيع، 1994م.
- (31) ثريا شاهين، دور الكنيسة في هدم الدولة العثمانية، ترجمة: محمد حرب، جدة، دار المنارة للنشر والتوزيع، ط1، 1418هـ/ 1997م.
- (32) دونالد كواترت، الدولة العثمانية 1700 - 1922م، ترجمة: أيمن أرمنازي، الرياض، مكتبة العبيكان، 2004م.
- (33) رفيق شاكر النتشة، السلطان عبد الحميد وفلسطين، بيروت، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، ط3، 1991م.
- (34) رؤوف سعد أبو جابر، الوجود المسيحي في القدس خلال القرنين التاسع عشر والعشرين، بيروت، مركز دراسات الوحدة العربية، ط1، 2004م.
- (35) زبيدة محمد عطا، يهود العالم العربي ودعوى الاضطهاد، القاهرة، عين للدراسات والبحوث الإنسانية والاجتماعية، ط1، 2004م.
- (36) زهير غنايم عبد اللطيف غنايم، لواء عكا في عهد التنظيمات العثمانية 1281 - 1337هـ (1864 - 1918م)، بيروت، مؤسسة الدراسات الفلسطينية، 2011م.
- (37) زكي حسن نسبية، اليهود في القدس العربية الإسلامية بعد الفتح العمري وحتى القرن التاسع عشر، ب.ن، 1995م.
- (38) ساطع الحصري، محاضرات في نشوء الفكرة القومية، القاهرة، مطبعة الرسالة، 1951م.
- (39) سعد الدين أفندي، تاج التواريخ، إستانبول، 1879م.
- (40) سلوى علي ميلاد، وثائق أهل الذمة في العصر العثماني وأهميتها التاريخية، القاهرة، دار الثقافة، 1983م.
- (41) سليم الصايغ، الوضع الراهن بالنسبة للأماكن المقدسة، روما، ب.ن، 1971م.
- (42) سميرة بحر، المدخل لدراسة الأقليات، القاهرة، مكتبة الأنجلو المصرية، 1982م.
- (43) سهيل زكار، الموسوعة الشاملة في تأريخ الحروب الصليبية، رحلات غربية، دمشق، ١٤٢٠هـ/ ١٩٩٩م.
- (44) شحادة خوري ونقولا خوري، خلاصة تأريخ كنيسة أورشليم الأرثوذكسية، بيت المقدس، ب.ن، 1925م.
- (45) صادق جانبولات أورهان، قوانين الدولة العثمانية وصلتها بالمذهب الحنفي، فرجينيا، المعهد العالمي للفكر الإسلامي، ط1، 1433هـ/ 2012م.
- (46) عادل مناع، لواء القدس في أواسط العهد العثماني (الإدارة والمجتمع منذ أواسط القرن الثامن عشر حتى حملة محمد علي باشا سنة 1831م)، بيروت، مؤسسة الدراسات الفلسطينية، 2008م.
- (47) عارف العارف، تأريخ القدس، القاهرة، دار المعارف، ط2، 1994م.
- (48) عارف العارف، المفصل في تأريخ القدس، القدس، مكتبة الأندلس، 1961م.
- (49) السلطان عبد الحميد الثاني، مذكراتي السياسية، 1891 - 1908م، بيروت، مؤسسة الرسالة، ط2، 1399هـ/ 1979م.
- (50) عبد الرحمن ياغي، حياة الأدب الفلسطيني من أول النهضة حتى النكبة، بيروت، دار الافاق الجديدة، ط2، 1980م.
- (51) عبد الرؤوف سنو، المصالح الألمانية في سوريا وفلسطين 1841-1901م، بيروت، معهد الإنماء العربي، 1987م.
- (52) عبد السلام عبد العزيز فهمي، السلطان محمد الفاتح.. فاتح القسطنطينية وقاهر الروم، دمشق، دار القلم، ط4، 1497هـ/ 1987م.
- (53) عبد العزيز سليمان نوار، وثائق أساسية من تاريخ لبنان الحديث (1517 - 1920م)، بيروت، جامعة بيروت العربية، 1974م.
- (54) عبد العزيز محمد عوض، الأطماع الصهيونية في القدس، بيروت، الموسوعة الفلسطينية، ق2، الدراسات الخاصة، ط1، 1990م.
- (55) غازي حسين، عروبة القدس، ب.ت، ب.ن.
- (56) غوستاف فلوبير، رحلة إلى الشرق.. فلسطين ولبنان وقرطاج، ترجمة: فريد الزاهي، ط1، أبو ظبي، إصدارات الهيئة الوطنية، ط1، 1434هـ/ 2013م.

- (57) فاضل بيات، سياسة الدولة العثمانية تجاه القدس نظرة شمولية في ضوء وثائق الأرشيف العثماني والمصادر العثمانية حصراً 1516-1917م، منظمة المؤتمر الإسلامي (إرسكا).
- (58) فريدة محمد علي جاموس، دور العلماء في النظام التعليمي في القدس في أواخر العهد العثماني (1800 – 1917م) [رسالة جامعية]، جامعة بيرزيت، كلية الدراسات العليا، برنامج التأريخ العربي الإسلامي، 2010م.
- (59) فريدون أمجان، سليمان القانوني سلطان البرين والبحرين.. حقائق في ضوء المصادر، تحرير: إسماعيل كايار، ترجمة: جمال فاروق وأحمد كمال، القاهرة، دار النيل، ط1، 1435هـ/ 2014م.
- (60) فيليب الخازن وفريد الخازن (معرّبان)، مجموعة المحررات السياسية والمفاوضات الدولية عن سوريا ولبنان من سنة 1840 إلى سنة 1910م، جونية، مطبعة الصبر، 1910م.
- (61) فيليب فارغ ويوسف كرجاج، المسيحيون واليهود في التأريخ الإسلامي والتركي، ترجمة: بشير السباعي، القاهرة، سيناء للنشر، 1994م.
- (62) كامل جميل العسيلي، وثائق مقدسية تاريخية، عمان، ب.ب.
- (63) كمال السعيد حبيب، الأقليات والسياسة في الخبرة الإسلامية من بداية الدولة النبوية وحتى نهاية الدولة العثمانية، القاهرة، مكتبة مدبولي، 2002م.
- (64) ليلى الصباغ، الجاليات الأوروبية في بلاد الشام في القرنين السادس عشر والسابع عشر، بيروت، مؤسسة الرسالة، 1989م.
- (65) ماري ملز باترك، سلاطين بني عثمان الخمسة، بيروت، مؤسسة عز الدين للطباعة والنشر، ط1، 1407هـ/ 1986م.
- (66) محمد أمين الحسيني، حقائق عن قضية فلسطين، الهيئة العربية العليا لفلسطين، 1957م.
- (67) محمد أنيس وسيد رجب حراز، الشرق العربي في التأريخ الحديث والمعاصر، القاهرة، دار النهضة العربية، 1967م، ص72.
- (68) محمد م. الأرناؤوط، معطيات عن دمشق وبلاد الشام الجنوبية في نهاية القرن السادس عشر وفقية سنان باشا، دمشق، دار الحصاد للنشر والتوزيع، ط1، 1993م.
- (69) محمد حرب، العثمانيون في التأريخ والحضارة، دمشق، دار القلم، ط1، 1409هـ/ 1989م.
- (70) محمد حميد الله، مجموعة الوثائق السياسية للعهد النبوي والخلافة الراشدة، بيروت، دار النفائس، ط6، 1987م.
- (71) محمد ذياب أبو صالح، بيت المقدس وكنوز المسجد الأقصى المبارك، القدس، دار الجندي للنشر والتوزيع، ط1، 2015م.
- (72) محمد عبد الله شلح، التعليم في فلسطين في عهد الدولة العثمانية 1516 – 1917م، القاهرة، دار الاحياء الثقافي، ط1، 2003م.
- (73) محمد عيسى صالحية، مدينة القدس السكان والأرض العرب واليهود 1275 - 1368هـ (1858 - 1948م)، بيروت، مركز الزيتونة للدراسات والاستشارات، 1430هـ/ 2009م.
- (74) محمد الغزالي، نظرات في القرآن، القاهرة، دار نهضة مصر، ط6، 2005م.
- (75) محمد فريد بك، تأريخ الدولة العلية العثمانية، تحقيق: إحسان عباس، بيروت، دار النفائس، ط5، 1406هـ/ 1986م.
- (76) محمد فريد، تأريخ الدولة العلية العثمانية 1908م، بيروت، دار الجيل، ط3، 1977م.
- (77) محمود شاكر، التأريخ الإسلاميين ج4، العهد العثماني، بيروت، المكتب الإسلامي، ط4، 2000م.
- (78) مرادجه دوسون، نظام الحكم والإدارة في الدولة العثمانية، ترجمة: فيصل شيخ الأرض، رسالة لنيل درجة الأستاذية في التأريخ، بيروت، الجامعة الأمريكية، 1942م.
- (79) موفق بني المرجة، صحوة الرجل المريض (أو السلطان عبد الحميد والخلافة الإسلامية)، الكويت، مؤسسة سقر الخليج للطباعة والنشر، 1984م.
- (80) نظمي الجعبة وآخرون، الخليل القديمة.. سحر مدينة وعمارة تاريخية، الخليل، لجنة إعمار الخليل، ط1، 2008م.
- (81) هدى درويش، العلاقات التركية اليهودية وأثرها على البلاد العربية منذ قيام دعوة يهود الدونمة 1648م إلى نهاية القرن العشرين، دمشق، دار القلم، ط1، 1423هـ/ 2003م.
- (82) هندريكوس باكبوس فرانكن وآخرون، القدس في التأريخ، ترجمة: كامل جميل العسيلي، عمان، الجامعة الأردنية، 1992م.
- (83) هنري كتن، القدس، ترجمة: إبراهيم الراهب، دمشق، دار كنعان، ط1، 1997م.
- (84) واصف جوهريّة، القدس العثمانية في المذكرات الجوهريّة، الكتاب الأول من مذكرات الموسيقى، 1904 – 1917م، تحقيق: سليم تمّاري وعصام نصّار، بيروت، مؤسسة الدراسات الفلسطينية، ط2، 2003م.

85) وليد العريض، تاريخ الدولة العثمانية (التاريخ السياسي والإداري ودراسات تاريخية)، عمان، دار الفكر، 1433هـ/ 2012م.

الأبحاث

- 1) إبراهيم ربابعة، الخوانق في القدس خلال العصر العثماني، بحث منشور في: مجلة الجامعة الإسلامية (سلسلة الدراسات الإنسانية) المجلد الثامن عشر، العدد الأول، ص 665-688 يناير 2010م.
- 2) إبراهيم ربابعة، طائفة اليهود في مدينة القدس من بدايات الحكم العثماني إلى قبيل قيام الحركة الصهيونية، 922 - 1315هـ (1016 - 1897م)، المجلة الأردنية للتاريخ والآثار، مج2، ع2، 2008م.
- 3) إسحق موسى الحسيني، الحياة الأدبية في فلسطين (مقالة)، بيروت، الجامعة الأمريكية، مجلة الأبحاث السنة3، ج1، 1950م.
- 4) برنارد سابيل (عضو في المجلس التشريعي الفلسطيني عن محافظة القدس، وأستاذ علم الاجتماع في جامعة بيت لحم)، الحضور المسيحي في فلسطين، بيروت، جريدة السفير، فلسطين، تشرين الأول 2011م.
- 5) بشرى خير بك، مظاهر التصوف في بيت المقدس، كما أوردها بعض الرحالة المسلمين في العهد العثماني على اختلاف مكانتهم الاجتماعية ودرجتهم الصوفية، ورقة مقدمة إلى: المؤتمر الدولي (القدس في العهد العثماني)، دمشق، مكتبة الأسد، بتاريخ 22-2009/6/25م.
- 6) ديفيد فرومكين، نهاية الدولة العثمانية وتشكيل الشرق الأوسط، ترجمة: وسيم حسن عبدو، بغداد، دار ومكتبة عدنان للطباعة والنشر والتوزيع - دمشق، دار صفحات للنشر والتوزيع، ط1، 2015م.
- 7) رمضان إسحاق الزيان، روايات العهدة العمرية.. دراسة توثيقية، مجلة الجامعة الإسلامية (سلسلة الدراسات الإسلامية) [المجلد الرابع عشر، العدد الثاني، يونيو 2006م].
- 8) زيدان عبد الكافي كفاي، القدس في الألف الثاني قبل الميلاد، بحث منشور ضمن المؤتمر الدولي الخامس للحضارة اليمنية، جامعة صنعاء، 2005م.
- 9) عبد الجليل عبد المهدي، المؤسسات التعليمية والثقافية في القدس في العهد العثماني، ورقة مقدمة إلى: المؤتمر الدولي (القدس في العهد العثماني)، دمشق، مكتبة الأسد، بتاريخ 22-2009/6/25م.
- 10) عبد اللطيف الصباغ، تاريخ الدولة العثمانية، ب.ن، ب.ت.
- 11) عصمت برهان الدين عبد القادر، تغلغل الماسونية في الدولة العثمانية (1839 - 1918م)، بحث منشور في مجلة المجمع العلمي العراقي، ع1، 1/2/2001م.
- 12) عكرمة سعيد صبري، منزلة القدس في الإسلام، بحث مقدم إلى المؤتمر الأول لكلية الآداب في جامعة الزرقاء، 1999م.
- 13) فاضل مهدي بيات، ظاهرة انتشار التعليم في القدس في ضوء التنافس العثماني الأجنبي، ورقة مقدمة إلى: المؤتمر الدولي (القدس في العهد العثماني)، دمشق، مكتبة الأسد، بتاريخ 22-2009/6/25م.
- 14) محمد ماجد صلاح الدين الحزماوي، الصرة السلطانية لعلماء القدس الشريف وفقرائها في العهد العثماني (1111 - 1317هـ / 1700 - 1900م)، [بحث منشور] المجلة الأردنية للتاريخ والآثار، مج4، ع4، 2010م.
- 15) المركز الفلسطيني للدراسات، حرب 1967، 20/3/2012م.
- 16) نوفان السواري، سكان مدينة القدس الشريف في القرن العاشر الهجري، السادس عشر الميلادي (دفاتر التحرير العثمانية المبكرة مصدراً)، المجلة الأردنية للتاريخ والآثار، مج5، ع1، 2011م.
- 17) هاشم سوادى هاشم، صورة المجتمع المقدسي في القرن السابع عشر من خلال رحلة أوليا جلي 1611 - 1684م، بحث مقدم إلى المؤتمر الخامس لكلية الآداب بالجامعة الإسلامية - غزة، في الفترة من 7 - 2011/5/8م.
- 18) هشام سوادى هاشم وأحمد محمود علو السامرائي، تطور الأوضاع السياسية في الدولة العثمانية (1908 - 1018م)، بحث منشور في: مجلة آداب الفراهيدي، ع24، كانون الثاني 2016م.

المراجع الأجنبية

1. Abba Eban, Heritage: civilization and the Jews. 1984. ISBN 0-671-44103-5.
2. Avigdor Levy, The Jews of the Ottoman Empire, Darwin Press, Princeton, 1994.
3. Finkel, Caroline, Osman's Dream, New York, Basic Books, 2005.
4. Heinrich Graetz, History of the Jews, New York, Hebrew Publishing Company, 1891.

5. Halil İnalcık, Studies in the economic history of the Middle East: from the rise of Islam to the present day, edited by: M. A. Cook. London University Press, Oxford U.P. 1970.
6. Miller: The Ottoman Empire and its successors.
7. Pearce, Robert. The Results of the Crimean War. History Review, 70, 2011.
8. Stone, Norman, Turkey in the Russian Mirror, pages 86-100 from Russia War. Peace and Diplomacy edited by Mark & Ljubica Erickson, Weidenfeld & Nicolson, London, 2004.
9. Topkapi Sarayi Arsivi, No: 11634/26, Ahmet Akgunduz, Osmanli Kanunnameleri, Istanbul, 1991.
10. Volney, Travels through Syria and Egypt.

[وآخر دعوانهم أن الحمد لله رب العالمين]

السلطنة العثمانية بعيون مسيحية
"يوسف الحكيم أنموذجاً"

OTTOMAN SULTANATE WITH CHRISTIAN EYES
"YOUSSEF AL-HAKIM AS A MODEL"

Dr. Salim Hani Mansour

الجامعة اللبنانية

The Lebanese University, Lebanon

تحفل كتب التاريخ بالكثير من الانتقادات للعهد العثماني بكافة مراحلها، بل وتجمع كل أنواع المظالم والسلبيات وتلتصق بالحكم العثماني والادارة والولاة حتى يظن أنهم لاخير فيهم ابدا.

وتستخدم اوصاف البطش والعنف والقسوة والتتريك والتعصب والنيير¹ العثماني للدلالة على سوء استخدامهم السلطة، بل يتم احيانا استخدام مصطلحات لم تكن معروفة ابان حكمهم²، وتبتعد بعض الدراسات عن الموضوعية والعلمية الى المبالغة والافتراء والتشويه³.

ويصف البعض العثمانيين بالاوصاف الرديئة وهي: جور الحكم العثماني، وكبت الحريات، وتقييد الحريات، وطمس التراث، وازهاق الارواح، واذلال الشعب، وفهر الشعب، والاضطهاد الفكري وبان العثمانيين كانوا محتلين⁴.

حتى ان الكتب المدرسية تختلف وجهات نظرها حول الاتراك باختلاف الانظمة السياسية في الاقطار العربية "ولكنها تتفق في ان الحكم العثماني للولايات العربية كان

حكما استبداديا مشوبا بالظلم والاضطهاد وبغزل العرب عن اللحاق بركب الحضارة والمدنية الحديثة"⁵.

يمكن في هذا المقام طرح مجموعة من الاسئلة :

هل يمكن اختصار احوال السلطنة بهذه الصفات ؟

هل مرت مراحل الحكم في السلطنة دون اي نسبة من العدالة ؟

الم تقم السلطنة باي نشاط ثقافي او علمي ؟

الم تشهد السلطنة في حكمها اي رموز او رجال اقاموا عدلا او انصافا ؟

هل السلطنة تعصبت في تعاملها مع الطوائف الاخرى ؟

تجد كثيرا من الاجابات عن هذه الاسئلة في مذكرات رجل (يوسف الحكيم) عاصر السلطنة العثمانية في مراحلها الاخيرة وتسلم مناصب مختلفة . وهو على اختلافه الديني (مسيحي ارثوذكسي) لم يمنعه ذلك الا الانصاف في الحكم في العديد من المواقف والمناسبات موردا ادلة وشواهد قد تكون غائبة عن الكثيرين ،سوف نقوم بايرادها من مصادرها .

بداية نورد نبذة تعريفية عن الاستاذ يوسف الحكيم:

يوسف الحكيم (1879-1979) سياسي وطني سوريا رزق طول العمر، وهو قبل هذا مثقف وقاض ووزير ونائب ،ومؤرخ يعود اليه الفضل في كتابة في كتابة جزئيات كثيرة من التاريخ السوري واللبناني والفلسطيني المعاصر، وتتمثل اهمية مذكراته لما

النيير هي الة محراثية خشبية معترضة توضع في عنقي ثورين لجمعها معا لجر المحراث او غيره¹

وصف الرئيس اللبناني ميشال عون الحقبة العثمانية: "ان ارهاق الدولة الذي مارسه العثمانيون على اللبنانيين خصوصا خلال الحرب العلمية الاولى، اودى بمئات الاف الضحايا ما بين المجاعة والتجنيد والسخره" انظر اللواء، 31، اب، 2019

انظر: اليافي، نعيم و خليل موسى، نضال العرب والارمن ضد الاستعمار العثماني، دار الحوار ، اللاذقية، ط1، 1995. وانظر: دون³ مؤلف، ثورة العرب ضد الاتراك ، دار مصباح الفكر، بيروت، د.ط، 1987. تحقيق عصام شبارو.

كلاس ، جورج، تاريخ الصحافة النسوية: نشأتها وتطورها 1892-1932، دار الجبل، بيروت، ص 15.⁴

الداقوقي، ابراهيم، صورة الاتراك لدى العرب، مركز دراسات الوحدة العربية ، بيروت ، ط1، 2001، ص265.⁵

تتضمنه من معلومات ووثائق تاريخية والتي وثقها مؤلفها الذي تولى مناصب القضاء والادارة والسياسة ، وكان حريصا على ان لا ينتسب لأي حزب ولهذا فان كان شان التكنوقراطيين المتحفظين بعيدا تماما عن الاذى المترتب على تبدل الحكومات.

ولد يوسف الحكيم في اللاذقية عام 1879م، ابوه هو الطبيب يعقوب الحكيم، اما والدته فهي السيدة حنة بنت جرجس حبيش ، من تجار التبغ ومن اصحاب كروم الزيتون في قرية بسناوة ،بدا الحكيم دراسته على يد مدرس خاص . ثم انتقل الى المدرسة الانجيلية الاميركية في اللاذقية فتابع تعليمه في المكتب الاعدادى الحكومى حيث درس المرحلة الاعدادية وتخرج سنة 1899.

عمل مدرسا بالمكتب الاعدادى لمادة اللغة التركية ، وبعدها عين موظفا في ديوان العدلية حتى يوليو 1904 عندما تم نقله الى وظيفة ملازم في المحكمة.وفي 22 ديسمبر تم تعيينه عضوا في محكمة لواء القدس الشريف ثم نقل الى يافا في 9 يناير 1910 , ليصبح عضوا في المحكمة الابتدائية الحائزة ايضا صلاحية محكمة الاستئناف بالنسبة الى محاكم الاقضية وصلاحية محكمة الجنايات في اللواء .

في 1912 نقل يوسف الحكيم للعمل في طرابلس الشام ومنها الى بيروت وبقي فيها ست سنوات. ومنذ اندلاع الحرب العالمية الاولى عام 1914 ، عين يوسف الحكيم رئيسا للجنة ترجمة القوانين من التركية الى اللغة العربية بامر من جمال باشا الحاكم العسكري لولاية سوريا. حيث ترجم ما يزيد عن عشرين قانونا ونظاما . وفي العام 1916 تم تعيينه

قائم مقام قضاء الكورة ، ثم قائم مقام قضاء البترون وهو القضاء اللبناني الشمالي المنتهي بحدود متصرفية طرابلس . وفي 1918 تم تعيين يوسف الحكيم مديرا لرسائل حكومة جبل

لبنان ، مسؤول عن مراسلة جميع الولايات العثمانية ومخاطبتها وابداء الراي حول احوال متصرفية جبل لبنان ومطالبها⁶.

انتخب عام 1919 نائبا لهاشم الاتاسي رئيس اول سلطة تشريعية في سوريا في المؤتمر السوري العام في عهد الامير فيصل الاول . وفي عهد حكومة الانتداب الفرنسي على سوريا ارتقى الى رئاسة محكمة التمييز ثم صار وزيرا للعدل في ثلاث حكومات بين 1926- 1928 . من مؤلفاته : "سوريا والعهد العثماني " ، "بيروت ولبنان في عهد ال عثمان " ، "سوريا والعهد الفيصلي " ، "سوريا والانتداب الفرنسي" ، "سوريا وعهد الاستقلال"⁷

توظيف الكفاء

يذكر الحكيم : "كان والي بيروت كغيره من الولاة العثمانيين تابعا لوزارة الداخلية في العاصمة وكان دوما تركي الجنسية كما كان المتصرف ومديرو الامن العام وسائر المصالح من الاتراك في اكثر الاحيان وقد وجد بينهم اكفاء من العرب والاليان والروم والارمن ولاسيما بعد اعلان الدستور عام 1908⁸.

ولا يتردد في مدح الاتراك : "صحة اعتقادي في مزايا الاتراك من المروءة والوفاء لاصدقائهم والعذر بمن يشكون اخلاصه لهم وللدولة"⁹.

فهو يصف القائد التركي عثمان نوري بك "وهو رجل قوي الارادة حسن الطوية صادق اللهجة متدين لا يترك فرضا من فروض الصلاة الا اداه في وقته سواء في بيته او في مقر عمله"¹⁰.

ثم يصفه عند رحيله " ولما كان هذا القائد متصفا بالنزاهة وحسن الاخلاق لم يسبق منه الاساءة الى احد ، لم نجد صعوبة في ابعاد المشاغبيين عنه حتى سافر مع افراد اسرته الى طرابلس بكامل الاطمئنان " .¹¹

ويكيل الاطراء لرؤساء دوائر الحكومة فيقول : "يستدعي الانصاف الاشارة الى ان بعض هؤلاء الرؤساء لقد عرفوا بالاستقامة والاخلاص لواجب وظائفهم"¹².

الحوادي ، محمد ، يوسف الحكيم الوزير الذي عاش مائة عام وكتب تاريخها. الجزيرة نت تاريخ الاطلاع، 1-3-2021.

انظر خازم ، يوسف، عبدالكريم خليل مشعل العرب الاول(1884-1915)، دار الفارابي، بيروت ، ط1 ، 2017، ص250.

الحكيم ، يوسف ،لبنان في عهد ال عثمان ، مرجع سابق،ص18.

المرجع نفسه،ص288

الحكيم ،لبنان في عهد ال عثمان ، ص 285

المرجع نفسه ، ص292

الحكيم ، سوريا والعهد العثماني ، ص161

القضاء

يمتدح القضاء وعناصره " ومما اجمعت الكلمة عليه ان المحاكم والدوائر القضائية كانت على علاقتها قبل عهد الدستور وبعده، افضل دوائر الحكومة معرفة بالواجب وتمسكا باحكام القوانين وسعيا لانصاف ارباب المصالح وقد برزت هذه الميزات بعد اعلان الدستور وحسن اختيار القضاة والمفتشين فاصبح القضاء العثماني المدني (غير العسكري - المعروف الحربي - الذي تفرضه الادارة العرفية زمن الحرب والازمات السياسية والثورية) لا يقل عن ارقى قضاء في العالم المتمدن ضمانا للعدالة والنزاهة.¹³

ويذكر في موضع اخر : "لا قيمة القاضي في نظارة العدلية ومحكمة التمييز ، كما هي عند ذوي الضمائر مرتبطة كل الارتباط بكفاءته ونزاهته، لا بزيادة راتبه ومرتبته ، وهذا لحسن الحظ ما تميزت به وزارة العدل في العهد الدستوري"¹⁴ وكذلك يذكر انه "لا بد من الاشارة بحسن تطبيق احكام القانون الاساسي العثماني...والثناء على الحكومات المتعاقبة لاحترامها الحصانة الصحافية ووقايتها من كل تعطيل اداري ولو مؤقتاً".¹⁵

المساواة

يذكر يوسف الحكيم : ظهر اهتمام الدولة العثمانية بامر المساواة بين رعاياها حين نشرت القوانين والانظمة الجديدة، ولا سيما ما تعلق منها بتأليف المجالس الادارية والقضائية في مراكز الولايات والالوية والاقضية من اعضاء منتخبين ، نصفهم مسلم والنصف الاخر غير مسلم. بالاضافة الى مديري شعب الادارة برئاسة والي والمتصرف وقائم المقام.

وما يجدر ذكره في هذا الصدد كمثال للتساهل الديني، ان عدد المسيحيين في كثير من الولايات والالوية والاقضية لا يبلغ ثلث المسلمين او ربعهم . ومع ذلك فكان لكلا الطائفتين عدد متساو من الاعضاء المنتخبين.¹⁶

وللمفارقة ان اول مرة ذكرت فيها عبارة : " سعيد من له مرقد عنزة في جبل لبنان " هي في كتابه يوسف الحكيم : (بيروت ولبنان في عهد ال عثمان) ، فهو يوضح ان الاحوال المعيشية والاقتصادية كانت افضل وايسر من ولايات اخرى : "اعفي جبل لبنان من عدة ضرائب كانت سارية في العاصمة وجميع الولايات العثمانية ومن تلك الضرائب ما سمي

بالرسوم الستة المفروضة على الطوايح المالية والملح والكحول وصيد السمك وصناعة الحرير وزراعة التبغ والتبناك وهي الرسوم المخصصة لوفاء الديون التي للدول الاوروبية على الدولة العثمانية. فكان اللبنانيون يزعمون بملء الحرية التبغ ويصنعون فيه السكاير للتدخين ويزاحمون بها بطريق التهريب ودوائر الحصر التي شكلتها شركة مختلطة بموجب معاهدة بينها وبين الدولة العثمانية، ثم تعهدت هذه الشركة لحكومة جبل لبنان باعطائها عشر ثمن مبيعاتها في الجبل وان لا تعارض في زراعة التبغ اللبناني وصناعته داخل الجبل بمقابلته تعهد حكومته بالسهر على منع التهريب بينه وبين جواره ولا سيما بيروت"¹⁷.

ويضيف بان اللبنانيين في جبلهم " مصانع للحرير بفضل تربيتهم دود الشرائق وغذاؤه اوراق اشجار التوت المغروسة في معظم انحاء الجبل كما اكثروا من كروم العنب واستخرجوا منها اجود انواع النبيذ والعرق والكحول واكثروا من صيد الاسماك وانشأوا في ساحل البحر ممالح يستثمرونها مما خفف عنهم الضائقة المالية ، وبالرغم من شدة المراقبة التي كان يقوم بها مراقبو الولاية على الحدود منعا لتهريب المواد الممنوع نقلها وحيازتها ظل اللبنانيون مغبوطين من جيرانهم حتى ذهب مثلا القول المأثور : سعيد من له مرقد عنزة في جبل لبنان .

ومما لا شك فيه ان تلك الغبطة قد نشأت اولا عن الامن السائد في جميع انحاء الجبل وعن ضالة الضرائب وعن الحرية والطمأنينة التي تمتع بها كل لبناني وكل مقيم في لبنان"¹⁸.

امتداد الولاية

حين يصف المتصرفين الذين تعاقبوا على اللاذقية : "لقد اتصف جميع هؤلاء المتصرفين بالاخلاص لواجباتهم والترفع عن قبول الرشوة ، رغم اختلافهم في كثير من المزايا".¹⁹

¹³ الحكيم، لبنان في عهد ال عثمان ، ص 26

¹⁴ الحكيم ، سوريا والعهد العثماني ، ص 22

¹⁵ الحكيم ، سوريا والعهد العثماني ، ص 234

¹⁶ الحكيم ، يوسف ، سوريا والعهد العثماني ، ص 40

¹⁷ الحكيم ، لبنان في عهد ال عثمان ، مرجع سابق ، ص 20

¹⁸ المرجع السابق ، ص 20

¹⁹ الحكيم، يوسف، سوريا والعهد العثماني ، ص 79

فهو يمدح ناظم باشا بأنه "خير من تولى ادارة ولاية سوريا ، او بلاد الشام كما يقولون ، فكان بالاضافة الى عدله وحزمه ونزاهته مثالا حيا لانجاح المشاريع العمرانية ، كجلب مياه عين الفيجة الى دمشق وتزويدها بالتوزيع الكهربائي وبخطوط ترامواي ووضع اسس الخط الحديدي من دمشق حتى المدينة المنورة ورفع مستوى حي المهاجرين بشرائه ارضا في منتهاه بنى فيها بيتا لسكنه ضمن حديقة غناء وسمى الشارع الموصل اليها بشارع ناظم باشا"²⁰.

ويمتدح المتصرف عبداللطيف باشا "وقد احتدم الجدل نظرا لما كان يمتاز به المتصرف المشار اليه من اخلاق عاليه ونزاهة لا شائبة فيها"²¹.

ويمتدح عمر لطفي افندي وهو لازي (نسبة الى لازستان قرب طرايزون في شمال الاناضول) فقد اتصف بالعدل والحزم والنزاهة"²².

اما رؤساء دوائر الحكومة فقد اشار الحكيم "يستدعي الانصاف في سرد الحوادث الاشارة الى ان بعض هؤلاء الرؤساء لقد عرفوا بالاستقامة والاخلاص لواجب وظائفهم"²³.

ويعترف بفضل رجال الدولة العثمانية ورفعة مزاياهم "وفي مقدمتها الخلق الحسن وصدق المودة والوفاء للمخلصين ، القائمين بواجب وظائفهم على اختلاف اديانهم وقومياتهم"²⁴.

ويشيد في موضع اخر "فكان منهم من اقتدى بالخليفة عمر بن الخطاب في عدله وبالإمام علي في خلقه"²⁵.

زمن ماثر المتصرف رضا بك

فمن ابرز صفات هذا المتصرف ، الحزم والنزاهة والسهر على راحة الشعب ، وقد شوهد مرارا يجول ليلا في شوارع المدينة ، شبه متخف ، لتفقد الحراس ورجال الامن ضمانا لدوام يقظتهم ، وكان موظفو الحكومة من كبيرهم الى صغيرهم يهابونه ويخشون نقمته اذا بلغه عنهم ما يسيء سمعتهم وقيامهم بمهام وظائفهم . على ان اهم ما قام به في الجبل العلوي من توطيد الامن وانقاذ القرويين من حالة اليأس ورفع مستواهم الى العزة والكرامة اسوة بسائر مواطنيهم. فبعد ان ظهر قوة الحكومة وسطوتها بقضائه على عصابة اشقياء كانت تعيث في القرى والطرق فسادا ثم تلجا الى اعالي الجبال ، عطف بعد ذلك على العلويين واسس في معظم قراهم المدارس والجوامع"²⁶.

يوسف الحكيم يستذكر ويصف حكومة الولاية فيقول : "ان اهم ذكرياتي عن جبل لبنان يتصل بمشاهداتي ومعلوماتي وما اطلعت عليه اثناء وجودي كبير امناء حاكمه (رئيس

القلم التركي) او هانس باشا قيومجيان منذ بدء سنة 1913 فكنت بسبب مهام وظيفتي واهمها تامين الاتصال برقيا ومراسلة المرجع الاعلى مقام الصدارة العظمى في العاصمة ومخابرة

الولايات المجاورة عند الاقتضاء - اكثر رجال الحكومة اللبنانية اطلاعا على ظواهر الامور وبواطنها واشدهم اتصالا بالحاكم بفضل ما اولانيه من كامل الثقة ومزيد الاعتماد.

كنت اقضي اكثر اوقات الفراغ اسوة ببعض الرفاق في مدينة بيروت حيث يقيم حاكم لبنان تبعا للعرف الذي القه معظم حكامه السابقين فتوفرت لي اسباب الاتصال باركان حكومة الولاية وقضاتها واكثر هؤلاء من خيرة زملائي في مسلكي القضائي السابق"²⁷.

العهد الحميدي

من "الاخلاص حين سرد حوادث العهد الحميدي ، الاشارة الى ما حوته من خير وشر ، فقد كان معظم وكلاء الدولة ورئيسهم الصدر الاعظم يتمتعون بحسن السمعة والشهرة من نزاهة وغيره في تسيير امور الدولة والسلامة من داء الرشوة ، وقد عرف اكثر من واحد منهم ، بضيق ذات اليد بعد خروجه من الوزارة لا يملك سوى راتبه

²⁰ الحكيم ، يوسف ، سوريا والعهد العثماني ، ص 56.

²¹ المرجع نفسه ، ص 161

²² انظر المرجع نفسه ، ص 161

²³ الحكيم ، سوريا والعهد العثماني ، ص 161

²⁴ الحكيم ، سوريا والعهد العثماني ، ص 222

²⁵ الحكيم ، سوريا والعهد العثماني ، ص 30

²⁶ المرجع السابق ص 79-80

²⁷ الحكيم ، بيروت ولبنان في عهد ال عثمان ، ص 7

التقاعدي ، وقليل هو عدد الذين اثروا من الوزراء واصحاب المناصب العلية دون ان يفتضح امرهم بين الناس وبين زملائهم خاصة"²⁸.

وفي موضع اخر "انه لم تخل وزارة طول العهد الحميدي من وزير او وزيرين مسيحيين في مجلس الوكلاء ، احدهما رومي والثاني ارمني . ولا ينكر اتصاف عدد كبير من الوزراء والولاة والقضاة في العهد الحميدي بمزايا العدل وضمن المساواة بين جميع افراد الرعية بدون اي تاثير باختلاف العنصر والدين"²⁹.

وبضيف "لم تحرم سوريا في العهد الحميدي من ولاء ومتصرفين وقضاة ورؤساء مصالح توفرت فيهم مزايا العدل وحسن الادارة والترفع عن الاغراض والمطامع الشخصية والدنيا"³⁰.

ويدافع عن السلطات العثمانية " ولا ينكر وجود التعصب للعرق والدين والمذهب في اجراءات الكثيرين من رجال الحكم والاقطاعيين والمرتزين والمتأخرين عن ركب الحضارة والمحرومين من معرفة احكام الدين والعمل بموجبها ، ورغم الاوامر التي كانت تصدر من المراجع العليا بموجب اقامة العدل ومراعاة المساواة بين جميع العناصر العثمانية بدون ادنى تفريق "³¹.

العلاقة مع الولاة والحكام

يصف العلاقة بين والي والناس بانها كانت كانت ودية على عكس ما يذكره البعض ، فقد زار الحاكم (جبل لبنان) ربيع عام 1913 مراكز الاقضية الثلاثة :الشوف ،المتن وكسروان وبعض قراها ، مصطحبا عائلته الكريمة وحاشيته . وليس غريبا ان يتبارى الاهلون والموظفون في استقبال الحاكم بالتظاهرات الرائعة والقاء الخطب والقصائد ، ولبنان من اخص بفاع العالم شعرا ونثرا وخطابة وكتابة ، وبديهي ان توجه الى دولة الحاكم ايات المديح والاطراء وان تشمل رجاله ، وفي مقدمتهم نائبه في المجلس ونواب القضاء المحققي بزائره الكريم"³².

ويصف العلاقة بين اللادقية وحكامها "لم تكن اللادقية اقل صبرا على سينات الحكم من سائر المدن السورية، لعل السبب في ذلك يرجع الى امرين : احدهما اعتقاد اكثرية

الاهالي بوجوب الطاعة والخضوع لجلالة السلطان وحكمه ، وفيهم الصالح والطالح والثاني رضاهم عن متصرفهم في ذلك التاريخ ، عبد اللطيف باشا الصوفي ، حائز اجمل المزايا، وفي مقدمتها الخلق الحسن ، وقد كان دوما نصيرا للحق، لم ينقم عليه سوى الطامعين في المال الحرام ، من اقطاعيين وموظفين ورائشين ، وهم قلة والحمد لله"³³.

وكان زكي باشا قائد الفيلق الرابع وقد اسف "لمغادرته سورية جميع العرب وبعض الترك في سورية ولبنان مرددين خصاله العالية ونواياه الحسنة"³⁴.

وكان رئيس الديوان العرفي في عاليه "الاميرالاي تحسين بك ،القائم في الوقت نفسه بمهام قيادة الفرقة العسكرية من خيرة الاتراك ادبا وخلقا كريما وكانت صلاته بحاكم لبنان وكبار الموظفين على احسن ما يرام من التفاهم النزيه"³⁵.

عدم التمييز

في هذا المقام يتحدث الحكيم عن نفسه فيورد الادلة والشواهد على كيفية التعامل معه " لم اشعر اثناء دراستي في معاهد الدولة ولا اثناء ممارستي للوظائف في محاكمها ودوائرها بأي فرق في الحقوق والواجبات بيني وبين غيري من الموظفين. وقد تجلت هذه المساواة في الحوادث التي مرت بي في اللادقية ويافا والقدس وطرابلس وجبل لبنان ،ورأيت في كل منها عدل الحكومة ومساواتها بين جميع رعاياها بدون تفريق بين عناصرهم ومعتقداتهم.

²⁸ المرجع نفسه ، ص 35

²⁹ الحكيم ،سوريا والعهد العثماني ، ص 41

³⁰ المرجع نفسه ، ص 53

³¹ المرجع نفسه ، ص 41

³² الحكيم ، لبنان في عهد ال عثمان ، ص 75

³³ الحكيم ، سوريا والعهد العثماني ، ص 159

³⁴ الحكيم ،لبنان وبيروت في العهد العثماني ، ص 158

³⁵ الحكيم ، لبنان وبيروت في العهد العثماني ، ص 165-166

ومن المواقف البارزة التي يذكرها الحكيم حين يتأمل الحوادث التي حصلت معه ويبرز صور العدل من خلال: وهل من دليل على ذلك ابلغ من انصاف رجالها في الوزارة

والادارة ، النائب العام العربي المسيحي في طرابلس ضد خصمه المتصرف التركي المسلم فاحتفظت بالاول ونبذت الثاني وساقته الى القضاء ، "فالعدل الذي اتخذته الحكومة العثمانية شعارا لها ، لا تفرق بين التركي والعربي ولا بين المسلم والمسيحي . كان خصمي اكبر مني سنا ومقاما وكان هو والمحقق الذي اوفدته وزارة العدل ورئيس المحكمة التي اعمل لديها ورؤساء العدلية في بيروت من الاتراك الخالص وكانت النتيجة التي اقرتها الحكومة الرئيسية التركية في العاصمة ، لمصلحتي انا العربي .

فلو وقع مثل ما وقع بيني وبين المتصرف في احدى الدول الاوروبية الراقية بحضارتها وتشرعها ، فهل يكون مصيره اعدل وافضل مما سارت عليه الحكومة العثمانية؟³⁶

كنت ادافع عن رأيي وعقيدتي المخالفين احيانا لاراء اولي الامر الترك دون ان اتعرض يوما لغضبهم ونقمتهم كما دافعت عن لبنان وصالحه اثناء مقابلتي القائد الاعلى جمال باشا بملء الحرية والصراحة ، يعود الفضل في جميع ذلك ثقة اولي الامر باخلاصي

للدولة ، وقد ساعدني على كسبها انتقاء كل صلة بيني وبين ممثلي السياسة الاجنبية غير صلة التعارف ومقتضيات الحياة الاجتماعية³⁷.

اشهد امام الله والناس بان الدولة العثمانية في عهدها الحميدي والدستوري لم تحرم من عظماء في السياسة والادارة والقضاء قاموا بواجباتهم بكل صدق وغيرة واخلاص على احسن ما ينتظر من ارقى الدول الاوروبية³⁸.

وان العهد الحميدي "لم يعدم رجالا اشغلوا المناصب العالية ، كالوزارة والولاية والكنصرفية وبعض غروع الادارة والقضاء في متعدد درجاته ، كانوا فيها مثال الصدق والجد والغيرة والاخلاص والترفع عن كل اثر غير مشروع"³⁹.

الترويج والانبهار

كان للدولة العثمانية مفرزة من الجيش لا يزيد عدد افرادها عن الخمسين يرئسها ضابط برتبة يوزباشي (رئيس،نقيب) موضوعة تحت مطلق امر الحاكم دون ان يكون لها اية وظيفة خلاف ذلك .

وكانت هذه المفرزة تقيم في ثكنتها العسكرية في بيت الدين المقر الصيفي لحكومة جبل لبنان ، وما يتردد على السنة جميع اللبنانيين ان رجال هذه المفرزة من كبيرهم الى صغيرهم كانوا دوما على جانب عظيم من التهذيب وحسن التدريب لم يبد منهم اية بادرة

توجب التذمر او الشكوى في مختلف عهود الحكام رغم تبدلها بغيرها من طرازها مرارا عديدة⁴⁰.

العلم والكليات

توفير التعليم في كليات متنوعة "بالاضافة الى الكلية العسكرية والكلية الطبية التي قامت في دمشق سنة 1903 مما سهل للسوريين الانتظام في مناصب الدولة ، ولاسيما في سلك الجيش، وقد توصل بعضهم الى احرار مقام الوزير والوالي والمتصرف والى رتبة اللواء والفريق، وتقرب البعض الاخر في خدمة السلطان واشترك نواب عن دمشق وحلب وبيروت وطرابلس في مذكرات اول مجلس نيابي دعا اليه السلطان عبدالحميد"⁴¹.

ويشير الى الثقافة ويعيد الفضل الاكبر في "انتشار التعليم والمدارس وانشاء المعاهد العليا في الدولة العثمانية الى عهد السلاطين عبدالعزيز وعبدالحميد الثاني . فقد اسس في عهد عبدالعزيز المدارس الابتدائية والرشدية والمعهد الطبي الملكي . كما اسس المعهد السلطاني لتدريس العلوم باللغة الفرنسية ، تمهيدا للانتساب الى وزارة الخارجية ، ولما جاء العهد الحميدي اسس في العاصمة معهد الملكية الشاهانية للعلوم الادارية (1877) ومعهد الحقوق (1880) ومعهد الهندسة (1883) كما قام في مراكز الولايات والاولوية مدارس اعدادية تعادل شهادتها البكالوريا"⁴².

³⁶ الحكيم ،سورية والعهد العثماني ، ص283-284

³⁷ الحكيم ، لبنان في العهد العثماني ، مرجع سابق، ص304-305

³⁸ المرجع السابق، ص309

³⁹ الحكيم،يوسف، سورية والعهد الفيصلي ، دار النهار ، بيروت ، ط3 ، 1986، ص10.

⁴⁰ الحكيم ،بيروت ولبنان في العهد العثماني ، ص18

⁴¹ الحكيم ،سوريا والعهد العثماني ، ص60

⁴² الحكيم ، سورية والعهد العثماني ، ص29

الحرية

يمتدح الحكيم حرية الشعب وصحفه فيقول: "لقد ضمن الدستور العثماني حرية ابداء الفكر والشكوى من الحكام مهما علت مرتبتهم ، وقد طبقت هذه النصوص الدستورية في

جميع انحاء المملكة العثمانية حتى اعلان النفير العام ، في بدء الحرب العالمية الاولى دون ان تكلم الافواه او تسخر الصحف لارادة المستبد او تعطل بمجرد امر اداري من قائد او وزير . ليس في اجماع صحف طرابلس على انتقاد المصرف التركي وجرح تصرفاته وانتقاد صحف بيروت تصرف الوالي ووزارة الداخلية ، دون ان تتعرض واحدة منها للتعتيل الاداري او للشكوى ، اكبر برهان على صحة ما اقول ⁴³.

الاهتمام بطقوس الكنيسة

ويذكر الحكيم في هذا المقام "ان اخشى ما كانت تخشاه الحكومة ان يقع اثناء احتفالات اسبوع الالام وسبت النور وعيد الفصح ، تصادم بين افراد ينتسبون الى قوميات اوروبية مختلفة . لذلك لم تكتف ببقطة موظفي الشرطة والامن العام بل كانت تمدهم بسيارات من الجنود النظامية بقيادة احسن ضباطها ، لالقاء الرهبة في نفوس الطائشين ودرء كل مايمكن ان يطرا على اطمئنان المصلين والزائرين من شعب . وكان الحاكم الاداري وقائد الفرقة يحضران بانفسهما بعض تلك الاحتفالات فيتصلان في نهاية كل منها بالعاصمة برقيا مطمئنين على استتباب الامن والسلام" ⁴⁴ وكذلك رعاية الغرباء والزوار والسياح على اختلاف جنسياتهم الاجنبية "القادمين الى القدس وفلسطين ، حيث يلغون احسن المعاملة والاعتبار من الشعب والحكومة معا" ⁴⁵.

يتضح مما سبق ان احوال السلطنة لم تبحث بشكل واف من مصادرها الاصلية وان هناك العديد من الافتراءات والمغالطات والتشويه للكثير من المواقف تنطلق من نزعات طائفية ومناطقية وقومية.

وان التاريخ العثماني لا يكتب بالتحليل الغرائزي والتعصب الاعمى والخلفيات الكيدية والحاكمة . وان القراءة الهادئة توضح الكثير من الحالات وتصحح العديد من المواقف.

ان مذكرات المنصفين والوثائق العثمانية على اختلافها وسجلات المحاكم الشرعية اذا ظلت غائبة فان كتابة التاريخ العثماني ستبقى مشوهة .

المراجع

1. الجوادي، محمد، يوسف الحكيم الوزير الذي عاش مائة عام وكتب تاريخها، الجزيرة نت، تاريخ الاطلاع 1-3-2021 .
2. الحكيم، يوسف، سورية والعهد العثماني، دار النهار، بيروت، ط4، 1991.
3. _____، بيروت ولبنان في عهد ال عثمان، دار النهار، بيروت، ط4، 1991.
4. _____، سورية في العهد الفيصلي، دار النهار، بيروت، ط3، 1986.
5. خازم، يوسف، عبدالكريم الخليل مشعل العرب الاول (1884-1915)، دار الفارابي، بيروت، ط1، 2017.
6. الداوقي، ابراهيم، صورة الاتراك لدى العرب ، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت ، ط1، 2001.
7. دون مؤلف، ثورة العرب ضد الاتراك، دار مصباح الفكر، بيروت، ط، 1987. تحقيق عصام شبارو.
8. كلاس، جورج، تاريخ الصحافة النسوية: 1892-1932، دار الجيل، بيروت ، 1996.
9. اللواء، بيروت، 31 اب، 2019.
10. اليافي، نعيم، نضال العرب والارمن ضد الاستعمار التركي، دار الحوار، اللاذقية، ط1، 1995.

⁴³ الحكيم ، سوريا والعهد العثماني ، ص 284

⁴⁴ الحكيم ، سوريا والعهد العثماني ، ص 192

⁴⁵ الحكيم ، سوريا والعهد العثماني، ص 201

الحركة الصهيونية في العهد العثماني في النصف الثاني من القرن التاسع عشر

د. رويده أحمد¹أ. تماره مشعل²

منتدبه لمشروع توثيق التاريخ الكرسي في محافظة طولكرم¹
محاضرة غير متفرغه في جامعة القدس المفتوحة / فرع نابلس²
محاضرة غير متفرغه في جامعة القدس المفتوحة / فرع طولكرم²

شكلت هذه الفترة المرحلة التأسيسية لإنشاء وطن قومي في فلسطين ومن ثم قيام الكيان الصهيوني كمشروع لمساعدة الاستعمار الأوروبي للأقطار العربية، فتعد المسألة اليهودية إحدى المشاكل الإدارية في فلسطين والتي واجهت العثمانيون، فهي مشكلة معقدة وسببت تدخل الدول العظمى وأصبحت مشكلة سياسة كبرى، كما عملت قنصل الدول العظمى على حماية واليهود المهاجرين إلى فلسطين وسهلت عبورهم إلى الألوية والمتصرفات والبلدات الفلسطينية.

قابل السلطان عبد الحميد المحاولات الاستيطانية بصرامة، فكان له جهود مستمرة في محاولة منع الاستيطان اليهودي، ففي ٢١/كانون ثاني ١٨٨٣م أرسل مذكرة بمنع استيطان اليهود الروس في فلسطين، فواجه إزاء ذلك ضغطاً أوروبياً شديداً، فأصدر الباب العالي عام ١٨٨٤م تعليمات بالسماح لليهود بدخول فلسطين فقط للزيارة الأماكن المقدسة شرطاً ألا تزيد مدة إقامتهم فيها عن ثلاثين يوماً.

الكلمات المفتاحية: الحركة الصهيونية، السلطان عبد الحميد الثاني، فلسطين، الأماكن المقدسة

Zionism in the Ottoman Era (The second half of the nineteenth century)

This period constituted the foundational stage for the establishment of a national home in Palestine, and then the establishment of the entity Zionism as a project to help the European colonization of the Arab countries, the Jewish case is one of the The administrative problems in Palestine that faced the Ottomans, as mentioned by the administrator Akram Bey (1897-1937 AD) that the problem of the Zionist existence is a complex one and caused the intervention of the great powers It became a major political problem. After successive military defeats in the eighteenth century, the sultans of Al Othman realized that reforming The state is necessary.

Sultan Abdul Hamid faced the Jewish settlement attempts rigorously and continuous efforts to try to prevent This settlement. On January 21, 1883 AD, he sent a memorandum prohibiting the settlement of Russian-Jews in Palestine. And faced This severe European pressure upon it. In 1884 AD, the Sublime Porte issued instructions to allow Jews to visit the holy places, yet maximum for thirty days.

Key words: Zionism, Sultan Abdul Hamid II, Palestine, Holy Places

أهداف:

1. معرفة كيف تعاملت الدولة العثمانية مع قدوم اليهود إلى فلسطين
2. ماهي الإجراءات الإدارية العثمانية مع قدوم اليهود إلى فلسطين في تطبيق قوانين المنع والتوطين.
3. توضيح رد الفعل الأوروبي من إصدار قوانين عدم التوطين
4. دور القنصل في دخول اليهود فلسطين.
5. كيفية تسريب الأراضي الزراعية إلى اليهود
6. ما الطرق التي لجأ اليهود إليها من أجل التوطين والبقاء.

• المصادر غير المنشورة:

1. الدستور العثماني
 2. الأرشيف العثماني المحفوظ لدى رئاسة الوزراء في إستانبول.
 3. دفاتر الطابع
 4. سجلات المحكمة الشرعية.
 5. مجموعة أوراق أكرم بك.
- المصادر المنشورة:
1. الصحف والجلات
 2. السانامات

• الدراسات الحديثة:

1. أرمسترونج، كارتني، القدس مدينة واحدة عقائد ثلاث، ترجمة فاطمة نصرو محمر عناني، دار الكتب المصرية، القاهرة، ١٩٨٨ م.
2. بازلي، قسطنطين، سورية وفلسطين تحت الحكم العثماني، دار التقدم، موسكو، ١٩٨٩ م.
3. التميمي، محمد رفيق؛ بهجت، محمد الكاتب، ولاية بيروت، الجزء الأول، مطبعة الإقبال، بيروت، لبنان، ١٩١٤ م.
4. بحيري، مروان، الحركة الصهيونية منذ نشأتها حتى نشوب الحرب العالمية الأولى، مطابع الموصل، الموصل، العراق، ج١، ١٩٨٣.
5. حرب، محمد، مذكرات السلطان عبد الحميد الثاني، دار الهلال، مصر، ١٩٨٥ م.

المقدمة

كافحت الدولة العثمانية في التصدي وللد من الاستيطان الصهيوني، ولكن عوامل الضعف والتردي كانت قد انتشرت في جميع أنحاء الدولة، فاستغلت الدول الأوروبية والحركة الصهيونية الأوضاع الاقتصادية والسياسية والعسكرية للدولة العثمانية فبادرت بإنشاء الشركات والمستوطنات.

بدأ التغلغل بواسطة الارساليات الدينية، وبتنامي الوجود الثقافي والاقتصادي والسياسي والتي كان القصد منها تعزيز مكانة الطوائف غير الإسلامية في المجتمع الفلسطيني، فوُقت الأراضي الفلسطينية تحت المنافسة الدولية ومن هنا تم الإعلان عن سياسة حماية ورعاية الأقليات الدينية.

عملت قنصل الدول الأوروبية على حماية المهاجرين الجدد، وسهلوا لهم الدخول الى الأراضي الفلسطينية، وذلك بتزويد المهاجرين بوثائق دبلوماسية كجوازات سفر أو تذاكر دخول أو شهادات ولادة، في محاولة من القنصل لتضخيم عدد المهاجرين من اليهود على فلسطين واضفاء الصبغة الشرعية على استيطانهم واغتصابهم للعقارات والأماكن.

الحركة الصهيونية في العهد العثماني في النصف الثاني من القرن التاسع عشر

شكلت هذه الفترة المرحلة التأسيسية لأنشاء وطن قومي في فلسطين، ومن ثم قيام الكيان الصهيوني كمشروع لمساعدة الاستعمار الأوروبي للأقطار العربية، فتعد المسألة اليهودية إحدى المشاكل الإدارية في فلسطين، والتي واجهت العثمانيون، فكما ذكر المتصرف أكرم بك (١٨٦٧-١٩٣٧ م) بأن مشكلة الوجود الصهيوني مشكلة معقدة وسببت تدخل الدول العظمى وأصبحت مشكلة سياسة كبرى.¹

أدرك سلاطين آل عثمان بعد الهزائم العسكرية المتتالية في القرن الثامن عشر، أن إصلاح الدولة ضروري، وأن يكن بالانقباس عن الغرب، فلم تنجح جهود السلطان سليم الثالث (1789-1807) لإعادة تنظيم الجيش على النمط الأوروبي بسبب معارضة الإنكشارية² المدعومة من رجال الدين العثمانيين³.

تمكن السلطان محمود الثاني (1808-1839) من القضاء على الإنكشارية في حزيران عام 1826 في مذبة دموية شهيرة. وبمساعدة المستشارين العسكريين الغربيين قام السلطان ببناء جيش جديد. لم تقتصر إصلاحات محمود الثاني على الجيش وحسب، وإنما امتدت لتقليص نفوذ الحكام المحليين. ووضع الأسس لإنشاء جهاز إداري عصري. وتوجهت أنظار الدولة العثمانية صوب أوروبا خاصة وفرنسا في بداية الإصلاح للاستفادة من أسلوبها العسكري. وكان الأخذ بالأسلوب العسكري من قبل الدول العثمانية قراراً تاريخياً. ويعني ذلك قبول النظام التعليمي المرفق والأسلوب العسكري الجديد⁴.

¹ أوراق أكرم بك، ١٩٠٧/٧/٢٣ م.

² الإنكشارية: هو جيش في الدولة العثمانية، ونمط من الحرس الخاص المكلف بحماية كبار رؤوس الدولة، وقد تألف في معظمه من الاحتياط البشري والمتوافر في رعاية الدولة العثمانية، وقد جرى أول الأمر اختياره من بين الغلمان حيث يصر إلى تدريبهم وبقسوة، عسكرياً ودينياً ليكونوا فيما بعد أصحاب الشأن ضمن الجيش العثماني. كريزر، كلوس، آخرون، معجم العالم الإسلامي، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر، بيروت، 1988، ص99.

³ سنو، عبد الرؤوف، المصالح الألمانية في سوريا وفلسطين 1841-1901 م، ط1، معهد الأنماء العربي، بيروت، 1987، ص13.

⁴ أوزتونا، يلماز، تاريخ الدولة العثمانية، ترجمة عدنان محمود سلمان، مجلد 2، مؤسسة الفيصل، تركيا، 1999، ص24؛ الحصري،⁵ ساطع، البلاد العربية والدولة العثمانية، دار العلم للملايين، بيروت، 1988، ط2، ص22، 75.72؛ الياغي، عبد الكريم، التعليم في بلاد الشام في القرن التاسع وأوائل القرن العشرين، مجلة التراث العربي، العدد45، اتحاد الكتاب العرب، دمشق، 1991 م، ص10.

أما بالنسبة لفلسطين فقد بدأت ملامح التغيير منذ حملة إبراهيم باشا على بلاد الشام (1831-1840)، حيث أدى التسامح الديني الذي طبقه إبراهيم باشا إلى إقامة فكرة المساواة بين الطوائف⁵، وفتح البلاد أمام المصالح الغربية، مما أضعف النفوذ والاقتصاد الإسلامي⁶، وشجع الإرساليات التبشيرية⁷.

كان الإعلان عن التنظيمات العثمانية إرضاء للدول الأوروبية، وذلك بفرض سياسات وتنظيمات جديدة، قادت المجتمع العثماني نحو التغيير والتجديد. وبأشر القادة ورجال الإصلاح بتنفيذها، بحجة إنقاذ الدولة وحمايتها من الانهيار، والنهوض بها أمام حداثة وتطور الدول الأوروبية، ومن أجل وضع حد للتدخلات الخارجية، وكذلك الحد من نفوذها وأطماعها، فأحدث ذلك تغييرات في مجالات متعددة، سواء في النواحي الإدارية أو الاجتماعية أو الاقتصادية، والسياسية. وقد عملت مجتمعة على طبع شخصيتها بطابع أوروبي، فكان بذلك بداية صدور الدستور⁸، والذي كان على النمط الأوروبي، وبالتالي قامت على أساس عرقي وقومي⁹.

جاء إصدار خط كالخانة في الثالث من تشرين الثاني/نوفمبر 1839 في عهد السلطان عبد المجيد الأول. وهو قانون الإصلاح الرئيسي في الدولة العثمانية ويعتبر مرحلة هامة من مراحل التحديث التي شهدتها الدولة العثمانية منذ القرن الثامن عشر ولذلك فإن خط شريف كالخانة الذي أنبلج عنه فجر جديد بدأ فيه عصر التنظيمات الفعلية في جميع نواحي الإدارة العثمانية مثل الإصلاحات العسكرية والإدارية والمالية والمساواة بين الطوائف المختلفة¹⁰.

أرادت الدولة العثمانية بإصدار خط الكالخانه 1839م، أن يؤمن الناس على أرواحهم وأعراضهم وأموالهم. فنص على حرية العبادة، ومساواة الرعية أمام القانون، وتحديث التعليم، وإلغاء الالتزام¹¹.

صدر الخط الهمايوني¹² في عهد السلطان عبد المجيد في 1 جمادى الآخرة 1272هـ، الموافق 18 فبراير/ شباط 1856م، بعد أزمة حرب القرم. فأعلنه السلطان بعد انتصار الدولة العثمانية والحلفاء - إنجلترا، فرنسا، إيطاليا - على روسيا 1856م وقبل أسبوع من عقد مؤتمر باريس¹³.

كانت هناك عدة عوامل ساعدت على صدور الخط الهمايوني منها: ضغط الدول الأوروبية وبخاصة إنجلترا وفرنسا بعد حرب القرم التي طالبت بإصلاح وتحسين أوضاع النصراني في الدولة. لكي تقطع على روسيا تدخلها مرة أخرى في شؤونها الداخلية. إضافة لاقتناع رجال الإصلاح في الدولة بضرورة إصلاح إدارتها وتجديدها على أساس اقتباس النظم الأوروبية بدون المساس بالأحكام الشرعية¹⁴.

اتخذت الدولة العثمانية خطوات في هذا الخط. فأقر السلطان كافة المبادئ التي وردت في خط كالخانة. وأكثر ما في الخط يتعلق بحقوق الطوائف غير الإسلامية ومصلحتها. وقد اهتم الخط بصفة خاصة بالتأكيد على مبدأ المساواة القانونية، والمدنية لكافة رعايا الدولة، وحققهم في خدمتها¹⁵، حيث ورد بهذا الخصوص، "... وهي اتخاذ التدابير المؤثرة نحو تأمين كافة التبعية، والملوكية في أي دين ومذهب كانوا بدون استثناء على الروح والمال وحفظ الناموس، وإخراج جميع التأمينات التي وعد بها بمقتضى الترتيبات الخيرية وخطنا الملوكي السابق تلاوته في كالخانة من حيز القوة الى حيز الفعل وتقرير وإبقاء كافة الامتيازات والمعايير الروحانية..." ومن خلال دراسة نص الخط الهمايوني عند محمد فريد بك المحامي في كتاب الدولة العلية العثمانية نتبين ما يأتي:

فجاء إقرار المساواة التامة بين جميع رعايا الدولة ومنع استعمال الألفاظ التي تحط من قيمة غير المسلمين، وتأمين الحرية الدينية لأهل كل مذهب (... كل مذهب في كلام الحرية مهما كان مقدار العدد التابع لهذا المذهب، وتمحى

رافق، عبد الكريم، العرب والعثمانيون 1516-1916، مكتبة أطلس، دمشق، 1974، ص410-411. شلح، محمد عبد الله، التعليم في فلسطين في عهد الدولة العثمانية (1516_1916)، دار الإحياء الثقافي، القاهرة، ط1، ص64

شلح، التعليم، ص64.

الإرساليات التبشيرية: مصطلح إرسالية مأخوذ في الأصل من القاموس الديني (المسيحي خاصة) ويعني قيام طائفة دينية بإرسال ممثلين أو مندوبين عنها لنشر معتقداتهم وإنشاء مؤسساتهم بين أناس يجهلون في الأساس حقيقة مقاصدهم. أما مصطلح إرساليات أجنبية فيدل على البعثات التبشيرية والتعليمية التي انطلقت من أوروبا وكان هدفها استعمارياً. الكيالي، عبد الوهاب، وآخرون، موسوعة السياسة، ج1، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، 1978، ص142.

جاء، شفيق، التنظيمات (1856-1876م)، مجلة الأبحاث، ج2، دار الكتاب، بيروت، الجامعة الأمريكية، 1965، ص110.

حرب، محمد، مذكرات السلطان عبد الحميد الثاني، (ب، ط)، دار الهلال، القاهرة، 1985، ص24.

أوزتونا، تاريخ، مجلد 2، ص34؛ حسون، علي، تاريخ الدولة العثمانية وعلاقاتها الخارجية، المكتب الإسلامي، بيروت، 2002، ط2، ص185

الحصري، البلاد، ص88.

الهمايوني: كلمة تركية من أصل فارسي تعني المقدس والمبارك، وتشير كلمة همايون، أو الهمايوني إلى السلطان أو ما يصدر عنه من أوامر أو خطوط كالخط الهمايوني. نوفل، نعمة الله نوفل، كشف اللثام عن محيا الحكومة والأحكام في إقليم مصر وبر الشام، حققه ميشال أبي فاضل وجان نخول، جروس برس، طرابلس، 1990، ص203.

طقوش، محمد سهيل، (2013)، تاريخ العثمانيين من قيام الدولة إلى الانقلاب على الخلافة، دار النفائس، بيروت، لبنان، ط3، 2013، ص494؛ عوض، عبد العزيز، الإدارة العثمانية في ولاية سورية (1864-1914)، دار المعارف القاهرة، 1969، ص25.

طقوش، تاريخ، ص404.

عوض، الإدارة، ص26.

وتزال إلى الأبد من المحررات الرسمية الديوانية كافة التعبيرات والألفاظ المتضمنة تحقير جنس لجنس آخر في اللسان أو الجنسية أو المذهب من أفراد تبعة سلطنتنا السنية. ويمنع قانونياً استعمال كل وصف وتعريف يمس الشرف أو يستوجب العار بين أفراد الناس ورجال الحكومة. وبما أن عوائد كل دين ومذهب موجود بالمكن المحروسة جارية بالحرية فلا يمنع أي شخص من تبعتها الملوكية من إجراء رسوم الدين المتمسك به ولا يؤدي بالنسبة لتمسكه به ولا يجبر على تبديل دينه ومذهبه...".

1. فتح المجال أمام كافة رعايا السلطان للمساهمة في خدمة الدولة عن طريق تعيينهم في الوظائف واستفادتهم من الخدمات التعليمية "... وبما أن جميع تبعتي دولتي العيلة من أية ملة كانوا سوف يقبلون في خدمة الدولة ومأمورياتها فيستخدمون في المأموريات امتثالاً إلى النظمات المرعية الإجراء في حق العموم بحسب أهليتهم وقابليتهم...".
2. أقر الفرمان حرية ممارسة الشعائر الدينية للطوائف غير الإسلامية، وبناء معابدها "... ولا يحدث موانع في بناء سائر المحلات التي تكون مثل مكاتب واسبناليات ومدافن مختصة بإجراء عاداتهم حسب هياتها الأصلية، وعند لزوم إنشاء هذه المحلات مجدداً بحسب استصواب البطاركة ورؤساء الملة يلزم رسمها وبيان صفة إنشائها وتقديم ذلك إلى بابنا العالي. وإما أن يجري المقضى فيها بموجب إرادتنا السنية الملوكية المتعلقة بقبول الصور السابق عرضها، وإما أن يصير بيان المعارضات المختصة بذلك في ظروف مدة معينة...".
3. مساواة جميع رعايا الدولة في الحقوق والواجبات "... وستنظم الضبطيات بصورة تستدعي الأمانة الحقيقية والمحافظة على أموال وأرواح كافة التبعية الملوكية وسواء كانوا بدار السلطنة أو بالولايات والمدن والقرى. كما أن مساواة الخراج تستوجب مساواة سائر التكاليف. والمساواة في الحقوق تستدعي المساواة بالوظائف. فالمسيحيون وسائر التبعية غير المسلمة يسحبون نمرة قرعة مثل المسلمين، ويجبرون للانقياد للقرار الصادر أخيراً، وتجرى عليهم أحكام المعافاة من الخدمة العسكرية بتقديم البديل الشخصي أو النقدي. ويصير تدوين القوانين اللازمة لاستخدام التبعية غير المسلمة في أقرب وقت من الزمن ونشرها وإعلانها...".
4. إعطاء الأجانب حق التملك في الدولة العثمانية وهذا ما جاء به الفرمان "... وبما أن مواد القوانين المدونة في حق بيع وتصريف العقارات والأموال هي متساوية، ولأجل أن تمنح الأجانب الفوائد الجارية منحها للأهالي سيصرح لهم بالتصرف بالأموال بعد الاتفاق الذي سيبرم بين دولتنا العلية والدول الأجنبية...".¹⁶

الوجود اليهودي في فلسطين:

قدم اليهود إلى القدس بعد سقوط غرناطة آخر معاقل المسلمين في الأندلس بيد الإسبان سنة 1492م، حيث لجأ اليهود أيضاً إلى بعض الولايات العثمانية هرباً من الاضطهاد الذي مارسه ضدهم الكنيسة الكاثوليكية في أوروبا، وهرباً من محاكم التفتيش التي أقامها ملك اسبانيا وزوجته إيزابيلا .

من خلال سجلات محكمة القدس الشرعية نتبين الأماكن التي سكنها اليهود داخل القدس الشريف، كجبل صهيون وفي محلة اليهود، وسكنوا في محلة الريشة، ومحلة الشرف، وقد شهد مطلع القرن الثامن عشر تزايداً سريعاً لليهود في القدس بسبب زيادة الهجرة اليهودية. وكان لليهود شيخ يتولى أمورهم، ويتكلم باسمهم .

إن الوجود اليهودي غير الطبيعي في فلسطين في العهد العثماني تميز بعلاقات ودلالات خطيرة. فاليهود لم يأتوا من مكان واحد بل جاؤوا من أماكن متعددة، لذلك لم يشكلوا مجموعة متجانسة، وإنما اختلفت أجناسهم، ولغاتهم، وثقافتهم، وانقسموا إلى مجموعات متميزة لكل منها ثقافتها الخاصة. فاليهود في فلسطين ينحدرون من مجموعتين تتباين في الأصل والثقافة والمذهب الديني، وهما الأشكنازيم والسفرديم .

تمتع اليهود بحرية الدخول والإقامة في فلسطين خلال الحكم العثماني. وكان لهم حرية التنقل في جميع أراضي الدولة. كما منحوا الاستقلال الذاتي. فعمل اليهود على إقامة مؤسسات اجتماعية ودينية مستقلة لتنظيم حياتهم. بداية النصف الثاني من القرن التاسع عشر للميلاد، ومع صدور الإصلاحات العثمانية (1856)، منحت الدولة الأقليات غير المسلمة المساواة مع المسلمين أمام القانون - وبذلك، تم المحافظة على حقوق اليهود والمسيحيين الدينية والدينية، وأمنهم الشخصي، وأمن ممتلكاتهم.

ترك لليهود العيش في القدس ضمن جهاز قضائي خاص بهم. وقد حرص القضاة المسلمون على عدم التدخل في أحكام نظرائهم من القضاة اليهود، وذلك حسب القاعدة الشرعية التي أعطيت لأهل الذمة (تركهم وما يدينون) هي السائدة ولا يعارضهم أحد فإن هؤلاء ذمة الله وذمة رسوله وذمة أمير المؤمنين .

نتبين من خلال دراسة سجلات محكمة القدس بأنه بالرغم من وجود جهاز إداري قضائي مستقل لطائفة اليهود، إلا أن ذلك لم يمنعهم من التوجه إلى المحاكم الشرعية لحل بعض القضايا الخاصة بهم. لعل ذلك يرجع إلى شعورهم بأن

فريد بك المحامي، محمد، تاريخ الدولة العلية العثمانية، تحقيق احسان حقي، دار النفائس، بيروت، 12، 2012، ص484.¹⁶

إنصافهم سواء من الحكام أو من التجار أو من أصحاب النفوذ في المدن التي سكنوا بها سيكون متاحاً لهم في هذه المحاكم.

يعتبر الاستيطان في فلسطين من أبرز التطورات التي جرت على أراضيها نظراً للتحويلات التي واكبت مسيرة ملكية الأراضي بعد صدور التنظيمات والقوانين العثمانية ومنها قانون تملك الأجانب حيث شكلت بذور الاستيطان الأولى المزروعة قبل عام 1918م القواعد الأساسية لمشروع الاستيطان الصهيوني فيما بعد عام 1858م حيث استمرت وتيرة شراء الأراضي من جانب الحركة الصهيونية جنباً إلى جنب مع محاولات التغلغل الاجنبي امتداد لما كان يجري قبل اعلان قانون الأراضي عام 1858م.

كرست الحركة الصهيونية نشاطها الاستيطاني في ثلاث مدن رئيسية ما بين عام 1858م - 1918م، في ثلاث مدن رئيسية وهي القدس، ويافا والخليل، فاستطاعت خلال هذه الفترة ايجاد قاعدة انطلاق صلبة لبناء الوطن القومي الصهيوني، وذلك تحت ستار الدين وعمال الخير لإيواء المهاجرين الفقراء والمساكين بجوار الأماكن الدينية المقدسة، فتعرضت أراضي مدينة القدس 1918 لهجمة¹⁷ استيطانية شرسة وقد نتج عنها بناء 36 مستوطنة ومن ثم استقدام المستوطنين من كل مكان، وقد لاقت الحركة الصهيونية الدعم المالي من الخارج للقيام بعملية شراء الأراضي وبناء المستوطنات والمدارس¹⁸

ومن داخل بلدة القدس الشريف انطلق الحركة الصهيونية وكرست جل جهدها لفرض واقع ديمغرافي على المدينة وذلك بفتح جميع قنوات الهجرة والاستيطان بشتى الطرق والوسائل وتذليل كل العقبات التي تعضها الحكومة لوقف تيار الهجرة من حين لآخر، واستطاعت ان تغرقها بسيل المهاجرين من شتات الارض، والتأثير على الاقليات اليهودية المقيمة في الولايات العثمانية والدول الاسلامية الاخرى للهجرة الى أراضي المتصرفية، ولذلك أشارت سجلات محكمة القدس الشرعية لوجود مهاجرين من يهود بغداد واليمن والمغرب وبخارى وغيرهم.¹⁹ وبسبب زيادة الطلب على الأراضي من قبل الحركة الصهيونية ارتفعت اثمان الأراضي اللازمة للبناء،

اما في مدينة يافا فقد احتل النشاط الاستيطاني فيها المرتبة الثانية بعد القدس من حيث الأهمية لكونها البوابة الاستراتيجية التي يمر عبرها سيل المستوطنين وحركة التغلغل الاجنبي والاموال اللازمة لشراء الأراضي وبناء المستوطنات، كما يتم من خلالها الاتصال بالجمعيات والبنوك والشركات الصهيونية في الخارج، وبالتالي فان ايجار موطن قدم للحركة الصهيونية فيها لا بد وأن تؤثر على نشاطات العمل الاستيطاني، كما ان مدينة يافا تتمتع بموقع استراتيجي مهم يتحكم بالمعابر الرئيسية التي تربط بين مدينة يافا ومقرى جماعين وبني صعب، وكل من مدينة عكا وحيفا ونابلس وطولكرم، وتتطلق منها سكة حديد- يافا القدس²⁰

ومن أبرز المستوطنات التي انشأت من قبل الحركة الصهيونية مستوطنة المنشية لمعروفة بمنشية اليهود تميزا لها عن حي المنشية العربي المجاور لها، ومستوطنة تل أبيب التي تأسست عام 1909م تحت اسم محلة تل أبيب بسبب اتساع مساحتها وتزايد عدد مستوطناتها يوماً عن يوماً يعني ان انفصالها عن يافا ككيان خاص بدأ منذ تأسيسها، بدليل أن الحركة الصهيونية وضعت خطة لدمجها مع مستوطنة المنشية، ووضعها تحت مظلة مدينة كبيرة مستقلة استقلالاً تاماً عن يافا²¹

اما في مدينة الخليل فقد تركز النشاط الاستيطاني فيها داخل محلة اليهود وسط الأحياء القديمة التي يرجع الاستقرار فيها الى اواخر العهد المملوكي ومطلع العثماني، وبدأ النشاط الاستيطاني في الاتساع والخروج عن نطاق المحلة لشراء البيوت والأراضي المجاورة وبعض الحواكير على جانبي وادي التفاح المار عبر المدينة المعروفة لمنطقة الشلالة وتل الرمي المشرف على المدينة من الغرب، واقامة المباني عليها وحبس هياكلها دون أراضيها على مصالح المستوطنين²²

ومن الجدير بالذكر أن مستوطنات المدن الثلاث لم يقتصر دورها على ايواء جموع المستوطنات بل اتخذت اوكاراً لأعضاء الحركة الصهيونية وشركاتها وبنوكها وجمعياتها ووكلائها للانطلاق لشراء الأراضي في الأرياف وديار العربان وبناء المستوطنات فيها، ومما يؤيد ذلك الوكالات الكثيفة التي زودتنا بها سجلات المحاكم الشرعية الصادرة من داخل المتصرفية ومن الولايات العثمانية الأخرى او من الدول الاجنبية والمصادق عليها من قبل قناصل وسفراء

¹⁷ سجل القدس، رقم 378، ح 1، ص 41.

¹⁸ سجل القدس 383، ح 1، ص 274.

¹⁹ زيدان، فلسطين، ص 347.

²⁰ سجل محكمة يافا الشرعية رقم 98، ص 1-162.

²¹ سجل محكمة يافا الشرعية رقم 166، ص 170، رقم 196، ص 383، جريدة فلسطين، عدد 288، ص 9، نيسان 1913، ص 2، الدباغ،

مصطفى، بلادنا فلسطين، ج 10، دار الهدى، فلسطين، كفرقرع ج 4، ص 211-217.

²² سجل محكمة الخليل الشرعية رقم 4، ص 74، رقم 17، ص 70، رقم 20، ص 61-62.

الدولة العثمانية والمعتمدة من دائرة الاملاك الاجنبية في القدس، وتقضي بتفويض وتوكيل ذوي الشأن بإبرام صفقات الأراضي وإدارة شؤونها.

حماية ورعاية القناصل الاجنبية لليهود

تزايدت الأطماع الاستعمارية في ممتلكات الدولة العثمانية مع بداية القرن التاسع عشر، نتيجة ضعف وتراجع قوة الدولة العثمانية، حيث احتدم الصراع بين الدول الأوروبية من أجل توسيع مناطق نفوذها في الولايات العربية التابعة للدولة العثمانية، بعد أن ضمنت انهيار النفوذ العثماني في منطقة البلقان عقب حرب القرم 1853-1856م.

ومنذ تأسيس القنصليات الأوروبية في فلسطين مارست البعثات القنصلية للدول الأوروبية أدوراً مختلفة لتخرج عن إطارها الدبلوماسي المعهود وتتجاوز صلاحيتها مستخدمة الامتيازات التي قد منحها لها السلطان العثماني، فمارس قناصل الدول الأوروبية دور في اتمام عملية دخول يهود الاجانب الى الاراض الفلسطينية وتوطينهم، وتابعوا بكل حرص قضاياهم الاجتماعية، سواء كان ذلك في المدن او في مستوطناتهم على مستوى تحصيل حقوقهم من ديون او الطلب في تسجيل وتمليك الأراضي التي اشترت من قبلهم بموجب حجج موثقة في دوائر الطابو، استنادا الى قانون تمليك الاجانب، وعملوا كذلك على مساعدتهم بشراء الاراضي والتدخل والاشراف على معاملات البيوعات والمساهمة في حل النزاعات الطائفية او التبليغ عن سرقات كانت تقع عليهم ومتابعة قضايا القتل والتحقيق فيها.²³

وتجدر الإشارة الى ان يهود الاجانب كانوا يخاطبون قناصل دولهم الحامية لهم، فيما يخصهم من القضايا التي ذكرت اعلاه، بواسطة مضابط استدعاء تقدم الى القنصل المعني وهو بدوره يقوم بمخاطبة الحاكم الاداري بالقضية المطروحة أمامه، لمعالجتها سوياً.

وبالنسبة لبيع الاراضي كانت تتم عبر القنصليات الاجنبية وذلك بتبليغ الجهات المعنية عن الاشخاص من رعايا أجناب الذين مرادهم شراء أو بيع العقار، مع تحديد جنسه (نوعه) بواسطة القنصل، بإشعار الوالي لإصدار القرار المناسب لإتمام عقود البيع، والتي كانت توثق في المحاكم الشرعية ودفاتر الطابو، وعند تسجيل الأراضي كان اليهود الأجانب، ذوي الحماية الاجنبية، يحولون الى المحاكم الشرعية عن طريق القنصلية، بواسطة رسائل متبادلة مع المتصرفية باستدعاء من طرفهم، يرسل عبر القناصل للالتماس بالحقوق الشرعية من ميراث أو تسجيل أراض. وكانت مهمة القنصل، العمل على تقديم المساعدة وتسهيل عملية تسجيل الأراضي مع تقديم الثبوتات عن الشخص المشتري أو البائع، على أنه من رعايا دولته، وكان يبذل رسالته بالعبارة التالية "... وليس داخل، أو داخله في عداد الموسويين الممنوعة مهاجرتهم" وقد اعتبرت رسالة القنصل بمثابة شهادة اثبات على المشتري.²⁴

وبذلك أقبل اليهود الذين هاجروا إلى فلسطين إلى قنصليات الدول الأجنبية، وطلبوا الحماية الأجنبية، وأكثرها لدى القنصلية البريطانية في القدس، حيث لعبت دوراً بارزاً في مساعدة اليهود رغبة منها بإقامة دولة لهم في فلسطين، حيث ادركت بريطانيا طبيعة التنافس الاستعماري القائم ما بين روسيا وفرنسا والظاهر انه تنافس ديني حيث سعت فرنسا جاهده لتكون حامية اتباع المذهب الكاثوليكي وروسيا عملت جاهدة ان تنتزع حماية الطائفة الأرثوذكسية في فلسطين، ولكن في الحقيقة اعتبر هذا تنافساً سياسياً، مما دفع بريطانيا بان تعمل على تدعيم نفوذها ووجودها في فلسطين من خلال الاسراع في تأسيس قنصلية لها في القدس عام 1838م،²⁵ ودعمت بريطانيا نفوذ الطائفة البروتستانتية، وكانت القنصلية البريطانية المرجع الديني والسياسي والعسكري الوحيد لبريطانيا في المنطقة، فأخذت تشرف مباشرة على حماية اليهود وأصبحت مسئولة عسكرياً وسياسياً وفي مختلف مجالات حياتهم اليومية على حماية رعاياها اليهود، حيث اعطت لليهود حق الحماية واعتبرتهم من رعايا بريطانيا واهتموا بمتطلباتهم واعطتهم الجنسية، وسهلت لهم ضمانات وحصانات قانونية وان يحاكموا أمام محكمة قنصلية أن يعفوا من الضرائب.²⁶

وفعلت فرنسا ما فعلته بريطانيا في فلسطين حيث قدمت القنصلية الفرنسية خدمات قيمة لليهود وساعدتهم بقوة على شراء الأراضي بحجج واهية من أبرزها ما اشارات اليه سجلات محاكم الشرعية في كل من القدس ويافا بشكل عام، فقد حاول قناصل فرنسا شراء أرض لإقامة مصالح اقتصادية ودينية عليها، ثم سربت هذه الأراضي الى اليهود، فعلى سبيل المثال بعام 1884 باع ابن نائب القنصل الفرنسي في يافا مساحة ثلاثة الاف دونم من أراضي قرية قطرة في قضاء الرملة وأقيم عليها مستوطنة في نهاية العام عرفت باسم غدير.²⁷

²³ الشناق، محمود نهار، العلاقات بين العرب واليهود في فلسطين، مطبعة بابل الفنية، فلسطين، 2005، ص178.

²⁴ ، 1 ت 13329 هـ- 1911\408\449 ملفات القنصلية الالمانية، ملف رقم

²⁵ حسني مؤنس، الشرق الاسلامي في العصر الحديث، القاهرة، 1992، ص283-289

²⁶ سجل محكمة القدس، رقم 186، ح 1، 1904/1682م، ص210

²⁷ محمد سلمان، قانون التنظيمات العثماني وتملك اليهود في أرض فلسطين، مجلة صامد، عدد 33، 1981، ص85.

اما بالنسبة لقناصل روسيا فكانت من المهام الموكلة إليهم رعاية مصالح الرعايا الروس من التجار والحجاج من مسيحيين ويهود، إضافة بذل أقصى الجهود لحماية مصالح الروس من اليهود وتوفير الحماية لهم مقابل رسوم يدفعها اليهود للقنصلية الروسية.²⁸

وعمل القناصل الالمان على تعزيز الوجود اليهودي في فلسطين تحت ذريعة حماية مصالح الرعايا اليهود الذين يحملون الجنسية الالمانية ، واستفاد اليهود كثيراً من التجارب الالمانية في اقامة المستعمرات وكذلك في خبرتهم في الزراعة ونقل التكنولوجيا الى فلسطين في مجال الزراعة والصناعة والشؤون الاجتماعية، حيث مهد القناصل الالمان لنشوء المستعمرات اليهودية وتناميها بحسب مبدأ القوة والتأسي²⁹، كما أسهموا في الدفاع إلى حد كبير عن اليهود ، والاحتجاج لدى الدولة العثمانية لصالحهم اذ احتج القنصل الالمانى في القدس لصالح أحد رجال اليهود ، الذي كاد يفقد ممتلكاته ، التي أنشأها بالقرب من يافا ؛ لأنه قام بإنشائها دون الحصول على رخصة من المتصرف، ونجح في منع معاقبته ، بحيث أبلغ سفارة حكومته في القسطنطينية للوقوف إلى جانب اليهودي، وكان له ما أراد، وكانت القنصلية الالمانية تقوم بإبلاغ الحكام الإداريين في المتصرفية حول الاعتداءات التي تلحق باليهود من ضرب وقتل وسرقة ، من أجل مجازاة مرتكبيها من العرب، فعلى سبيل المثال: تقدمت القنصلية بشكوى حول اعتداء على أحد رعايا الالمان اليهود ليلاً ، داخل سور القدس ، جهة باب العامود ، من ثلاثة أشخاص ، وسلبوا منه ساعة وقلادة ذهبية وقد تمكن رجال البوليس من إلقاء القبض عليهم ، واسترداد المسروقات، وفي شكوى أخرى مقدمة لجناب قنصل إمبراطورية المانيا في يافا، أن مصطفى ابن الحاج حسن الطري اعتدى على زوجة (فابري)، من تبعة ألمانيا، وضربها بسكين في ظهرها، على كتفها الأيسر، وتم إلقاء القبض على المجرم ، وبطلب الزوج إجراء التحقيقات القانونية بحق الفاعل.³⁰

القيود الادارية على دخول اليهود الى فلسطين

في ظل الاصلاحات العثمانية تزايد وجود اليهود في فلسطين وارتفعت مكانتهم، وارتبط وجودهم في فلسطين بالحماية التي وفرتها لهم القنصليات الأوروبية، وتمتعوا بمزايا نظام الحماية على أساس انهم يحملون جنسية أوروبية، لذلك لم تتفق الدولة العثمانية في دخولهم واستقرارهم في فلسطين، الذي كان يتم بمساعدة قناصل دولهم، وتنظيم أحوالهم ورعاية مصالحهم، فبدأ هؤلاء منذ ذلك الحين بتنفيذ مشاريعهم في البناء، وشراء الأراضي وإنشاء مستوطناتهم بعيداً عن المدن الفلسطينية، وبجانب القرى العربية.

أدرك السلطان عبد الحميد الثاني ان التسهيلات والحرية التي حصل عليها اليهود لدخولهم الى فلسطين، وما تقدمه الجمعيات والمنظمات اليهودية العالمية والمحلية من دعم لهم وتسهيلات حول دخولهم وانتشارهم وبناء المستوطنات خاصة بهم سيكون ضاراً بمصالح الدولة، وسيؤدي بالتالي إلى بروز مشكلة قومية يهودية في فلسطين، فأعلنت السلطات العثمانية في ابريل عام 1882 انها " تحيط كل اليهود الذين يريدون الهجرة الى داخل أراضيها بأنهم لن يسمح لهم بالاستقرار في فلسطين، بل يمكنهم أن يهاجروا الى داخل ولاية عثمانية أخرى وان يستقروا فيها، كما يحلو لهم، بشرط أن يصبحوا رعايا عثمانيين وأن يقبلوا سريان قوانين الامبراطورية عليهم.³¹

في مارس لعام 1884 تقرر قفل أبواب فلسطين في وجه كل رجال الأعمال اليهود على اعتبار أن الامتيازات الأجنبية كانت تسمح للأوروبيين بحرية الاتجار داخل الامبراطورية العثمانية وبالنسبة للمتمتعين بالحمايات الأوروبية واليهود بالذات لم يكن يسمح لهم بدخول فلسطين الا للحجاج منهم بشرط أن تحمل جوازات سفرهم تأشيرات موثقاً بها من قبل القناصل العثمانيين في الخارج وأن يدفعوا حين وصولهم تأمناً (50 ليرة عثمانية) يدفع لهم عند المغادرة وألا تزيد مدة اقامتهم عن 31 يوماً.³²

وتجدد إصدار مثل هذا القانون عام 1899م بعد توتر العلاقات بين العرب واليهود. وقد كان الخلاف حاداً أدى إلى وقوع اشتباكات بين الطرفين مما جعل الدولة العثمانية تتدخل لفض النزاع وإصدار قوانين تحظر على اليهود التملك في أرض فلسطين.

كتب السلطان عبد الحميد الثاني فرمانات متتالية بخط يده عندما أدرك خطر اليهود وذلك عام (1891/1308)، بهدف منعهم من الاستيطان في فلسطين وخشية قيامهم بتشكيل حكومة يهودية، وبعثه إلى الصدارة العظمى لاتخاذ قرار عام بخصوص هذا الموضوع. ونص فرمان الأول الصادر (12 ذي القعدة 1308 هـ/ 1891م) " بأن قبول اليهود الذين

²⁸ F.O.195\292-2

²⁹ بهجت صبري، لواء القدس 1840-1873، المؤتمر الدولي لتاريخ بلاد الشام، مج1، عمان ، ص 311

³⁰ قبيها، مجدي، الحياة الاقتصادية والاجتماعية للجالية الالمانية في لواء القدس (1867-1918م\ 1284-1336هـ)، نابلس، فلسطين، 2020، ص202.

³¹ Mandel, Neville, Ottoman policy and Restrictions on Jewish Settlement in Palestine (1881-1908) London, 1965, p.313.

³² Mandel, Ottoman policy and Restrictions on Jewish Settlement in Palestine (1881-1908). P. 34

طردوا من كل مكان في الممالك العثمانية سيودي في المستقبل إلى تشكيل حكومة يهودية، فينبغي أن يتخذ مجلس الوزراء العثماني قراراً قطعياً بخصوص تفاصيل هذا الأمر برد جميع اليهود الذين سيدخلون فلسطين".

صدر فرمان الثاني في (28 ذي القعدة 1308هـ/1891م)، والموجه إلى اللجنة العسكرية وجاء فيه: "أن قبول هؤلاء اليهود وإسكانهم أو إعطائهم حق المواطنة شيء ضار جداً. فإنه يتولد عن هذا في المستقبل مسألة حكومة يهودية لذا يجب عدم قبولهم" وجاء في فرمان الثالث الصادر (29 ذي القعدة 1308هـ/1891م) ما يلي: "لا يحق لأي دولة أن تعترض على عدم قبولنا لليهود الذين يحتجون على أولئك الذين طردتهم دولة متمدنة، ولم تقبلهم الدولة المتمدنة الأخرى، وأولئك الذين يحتجون ويعترضون علينا، كان الأحرى بهم الاحتجاج على الدول التي طردتهم".³³

نتبين من خلال فرمانات اعتراض السلطان عبد الحميد على الذين يلومونه لعدم قبوله استيطان اليهود بفلسطين بعد طردهم من بعض البلدان. فقد تيقن السلطان من دعم الدول الأوروبية لليهود من أجل إنشاء حكومة خاصة بهم

وفي تشرين الثاني 1892 صدرت أوامر من الاستانة إلى متصرف القدس تقضي بتحريم بيع الأراضي الميري (أراضي الدولة التي كانت تتطلب أذناً رسمياً بنقل ملكيتها لليهود. ولما كانت أغلب أراضي فلسطين من الأراضي الميري، فقد تزايدت احتجاجات كل من اليهود العثمانيين والأجانب الذين كانوا يستثمرون أموالهم في شراء الأراضي، واحتج الأجانب كالعادة إلى قناصلهم الذين بلغوا الشكاوى إلى سفاراتهم في الاستانة.³⁴

وفي عام 1899م صدرت قوانين جديدة أرسلت إلى القدس ويافا لتنفيذها كما وزعت نسخ منها على الهيئات القنصلية في تشرين الثاني 1900، فقد ألغى تأمين الخمسين قرشاً، وتحديد الإقامة بواحدة وثلاثين يوماً، حيث جاء في القرار:

- 1- يجب على كل الزوار الأجانب الذين يحضرون إلى أرض فلسطين خاصة اليهود الموسويين منهم، بالتزود بجواز السفر أو تذكرة مرور تبين صفة الشخص والغرض من الزيارة.
 - 2- على كل الزوار الموسويين الذين يحضرون عن طريق ولاية بيروت أو سنجق القدس عليهم أن يتركوا الباسبورتات في الموقع الذين ينزلون به لدى الموظفين المختصين، ويستبدل بتذكرة مرور مدة (ثلاثة شهور) بدفع قرش واحد مقابلها، لإبرازها عند التدقيق والتفتيش لدى المأمورين والشرطة، ومن تاريخ إعطائها لحين نهايتها يتم ترحيلهم (مغادرتهم) ولو بالقوة بمعرفة قناصل دولهم، ونصت القوانين كذلك على وجوب حفظ سجل شهري لتواريخ وتفاصيل مثل هذه التذاكر المؤقتة توزع على السلطات المحلية والبوليس من أجل إبعاد الذين تجاوزوا فترة الإقامة كما اتبع الباب العالي هذا الإجراء بقانون يمنع اليهود الأجانب من التملك.³⁵
- وكان القصد من هذه الإجراءات يتصل بمراقبة اليهود الذين يزورون فلسطين.

وفي خضم حركة التغلغل الأجنبي والنشاط الاستيطاني والخطر الذي فرضته اسطنبول وحكومة القدس من حين لآخر على الهجرة وبيع الأراضي للمستوطنين بعد إعلان قانون تملك الأجانب كان يقع على عاتق الحركة الصهيونية أن تذلل الأموال الطائلة لأغراء السماسرة والتأثير على ذوي الضمائر الفاسدة من موظفي الجهاز الإداري لتسهيل مهمة تسجيلها في الدوائر الرسمية.³⁶

موقف أهالي فلسطين من قدوم اليهود: -

تباين الموقف الرسمي تجاه النشاط الاستيطاني من حين لآخر في حين عاملت الدولة وأجهزتها التنفيذية اليهود الأجانب معاملة رعايا الدولة الأجنبية غير اليهود، ولذلك ترتب عليهم تقديم العروض والاستدعاءات الخاصة بشراء الأراضي للباب العالي في سبيل الحصول على الأذونات الرسمية بالشراء عن طريق سفراء الدول الأجنبية في إسطنبول استفاد اليهود من قانون تملك الأجانب الذي صدر عام 1284هـ/1868م وسمح لرعايا الإمبراطورية بالتملك ضمن شروط داخل حدود الإمبراطورية باستثناء الحجاز، فاستفاد اليهود حملة الجنسيات الأجنبية من هذا الترخيص³⁷

ترتب على تغلغل الحركة الصهيونية في أراضي المتصرفية ظهور اتجاهين متناقضين أولهما فكرة رفض المشروع الصهيوني جملة وتفصيلاً، ورأي فيه تهديداً للدين والدولة ولكيانه الاجتماعي وتبنت هذا الاتجاه لأغلبية العظمى من السكان وفي مقدمتهم المتقنين. كانت هذه النخبة تمارس نشاطها في توعية العامة، وعلى صفحات الصحف ببيان غاية

³³ متولي، أحمد فؤاد، مشكلة طابا بين الحاضر والماضي، القاهرة، مكتبة النهضة العربية 1989، ص18.

³⁴ أحمد عبد الرحيم مصطفى، في أصول التاريخ العثماني، دار الشروق، بيروت، 1986، ص 667.

³⁵ حسن حلاق، موقف الدولة العثمانية من الحركة الصهيونية، ص170.

³⁶ سجل محكمة القدس، رقم 357، ص2، القدس، رقم 412، ص13-14.

³⁷ سجل محكمة القدس، رقم 351، ص286، رقم 356، ص40.

الحركة الصهيونية وفضح مواقف الاتجاه الثاني ونقد الفاسدين من أعضاء الجهار الإداري ، والمطالبة لإصلاح أحوال الفلاحين والأرض ومزارعها والنهوض بها³⁸.

تسلم إبراهيم حقي باشا متصرف القدس الشريف برقية أمر من الصدر الأعظم لمنع الاستيطان اليهودي في سنجد القدس ومع بقاء الزوار اليهود في البلاد ومنع يهود روسيا واليونان من النزول على شواطئ يافا وقد تلقى أوامر جديدة بوقف بيع الأراضي الميري لليهود حتى لو كانوا من حملة الجنسية العثمانية³⁹.

كما وقام يوسف ضياء الدين الخالدي بتوجيه رسالة الى رئيس الحاخامين في فرنسا لتسليمها هيرتزل حيث طلب من الصهيونيين ليتروا فلسطين في سلام وأعرب يوسف في رسالته عن خوفه من أن تُعرض الحكومة الصهيونية التعايش السلمي بين المسلمين واليهود ومسيحيين الى الخطر⁴⁰.

نتبين من خلال رسالة الخالدي الفهم العميق للصهيونية والتطلع القومي للشعب اليهودي في انشاء وطن قومي في فلسطين وإذا تم مراد الصهيونية لهم في فلسطين فسوف يكون اليهود ضحايا لهذا الصراع لأن فلسطين كلها سلامية عثمانية لذلك اقترح على هيرتزل الاستيطان في أوغدة أو كينيا لأربع سنوات. وتبع ذلك احتجاج اخر من أهالي القدس ضد ممارسات المتصرف أحمد رشيد باشا متصرف القدس لمواقفه العلنية والداعمة لليهود في المتصرفية في تسهيل أمورهم من حيث شرائهم للأراضي وانشائهم للمستوطنات⁴¹.

وقف الفلسطينيون ضد الهجرة وشراء الأراضي حيث بعث (150) وجيهاً من قضاء الناصرة برقية احتجاج بهذا الشأن الى السلطات العثمانية في شهر مارس 1911. كما وتمثل موقف الفلاحين من تواجد اليهود في فلسطين بالكرهية والعداء وأحياناً يتحول الى نوع من الوفاق الظاهري وذلك عند قيام مستوطنات جديدة فلم يستطع الفلاح أن يتخذ موقفاً عملياً ضد دخولهم البلاد لا اعتقاده بأن دخولهم كان تحت اشراف السلطة الحاكمة وبذلك ستكون العواقب وخيمة لذلك اكتفى بتجنبهم وعدم الاحتكاك معهم في بداية تواجدهم في وطنه . قامت شخصيات فلسطينية بإرسال بيان موقع الى مجلس المبعوثان 1980م مع نسخة الى نواب فلسطين يطالبون فيه الحكومة بإعادة قانون المهجرة والذي يقضي بعدم إقامة اليهود الأجانب في فلسطين لأكثر من ثلاثة أشهر وقانون الورقة الحمراء⁴².

كتبت جريدة الاهرام رد فعل أهالي فلسطين في يافا على وجود اليهود بين الأهالي (يظهر أن مراحل الحق على يهود الروس المهاجرين حديثاً الى بلادنا بدأت تغلي في صدور المواطنين فما كادت ان ترسخ أقدامهم في يافا حتى أخذوا ينافسون الأهالي في تجارتهم وزراعتهم وصناعاتهم حتى في مخازنهم التي استأجروها من أصحاب الأملاك وذلك أنهم يطمعون صاحب الملك بأجرة زيادة عما يدفع اليه المستأجر فالأحكومة نسوق هذا الكلام لتضع حداً لمهاجرهم حذار من ردود العقاب وها نحن قد أنذرنا ومن أنذر فقد أعذر⁴³.

الخاتمة

ان بدايات التغلغل الاجنبي والاستيطان الصهيوني قد وجدت في الاراضي الفلسطينية قبل صدور قانون الاراضي 1858 وكان ذلك ابان الحكم المصري على وجه التحديد ثم أخذت بالنمو الانتشار وبدأت الحركة الصهيونية بتثبيت نفسها في النصف الثاني من القرن التاسع عشر ومطلع القرن العشرين في فلسطين، وبلغت ذروتها في اقامة المستوطنات وشراء مساحات واسعة من الاراضي واحتلال الجيش البريطانية القدس 1917م.

النتائج: -

1. انطلق النشاط الاستيطاني في أراضي مدينة القدس تحت ستار الدين .
2. قبول المشروع الاستيطاني على الاراضي الفلسطينية بردة فعل قوية من جانب السكان المحليين.
3. رفض السلطان عبد الحميد الثاني رفضاً قاطعاً منح هرتسل زعيم الحركة الصهيونية براءة بأرض فلسطين لإقامة وطن قومي عليها.
4. ارتباط وجود اليهود الاجانب في فلسطين بالحماية التي وفرتها لهم قناصل الدول الاجنبية وتمتعوا بمزايا نظام الحماية على اساس انهم يحملون جنسيات أوروبية.

جريدة المنادي، عدد3، 2 شباط 1912م، جريدة فلسطين، عدد 65، 2 ايلول 1911³⁸

ينري، اليعازر، بداية الصراع العربي الاسرائيلي، جامعة حيفا، مكتبة العمال، 1985، ص78³⁹

شولش، ألكسندر، تحولات جذرية في فلسطين 1865-1882، ترجمة كامل جميل العسلي، منشورات الجامعة الاردنية، عمان، 1988، ص280⁴⁰

اليعازر، بداية الصراع العربي الاسرائيلي، ص91، شولش، تحولات جذرية في فلسطين 1865-1882، ص289⁴¹

وهب الله، عبد الوهاب، الاستيطان اليهودي في الادب الصهيوني، دار الكلمة للنشر، بيروت، ط2، 1983، ص4257⁴²

جريدة الاهرام، عدد 8651، 31 آب 1906، ص432⁴³

قائمة المصادر والمراجع السجلات الوثائق والارشيف

سجلات محكمة القدس الشرعية رقم 412، 378، 357، 356، 351، 186
سجلات محكمة يافا الشرعية رقم 98، 166، 196
سجلات محكمة الخليل الشرعية رقم 4، 17، 20
ملفات القنصلية الألمانية، ملف رقم F\408\449، 1 ت 1 13329-1911.
وثائق وتقارير قنصلية بريطانية غير منشورة من مجموعة وزارة الخارجية البريطانية وهي تقارير سرية بين اعوام
1840-1914 مصنفة تحت عنوان (F.O.): F.O.195\292-2
أوراق أكرم بك، ١٩٠٧/٧/٢٣ م

الصحف

جريدة الاهرام، عدد 8651، 31 آب 1906
جريدة فلسطين، عدد 65، 2 ايلول 1911م
جريدة المنادى، عدد 3، 2 شباط 1912م
جريدة فلسطين، عدد 288، نيسان 1913م

المراجع العربية

احمد عبد الرحيم مصطفى، في أصول التاريخ العثماني، دار الشروق، بيروت، 1986
أوزتونا، يلماز، تاريخ الدولة العثمانية، ترجمة عدنان محمود سلمان، مجلد 2، مؤسسة الفيصل، تركيا، 1999
الحصري، ساطع، البلاد العربية والدولة العثمانية، دار العلم للملايين، ط2، بيروت، 1988
الدباغ، مصطفى، بلادنا فلسطين، ج10، دار الهدى، فلسطين، كفرقرع، 1991.
الشناق، محمود نهار، العلاقات بين العرب واليهود في فلسطين، مطبعة بابل الفنية، فلسطين، 2005
بهجت صبري، لواء القدس 1840_1873، المؤتمر الدولي الثالث لتاريخ بلاد الشام، مج1، عمان، ص 311
حسني مؤنس، الشرق الاسلامي في العصر الحديث، القاهرة، 1992
الكيالي، عبد الوهاب، وآخرون، موسوعة السياسة، ج1، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، 1978
حرب، محمد، مذكرات السلطان عبد الحميد الثاني، (ب، ط)، دار الهلال، القاهرة، 1985
حسن حلاق، موقف الدولة العثمانية من الحركة الصهيونية، 1897-1909، دار الهدى، ط2، بيروت، 1990
حسون، علي، تاريخ الدولة العثمانية وعلاقاتها الخارجية، المكتب الإسلامي، بيروت، 2002
رافق، عبد الكريم، العرب والعثمانيون 1516-1916، مكتبة أطلس، دمشق، 1974
سنو، عبد الرؤوف، المصالح الألمانية في سوريا وفلسطين 1841-1901م، ط1، معهد الأنماء العربي، بيروت، 1978.
شلح، محمد عبد الله، التعليم في فلسطين في عهد الدولة العثمانية (1516_1916)، دار الإحياء الثقافي، القاهرة،
ط1، ص64
شولش، ألكسندر، تحولات جذرية في فلسطين 1865-1882، ترجمة كامل جميل العسلي، منشورات الجامعة الاردنية،
عمان، 1988،
طقوش، محمد سهيل، (2013)، تاريخ العثمانيين من قيام الدولة إلى الانقلاب على الخلافة، دار النفائس، بيروت، ط3،
2013
عوض، عبد العزيز، الادارة العثمانية في ولاية سورية (1864-1914)، دار المعارف القاهرة، 1969
كريزر، كلوس، آخرون، معجم العالم الإسلامي، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر، بيروت، 1988

فريد بك المحامي، محمد، تاريخ الدولة العليا العثمانية، تحقيق احسان حقي، دار النفائس، بيروت، ط2، 12،
قبتها، مجدي، الحياة الاقتصادية والاجتماعية للجالية الالمانية في لواء القدس (1867-1918م\ 1284-1336هـ)،
نابلس، 2020

متولي، أحمد فؤاد، مشكلة طابا بين الحاضر والماضي، القاهرة، مكتبة النهضة العربية 1989
نوفل، نعمة الله نوفل، كشف اللثام عن محيا الحكومة والأحكام في إقليمي مصر وبر الشام، حققه ميشال أبي فاضل
وجان نخول، جروس برس، طرابلس، 1990
وهب الله، عبد الوهاب، الاستيطان اليهودي في الادب الصهيوني، دار الكلمة للنشر، بيروت، ط2، 1983، ص 57
ينري، اليعازر، بداية الصراع العربي الاسرائيلي، جامعة حيفا، مكتبة العمال، 1985، ص 78.

المراجع الاجنبية

Mandel ,Neville, Ottoman policy and Restrictions on Jewish Settlement in Palestine (1881-
1908), London, 1965.

الابحاث المنشورة

اليافعي، عبد الكريم، التعليم في بلاد الشام في القرن التاسع وأوائل القرن العشرين، مجلة التراث العربي، العدد 45، اتحاد
الكتاب العرب، دمشق، 1991م
جاء، شفيق، التنظيمات (1856-1876م)، مجلة الأبحاث، ج2، دار الكتاب، بيروت، الجامعة الأمريكية، 1965
محمد سلمان، قانون التنظيمات العثماني وتملك اليهود في أرض فلسطين، مجلة صامد، عدد 33، 1981

عرض لموسوعة معاهدات الدولة العثمانية محور: الوصايا والمعاهدات

أحمد عبد الوهاب الشرقاوي
مصر

PRESENTATION OF THE ENCYCLOPEDIA OF OTTOMAN TREATIES

ملخص

وإذا أردنا بالفعل استكمال هذا البناء المعرفي لجوانب الدولة العثمانية، باعتبارها النموذج الأقرب ملائمة للاستفادة بخبراته في واقعنا ومستقبلنا على المستوى الشرقي والعربي والإسلامي؛ فيجب أن نلقي الكثير من الأضواء على تاريخ الدولة العثمانية في جوانبها الدبلوماسية وعلاقاتها الدولية، والتي تتقاطع بشكل كبير مع تاريخه الاقتصادي، وطبعاً مع تاريخه العسكري والسياسي أيضاً، فكلها زوايا مختلفة لتاريخ واحد متكامل متعدد الجوانب؛ ومن ثم كانت هذه الموسوعة :

(موسوعة معاهدات الدولة العثمانية)

وقد ضمت هذه الموسوعة مجموعة من المعاهدات والاتفاقيات والامتيازات، والفرمانات والأحكام والأوامر والإرادات الشريفة السلطانية، والمراسلات والتقارير، والنداءات والإعلانات، والوثائق واللوائح والبروتوكولات، والتعهدات، والمقاولات والقوانين، والمنكرات والبيانات، والإنذارات والنشرات والخطب، والقرارات، والمؤتمرات وما يصدر عنها أو يسبقها من مقدمات وأحداث ووساطات، وما يحدث فيها من مفاوضات ومداولات، وما يصدر عنها من قرارات، وما يترتب عليها من نتائج

...

كل ذلك هو مكونات وعناصر أساسية في التاريخ الدبلوماسي والعلاقات الدولية، وهو ما تحتويه هذه الموسوعة من مواد ووثائق.

* * *

تغطي هذه الموسوعة المعاهدات الدولية والمحلية التي انعقدت في مدة خمسة قرون تقريباً، إذ بدأت بوثيقة عهدنامه التي أرسلها السلطان مراد الثاني (1421-1451م) إلى الملك فلاديسلاف في 12 يونيو/حزيران سنة 1444م، وتنتهي بمعاهدة جدة بين ملك بريطانيا وملك الحجاز ونجد وملحقاتها في مايو/أيار سنة 1927م.

لم تقتصر الموسوعة على فترة الوجود الفعلي للدولة العثمانية فقط على مسرح التاريخ العالمي، وإنما تتبعت الآثار الناجمة عن تفكك وانحيار هذه الدولة العظمى، وما حدث للولايات والدول والمناطق التي انسلخت عنها عقب انهيارها، فقد أوردت الموسوعة نماذج من المعاهدات والاتفاقيات التي عقدتها القوى الأجنبية المنتصرة في الحرب العالمية الأولى مع هذه البلدان، تلك القوى التي اقتسمت تركيا رجل أوروبا المريض.

وقد سمحت البيروقراطية العثمانية للولاة التابعين لها أيضاً أن يعقدوا معاهدات دولية، أو تجديد معاهدة سابقة وتعديل شروطها، مثل المعاهدات التي عقدها دايات وحكام تونس الجزائر وطرابلس الغرب مع فرنسا وإسبانيا والولايات المتحدة الأمريكية وغيرها.

وقد أوردت نصوص المعاهدات فقط دون أي تدخل بتعليق أو تحليل أو إبداء رأي؛ لأترك المجال أمام القارئ والباحث في معرفة ملابسات المعاهدة وما أحاط بها من ظروف وأحداث، دون أي توجيه أيديولوجي قد يفهمه أو يستقيه من الموسوعة، إنما اكتفيت بتعليقات بسيطة لبعض المعاهدات، نقلتها من نفس المرجع أو المصدر الذي نقلت عنه نص المعاهدة.

وهدف هذه الورقة هو عرض هذه الموسوعة ومعرفة محتوياتها ومميزاتها وما تقدمه من جديد للدراسات العثمانية .
والله ولي التوفيق .

حركية التقنيات العسكرية والتأثيرات الوافدة على صناعة الأسلحة وزخرفتها في تونس خلال العهد العثماني

THE MOBILITY OF MILITARY TECHNIQUES AND THE EFFECTS ON THE MANUFACTURE AND DECORATION OF WEAPONS IN TUNISIA DURING THE OTTOMAN ERA

د. حنان حمودي

جامعة تونس

ملخص

في إطار المؤتمر الدولي للدراسات العثمانية اخترنا المشاركة بموضوع حول: "حركية التقنيات العسكرية والتأثيرات الوافدة على صناعة الأسلحة الخفيفة وزخرفتها في إيالة تونس خلال العهد العثماني". فباستقرار الأتراك العثمانيون في تونس، منذ 1574م، أدخلوا معهم الأسلحة النارية الجديدة وأنواع من الأسلحة البيضاء، العثمانية منها والأسبوية. قام العثمانيون كذلك بتحديث المؤسسة العسكرية، فقد أسس سنان باشا، قائد الحملة العثمانية على تونس، سنة 1574 بالقصبة مصنعا لتزويد المدافع وآخر لصنع البارود. انتقلت التأثيرات العثمانية في المجال العسكري كذلك إلى صناعة الأسلحة الخفيفة وزخرفتها في تونس. لذلك فإن مبحثنا يتناول بالدرس التأثيرات العثمانية في المجال العسكري، سيمكننا من التعرف على جانب مهم من التاريخ العثماني في تونس. وفي هذا الإطار سنقدم بعض الأمثلة والنماذج التي تعتبر حقلا خصبا لمقاربة التأثيرات العثمانية في مجال صناعة الأسلحة وزخرفتها.

تكمّن أهم التأثيرات العثمانية أولا في مجال التسمية والمصطلحات التقنية لقطع الأسلحة العثمانية كالقليج والياتاغان والباله والشمشير والسكين العثماني ("بيتشك" bıçak) والقاما والجنبيه والبشطل وغيرها. ثانيا، لم تكن بداهة، جميع الأسلحة في الإيالة التونسية مستوردة أو دخيلة على البلاد التونسية، بل كانت أسواق السلاح بتونس تصنع الكثير منها وفق مهارات وتقنيات محلية. لكن الطراز المحلي عامة قد تأثر بما هو قادم من وراء البحر، فقد تأثرت صناعة الأسلحة وزخرفتها بالطراز والتقنيات العثمانية أولا ثم الأوروبية خلال القرن التاسع عشر. فقد خلق التطور الذي شهده العصر الحديث في مجال صناعة الأسلحة حركية للتقنيات العسكرية وسمح بانتقال هذه التقنيات بين مختلف بلدان العالم الحديث، ولاسيما العالم المتوسطي، بما في ذلك الامبراطورية العثمانية وإيالاتها.

يرتكز هذا البحث من ناحية المصادر أساسا على الأرشيف الوطني التونسي وتتمثل الوثائق الأرشيفية خاصة في الدفاتر الجبائية والإدارية، ومن أهمها دفاتر وزارة الحرب التي تخص جرد الأسلحة. ونذكر أيضا ملفات السلسلة التاريخية الراجعة لنفس الفترة وخاصة منها الملفات الخاصة بالحرف وأمنائها، بما فيها حرف "السلاحيّة". من المصادر الأساسية كذلك مجموعة من الأسلحة العثمانية المحفوظة في مخازننا الوطنية. اعتمدنا كذلك بعض المصنفات والمصادر المكتوبة، إضافة إلى بعض المراجع والدراسات التي اهتمت بالتاريخ العثماني وتاريخ المؤسسة العسكرية في الفترة الحديثة. وهكذا فإن موضوع مداخلتنا سيتمحور حول النقاط التالية:

- I. أسماء وأنواع الأسلحة العثمانية الدخيلة على الإيالة التونسية
- II. تطور أشكال الأسلحة وزخرفتها خلال الفترة العثمانية في تونس

الكلمات المفتاحية: أسلحة، صناعة، زخرفة، مؤسسات عسكرية، تحديث، تفاعلات ثقافية.

تطور النظام الطبي في العراق خلال العهد العثماني

اعداد م.د. افراح حميد عبد المفرجي / جمهورية العراق / جامعة واسط / قسم التاريخ
 م.د. علي أحمد حسين البجاري جمهورية العراق / مديرية تربية نينوى
 م.م. جليلة فيصل برغش المياحي / جمهورية العراق / جامعة واسط / قسم التاريخ

الملخص ...

يُعد النظام الطبي من الأنظمة التي أولتها الدولة العثمانية اهتماماً بالغاً نظراً لمكانتها المرموقة بين الدول آنذاك لاسيما وان الطب كان في تطور مستمر في أوروبا لذلك لم تقف الدولة العثمانية مكتوفة الأيدي تجاه التطورات التي حصلت في الأنظمة والمؤسسات السائدة في الدول الأوروبية لذلك شهد الطب طفرة نوعية في التطور وبالتحديد عام ١٨٣٨م اذ طبقت في ذلك التاريخ النظام الصحي وبعد عامين من ذلك التاريخ طبقت نظاماً اسمته (نظام الكورنتيا).

واستمرت بإصدار تعليمات والملاحق الفرعية الخاصة بذلك النظام وفي تموز ١٨٧١م قامت الدولة بنشر اول نظام تعلق بالصحة العامة في إسطنبول وبقيت الولايات العثمانية ومن ضمنها العراق ولذلك شهد العراق تطور في النظام الطبي حيث أسهمت عوامل عديدة في تطور ذلك النظام خلال العهد العثماني لعل من أبرزها تطور الاحوال العامة في الولايات العراقية واثرها على النظام الطبي اضافة الى ترجمة العديد من الكتب الطبية الى اللغة العثمانية وتشجيع الدولة على تأسيس عدد من المؤسسات الطبية سواء كانت مستشفيات أو مدارس مثل مدرسة الطب في السلبيمانية ودار الطب ومدارس الطب العسكرية والمدنية وقد فرضت نظاماً خاصاً متطوراً جعلت من الطب في العراق يحتل المراتب الاولى في الدولة العثمانية .

الكلمات المفتاحية: النظام الطبي، المؤسسات الصحية، المستشفيات، المدارس، ترجمة، النظام الصحي، عوامل تطور النظام الطبي، كتب طبية

THE DEVE OF THE MEDICAL SYSTEM IN IRAQ DURING THE OTTOMAN ERA

By: Lec. Afrah Hamed Almufargi, Ph.D.

Asst. Lec. Jalila Faisal Barghash

Lec. Ali Ahmed Hussein Ali Albajari

Abstract

The medical system was one of the systems that the Ottoman Empire gave significant priority to due to its prestigious position among the countries at the time, specifically because medicine was constantly developing in Europe. Therefore, the Ottoman Empire did not stand idly by while seeing the developments that occurred in the systems and institutions prevailing in European countries. Hence, medicine developed significantly, especially in 1838 AD, when it implemented the health system. Two years later it implemented a system called "The Corintania System" and continued to issue instructions and subsidiary supplements to that system. In July 1871 AD, the state published the first system related to public health in Istanbul, and the Ottoman states, including Iraq, remained in existence. Therefore, Iraq witnessed a development in the medical system, where many factors contributed to the development of that system during the Ottoman era. Perhaps the most prominent of these developments was the that of general conditions in the Iraqi states and their impact on the medical system, in addition to translating many medical books into the Ottoman language and encouraging the state to establish a number of medical institutions, whether hospitals or schools such as the Medical School in Sulaymaniyah, Dar al-Ti, and military and civilian medical schools. These institutions imposed a special developed system that made medicine in the top of those in the Ottoman Empire.

Keywords: the medical system, health institutions, schools, translation, health system

منطقة راشيا (لبنان) في العهد العثماني.. الثقافة والهوية والتداعيات
RASHAYA (LEBANON) IN THE OTTOMAN ERA: CULTURE, IDENTITY
AND IMPLICATIONS

عبير حسين ريدان
Abir Hussein Raydan

الجامعة اللبنانية
Lebanese University

ملخص البحث

لموقع لبنان الجغرافي والاستراتيجي مكانة مرموقة، لما كان له من أثر في الثقافة المحلية والعالمية من عهد الفينيقيين وحتى اليوم.

وكان لوادي التيم دورها المميز باعتباره الممر الطبيعي بين الجنوب (الجزيرة العربية) والشمال (الأناضول).

وكان للموقع وللدور أثره على تاريخ المنطقة وحاضرها ومستقبلها، بسبب المطامع فيها، وبسبب ثروتها البشرية والطبيعية وتميزها بوجود طوائف متعددة أبرزها الموحدون الدروز.

وهو دور كان يعلو وينخفض بحسب رياح السياسة، والظروف الموضوعية المحيطة بالمنطقة وبالإقليم.

تطمح هذا الدراسة إلى تسليط الضوء على علاقة الدولة العثمانية، من خلال التنظيمات الإدارية، والتوجهات الفكرية والثقافية على المنطقة ورسم صورتها الاجتماعية والثقافية، وتصحيح بعض المفاهيم السائدة، لاسيما بعد الحرب العالمية الأولى.

سبقت هذه الدراسة دراسات قليلة ومتواضعة في العلاقة ما بين العثمانيين ومنطقة راشيا على وجه التحديد، مع دراسات نظرية قامت على المقارنة والتحليل لتحديد ميادين التأثير والتأثير في ظاهرة التعدد والتنوع التي تمتعت بها البيئة اللبنانية على وجه العموم.

تنتهج هذه الدراسة رؤية موضوعية للتنوع الثقافي في راشيا، وتداعيات ذلك وآثاره في العهد العثماني باعتبار ظهور واستمرار التنوع المذهبي والطائفي في المنطقة ظاهرة متميزة في التعايش والانفتاح. إن بلورة رؤية تساهم في تكريس الانفتاح الفكري والاجتماعي، وفي التعايش الفعلي بين مكونات مجتمع وادي التيم عامة وراشيا خاصة، هو أحد أهداف هذه الدراسة التي تلقت مع أطروحة المواطنة العالمية.

Abstract

Lebanon's geographical and strategic location has a distinguished position, due to its impact on local and international culture from the time of the Phoenicians until today.

Wadi al-Tayyim had its distinctive role as the natural passage between the south (Arabia) and the north (Anatolia).

The location and the role had an impact on the history, present and future of the region, because of the ambitions in it, and because of its human and natural wealth and its distinction by the presence of multiple sects, most notably the Druze Unitarians.

A role that was rising and falling according to the winds of politics and the objective circumstances surrounding the region and the region.

This study aspires to focus on the relationship of the Ottoman Empire, through administrative organizations, and intellectual and cultural trends in the region, drawing its social and cultural image, and correcting some of the prevailing concepts, especially after the First World War.

This study was preceded by a few and modest studies on the relationship between the Ottomans and the Rashaya region in particular, with theoretical studies based on comparison and analysis to determine the areas of influence and the phenomenon of diversity and diversity in the Lebanese environment.

This study pursues an objective view of cultural diversity in Rashaya, and its repercussions and effects in the Ottoman era, considering the emergence and continuation of sectarian and sectarian diversity in the region as a distinct phenomenon in coexistence and openness.

The clarifying of a vision that contributes to perpetuating intellectual and social openness and to the actual coexistence between the components of the Wadi al-Taym community in general and Rashaya in particular, is one of the objectives of this study, which converges with the thesis of global citizenship.

المدخل

لموقع لبنان الجغرافي والاستراتيجي مكانة مرموقة، لما له من أثر في الثقافة المحلية والعالمية من عهد الفينيقيين وحتى اليوم. وكان لوادي التيم دورها المميز باعتباره الممر الطبيعي بين الجنوب (الجزيرة العربية) والشمال (الأناضول). كان للموقع وللدور أثره على تاريخ المنطقة وحاضرها ومستقبلها، بسبب المطامع فيها، وبسبب ثروتها البشرية والطبيعية وتميزها بوجود طوائف متعددة أبرزها الموحدون الدروز. وهو دور كان يعلو وينخفض بحسب رياح السياسة، والظروف الموضوعية المحيطة بالمنطقة وبالإقليم.

تطمح هذا الدراسة إلى تسليط الضوء على علاقة الدولة العثمانية، من خلال التنظيمات الإدارية، والتوجهات الفكرية والثقافية على المنطقة ورسم صورتها الاجتماعية والثقافية، وتصحيح بعض المفاهيم السائدة، لاسيما بعد الحرب العالمية الأولى. وقد سبقت هذه الدراسة دراسات قليلة ومتواضعة في العلاقة ما بين العثمانيين ومنطقة راشيا على وجه التحديد، مع دراسات نظرية قامت على المقارنة والتحليل لتحديد ميادين التأثير والتأثير في ظاهرة التعدد والتنوع التي تمتعت بها البيئة اللبنانية على وجه العموم.

تنتهج هذه الدراسة رؤية موضوعية للتنوع الثقافي في راشيا، وتداعيات ذلك وأثاره في العهد العثماني باعتبار ظهور واستمرار التنوع المذهبي والطائفي في المنطقة ظاهرة متميزة في التعايش والانفتاح. ولا يخفى أن بلورة رؤية تساهم في تكريس الانفتاح الفكري والاجتماعي، وفي التعايش الفعلي بين مكونات مجتمع وادي التيم عامة وراشيا خاصة، هو أحد أهداف هذه الدراسة التي تلتقي مع أطروحة المواطنة العالمية.

الجُمهُورِيَّة اللبنانيَّة

الجُمهُورِيَّة اللبنانيَّة دولة عربيَّة حديثة تقع في غرب القارة الآسيويَّة، تُحدِّها سوريا من الشمال والشرق، وفلسطين من الجنوب، والبحر الأبيض المتوسط غربًا. وهو بلد متنوع الطوائف والمذاهب، يقوم نظامه السياسي على هذا الأساس، هاجر أبناؤه وانتشروا حول العالم منذ أيام الكنعانيين (الفينيقيين)، وبقر عدد اللبنانيين المهاجرين والمتحدرين من أصل لبناني بضعفي عدد اللبنانيين المقيمين.

واجه لبنان بسبب موقعه الجغرافي تحديات كثيرة من فجر التاريخ وحتى اليوم، وانعكس ذلك على واقعه السياسي والاقتصادي والاجتماعي، وحركات الهجرة منه وإليه، مما طبعه بتنوع الثقافات والنزاعات في آن واحد، وأكبر تحدياته حاليًا الاحتلال الإسرائيلي لفلسطين ولأجزاء جنوبية من أرضه وبحره الذي اكتشف فيه مؤخرًا الغاز الطبيعي.

يشتهر لبنان بطبيعته الساحرة وآثاره التاريخية المميزة، كقلعة بعلبك مثلاً، كما يشتهر بخدماته المصرفية والإعلامية والصحية والترفيهية والسياحية، وبمثقفيه الذين لعبوا دورًا رائدًا في النهضة العربية الحديثة ابتداء من القرن الثامن عشر، ففيه من الكتاب والشعراء والروائيين ما يبرز دولاً مجتمعة، وكل هذا يواجه اليوم تحديات كبيرة داخلية وخارجية، في مقدمتها الفساد السياسي والإداري الذي نزل بالمستوى المعيشي والخدمات إلى الدرجات الدنيا، مقارنة بالدول النامية في أفريقيا، مما دفع إلى موجة جديدة من الهجرة إلى أي مكان يوفر للبناني فرص العيش الكريم.

وادي التيم

يمتد بين شرق لبنان وسوريا صدع طبيعي، هو وادي البقاع، هو امتداد للصدع الداخلي من جزيرة العرب إلى الأناضول شمالاً، مروراً بوادي حمص، وقد شكل هذا الصدع ممراً طبيعياً لطرق القوافل القديمة مما أقام المدن والمحطات التجارية فيه كحاصبيا وراشيا وعنجر وزحلة وبعلبك، وشهدت هذه المنطقة ازدهاراً ونموً سكانيًا

واققتصاديًا على مدار التاريخ إلى وقت احتلال فلسطين، وإقفال الحدود مع العدو مما دفع بالأهالي إلى الهجرة الداخلية باتجاه المدن الساحلية لاسيما بيروت، أو الخارجية لاسيما أمريكا الجنوبية وبعض دول الخليج العربي.

في القسم الجنوبي من البقاع اللبناني، ملاصقًا للحدود مع سوريا شرقًا ومع فلسطين جنوبًا، يقع وادي التيم، و(التيم) في اللغة أن يستغربه الهوى، ومنه قيل: رجل مُتيم. وتيمه الحب، إذا استولى عليه، وفي قصيدة كعب بن زهير: "مُتيم إثرها لم يُفد مَكْبُول"، أي مُعَبَّد مُدَلَّل⁽¹⁾. ومنه أيضًا (تيم الله) أي عبده⁽²⁾. ووادي التيم أخذ اسمه على ما يرجحه المؤرخون من (تيم اللات بن ثعلبة بن أسد بن وبرة)، وهو أول من استوطنه من العرب، وتجعله الروايات مجتمع قبائل تنوخ⁽³⁾.

وهو وادي غني بطبيعته الجبلية وسهوله الخصبة وتنوع سكانه من فجر التاريخ وكونه ممرًا طبيعيًا بين الجزيرة العربية وبلاد الأناضول.

راشيا

تعتبر راشيا حاضرة وادي التيم ومركزه الإداري والاقتصادي، ولفظه راشيا تعني في السريانية (القمة) (الرأس)⁽⁴⁾، وسميت راشيا بهذا الاسم توافقًا مع موقعها الجغرافي المنحدر فوق هضبة عالية. ودعيت راشيا الوادي نسبة إلى وادي التيم وتمييزًا لها عن جارتها الجنوبية راشيا الفخار. ويحتمل أن يكون الاسم لفظه آرامية مركبة من مقطعين (روش - أيا) ويعني (رأس أيا)، و(أيا) هو إله المطر والعواصف عند البابليين.

جبل الشيخ (حرمون)

لا يصح الكلام على راشيا دون التعريف بجبل الشيخ (حرمون) أعلى جبال السلسلة الشرقية للبنان، وهو يجمع حاليًا حدود ثلاث دول، هي لبنان وسورية وفلسطين، وهو خزين الماء والمكان المقدس لدى الشعوب المتوالية في سكنى سفوحه الغربية والشرقية، فقد ذكرت النصوص السومرية أن إليها نزل من هذا الجبل وعلم آدم وحواء الزراعة، مما اعتبره البعض (جنة عدن).

وجاء في إلياذة هوميروس ذكر رحلات جلجامش (Gilgamesh) في جبل حرمون، ومغاور حرمون المتوغة تحت الأرض. وفي الأنجيل أن المسيح قام بزياراته لبانياس قيصرية فيليبس قرب حرمون، وهو المكان الذي تجلى فيه لتلاميذه. وفيه مقام للشيخ الفاضل، وغيره من الأولياء والقديسين والزهاد، ولعل نساك جبل (حرمون) أحد المقصودين بوصية الخليفة الراشدي الأول أبي بكر الصديق لجند الشام: "وسوف تمرّون بأقوام قد فرغوا أنفسهم في الصوامع، فدعوهم وما فرغوا أنفسهم له"⁽⁵⁾.

مما يجعل هذا الجبل قاسمًا مشتركًا بين أتباع الأديان، ونقطة جذب لإقامة المدن والقرى في محيطه، ونقطة جذب لآلاف السياح والمؤمنين، للصلاة والتأمل والاستمتاع بأجمل منظر يمكن أن تراه العين. وقد سماه المؤرخون العرب (جبل الثلج) و(جبل الشيخ)⁽⁶⁾ لما تكلفه الثلوج معظم أيام السنة، ومن آثار الهياكل الكنعانية فيه حتى اليوم بقايا جدار (قصر شبيب)⁽⁷⁾.

مسيرة راشيا التاريخية

مرت منطقة راشيا الحضارية بعدة مراحل ابتداء من الحقبة العربية القديمة، فقد سكنها الكنعانيون أحد أقدم الشعوب التي استقرت في بلاد الشام⁽⁸⁾، ومن سلالتهم الفينيقيون رواد المدنية الخالدة والتاريخ المجيد، وبناء صور وصيدا

⁽¹⁾ ابن منظور، لسان العرب، مادة (ت ي م).
⁽²⁾ الطبري، جامع البيان عن تأويل أي القرآن، تحقيق: عبد الله بن عبد المحسن التركي، القاهرة، هجر للطباعة والنشر، ط1، 1422هـ/ 2001م، ص8/8 هامش (7).
⁽³⁾ ياقوت الحموي، معجم البلدان، بيروت، دار إحياء التراث العربي، 1399هـ/ 1979م، ص272/2.
⁽⁴⁾ أنيس فريحة، أسماء المدن والقرى اللبنانية وتفسير معانيها، بيروت، الجامعة الأمريكية، 1956م، ص151.
⁽⁵⁾ ابن الأثير (ت630هـ)، الكامل في التاريخ، تحقيق: عبد الله القاضي، بيروت، دار الكتب العلمية، ط2، 1415هـ، ص200/2.
⁽⁶⁾ المقدسي (ت380هـ)، أحسن التقاسيم في أسماء الأقاليم، تحقيق: محمد أمين الضناوي، بيروت، المكتبة العلمية، ط1، 1424هـ/ 2003م، ص142.
⁽⁷⁾ شبيب، أحد ملوك التبابعة، ورد أنه كان يأتي من اليمن ليقضي الصيف في هذا القصر.
⁽⁸⁾ فيليب حتي، تاريخ لبنان منذ أقدم العصور التاريخية إلى عصرنا الحاضر، بيروت، دار الثقافة، ط2، 1972م. والقول بوجود [حضارة عبرية] في فلسطين، ادعاء يحتاج إلى دليل.

وبيروت وجبيل وأرواد وغيرها من المدن ذات الماضي المشرق⁽⁹⁾. وكان للمدن الكنعانية استقلالها مع اتحادات تراعي مصالحها المشتركة⁽¹⁰⁾.

وسكن راشيا الأموريون القادمون من جزيرة العرب إلى الهلال الخصيب حوالي العام 2500 ق.م⁽¹¹⁾.

وتبعهم الآراميون، وكانوا قبائل تجوب البادية العراقية والشامية، ثم استوطنت جهات الفرات الأوسط منذ منتصف الألف الثاني ق.م. ونمت لغتهم وثقافتهم الخاصة بهم⁽¹²⁾. وبالرغم من قضاء الآشوريين على نفوذ الآراميين السياسي، بقي نفوذهم الحضاري، وصارت لغتهم شائعة في بلاد الشام والعراق⁽¹³⁾. وتعود أسماء بعض بلدات وقرى راشيا إلى تسميات آرامية مثل: البيرة، المحيثة، تنورة، خربة روحا، كوكبا.

وبعد الآراميين خضعت البلاد للفينيقين، وهم من المجموعات الكنعانية، استقروا في سواحل بلاد الشام (سوريا ولبنان وفلسطين) في منتصف الألف الثالث قبل الميلاد⁽¹⁴⁾.

ثم شهدت المنطقة امداداً لنفوذ الآشوريين، وهو اسم لمجموعة عرقية هاجرت مع الأكاديين إلى بلاد الرافدين وكانت عاصمتهم مدينة نينوى⁽¹⁵⁾.

ثم استوطن الفُرس لبنان ابتداء من الربع الأول من القرن السابع الميلادي⁽¹⁶⁾، وقد ورد ذكر الفرس في عداد سكان بعلبك في العهد الذي أعطاه أبو عبيدة بن الجراح للأهالي حين فتحها⁽¹⁷⁾.

ولما انتصر الإسكندر المقدوني على جيوش الفرس امتدت إمبراطوريته على أملاكهم وفي جملتها لبنان⁽¹⁸⁾، واختار لصيدا ملكاً من أبناء أسرتها الحاكمة⁽¹⁹⁾، ثم توجه الإسكندر شرقاً ماراً بسهل البقاع ووادي العاصي وصولاً إلى الفرات.

ومن العهود اللاحقة بالعهد اليوناني عرف لبنان الأيطوريون، وهم من منطقة (حوران)⁽²⁰⁾، وقد احتلوا جبل الشيخ ووادي التيم، حيث أنشأوا لهم حاضرة دعوها (كلكيس)، وهي عنجر اليوم. وانتهى حكمهم بانتصار القوات الرومانية عليهم⁽²¹⁾.

اتخذت دولة الأنباط من بترا (الأردن حالياً) عاصمة لها، وامتد نفوذهم من منطقة دمشق إلى شبه جزيرة سيناء، وشملت سهل البقاع، وغيره من البلاد الشامية⁽²²⁾. وشهد عهد (رب إيل الثاني 70 – 106م) نهاية مملكة الأنباط على يد الرومان⁽²³⁾، وحلّ مكان دولة الأنباط إمارات تابعة للرومان من قبيلة نبطية هي تنوخ، ومنها للخميين حكام الحيرة، والغساسنة حكام الأردن وجنوب سورية⁽²⁴⁾.

⁽⁹⁾ يحيى حسين عمار، تاريخ وادي التيم والأقاليم المجاورة (ثلاثة أجزاء في كتاب واحد)، ينطا، ط1، 1405هـ / 1985م، ص42. إنجيل متى، بيروت، جمعية الكتاب المقدس، ط1، 2004م، ص15. فراس السواح، أرام دمشق وإسرائيل في التاريخ والتاريخ التوراتي، الأردن، دار علاء الدين، ط1، 1995م، ص19.

⁽¹⁰⁾ عبد القادر عبد الجبار الشخيلي، الوجيز في تاريخ الوطن العربي القديم، بغداد، مكتبة عدنان للطباعة والنشر والتوزيع، ط1، 2014م، ص115/1. ⁽¹¹⁾ يحيى حسين عمار، تاريخ وادي التيم والأقاليم المجاورة، ص48-46. فيليب حتي، تاريخ لبنان من أقدم العصور التاريخية إلى عصرنا الحاضر، ص81. عبد القادر عبد الجبار الشخيلي، الوجيز في تاريخ الوطن العربي القديم، ص119. بولس عياد عياد، الآراميون في الشرق الأدنى القديم، الولايات المتحدة، منشورات الكنيسة القبطية الأرثوذكسية، 1986م، ص11-13.

⁽¹²⁾ يحيى حسين عمار، تاريخ وادي التيم والأقاليم المجاورة، ص49. ⁽¹³⁾ عبد القادر عبد الجبار الشخيلي، الوجيز في تاريخ الوطن العربي القديم، ص119-120. ⁽¹⁴⁾ كانت منطقة وادي التيم حتى عهد قريب تعتبر جزءاً لا يتجزأ من بلاد سورية أو بلاد الشام.

⁽¹⁵⁾ الموسوعة العربية. للأسف لا يلفظ المؤرخون الغربيون حرف العين ويستبدلونه بلفظ الهمزة، وكذلك كل من لا يوجد في لغتهم حرف العين كالفرس والترك. فهل هو عاشور أم آشور؟! يدعو كتاب (ضوء من الماضي القديم) آشور "آلة حرب وحشية تعتمد سياسة بثّ الرعب في قلوب خصومها".

Jack Finegan, Light from the Ancient Past, The archaeological Background of the Hebrew-Christian Religion. ⁽¹⁶⁾ فيليب حتي، تاريخ لبنان منذ أقدم العصور التاريخية إلى عصرنا الحاضر، ص185.

⁽¹⁷⁾ محمد علي مكي، لبنان من الفتح العربي إلى الفتح العثماني، ص13.

⁽¹⁸⁾ فيليب حتي، تاريخ لبنان منذ أقدم العصور التاريخية إلى عصرنا الحاضر، ص196.

⁽¹⁹⁾ أحمد عارف الزين، تاريخ صيدا، تحقيق: صلاح الدين سليم أرقه دان، صيدا، ب. ن، ط1، 1432هـ / 2011م، هامش ص45 وص97.

⁽²⁰⁾ يحيى حسين عمار، تاريخ وادي التيم والأقاليم المجاورة، ص68.

⁽²¹⁾ محمد علي مكي، لبنان من الفتح العربي إلى الفتح العثماني، ص13.

⁽²²⁾ السابق، ص13-14.

⁽²³⁾ خضر عباس فياض الجميلي و خليل إبراهيم علي زكروط حليوسي وهيثم سعيد علي الشراي، تاريخ العرب القديم، بيروت، دار العلوم العربية، ط1، 1434هـ / 2013م، ص275.

⁽²⁴⁾ هذه المعلومة تحتاج إلى تدقيق، فالمناذرة والغساسنة من جُمُير (اليمن) خرجوا قبل السد وكانوا يحكمون البلاد المذكورة قبل الأنباط^[؟].

أنهى القائد بومبي (بمبيوس) سنة 64 ق.م. حكم السلوقيين، وضم سورية إلى الامبراطورية الرومانية، وجعل لبنان وفلسطين جزءاً من الإقليم السوري⁽²⁵⁾، ومنها وادي التيم⁽²⁶⁾. وفي منطقة راشيا الوادي الكثير من الآثار الرومانية تثبت وتدل على استقرار الرومان في تلك الحقبة في ربوع الوادي⁽²⁷⁾.

وورثت بيزنطيا روما، واستمرت دولتها أكثر من ألف سنة، من القرن الرابع وحتى سنة 1453م، ولكن الحروب الأهلية المتتالية في القرن الرابع عشر أدت إلى إضعافها واستنزافها ففقدت معظم أراضيها المتبقية في الحروب البيزنطية/ العثمانية، بحيث فتحت الدولة العثمانية في القرن الخامس عشر الميلادي الأراضي المتبقية للإمبراطورية البيزنطية.

تقدم أن الغساسنة، وهم من عرب جنوب الجزيرة العربية، تغلبوا على قبائل حوران وامتد نفوذهم على بلاد الشام، تحت حكم الإمبراطور الروماني انسطاس (491-518) وخلفائه⁽²⁸⁾.

وكانت الحرب سجلاً بينهم وبين أبناء عمومتهم اللخمييين (المناذرة) المواليين للفرس⁽²⁹⁾، وقد زال عصر ازدهار وقوة الغساسنة بزوال عهد النعمان بن المنذر⁽³⁰⁾. ليبدأ العهد العربي/ الإسلامي.

فقد تم فتح بلاد الشام في عهد الخلفاء الراشدين على عدة مراحل ما بين سنتي 12 - 19 هـ (633 - 640 م)⁽³¹⁾، وصارت راشيا، كبقية بلاد الشام، جزءاً من دولة الخلافة الراشدة، وكذا في العهد الأموي والعباسي، وكانت تتبع إدارياً ولاية الشام وعاصمتها (دمشق).

ومع استقرار الدولة الفاطمية في مصر (358 هـ/ 969 م)، ووقوع التنافس السياسي والفكري والاقتصادي بينها وبين الدولة العباسية، شهدت بلاد الشام - وفي جملتها راشيا - تطوراً فكرياً وثقافياً ترك بصماته عليها حتى اليوم.

والدولة الفاطمية هي الدولة الوحيدة بين دول الإسلام التي اتخذت من المذهب الشيعي (الإسماعيلي) مذهباً رسمياً لها. وأظهر عددٌ من الخلفاء الفاطميين تسامحهم الشديد مع سائر المذاهب الإسلامية ومع غير المسلمين⁽³²⁾، وكان لهم وزراء من غير المسلمين بصلاحيات واسعة إلا في شؤون الدين⁽³³⁾.

وشهد العصر الفاطمي حركة علمية فلسفية نشطة توجت بتبني الحاكم لأمر الله سياسة في تجديد المفاهيم الإسلامية السائدة، وأطلق مسلك التوحيد الذي سرعان ما انتشر خارج مصر لاسيما في وادي التيم في البقاع اللبنانية.

وتلاشى حكم الفاطميين على يد السلطان الناصر صلاح الدين الأيوبي الذي أعلن الولاء للخلافة العباسية في المحرم 567 هـ (سبتمبر 1171 م) بعد وفاة آخر الخلفاء الفاطميين، العاضد لدين الله.

دعوة التوحيد

انطلقت دعوة التوحيد في العام 408 هـ بعد مضي حوالي مائة عام على قيام الدولة الفاطمية، وذلك في عهد سادس الخلفاء الفاطميين، المنصور الملقب بالحاكم بأمر الله، وكانت الغاية أن تكون دعوة التوحيد الخلاصة الجامعة لجميع المذاهب والأديان⁽³⁴⁾.

⁽²⁵⁾ فيليب حتي، تاريخ لبنان منذ أقدم العصور التاريخية إلى عصرنا الحاضر، ص227-228.

⁽²⁶⁾ يحي حسين عمار، تاريخ وادي التيم والأقاليم المجاورة، ص102.

⁽²⁷⁾ عن نشرة للمديرية العامة للآثار.

⁽²⁸⁾ الأب ألبير أبونا، تاريخ الكنيسة السريانية الشرقية من مجيء الإسلام حتى نهاية العصر العباسي، بيروت، دار المشرق، ط2، 2002م، ص37.

⁽²⁹⁾ سامي نسيب مكارم، لبنان في عهد الأمراء التنوخيين، بيروت، دار صادر، ط2، 2010م، ص35.

⁽³⁰⁾ خير الدين الزركلي، الأعلام، بيروت، دار العلم للملايين، ط15، 2002م، ص43/8.

⁽³¹⁾ للتوسع انظر: بسام العسلي، قادة فتح بلاد الشام والعراق، بيروت، دار النفائس، ط1، 1433 هـ/ 2012م.

⁽³²⁾ محمد جمال الدين سرور، تاريخ الدولة الفاطمية، القاهرة، دار الفكر العربي، 1995م، ص31.

⁽³³⁾ أحمد الكرمان، راحة العقل، تحقيق: مصطفى غالب، بيروت، دار الأندلس للطباعة والنشر والتوزيع، ط2، 1983م، ص84.

⁽³⁴⁾ محمد علي مكي، لبنان من الفتح العربي إلى الفتح العثماني، ص94.

وفي عهد الحاكم، وصل أوائل الدعاة من مصر إلى وادي التيم، فاستجاب معظم سكانه للدعوة، فكان وادي التيم هو مهد الدعوة التوحيدية في بلاد الشام⁽³⁵⁾.

أطلق كبير الدعاة حمزة بن علي لقب (الموحدين) على المستجيبين لدعوة الحاكم، لأنهم لا يؤمنون إلا بالله وحده "والتبرؤ من عبادة الأوثان والأصنام.. ومن كل عقيدة خارجة عن مذهب التوحيد"⁽³⁶⁾.

ومع قدوم الشهابيين إلى وادي التيم واستقرارهم فيه، بعد تغلبهم مع الموحدين (الدروز) الموجودين في هذا الوادي على الصليبيين، بدأ تاريخه يقترب بهم، ولما فتح السلطان سليم الأول البلاد الشامية بعد معركة مرج دابق، جعل المقدم بدر الدين خطار برغشة (من الموحدين الدروز) مقدماً على منطقتي وادي التيم والعرقوب⁽³⁷⁾.

بدأت الحروب الصليبية عام 1069م تلبية لنداء وجهه البابا أوربانوس الثاني (Urbanus II) في 1059م من مدينة كليرمون فيران (Clermont-Ferrand) في فرنسا إلى ملوك وأمراء أوروبا والمؤمنين للتطوع في حرب صليبية مقدسة تمنع توسع السلاجقة المسلمين نحو أوروبا، وتخليص الأراضي المقدسة من السيطرة الإسلامية وجعلها تحت سيطرة الكنيسة.

وعندما غزا الصليبيون المنطقة في سنة 1099م اتخذوا من قلعة راشيا الوادي حصناً لهم نظراً لموقعها الاستراتيجي، فأقاموا فيها وأضافوا إليها أبراجاً استعملوها مراكز للمراقبة والدفاع⁽³⁸⁾.

فسيفساء اجتماعي منسجم

هذا التاريخ الغني بالشعوب المتعاقبة رسخ في المنطقة ثقافة التنوع وقبول الآخر والتجديد بأنماط الحياة والتعايش مع الظروف مهما كانت صعبة دون التخلي عن الهوية الثقافية للمجموعات الدينية والعرقية.

فراشيا بحق هي ملتقى الأديان، تجد الخلوة والمسجد والكنيسة جنباً إلى جنب، تسمع الأذان والناقوس في تناغم لا يعكره أحياناً سوى الصراع السياسي والنفوس الضعيفة.

في راشيا الوادي مجلس ديني قديم في حارة الكواسية اسمه (مجلس شطنيل) وهو بناء قديم، وأربع كنائس، هي كنيسة القديس نيقولا للروم الأرثوذكس، وكنيسة السيدة للروم الأرثوذكس، وكنيسة السيدة للروم الكاثوليك (أسست سنة 1883م)، وأقدم الكنائس في راشيا كنيسة (مار موسى الحبشي) وهي أول كنيسة للسريان الكاثوليك في لبنان، تم تشييدها منذ حوالي 400 سنة، والقديس مار موسى الحبشي كان من أشهر الوعاظ في مصر⁽³⁹⁾.

ويقول الفيكننت فيليب دي طرازي في كتابه (أصدق ما كان في تاريخ لبنان) عن كنيسة مار موسى الحبشي: "كانت تحوي مكتبة حفظت فيها مخطوطات سريانية وكرشونية يستعملها الكهنة الذين يتولون خدمة الرعية"⁽⁴⁰⁾.

هذا بالإضافة إلى عدة أماكن مقدسة لدى جل طوائف المنطقة، يزورونها ويفنون عندها بنذورهم، ك(شجرة النذور المباركة) وهي شجرة سنديان معمّرة يتجاوز عمرها الثمانمائة سنة، يُقال بأن الشيخ الفاضل قد جلس تحتها، ويقال أيضاً أن قدسيتها تعود إلى جلوس العديد من الأولياء الصالحين تحتها حيث كانوا يتعبدون.

العهد العثماني

مر العهد العثماني في لبنان عامة، وراشيا ضمناً بسبعة مراحل واضحة المعالم، وكانت الحياة فيها ما بين رخاء وشدة، كما هي سنة الحياة في كل دولة وكل مكان وزمان:

⁽³⁵⁾ محمد عبد الملك الأشرفاني، عمدة العارفين في قصص النبيين والأمم السالفين، تحقيق: فايز عزام، حيفا، مكتبة كل شيء، 1432هـ / 2011م. غالب سليقة، تاريخ حاصبيا وما إليها إمارة وتراثاً ومقامات، ط1، 1416هـ / 1996م، ص21.

⁽³⁶⁾ صالح زهر الدين، تاريخ المسلمين الموحدين الدروز، بيروت، المركز العربي للأبحاث والتوثيق، ط3، 2007م، ص44.

⁽³⁷⁾ حسن أمين البعيني، دروز سورية ولبنان في عهد الإنتداب الفرنسي (1920-1943) دراسة في تاريخهم السياسي، بيروت، المركز العربي للأبحاث والتوثيق، ط1، 1993م، ص39.

⁽³⁸⁾ عبد الله ذبيان، قلعة راشيا معلم سياحي شاهد على مرحلة من استقلال لبنان، مقال من جريدة الحياة، تاريخ 2016/05/16م (مقالة).

⁽³⁹⁾ منشورات وزارة السياحة.

⁽⁴⁰⁾ فيليب دي طرازي، أصدق ما كان عن تاريخ لبنان، بيروت، مطابع صيفلي، 1948م، ص389-388.

(أ) الفتح العثماني (مرج دابق)

في الربع الأخير من القرن السادس عشر، وبالتحديد يوم 1516/08/24م، سيطرت الجيوش العثمانية بقيادة السلطان سليم الأول على لبنان والمناطق الجبلية من بلاد الشام (سورية ولبنان وفلسطين والأردن) بانتصاره في مرج دابق (قرب حلب) على جيش المماليك بقيادة السلطان قانصوه الغوري، فتطوى التاريخ صفحة وفتح أخرى، وبدأ عهد العثمانيين في بلاد الشام واستمر لأربعمائة سنة، وكانت الدولة العثمانية قد بلغت أوج عظمتها في حكم السلطان سليمان الأول (1520 – 1566م) وكان حكمه أطول حكم وأعظمه شأنًا وعزة⁽⁴¹⁾.

كان نظام الإقطاعية في لبنان أيام المماليك يعتمد على عدد من العائلات، كان أبرزها في وقت تغلب العثمانيين: بنو بحتر، أمراء الغرب، ومنهم التتوخيون، وبنو معن أمراء الشوف، والتركمانيون في كسروان، "وقد انقسم الأمراء اللبنانيون إلى فريقين في موقعة مرج دابق، فريق، وعلى رأسهم التتوخيون الذين انحازوا إلى المماليك، وفريق آخر بزعامة الأمير فخر الدين المعني الأول انحازوا إلى السلطان سليم، وكان لذلك وقع طيب في نفس السلطان فعزز مكانة فخر الدين وقدمه على غيره من أمراء البلاد ولقبه بسلطان البر، ومنذ ذلك الحين تضاعف نفوذ التتوخيين ولمع نجم المعنيين"⁽⁴²⁾.

أبقى العثمانيون على التقسيمات الإدارية التي أنشأها المماليك، مع بعض التعديلات، كما شكّل السلطان سليم لجنة لمسح الأراضي بقصد فرض الضرائب عليها، لكنه استثنى من سهل البقاع ووادي العاصي أقسامًا شاسعة أبقاها أميرية، أي ملكًا للدولة، واتباع الأتراك أسلوب المماليك في جباية الضرائب، وذلك بتلزييمها لمن يتعهد للخزينة مبلغًا أكبر من المال⁽⁴³⁾.

وقسم العثمانيون البلاد العربية إداريًا إلى ولايات، فكانت مصر ولاية واحدة، أما بلاد الشام فتم تقسيمها إلى ثلاث ولايات: حلب وطرابلس ودمشق، واتبعت منطقة راشيا الوادي إداريًا لولاية دمشق⁽⁴⁴⁾.

(ب) العهد المعني (1516 – 1697م)

مر معنا أن الأمير فخر الدين المعني الأول انحاز إلى السلطان سليم في معركة مرج دابق، فعزز السلطان مكانة فخر الدين وقدمه على غيره من أمراء البلاد ولقبه بسلطان البر، ومنذ ذلك الحين لمع نجم المعنيين⁽⁴⁵⁾.

وكانت الأيام سجالاً بين خلفاء فخر الدين الأول وولاة الشام، وهم العين الساهرة للسلطان على أمراء المحليين، فالسلطنة العثمانية كأي دولة مركزية واسعة الانتشار تخشى من الانفصاليين، وفخر الدين الثاني كان طموحاً إلى الاستقلال بولايته، حتى أنه عقد معاهدات مع الإمارات والاقطاعات الأوروبية وفي مقدمتها توسكانا، وبنى جيشاً قوياً متفرداً، وبنى شبكة مواصلات وطور مرفأ بيروت وصيدا ووسع نفوذه شمالاً وجنوباً، وكان ماهراً في إسكات خصومه والولاة بالمال والهدايا ودفع الضرائب دون تأخر، ولكن هذا كله لم يشفع له ولا أبنائه، فتم إعدامه في الأستانة بسبب طموحه.

كانت ولاية فخر الدين ولاية خير وازدهار ورفاهية حتى قيل (هنيئاً لمن له مرقد عنزة في لبنان)، ورعى الأمير مختلف الطوائف وبنى في عاصمته دير القمر مسجداً ما زال شاهد عيان، وكنيسة وكنيسة وخلوة، كما فعل في بيروت وصيدا، غير أنه صادر عدة أوقاف إسلامية وجعلها تحت تصرف الدولة، منها أكبر خانات صيدا، جعله مقراً للقناصل الغربيين فعرف باسم (خان الإفرنج)⁽⁴⁶⁾.

وتولى بعده عدة أمراء من آل معن لم يكونوا على مستوى طموحه وهمته، وانتهى عهد المعنيين في لبنان بوفاة الأمير أحمد المعني، وعُقد اجتماع لوجهاء لبنان سنة 1697م في السمقانية (إحدى بلدات الشوف)، وتم الإجماع على انتخاب الأمير بشير الشهابي أمير راشيا⁽⁴⁷⁾ حاكماً على لبنان، وكان هذا الأمير ابن أخت الأمير أحمد آخر الأمراء المعنيين⁽⁴⁸⁾.

⁽⁴¹⁾ فيليب حتي، تاريخ لبنان منذ أقدم العصور التاريخية إلى عصرنا الحاضر، ص445.

⁽⁴²⁾ هاشم باغي، لبنان، بيروت، دار بيروت للطباعة والنشر، ب. ت، 1964م، ص61.

⁽⁴³⁾ فيليب حتي، تاريخ لبنان منذ أقدم العصور التاريخية إلى عصرنا الحاضر، ص439.

⁽⁴⁴⁾ فؤاد الأطرش، الدروز مؤامرات وتاريخ وحقائق، بيروت، ب. ن، ط2، 1975م، ص35.

⁽⁴⁵⁾ هاشم باغي، لبنان، بيروت، دار بيروت للطباعة والنشر، ب. ت، 1964م، ص61.

⁽⁴⁶⁾ من دراسة قام بها الباحث في التاريخ، محمد حسن الرواس.

⁽⁴⁷⁾ شفيق سليمان، تاريخ لبنان كما كان، بيروت دار الحضارة الجديدة، ط1، 2008م، ص260/2.

⁽⁴⁸⁾ فيليب حتي، تاريخ لبنان منذ أقدم العصور التاريخية إلى عصرنا الحاضر، ص470.

(ج) العهد الشهابي (1697 – 1841م)

ما أن انتخب الأمير بشير الشهابي حتى أرسل قرار اجتماع السقانية إلى إسطنبول بواسطة والي صيدا العثماني، مع التأكيدات بأن الأموال الأميرية سترسل حالاً مع المتأخر منها. وهكذا بدأ العهد الشهابي الذي امتد نحو قرن ونصف (1697 – 1841م)، بدأ مع بشير الأول وانتهى مع بشير الثالث.

ولقد كان لدروز الغرب ووادي التيم تاريخ مميز مع السلاجقة والأيوبيين، وكان أمراء الغرب حلفاء أساسيين في التصدي للفرجة (الصليبيين) في بيروت وصيدا، وكان المتصارعون على الحكم في دمشق من العائلة الأيوبية ومنهم صلاح الدين يستجدون بأمراء الغرب الدروز في صراعاتهم، ولّى أتابكة دمشق السلجوقيين آل شهاب على إمارة وادي التيم فحاربوا الصليبيين الموجودين في وادي التيم وما حوله⁽⁴⁹⁾.

(د) حملة إبراهيم باشا (1831 – 1841م)⁽⁵⁰⁾

كان محمد علي باشا أقوى موالى السلطان العثماني، فقد كان له جيش مدرب، وأسطول بحري تحت إمرته، وطمع محمد علي ببلاد الشام "كما طمع فيها حكام مصر من قبله"، وكان محمد علي معلماً آماله بأن يكافئه السلطان محمود الثاني بولاية سورية لقاء خدماته العسكرية في حربه ضد اليونان، عندما ساند جيوش الخلافة⁽⁵¹⁾.

وقرر والي مصر اجتياح البلاد الشامية بالقوة، ومن أجل أن يبرر ذلك، اختلق خلافاً مع عبد الله باشا والي عكا وبعث ابنه إبراهيم في خريف 1831م لاحتلال هذه البلاد، وانتهى الأمر بخضوع بلاد الشام كلها للسيطرة المصرية⁽⁵²⁾.

كان الحكم المصري في سورية حكماً مركزياً، أما في لبنان فبقيت الإدارة الحكومية في يد الأمير بشير، وسمح للنصارى بأن يتبوأوا مراكز حكومية عالية، وأن يركبوا الخيل ويلبسوا العمامة، وهي امتيازات كان المسلمون فقط يتمتعون بها⁽⁵³⁾، وكان النصارى يعتبرون الفاتح المصري صديقاً لهم، وقد ألغى إبراهيم باشا القيود عن النصارى واليهود ووضعهم على قدم المساواة مع المسلمين، ورغم بعض التحسينات التي جاء بها الحكم المصري إلا أنه قابلها بمساوئ جعلته مكروهاً، فقد فرض إبراهيم باشا ضرائب فادحة⁽⁵⁴⁾، بتعليمات تلقاها من والده محمد علي الذي كان قد احتكر جميع موارد مصر الاقتصادية، واحتكر الصابون والحريز وغيرها التي تنال من الطبقات العاملة، وأمر بتجريد الناس من السلاح وفرض الخدمة العسكرية الإجبارية⁽⁵⁵⁾.

وبعد توالي عدة أحداث وفي سنة 1837م أرسل إبراهيم باشا أمراً بتطبيق قانون الجندية على دروز جبل العرب وأبناء العشائر في بقية المناطق الشامية، فنتج عن ذلك حركة عصيان درزية شملت جبل العرب، فأرسل المصريون قوة إلى دمشق لردع العصاة.

وفي ربيع 1837م وبمساندة دروز بقية المناطق اللبنانية، قاد شبلي العريان من بلدة راشيا ثوار وادي التيم، وانتهت المعارك بين عسكر المصري والدروز بهزيمة الجيش المصري⁽⁵⁶⁾.

أعربت حركة التمرد الدرزية عن النقمة العامة في بلاد الشام على الحكم المصري، مما شجع السلطان محمود الثاني عام 1838م للعمل على الثأر من محمد علي، وكانت بريطانيا وحلفاؤها على اتصال مع مباشر بكل الفئات الناقمة على الحكم المصري، وفي 1840/05/27م اجتمع ممثلون عن الدروز والموارنة والروم الكاثوليك في خلوة درزية وأقسموا على المقاومة بالقوة، وقبل أن يعي بشير الثاني وإبراهيم باشا حقيقة وخطورة الأمر كانت الثورة قد عمت كل البلاد⁽⁵⁷⁾.

وبتحالف القوات العثمانية والبريطانية والنمساوية، وبعدما أُرهِق الجيش المصري بتمرد الأهالي عليه، وبالأوبئة التي حلت به، انهار الحكم المصري في بلاد الشام، وكان انهياره مؤشراً لنهاية الأمير بشير الثاني⁽⁵⁸⁾.

⁽⁴⁹⁾ كمال الصليبي، تاريخ لبنان الحديث، بيروت، دار النهار للنشر، ط4، 1978م، ص19.

⁽⁵⁰⁾ للتوسع انظر: لطيفة محمد سالم، الحكم المصري في الشام 1831 - 1841م، القاهرة، مكتبة مدبولي، ط2، 1410هـ/ 1990م.

⁽⁵¹⁾ فيليب حتي، تاريخ لبنان منذ أقدم العصور التاريخية إلى عصرنا الحاضر، ص511.

⁽⁵²⁾ كمال الصليبي، تاريخ لبنان الحديث، بيروت، دار النهار للنشر، ط4، 1978م، ص59.

⁽⁵³⁾ فيليب حتي، تاريخ لبنان منذ أقدم العصور التاريخية إلى عصرنا الحاضر، ص512 و513.

⁽⁵⁴⁾ كمال الصليبي، تاريخ لبنان الحديث، بيروت، دار النهار للنشر، ط4، 1978م، ص60 و61.

⁽⁵⁵⁾ فيليب حتي، تاريخ لبنان منذ أقدم العصور التاريخية إلى عصرنا الحاضر، ص511 و513.

⁽⁵⁶⁾ عباس أبو صالح بالإشتراك مع سامي مكارم، تاريخ الموحدين الدروز السياسي في المشرق العربي، بيروت، منشورات المجلس الدرزي للبحوث والإنماء، ط2، 1981م، ص223.

⁽⁵⁷⁾ كمال الصليبي، تاريخ لبنان الحديث، بيروت، دار النهار للنشر، ط4، 1978م، ص68 و70.

⁽⁵⁸⁾ كمال الصليبي، تاريخ لبنان الحديث، بيروت، دار النهار للنشر، ط4، 1978م، ص74 و75 و76.

وخلف بشير الثالث بشيرًا الثاني ليبدأ عهد جديد في تاريخ لبنان، ولأسباب متعددة وقع الخصام بين الطائفتين الأبرز في جبل لبنان والبقاع وهما الدروز والموارنة مما أخرج الأمور عن السيطرة، وانتهت الأحداث بمحاصرة بشير الثالث في قصره في دير القمر، مما دفع العثمانيين، وبطلب من الدول الأوروبية، إلى الإعلان عن عزمهم على التدخل لتسوية النزاع، فأرسلوا مصطفى باشا أحد كبار ضباط الجيش العثماني إلى بيروت لهذه الغاية، ليتضح فيما بعد أن مجيئه ليس للوساطة بل لإقامة الدليل على استحالة قيام مصالحة بين الدروز والموارنة. وفي 13/01/1842م استدعى سليم باشا ومصطفى باشا الأمير بشير الثالث إلى بيروت وتم نقله في باخرة إلى الأستانة، وهكذا انتهت الإمارة الشهابية في لبنان⁽⁵⁹⁾.

كانت فترة 1860م كانت من أسوأ الحوادث التي عرفها لبنان بين الدروز والموارنة خلال هذه الفترة، كما أن أحداث هذه الفترة لم تكن وليدة الساعة التي وقعت فيها بل تعود إلى عدة أسباب وعوامل، داخليًا تعود إلى التطورات التي شهدتها العلاقات الدرزية المارونية خلال عهد الأمير بشير الثاني وما بعد، وخارجيًا تعود إلى الصراع الدولي والإقليمي واستخدام طوائف لبنان أدوات محلية لتحقيق سياسات خارجية⁽⁶⁰⁾، شجعها صراع طائفي محلي⁽⁶¹⁾. ويبقى من الخطأ الفادح حصر أسبابها بعامل واحد أو بفئة معينة أو بشريحة اجتماعية واحدة، لقد تضاعفت عدة أسباب وتقاطعت عدة عوامل، فالأحداث التي وقعت خلال فترة 1840-1860م لا يمكن فهمها إلا على ضوء العلاقات بين الدول الكبرى، وخصوصًا دولتي فرنسا وبريطانيا، لقد اهتمت بعض الدول الأوروبية بإشعال النزاعات الدينية بين السكان لتحقيق أهدافها⁽⁶²⁾.

وهناك بعد اقتصادي لحوادث 1860م في لبنان ودمشق، لإنهاء الواقع الاقتصادي المتميز لتلك المنطقة السورية من خلال مؤامرة دفع أبناء الشعب الواحد لتنفيذها من خلال التقاتل فيما بينهم، وكات الغاية الأساسية منها احتكار الغرب للمادة الأولية التي هي الأساس المادي لقيام النهضة الصناعية في القرن التاسع عشر، وهي (الحرير)، وفي القرن العشرين هي بكل تأكيد النفط والغاز الطبيعي، وكانت الوسيلة دائمًا نشر الحروب الأهلية والدينية والعرقية والطائفية وتمويلها وتشجيعها⁽⁶³⁾.

هـ) القانمقاميتان ثم المتصرفية (1843 – 1918م)

عقب أحداث 1840م الدموية، وما رافقها من حملة إعلامية مكثفة في الغرب، وتحت ضغط الدول الأوروبية، قبل السلطان أن يقسم الجبل إلى قسمين مسيحي ودرزي، وفي 01/12/1843م طلب السلطان العثماني من أسعد باشا، والي بيروت، أن يقسم جبل لبنان، إلى مقاطعتين: مقاطعة شمالية يحكمها قائممقام مسيحي، ومقاطعة جنوبية يحكمها قائممقام درزي، يكون كلاهما مختارين من كبار الأعيان، ويخضعان لوالي بيروت، وقد عُرف هذا النظام فيما بعد باسم نظام القانمقاميتين.

ولكن هذا النظام أثبت فشله في استقرار الأمور بين الطائفتين عقب أحداث 1860م وتداعياتها، وبحجة حماية الأقلية المسيحية في لبنان، اجتمعت مفوضية دولية مكونة من (الدولة العثمانية وفرنسا وبريطانيا والنمسا وروسيا وروسيا) للتحقيق في أسباب الأحداث المذكورة وتداعياتها، وخرجت بتوصية إقامة نظام إداري وقضائي خاص بجبل لبنان، بحجة منع تكرار مثل تلك الأحداث.

اتفق أعضاء المفوضية على أن تقسم جبل لبنان في 1843م بين الدروز والموارنة كان المسؤول عن المذابح، ولذلك، أعاد قانون 1861م المسمى إليه توحيد القانمقاميتين تحت متصرف مسيحي غير لبناني يعينه السلطان العثماني، بموافقة القوى الأوروبية، ويعاون المتصرف مجلس إداري من اثني عشر عضوًا من مختلف الطوائف اللبنانية، على أن تعين كل واحدة من الجماعات الدينية الست في لبنان (السنة والشيعية والدروز، والموارنة، والروم الكاثوليك، والروم الأرثوذكس) عضوين في المجلس، واستمر نظام المتصرفية هذا من 1861م حتى 1918م⁽⁶⁴⁾.

⁽⁵⁹⁾ كمال الصليبي، تاريخ لبنان الحديث، بيروت، دار النهار للنشر، ط4، 1978م، ص76-85.

⁽⁶⁰⁾ شاهين مكاريوس، حصر اللثام عن نكبات الشام، مصر، مكتبة فلسطين للكتب المصورة، ط1، 1895م، ص98 و131.

⁽⁶¹⁾ شاهين مكاريوس، حصر اللثام عن نكبات الشام، مصر، مكتبة فلسطين للكتب المصورة، ط1، 1895م، ص98 و131.

⁽⁶²⁾ رياض غنام، المقاطعات اللبنانية في ظل حكم الأمير بشير الشهابي الثاني ونظام القانمقاميتين 1788-1861م، دراسة وثائقية في تاريخ جبل لبنان السياسي، بيروت، بيسان للنشر والتوزيع والإعلام، ط1، 1998م، ص302 و303. فيليب حتي، تاريخ لبنان الحديث، ص525 و530.

⁽⁶³⁾ أحمد عارف الزين، تاريخ صيدا، تحقيق: صلاح الدين سليم أرقه دان، صيدا، ب. ن، ط1، 1432هـ/ 2011م، ص340 و352 و353.

⁽⁶⁴⁾ انظر لتفاصيل نظام المتصرفية: أسد رستم، لبنان في عهد المتصرفية، بيروت، دار النهار للنشر، 1973م.

وكان مركز المتصرف في مدينة عبيه، وتبع هذا النظام إعفاء سكان المتصرفية من الجندية بالإضافة إلى تسهيلات في التعليم مما يفسر لجوء الأوروبيين إلى تكثيف المدارس الإرسالية في عبيه تحديداً وبعض مؤسسات الترجمة ثم انتقالها إلى بيروت لاحقاً في عهد الانتداب الفرنسي.

ولم يكن وادي النّيم جزءاً من المتصرفية، ولكن بسبب وحدة المسلك التوحيدي بين سكان وادي النّيم ودروز القائممقامتين ثم المتصرفية لاحقاً، كان التواصل الروحي والثقافي والاقتصادي مستفيداً بطريق أو آخر من التسهيلات المعطاة للمتصرفية.

(و) تركيا الفتاة

قامت في أواخر عهد الخلافة العثمانية حركة قومية تركية تدعو إلى إحياء القومية الطورانية، عرفت باسم (تركيا الفتاة)، ثم أنشأ مجموعة من الطلبة الأتراك الدارسين في أوروبا جمعية سرية باسم (الاتحاد والترقي) سرعان ما تحولت إلى العمل العسكري واندمج أعضاؤها تحت جناح (تركيا الفتاة)، وفي خطوة غير مسبوقة تم الانقلاب على السلطان عبد الحميد الثاني آخر السلاطين الأقوياء عام 1909م، وتم خلعه بفتوى من شيخ الإسلام، وبقيت الخلافة شكلية فيما السلطة بيد (الاتحاد والترقي).

كان للأفكار القومية انعكاس خطير على تقسيم مكوني الدولة: الترك والعرب، نفسياً وسياسياً، مما ساهم في سقوط الخلافة لاحقاً وانفصال العرب عن الترك عقب الحرب العالمية الأولى، وإعلان الجمهورية التركية، وجل ما وقع من أحداث قاسية من الحكومة التركية ضد العرب كان في هذه المرحلة.

وبطبيعة الحال عانى وادي النّيم مما عانت منه جميع الولايات العثمانية تحت سلطة (الاتحاد والترقي)، سواء في الاضطراب السياسي عقب خلع السلطان عبد الحميد، أو ويلات الحرب العالمية الأولى، كما سيمر معنا.

(ز) الحرب العالمية الأولى (1914/07/28 – 1918/11/11م)

نشبت بدايةً في أوروبا، ووُصِفَتْ بأنها (الحرب التي ستنهي كل الحروب)، شارك فيها أكثر من سبعين مليون جندي، 60 مليون منهم أوروبيين، ولقي أكثر من تسعة ملايين مقاتل وسبعة ملايين مدني مصرعهم نتيجة الحرب، وتعتبر أيضاً عاملاً مساهماً في عدد من جرائم الإبادة الجماعية، وانتشار الإنفلونزا الإسبانية عام 1918م، والتي تسببت بوفاة ما بين 50 و100 مليون شخص في جميع أنحاء العالم.

تعد هذه الحرب أحد أعنف الصراعات الدموية في التاريخ، وكان من نتيجتها إنهاء دول وإعادة تشكيل دول أخرى، وتم فرض تغيير الأنظمة السياسية في الدول المهزومة (ألمانيا والنمسا والمجر وبلغاريا وتركيا)، بل وفرض سلسلة من المعاهدات عليها، كإنهاء نظام الخلافة الإسلامية في تركيا، والتخلي عن كثير من ممتلكاتها في أوروبا والشرق الأوسط وجزر البحر الأبيض المتوسط، وأجبرت معاهدة فرساي في 1919م ألمانيا على التخلي عن 13% من أراضيها والحد من قواتها المسلحة.

وادي النّيم والحكومة العربية

عقب الحرب العالمية (أواخر 1918م) أعلن الأمير فيصل بن الحسين البلاد الشامية (لبنان فلسطين سوريا والأردن) دولة مستقلة باسم (المملكة العربية السورية)، ثم أعلن نفسه ملكاً عقب إعلان الاستقلال في 1920/03/08م، ونصّ (القانون الأساسي) الذي أعلنته هيئة تأسيسية انتخبها ناخبو الدرجة الأولى بحسب النظام العثماني، بكون البلاد ملكية دستورية مدنية، لا مركزية الإدارة، وتكفل الحريات السياسية والاقتصادية، وحقوق الطوائف الدينية، وتساهي بين المواطنين، وهذا يشمل البقاع اللبناني وراشيا بطبيعة الحال، فقد كانت تابعة إدارياً لدمشق منذ العهد الروماني.

لم يعترف الحلفاء بالكيان العربي الجديد بقيادة فيصل بن الحسين، رغم اتفاق فيصل/ كليمنصو على مبدأ الانتداب الفرنسي، إلا أن ما بينته فرنسا، ورؤيتها لفيصل حليفاً لبريطانيا، أدى إلى حل المملكة العربية يوم 1920/07/28م، بعد ثلاثة أيام فقط من معركة ميسلون، التي شارك فيها الدروز إلى جانب فيصل.

الانتداب الفرنسي

وهكذا بدأت صفحة جديدة في بلاد الشام كان لها آثار وتداعيات مفصلية ما زالت مؤثرة حتى اليوم، فالانتداب لم يكن كما جاء في نص (عصبة الأمم) عن الشعوب المتحررة غير القادرة "على الوقوف وحدها في الأحوال القاسية للعالم الحديث يطبق عليها المبدأ القاضي بأن رفاهية هذه الشعوب وتقدمها إنما هي أمانة مقدسة في عنق المدنية، وبأن يشتمل

العهد على الضمانات الكفيلة بالاضطلاع بهذه الأمانة⁽⁶⁵⁾، بل كان استعماراً يمهد لخضوع المنطقة بأكملها إلى استعمار آخر هو في الحقيقة أخطبوط يريد تغيير تاريخ وهوية وانتماء المنطقة بأكملها ابتداء من فلسطين.

قسمت فرنسا حصتها من بلاد الشام (سوريا ولبنان) إلى دولتين، وضمت إلى جبل لبنان المحافظات المحيطة به وهي عكار والبقاع وجبل عامل، وجعلت بيروت عاصمة له ابتداء من 1919/10م، ثم أعلن الجنرال غورو قيام دولة لبنان الكبير بتاريخ 1920/09/01م، وبقيت جذوة المقاومة اللبنانية قائمة إلى تحقيق الاستقلال عام 1943م انطلاقاً من قلعة راشيا نفسها، التي شهدت اعتقال رجالات الاستقلال يومئذ وفي مقدمتهم الرئيسان بشارة الخوري ورياض الصلح.

الخلاصة

مرت الدولة العثمانية ككل الدول بمراحل ومحطات عديدة أثّرت على علاقة المركز بالأطراف وبالشعوب المنضوية تحت جناحها، ومع محيطها والعالم الخارجي، فكانت الأيام دولاً صغوراً ونزولاً، قوة وضعفاً، عدلاً وظلماً، وكان وادي التيم جزءاً من هذه المعادلة التي تتأرجح ما بين المديح والذم، بحسب المعطيات المختلفة.

ولكن الملفت للنظر أن أربعة قرون متواصلة لم تفرض فيها الدولة العثمانية على رعاياها لا في وادي التيم ولا غيره اللغة أو الدين، بل يكتب لها عدم التعرض للحريات الدينية، بل لم تقف في وجه حركة التجديد التي قام بها ركنا حركة التجديد الروحي والفقه في مسلك التوحيد، هما:

الأمير السيد (ت884هـ/1479م)، عبد الله بن سليمان محمد بن يوسف جمال الدين، حفيد الأمير حجي ابن أمير الغرب التنوخي، من علماء الحكمة التوحيدية. مولده ووفاته في (عبيّة)، عاش متقشفاً وأقام في دمشق 12 سنة في طلب العلم وجمع مكتبة اشتملت على 340 مجلداً، من كتب الشرع والتاريخ والأدب. وصنف نحو 17 كتاباً، منها (سياسة الأخيار في شرح كمالات النبي المختار)، و(شرح رسائل الحكمة التوحيدية)، و(نهر الجمان في تفسير غرائب القرآن)، ولا تزال كتبه المخطوطة من مكنونات آل معروف⁽⁶⁶⁾.

وقد حظي باحترام الفقهاء في دمشق وعهد إليه بإمامة المسجد الأموي لثلاثة عشر عاماً، ولا تزال عمامته إلى اليوم محفوظة في ضريح النبي يحيى بالمسجد الأموي. وكان بيته قبلة للعلماء والفقهاء والفضلاء، وكان له مكتبة عامرة بالكتب القيمة يختلف إليها أهل العلم للاطلاع والبحث والدراسة وإفادة الناس وتفقههم في أمور دينهم⁽⁶⁷⁾. ولعجاج نوبهض كتاب في سيرته بعنوان (سيرة الأمير السيد جمال الدين عبد الله التنوخي - 1975).

والشيخ الفاضل (ت1050هـ/1640م)

هو محمد أبو هلال الكوكباني، وأن يقول الموحدون (الشيخ الفاضل) فيعلم الجميع من هو المُعرّف بهذا النعت الشريف من دون ذكر اسمه ونسبته، دلالة على علو مقامه وسمو درجته، لأن من أحب أن يُعرف فهو جاهل، والمتقي الذي يطلب الكرامة الحقيقية ويطمع للقرب من الله (عز وجل) وملائكته الحافظين المقربين، لا يجب أن يكثر صفوه هذه العلاقة بجاه الدنيا وصيت السمعة عند المخلوقين، وهكذا كان الشيخ الفاضل (رضي الله عنه)، وكان يُنشد قصيدة تُعبر عن حاله، ومطلعها:

يا مؤنس الأبرار في خلواتها * يا خير من حطت به النُزائل
من ذاق حبل لا يريد زيادة * أنت الحبيب وما سواك محال

ومنهم الشيخ عبادي زكي (ت1326هـ/1908م)

هو الشيخ عبادي زكي أول من ترأس بلدية راشيا الوادي، وتولى الشيخ عبادي أيضاً القضاء المذهبي سنة 1890م، وبنى له خلوة في بلدته بقرب منزله، لكنها دُمرت خلال الاحتلال الفرنسي للبنان، وقد أعاد بناءها أحد أحفاده. والشيخ عبادي هو ابن الشيخ أبو عبادي محمد زكي الذي تتلمذ على يديه الشيخ الفاضل، ولعائلة زكي سلسلة من القضاة⁽⁶⁸⁾.

⁽⁶⁵⁾ المادة 22 من صك عصبة الأمم، وهي المادة التي بني عليها نظام الانتخاب الصادر في 1922/07/24.

⁽⁶⁶⁾ الزركلي، الأعلام، ص4/90.

⁽⁶⁷⁾ أبو صالح فرحان العريضي، مقدمة نهر الجمان، لبنان، 2007م.

⁽⁶⁸⁾ انظر: محمد خليل الباشا، معجم أعلام الدروز في لبنان، بعبعات، الدار التقدمية، ط2، 2010م، ص7/2. ومقابلي مع الأستاذ حافظ زكي حفيد الشيخ عبادي زكي، بصيف 2017م.

إن هذه النماذج المذكورة تدل على مرونة العلاقة ما بين الدولة العثمانية من جهة، وطوائف لبنان ذات الخصوصية المذهبية من جهة أخرى، لاسيما وقد ورثت الدولة العثمانية الخلافة العباسية وحكمت باسمها⁽⁶⁹⁾، فمن الطبيعي أن تتبع نهج الخلفاء في سياسة الرعية بلا إكراه في مسائل العقائد والتقليد الفقهي.

التوصيات

استمرار المؤتمرات العلمية عن تاريخ العهد العثماني وإدارته للوطن العربي.
دراسة نصوص الكتاب العرب والغربيين ذات العلاقة بمنطقة راشيا ومحيطها.
دراسة المرجعيات الفكرية والثقافية لأدباء لبنان عامة وراشيا خاصة في العهد العثماني.

⁽⁶⁹⁾ بعد انتصار السلطان سليم الأول في معركة مرج دابق خطب له في أول صلاة جمعة صلاها في حلب باعتباره خليفة للمسلمين وسكت العملة باسمه، وقلده الخليفة العباسي المتوكل على الله، آخر الخلفاء العباسيين في مصر، في مراسم جرت في آيا صوفيا بعد عودته مع السلطان سليم الأول إلى إستانبول السيف، وألبسه الخلع في جامع أبي أيوب الأنصاري بعد مراسم آيا صوفيا، مما اعتبره الفقهاء استخلافا لبني عثمان.

الأقليات الدينية (أهل الذمة) داخل السلطنة والتدخلات الاستعمارية

إ.د طارق احمد شمس

RELIGIOUS MINORITY IN OTTOMAN SULTANATE
AND THE EUROPEAN OCCUPATION

Prof. Dr. Tarek Ahmed Shams

The Lebanese University, Lebanon

- تعريف الأقليات:

يُعرّف القانون الدولي الأقليات باعتبارها : " مجموعة من السكان الأصليين أو المهاجرين المستوطنين ممن يختلفون عن الغالبية إما من ناحية العرف أو الدين أو اللغة، لكنهم يتمتعون بحقوق المواطنة كافة من دون تمييز، وتتولى الدولة حماية حقوقهم وحرّياتهم مع الاعتراف بولايتهما الكاملة عليهم"(1).

أما تعريف الأمم المتحدة للأقليات فكان على الشكل التالي: " الجماعات التي لها أصل عرقي ثابت وتقاليد دينية ولغوية وصفات تختلف بصورة واضحة عن بقية الشعب الذي تعيش معه. ويجب ان يكون عدد هذه الأقلية كافياً للحفاظ على تقاليدها وصفاتها، كما يجب أن تدين بالولاء للدولة التي تتمتع بجنسيتها"(2).

كما ورد تعريف للأقليات من خلال اللجنة الفرعية لمنع التمييز العنصري وحماية الأقليات التابعة للأمم المتحدة أن الأقليات هي: " جماعات صغيرة (غير غالبية) من الشعب، تمتلك تقاليد أو خصائص عرقية أو دينية أو لغوية تختلف بصورة جلية عن أغلبية الشعب وتريد بالتالي المحافظة على هذه الخصائص والتقاليد"(3).

تنتشر الأقليات في كل الأمم، وهي عبارة عن جماعات تتميز الواحدة عن غيرها من الجماعات اجتماعياً أو جغرافياً ، أو قومياً ، أو مهنيّاً ، وتتميز الأقليات عن غيرها بتضامنها الداخلي الذي يوحدها مقابل الأغلبية أو مقابل باقي الأقليات بغض النظر عن الصراعات التي قد تنشأ في داخلها بين أفرادها والتي قد تكون سياسية أو اجتماعية بشكل عام(4).

الأقليات داخل الدولة العثمانية

مع قيام الدولة العثمانية في العام 922هـ / 1516 م على أثر معركة مرج دابق بين السلطان سليم الأول على رأس العثمانيين والمماليك وعلى رأسهم السلطان قانصوه الغوري ، ودخول العثمانيين القاهرة وإعدام طومان باي آخر سلاطين المماليك عام 923هـ / 1517م ، خضع المشرق العربي لنفوذ سلاطين بني عثمان من عاصمتهم " اسطنبول " .

ويتميز العصر العثماني عمّا سبقه من دول حكمت المشرق العربي الاسلامي بالتالي:

- 1- قيام دولة شغلت مساحة امتدت من أقصى الأناضول وأقصى البلقان إلى الخليج العربي والمحيط الهندي والبحر الأحمر إمتداداً نحو شمال أفريقيا.
- 2- ميزة التركيبة البشرية داخل هذه الدولة ، من تركمان ويونان وصرب وبلغار وعرب وبربر.
- 3- ظهور اللغة العثمانية المتميزة عن اللغة العربية.
- 4- التأثير الثقافي لحضارة العثمانيين على السكان المحليين من عرب وغيرهم.
- 5- ضعف الثقافة القومية(5).

أما بالنسبة لأهل الذمة في هذا العصر، فإن عوامل عديدة ساهمت في تعديلات بارزة على " نظام أهل الذمة " الاسلامي في العصر العثماني ومن اشكال هذه التعديلات :

- 1- توسع نظام الاستقلال الذاتي للطوائف غير المسلمة، مما أوجد دولاً ضمن الدولة الواحدة.
- 2- أطلقت لرجال الدين من البطارقة حرية " فرض شتى صنوف الضرائب والرسوم".
- 3- كلف البطارقة بجباية ضريبة الأعناق بأنفسهم ، خلافاً لما كان متبعاً من قبل حيث كان هذا الأمر يكلف للموظفين للقيام به بأمر من الحكومة العثمانية(6) .

هذه التعديلات على نظام اهل الذمة ، ألغيت بالكامل فيما بعد تحت تأثير العديد من الأحداث السياسية حيث حلت مكانها بنود المعاهدات التي فرضتها الدول الأوروبية على السلطنة العثمانية(7).

والتي فرضت القانون الهمايوني عام(1273هـ \ 1856م) والتي حملت إسم " قوانين الإصلاح " ، رافق ذلك إلغاء مفعول بعض القوانين الشرعية والتي اعتبرت أنها تحد من الحريات عند النصارى واليهود(8).

واقع اهل الذمة في بدايات الدولة العثمانية:

تميز العثمانيون بشكل عام ومنذ بداية قيام دولتهم بالتسامح الديني، حيث وفرّوا للنصارى واليهود الحريات الدينية، وفي ذلك ينقل جورج قرقم عن الكاتب والمؤرخ ديفيسون الذي لاحظ وجود نزوح لعدد من اليونانيين من بلادهم إلى داخل الإمبراطورية العثمانية حيث أن بعض اليونانيين وجدوا في الحكومة العثمانية سيّداً أكثر رأفة وسماحة " ، حيث نظام الإعفاء من الخدمة العسكرية والنظام الضريبي الخاص" المطبق على غير المسلمين الخاضعين لضريبة الأعناق وللجباية الطائفية فقط " فالرعايا العثمانيين " كانوا في معظم الأحوال متساويين ..."(9).

وهو ما اكده أيضاً برنارد لويس: " كانت الإمبراطورية العثمانية بالإضافة إلى كونها عدواً خطراً، ذات سحر قوي، فقد كان المستأثرون والطموحون في البلقان ينجذبون إليها بالفرص التي كانت تتاح لهم في ظل التسامح العثماني " ، حتى ان طبقة الفلاحين والفقراء في أوروبا كانوا " يتطلعون بأمل إلى اعداء ساداتهم"، وحتى مارتين لوتر " حذر " من ان الفقراء والمضطهدين على يد الأمراء وأصحاب الأملاك والمواطنين الجشعين يفضلون على الأرجح العيش في ظل الأتراك بدلاً من المسيحيين أمثال هؤلاء"(10).

هذه العلاقة الإيجابية والمنفتحة على اهل الذمة ظهرت عند السلطان محمد الفاتح مع دخوله القسطنطينية عام (857 هـ \ 1453م)، حينما منح بطريك القسطنطينية الأرثوذكسي الصلاحيات الواسعة التي لم يتمتع بها أساساً في العصر البيزنطي، وأبرز هذه الامتيازات:

- 1- منح رتبة الباشوية الشرفية.
- 2- جعل له محكمة خاصة وسجن خاص.
- 3- سمح بأخذ الجزية من اتباعه بالتعاون مع موظفي الباب العالي الذين يحدونها.
- 4- تمتعه بسلطة واسعة على اتباعه عدا تقرير الضرائب المفروضة.
- 5- أصبح لبطريك الأرثوذكس سلطة الهيمنة على باقي الطوائف النصرانية عدا القبطية في مصر والأرمنية(11).

ويضيف قرقم أن السلطان محمد الثاني دعا إلى اختيار بطريك جديد للقسطنطينية بعد اختفاء الأول أثناء فتح المدينة وبحسب الأصول ، وأنه خاطبه باليونانية قائلاً: " إن الثالث الأقدس الذي وهبني الامبراطورية يرسمك رئيساً لأساقفة القسطنطينية ، روما الجديدة، وبطريكاً مسكونياً"(12).

هذه العلاقة والتعامل المميز مع اهل الذمة لم يشمل فقط النصارى بل واليهود ، حيث يورد نبيل الربيعي أن العثمانيين أخضعوا بغداد بمساعدة امرأة يهودية حيث دخل السلطان سليمان القانوني(927 – 974هـ/ 1520-1566 م) بغداد " وسط مظاهر الترحيب بعد طرده للصقويين حيث ساد العراق مرحلة من الاستقرار النسبي بشكل إيجابي على حياة يهود العراق، ربما كانت فترة الدولة العثمانية هي واحدة من الفترات الأقل إضطهاداً نسبياً لليهود العراق، حيث لعبت الإصلاحات عام 1839 م أثناء حكم عبد الحميد الثاني ومدحت باشا في العراق " ، دورها الإيجابي بالنسبة لليهود والمسيحيين من حيث الحقوق التي كانوا محرومين منها، فقد تم فتح المدارس وإقامة المزيد من دور العبادة و تنامي مواقعهم الاقتصادية..."(13).

وكان " الحاخام باشي" الموجود في الأستانة ، عاصمة الدولة العثمانية، " يمثل جميع اليهود في الدولة العثمانية أمام الحكومة ،و هو الذي يحدد الضرائب للطائفة ويصادق على اختيار الرؤساء المحليين الذين ينتخبون من قبل ممثلي الملة المحلية"(14).

ويشرح لنا جورج قرقم النظام العثماني الذي أعطى كل هذه الحريات لأهل الذمة، فالنظام العثماني كان " نظاماً لا مركزياً مركباً : الاختصاص الإقليمي في بعض المجالات (حكم الولايات) ، والاختصاص المادي في مجالات أخرى (الشؤون المدنية والاجتماعية والثقافية والدينية)، وهذا الأخير مطّعم بنظام من لا مركزية الاختصاص الديني بالنظر إلى ان صلاحية سائر الشؤون التي لا تدخل في المجال السياسي العسكري يتقلدها العلماء بالنسبة إلى الرعايا المسلمين، والبطاركة والحاخاميون بالنسبة إلى الرعايا غير المسلمين، أما الطوائف المسلمة غير السنية الشيعية

والعلويون والإسماعيليون واليزيديون ، فهي وإن كانت لا تتمتع بأي وجود شرعي معترف به ، تملك مؤسساتها الطائفية الخاصة بها ولا تشارك في المؤسسة الدينية السنية..."(15) .
وبالتالي فإن المجتمع الاسلامي حينها كان " تلك الكتلة المقدودة من صخر واحد " .

هذا النظام الطائفي الذي أوجده العثمانيون أدى إلى " تلافي الصدام بين الأجناس والأديان لردح طويل من الزمن، ومفهوم في هذه الحال ان يكون المحمديون والمسيحيون قد ارتضوا بعزلة متبادلة ضمننت لبعضهم الحكم الذاتي وسهلت لبعضهم الآخر الحكم العام ووفرت للجميع الأمان"(16).

وفي نفس السياق يضيف أكرم حوراني : " لأحقاب مديدة من الزمن لبثت الدولة أو الامبراطورية الباسطة سلطاتها على الشرق الأوسط دولة أو امبراطورية ما فوق قومية ركيزتها الولاء للحاكم ، وقد أمكن لجماعات قومية شتى (وحتى لجماعات دينية شتى أحياناً) أن تجد نوعاً من المساواة في مثل هذا الخضوع للحاكم، وكان نشاط الدولة في تلك الأزمنة محدوداً للغاية وما كان يتجاوز من حيث المساحة نطاق المدن والسواحل والوديان والسهول المفتوحة، فإذا شاعت بعض الطوائف ألا تخضع للدولة أمكنها أن تلوذ بمناطق وعرة وأن تحيا فيها من غير أن يُعكر صفوها أحد..."(17).

انعكاس الحرية الدينية على الدولة:

هذا النظام العثماني المتسامح مع اهل الذمة ومع كافة الطوائف داخل السلطنة انعكس سلباً على السلطنة العثمانية مع بداية انحطاطها ، بل سهل انحلال مؤسسات السلطنة حيث تحول البطارقة " إلى طغاة نيرهم لا يطاق وإرادتهم فوق كل إرادة " .

ينقل قرم عن تحقيق قامت به وزارة الخارجية البريطانية عام 1860 م " عن وضع النصارى في تركيا ، تبين أن السلطات المسيحية ، أي الرؤساء الروحيين وأخبار الكنيسة الرومية هم أكثر جشعاً ونهماً وأشد طغياناً واستبداداً في دائرتهم الصغيرة من الموظفين الأتراك في دائرة أوسع ، وارتكب الأساقفة والمطارنة من أفعال الإضطهاد والطمع بحق أتباعهم ما لو ارتكبه الأتراك لثارت ثائرة جميع أنصار المسيحيين ... إن للسكان المسيحيين من دوافع الشكوى من جور رجال دينهم وأخبار كنيستهم أكثر بكثير مما لديهم من دوافع للشكوى من جور الأتراك"(18).

الاصلاحات العثمانية وظروفها :

موضوع الاصلاحات الداخلية التي عرفتها السلطنة العثمانية بدأت بعد قيام الدولة العثمانية بإجراء سلسلة من العلاقات التي قامت بينها وبين الدول الأوروبية، ومن خلال المعاهدات التي فرضت امتيازات خاصة كان يحصل عليها رعايا الدول الأوروبية.

هذه الامتيازات كانت تشمل الأوضاع القانونية لليهود والنصارى من رعايا الدول الأوروبية الذين تواجدوا في انحاء السلطنة العثمانية ، ثم توسعت هذه الامتيازات لتشمل رعايا الدولة العثمانية من اليهود والنصارى ، مما ساهم في تغيير شكل عقد الذمة الذي كان معتمداً منذ قيام دولة الاسلام في الجزيرة العربية(19).

هذه التعديلات نفذت على فترتين زمنيتين:

الأولى: من خلال المعاهدة التي عقدت بين حكومتي فرنسا والسلطنة العثمانية عام 1535م ، في عهد فرنسوا الأول(1515-1547م) والسultan سليمان القانوني(1520-1566م) ،

تحالف فرنسوا الأول مع السلطان سليمان القانوني تلفقه العثمانيون لتحقيق انتصارات داخل أوروبا، فكان تدخل السلطان سليمان القانوني الذي دعا حكام أوروبا والبابا إلى عدم المس بحليفه الفرنسي مقابل توطيد العلاقة مع البروتستانت ضد الكنيسة الكاثوليكية، وزيادة الشرخ بين الكاثوليك والبروتستانت بهدف إضعاف أوروبا(20).

هذه المعاهدة التي شملت في البداية السفراء والقناصل ورجال الدين والتجار الذين أعفوا من دفع ضريبة الجزية ، حيث تحولت الضريبة إلى هدية، وهو ما ألغى مبدأ الدفع الإجمالي لضريبة الجزية(21).

وتوسع العثمانيون في إلغاء مبدأ الجزية، ففقدوا المعاهدات التي كانت إحداهما مع روسيا عام 1774 م، ليصبح على أثرها النصارى الأرثوذكس في حماية الدولة الروسية، وبالتالي تكون السلطنة قد تخلت بالكامل عن بنود عقد الذمة والتي جزء أساسي منها هو حماية النصارى(22).

هذا الإلغاء الكامل لعقد الذمة تأكد بعد مؤتمر فيينا عام 1855 ، وأضيف إلى إلغاء عقد الذمة إلغاء مبدأ إبعاد أهل الذمة عن تأدية الخدمة العسكرية من خلال المادة 17 من خط همايوني من العام 1856، الذي اعتمد مبدأ الخدمة العسكرية لجميع سكان السلطنة، ونصت المادة 19 من القانون نفسه بجبي الضرائب " على نفس الأسس من جميع رعايا الامبراطورية العثمانية دون تمييز طبقي أو ديني"(23).

كما ألغيت بعض الأحكام التي كانت في نظر أوروبا تحد من حقوق وحرريات أهل الذمة كالإدلاء بالشهادة أمام القاضي مع المسلمين أو ضدهم، وفتحت أمامهم مختلف الوظائف داخل الدولة، حيث نصت المادة 19 من الدستور العثماني لعام 1876م، على أن " جميع العثمانيين يقبلون لدخول الوظائف العامة على أساس استعدادهم ومهنتهم وكفاءاتهم".

والمادة 12 من خط همايوني من العام 1857، الذي نظم المحاكم المختلطة في القضايا التجارية .

هكذا ظهر في القرن التاسع عشر سلسلة إصلاحات وقوانين أعطت حقوقاً وحرريات على قاعدة المواطنة " التي تفترض المساواة التامة بين جميع المنتمين إلى الوطن الواحد"(24).

كما شملت الإصلاحات النقاط البارزة التالية:

- 1- نص خط همايوني لعام 1856، على إنشاء مجالس ملّية مختلطة من علمانيين ورجال دين تكون مهمته مساعدة البطريك في تسيير شؤون الطائفة الزمنية للحد من نفوذ البطارقة وسؤ استعمال سلطتهم (25).
- 2- وردت في قوانين الإدارة الإقليمية لعامي 1864 – 1870، على أن تضم المجالس الإقليمية أربعة أعضاء تكون مناصفة بين المسلمين والنصارى، وعهدت إدارة الأقضية والنواحي إلى المجالس الطائفية حيث يكون لكل قضاء وناحية مجالس بعدد طوائفه الدينية، تفصل في دعاوي الزواج والطلاق، والتعليم والمساعدة الاجتماعية.
- 3- نص خط همايوني لعام 1856 على حق كل " ملة " بإقامة شعائرها الدينية بحرية مهما بلغ عدد أبنائها وقد جاء ذلك على أثر الضغوطات الممارسة من قبل المبشرين اللاتين وباقي الكنائس البروتستانتية"(26).

أمام كل ما ورد ، يظهر معنا أن الذميين كانوا يتمتعون بحقوقهم ويعيشون بحرية ضمن نطاق الدولة العثمانية إلا أن هذا الرغد من العيش كان في فترة قوة السلطنة العثمانية وعصرها الذهبي وتغيرت الأمور بعد ذلك وبدأت المعاناة مع نظام مختلف وببدا غربية أوروبية.

المصالح الأوروبية في السلطنة العثمانية وأثرها على أهل الذمة:

طرح العديد من المؤرخين علامات الاستفهام حول مصلحة أوروبا في حدوث إصلاحات داخل الدولة العثمانية، فالأوروبيون كانوا ينتظرون نهاية السلطنة لورايتها والسيطرة على أملاكها " الحق أن الدول الكبرى كانت المسؤولة الأولى عن هذا التناقض ، إذ نصبت نفسها حارسة على الامتيازات الطائفية وحرمت المساس بها، وراحت تتذرع بها باستمرار للتدخل في الشؤون الداخلية للباب العالي ولزعزعة هيبة السلطان ولتعزيز سلطة البطارقة ، ويبدو أن روسيا كانت أشرس الدول الأجنبية في ممارسة هذه اللعبة..."(27).

فالمصلحة الأولى للدول الأوروبية التي ضغطت على السلطنة العثمانية كان بهدف تحقيق إصلاحات هدفت من خلالها وضع أهل الذمة تحت حمايتها وللوصول عبرهم إلى السيطرة على سياسة واقتصاد الدولة العثمانية(28) كما وفرض الحماية على الطوائف داخل السلطنة.

- 1- بعد حرب القرم (1853 – 1856م) ، صدر الخط همايوني (18 فبراير 1856) التي حصلت من خلاله روسيا على اعتراف السلطان " بحماية روسيا لكل رعايا السلطان الأرثوذكس"(29).

- 2- حصول فرنسا والنمسا عام 1829 بعد معاهدة أدرنة ، على اعتراف الباب العالي بحمايتهما للطائفة الأرمنية الكاثوليكية(30).

يضيف د. أنطوان حكيم في هذا المجال: " بأن المستفيدين من الحماية المدنية كانوا ينتمون إلى فئات مختلفة ، نجد بينهم بالإضافة إلى الفرنسيين والأوروبيين العديد من رعايا السلطان الذين كانوا يشغلون وظائف مرتبطة بنشاطات الفرنسيين في الشرق... من بين هؤلاء القناصل الذميين..." الذين تم تعيينهم من قبل ملوك فرنسا ومساعدتي القناصل " الذين غالباً ما اختيروا من بين السكان الأصليين وكذلك المترجمين والحراس... والتجار... كان كل من هؤلاء يُسلم براءة سلطانية تعترف بوظيفته وتمنحه الامتيازات التي كانت للفرنسيين وتعفيه بالتالي من الضرائب التي يدفعها الرعايا".

يضيف حكيم : " كان الباب العالي يسلم تلك البراءات الى السفراء لقاء مبلغ من المال فيوزعها هؤلاء بعد ذلك على مستخدميهم ، وكانوا أحياناً يبيعونها إلى تجار كبار فيتخلص هؤلاء بفضلها من دفع الضرائب ويتمتعون بالحصانة القضائية التي كانت للفرنسيين ، وكانت البراءات وراثية تنتقل من الأب إلى الابن"(31).

وقد شملت الحماية الفرنسية في السلطنة العثمانية كلاً من الإرساليات الكاثوليكية الأجنبية وأديرتها وكنائسها بالإضافة إلى الأماكن المقدسة في فلسطين مع الحجاج المسيحيين الأوروبيين بالإضافة إلى اليهود والنصارى ممن اعتنق الكاثوليكية ، أمثال:

- موارد لبنان وقبرص.
- كاثوليك الأرخبيل اليوناني.
- كاثوليك ألبانيا.
- الكنائس الكاثوليكية في الأناضول وولايات سوريا والعراق ومصر (32).

بينما شملت حماية النمسا لكاثوليك البلقان (33).

وتوسعت الحماية الفرنسية فيما بعد لتشمل اليهود وكانت هذه الحماية مدنية ، فاليهود وبعد ان خرجوا من أسبانيا عام 1492م استقر بعضهم في العالم الاسلامي وآخرون في هولندا وإيطاليا وفرنسا، حيث سيطروا على قسم من تجارة مرسيليا (34).

ومع تراجع النفوذ الفرنسي داخل العالم العثماني على أثر ثورة 1789م في فرنسا تحولت النمسا إلى حامية لكاثوليك الشرق بموافقة الباب العالي في آب 1791م ، لتستعيد فرنسا هذه الحماية فيما بعد (35).

وتطورت هذه الحماية عندما قامت روسيا واليونان بتقديم الجنسية لكل من يرغب من رعايا السلطنة العثمانية ، إلا أن السلطنة سارعت إلى إصدار قانوناً جديداً للجنسية عام 1869م منع رعايا السلطنة من تغيير جنسيتهم إلا بعد موافقة الحكومة (36).

وأرفق مفهوم " الحماية " بمفهوم " حق التدخل " تحت ستار حماية مسيحيي السلطنة فيما بعد (37).

أما حماية الأرثوذكس ، فقد استطاعت روسيا ومن خلال الضغط على الباب العالي وبعد اتفاقية كوتشوك كاي نارديجي ، بين الروس والسلطنة العثمانية على أثر حرب البلقان، من فرض حمايتها على كل أبناء طائفة الأرثوذكس داخل السلطنة (38).

وقد أمنت هذه الحماية المساعدات المالية التي دفعتها روسيا للكنائس الأرثوذكس من قبل " الامبراطورة آنا يوانوفنا ، حيث خصصت 100 روبل سنوياً لكرسي انطاكية يمكن تسلمها دفعة واحدة كل خمس سنوات ، كان ذلك في 4 ك 2 1742م (39).

وتوسعت الحماية لتشمل الطائفة الدرزية ، حيث حصلت بريطانيا من السلطنة العثمانية على امتيازات للدروز شبيهة بتلك التي حصل عليها المواردنة والكاثوليك من فرنسا لسكان جبل لبنان (40).

يقول الكاتب عبدالله الحسن حول نظام الامتيازات ان هذا النظام أدى إلى تسييس النظام الملي العثماني والذي شكل بدروه الأسس في انفرط عقد الدولة العثمانية ومثل بداية إستيعاب المشرق العربي في النظام الرأسمالي العالمي، ونقطة البدء في الاختراق الغربي للمنطقة العربية تحت يافطة " حماية الأقليات ".

ويعيد ذلك إلى بدء اعتراف تركيا لفرنسا ومنذ القرن السادس عشر بحق حماية الكاثوليك ، لتأتي من بعدها بريطانيا التي " حصلت على حق حماية البروتستانت والشيعه ، ونالت روسيا كذلك حق حماية الأرثوذكس ، واكتفت الدولة العثمانية بحماية السنة ".

فباب الامتيازات فتح " الباب على مصراعيه لتأزم العلاقات بين الطوائف والمذاهب والتي كان من نتيجتها تفجر الأحداث الطائفية في لبنان (1840- 1845) ثم أحداث (1860) " وقد كاد هذا النظام أن يفتت بلاد الشام.

ومع هزيمة محمد علي باشا ، والحرب الطائفية اللبنانية ، كانت " فرصة ثمينة للقوى الأوروبية لتزيد من خلالها وتيرة تدخلها في شؤون المنطقة تحت ذريعة حماية الأقليات " وحملت مشاريع التدخل الأوروبي " إنشاء كيانات سياسية ذات طبيعة طائفية وتقدم الطائفة ككيان جغرافي – سياسي ، حضاري متفرد عن غيره " (41).

ينقل عن المستشرق الاسرائيلي " موشيه معوز " حول الاصلاحات العثمانية في سورية في الأعوام 1840- 1861 ، حيث ربط بين التنظيمات العثمانية وحالة العنف التي عرفتها بلاد الشام حينها، حيث يعتبر أن هنالك حالة عداء قديم بين المسلمين والمسيحيين إلا أن التنظيمات العثمانية " ساهمت في جعل الأمور أسوأ مما كانت عليه، وحولت المواقف التقليدية الاسلامية من اهل الذمة القائمة على الاحتقار والإذلال، (حسب رأيه) إلى كراهية عميقة للمسيحيين " كانت نتيجته حوادث 1850 (42).

وهو بذلك يتجاوز الأوضاع الاقتصادية والسياسية التي تحكمته بهذه المرحلة من تاريخ الدولة العثمانية ، كما انه لا يحمل الأوروبيين تبعية ما حصل.

إلا ان المؤرخ عبد الكريم رافق ، اعتبر أن تنامي الاضطرابات الطائفية والمذهبية خلال القرن التاسع عشر في السلطنة العثمانية مرده إلى تنامي النفوذ الأوروبي: العسكري ، التجاري ، التبشيري(43) .

كما ان أرنولد توينبي " كان اول من وافته الشجاعة ليدرك أن " مسألة الشرق " المزعومة إن هي في الواقع إلا " مسألة غرب " ، بالنظر إلى أن معظم المشكلات الناشئة عن اختلال التوازن التقليدي للحاضرة الاسلامية مردها إلى مداخلات الدول الغربية العسكرية والإيديولوجية الثقيلة الوطأة"(44).

ويعتبر الدكتور مسعود ضاهر أن مسألة الأقليات أو " المسألة الشرقية " التي برزت إلى العلن في القرن التاسع عشر" كانت بفعل إرهابات داخلية تزامنت مع تدخلات أوروبية متزايدة للسيطرة على قرار السلطنة السياسي والتحكم بقواها البشرية واستنزاف مواردها الطبيعية".

فنظام الملل العثماني الذي اعتبر نموذجاً للتعايش بين " المذاهب والطوائف والجماعات الدينية والفرق الصوفية وغيرها في مرحلة القوة التي امتدت طوال القرنين السادس عشر والسابع عشر"، تحول في مرحلة الضعف إلى عبء على السلطنة التي بالاضافة إلى هزائنها العسكرية منذ اواسط القرن الثامن عشر ، واجهت حملة نابليون بوناپرت عام 1798م على مصر، والذي كان يهدف إلى اسقاط السلطنة وبشكل نهائي ، ورغم فشل هذه الحملة إلا أن تأثيرها كان مزيدياً من مطالب الأقليات في الديمقراطية والحرية واجهته السلطنة بمزيد من القمع والقبول بإصلاحات مفروضة من اوروبا ، " لكن تلك التدابير زادت ضعفاً حتى وصفت عام 1853م بأنها أصبحت " جثة شبه مهترنة".

و " سرعان ما تحولت مسألة الأقليات الدينية، والعرقية، والقومية، واللغوية، بالاضافة إلى التقسيمات القبلية والعشائرية ، إلى منطلق لتدمير السلطنة من الداخل وقيام أنظمة من الحكم المحلي تحت السيطرة الأوروبية تحت أسماء متنوعة..." ساهمت في انهيارها خلال الحرب العالمية الأولى(45).

يضيف الكاتب فيكتور سحاب في نفس الموضوع: " فيما كانت القناصل في اسطنبول تحفز السلطان على انتهاج نهج علماني يزيل عن الدولة طابعها الاسلامي، كان زملاؤهم في جبل لبنان وشبه جزيرة القرم يحضون المسيحيين على انشاء المؤسسات الطائفية ولم يكن حض المسيحيين على التمييز والانفصال سوى جزء من ترتيب سياسي طويل المدى غرضه تفكيك السلطنة تمهيداً لسيطرة الغرب ولو أدى ذلك إلى مذابح ، دفع المسيحيون ثمنها غالباً"(46).

وقد كان هذا الواقع الذي وصلته السلطنة كما يشرح د. مسعود بسبب انتصارات الجيش المصري على الجيش العثماني، مما دفع بالسلطان العثماني إلى " تقديم كافة التنازلات للدول الاستعمارية الأوروبية في محاولة لإنقاذ عرشه من السقوط " فعمد إلى منح الامتيازات المتتالية: 1837 – 1838 – 1839.

وهذه الاتفاقيات لم تكن حكرأ على دولة أوروبية دون الأخرى ، بل شملت العالم الأوروبي " تحت ستار الدفاع عن وحدة السلطنة ضد والبها المتمرّد (محمد علي باشا)"(47)

ويضيف في مكان آخر محملاً تبعية تفكيك السلطنة إلى السلطان العثماني نفسه: " يتضح من ذلك أن السلطان العثماني في معرض سعيه للحفاظ على السلطنة ووحدة العالم الاسلامي وجمع تمرّد واليه على مصر ، قدّم كل التسهيلات العملية للقوى الأوروبية لضرب محمد علي من جهة وتفكيك بنى السلطنة العثمانية واخضاع كافة ولاياتها من جهة اخرى"(48).

وبالتالي فقد حلّ الخلاف الحاد بين السلطان ووالي مصر مكان الخلاف مع الأوروبيين تلك الدول الأوروبية " الساعية إلى تفكيك السلطنة، فنجح في إخضاع محمد علي عام 1840 ولكنه أسقط السلطنة وولاياتها في قبضة القوى الحقيقية التي أخضعت محمد علي"(49).

أما الكاتب محمد السماك فيعيد من جانبه ما آلت إليه السلطنة العثمانية إلى أن " نظام الملة رسّخ ، في الحقيقة، الفوارق بين المسلمين والمسيحيين، والتشديد على الفوارق الدينية ، وسّع التباعد السياسي بين الطرفين ، التدخل الأجنبي زاد التباعد اتساعاً"(50).

بناءً على ما ورد وبعد أن حصلت الدول الأوروبية على إمتيازاتها ، بدأت تعمل على تفكيك السلطنة العثمانية من خلال دعم القوميات بعضها ضد بعضها الآخر.

ينقل عن د. فيليب حتي قوله ، أن كل من فرنسا وبريطانيا وروسيا والدولة العثمانية ، كان لها يدٌ في إضرار نيران العداوة بين كل من الدروز والمسيحيين في لبنان(51).

وقد ظهر ذلك من خلال وثائق وزارة الخارجية الايرانية:

" ما يزال [الدروز] غير موافقين على التنظيمات ، ويُقال إنّ الإنجليز يؤيدون الدروز في مقابل تأييد فرنسا لأهالي جبل لبنان، بينما تغض الدولة العثمانية نظرها عن الأوضاع".

وفي مكان آخر يضيف د. علي بهرمان من خلال الوثائق الإيرانية ، ان الانجليز " كانوا يحاولون اثبات عجز العثمانيين في ادارة المناطق التي تحت سيطرتهم، حيث لوحظ تدخل الانجليز في الاضطرابات التي قام بها الأرمن في اسطنبول"

ويظهر من خلال وثيقة إيرانية أخرى: " يستفاد مما يشاع أن الانجليز كانوا يريدون إثارة هذه الاضطرابات في اسطنبول لكي يُظهروا لساير الدول بأن الأمن غير مستتب في البلاد العثمانية، فحين تكون العاصمة على هذا الشكل ترى كيف سيكون الحال في المدن الأخرى"(52).

وبذلك حققت الدول الأوروبية مخططها بتقسيم السلطنة من الداخل، وبخلق كيانات مستقلة وشبه مستقلة، استطاعت من خلالها بأن تدمر كيان الدولة العثمانية من داخلها – وهو أسلوب القوة الناعمة التي كانت من خلال حضان الاقليات وحمايتها لتتحول هذه الاقليات – من حيث لا تريد – الى قنبلة موقوتة انفجرت في اللحظة التي أرادها الغرب –

- 1- جمال الدين محمد محمود، الاسلام والمشكلات السياسية المعاصرة ، القاهرة : دار الكتاب العربي واللبناني، 1992 ، ص 385
- 2- مجلة الفكر العربي ، العددان 4 و 5 ، 1978 ، ص 230
- 3- الكتاب السنوي لحقوق الانسان ، 1950 ، ص 490
- 4- برهان غليون ، المسألة الطائفية ومشكلة الأقليات ، بيروت: دار الطليعة ، ط1 ، 1979 ، ص 14 – 15
- 5- عوني فرسخ ، الأقليات في التاريخ العربي ، المرجع السابق ، ص 167 - 168
- 6- جورج قرم ، تعدد الأديان وأنظمة الحكم ، المرجع السابق، ص 270
- 7- حسن الزين، الأوضاع القانونية للنصارى واليهود في الديار الاسلامية، بيروت : دار الفكر الحديث ، ط2 ، 2000، ص 26
- 8- المرجع نفسه ، ص 26
- 9- جورج قرم ، المرجع السابق ، ص 274 – 275
- 10- برنارد لويس، السياسة والحرب – تراث الاسلام ، مجلة عالم المعرفة ، الكويت ، 1978
- 11- أحمد عبد الرحيم صالح، أصول التاريخ العثماني ، بيروت : دار الشروق ، 1986 ، ص 68 و 137
- 12- جورج قرم ، المرجع السابق، ص 270
- 13- نبيل الربيعي ، اليهود في العراق ، بيروت : الرافدين ، ط1 ، 2013 ، ص 23
- 14- المرجع نفسه ، ص 23
- 15- جورج قرم ، المرجع السابق، 271
- 16- المرجع نفسه ، ص 272
- 17- ألبرت حوراني ، الأقليات في العالم العربي، لندن 1947.
- جورج قرم ، المرجع نفسه ، ص 272
- 18- جورج قرم ، تعدد الأديان وأنظمة الحكم، المرجع السابق، ص 273
- 19- حسن الزين، الأوضاع القانونية للنصارى واليهود في الديار الاسلامية، المرجع السابق، ص 27
- 20- ألبير أبونا ، تاريخ الكنيسة السريانية الشرقية، المرجع السابق ، 3 : 123
- 21- حسن الزين، المرجع السابق ، ص 28- 29
- 22- محمد فريدبك ، تاريخ الدولة العلية العثمانية ، تحقيق احسان عباس، بيروت : دار النفائس ، د. ت ، ص 342 و 346

- 23- المرجع نفسه ، ص 30
- 24- المرجع نفسه ، ص 484
- 25- جورج قرم، المرجع السابق ، ص 278
- 26- المرجع نفسه ، ص 279
- 27- المرجع نفسه ، ص 276
- 28- صبري خدمتلي ، التطورات المتعلقة بأوضاع الأقليات في الدولة العثمانية بعد إعلان فترة التنظيمات – الأقليات والقوميات في السلطنة العثمانية، الفنار : منشورات الجمعية التاريخية اللبنانية، 2001 ، ص 154
- 29- محمد فريد بك، الدولة العليا العثمانية، المرجع السابق، ص 209
- 30- جورج قرم ، المرجع السابق، ص 280
- 31- أنطوان حكيم، الحماية الفرنسية للأقليات غير المسلمة في السلطنة العثمانية – الأقليات والقوميات في السلطنة العثمانية ، المرجع السابق، ص 39
- 32- المرجع نفسه ، ص 40
- 33- المرجع نفسه ، ص 41
- 34- المرجع نفسه ، ص 44
- 35- المرجع نفسه ، ص 46-47
- 36- المرجع نفسه ، ص 50
- 37- المرجع نفسه ، ص 51
- 38- سعاد أبو الروس سليم، الروم الأثوذكس والحماية الدينية الروسية ، الأقليات والقوميات في السلطنة العثمانية ، المرجع السابق، ص 55
- 39- المرجع نفسه ، ص 60
- 40- علي بهراميان ، القضية الدرزية – الأقليات والقوميات في السلطنة العثمانية ، المرجع السابق، ص 479
- 41- عبدالله الحسن، الأقليات في الواقع العربي الاندماج والتجزئة ، دمشق: دار مشرق مغرب ، ط 1 ، 1995 ، ص 10
- 42- فراس كريمستي ، حادثة حلب عام 1850 دراسة في انماط العنف ودوافعه ، مجلة أسطور ، العدد 1 ، كانون الثاني 2015
- 43- عبد الكريم رافق، العلاقات بين المسلمين والمسيحيين في بلاد الشام خلال المرحلة العثمانية (من القرن 17 الى القرن 19) ، بيروت : مطبعة أنيس ، 2005 ، ص 75- 119
- 44- جورج قرم، المرجع السابق ، ص 283
- 45- مسعود ضاهر، خريطة الأقليات في الوطن العربي- الأقليات بين المواطنة والولاءات ، مجلة معلومات ، العدد 106 ، أيلول 2012 ، ص 97
- 46- فيكتور سحاب، ضرورة التراث ، بيروت : دار العلم للملايين ، 1984 ، ص 131
- 47- مسعود ضاهر ، الدولة والمجتمع في المشرق العربي، بيروت: دار الآداب ، 1991، ص 19
- 48- المرجع نفسه ، ص 20
- 49- المرجع نفسه ، ص 20
- 50- محمد السماك ، الأقليات بين العروبة والاسلام، بيروت: دار العلم للملايين ، ط 1 ، 1990 ، ص 77

51- فيليب حتي ، تاريخ سوريا ولبنان وفلسطين ، ترجمة كمال اليازجي ، بيروت : دار الثقافة ، د. ت ، ج 2 ، ص 315 وما بعدها.

52- علي بهرميان ، القضية الدرزية خلال السنوات 1894 – 1897 ، استناداً إلى وثائق وزارة الخارجية الايرانية – الأقليات والقوميات في السلطنة العثمانية، المرجع السابق، ص 478-479-80

SOCIO-POLITICAL-ECONOMIC CONSTRUCTION OF OTTOMAN KINGDOM

Ananda Majumdar

(0000-0003-3045-0056) – [ORCID](#)

The University of Alberta, Canada

Abstract

The Kingdom of Turkey from 1299 to 1923 was called "Ottoman Empire" (The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe - 949 Words | Report Example, n.d.) was made by 29 provinces. Many parts of Southern Europe, West Asia, and North Africa were ruled by the Kingdom of Ottoman as well. The Kingdom had been expanded overseas to include its lands. It was succeeded in obtaining loyalty to the Sultan of the Ottoman Kingdom and Caliph (the chief Muslim civil and religious ruler, regarded as the successor of Muhammad). The reformation of the Empire was made by its leadership throughout the changing of its three major capital cities, Bursa, Edime and Constantinople, into business and manufacturing centres. Industrialization was influenced by the merchants and artists of the period and due to the development of Western Europe. According to Hovannisian,ⁱ The success of the Kingdom through industrialization and modernization was possible by a group of professionals who were appointed as the economic advisors of the Empire. The tactical location and the position of the Empire hindered Portuguese and Spanish for the journeying of Western and Eastern routes. They were suitable for the Ottoman expansion through economic reformation. The modernization of the Ottoman Kingdom and its economic glimpses contributed to exploring trade links with many countries like India; Vasco-da Gama firstly used thatⁱⁱ. The contribution of the Ottoman Kingdom to the development of Western Europe has been highly credited throughout the foundation of many industrial centres in Western European regions. European immigrants to the Empire had been allowed by the leadership for the refinement of the Empire, and they had been facilitated as well for their flourishing. The purpose of the paper is to explore the social, economic, and political foundation of the Ottoman Kingdom. The report's outcome is to gain a modest knowledge about the structure of the Empire through which it was becoming one of the flourishing kingdoms in world history. The methodology of the paper has been completed by documentary analysis. The feature question of the article is what were those reasons through which the Ottoman Empire was famed?

Keywords: Ottoman Empire, Trade and Economy, Reformation, Development of Europe, Expansion of the Kingdom, Centre of the Islam, Religious Ideology, Ruler of the Four Holy City, World War 1, Command Economy, Ottoman Architect.

Introduction

Ottoman Empire had precise social demographics throughout four main groups; the general populace (Al-Reaya), the military order, the clergy, and the ruling class. The lowest ranking group was called the general populaceⁱⁱⁱ. They were ordinary people, ruled by political-military institutions. The Empire was founded in Anatolia, estimated six hundred years ago after the advent of Islam on the Arabian Peninsula^{iv}. The military commander of this new Empire, Osman Ghazy,^v had a dream to establish his Empire worldwide. The third classification of the society of the Ottomans was the military. They had several ranks within the social class such as Gazi, Pasha, Agasi etc. The second group of the society was the clergy, who was professionals of the Empire as teachers, advisers, judges, religious elites, etc. The ruling class was the first section of the society. The abilities of skills had judged the social classifications. Early empire progress was a success of the Empire throughout the unity of the social classes within a certain period. But the glimpses did not last long during the 19th century due to its defeats to European powers like Britain, France, Russia, and Austria. The Empire lost many of its eastern and western territories through the Balkan wars. Ottoman Sultans started reformation to build formidable socio-economic and military forces and institutions to compete with the

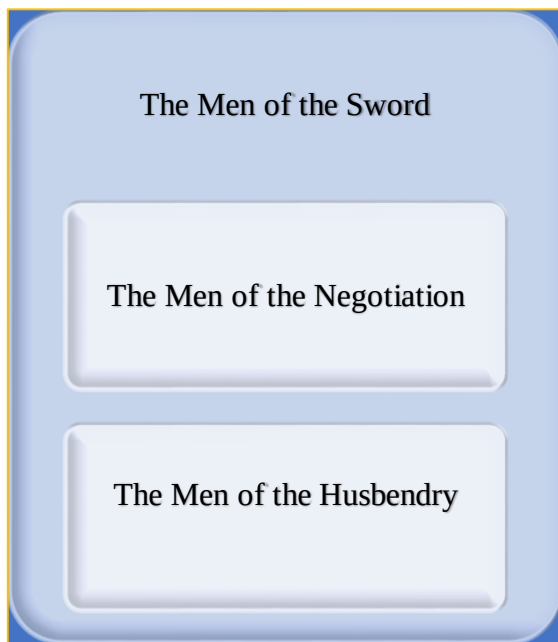
Europeans in the region. It was not just the war losses; it was also the internal problems of the Ottoman in social, economic, and political complexities. In the earlier social, political hiring would base on the merit system where everyone was equal. By the end of the 18th century and 19th century, classifying the society-based hierarchies identities turned the Empire into difficulties. The continuation of mistakes resulted in the fall of the Empire after World War 1. The Empire was one of the greatest dynasties globally, but the Kingdom could not exist due to improper policies.

Objective

To highlight the Ottoman Empire from its earlier period to the modern period in its building and expansion in Europe, Africa, and the Middle East. The discussion has also focused on the socio-economic-military and political ups and downs of the Kingdom during many Sultans from the earlier period to the modern Ottoman empire. Therefore, throughout their golden era, the Ottoman Empire has been discussed the declamation of socio-cultural, military, and political background. The age of the reformation has been focused on understanding the evolution of the Kingdom's society.

Literature Review

The crisis of the Ottoman Empire was a part of its reformation and glimpses. In the name of reformation in social and political institutions, it tried to maintain the central power control over its provinces in the east and the West. Ethnic and identity control over diverse communities was a disaster for the fall of the Empire, which made the episode during World War 1st due to its insurgences in the Kurdish lands, and with various communities. The conflict with the Hapsburg dynasties of Austria and Hungary, the Russian Empire, the British Empire, and the French Empire was also a reason for the falling Empire, which was made in the name of a holy war between Islam and Christian identities. This paper has elaborately discussed the reformation of the social, economic, political, and military institution of the Empire throughout its earlier period to the early modern era until World War 1. This discussion analyzes a social-political and economic hierarchy to realize the Kingdom's complicated demography.



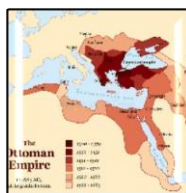
Methodology

The paper has been assumed through subordinate sources of data. Subordinate sources of data include academic articles, websites etc. The method to writing the essay has been taken by the description of sources, by reading, gathering in-depth insights on topics, focusing on exploring ideas, summarising, and interpreting and mainly expressed in words (documentary analysis through qualitative approach). The paper has systematically discussed various characteristics of hyper acculturation and recommendations for solutions to issues.

Result and Discussion

^{vi}The Ottoman states that arose in the northwest of Asia, which is the Anatolian peninsula today, emerged as a regionalized emirate, ethnoreligious variability, and syncretism, arcadian and nomadic community. Ottomans were originally one of many Turcoman chiefdoms of the Central Asian derivation in 13th centuries Anatolia (Özok-Gündoğan, 2015). ^{vii}The Turcoman has settled like long-established Greek, Armenian, Jews, Kurdish, and Turkic people. Ottomans finally formed an emirate after the Seljuk Empire by the Mongols. Ottoman's Chiefdoms Osman the Kingdom was governed by military administration and civil administration, as a state administrative system built in the latter half of the thirteen centuries, ^{viii}located in Bythnia, the sea of Marmara. The society was transformed into nomadic and pastoralist and practices ^{ix}shamanistic culture within Islam. ^xDuring the creation of the Ottoman Empire, Osman faced many challenges by its surrounding regions like vassal states in the West by Balkans ruled, Byzantine Empire on the northwestern border and many other powers from its south and east. The Ottoman fought with all its political formations and extended its boundaries for the flourishing of the Empire. The surrounding empires were weak compared to the Ottomans, which was an advantage to conquer. They conquered the Byzantine town of Bursa^{xi}, the first capital city of the Ottomans. The city's location was important for trade with the rest of Europe. Bursa had been turned into a cultural identity of the Kingdom through the building of mosques, bathhouses, public kitchens, educational institutes etc. The era of 14th century Ottoman conquered Adrianople (Özok-Gündoğan, 2015) of the Byzantines, Kosovo from the Serbians, and Salonica from the Venetians^{xii}. The Sultan (The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe - 949 Words | Report Example, n.d.) was the Prime Minister of the government, who took the highest position as Caliphate^{xiii}. Religious leaders were in charge of the civil, administrative element. ^{xiv}The Imperial Harem was Kingdom's court as one of the most crucial elements of the administrative systems (Bernstein, 2009). Sultan was the head of the court rulings under a council of women. Women were recognized as the ^{xv}'Sultanate of Harem' and were authorized to continue the administrative rule in the absence of the Valide Sultan. School had been established beside the palace for the potential successor of the Empire, which was used for the government official's training as well. Madrasa classes^{xvi} were reserved for the religious people, such as the Muslims and the most learned class in the Empire. According to scholar ^{xvii}Bernstein (2009), Madrasa school had been found to help the children of low-income families learn skills for livelihood. ^{xviii}"Enderun" was the name of boarding school for the Christian community in the Kingdom, who resided in the Ottoman kingdom. The administration of the Kingdom was a council of advisors, ministers, military officers, and religious leaders. By the advice, support, and suggestion of all council personnel, the Sultan of the Kingdom would rule Ottoman Empire. ^{xix}Divan was the name of the Kingdom's council (The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe - 949 Words | Report Example, n.d.). There was a special place for the educated professionals in the Kingdom who were the government administrative for knowledge and developed ideas and suggestions regardless of religion or ethnicity. Therefore, the Ottoman administration was a nice combination of experienced and newly educated professionals and from the leaders of many areas for a successful operation of the Kingdom led by the Sultan. The Sultan of Ottoman had ^{xx}thirty-five signatures rendered to him and were imprinted on his seal where the name of the Sultan and his father were comprised. ^{xxi}Millet (The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe - 949 Words | Report Example, n.d.) was a name of community groups who were the glimpses of the Ottoman kingdom's many communities. A human and social bond was built throughout the amalgamation of community that found the Empire strong socially. The Sultan ensured culture throughout the art, music and crafts, languages, and racial identities. The communities were allowed to practice their religious and cultural exercise (Havanissian, 2004). Therefore, a safeguard was originated to

build the Ottoman Empire multicultural. ^{xxii}The idea of multiculturalism was also a part of the system of Ottoman administration, which was more genuine and fruitful as a unique symbol of the Kingdom than today's global multiculturalism. ^{xxiii}The immigration policies of the Ottoman Empire were liberal throughout the acceptance of immigrants from the rest of Europe and many parts of the world. People's migration to the Ottoman kingdom as one of the gorgeous and modern states under a liberal dynasty symbolized unity in diversity, securing and unifying the Empire for a long time. The long existence of the Ottoman Empire was its impartial policies and liberalism compared to other dynasties in that period. ^{xxiv}The livelihood of the Ottoman citizens was the arrangements of both western and eastern ideologies and styles. ^{xxv}The Slave trade was in full swing in the Kingdom. ^{xxvi}The transcription of Ottoman foreign policy was liberal and integrated with its neighbourhood. Consequently, the relationship with Western Europe was cordial and open. Friendly relation with the rest of Europe, North Africa made the culture of the Kingdom multiethnic and transcultural (The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe - 949 Words | Report Example, n.d). In the Ottoman social system, practices of inter-marriages^{xxvii} were one of the greatest multicultural reflections. ^{xxviii}According to Balakian (2003), Ottoman architecture was a combined design of Persia, Byzia and Islam. Designs were described on decorated components, followed by the European lifestyles during the ^{xxix}rule of Tulip. Mosques were the main exhibitor from the Ottoman acculturation as cultural exchanges or interchange with the rest of Europe and the rest of the world. ^{xxx}Because Islam is a major religion, drawings and architecture are rotated around worship statues. ^{xxxi}Countries like Egypt, Eritrea, Hungary, Tunisia, Algeria exhibited Ottoman culture as a cultural connection. Classical music of the Ottoman kingdom was a part of the Ottoman educational system, recognized as one of the most unified classics by scholars globally. The melodies were integrated with western music, which



turkey-ottoman-empire-acquisitions-history-turkish-its-greatest-extent-overview-map-its-territory-expansion-90810344.jpg (800×678) (dreamstime.com)

"Expansion of the Empire"

8087e6ea50ecb85bdd33d47498a0a331.jpg (450×439) (pinimg.com)

"Symbol of the Ottoman Kingdom"



pes_533073.jpg (150×220) (geneall.net)

"Sultan of the Ottoman Kingdom"

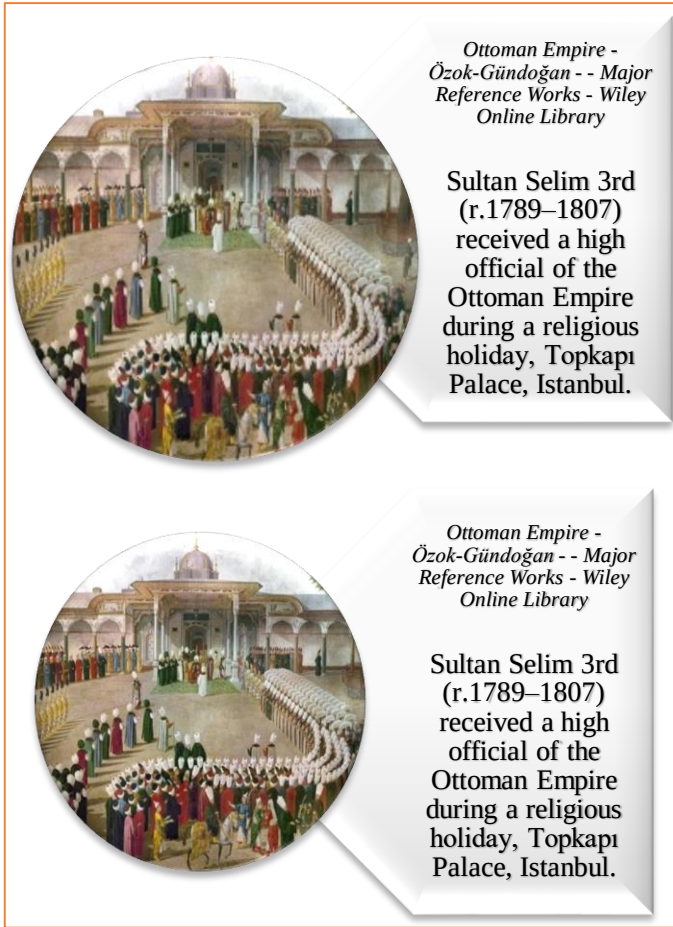
had two major branches, ^{xxxii}classical and folk melodies. Ottoman ^{xxxiii}food was a kind of delicacy found in the capital city of Ottoman, Constantinople. During the festival of holy Ramadan^{xxxiv}, chefs were brought from various parts of the Kingdom to Constantinople to introduce and cook many cuisines (Bernstein, 2009). Therefore, the food festival was a part of the Ottoman social and cultural bond. ^{xxxv}Ottoman Turkish language is a combination of Arab and Persian has been stated as the official language of Turk Ottoman state, which is the current state of Turkey. ^{xxxvi}Commercialization of the Turkish language spread its boundary over Western

Europe for trade and intermarriages, which has helped stabilize the Turkish economy, politics, and society overall. Because of its vast geographical area with many people, the social system of the Kingdom was complicated. ^{xxxvii}The social structure was phased into four classes. They were men of the husbandry, basically farmers, men of the sword, men of the negotiation, and

men of the pen (Karkhanis, 2018). ^{xxxviii}Men of the sword referred to as militaries, men of the negotiation as merchants, men of the pen as intellectual educator's society. ^{xxxix}Under a social classification, men of the pen, lawyers, engineers, doctor scientists, and judges were the richer class than other classes of the social system. ^{xl}The Men of the sword were a part of the military of the Kingdom and were the next to the men of the pen. ^{xli}The men of negotiation were merchants, artists were the next the men of the sword ^{xlii}, and at the bottom of the social classification, the husbandry man exists because of their soft skills, less education and little experience in work (Karkhanis, 2018). Sultan ^{xliii} was at the top of the Ottoman Empire, and Shah was the next to the Sultan, considered the government of the Kingdom. The bureaucracy and the other classes were placed into one after another based on their merit and ranks. Common people had to pay part of their profits from commerce farming areas to the state as their tax. This allowed their protection from the Sultan (Karkhanis, 2018). Early Ottoman's success was remarkable through their expansion even yet surrounded by stronger opponents such as Hungarians^{xliv}. Scholars traditionally said that the ideology of Gaza^{xlv}, ^{xlvi} which was a holy war against non-Muslims and thus creating a unified holy force, was behind the reasons of success during the earlier Ottoman kingdom. However, the scholars also realized that the Kingdom appointed Greek soldiers for this holy war against the Christian forces. They also conquered Muslim territories of Turcoman chiefdoms. ^{xlvii}Though traditional scholarship mentioned a holy war for the unity of Islam, contemporary scholarship mentioned that Ottomans were identically adaptable and ideologically less traditional. The early Ottoman economic and military system was formed by ^{xlviii}the prebendal government (Karkhanis, 2018), which was called "Timar,"^{xlix} comprised of military, provincial administration, and tax arrangements (Karkhanis, 2018). ^lThe mounted troops were given the power to collect taxes from agriculture; in return, their troops were promoted by varying sizes. ^{li}This was a successful system by the Ottomans for a long time. They could maintain agricultural production and the development of military campaigns with a continuous military equipment supply. ^{lii}Tahrir was another practice for tax collection from a newly conquered land. ^{liii}Ottomans founded a system of military slavery followed by the previous Islamic states. Military slavery was inaugurated in the 1380s. ^{liv}The Kingdom took children from its Christian population and converted them into a military. They were the slaves of the Sultan of the Kingdom. They had many opportunities to go forward even yet Sultan's slave and would reach the Ottoman's bureaucracy and military (Karkhanis, 2018). Constantinople, the seat of the Byzantine, had a privilege in Islamic euhology^{lv}, as a centre for both Islam and the Christian world, especially for religious meetings. A city where trade between the Black Sea basin and the Mediterranean, control of the city would communicate and attach Ottoman lands in Rumelia and Anatolia (Karkhanis, 2018). Mehmed 2nd ^{lvi} built a fort on the Rumelian coast of the Bosphorus for the preparation of aggressiveness with Hungary and blockade vast areas of Hungarian gunsmith in Edirne. ^{lvii}The city had been captured after 54 days of the siege on May 29, 1453, which was another glimpse of the Ottoman Empire to establish their Kingdom globally and successfully. This is how they transformed themselves from a tenacious frontier principality to a universally ruling empire. ^{lviii}Emperor Mehmed took the initiative to transform Byzantine Constantinople as the capital city of the Ottomans and the centre of Ottoman's acculturation. The basilica of Hagia Sophia had been transformed into a mosque. A new palace for the Sultan had been built on a hill for the supervision of Bosphorus, which was called ^{lix}Topkapi Palace (Karkhanis, 2018). During the 16th century, Ottoman Empire faced challenges from its domestic rulers and regions, such as Shas Ismail from the eastern frontier of the Safavid Empire^{lx}. He came to the power of the Safavid Empire in 1501 and was a ruler of the region, including those tribes' populations of Turcoman and Kurdish who were religious background. ^{lxi}The conflict started between the Ottomans and the Safavids regarding their religious identity, Sunni, and Shia ideology. ^{lxii}Shia leader Shah Ismail inflamed a revolt led by Shah Kulu, who had been recognized as a follower

of Shah. ^{lxxiii}Selim of the Ottoman kingdom and Shah Ismail came for war at Caldiran on August 23, 1514, to the northwest of Lake Van, Selim won against Ismail, and the Kurdish ruler in the eastern border of Anatolia declared their admiration to Selim. This Anatolia came under Ottoman rule. Sultan of the Ottoman kingdom guaranteed various degrees of autonomy for the Kurdish rulers and ensured their loyalty against ^{lxxiv}Shah Ismail (Karkhanis, 2018). During Selim's rule, the Ottoman Empire extended eastward, and another challenge they faced with Egyptian ruler Mamluks ^{lxxv}. ^{lxxvi}Ottomans won the battle of Marj Dabik and Raydaniyya against Egypt and took Egypt, Syria, Palestine, and Hejaz under the Empire. Islam's holy places Mecca and Medina, also came under the Ottoman rule and thus, the Kingdom transformed into a centre of the Islamic diaspora. ^{lxxvii}In the 16th century (Karkhanis, 2018), Ottoman maritime cared for the Indian Ocean. The conquest of Egypt was an opportunity for the Ottomans to access trade routes in the regions of the Indian Ocean. On the other side, Selim's son Suleyman ^{lxxviii} turned his ambition to expand the Empire in Europe. His army seized Belgrade at the battle of Mohacs in 1526. Suleyman declared him the ^{lxxix}"Ruler of the Four Holy Cities of Islam" (Karkhanis, 2018). He also seized Rhodes, which is the strategic point of the route between Istanbul and Egypt from the Knight of St. John, and then prepared war with Spanish Hapsburgs for the supremacy of the West (Greene, 2007). ^{lxxx}Sultan Suleyman's conquest of Iraq in 1534 provided the Ottomans with another route towards the Persian Gulf for the trade expansion through the Indian Ocean and its territorial expansion. According to the traditional narration, it has been said that the period of Sultan Suleyman of the Ottoman was the period of ^{lxxxi}the "Golden Age." the period of the golden age has been recognized through the expansion of the Kingdom during Suleyman's Sultanate. ^{lxxxii}However, it has also been said by the narration of the conventional scholars and historians that militarily, economically, politically, and culturally the Empire was declining. The decline of socio-economic and political prosperity was due to ^{lxxxiii}the popular corruption movement (Karkhanis, 2018). The authority weakened, and the ^{lxxxiv}transformation of the ^{lxxxv}social, economic, military, and political demography continued post-Suleyman eras and late Empire. The Kingdom's expansion continued at a slower pace after Suleyman, the Sultan of the Ottoman kingdom. ^{lxxxvi}At the battle of Lepanto in 1571, the Ottoman navy was destroyed, but the aim of the empire expansion did not stop. ^{lxxxvii}The Ottomans captured the Venetian Island of Cyprus in 1570. ^{lxxxviii}The imperial army of the Empire won Erivan in the east in 1669, retaken Baghdad in the south in 1638, captured Crete in the Mediterranean in 1669, Podolia in Eastern Europe in 1676 etc. The Ottomans also conquered Hungarian lands and lost throughout the 17th century. Finally, they captured Vienna in 1683. ^{lxxxix}The feudal economy based on agriculture had been transformed into a commercial economy, and the modernization of the society began. 'Timar' system was obsolete for collecting taxes, and various systems of tax farming were inaugurated. The system of 'desire' ^{lxxx} declined as the means of military recruitment for the Janissary army. Highly prestigious positions in court culture had been withdrawn from the non-military upbraiding and launched a ^{lxxxii}monetized economy (Tezcan, 2010). ^{lxxxiii}The process started to reform the Janissary army of the Sultan throughout the changes of their socio-economic status. Ottomans were unable to pay cash as army remuneration for their duties. They left their job, and thus the Empire lost their professional army regiment. ^{lxxxiii}Army personnel started to look for a non-army social life by joining trade and crafts for their livelihood. They were no more slaves of the Sultan but formidable urban and trade personnel, member of the corporate industry group with enough power in imperial politics of the Ottoman Empire (Karkhanis, 2018). Statecraft of the Kingdom

had gone through extensive reformation. The imperial power of the Kingdom had been formed into various groups, such as "royal women"^{lxxxiv} as the administrator of the Kingdom. One of the revolutionary reformations was to bring royal women into power. Mother of the Sultan,



wives made a group to exercise politics.^{lxxxv} The power of grand viziers increased, military achievement and the expansion of the Kingdom had been restarted under their stewardship.^{lxxxvi} In the late 17th century, families like vizier, pasha, and koprulu became powerful influencers in the statecrafts and the government (Abou-El-Haj, 2005).^{lxxxvii} The "Tulip Age" from 1718 to 1730 was considered politically and economically stable, through which visible consumption, pageantry and leisure in the capital city began. A wealth of the Ottoman elites and VIPs was poured on decorating palaces that swelled along the Bosphorus coast and the Kagithane stream. One of the examples of the new architectural glimpse was Sa'dabad Palace which had been called "abode of the happiness." Gardens of those Palaces decorated with various beautiful flowers imported from Europe, such as tulips^{lxxxviii}. Palaces and gardens

symbolized the Ottoman's richness and wealth from the 16th century onwards. Elites of the society organize banquets, festivals, parties and pamper their taste with new dishes, drinks, and desserts. It was their expression of Ottoman wealth acculturation.^{lxxxix} The elitism of the Tulip Age finally brought popular movement because of its nepotism, profligate lifestyles by a limited section of the elites of the society, and part of the Sultanate.^{xc} The Patrona Halil Revolt is one of the examples of a popular revolution against the corruption of the elite classes. Popular politics throughout the 16th and 17th centuries (Quataert, 2005) in the Anatolian countryside was in full swing due to unemployed soldiers. The Kingdom was fighting with Hapsburg of Hungary and the Austrian Kingdom, as well as with Iranians. On the other side, dissatisfaction against the policies of the Kingdom was increasing.^{xc} The urban riot was one of the violent forms of the popular movement led by the soldiers of the Sultan (Janissaries) due to their dissatisfaction against the authority, who was not able to provide their salary. Several scholars and historians said different views behind the evolution. Some said the revolution led by the Janissaries^{xcii} was a raising concern from the common people of the Kingdom against the corruptions of the elite classes. Other scholars said that janissaries became trade persons, artisans, and alliances with the urban populace. Therefore, they were forcing the representation of this urban community sector to the government instead of the absolute supremacy of the central government. During the early modern period, the political struggle was increasing for a reformation of the Kingdom. The relations between Imperial power and the provincial elites increased the violence. Provincial elite section. Notable families brought vast areas under their rule in the Balkans, Anatolia, and Arab provinces.^{xciii} Centralized, political, and economic

power and ownership had been distributed within this society to set up a centralized Ottoman state. Therefore, it was an initiative of unwillingness to set up decentralization and representees a section of the common people from the Ottoman society.^{xciv} In the 19th century (1798-1922), the reformation of the Ottoman Empire continues in organizations, communities, relations, attitudes, and approaches (Karkhanis, 2018). The reformation started from the early modern Empire^{xcv} (late 18th century) to the 19th century towards the aftermath of World War 1st. The reformation was expected from the view of decentralization, homogenization, and nationalization of both state-level and the level of society. Changing political, social, and economic institutions throughout popular politics was an image of the transformation of the Kingdom. The reformation was necessary for many contexts; ^{xcvi}politically, the Ottoman-Russian conflict forced the Kingdom to reform social and military institutions. During the conflict between ^{xcvii}the Russo-Ottoman Empire (1768-1774), the Russian captured the Crimean Peninsula, an independent land since the 15th century. ^{xcviii}Under the treaty of Kucuk Kaynarca (Karkhanis, 2018), Crimean Khanate became independent, while Russia established its domination on the coast of the Black Sea. Under the treaty, Russia opened a traditional church in Istanbul and claimed its protection under the area of the Ottoman Empire. The conflict was deepening between two great kingdoms of the era due to Russia's intervention in the Black Sea area and its claim to protect the church in Istanbul. In the 19th century, there were four wars between the Russian and Ottoman Empire (1806-1828; 1828-1829; 1854-1856; and 1877-1878). Ottoman military was in deep crisis during the war, and forcedly they were thinking of a vast reformation for their existence from the Russians. ^{xcix}The emergence of the nationalist movement in the Balkan area was another significant political development in the Kingdom. "The Greek war of independence started in 1821 by the lead of the secret society to achieve freedom from the Ottomans. Mehmed Ali Pasha of Egypt supported that revolution for freedom from the Ottomans. Thus, it was clear that the relations between provincial administrations with the Ottoman state were not communicative and cordial. "In 1827, making a friendly alliance, Russia, England, and France attacked the Ottomans and the Egyptians in the battle of Navarino 1827 and destroyed the Ottoman power. Greece became independent in 1827 under the conditions of ^{cii}the "London Protocol." Due to territorial losses, the political destiny of the Ottoman Empire was in big question. They were searching for a policy to manage their Kingdom united. The Eastern Question^{ciii} emerged in the Ottoman kingdom after the war with Russia in 1877-1878 and the treaty of Berlin in 1878. ^{civ}Serbia, Rumania, Montenegro became independent. Bosnia and Herzegovinian were under the rule of Austria and Hungary. Batumi, Kars etc., were those places where Russian control existed. By the Berlin treaty, European supremacy was established over the Ottoman establishment in Europe. It was a significant turn of the century. From a traditional government to a modern government, the Ottoman military appeared the most influential institution that needed reformation. Janissary Army of Sultan transformed into social power, and they could be anytime a threat for the loyalty over the dynasty. The Sultan immediately realized the restructuring of the army as soon as possible. ^{cv}Sultan Selim 3rd tried to rearrange the army, but he failed. Only a military unit called ^{cvi}"Nizam-i-Cedid" (New Order) was created. Sultan Selim established a navy and Army military schools as a part of the restructure. ^{cvii}Sultan Mahmud 2nd built a European-style army by eliminating long-lived military tradition. ^{cviii}Vaka-i-Hayriye, or a promising incident, killed thousands of ^{cix}Janissaries (Karkhanis, 2018), and their barracks were destroyed. Their dead bodies were consumed by the dogs and the resulting plague outbreak in Istanbul (Finkel, 2005). ^{cx}Elimination of the authority by a specific elite group over the institutions, the tradition was necessary for a modern architect of the Kingdom. It was also necessary to destroy all social and political loyalties other than common nationals of the state. After the abolition of Janissaries (Loyal Army), the Kingdom targeted the ^{cxii}Bektasi order associated with the Janissaries. ^{cxiii}The Ottoman kingdom also targeted the Kurdish authority of the eastern

province to establish direct rule over Kurdistan. The milestone had been established by the inauguration of the bureaucrat government ^{cxiii}"Tanzimat" (Karkhanis, 2018). In 1839, the era of Tanzimat government declared to set up a bureaucratized and justified state for the promotion of law, justice, and equality. ^{cxiv}The 19th-century Reformation identified belongingness both at the societal and state levels in the Ottoman kingdom. In the Balkan areas, nationalism brought freedom from the Ottoman authority. In contrast, in the eastern areas, Kurdistan, Armenia, Arabs started their way of freedom from the Ottoman authority through their nationalism. In this context, the kingdom authority searched for an ideology to maintain its supremacy and control over those populations. The age of reformation was a blueprint of creating "Ottomanize"^{cxv} through which the ideology of supremacy tried to remain as Ottoman's quality over ethnic population and their region. The first Ottoman constitution of 1876, "Kanun-i-Esasi,"^{cxvi} established a spirit by highlighting the Ottoman-ness everywhere and in all subjects irrespective of their ethnic and religious belongingness and individualities. During Sultan ^{cxvii}Abdulhamid (1876-1909), Islamic identity had been prioritized. It was another initiative of the Kingdom's existence after the loss of European provinces. Sultan ordered to foster ^{cxviii}Muslim unity (Karkhanis, 2018). The policy of identical unity focused on the eastern provinces for the predomination of the Kurdish and Armenian populations. Sultan Abdul Hamid recruited a special army unit by tribe's communities of the eastern provinces to counter Armenian nationalist revolutionary activities. The name of the army unit was ^{cxix}"Hamidiye Light Cavalry" (Hamidiye Hafif Suvari Alaylari). Ottoman Empire joined the ^{cxx}global wave of constitutionalist revolutions in the early 20th century to contest identities and ideologies. The Committee of Union and Progress^{xxxi} and the popular forced the Sultan Abdulhamid 2nd to re-generate a constitution through which different ethnic and religious communities can come together to innovate the Empire under an equal national ideology. ^{cxxii}Before World War 1, Ottoman Empire lost many provinces of its European region such as Macedonia, Thrace, Albania during the Balkans wars. CUP government of the Ottoman signed a special pact with Germany secretly by their war minister Enver Pasha^{xxiii} to enter the war. On November 11, 1914, the Ottomans declared war against Russia, Britain, and France as they declared ^{xxiv}a holy war (Karkhanis, 2018). ^{xxv}The significance of World War 1 changes the geography of the Ottoman state. The effect of the war lost an estimated 25 percent of the population. It had lost territories as well. ^{xxvi}Ottoman suspected Armenians of the great loss and therefore launched a deportation (Karkhanis, 2018) policy for the oppression of the Armenian population of eastern Anatolia. The relations between Turkey and Armenia are not cordial regarding its historic decision by the Sultanates of the Ottoman. ^{xxvii}The Kurdish population of the post-Ottoman nation-states of Turkey, Syria and Iraq are still searching for their identities and fighting to establish their identity and ideologies. During the war, the Zionist movement (Karkhanis, 2018) got ideological and identical support from the West, especially Britain, to establish a Jewish state in Palestine under the Balfour Declaration of 1917. The British policy thus created the seeds of the Israel and Palestine conflict of the current scenario regarding its plan to segregate Ottomans. Ottoman Empire falls due to World War 1st, but its glimpses are still available in the modern Middle East, Balkan States, The Caucasus, and North Africa. The Ottoman cultural art, crafts, and skills can be detected in those regions and communities through their regional art, architecture, languages, folklore, and cuisines.

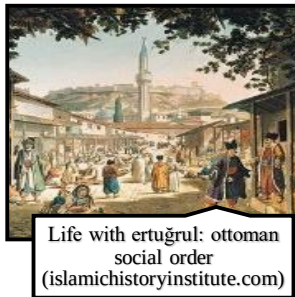
Conclusion



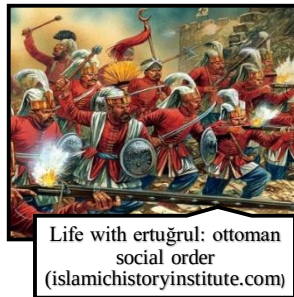
ottoman social order
photos - Bing images



Life with ertuğrul: ottoman
social order
(islamichistoryinstitute.com)



Life with ertuğrul: ottoman
social order
(islamichistoryinstitute.com)



Life with ertuğrul: ottoman
social order
(islamichistoryinstitute.com)

The feature question of the article is what were those reasons through which the Ottoman Empire was famed? The Ottoman Empire was renowned nations-state throughout its expansion in Europe, the Middle East, and North Africa. It was one of the greatest kingdoms in world history. Early stages and its modern eras, Ottoman kingships established many social and economic, political, and military improvements for better innovation and a unique arrangement for the unification of the Kingdom under the Sultanates. The ups and downs of the Kingdom emphasized that due to its vast geographical boundaries in continents, and different social demography, the Ottomans

innovated by themselves through various features, on the other side declined as well regarding ideologies, identification, ethnicity, and a central autocracy over the eastern and western regions. Ultimately Ottomans are famous and have been famed through their educational, social, and economic restructures open trade policies with Western Europe. Ottomans flourished their skills, crafts, cuisines, culture, and architecture everywhere. The unique nature of the Ottoman market-oriented economy was one of the features of financial structure.

The economic structure has been built throughout four financial hubs of the Empire: Aleppo, Cairo, Istanbul, and Izmir (Shechter, 2005). Izmir had been developed as a boomed city from a small town as a port city market in the Empire. Ottoman needs were not limited to the cities but within smaller cities, towns, and even villages where most of the people of the Kingdom reside. A market-oriented economy within a command under the Sultanate had been characterized as a "classical" economy. The early modern Ottoman economy had a value that was not that open to the rest of the world. A command economy is characterized in such away. It was an economy for the development of the Ottoman lifestyle and the economic system of the Empire. Still, the story focused on a state authority instead of an open mercantile economy compared to the western European economy (Shechter, 2005).

To conclude, it has been observed that the early and the early modern Ottoman Empire had gone through various reforms. The reformation was an indirect notion for the remaining central command in social welfare, politics, and the economy. World War 1st was a disaster for the Empire throughout its involvement and finally turned into a fallen kingdom.

References:

- 1) The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe - 949 Words | Report Example. (n.d.). Free Essays. Retrieved December 22, 2021. Retrieved from <https://ivypanda.com/essays/the-ottoman-empire-a-political-social-and-economic-description-and-its-relationship-to-western-europe/>

- 2) Karkhanis, S. (2018, January 18). Social Structure of the Ottoman Empire. Medium; Medium. Retrieved from <https://medium.com/@ShamikKarkhanis/social-organization-of-the-ottoman-empire-79618e914f26>
- 3) Özok-Gündoğan, N. (2015). Ottoman Empire. The Encyclopedia of Empire, 1–14. Retrieved from <https://doi.org/10.1002/9781118455074.wbeoe408>
- 4) Shechter, R. (2005). Market Welfare in the Early-Modern Ottoman Economy—A Historiographic Overview with Many Questions. *Journal of the Economic and Social History of the Orient*, 48(2), 254–260. <https://doi.org/10.1163/1568520054127130>
- 5) Ottoman Empire Social Hierarchy - Ottoman hierarchy. (2017, December 4). Hierarchy Structure. <https://www.hierarchystructure.com/ottoman-empire-social-hierarchy/>
- 6) Institute, I. H. (2020, August 23). LIFE WITH ERTUĞRUL: OTTOMAN SOCIAL ORDER. *Islamic History*. <https://www.islamichistoryinstitute.com/post/life-with-ertu%C4%9Frul-ottoman-social-order>

End Notes

ⁱ The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe Report. Paragraph 3rd.

ⁱⁱ The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe Report. Paragraph 4th.

ⁱⁱⁱ Life with Ertugrul: Ottoman Social Order. General Populace.

^{iv} Life with Ertugrul: Ottoman Social Order. The Military Order.

^v Life with Ertugrul: Ottoman Social Order. The Military Order.

^{vi} Ottoman Empire. Origin and expansion. Paragraph 1st.

^{vii} Ottoman Empire. Origin and expansion. Paragraph 1st.

^{viii} Ottoman Empire. Origin and expansion. Paragraph 1st.

^{ix} Ottoman Empire. Origin and expansion. Paragraph 1st.

^x Ottoman Empire. Origin and expansion. Paragraph 2nd.

^{xi} Ottoman Empire. Origin and expansion. Paragraph 2nd.

^{xii} Ottoman Empire. Origin and expansion. Paragraph 2nd.

^{xiii} The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe Report. Paragraph 5th.

^{xiv} The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe Report. Paragraph 5th.

^{xv} The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe Report. Paragraph 6th.

^{xvi} The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe Report. Paragraph 7th.

^{xvii} The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe Report. Paragraph 8th.

^{xviii} The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe Report. Paragraph 8th.

^{xix} The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe Report. Paragraph 9th.

^{xx} The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe Report. Paragraph 10th.

^{xxi} The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe Report. Paragraph 10th.

^{xxii} The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe Report. Paragraph 10th.

^{xxiii} The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe Report. Paragraph 11th.

^{xxiv} The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe Report. Paragraph 11th.

- xxv The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe Report. Paragraph 11th.
- xxvi The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe Report. Paragraph 12th.
- xxvii The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe Report. Paragraph 12th.
- xxviii The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe Report. Paragraph 13th.
- xxix The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe Report. Paragraph 13th.
- xxx The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe Report. Paragraph 13th.
- xxxi The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe Report. Paragraph 14th.
- xxxii The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe Report. Paragraph 15th.
- xxxiii The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe Report. Paragraph 15th.
- xxxiv The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe Report. Paragraph 15th.
- xxxv The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe Report. Paragraph 16th.
- xxxvi The Ottoman Empire: A Political, Social, and Economic Description and its Relationship to Western Europe Report. Paragraph 16th.
- xxxvii Social Structure of the Ottoman Empire. Paragraph 1st.
- xxxviii Social Structure of the Ottoman Empire. Paragraph 2nd.
- xxxix Social Structure of the Ottoman Empire. Paragraph 2nd.
- xl Social Structure of the Ottoman Empire. Paragraph 2nd.
- xli Social Structure of the Ottoman Empire. Paragraph 2nd.
- xlii Social Structure of the Ottoman Empire. Paragraph 2nd.
- xliii Social Structure of the Ottoman Empire. Paragraph 3rd.
- xliv **Ottoman Empire. Early Ottoman success and the question of Ottoman identity. Paragraph 1st.**
- xlvi **Ottoman Empire. Early Ottoman success and the question of Ottoman identity**
- xlvi **Ottoman Empire. Early Ottoman success and the question of Ottoman identity. Paragraph 1st.**
- xlvi Ottoman Empire. Early Ottoman success and the question of Ottoman identity. Paragraph 1st.
- xlvi Ottoman Empire. Early Institution. Paragraph 1st.
- xlvi Ottoman Empire. Early Institution. Paragraph 1st.
- l Ottoman Empire. Early Institution. Paragraph 1st.
- li Ottoman Empire. Early Institution. Paragraph 1st.
- lii Ottoman Empire. Early Institution. Paragraph 3rd.
- lii Ottoman Empire. Early Institution. Paragraph 3rd.
- lii Ottoman Empire. Early Institution. Paragraph 3rd.
- liv Ottoman Empire. From Frontier principality to Early Modern empire. Paragraph 1st.
- lvi Ottoman Empire. From Frontier principality to Early Modern empire. Paragraph 1st.
- lvii Ottoman Empire. From Frontier principality to Early Modern empire. Paragraph 1st.
- lviii Ottoman Empire. From Frontier principality to Early Modern empire. Paragraph 1st.
- lix Ottoman Empire. From Frontier principality to Early Modern empire. Paragraph 1st.
- lx Ottoman Empire. From Frontier principality to Early Modern empire. Paragraph 2nd.
- lxi Ottoman Empire. From Frontier principality to Early Modern empire. Paragraph 2nd.
- lxii Ottoman Empire. From Frontier principality to Early Modern empire. Paragraph 2nd.
- lxiii Ottoman Empire. From Frontier principality to Early Modern empire. Paragraph 2nd.
- lxiv Ottoman Empire. From Frontier principality to Early Modern empire. Paragraph 2nd.
- lxv Ottoman Empire. From Frontier principality to Early Modern empire. Paragraph 3rd.
- lxvi Ottoman Empire. From Frontier principality to Early Modern empire. Paragraph 3rd.
- lxvii Ottoman Empire. From Frontier principality to Early Modern empire. Paragraph 4th.
- lxviii Ottoman Empire. From Frontier principality to Early Modern empire. Paragraph 3rd.
- lxix Ottoman Empire. From Frontier principality to Early Modern empire. Paragraph 3rd.
- lxx Ottoman Empire. From Frontier principality to Early Modern empire. Paragraph 4th.
- lxxi Ottoman Empire. State and society in the Early Modern era. Paragraph 1st.
- lxxii Ottoman Empire. State and society in the Early Modern era. Paragraph 1st.
- lxxiii Ottoman Empire. State and society in the Early Modern era. Paragraph 1st.
- lxxiv Ottoman Empire. State and society in the Early Modern era. Paragraph 1st.
- lxxv Ottoman Empire. State and society in the Early Modern era. Paragraph 1st.
- lxxvi Ottoman Empire. State and society in the Early Modern era. Paragraph 2nd.
- lxxvii Ottoman Empire. State and society in the Early Modern era. Paragraph 2nd.
- lxxviii Ottoman Empire. State and society in the Early Modern era. Paragraph 2nd.
- lxxix Ottoman Empire. State and society in the Early Modern era. Paragraph 3rd.

- lxxx Ottoman Empire. State and society in the Early Modern era. Paragraph 3rd.
- lxxxi Ottoman Empire. State and society in the Early Modern era. Paragraph 3rd.
- lxxxii Ottoman Empire. State and society in the Early Modern era. Paragraph 3rd.
- lxxxiii Ottoman Empire. State and society in the Early Modern era. Paragraph 3rd.
- lxxxiv Ottoman Empire. State and society in the Early Modern era. Paragraph 4th.
- lxxxv Ottoman Empire. State and society in the Early Modern era. Paragraph 4th.
- lxxxvi Ottoman Empire. State and society in the Early Modern era. Paragraph 4th.
- lxxxvii Ottoman Empire. State and society in the Early Modern era. Paragraph 4th.
- lxxxviii Ottoman Empire. State and society in the Early Modern era. Paragraph 4th.
- lxxxix Ottoman Empire. State and society in the Early Modern era. Paragraph 4th.
- xc Ottoman Empire. State and society in the Early Modern era. Paragraph 6th.
- xcI Ottoman Empire. State and society in the Early Modern era. Paragraph 7th.
- xcII Ottoman Empire. State and society in the Early Modern era. Paragraph 7th.
- xcIII Ottoman Empire. State and society in the Early Modern era. Paragraph 8th.
- xciv Ottoman Empire. Modernization of the state and society in the long 19th century. Paragraph 1st.**
- xcv Ottoman Empire. Modernization of the state and society in the long 19th century. Paragraph 1st**
- xcvi Ottoman Empire. Modernization of the state and society in the long 19th century. Political context. Paragraph 1st.
- xcvii Ottoman Empire. Modernization of the state and society in the long 19th century. Political context. Paragraph 1st.
- xcviii Ottoman Empire. Modernization of the state and society in the long 19th century. Political context. Paragraph 1st.
- xcix Ottoman Empire. Modernization of the state and society in the long 19th century. Political context. Paragraph 2nd.
- c Ottoman Empire. Modernization of the state and society in the long 19th century. Political context. Paragraph 2nd.
- ci Ottoman Empire. Modernization of the state and society in the long 19th century. Political context. Paragraph 2nd.
- cii Ottoman Empire. Modernization of the state and society in the long 19th century. Political context. Paragraph 2nd.
- ciii Ottoman Empire. Modernization of the state and society in the long 19th century. Political context. Paragraph 2nd.
- civ Ottoman Empire. Modernization of the state and society in the long 19th century. Political context. Paragraph 2nd.
- cv Ottoman Empire. Modernization of the state and society in the long 19th century. The modern Ottoman State in the making. Paragraph 2nd.
- cvi Ottoman Empire. Modernization of the state and society in the long 19th century. The modern Ottoman State in the making. Paragraph 2nd.
- cvii Ottoman Empire. Modernization of the state and society in the long 19th century. The modern Ottoman State in the making. Paragraph 2nd.
- cviii Ottoman Empire. Modernization of the state and society in the long 19th century. The modern Ottoman State in the making. Paragraph 2nd.
- cix Ottoman Empire. Modernization of the state and society in the long 19th century. The modern Ottoman State in the making. Paragraph 2nd.
- cx Ottoman Empire. Modernization of the state and society in the long 19th century. The modern Ottoman State in the making. Paragraph 3rd.
- cxI Ottoman Empire. Modernization of the state and society in the long 19th century. The modern Ottoman State in the making. Paragraph 3rd.
- cxII Ottoman Empire. Modernization of the state and society in the long 19th century. The modern Ottoman State in the making. Paragraph 3rd.
- cxIII Ottoman Empire. Modernization of the state and society in the long 19th century. The modern Ottoman State in the making. Paragraph 4th.
- cxiv Ottoman Empire. Changing notions of statehood and subjecthood in the age of reforms. Paragraph 1st.**
- cxv Ottoman Empire. Changing notions of statehood and subjecthood in the age of reforms. Paragraph 2nd.
- cxvi Ottoman Empire. Changing notions of statehood and subjecthood in the age of reforms. Paragraph 2nd.
- cxvii Ottoman Empire. Changing notions of statehood and subjecthood in the age of reforms. Paragraph 3rd.
- cxviii Ottoman Empire. Changing notions of statehood and subjecthood in the age of reforms. Paragraph 3rd.
- cxix Ottoman Empire. Changing notions of statehood and subjecthood in the age of reforms. Paragraph 3rd.
- cxx Ottoman Empire. Changing notions of statehood and subjecthood in the age of reforms. Paragraph 4th.
- cxXI Ottoman Empire. Changing notions of statehood and subjecthood in the age of reforms. Paragraph 4th.
- cxXII Ottoman Empire. World War I, changing boundaries and the imperial legacy. Paragraph 1st.**
- cxXIII Ottoman Empire. World War I, changing boundaries and the imperial legacy. Paragraph 1st.**
- cxXIV Ottoman Empire. World War I, changing boundaries and the imperial legacy. Paragraph 1st.
- cxXV Ottoman Empire. World War I, changing boundaries and the imperial legacy. Paragraph 2nd.
- cxXVI Ottoman Empire. World War I, changing boundaries and the imperial legacy. Paragraph 2nd.
- cxXVII Ottoman Empire. World War I, changing boundaries and the imperial legacy. Paragraph 2nd.

THE OTTOMAN FOUNDATION OF THE WESTERN WALL

Seyed Hadi Borhani

University of Tehran, Faculty of World Studies, Tehran, Iran.

Abstract

The Zionist movement, since its inception, has needed to construct a new history of the 'Holy Land' to justify its illegal occupation of historic Palestine. In this history, the Arab and Islamic history of the region is suppressed to provide a space for the new history and a ground for claiming the land. According to Zionist history, Western Wall is the holiest place for Jews because it is the only remnant part of the second temple, and Jews have secured free access to the site when Israel occupied it in 1967. This problem, the Zionist treatment of the Wall's history, is investigated in the present study to evaluate the related narrative. Based on the results of this research, neither the Wall's foundation is Jewish nor Jews' free access (to it) is Israeli; they have Islamic and Ottoman origins.

Three main arguments support such conclusion; first, the wall is designated as such, as a site for Jews' worship, by Ottomans, Sultan Suleyman I, and afterwards, it became, gradually, the holiest place for Jews. Secondly, the wall became accessible and useable only when the Ottoman construction and renovation, probably by Mimar Sinan, took place in the area. The third argument refers to the Ottoman policy, since its inception to the end of Ottoman rule in Palestine, to secure Jews' free access to the wall and guarantee their freedom to pray at the point. This policy can be observed in several Ottoman Firmans, including 1757, 1840, and 1852, about the matter. This Ottoman treatment of the Jews is quite comprehensible in the context of Ottoman policy towards religious minorities in general, and Jews in particular, when Jews were expelled from Europe, Andalusia in particular, under Christian anti-Semitic pressure that governed Europe for a large part of its history.

Keywords: Western Wall, Wailing Wall, Palestine, Israel, Ottoman policy to Jews, Zionist history

THE NATURE OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN THE OTTOMAN PORTE
AND THE CRIMEAN KHANATE

Lect. Vasyl PUZANOV

Zaporizhzhia National University, Faculty of Foreign Philology, Zaporizhia, Ukraine

Abstract

In 1475, the Ottoman Empire conquered the Genoese colonies and the Principality of Theodoro. These territories, which covered most of the Crimean Mountains, as well as a number of large cities and fortresses of the Black Sea, Azov and Kuban, became part of Turkish possessions, were controlled by the Sultan's administration and were not subordinate to the khans. The Ottomans kept their garrisons and officials in them and strictly levied taxes from subject lands. The Crimean ruling dynasty, represented by Mengli I Giray, recognized the power of the Ottoman sultan as the leader of the Muslim world - the Caliph. The Crimean Khanate was a protectorate of the Ottoman Empire. The Empire took the Crimean coast but recognized the legitimacy of the khanate rule of the steppes, because khans were descendants of Genghis Khan. Ottoman sultans respectfully treated the khans more as allies than subjects.

In 1584, the Crimean Khan Mehmed II Giray was deposed by the Ottoman Sultan for insubordination, from that moment on, the approval and removal of the khans was usually carried out at the behest of Istanbul.

Russian historical science is dominated by the idea of the Crimean Khanate as a vassal of the Ottoman Empire throughout almost the entire period of its existence. However, there are opinions that the Crimean Khanate was an independent state, and was not a vassal of the Ottoman Empire.

The French historian and geographer of the XVII century, Duval D'Abbeville, characterizes the relations between the Crimea and the Ottoman Empire, while the confederation, that is, the union of equal states, in which the states forming the union retain their independence, have their own authorities and administration.

Doctor of Historical Sciences, Professor of the Russian Academy of Sciences I.V.Zaitsev in his work "Crimean Khanate: vassalage or independence?" gives arguments in favor of the fact that the Crimean Khanate was not a completely vassal state, but was forced to recognize the authority of the caliph as the leader of all Muslims. The book "History of Crimea" by the publishing house of the Russian Academy of Sciences also states that the Crimean Khanate has never been a completely vassal or dependent state from anyone.

Famous Ukrainian publishers, writers, public figures and historians Dmytro Kapranov and Vitaliy Kapranov indicate that Crimean Khanate wasn't always a 'hand of Istanbul' and was rather a military ally than a vassal of Ottoman Porte. They also underline the fact of some moments of disobedience of Crimean Khanate to Ottoman Porte.

So, most likely, before the removal of Khan Mehmed 2 Giray in 1584, the Crimean Khanate, although it was a protectorate of the Ottoman Porte, was approaching autonomy in status. After this date, the rights of the Crimean Khanate in this union were significantly curtailed. And any riots against the rule of the culturally close and also Muslim Ottoman Porte can be explained by political instability within the Crimean Khanate itself. Because even in our time, relations between Turkish people and Crimean Tatars are fraternal.

Keywords: diplomatic relations, Crimean Khanate, Ottoman Porte, Ottoman Empire, Girays

**THE EAST MEETS THE WEST:
THE ESTABLISHMENT OF THE OTTOMAN CULINARY CULTURE AND ITS
CULTURAL IMPORTANCE**

1. Dr. Musadhique Kottaparamban
Asst. professor
Dept. of English Language,
School of Languages and Translation
KING KHALID UNIVERSITY,
Abha- Saudia Arabia

2. Muhammad Reazul Islam
Lecturer
Dept. of English Language,
School of Languages and Translation
KING KHALID UNIVERSITY,
Abha- Saudia Arabia

It is believed that culinary culture is a part of the total culture, and it reflects the culture and the tradition which surrounds the total system. Food in any culture is combined with many religious, political, secular, and social aspects and practices of a community. Food is a site which helps us understand how a flavour is widely accepted and developed. Conceptually, this site-food- will enable us to comprehend many other features of a society within the context of the everyday practices such as how a space is transformed into a secular or a religious space. This study looks at the ottoman culinary culture as a site of inquiry which proposes a composite culture through the mixing of various flavours throughout the Ottoman period. The contested meanings, symbolism and authenticity, and spatial significance of the Ottoman culinary culture are some of the concerns that the study would like to take up. It is believed that food always plays a vital role in bringing different cultures together. This paper is an attempt to understand the evolution of Ottoman palace food and its traverse to different parts of the world. In this paper, we would like to study the evolution of Ottoman culinary culture and its implication. Throughout the Ottoman era, the flavours of the East and the West could meet in the larger empire and these exchanges were the results of the Ottoman's conquests and political relationships. They attempted to bring the new taste to the cities, hence they were instrumental in bringing new culinary culture to their whole empire.

Key Words: *The Ottoman, The Ottoman Culinary Culture, Food Habits, Palace Food, Palace Kitchen*

**NEGOTIATING FOR OTTOMAN PATRONAGE: INTERNATIONAL TRADERS
OF ARBANASSI NEAR VELIKO TARNOVO (XV-XVIITH CENTURY)**

Radosveta Kirova-Delcheva, PhD

University of Structural Engineering & Architecture, Bulgaria

Abstract

After conversion of the mulk property of Rustem pasa into vaqf in the last quarter of 16th century, the village of migrated international traders from Arbanassi, rapidly developed as a trade and Orthodox center in XVIIth century, disclosing them as disseminators of architectural and urban models. The qualities of solid and functionally elaborated the residential and fine decorated ecclesiastical architecture of Village of Arbanassi situated near Veliko Tarnovo testify for the lavish way of living of the local merchants of extensive international commercial activities in Europe and Asia. In the context of their disputed origin and the links with Ecumenical Patriarchy and Wallachian aristocracy, the paper investigates the overall social and the economic role of the of the international traders in Arbanassi in the period of extension of the Ottoman empire (XV-XVIIth century) as Ottoman subjects of privileged social status and financial resources.

Key Words: mulk, vaqf, patronage, international trade, Rustem pasa

SCIENCE AND TECHNOLOGY IN OTTOMAN EMPIRE

Dr. Ghanshyam Barman

Uka Tarsadia University, Bardoli, Gujarat, India

Abstract

The Ottoman Empire was the most powerful state of the world in the 16th century, extended into the Byzantine Empire and other Muslim and non-Muslim states. Ottoman Empire ruled for 600 years over major parts of the three continents i.e. Asia, Europe and Africa. Ottoman Empire was known mostly for their bravery and administration. The development of science and technology during the reign of Ottoman Empire was under represented by the historians. The great developments in the scientific and educational sector of the Ottomans were great during their reign. The superior military power of the Ottoman Empire was the result of its technical capabilities at that time. Istanbul Technical University was the first technical institute began in 1773, founded by Sultan Mustafa III as the Imperial Naval Engineers' School, as dedicated centre to the training of ship builders and cartographers. Taqi al-Din built the Constantinople Observatory of Taqi ad-Din in 1577, to study astronomy. Ottoman admiral Piri Reis was a famous navigator, geographer and cartographer active in Ottoman Empire. Taqi al-Din invented a six-cylinder Monoblock pump in 1559, as well as mechanical astronomical clock, with an alarm at any time specified by the user. The Ottoman Empire was superior not only militarily as well as in the field of science and technology also.

Key Words: Ottoman Empire, continents, bravery, science and technology

Шаяхметова Альфия Камельевна, доцент кафедры истории музыки, кандидат искусствоведения, Сибирский государственный институт искусств имени Дмитрия Хворостовского, г. Красноярск, Россия

Shayakhmetova Alfiya Kamelievna, Ph.D., Associate Professor,
Dmitri Hvorostovsky Siberian State Academy of Arts (Krasnoyarsk, Russian Federation).

ИСТОРИЯ СТАНОВЛЕНИЯ СТИЛЕЙ ЧТЕНИЯ КОРАНА THE HISTORY OF THE FORMATION OF STYLES OF READING THE QURAN

Аннотация: Первые письменные версии Корана появились вскоре после кончины основателя Ислама. Во избежание разночтений, по указанию халифа Османа (время правления 644-656) группой сподвижников Пророка во главе с Зайдом ибн Сабитом был впервые составлен сводный текст Корана. За основу была принята одна из ранних письменных версий, дополненная записями и свидетельствами современников Мухаммада, знавших наизусть его проповеди.

Именно Османовская редакция Корана закрепилась как общепринятая; она и сохраняется в современной богослужебной практике мусульманства.

Текст Османовской редакции Корана был канонизирован в XII-XIV веках. Он состоит из 114 сур (глав) вероучительного, философского, морального и юридического содержания, изложенных в рифмованной прозе. Однако его канонизация – итог длительного исторического процесса.

В течение первых двух веков существования ислама происходило уточнение сакрального текста, устранялись разночтения, разрабатывались правила его интонирования.

Язык Корана во многом определил особенности арабского литературного языка. И.Ю. Крачковский (академик, переводчик Корана на русский язык) называет его “песенным языком”, мелодические свойства которого, однако, не поддаются нотной фиксации в полной мере. Это, вероятно, отразилось на своеобразии музыкального компонента мусульманского ритуала.

Традиция непрерывной устной передачи Корана, засвидетельствованная и письменными источниками, сохраняется со времен Пророка до настоящего времени. Она позволила сберечь не только текст Писания, но и основные, закрепившиеся в многовековой практике, нормы его интонирования¹. В рамках этих норм сохранилась возможность варьирования, происходящая в конечном счете из устной природы коранического интонирования.

История становления стилей чтения Корана, определивших традицию интонирования священных текстов в мусульманском мире, и сопоставление этих стилей.

Ключевые слова: Традиция чтения Корана, история стиля интонирования Корана, правила интонирования, язык Корана, османская редакция Корана.

Abstract

The first written versions of the Quran appeared shortly after the death of the founder of Islam. To avoid confusion, at the direction of the Caliph Uthman (reigned 644-656), a group of the Prophet's companions led by Zaid ibn Thabit was the first to compile a consolidated text of the Koran. One of the early written versions was taken as a basis, supplemented by the notes and testimonies of Muhammad's contemporaries who knew his sermons by heart.

It was the Ottoman version of the Koran that was entrenched as generally accepted; it is preserved in the modern liturgical practice of Islam.

The text of the Ottoman version of the Koran was canonized in the XII-XIV centuries. It consists of 114 suras (chapters) of doctrinal, philosophical, moral and legal content, set out in rhymed prose. However, his canonization is the result of a long historical process.

¹ По мере развития этой традиции сложилась канонизированная система обучения правильному чтению Корана, или таджвиду. Современные богословы даже склонны считать, что «сегодня мастера чтения Корана читают его точно так, как это делали сподвижники Мухаммада» [79, с. 101].

During the first two centuries of the existence of Islam, the sacred text was clarified, discrepancies were eliminated, and the rules for its intonation were developed.

The language of the Koran has largely determined the features of the Arabic literary language. I.Yu. Krachkovsky (academician, translator of the Koran into Russian) calls it “song language”, the melodic properties of which, however, do not lend themselves to musical fixation in full. This is probably reflected in the originality of the musical component of the Muslim ritual.

The tradition of continuous oral transmission of the Qur'an, attested by written sources, has been preserved from the time of the Prophet to the present. It made it possible to preserve not only the text of Scripture, but also the basic norms of its intonation that have been entrenched in centuries-old practice. Within the framework of these norms, the possibility of variation was preserved, resulting ultimately from the oral nature of the Qur'anic intonation.

The history of the formation of styles of reading the Koran, which determined the tradition of intonation of sacred texts in the Muslim world, and the comparison of these styles.

Key words: *The tradition of reading the Quran, the history of the style of intonation of the Quran, the rules of intonation, the language of the Quran, the Ottoman edition of the Quran.*

تاريخ الدولة العثمانية بين الاتساع والتحديات

THE OTTOMAN STATE HISTORY, EXPANSION AND CHALLENGES

Prof. Dr. Atiya Abuharris

American University of Libya, Libya

المستخلص:

الدولة العثمانية هي دولة إسلامية أسسها عثمان الأول بن أرطغرل، واستمرت قائمة لما يقرب من 600 سنة، وبالتحديد من 27 يوليو 1299م حتى 29 أكتوبر 1923م. نشأت الدولة العثمانية بدايةً كإمارة حُدود تركمانية تعمل في خدمة سلطنة سلاجقة الروم، وترد الغارات البيزنطية عن ديار الإسلام. تمكّن العثمانيون من فتح أغلب البلاد البلقانية، فتحوّلت إمارتهم الصغيرة إلى دولة كبيرة، وكانت أول دولة إسلامية تتخذ لها موطناً قدم في البلقان، كما فُتِحَ لِلْعُثْمَانِيِّينَ أَنْ يَفْتَتِحُوا الْقُسْطَنْطِينِيَّةَ سَنَةَ 1453م، وَنَسَقُوا الْإِمْبَرَاطُورِيَّةَ الْبِيزَنْطِيَّةَ بَعْدَ أَنْ عَاشَتْ أَحَدَ عَشَرَ قَرْنًا، وَذَلِكَ تَحْتَ قِيَادَةِ السُّلْطَانِ مُحَمَّدٍ الْفَاتِحِ. بلغت الدولة العثمانية ذروة مجدها وقوتها خلال القرنين السادس عشر والسابع عشر، فامتدت أراضيها لتشمل أنحاء واسعة من قارات العالم القديم الثلاث: أوروبا وآسيا وأفريقيا؛ حيث خضع لها كامل آسيا الصغرى، وأجزاء كبيرة من جنوب شرق أوروبا، وغربي آسيا، وشمالي أفريقيا.

وصل عدد الولايات العثمانية إلى 29 ولاية، وكان للدولة سيادة اسمية على عدد من الدول والإمارات المجاورة في أوروبا، التي أضحي بعضها يُشكّل جزءاً فعلياً من الدولة مع مرور الزمن، بينما حصل بعضها الآخر على نوع من الاستقلال الذاتي. وعندما ضمَّ العثمانيون الشام ومصر والحجاز سنة 1517م، وأسقطوا الدولة المملوكية بعد أن شاخت وتراجعت قوتها، تنازل آخر الخلفاء العباسيين المُقيم في القاهرة مُحمَّد المتوكل على الله عن الخلافة لِلسُّلْطَانِ سَلِيمٍ الْأَوَّلِ، وَمُنْذَ ذَلِكَ الْحِينِ أَصْبَحَ سُلَاطِينُ آلِ عُثْمَانَ خُلَفَاءَ الْمُسْلِمِينَ. أضحت الدولة العثمانية في عهد السلطان سليمان الأول "القانوني" (حكم منذ عام 1520م حتى عام 1566م) قوّة عظمى من الناحيتين السياسية والعسكرية، وأصبحت عاصمتها القسطنطينية التي كانت تمثل حلقة الوصل بين العالمين: الأوروبي المسيحي والشرقي الإسلامي، كما كان لها سيطرة مُطلقة على البحار: المتوسط والأحمر والأسود والعربي، بالإضافة للمحيط الهندي.

بدايةً من سنة 1740م عانت الدولة العثمانية من خسائر عسكرية وخيمة على يد خصومها الأوروبيين والروس خلال أواخر القرن الثامن عشر وأوائل القرن التاسع عشر، وتغلّغت القوى الأوروبية في البلاد العثمانية، وتدخلت في شؤون الدولة، وفرض بعضها الحماية على الأقليات الدينية، مما أدى إلى ازدياد أوضاع الدولة سوءاً. وقد حثّت هذه الحالة السلاطين العثمانيين كي يتصرفوا ويُحاولوا انتشال السلطنة مما آلت إليه، فكان أن أطلقت التنظيمات التي طالبت الجيش والإدارة والتعليم وجوانب الحياة، فألبست الدولة خُلّةً مُعاصرة، وتماسكت وأصبحت أكثر قوّةً وتنظيمًا من ذي قبل، رَغْمَ أَنَّهَا لَمْ تَسْتَرجِعِ الْبِلَادَ الَّتِي خَسَرَتْهَا لَصَالِحِ الْغَرْبِ وَرُوسِيَا، بَلْ خَسَرَتْ مَزِيدًا مِنْهَا، وَخُصُوصًا فِي الْبَلْقَانِ.

تحول نظام الحكم في الدولة العثمانية من الملكي المطلق إلى الملكي الدستوري في بدايات عهد السلطان عبد الحميد الثاني، بعد أن افتتح المجلس العمومي، وتمثلت فيه كل الولايات عن طريق نواب مُنتخبين، ووضع هؤلاء دستوراً للدولة. ولكن ما لبث السُلْطَانُ أَنْ عَطَلَ الْعَمَلَ بِالدِّسْتُورِ لِأَسْبَابٍ مُخْتَلَفَةٍ، فَعَادَتْ الْبِلَادُ إِلَى النِّظَامِ الْمَلَكِيِّ الْمُطْلَقِ طَبِيعَةً 33 سَنَةً، عُرفَتْ بِاسْمِ "الْعَهْدِ الْحَمِيدِيِّ"، الَّذِي تَمَيَّزَ بِكَوْنِهِ آخِرَ عَهْدِ سُلْطَانِيٍّ فَعَلِيٍّ نَظَرًا لِأَنَّ عَبْدَ الْحَمِيدِ الثَّانِيَّ كَانَ آخِرَ سُلْطَانٍ فَعَلِيٍّ لِلدَّوْلَةِ. وقد تميز العهد الحميدي بتوسع نطاق التعليم، وازدياد المؤسسات التعليمية في الدولة، وازدياد الانفتاح على الغرب.

وأخيرا توسعت الدولة العثمانية بشكل كبير، ولكن واجهت العديد من التحديات، وحدث جدال بين السياسيين والمفكرين فيما يتعلق بالعلاقة بين العرب والعثمانيين، فمنهم من اعتبر أن العثمانيين كانوا مُستعمرين للبلاد العربية والبلقانية، فيما أنكر آخرون هذا الكلام على اعتبار أن العثمانيين يُشكّلون امتداداً لِلدَّوْلِ الْإِسْلَامِيَّةِ السَّابِقَةِ، وَأَنَّهُمْ سَارُوا عَلَى نَهْجِهِمْ، وَأَنَّ وَصُولَهُمْ إِلَى شَرْقِيٍّ أَوْ رُوسِيٍّ قَضَى عَلَى اسْتِغْلَالِيَّةِ الْمُلُوكِ لَشُعُوبِهِمْ، وَأَقَامَ مَقَامَهَا الْحَرِيَّةَ الْفَرْدِيَّةَ، وَقَضَى عَلَى التَّدْخُلِ الْكَاثُولِيكِيِّ فِي شُؤْنِ الْأَرْتُوثُوكْسِ.

الكلمات المفتاحية: الدولة العثمانية، التحديات، نظام الحكم، صراع الدولة العثمانية مع الأوروبيين والروس، علاقة العثمانيين بالعرب

OSMANLI SANAYİLEŞMESİNDE SANAYİ MEKTEPLERİNİN ÖNEMİ: DERSAADET SANAYİ MEKTEBİ ÖRNEĞİ

Doç.Dr. Büşra KARATAŞER

Tekirdağ Namık Kemal Üniversitesi, İktisadi ve İdari Bilimler Fakültesi, Tekirdağ

18.yüzyılın sonunda Avrupa’da başlayan sanayi devrimi zaman içerisinde etkilerini Osmanlı Devleti dahilinde göstermeye başladı. Osmanlı ordusu zayıf düşmüş,savaşlar kaybedilmiş, yeni teknoloji ve ekonomik gelişme istenen seviyede olmamıştır.

Osmanlı Devleti ’nde uzun yıllar boyunca mesleki eğitim, lonca teşkilatı sayesinde usta-çırak ilişkisi içerisinde gerçekleşmekteydi. Osmanlı Devleti,dünyada yaşanan sanayileşme gelişmelerini takip etmek için daha fazla sanayi tesisleri kurma ve bu tesislerde çalışacak teknik elemana ihtiyaç duymuştur. Öncelikle, teknik eleman yetiştirmek için yurtdışından eleman getirme yoluna gidilmiştir. Ancak, ülke dahilinde teknik eleman yetiştirme ihtiyacının doğması sebebiyle çeşitli mesleki ve teknik okul açılması gerekliliği oluşmuştur. Teknik eleman yetiştirmek için önce islahhane adı verilen kurumlar, daha sonra sanayi mektepleri açılmıştır.İslahhaneler, başlangıçta özellikle kimsesiz çocukları barındırma, eğitme, iş bulma ihtiyacına hizmet ederken zaman içerisinde sanayide istihdam edilecek kalifiye eleman yetiştirecek hale gelmiştir.

Bu çalışmada, Osmanlı sanayileşmesinde sanayi mekteplerinin rolü, Dersaadet Sanayi Mektebi örneğinde incelenecektir.Osmanlı Devleti’nin başkentinde kalifiye eleman yetiştirmek amacıyla açılan sanayi mektebinin açılma gerekçeleri, öğrencilerinin aldıkları eğitimler incelenecektir.

Anahtar Kelimeler: Osmanlı, Sanayileşme, Mektep

THE IMPORTANCE OF INDUSTRIAL SCHOOLS IN OTTOMAN INDUSTRIALIZATION: THE EXAMPLE OF DERSAADET INDUSTRIAL SCHOOL

Abstract

The industrial revolution that started in Europe at the end of the 18th century began to show its effects within the Ottoman Empire over time. The Ottoman army was weakened, wars were lost, new technology and economic development were not at the desired level.

For many years in the Ottoman Empire, vocational education was carried out in a master-apprentice relationship thanks to the guild organization. The Ottoman Empire needed to establish more industrial facilities and technical personnel to work in these facilities in order to follow the industrialization developments in the world. First of all, it was tried to bring in personnel from abroad in order to train technical personnel. However, due to the need to train technical personnel within the country, it was necessary to open various vocational and technical schools. In order to train technical personnel, first institutions called correctional facilities, then industrial schools were opened. While the correctional institutions initially served the needs of sheltering, educating and finding a job, especially for orphans, over time they became capable of raising qualified personnel to be employed in the industry.

In this study, the role of industrial schools in Ottoman industrialization will be examined in the example of Dersaadet Sanayi Mektebi. The reasons for the opening of the industrial school, which was opened in the capital of the Ottoman Empire to train qualified personnel, and the education of its students will be examined.

Keywords: Ottoman, Industrialization, School

ŞEHNAMECİ SEYYİD LOKMÂN'IN 1559-1595 YILLARINI KAPSAYAN OSMANLI TARİHİ

Dr. İbrahim Pazan

Bağımsız Araştırmacı

<https://orcid.org/0000-0002-2354-0478>

Özet

Seyyid Lokmân b. Hüseyin, Osmanlı sarayındaki şehnamecilik görevine 977/1569'da başlamıştır. Bir yandan asıl görevi olan şehname yazımını yerine getirirken bir yandan da Padişah'ın kütüphanesinde bulunan ve geçmiş padişahlar zamanındaki olayların özet olarak yazılmakta olduğu Tûmâr-ı Hümâyûn'a kaldığı yerden devam etmesi emredilmiştir. Bunun üzerine vuku bulan olayları Tûmâr-ı Hümâyûn'a ilave etmeye başlamıştır. Bu ilaveleri temize çektiği bir nüshayı Hâce-i Sultânî Hoca Sa'deddin Efendi görerek beğenmiş ve bir nüsha da kendisi için talep etmiştir. Seyyid Lokmân tomarın nesebnâme bölümünü çıkartıp Osmanlı tarihiyle ilgili kendisinden önce yazılan bölümleri de kısaltarak kendi yazdıklarıyla Hoca Sa'deddin Efendi için meydana getirdiği bu nüshaya Mücmelü't-Tûmâr adını vermiştir. Tûmâr-ı Hümâyûn'un nesebnâme bölümünü de kapsayan kitap formundaki diğer nüshaları Seyyid Lokmân tarafından III. Murad, Siyavuş Paşa ve Dârüssaâde Ağası Mehmed Ağa'ya sunulmuştur. Zübdetü't-Tevârîh ismini taşıyan bu kopyalar, göz alıcı minyatürleri sebebiyle daha çok sanat tarihçilerinin dikkatini çekmiş ve bugüne kadar söz konusu yazmalarla ilgili olarak sadece bu bağlamda çalışmalar yapılmıştır. Dönemin önemli hadiseleri ile sadrazam, vezir, vali, şeyhülislam, reisülküttab gibi sivil ve asker bürokratların tayinlerini nerdeyse gün gün ayrıntılı bir şekilde tam bir vakayiname tarzıyla anlatan Osmanlı tarihi bölümü üzerinde ise bazı araştırmalarda rastlanan birkaç atıf dışında herhangi bir çalışma yapılmamıştır. Ayrıca diğer nüshaların en genişinden bile dokuz sene daha ileri bir tarihe kadar gelen Tûmâr-ı Hümâyûn, bu özelliğinin farkına varılmadığı için deyim yerindeyse gizli kalmıştır. Burada tarih araştırmacılarının öteden beri sorduğu soru, Seyyid Lokmân'ın bu tarih yazma görevini, Tûmâr-ı Hümâyûn'da kayıtlı Osmanlı tarihinin hangi noktasında teslim aldığı, yani yazmaya hangi noktadan devam ettiğidir. Bu sorunun cevabını, Mücmelü't-Tûmâr'ın eldeki iki nüshasından Hoca Sa'deddin Efendi'ye sunulanda kayıtlı bir bilgiden yola çıkarak ilk defa bu çalışmada ortaya çıkarmış bulunuyorum. Bu tarih, Şehzade Selim ile Şehzade Bayezid arasındaki mücadelenin kızışması üzerine Kanunî Sultan Süleyman'ın sefere çıkmaya karar vererek Anadolu'ya geçtiği 5 Haziran 1559'dur. Tomarda kayıtlı olayların 28 Ocak 1595 tarihine kadar geldiği göz önüne alındığında, 5 Haziran 1559-28 Ocak 1595 arasındaki 35 yılı aşkın süredeki Kanunî'nin son yedi yılı ile II. Selim ve III. Murad dönemlerini tamamını kapsayan Osmanlı tarihini, 26 sene süreyle sarayda görevli olması sebebiyle pek çok olaya şahitlik etmiş olan Seyyid Lokmân'ın bizzat kaleme aldığı ortaya çıkmaktadır.

Anahtar Kelimeler: Şehnâmeçi Seyyid Lokmân b. Hüseyin, Osmanlı kronikleri, II. Selim, III. Murad.

THE OTTOMAN HISTORY OF SHEHNAME WRITER SAYYID LUQMAN COVERING THE YEARS BETWEEN 1559-1595

Abstract

Sayyid Luqman ibn Husayn started his shehname (book of sultans) writing duty in the Ottoman palace in 977/1569. While he was carrying out the main task of writing the shehname, at the same time, he was ordered to continue writing Tumar-ı Humayun (scroll of the Sultan) which is in the Sultan's library and where the events in the time of the previous sultans were written in summary from where it left off. Hodja Sa'deddin Effendi, the master of Sultan saw and liked a copy of his additions engrossed, and requested a separate copy for himself. Luqman named this copy, which he formed with his own writings, by removing the genealogical part of the scroll and also shortening the chapters written before him, as Mucmelu't-Tumar. The other three copies of Tumar-ı Humayun in the form of a book including the genealogy section were presented to Murad III, Siyavush Pasha and Aga of Darussaade Mehmed Aga by Sayyid Luqman, and

bear the name *Zubdetü't-Tevarikh*. Due to their brilliant miniatures, these three copies have attracted the attention of art historians and studies have been carried out on these manuscripts only in this context until today. Except for a few references found in some researches, no work has been done on the Ottoman history section, which narrates the important events of the period concerned and the appointments of civil and military bureaucrats such as grand vizier, vizier, governor, sheikh-al-Islam, ra'is-al-kuttab, almost day by day, in a diary style. In addition, *Tumar-ı Humayun*, which comes to a date nine years further, even than the widest of the other copies in scope, has remained hidden, so to speak, since this feature of it was not noticed. The question that history researchers have been asking here for a long time is at what point in the Ottoman history recorded in *Tumar-ı Humayun*, Luqman received this task of writing history, that is, from what point he continued to write. In this study, I have revealed the answer to this question for the first time from an annotation of the writer available on one of the two copies of *Mucmelü't-Tumar* on hand. This date is June 5, 1559 on which Suleiman the Magnificent decided to go campaign and crossed into Anatolia upon the struggle between Shehzade Selim and Shehzade Bayezid escalated. Considering that the events chronicled in *Tumar-ı Humayun* date back to January 28, 1595, it appears that Luqman, who had witnessed many events during his service in the palace for 26 years, personally wrote the Ottoman history between the dates June 5, 1559 and January 28, 1595 which covers the last 7 years of Suleiman the Magnificent and the entire periods of Selim II and Murad III, more than 35 years in total.

Keywords: Shehname writer Sayyid Luqman ibn Husayn, Ottoman chronicles, Selim II, Murad III.

1. GİRİŞ

İncelememizin konusu olan eserin müellifi Seyyid Lokmân b. Hüseyin, Osmanlı sarayındaki şehnamecilik görevine 977 yılı Muharrem ayının ortalarında (26 Haziran-5 Temmuz 1569) başlamıştır. Bunu eserinde, 977 olaylarını anlatmaya başlarken kendisi ifade etmektedir.¹ Yine kendi beyanına göre bir yandan asıl görevi şehname yazımını yerine getirirken bir yandan da saray kütüphanesinde bulunan ve daha önce bu görevin verildiği bazı “fuzalânın” geçmiş padişahlar zamanındaki olayları özet şeklinde yazmış oldukları *Tûmâr-ı Hümâyûn*'a, kaldığı yerden devam etmesi emredilmiştir. Bu emir üzerine müellifimiz vuku bulan olayları, kendi ifadesiyle gücü yettiğince tespit ederek *Tûmâr-ı Hümâyûn*'a ilave etmeye başlamıştır. 7 yıl kadar sonra bu ilaveleri temize çektiği bir nüshayı Hâce-i Sultânî Hoca Sa'deddin Efendi görerek beğendiğini ifade etmiş ve bir nüsha da kendisi için talep etmiştir. İncelemesi ve varsa hatalarını bulması için Sa'deddin Efendi'ye sunulan ve içinde minyatür bulunmayan bu nüshaya müellifimiz *Mücmelü't-Tûmâr* adını vermiştir.²

Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi'nde muhafaza edilen *Tûmâr-ı Hümâyûn*, 79 cm genişliğinde ve 31 metreden daha uzun rulo şeklinde bir eserdir. *Mücmelü't-Tûmâr* gibi bu asıl nüshada da minyatür yoktur. Sadece en başlarda burçları gösteren bir şekil, hemen ardından şematik bir dünya haritası ile Hz. Âdem ve Hz. Havva'dan başlamak üzere nesebnâme bölümünde adı geçen kişilerin isimlerinin yazılı olduğu çeşitli boylarda ve tezyin edilmiş çok sayıda madalyon yer alır. Kataloglarda ve bazı kayıtlarda *Tûmâr-ı Hümâyûn* ve *Nesebnâme-i Hümâyûn* olarak bahsedilse de önsözünde yazıldığı üzere asıl adı *Zübdetü't-Tevârîh*'dir.

¹ Metin, TO (II. Selim bölümü, 35. satır), B111^a, Y96^a, D196^a, TK91^a, T79^b (Nüshalardan beşinde sadece “Muharrem'inde” denirken TK'da “Muharrem'inün evâsıtında” yazılıdır) (TO: Topkapı Sarayı nüshası, TK: Topkapı Sarayı diğer nüshası, T: Türk ve İslam Eserleri nüshası, D: Dublin nüshası, B: Londra nüshası, Y: Yapı Kredi nüshası).

² Metin, “... ber-vech-i me'mûr kudret irişdikce mâ-vaka'a hâlâtı zeyl-i tûmâr-ı 'âli-mikdârda derc ü sebt kılınup bi-'inâyetillâhi ve tevfihi beyâz olındukdan sonra hazret-i ferd-i kâmil ve hüdâvend-i bî-misl, hâce-i cihân ve mahdûm-ı 'âlemiyyân, Beyt: Vahîd-i dem ve ferîd-i zamâne Sa'deddîn / Ser-i efâzıl-ı devrân hıdv-i ehl-i zamân -edâmallâhu te'âlâ eyyâme 'umrihî ve efdâlihî- hazretlerinün nazar-ı şerîflerine müte'allik olmagıla bidâ'at-i müzcât, tesliye-i hâtir içün nev'â makbûl-i tab'-ı nakkâd-ı 'âîl olmak şeklinde bir sûreti müsveddeden ihrâc olunup cenâb-ı ni'amü'l-ma'âblarına ibrâz olunmasına iş'âr buyurulmagın icâben limes-ü'lîhim irtikâb ü i'tizâr olındı. Ma'a-hâzâ pîrâmen-i dâmen-i kerem-i 'ayb-pûşlarına teşebbüs olunup vâki' olan kusûr, kalemi i'hsânlarıyla islâh-pezîr olmak ümmîdine bir mukaddime ve on iki fasl ve bir hâtîme ile tertîb kılınup *Mücmelü't-Tûmâr* deyü tesmiye olındı.” B17^b, Y (4^a-4^b).

Eserin Osmanlı tarihi bölümünü belli bir noktada devralıp devam ettiren Seyyid Lokmân *Tûmâr-ı Hümâyûn*'un nesebnâme bölümü de dâhil olmak üzere kitap formundaki nüshalarını hazırlatmış ve bunların ilgili yerlerine, emri altındaki saray nakkaşhânesinde yaptırdığı, sanat değeri yüksek çok sayıda minyatürü ilave ettirmiştir. İsimleri yine *Zübdetü't-Tevârîh* olan bu nüshalardan üçü Seyyid Lokmân tarafından Sultan III. Murad, Sadrazam Siyavuş Paşa ve Dârüssaâde Ağası Mehmed Ağa'ya sunulmuştur. *Tûmâr-ı Hümâyûn*'dan çeşitli tarihlerde istinsah edilmiş bu kopyalar, ilk on iki Osmanlı padişahınıninkiler de dâhil olmak üzere ihtiva ettikleri göz alıcı minyatürler sebebiyle daha çok sanat tarihçilerinin dikkatini çekmiş ve bugüne kadar söz konusu yazmalar üzerinde sadece bu bağlamda çalışmalar yapılmıştır.

Dönemin önemli hadiseleri ile sadrazam, vezir, vali, şeyhülislam, reisülküttab gibi sivil ve asker bürokratların tayinlerini nerdeyse gün gün ayrıntılı bir şekilde tam bir vakayiname tarzıyla anlatan Osmanlı tarihi bölümüyle ise bazı araştırmalarda rastlanan birkaç atıf dışında hiç ilgilenilmemiş, metin üzerinde esaslı bir çalışma yapılmamıştır. Bahsi geçen *Tûmâr-ı Hümâyûn* ile bundan üretilen üç adet *Zübdetü't-Tevârîh* ve iki adet *Mücmelü't-Tûmâr* nüshasının Osmanlı tarihi bölümünün tenkitli metni tarafımdan hazırlanmış olup önümüzdeki aylarda basılacaktır.

Bu çalışmada, sarayda 1569-1595 yılları arasında 26 sene süreyle görevli olması sebebiyle pek çok olaya bizzat şahitlik etmiş olan Seyyid Lokmân'ın kendi kaleminden çıkan ve özellikle II. Selim ile III. Murad dönemlerini tamamen kapsayan bu çok önemli Osmanlı tarihini yazmaya hangi noktada başladığı yani kroniğin orijinal bölümünün neresi olduğu hususu açıklığa kavuşturulacaktır.

2. ESERİN İSMİ

Eserin elimizde bulunan altı adet nüshası, aslında iki farklı metin üzerine tesis edilmiştir. Ana nüsha, tomar şeklindeki Topkapı Sarayı nüshasıdır. Topkapı Sarayı diğer nüshası, Türk ve İslam Eserleri nüshası ile Dublin nüshası, tomar şeklindeki bu nüshanın kitap formuna getirilmiş ve minyatür eklenmiş hâlidir. Bu dört nüshanın da ismi önsözlerinde yazıldığı üzere *Zübdetü't-Tevârîh*'dir.

Yapı Kredi ve Londra nüshalarına ise tomar şeklindeki nüshanın sadece Osmanlı tarihi bölümü alınmış olup tomarın baş tarafındaki kozmografya, coğrafya, insanın yaratılışı, peygamberler tarihi ve nesebnâme bölümleri son derece özet olarak yer alır. Bu iki nüshanın ismi, yine kendi önsözlerinde belirtildiği gibi *Mücmelü't-Tûmâr*'dır.

3. ESERİN NÜSHALARI

Özellikle bizim ilgilendiğimiz Osmanlı tarihi bölümü, son kaydedilen olayların tarihleri farklı olmak üzere elimizdeki altı nüshanın tamamında, nüsha farklılıkları hariç aynıdır. Bu altı nüshayı önsözlerinde zikredilen isimleri ve bitiş tarihleri bakımından şu şekilde sıralayabiliriz:

3.1. Topkapı Sarayı Nüshası (Tomar) (TO)

Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi A.3599 numarada kayıtlı nüshadır. Kataloglarda ve bazı kayıtlarda zaman zaman *Tûmâr-ı Hümâyûn* ve *Nesebnâme-i Hümâyûn* olarak bahsedilse de önsözünde açıkça yazıldığı üzere adı *Zübdetü't-Tevârîh*'dir.³ Nüshada kaydedilen olaylar, III. Mehmed'in 16 Cemaziyelevvel 1003 (27 Ocak 1595) günü tahta geçmesi ve ertesi gün babası III. Murad'ın ve boğdurulan 19 şehzadesinin defnedilmesiyle bitmektedir.⁴

³ TO (Önsöz bölümü, 21. satır).

⁴ TO (III. Mehmed bölümü, 18. satır).

3.2. Topkapı Sarayı Diğer Nüshası (TK)

Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi H.1321 numarada kayıtlı nüshadır. Sadrazam Siyavuş Paşa'ya sunulmuştur. 1^a sayfasına “Silsilenâme-i Nebî” yazılması ve daha sonra cildi yenilenirken arka kapağın dış yüzüne “Silsilenâme-i Şerîfe-i Nebeviyye ve Nesebnâme-i Muvazzaha-i ‘Aliyye” ibaresinin basılması, eserin isminin bazı kataloglara yanlış olarak *Silsilenâme* şeklinde geçmesine sebep olmuştur. Önsözünde açıkça yazıldığı üzere adı *Zübdetü 't-Tevârîh*'dir.⁵ Nüshada kaydedilen olaylar, 26 Rebiyülahir 994 (15 Nisan 1586) tarihinde Siyavuş Paşa'nın ikinci defa veziriazam oluşuna kadar devam etmektedir.⁶

3.3. Türk ve İslam Eserleri Nüshası (T)

İstanbul Türk ve İslam Eserleri Müzesi 1973 numarada kayıtlı nüshadır. Sultan III. Murad'a sunulmuştur. Önsözünde yazıldığı üzere adı *Zübdetü 't-Tevârîh*'dir.⁷ Nüshada kaydedilen olaylar, 24 Ramazan 991 (1 Ekim 1583) tarihinde Rumeli Beylerbeyi Cafer Paşa'ya vezirlik verilerek onun yerine Budin Beylerbeyi Ali Paşa'nın tayin edilmesi ve diğer bazı tayinlerle son bulmaktadır.⁸

3.4. Dublin Nüshası (D)

Dublin'deki Chester Beatty Müzesi T 414 numarada kayıtlı nüshadır. Dârüssaâde Ağası Mehmed Ağa'ya sunulmuştur. Önsözünde yazıldığı üzere adı *Zübdetü 't-Tevârîh*'dir.⁹ Nüshada kaydedilen olaylar, Özdemiroğlu Osman Paşa'nın Cafer Paşa'yı yerine vekil bırakarak 4 Şevval 991'de (21 Ekim 1583) Demirkapı'dan ayrılıp Kafkasya ve Kefe üzerinden İstanbul'a doğru yola çıkması olayı ile bitmektedir.¹⁰

3.5. Yapı Kredi Nüshası (Y)

Yapı Kredi Sermet Çifter Araştırma Kütüphanesi 294 numarada kayıtlı nüshadır. Hoca Sa'deddin Efendi'ye sunulmuştur. Önsözünde yazıldığı üzere adı *Mücmelü 't-Tûmâr*'dır.¹¹ Nüshaya kaydedilen olaylar, 20 Receb 984 (13 Ekim 1576) tarihinde Sivas beylerbeyinin azledilip yerine Halep Beylerbeyi Mahmud Paşa'nın, onun yerine de Ali Paşa'nın tayin edilmeleri ile son bulmaktadır.¹²

3.6. Londra Nüshası (B)

Londra'daki Birleşik Krallık Milli Kütüphanesi (British Library) Or. 1135 numarada kayıtlı nüshadır. Önsözünde yazıldığı üzere adı *Mücmelü 't-Tûmâr*'dır.¹³ 993 Rebiyülevvel'inin ortasına (13-22 Mart 1585) kadar gelir ki nüshada son kaydedilen olay Kastamonu'da bulunan Sadrazam Özdemiroğlu Osman Paşa'nın serdar-ı ekrem tayin edilerek İran üzerine sefer emri almasıdır.¹⁴

4. ESERİN MÜELLİFİ

⁵ Metin, TK2^b.

⁶ Metin, TK115^b.

⁷ Metin, T3^a.

⁸ Metin, T99^b.

⁹ Metin, D5^b.

¹⁰ Metin, D254^a.

¹¹ Metin, Y4^b.

¹² Metin, Y144^a.

¹³ Metin, B17^b.

¹⁴ Metin, B216^b (Nüshada 206^b).

Nesebnâme bölümü ile Osmanlı tarihi bölümünün Seyyid Lokmân'ın devraldığı Kanunî devrinin son yıllarına kadar getiren kısmının müellifi meçhuldür.

Eserin Osmanlı tarihi bölümünü, Kanunî devrinin aşağıda açıklayacağımız noktasından III. Mehmed'in cülusuna kadar getiren Seyyid Lokmân'ın hayatı hakkında ayrıntılı bilgi mevcut değildir. Aldığı görevlere dair ayrıntılar, kendi eserlerindeki kayıtlardan ve tayinleriyle ilgili arşiv belgelerinden çıkarılmaktadır. Eserlerinde künyesini Seyyid Lokmân b. Seyyid Hüseyin el-Âşûrî el-Hüseyinî el-Urmevî olarak verir.¹⁵ Osmanlı hizmetinde olduğuna dair verdiği ilk bilgi Musul'a bağlı Harîr kazasında kadılık yapmasıyla ilgilidir. Harîr kadısı sıfatıyla, 970 Zilkade'si evâsıtında (2-11 Temmuz 1563) Şehrizor beylerbeyliği merkezi olmak üzere inşa edilen Gülanber Kalesi'nin temel atma merasiminde hazır bulunmuş ve Beylerbeyi Muzaffer Paşa'nın isteğiyle ilk harcı kendisi koymuştur.¹⁶

Daha sonra İstanbul'a gelerek 30.000 akçe zeâmet verilerek sarayda Farsça şehnâme yazmak üzere şehnâmecilik görevine getirilen Seyyid Lokmân bu memuriyete tayin tarihini *Şehnâme-i Selîm Hân* isimli eserinde 5 Şevval 976 (23 Mart 1569)¹⁷ olarak belirtirken incelememizin konusu olan eserde bu tarihin, daha önce işaret edildiği gibi 977 yılı Muharrem ayının ortaları (26 Haziran-5 Temmuz 1569) olduğu yazılıdır. *Hünernâme* isimli eserinde ise 977 yılı Muharrem ayının sonları (6-15 Temmuz 1569) olarak geçer.¹⁸

Sultan III. Mehmed'in tahta geçmesinin akabinde 15 Muharrem 1004 (20 Eylül 1595) tarihinde görevinden azledilerek daha evvel 1591'de Türkçe mensur şehnâme yazmak üzere görevlendirilen Tâlikizâde Mehmed Subhî bu defa tek şehnâmecî olarak tayin edilmiştir.¹⁹

Hakkındaki son kaydın tarihi 1010 yılının Cemâziyelâhir ayı sonlarıdır (27 Kasım 6 Aralık 1601). Hayatının bundan sonraki kısmı ve vefat tarihi hakkında bilgi bulunmamaktadır.²⁰

5. SEYYİD LOKMÂN'IN TÛMÂR-I HÛMÂYÛN'U DEVRALDIĞI TARİH

Tûmâr-ı Hûmâyûn'u Osmanlıların ortaya çıkışından başlayarak Seyyid Lokmân'ın devraldığı tarihe kadar getiren kimliği meçhul müellifin mukaddimedeki ifadelerinden, tomarın yazılmasına Kanunî devrinin bilinmeyen bir noktasında başladığını anlıyoruz.²¹

Burada tarih araştırmacılarının öteden beri sorduğu soru, Seyyid Lokmân'ın bu tarih yazma görevini, *Tûmâr-ı Hûmâyûn*'da kayıtlı Osmanlı tarihinin neresinde teslim aldığı, yani yazmaya hangi tarihten itibaren devam ettiğidir. Nitekim bu eserin Osmanlı tarihi bölümü ile 1976'lardan beri ilgilendiğini belirten merhum Prof. Dr. Bekir Kütükoğlu bir makalesinde "İşte Lokman, bu

¹⁵ Metin, Y4^a, B17^{a/b}; Necib Âsım, "Osmanlı Târihnüvisleri ve Müverrihleri: Şehnâmeciler", *TOEM*, I/7, İstanbul 1327, 430; Ahmed Tevhîd, "Hünernâme", *TOEM*, I/2, İstanbul 1326, 104; Bekir Kütükoğlu, "Lokmân b. Hüseyin", *TDV İA*, Ankara 2003, XXVII, 208-209.

¹⁶ Metin, TO (Kanunî bölümü, 276-277. satırlar), B97^a, Y84^a, D187^b, TK88^a, T76^b; Bekir Kütükoğlu, "a.g.m.", 208.

¹⁷ Seyyid Lokmân'ın *Şehnâme-i Selîm Hân*'ından (Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi, no. A.3595, vr. 13^b-14^b) naklen Filiz Çağman, "Şehname-i Selim Han ve Minyatürleri", *Sanat Tarihi Yıllığı V*, (1972-1973), İÜ Edebiyat Fakültesi Sanat Tarihi Enstitüsü, İstanbul 1973, 415.

¹⁸ Seyyid Lokmân'ın *Hünernâme*'sinin 2. cildinden (Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi, no. H.1524, vr. 10^b) naklen Bekir Kütükoğlu, "a.g.m.", 208 (*Hünernâme* ismini belirtmeden); Bekir Kütükoğlu, "Şehnâmecî Lokman", *Prof. Dr. Bekir Kütükoğlu'na Armağan*, İÜ Edebiyat Fakültesi Tarih Araştırma Merkezi, İstanbul 1991, 42; Bekir Kütükoğlu, "Şehnâmecî Lokman", *Vekayî'nüvis, Makaleler*, İstanbul Fetih Cemiyeti, İstanbul 1994, 9.

¹⁹ Erhan Afyoncu, "Tâlikizâde Mehmed Subhî'nin Hayatı Hakkında Notlar", *Osmanlı Araştırmaları Dergisi*, sy. 21, İstanbul 2001, 286-287, 293; Erhan Afyoncu, "Osmanlı Müverrihlerine Dair Tevcihat Kayıtları II", *TTK Belgeler*, sy. 30, Ankara 2005, XXVI, 108.

²⁰ Necib Âsım, "a.g.m.", 432; Ahmed Refik, *Âlimler ve Sanatkârlar*, Kitâbhâne-i Hilmî, İstanbul 1924, 92; Bekir Kütükoğlu, "Lokmân b. Hüseyin", *TDV İA*, 208; Bekir Kütükoğlu, "Şehnâmecî Lokman", *Prof. Dr. Bekir Kütükoğlu'na Armağan*, 47-48; Bekir Kütükoğlu, "Şehnâmecî Lokman", *Vekayî'nüvis, Makaleler*, 14-15.

²¹ Metin, "... sultân ibnû's-sultân pâdişâhımız Sultân Süleymân -halledallâhu saltanatehû ilâ inkirâzi'z-zamân- hazretlerine gelince ..." TO (Önsöz bölümü, 16-17. satırlar), T3^a, D5^b, TK3^a.

nesebnâme tomarını, katıyyetle tâyin edemediğimiz bir yerden, belki *Hüner-nâme* gibi 985'ten başlayarak devam ettirmiş ve ..." demek ve bu ifadesini kaleme aldığı *TDV İA* "Lokmân b. Hüseyin" maddesinde tekrarlamaktadır.²²

Müellifimizin tomar şeklindeki nüshadan nesebnâme bölümünü çıkararak ve Osmanlı tarihiyle ilgili kendisinden önce yazılan bölümleri daha da kısaltarak kendi yazdıklarıyla meydana getirdiği *Mücmelü't-Tûmâr*'ın elimizdeki iki nüshasından Hoca Sa'deddin Efendi'ye sunulandaki bir bilgiden yola çıkarak bu sorunun cevabını ilk defa bu çalışmamızda vermiş bulunuyoruz. Müellif söz konusu nüshanın 74^b sayfasının derkenarına, Sa'deddin Efendi'ye hitaben kendi el yazısıyla yazdığı notta, eserde bizzat yazmaya başladığı noktayı açıklamaktadır. Müellifimiz bu notunda "Bu seferden aşağı bilcümle bu bendelerindir. Islâhına inâyet-i aliyye erzânî kılınıp ve sehv ü hatâsı afv buyurıla." demektedir.²³

Notun hizasına baktığımızda, sözü edilen seferin, Şehzade Selim ile Şehzade Bayezid arasındaki mücadelenin kızışması üzerine Kanunî Sultan Süleyman'ın 26 Şaban 966 (5 Haziran 1559) Pazartesi günü Anadolu'ya geçerek çıkmaya karar verdiği sefer olduğunu görüyoruz.²⁴

Osmanlı tarihi bölümünün en geniş olduğu nüsha tomar şeklindeki Topkapı Sarayı nüshasıdır ki Sultan III. Mehmed'in tahta cülusunun ertesi günü olan 17 Cemaziyelevvel 1003 Cumartesi (28 Ocak 1595) gününe kadar gelmektedir. Bu durumda *Tûmâr-ı Hümayûn*'da yer alan, Kanunî'nin son dönemini, II. Selim ve III. Murad dönemlerinin ise tamamını kapsayan, 5 Haziran 1559-28 Ocak 1595 arasındaki 35 yılı aşkın süredeki Osmanlı tarihini Seyyid Lokmân'ın bizzat yazdığını söyleyebiliriz. Müellif *Şehnâme-i Hümayûn* nazmı için 977/1569'da görevlendirildiğine göre tomar şeklindeki *Zübdetü't-Tevârîh*'e de kalınan yerden yani bu tarihten on sene önceki olaylarla devam ettiği anlaşılmaktadır.

Diğer bütün nüshalarda kaydedilen son olayın vuku bulduğu tarihin, 9 ila 19 sene önceki bir tarih olmak üzere bu esas nüshadan farklı olması, değişik tarihlerde istinsah edilmelerinden kaynaklanmaktadır. Olaylar vuku buldukça yazımı devam eden vekâyinâme tarzı bir eser olması hasebiyle bu durum normal karşılanmalıdır.

SONUÇ

Seyyid Lokmân, II. Selim devrinde başladığı şehnamecilik görevini 1569-1595 yılları arasında 26 sene boyunca sürdürmüştür. Şehname yazımına ilave olarak Padişah'ın kütüphanesinde bulunan ve geçmiş padişahlar zamanındaki olayların özet olarak yazılmakta olduğu *Tûmâr-ı Hümayûn*'a kaldığı yerden devam etmesi emredilmiştir. Tomar şeklindeki bu eserde ismi zikredilmeyen müellifin, eserin başındaki nesebnâme bölümünü takip eden Osmanlı tarihini hangi tarihe kadar getirdiği ve Seyyid Lokmân'ın hangi tarihte devraldığı bugüne kadar bilinmiyordu. Bu hususu, Seyyid Lokmân'ın tomar şeklindeki nüshadan nesebnâme bölümünü çıkarmak ve Osmanlı tarihiyle ilgili kendisinden önce yazılan bölümleri daha da kısaltmak suretiyle kendi yazdıklarıyla meydana getirdiği *Mücmelü't-Tûmâr*'ın elimizde mevcut iki nüshasından mevcudiyeti pek bilinmeyen Yapı Kredi nüshasındaki bir bilgiden yola çıkarak tespit etmiş bulunuyoruz. Buna göre Seyyid Lokmân tarih yazımına, şehzadeleri arasındaki mücadelenin kızışması üzerine Kanunî Sultan Süleyman'ın 26 Şaban 966 Pazartesi günü (5 Haziran 1559) sefere çıkmak niyetiyle Anadolu'ya geçmesini anlatarak başlamaktadır. Yani *Tûmâr-ı Hümayûn*'a yazmaya, göreve başlamasından on sene önceki olaylarla başlamış, III. Mehmed'in tahta cülusunun ertesi günü olan

²² Bekir Kütükoğlu, "Şehnâmesi Lokman", *Prof. Dr. Bekir Kütükoğlu'na Armağan*, 46; Bekir Kütükoğlu, "Şehnâmesi Lokman", *Vekayi'nüvis, Makaleler*, 13; Bekir Kütükoğlu, "Lokmân b. Hüseyin", *TDV İA*, 209.

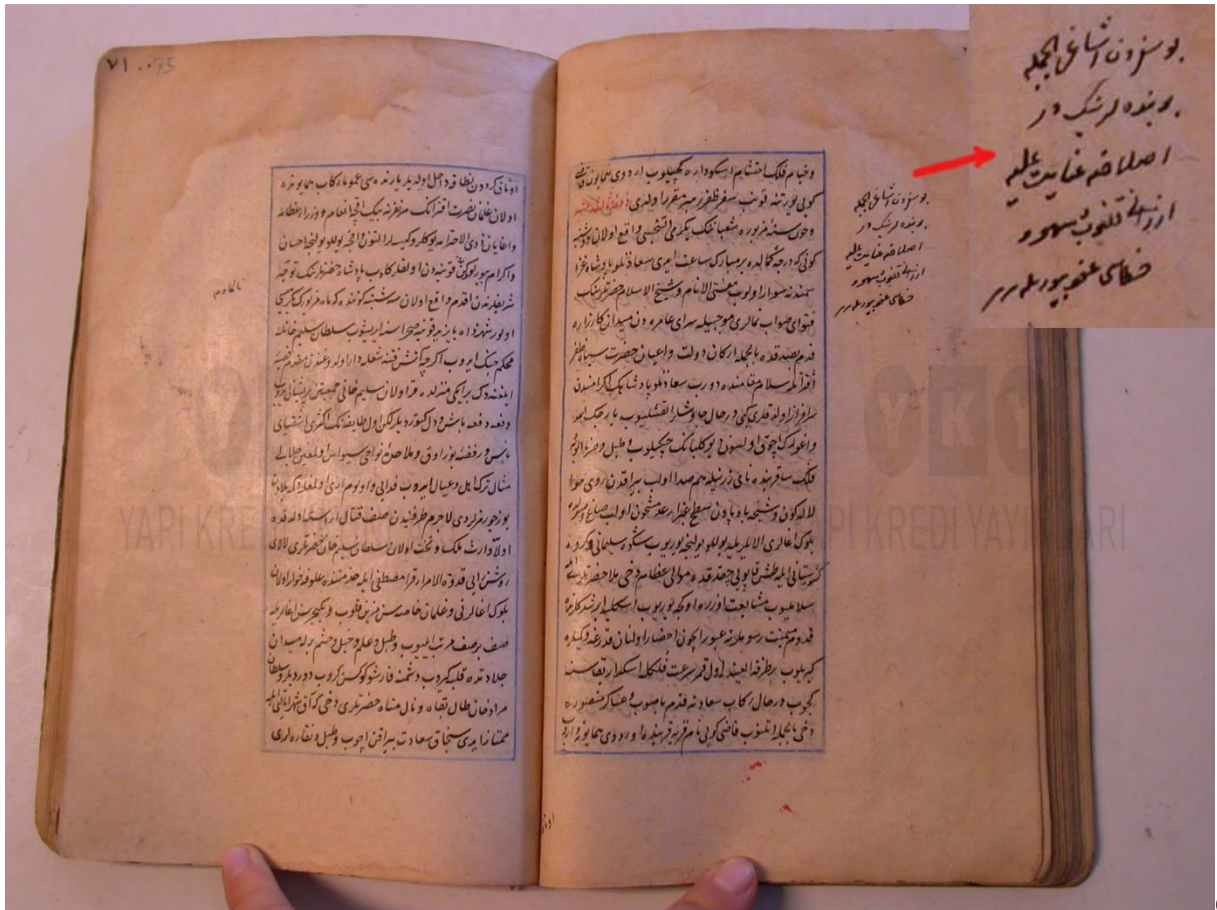
²³ Yapı Kredi nüshasının bu sayfasının kopyası için bk. Ek-1.

²⁴ Metin, "Ve çün sene-i mezbûre (966) Şa'bân'ının yirmi altıncısı vâki olan Düşenbih (5 Haziran 1559 Pazartesi) günü ki ..." TO (Kanunî bölümü, 236. satır), T74^b, B87^a, Y74^b, D182^a, TK86^a.

17 Cemaziyelevvel 1003 Cumartesi (28 Ocak 1595) gününe kadar getirmiştir. Bu durumda *Tûmâr-ı Hümayûn*'da yer alan, Kanunî'nin son yedi yıllık dönemini, II. Selim ve III. Murad dönemlerinin ise tamamını kapsayan, 5 Haziran 1559-28 Ocak 1595 arasındaki 35 yılı aşkın süredeki Osmanlı tarihini Seyyid Lokmân'ın bizzat yazdığı ortaya çıkmaktadır.

KAYNAKÇA

- AFYONCU, Erhan, “Talîkîzâde Mehmed Subhî'nin Hayatı Hakkında Notlar”, *Osmanlı Araştırmaları Dergisi*, sy. 21, İstanbul 2001, 285-306.
- , “Osmanlı Müverrihlerine Dair Tevcihat Kayıtları II”, *TTK Belgeler*, XXVI, sy. 30, Ankara 2005, 85-193 (156 belge ile birlikte).
- AHMED REFÎK, *Âlimler ve Sanatkârlar*, Kitâbhâne-i Hilmî, İstanbul 1924.
- AHMED TEVHÎD, “Hünernâme”, *TOEM*, I/2, İstanbul 1326, 103-111.
- ÇAĞMAN, Filiz, “Şehname-i Selim Han ve Minyatürleri”, *Sanat Tarihi Yıllığı V*, (1972-1973), İÜ Edebiyat Fakültesi Sanat Tarihi Enstitüsü, İstanbul 1973, 411-442.
- KÜTÜKOĞLU, Bekir, “Şehnâmecî Lokman”, *Prof. Dr. Bekir Kütükoğlu'na Armağan*, İÜ Edebiyat Fakültesi Tarih Araştırma Merkezi, İstanbul 1991, 39-48 (Bu makale, III. Sanat Tarihi Araştırmaları Seminerine (Haziran 1982) sunulan tebliğin metnidir).
- , “Şehnâmecî Lokman”, *Vekayî'nüvis, Makaleler*, İstanbul Fetih Cemiyeti, İstanbul 1994, 7-15.
- , “Lokmân b. Hüseyin”, *TDV İA*, Ankara 2003, XXVII, 208-209.
- NECÎB ÂSİM, “Osmanlı Târihnüvisleri ve Müverrihleri: Şehnâmeciler”, *TOEM*, I/7, İstanbul 1327, 425-435.
- SEYYÎD LOKMÂN, *Zübdetü't-Tevârîh (Tûmâr-ı Hümayûn, Nesebnâme-i Hümayûn)*, Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi, no. A.3599.
- , *Zübdetü't-Tevârîh (Silsilenâme)*, Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi, no. H.1321.
- , *Zübdetü't-Tevârîh*, İstanbul Türk ve İslam Eserleri Müzesi, no. 1973.
- , *Zübdetü't-Tevârîh*, Dublin Chester Beatty Müzesi, no. T 414.
- , *Mücmelü't-Tûmâr*, İstanbul Yapı Kredi Sermet Çifter Araştırma Kütüphanesi, no. 294.
- , *Mücmelü't-Tûmâr*, Londra Birleşik Krallık Millî Kütüphanesi (British Library), no. Or. 1135.
- , *Şehnâme-i Selîm Hân*, Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi, no. A.3595.
- , *Hünernâme*, II, Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi, no. H.1524.



Ek 1. Seyyid Lokmân'ın *Tûmâr-ı Hümâyûn*'daki Osmanlı tarihini yazmaya hangi tarihten itibaren başladığını bildiren Hoca Sa'deddin Efendi'ye hitaben kendi el yazısıyla yazdığı not (*Mücmelü't-Tûmâr*, Yapı Kredi nüshası, vr. 74^b).

KIBRIS'TA OSMANLI DEVLETİ DÖNEMİNE LİBERAL BİR BAKIŞ 1571-1922

Dr. Cengizhan Öztürk¹

Özet

Kıbrıs Adasının zengin bir tarihi geçmişe sahip olmasının bir sebebi de coğrafi konumudur. Akdeniz'in üçüncü büyük adası olan Kıbrıs, bu nedenle tarih boyunca birçok kez el değiştirmiştir. Roma İmparatorluğu dönemine kadar yedi farklı devlet tarafından yönetilen ada, daha sonra Bizans, Haçlı, Lüzinyan, Venedik, Osmanlı ve İngiltere gibi devletlerin yönetimi altına girmiştir. Bu durum, Kıbrıs Adasının maddi olduğu kadar manevi zenginliklerini de arttırmıştır. Bu çalışmada, farklı dil, din ve ırka sahip Kıbrıs halklarının, 307 yıl boyunca huzur içinde yaşadığı Osmanlı Devleti dönemi ve İngiliz yönetimi dönemleri özet olarak incelenmiş; Liberalizmin temel kavramları olan birey, özgürlük, barış, evrensel insan hakları, hukukun üstünlüğü, gelişme, akılcılık, teşebbüs hürriyeti, serbest ticaret ve serbest piyasa konuları üzerinden, dönemin şartları da düşünülmüş, değerlendirilmiştir.

Anahtar Kelimeler: *Kıbrıs'ta Osmanlı Dönemi, Kıbrıs'ta İngiliz Yönetimi Dönemi, Liberalizm*

Abstract

Another reason why the Island of Cyprus has a rich historical past is its geographical location. Cyprus, the third largest island in the Mediterranean, has therefore changed hands many times throughout history. The island, which was ruled by seven different states until the Roman Empire period, later came under the rule of states such as Byzantine, Crusader, Lusignan, Venice, Ottoman and England. This situation has increased the moral as well as the material wealth of the Island of Cyprus. In this study, the periods of the Ottoman State and the British colonial administration of the Cypriot peoples with different languages, religions and races who lived in peace for 307 years were briefly examined; Considering the conditions of the period, evaluations were made on the subjects of individual, freedom, peace, universal human rights, rule of law, development, rationality, freedom of enterprise, free trade and free market, which are the basic concepts of Liberalism.

Keywords: *Ottoman State Period in Cyprus, British Administration Period in Cyprus, Liberalism*

GİRİŞ

Liberalist düşüncenin köklerini ilk çağ siyasi ve iktisadi düşüncesinde bulmak mümkün olsa da sistemli bir düşünce olarak 17. ve 18. yüzyıl Avrupa'sında; siyasi alanda John Locke ve iktisat alanında Adam Smith tarafından geliştirildiği söylenmektedir (AKTAN, Klasik Liberalizm, Neo-Liberalizm ve Libertarianizm, 1995, s. 8). Ayrıca bu akımın Rönesans'ın etkileri ile oluştuğu; doğudaki bilgi ve birikimin batıdaki yansımaları olduğu da göz ardı edilmemektedir (ÖZMADEN, 2019, s. 54-58). Öte yandan, Liberalizmin temel kavramlarını, saf nebevi ve/veya ilahi bilgiye dayandırmak da mümkündür.

Liberalizmin rağbet görmesi ve buna paralel olarak özellikle Avrupa'nın sömürge ile gelişmiş ülkelerinde yayılması, 18. yüzyılda olmuştur (AKTAN, 1995, s. 3-10). Bu akımın Osmanlı Devleti'nde filizlenmesi ise Tanzimat ve Islahat Fermanları ile gerçekleşmiştir. Birçok düşünür tarafından bu reformların, Osmanlı Devleti'nin liberalleşme yolundaki ilk adımları olduğu kabul edilmektedir (SEYİDANOĞLU, 1996, s. 103). Fakat Osmanlı Devleti'nde

¹ Bağımsız araştırmacı

daha önceki yüzyıllarda da Liberalizmin temel kavramları ile örtüşen uygulamaların olduğu söylenebilir.

19. yüzyılda olgunluk çağına eriştiği kabul edilen Liberalizm, 20. yüzyılda, dünya genelinde yaşanan ekonomik ve siyasal krizlerle zayıflayıp tutarsızlaşmış ve II. Dünya savaşı sonrası uygulamaları ile hız kazanmıştır (AKTAN, Müdahaleci Devletten Sınırlı Devlete, 1996, s. 146). 21. yüzyıla, 20. yüzyılda yaşadığı tutarsızlıklar, çelişkiler ve bölünmeler ile giren Liberalizm, günümüzde, aydınlanma ideallerinin taşıyıcısı olması sebebiyle, kendi içinde daha tutarlı olması konusunda ciddi eleştiriler almaktadır (ÖRSEN, 2014, s. 107-110). Bunun nedenlerinden biri tek bir liberal teoriden bahsedilememesidir (ŞAHİN & ŞEN, 2014, s. 67). Fakat bireycilik, özgürlük, savaş karşıtlığı, doğal düzen, doğal hukuk, hukukun üstünlüğü ve bireyin alanlarına sınırlı etkili bir devlet gibi temel konulara getirilen yaklaşımlarda, Liberalizmde ortak vurgudan bahsedilebilir (Van De Haar, 2009, s. 17-20). Bu çalışmada da Liberalizmin temel kavramlarından yola çıkarak, Osmanlı Devleti'nin Kıbrıs'taki dönemi hakkında değerlendirmelerde bulunmaktadır.

KIBRIS ADASINDA OSMANLI DEVLETİ'NDEN ÖNCESİ

1996-2000 yıllarında Girne'nin Tatlısu beldesinde yapılan arkeolojik kazılar ile Kıbrıs'ta ilk yaşam belirtilerinin M.Ö. 10000 yıllarına dayandığı bilinmektedir (ŞEVKETOĞLU, 2000, s. 158). Ayrıca, adada bulunan ilk kalıntıların, Anadolu'da bulunanlarla aşırı benzerlik gösteriyor olması, adada yaşayan ilk insanların, Kıbrıs'a Anadolu'dan gelmiş olabilecekleri iddialarını güçlendirmektedir (ALASYA, 1988, s. 2).

Siyasi tarihinin esaret, fetih ve yağmadan oluştuğu Kıbrıs Adası, tarih boyunca birçok kez el değiştirmiştir. Bu durum yer altı ve yer üstü kaynaklarının zenginliğinin (TURANLI & Ceyhun, 1997, s. 9) yanında stratejik konumuna da bağlanmıştır (Meydan Larousse, 1987, s. 223).

M.S. 59 yılında Romalıların adanın tümünü ele geçirmesine kadar ada, Mısırlılar, Hititliler, Fenikeliler, Asurlular, Persler ve Makedonyalılar tarafından kontrol altında tutulmuştur. Öte yandan, Müslüman Arapların Doğu Akdeniz'de vurucu bir güç halinde kendilerini gösterdiği yıllara kadar, ada oldukça sakin bir dönem yaşamıştır. Müslümanlar tarafından, Bizanslıların idaresinde olan adaya, 632-964 yılları arasında 24 sefer düzenlenmiştir. Kıbrıs Adasına ilk sefer Hz. Ebubekir tarafından 632 yılında yapılmış, Adanın fethi ise 649 yılında Hz. Osman tarafından gerçekleştirilmiştir. Fetihden sonra adada kalmayan Müslümanlar, belirli vergiler karşılığında adayı kontrol altında tutmayı tercih etmiş, yapılan antlaşmalara uyulmaması sebebi ile 964 yılına kadar, adaya zaman zaman akınlar da düzenlemiştir. Bu akınlar ile Müslümanlar, adada tekrar kontrolü sağlayıp, aldıkları vergiler ile çeşitli İslami imarethaneler yapmışlardır (ÖZKUL, 2010, s. 33-34).

965 yılına gelindiğinde, Bizans İmparatoru Nikephoros Phokas'ın emri ile ada tekrar ele geçirilmiştir (RUNCIMAN, 1984, s. 23). 1187 yılında, İslam Orduları komutanı Selahattin Eyyubi, güçlü bir ordu ile Kudüs'ü ele geçirmesi üzerine, İngiliz Kralı Aslan Yürekli Richard büyük bir donanma ile yola çıkmıştır (RUNCIMAN, Haçlı Seferleri Tarihi, 1987, s. 33-34). Richard'ın donanmasının Akdeniz'de yakalandığı fırtınada, nişanlısının ve annesinin bulunduğu gemi, Kıbrıs Adası açıklarında parçalanmış; eşi Prenses Berengarya, Richard'ın annesi ve bir miktar İngiliz donanma askeri, adada esir düşerek Kıbrıs Kralı Isaac'tan kötü muamele görmüştür. Yaşanan bu olaylar üzerine, Richard, Limasol körfezine asker çıkararak nişanlısını ve esirleri kurtarmış ve adayı 100.000 dinar altın karşılığında Templar Şövalyelerine satmıştır (RUNCIMAN, Haçlı Seferleri Tarihi, 1987, s. 35-36). Fakat Templar

Şövalyeleri Richard'a olan borçlarını ödeyememiş, bunun üzerine Richard, adayı 1192 yılında Fransız asıllı Lüzinyanlara devretmiştir (GAZİOĞLU, 1994, s. 1-3).

15. yüzyılın ikinci yarısında, Venedikliler Doğu Akdeniz'de gücünü hissettiren bir devlet olmuştur. Adanın stratejik önemi sebebi ile Kıbrıs'ta söz sahibi olmanın yollarını arayan Venedikliler, 1447 yılından başlayarak adaya politik ve ticari heyetler göndermiş ve 1470 yılında Lüzinyanlıların kendi aralarındaki rekabet ve çekişmeyi iç savaşa çevirmeyi başarmıştır. Bu karışıklıkta II. James'i destekleyen Venedikliler, önce sulhu sağlamış; ardından adada görevli Venedikli Andrew Cornaro'nun yeğeni Katerina'yı, II. James ile evlendirmişlerdir. Böylece evlilik yolu ile önce adaya adım atılmış, daha sonra ise çeşitli oyunlar ile (II. James'in zehirlenmesi ve Katerina'nın çekilmesi için baskılar) Kıbrıs'ı 1489-1570 yılları arasında hâkimiyetleri altında tutmuşlardır (GAZİOĞLU, 1994, s. 70-72).

KIBRIS ADASININ OSMANLI DEVLETİ TARAFINDAN FETHİ

Osmanlı Devleti'nin Kıbrıs'a ilk akınları, Sultan Bayezid döneminde (1481-1512) Memlûk Devleti'ne yapılacak sefer için, Kıbrıs kralından istenen askeri üssün verilmemesi sebebi ile olmuştur (ALASYA, 1988, s. 39). Yavuz Sultan Selim dönemine gelindiğinde; Osmanlı Devleti, 1517 yılında Mısır'ı ele geçirmiş, Memlûk Sultanlığına son vermiş ve böylece Kıbrıs Adası için sağladığı hukuki bir hâkimiyetin yanında, Venediklilerin Memlûk Sultanlığına verdiği yıllık 8.000 duka altının da sahibi olmuştur. Kanuni Sultan Süleyman Döneminde (1520-1566) ise bu vergi, 10.000 duka altına çıkarılmıştır (ÖZTUNA, 1994, s. 136-137).

Osmanlı Devleti'nin Kıbrıs Adasını fethetmesinin nedenleri; beşeri, siyasal, askeri, ekonomik ve dini nedenler olarak ele alınabilir.

Beşeri Nedenler: Kıbrıs halkı, Venedikliler döneminde de ağır vergiler ve kötü şartlar altında hayatını sürdürmek zorunda kalmıştır. Haftanın iki günü ücretsiz ve zorunlu olarak Venedikli asillerin topraklarında çalışmak durumunda kalan Kıbrıs halkı, Ortodoks mezhebine bağlı bulunmaları sebebi ile dini baskılara maruz bırakılmış ve Venedikliler tarafından Katolik olmaları yönünde zorlanmıştır. Öte yandan, Osmanlı Devleti'ndeki dini azınlıkların rahat yaşamları da Kıbrıs halkını etkilemiştir. Bu sebep ile zaman zaman İstanbul'a gizlice heyetler gönderen ada halkı, Venediklilerin baskıcı yönetiminden ötürü, Osmanlı Devleti'nden yardım istemiştir (GAZİOĞLU, 1994, s. 19-20).

Siyasal ve Askeri Nedenler: Doğu Akdeniz'de Rodos adasından sonra bir diğer stratejik öneme sahip olan Kıbrıs Adası, Osmanlı Devleti'nin hâkimiyeti ve güvenliğini sağlayabilmesi adına oldukça önemli bir üs olmuştur (BOZKURT & DEMİREL, 2004, s. 7). Özellikle adanın fethinden önce, artan korsanlık faaliyetlerinin engellenmesi, ticari ve hac amaçlı gemilerin güvenliği için Kıbrıs'ın alınması önem arz etmiştir (İYİAT, 2017, s. 200-201).

Ekonomik Nedenler: Bazı yabancı tarihçiler, Kıbrıs Adasının alınmasının II. Selim'in kaprisi üzerine olduğunu yazmıştır (ZİNKEISEN, 2011, s. 662). Bu iddia, Asya ve Avrupa'da genişleyen Osmanlı Devleti'nin, Türk gölü haline getirdiği Doğu Akdeniz'de gizli ve açık korsanlık faaliyetlerine karışan Venediklileri savunmaktan öteye gidememiştir. Gerçekte Venedikliler, Kanuni Sultan Süleyman devrinden başlayarak, Osmanlı donanma, ticaret ve hac gemilerine saldırıp, ekonomik zararlar vermiş, birçok yolcuyu esir alıp, Kıbrıs Adasındaki zindanlarda işkence yaparak ölmelerine yol açmıştır. Venedikliler düşmanca bu tutumları sebebi ile Osmanlı Devleti tarafından birçok defa diplomatik yollardan uyarılmıştır (DANIŞMEND, 2011, s. 553-554). Öte yandan, Venediklilerin Osmanlı Devleti'ne vermiş oldukları yıllık 10.000 duka altın (30 Kg), yapılan bu saldırıların maddi-manevi zararlarını karşılamaz olmuştur (GAZİOĞLU, 1994, s. 21-22).

Dini Nedenler: “Ey insanlar! Biz sizi bir erkek ve bir kadından yarattık ve birbiriniz ile tanışmanız için sizi topluluklar ve kabileler haline getirdik. Haberinizi olsun ki, Allah katında en değerli olanınız O’na karşı gelmekten en çok sakınanınızdır. Kesinlikle Allah hakkıyla bilen ve haberdar olanıdır” (YAZIR, 2010). Tüm semavi dinler İslam dininde olduğu gibi özünde, insanoğluna barışı ve hoşgörüyü öğütleyen, onlara toplumlar halinde huzur içinde yaşamaları için ilahi mesajlar ile gönderilmiştir. Fakat insanoğlunun yeryüzünde çıkardığı bozgunculuk asırlardır süre gelmektedir.

Kıbrıs’ın fethinin ana sebeplerinden biri, Osmanlı Devleti’nin de kuruluş amacı olan, İslamiyet’i tüm cihana yayma düşüncesi (İ’lây-ı Kelimetullah) olmuştur. Ayrıca hem halkın görmüş oldukları zulüm ve baskı hem de hac gemilerine yapılan saldırılar, adanın fethini hızlandıran diğer dini nedenler olmuştur. Öte yandan II. Selim’in mali danışmanlarından biri olan Portekizli Yahudi Yasef Nasi, adayı Yahudilerin bir yerleşim yeri olarak düşünmüş ve II. Selim’e bu yönde telkinlerde bulunmuştur. Bu amacına ulaşmak için de adada yaşayan Yahudi halk vasıtası ile istihbarat raporları hazırlayarak II. Selim’e sunmuş, fakat düşüncesi yönünde bir gelişme olmamıştır (MANİZADE, 1975, s. 95-96), (TOMASSO, 2012, s. 121-122).

Kanun-i Sultan Süleyman’ın alınması yönünde vasiyeti de bulunan Kıbrıs Adasının Fetih Fetvasını, 29. Osmanlı Şeyhülislam’ı Ebussuud Efendi vermiştir (DÜZDAĞ, 1983, s. 108-109). Verilen Fetva üzerine II. Selim; “İster gönül rızası ile ister silah zoru ile olsun, sizden Kıbrıs’ı istiyorum; beni dehşetli kılıcımı çekmek zorunda bırakmayın; Zira size karşı yürüteceğim savaş korkunç olacak ve bütün topraklarınıza yayılacaktır. Hazinenizin büyüklüğüne güvenmeyin, zira azgın seller gibi alıp gidecektir.” sözleri ile 1570 yılında Venedik’e savaş ilan etmiştir ve sefer hazırlıkları emrini vermiştir (ZINKEISEN, 2011, s. 663).

Kıbrıs’ın fethinin kesin kararının ardından, Osmanlı Devleti bir takım siyasi ve askeri girişimlerde bulunmuştur. Bu kapsamda 1568 yılında Avusturya, Lehistan ve İran ile barış antlaşmaları, 1569 yılında Fransa ile II. Kapitülasyon antlaşması ve 1570 yılında ise Rusya ile dostluk antlaşmaları imzalanmıştır. Ayrıca Osmanlı Devleti, Avrupa’da önemli bir askeri güç olan İspanya’yı savaş dışı tutmak için, bu ülkede yaşayan ve Osmanlıdan destek isteyen Müslümanlara yardım etmiştir. Bunun yanında, İspanya yönetimine karşı isyan eden Kalvenistlere de destek vererek, adanın fethine etki edebilecek hamlelerde bulunmuştur. Öte yandan, Osmanlı Devleti’nin tüm engelleme ve diplomatik hamlelerine rağmen, Papa V. Pius’un çağrısına kulak veren devletler, Kıbrıs için desteklerini Venedik yönetiminden esirgememiştir. Gizli ya da açık olarak yapılan bu desteklerin farkında olan Osmanlı Devleti, Uluç Ali Reis birliklerini Sicilya açıklarında devriye ile görevlendirmiştir. Bunun yanında, Çiopva Tersanesi ateşe verilerek, Venediklilerin savaş hazırlıkları zayıflatılmaya çalışılmıştır. İçeride ise II. Selim’in vermiş olduğu fermanlar ile gemi yapımına hız verilmiş, Güney sahillerindeki limanlara gıda, askeri ve lojistik sevkiyatlar yapılmıştır (MISIRLIOĞLU, 2014, s. 379), (HAKERİ, 1993, s. 153-155).

Sefer kapsamında, Venedik uyruklu bazı üst düzey diplomatlar da tutuklanmış, Osmanlı sularındaki Venedik gemilerine ise alıkonulmuştur. Bu gelişmelerden Kıbrıs üzerine sefer yapılacağını anlayan Venedik elçisi Antonio Barbaro, zaman kaybetmeden durumu Venedik senatosuna bildirerek, Papa V. Pius’tan yardım istemiştir (İYİAT, 2017, s. 201-202), (HAKERİ, 1993, s. 148-152). Venedik Senatosu tarafından yapılan bu yardım çağrısına, Papa ve Hristiyan âleminden olumlu bir cevap gelmesi üzerine, Venedik, İspanya ve Papa arasında “Kutsal İttifak Antlaşması” imzalanmıştır. Bu antlaşma ile Kutsal İttifak Devletleri, Türklere ve tüm İslam hareketlerine karşı girişecekleri savaşlarda ordu kurulumu, toprak paylaşımı,

ganimet paylaşımı ve yeni saldırıların plânlanması gibi konularda söz birliğine varmıştır (GAZİOĞLU, 1994, s. 28), (ÖZTUNA, 1994, s. 140).

Papa V. Pius ve Hristiyan âleminin kutsal ittifak ile desteğini yanında bulacağını uman Venedikliler, yaşanan gelişmeler üzerine II. Selim'in savaş ultimatoma şu cevabı vermiştir: "Sultan'ın ahiren verdiği yemini erken zamanda bozacağına inanmıyoruz. Venedik, Kıbrıs'ın haklı egemeni olduğu cihetle Hz. İsa'nın inayetiyle onu müdafaa etmek cesaretini gösterecektir." Bu cevaptan birkaç ay sonra da Osmanlı Devleti sefer hazırlıklarını tamamlayarak harekete geçmiştir. Öte yandan, 1570 yılı yaz ayları itibar ile Venediklilerin bekledikleri yardımların hiçbiri Kıbrıs'a ulaşmamıştı. Çünkü Osmanlı donanmasının başarılı engellemeleri sayesinde, Malta'dan yola çıkan bazı destek gemileri, Uluç Ali Reis'in donanması tarafından etkisiz hale getirilmiş; Kutsal İttifak'ın hayata geçirilme çabaları, Osmanlı Devleti'nin diplomatik ve askeri müdahaleleri ile yavaşlatılmıştı. Neticede tüm engellemelere rağmen Avrupa'dan gönderilecek destek güçlerinin sayısı, Venediklilerin donanması ile birlikte 205 gemiyi (49 İspanyol, 12 Papa) bulmuştur. Fakat bu esnada, Osmanlı donanması adaya çoktan çıkmış ve önemli kaleleri zapt etmiştir (HAKERİ, 1993 , s. 153-173), (MISIRLIOĞLU, 2014, s. 379-380).

Savaş ilanından hemen sonra İstanbul'dan hareket eden 300 civarında gemi ve 60.000 askerden oluşan Osmanlı Donanması, Finike'de bekleyen Osmanlı askerlerini de alıp, 1 Temmuz 1570 (Cumartesi) günü Limasol (Tuzla) Koyu'nda demirlemiştir. Ertesi gün hiçbir engel ile karşılaşmadan Limasol koyunda bulunan Lefter Kalesi'ni almıştır (AFYONCU, 2017, s. 215).

Limasol'ün fethinden sonra Osmanlı kara ve deniz güçleri Larnaka önlerinde toplanmıştır. 4 Temmuz günü karaya çıkılmış ve aynı gün Larnaka Kalesi de teslim alınmıştır (ÖZTUNA, 1994, s. 142). Beldenin fethinden sonra, Larnaka'nın adı İskele olarak değiştirilmiş, çevre kasabalara bilgi edinmek için öncü birlikler gönderilmiştir. Öte yandan Kıbrıs halkı, Osmanlı'nın adaya çıkmasını olumlu karşılamış, onlara rehberlik etmiş; bu haberi alan Venedikliler ise Osmanlı'ya yardım eden köylüleri kılıçtan geçirmiştir (KOÇ, 2005, s. 51).

Hızlı bir şekilde ilerleyen Osmanlı kara birlikleri Girne Kalesi'ni savaşmadan teslim almış ve 25 Temmuz günü Lefkoşa'ya doğru yola çıkmıştır. İki gün sonra Lefkoşa'ya varan Osmanlı kara birlikleri, 30 Temmuz-9 Eylül tarihleri arasında, 40 gün süren destansı bir kuşatma sonucunda Lefkoşa'yı da almıştır. Öte yandan, Osmanlı kara birliklerinin hızlı ilerleyişi karşısında fazla direnemeyeceğini anlayan Baf valisi, 12 Eylül'de şehrin anahtarlarını Osmanlı elçisine teslim etmiştir. Böylece sıra, dönemin en sağlam surları ile çevrili bir deniz kasabası olan Mağusa'ya gelmiştir (KOÇ, 2005, s. 52-53), (ÖZTUNA, 1994, s. 142).

Osmanlı kara birlikleri 16 Eylül'de Mağusa önlerine geldiğinde, bu şehir hariç Kıbrıs Adasında Osmanlı yönetimi kurulmuştu. Mağusa kalesinde bulunan Venedik askerlerine teslim ol çağrısı yapılmış, fakat yönetim teslim ol çağrısına, Kutsal İttifak'ın yardımının yetiyeceği ümidi ile olumsuz cevap vermiştir (ÖZAKMAN, 2017, s. 14). Öte yandan, kışın yaklaşması ve ordunun ihtiyaçlarının giderilmesi amacı ile Osmanlı donanması İstanbul'a geri dönmüş, birkaç bin yeniçeri ve sipahi ise Venediklerden gelecek yardımcı birliklerin önünü kesmek için, Mağusa şehrinin surları önünde, bahar aylarına kadar ordugâh kurmuştur (JORGA, 2005, s. 131-132).

İlkbaharda Lala Mustafa Paşa komutasındaki takviye birliklerin gelmesi ile Mağusa'nın kuşatma çalışmaları muazzam imkânlar ve güçler ile yeniden başlamıştı. Mağusa kalesinde bulunan 7.000 kişilik muhafız kıtası, Osmanlı kara birliklerinin birçok saldırısını kayıplarla da olsa püskürtebilmiş, fakat maddi-manevi güçlerinin tükenmesi üzerine bir başka saldırıya

güçleri kalmamıştı. Yaklaşık 11 ay süren zorlu ve kayıplarla dolu kuşatmanın ardından, Kıbrıs'ın son ve en iyi savunulan kalesi de 1 Ağustos 1571 tarihinde Osmanlı Devleti tarafından ele geçirilmiştir (ZINKEISEN, 2011, s. 665).

KIBRIS'TA OSMANLI DEVLETİ DÖNEMİ

Osmanlı Devleti, Kıbrıs Adasının fethi sürecinde 80.000 şehit vermiş, bu durum kısmen de olsa Osmanlı donanmasını yıpratmıştır. Aralarındaki itilaf sebebi ile geç de olsa toplanabilen Haçlı birlikleri ise Kıbrıs'ın hâkimiyetini kaptırdıkları Osmanlı Devleti'nden hesap sormak için, 200 kadırgadan meydana gelen bir donanma ile Akdeniz'deki Osmanlı donanmasına saldırmıştır (OKTAY, 2015, s. 16). İnebahtı Körfezi açıklarında meydana gelen savaşta, 230'u aşkın kadırgadan oluşan Osmanlı donanmasının büyük bir kısmı ise ya batmış ya da Haçlıların eline geçmiştir (BAŞBUĞ, 2016, s. 17). Bu zafer sonrası Hristiyan Âlemi, Osmanlı Devleti'ne karşı büyük harekâtlar plânlamaya başlamıştır. Ancak, Sokullu Mehmet Paşa'nın Kaptan-ı Deryalığa getirdiği Uluç Ali Reis, bir yıl içinde 250 parçalık donanmayı, Osmanlı tersanelerinden denize indirince hızlıca toparlanan Osmanlı donanmasının gücünden çekinen Hristiyan Âlemi, kurduğu planları ertelemek zorunda kalmıştır (OKTAY, 2015, s. 16-17). Öte yandan, Kutsal İttifak'ı bir arada tutan ruhani lider V. Puis'in ölümü, birliğin dağılmasına yol açmış, istediği desteği arkasında bulamayan Venedikliler ise 7 Mart 1573'de Osmanlı Devleti ile İstanbul Antlaşması'nı imzalamıştır. Bu antlaşma ile Venedikliler, 300.000 duka altın savaş tazminatının yanında, Osmanlı Devleti'ne Polonya, Dalmaçya ve Arnavutluk gibi bölgelerden toprak vermiştir (ZINKEISEN, 2011, s. 66).

İnebahtı Deniz Savaşı ile ilgili gelişmeler devam ederken, Kıbrıs Adası korsanların elinden temizlenmiş ve Kıbrıs Adasında Osmanlı Devleti düzeni kurulmaya başlanmıştır. 30.000 Anadolu insanının adaya göç ettiği bu süreçte, dönemin önemli meslek kollarından olan zanaatkâr ve sanatkârların yanında fetih ile birlikte adada kalan askerler de yer almıştır (MANİSALI, 2003, s. 16). Öte yandan, Kıbrıs Beylerbeyliği kurulmuş, ilk Beylerbeyi Muzaffer Paşa'nın yaptırdığı sayım sonucu nüfusun yaklaşık 120.000 olduğu anlaşılmıştır (DEMİRAY, 1958, s. 14).

“Şeriatın uygulanmasında, vergilerin alınmasında, davaların görülmesinde ve sair hallerde ada halkına zulmedilmeyip, adaletle işlem yapılmalı ve onlar korunmalıdır. Yerli halk bize Allah'ın emanetidir. Onlara kimsenin zulmetmesine müsaade etmeyeceksiniz” (UÇAROL, 1998, s. 13). Kıbrıs Adasının fethinden yaklaşık dokuz ay sonra, II. Selim'in (7 Mayıs 1572) yayınladığı bu fermanndan birkaç yıl sonra, önceleri bir korsan adası olan Kıbrıs Adası, artık daha özgür bir yapıya kavuşmuştur. Ayrıca, Osmanlı Devleti'ne ait vakıflar sisteminin adada işler hale gelmesi ile ada genelinde camiler, çeşmeler, hanlar, hamamlar, suyolları ve karayolları imar edilmiştir. Böylece ada halkının yıllardır özlemini çektiği istikrar ve refah, Osmanlı Devleti sayesinde adaya gelmeye başlamıştır (MANİSALI, 2003, s. 16).

II. Selim'in fermanı sayesinde, Venediklilerin bir köye sürdüğü Ortodoks piskopos, adanın başpiskoposluğuna getirilmiştir. Ayrıca başpiskoposa, vezirin huzuruna çıkma dâhil bazı yeni imtiyazlar verilmiştir. Öte yandan Lüzinyan zamanından kalan, halkın ücretsiz ve mecburi olarak çalıştırılması uygulamasının kaldırılması ile Venedik'ten küçük bir Kıbrıslı grup da adaya geri dönmüştür (AFYONCU, 2017, s. 217). Müslümanlar harici adaya yerleşen bir başka grup ise Filistin'in Safed şehriden gelen az sayıda Yahudi olmuştur (ÖZKUL, 2010, s. 45). Her ne kadar Kıbrıs Adasına gelişler bulunsada adayı terk edişler de olmuştur. Bu sonuçtan hareket ile çıkarılan bir ferman sonucu, Toroslardan yörük obaları adaya yerleştirilmiş ve günümüz Kıbrıs Türklerinin diğer bir kısmını oluşturmuştur (OKTAY, 2015, s. 18).

Kıbrıs Adasında Osmanlı Devleti Dönemi Yönetim Düzeni: Fethin ardından, bir eyalet meydana getiremeyecek kadar küçük olan adaya, Kıbrıs Eyaleti adı altında sancaklardan oluşan bir yönetim düzeni getirilmiştir. Böylece ada, önce Lefkoşa, Mağusa, Baf, Girne sancaklarına ayrılmış, ardından Alanya (Alaiye), İçel (Silifke), Tarsus ve Kozan (Sis) sancaklarının adaya bağlanması ile Kıbrıs Eyaleti olarak adlandırılmıştır. Yönetim bakımından, sancaklar kadılar tarafından yönetilen kazalara (ilçe), kazalar nahiyelere (bucak), nahiyeler ise köylere ayrılmıştır. Bu şekilde ada toplam 17 kazaya ayrılmış ve bu kazaların meseleleri haftanın belirli günlerinde toplanan Divan'da görüşülmüştür. Ayrıca daha önemli meseleler, İstanbul'daki Divan-ı Hümayun'a iletilmiş ve oradan gelen direktiflere göre çözüme ulaştırılmıştır (HAKERİ, 1993 , s. 242-243), (HILL, 2016, s. 4). 1687 yılına kadar devam eden bu yönetim düzeni sonrası ada, önce Vezir-i Azam'a has olarak verilmiş, ardından 1878 yılına kadar farklı şekillerde yönetilmiştir. Ada, İngiliz Devleti yönetimine "Bağımsız Mutasarrıflık" statüsü ile kiralanmıştır (KOÇ, 2005, s. 53-56).

Kıbrıs Adasında Osmanlı Devleti Dönemi Adalet Düzeni: Osmanlı Devleti döneminde Kıbrıs Adasında adalet, Lefkoşa'da baş kadıya bağlı kaza kadıları tarafından sağlanmıştır. Ayrıca adada, kadıların yanında danışmanlık yapan ve onlara dini fetvalar veren müftüler de yer almıştır. Öte yandan, köylerdeki küçük davalara kaza kadıları bakmış, kadılar görevde olmadıklarında ise Naipiler adaleti sağlamıştır (HAKERİ, 1993 , s. 243-244), (HILL, 2016, s. 4-8).

Kıbrıs Adasının fethinden Tanzimat dönemine kadar, toplumun tüm kesimlerinin haklarını eksiksiz olarak koruyan Şer'i mahkemeler, kazanın kadıları başkanlığında gerçekleştirilmiştir. Tanzimat'tan sonra ise Osmanlı Devleti'ndeki mahkemeler dört şekilde hizmet vermeye devam etmiştir. Bu mahkemeler, kaza kadısı ya da valisinin liderlik ettiği eşit sayıda Müslüman ve Hristiyan üyelerden oluşturulmuştur (AHMETBEYOĞLU & AFYONCU, Erhan, 2001, s. 1), (HAKERİ, 1993 , s. 252-253).

Osmanlı Devleti döneminde kadıların adalet haricinde; halk ile hükümet arasındaki ilişkileri düzenlemek, halkın isteklerini dinlemek, vergileri evlere bölüştürmek, zabıta işlerini yönetmek, temizlik ve bayındırlık işlerini düzenlemek, evlenme, boşanma, miras gibi sivil toplum işlerini denetlemek, yazışmaları kayıt altına almak (Şer'îye Sicili) ve devlet ile resmi haberleşmeyi sağlamak gibi görevleri de olmuştur. Kadıların bu konuda en büyük yardımcıları ise: Subaşı (Emniyet Amiri), Asesbaşı, Asesler (Polis), Muhtesip (Vergi Memuru), Kassam-ı Askeri (Askeri Kadı) ve Kethüdalar (Muhtar) olmuştur (HAKERİ, 1993 , s. 244).

Kıbrıs Adasında Osmanlı Dönemi Savunma Ve İç Güvenlik Düzeni: Osmanlı Devleti döneminde, adadaki savunma ve iç güvenlik için, Lefkoşa'da yaşayan yeniçeri ağasına bağlı olarak bin civarında yeniçeri görev yapmıştır. Bu yeniçerilerin maaşları, Kıbrıs halkından alınan vergiler ile ödenmiş, üniformaları ise Osmanlı Devleti tarafından sağlanmıştır. Yeniçeri ocağı olarak adlandırılan bu teşkilat, 1826 yılında yaşanan Vaka-i Hayriye olayı sonrası değişime uğratılmıştır. Yeni isminin "Asakir-i Mansure-i Muhammediye" olduğu kolluk gücü, İngiliz Devleti dönemine kadar adanın iç güvenliğini sağlamaya devam etmiştir. Öte yandan, bu dönemde adanın savunma ve iç güvenliği için hizmet etmiş diğer kolluk güçleri şunlar olmuştur: Sipahiler (atlı birlikler), serdarlar (sahil güvenlik), zaptiyeler ve jandarmalar (HILL, 2016, s. 14-16).

Kıbrıs Adasında Osmanlı Devleti Dönemi Toprak Ve Vergi Düzeni: 80.000 şehit ve binlerce yaralı verilerek Venediklilerden alınan ada arazileri, kurumsal anlamda devletin malı olarak sayılmış, hiçbir arazi gerçek sahibinin elinden alınmamıştır. Fakat iktisadi ve ekonomik

hayatın sürdürülebilirliği için arazi sahiplerinin şu koşulları yerine getirmeleri zorunlu kılınmıştır (HAKERİ, 1993 , s. 246-249):

- Osmanlı Devleti'nin izni olmadan araziler satılamaz.
- Araziyi kullananlar kira bedeli olarak vergisini ödemelidir.
- Miras olarak arazi yalnızca erkek çocuğuna bırakabilir. (Kız evlatlar açık arttırma esnasında başkalarının vereceği tutarı verirse araziyi satın alabilir)
- Reaya (Gayri Müslim) araziyi 3 yıl arka arkaya ekmez ise toprak elinden alınır.

Osmanlı Devleti döneminde adada araziler 3 çeşit dirliklere ayrılmış (Has, Zeamet ve Tımar) ve gelirlerine göre memur, üst düzey yönetici ve padişah yakınlarına verilmiştir. Bu 3 çeşidin dışında kalan topraklara ise günümüze kadar süregelen vakıf adı verilmiştir. Bu dönemde, adada yaşayan Müslüman ve Hristiyan halka, Osmanlı Devleti'nin diğer bölgelerinde geçerli olan, İslami hükümler, gelenek, görenek ve akçenin değerinin düşmesi sonucunda, devletin uğradığı zararları karşılamak amacı ile 4 sınıfa ayırabileceğimiz vergi sistemi uygulanmıştır. Bunlar: Tekâlif-i Şeriye, Tekâlif-i Örfiye, Tekâlif-i Divaniye, Tekâlif-i Şakka olarak adlandırılmıştır (PAMUK, 1990, s. 126), (HILL, 2016, s. 20,24-26).

Kıbrıs Adasında Osmanlı Devleti Dönemi Sosyal Hayatı Ve Yaşam Tarzı: Kıbrıs halkının esas geçim kaynağı olan tarım, Osmanlı Devleti'nin ada halkını feodal sistemden kurtarması ile canlanmış ve köylünün kendi toprağının hâkimi olması ile adadaki önemini arttırmıştır. Hatta Osmanlı Devleti döneminde adayı ziyaret eden birçok yabancı gezgin ve yazar, özellikle fetihten sonraki ilk 25 yılda, tarımın adadaki hızlı gelişimini örnekler vererek anlatmıştır. Öte yandan Kıbrıs halkı, tarım dışında ticaret, küçük el sanatları, madencilik, taşçılık, demircilik, balıkçılık, ipkçilik, dericilik vb. meslek dalları ile de ilgilenmiştir. Dönemin şartları düşünüldüğünde, Osmanlı Devleti tarafından liberal ekonominin gereklilikleri olan teşebbüs hürriyeti ve serbest ticaret gibi uygulamalar, adada hayat bulmuştur (AHMETBEYOĞLU & AFYONCU, Erhan, 2001, s. 139-143).

Bu dönemde, tarım sisteminde yapılan devrimler, bayındırlık işleri kapsamında ustaca hayata geçirilen sulama kanalı çalışmaları ve çok eski tarihlerden beri büyük şikâyet konusu olan çekirge sorununun çözülmesi adanın kaderini değiştirmiştir. Böylece, Kıbrıs'ta arpa, bakla, buğday, susam, ipek, pamuk, üzüm başta olmak üzere, meyve ve sebzelerdeki verim ve kalite artmıştır. Ayrıca, yine bayındırlık işleri kapsamında yapılan içme suyu, yol, köprü, değirmen ve diğer imarethane çalışmaları, adadaki halkın yaşam kalitesini arttırmış ve refah düzeyini önceki dönemlerden daha iyi seviyelere yükseltmiştir (GAZİOĞLU, 1994, s. 178-185).

Osmanlı Devleti'nin adaya hâkim olması ile her alanda başlayan düzelmeler ve gelişmeler ticaret, ekonomik ve sosyal yaşamda da izlerini göstermiştir. Daha önceki dönemlerde birçok haktan mahrum bulunan Ortodokslar, Osmanlı döneminde Kıbrıs'taki tüm halklarla eşit statüye sahip olmuştur. Bu durum, Ortodoksların zaman içinde güçlenerek daha dinamik bir halk haline gelmelerini sağlamıştır. Bununla birlikte, yabancıların adada yerleşmesine ve iş yapmasına izin verildiğinden, hemen hemen tüm ticaret yerleri ve tüccarlar yabancılar tarafından işletilmiştir. Zaten hem ithalat hem de ihracat vergilerinin Avrupa'ya göre daha düşük olması, denizcilik faaliyetlerinde yabancı gemilerin kullanılması ve Kıbrıs'ın güvenli bir ada olması da bu duruma yol açmıştır. Bu zenginlik ve çeşitlilik 19. yy'nin sonuna kadar varlığını korumuş, bu dönemde Kıbrıs Adasına gelen İngiliz ve Avusturyalı gazeteci ve araştırmacıların yazılarına konu olmuştur. Öte yandan, Avrupa genelinde yaşanan sanayi devrimi sonrası, adanın zengin hammadde kaynaklarına sahip olduğu, kaleme alınan bu yazılardan anlaşılmaktadır (GAZİOĞLU, 1994, s. 187-217).

Osmanlı Devleti'nin karakteristik bir özelliği olan, fetih sonrası alınan yerlerdeki halkın hiçbir şekilde dil, din, kültür, gelenek ve adetlerine herhangi bir müdahalede bulunmaması gerçeği, Kıbrıs Adasında 307 yıl süren Osmanlı hâkimiyeti boyunca da değişmemiştir. Öte yandan adada, Osmanlı eğitim kurumlarının yanı sıra, diğer halklara ait okullar da açılmış, bu eğitim kurumları, adada yaşayan halkların kendi idarecileri tarafından yönetilmiş ve dersleri yine kendi öğretmenleri tarafından verilmiştir. Osmanlı Devleti bu eğitim kurumlarına hiçbir şekilde müdahalede ya da baskıda bulunmamıştır (KOÇ, 2005, s. 61-64), (GAZİOĞLU, 1994, s. 261-291). Osmanlı Devleti'nin Kıbrıs Adasında oluşturduğu bu özgür ortam ve olanaklardan yararlanan tüm ada halkları, ulusal kimliklerini, dil, din ve kültürlerini günümüze kadar koruyarak, asimile olmadan yaşamıştır. Fakat bu geniş fırsatlardan faydalanan, özellikle Kıbrıslı Rumlar, Osmanlı Devleti'ne gereken vefayı son dönemlerinde göstermemiştir.

Osmanlı Devleti Döneminin Önemli Olayları: Bu dönemde Kıbrıs Adasında, zaman zaman vergilerin toplanmasından kaynaklanan ekonomik sıkıntılar ve ayaklanma girişimlerinin olduğu yıllar yaşanmıştır. Bu sıkıntılar, Osmanlı Devleti'nin gerileme döneminde meydana gelmiştir. Osmanlı yönetimini devirmek amacını taşımayan bu girişimler, çoğu iç sorunların ve sıkıntıların giderilmesi veya kişisel kıskançlıkların, makam, mevki ve nüfus sahibi olma vb. hırsların yol açtığı hareketler olmuştur (YALÇINKAYA, GENCER, & Vd., 2008, s. 190-193). Bunlar: Boyacıoğlu İsyanı (1685), Çil Osman Olayı (1764) ve Dizdar Halil İsyanı (1765) olarak sayılabilir. Öte yandan, 1785 yılından sonra, Kıbrıs'ta bir takım yönetsel değişiklikler yaşanmış, bu gelişmeler sonucunda, piskoposların yetki ve yaptırımları artmıştır (YALÇINKAYA, GENCER, & Vd., 2008, s. 201). Toplanan vergiler ve hizmetlerinde bulunan kalabalıklar sayesinde, piskoposlar adeta prens gibi yaşamaya başlamıştı. Bu durum, Türk halkını rahatsız eder bir hale gelmişti. Ayrıca 1804 yılına gelindiğinde, Lefkoşa ve çevre köylerinde bu duruma karşı tepkiler çıkmış ve bastırılmıştı. adada Rumların her alanda üstünlük kurma çabaları, 1821 Yunan isyanına kadar devam etmiştir. Öte yandan bu yıl, Yunanlılar ile işbirliği yaparak isyan hazırlıkları içinde olan Başpiskopos Kiprianos ve 3 arkadaşı, yapılan istihbarat çalışmaları ile yakalanarak idam edilmiştir (GAZİOĞLU, Kıbrıs Türk Tarihi-Türk Dönemi (1570-1878), 1995, s. 121-130).

1821-1829 döneminde Yunan bağımsızlık savaşları devam ederken, adadaki Osmanlı yönetimine son verecek girişimler de artmıştır. Eylül 1829'da Yunan İsyanının bağımsızlıkla sonuçlanması ve kurulan Yunan Devleti'nin Osmanlı Devleti'nce tanınması, Kıbrıs Rumlarının Yunanistan ile birleşme arzusunu da güçlendirmiştir. Fakat bu arzu, Osmanlı Devleti'nin adada yaşayan Rum halkına, 1830 yılından itibaren verdiği bazı imtiyazlar sayesinde, 1878 yılına kadar gerçekleştirilememiştir (GAZİOĞLU, Kıbrıs Türk Tarihi-Türk Dönemi (1570-1878), 1995, s. 132-136), (İSMAİL, 2000, s. 17-19).

19. yüzyılın ikinci yarısında, Avrupa'nın büyük devletleri Osmanlı Devleti'ni bölüşmek için gizli plânlar hazırlamış, Rusya, Almanya ve İngiltere arasında yoğun diplomatik görüşmeler gerçekleşmiştir. Bu görüşmeler sonrası, özellikle Rusya'nın sürekli kışkırtmaları ile Balkanlarda isyanlar, ayaklanmalar ve savaşlar peşi sıra gelmiştir. Böylece, Osmanlı Devleti'nin bu bölgedeki hâkimiyetinin zayıflaması ile Rusya'nın boğazlara inme plânlarının önü açılmıştır. Bu durumdan rahatsız olan İngiltere, bir takım plânlarla Rusya'nın boğazlardaki emellerini engelleme niyetine girmiştir. Bu amaca ulaşmak için İngiltere, önce 1875'te Mısır Hıdivine ait Süveyş Kanalı hisselerini satın almış, ardından 1877 Türk-Rus Savaşı'nda arabulucu rolü üstlenerek, Rusya'nın emellerini engellemiştir (YALÇINKAYA, GENCER, & Vd., 2008, s. 207-209), (GAZİOĞLU, Kıbrıs Türk Tarihi-İngiliz Dönemi (1878-1960), 1997, s. 1-2).

İngiltere, Rus ordularının İstanbul Yeşilköy önlerine kadar ilerlemesi üzerine, II. Abdülhamit ile iletişime geçmiş, zor durumda olan Osmanlı Devleti'ne sözde yardım elini uzatmak istemiştir. 1878'de Rusya ile imzalanan Ayastefanos (Yeşilköy) Antlaşması ile ağır şartlara boyun eğmek zorunda kalan Osmanlı Devleti'ne, bir gece İngiltere'den gizli bir telgraf gönderilmiştir. Gelen mesajda; "Eğer Ruslar Kars, Ardahan ve Batum'u geri vermezlerse veya Türklerden daha başka yerler almak girişiminde bulunurlarsa, Padişahın reform yapması ve Kıbrıs'ı İngiltere'ye kiralaması koşulu ile Türklere silahlı mücadelesinde yardım güvencesi verileceği" beyan edilmiştir. İngiliz Büyükelçi Layard, Baş vezir Sadık Paşa ve Dışişleri Bakanı Saffet Paşa'nın Yıldız Sarayı'nda görüşmeleri sonucunda, II. Abdülhamit İngiliz hükümetinin adayı zorla işgal edebileceği düşüncesi ile adanın kiralınmasına razı olmuştur (GAZİOĞLU, Kıbrıs Türk Tarihi-İngiliz Dönemi (1878-1960), 1997, s. 2-4), (YALÇINKAYA, GENCER, & Vd., 2008, s. 209-210).

İngiltere ve Osmanlı Devleti, 4 Haziran 1878 günü yapılan anlaşmaya 1 Temmuz 1878 tarihinde altı madde daha eklemiştir (GAZİOĞLU, Kıbrıs Türk Tarihi-İngiliz Dönemi (1878-1960), 1997, s. 7), (HILL, 2016, s. 254-258):

- Müslüman halkın dini işlerine Şeriye Mahkemesi bakmaya devam edecek.
- Camilere, okullara, mezarlıklara ve diğer dini kurumlara ait mal, arazi ve bağışları yönetmek için bir Müslüman yönetici ve İngiliz delege atanacak.
- İngiltere gelir fazlalığını Osmanlı Devleti'ne iade edecek.
- Osmanlı tahtı sahibine ait olan arazi ve sair mallar serbestçe satılabilecek veya kiralanabilecektir.
- İngiliz devleti arazi veya ekilmeyen toprakları satın alabilecek.
- Rusya tarafından zapt edilen, Kars ve Ardahan Türklere geri verilirse, İngiltere adayı boşaltıp terk edecek anlaşma sona erecektir.

Maddelerden de anlaşıldığı üzere, Kıbrıs İngiltere'ye tamamen devredilmemiş, Osmanlı toprağı olarak kalacağı ve geri iadesi yapılacağı belirtilmiştir. II. Abdülhamit, özellikle Berlin Antlaşması'nı imzalarken (12 Temmuz 1878) el yazısı ile "Hukuk-u Şahaneme Asla Halel Gelmemesi Şartıyla Muahedenameyi Tasdik Ederim" diye belirterek, Kıbrıs Adasının İngiliz yönetimi altında bile Osmanlı Devleti toprağı olarak kalacağını kesin olarak ifade etmiştir (GAZİOĞLU, Kıbrıs Türk Tarihi-İngiliz Dönemi (1878-1960), 1997, s. 8).

KIBRIS'TA İNGİLİZ YÖNETİMİ DÖNEMİ

Osmanlı Devleti'nin Kıbrıs'ı İngiltere'ye kiralamasının ardından, Kıbrıs Türk ve Rum halklarının ilişkilerini belirleyen en önemli etken, Kıbrıs Rumlarının Yunanistan'a katılma isteğı olmuştur (İSMAİL, İngiliz Yönetiminin İlk 50 Yılında Türk-Rum İlişkileri, 1998, s. 2). Bu isteğın temelinde, Yunanistan'dan plânlı olarak göç edenlerin ve din adamlarının katkısı büyük olmuştur.

Kıbrıs Adasında İngiliz Dönemi Yönetim Düzeni: İngiltere, adanın idaresini Osmanlı Devleti'nden devraldıktan sonra, yönetim sisteminde bir değişikliğe gitmemiş ve aynı anlayışı uygulamaya devam etmiştir. Fakat İngiltere adayı yöneten "Vali" yerine, "Yüksek komiser" adı ile bir idareci atamıştır. Adaya atanan yöneticiler, İngiltere Sömürge Bakanlığı tarafından belirlenmiş ve İngiliz Kralı veya Kraliçesi'ne bağlı kalmıştır (GAZİOĞLU, Kıbrıs Türk Tarihi-İngiliz Dönemi (1878-1960), 1997, s. 22).

İngiliz döneminde ada, 6 ilçe ve bu ilçelere bağlı 16 kaza şeklinde taksim edilmiştir. İlçeler, komiserler (kaymakam) tarafından yönetilirken, kazalar ise müdürler tarafından idare

edilmiştir. Bununla birlikte köyler, muhtarlar ve köy komisyonları tarafından yönetilmiştir. Bu dönemde, adada yüksek komiser ve valilerden sonra gelen en üst düzey yöneticiler, sömürge müsteşarları olmuştur. Bu müsteşarlar, yönetimin denetiminden sorumlu olmuş ve diğer birimler ile koordineli olarak çalışmışlardır.

Bu dönemde hükümetlerin hukuk danışmalığı başsavcılar tarafından yapılmıştır. Hükümet adına tüm yasa tasarılarını hazırlamak ve dava açmak ile sorumlu olmuşlardır. Vergilerin toplanmasından sorumlu, devlet hazinesinin en üst yöneticiler ise Defterdar olarak adlandırılmıştır. Defterdarların başlıca görevleri ise maliye ve muhasebe işlerinin yönetimi ve denetlenmesi olmuştur.

İngiliz sömürge yönetiminin 2 önemli kurumu yasama ve icra meclisleri olmuştur. Bununla birlikte, Osmanlı Devleti'nce oluşturulan merkez ve kaza meclisleri de uygulamada kalmıştır. Osmanlı döneminden farklı şekilde, meclislerde Rum yönetici sayıları Türklerden fazla olmuş, bu durum birçok önemli kararların Türklerin aleyhine çıkmasına yol açmıştır (GAZİOĞLU, Kıbrıs Türk Tarihi-İngiliz Dönemi (1878-1960), 1997, s. 23-28).

Kıbrıs Adasında İngiliz Dönemi Adalet Düzeni: İngiltere, adanın yönetimini devraldığı anda, Kıbrıs Adasında 307 yıldır egemen olan Osmanlı hukuk ve adalet sistemi uygulanmaktaydı. Bu sistemin temelini, sivil adliye mahkemeleri (Nizamiye Mahkemeleri) oluşturmuştur. İngiltere, ilk yıllardan başlayarak adalet düzeninde bazı değişikliklere gitmiştir. Fakat Berlin Antlaşması'nın ek maddelerince güvence altına alınan Şeriye Mahkemeleri, olduğu gibi devam ettirilmiştir. İngiliz yönetimindeki mahkemeler ve görevleri şu şekilde olmuştur (HILL, 2016, s. 355-378).

Yüksek Mahkeme: İki veya daha fazla yargıçlı, ceza ve sivil nitelikli davaların temyize götürüldüğü mahkemeler olmuşlardır. 1927'den sonra üye sayısı Baş Hâkim, 2 Kıbrıslı olmayan yargıç, birer Rum ve Türk yargıçtan oluşmak üzere revize edilmiştir. Tüm temyiz konuları bu mahkemede görüşülmüştür.

Yargı Mahkemeleri: Sınırsız cezai yargı yetkisi bulunan, yüksek mahkeme üyesi ve kaza mahkemesi üyelerinden meydana gelen mahkemeler olmuşlardır.

Kaza Mahkemeleri: İngiliz yargıcın başkanlığında, birer Rum ve Türk yargıçtan oluşan mahkemeler olmuşlardır.

Sulh Mahkemeleri: Yargı yetkileri ve süreleri kısıtlı bulunan bu mahkemeler, 2 yargıç ve kaza mahkemesi başkanının oluşturduğu mahkemeler olmuşlardır. (1927'den sonra birlikte yargılama yapılması kuralı gelmiştir.)

Köy Mahkemeleri: Sınırlı sivil yargı yetkileri ile köylülerin davalarına bakan mahkeme olmuşlardır.

Şeriye Mahkemeleri: Kıdemli Müslüman yargıcın başkanlığında, 2 Müslüman yargıç tarafından bakılan İslami hükümlerin verildiği mahkemeler olmuştur. 1950 yılından sonra ise Türk Aile Mahkemeleri olarak uygulanmıştır.

Kıbrıs Adasında İngiliz Yönetimi Dönemi Toprak, Vergi Ve Diğer Konuların Düzeni: Kıbrıs Adasının yıllık kirası 92 bin altındı. Geliri giderinin yalnızca iki katı olan bir ülkede bayındırlık hizmetlerini sürdürmeye çalışmak, ilk yıllarda İngiltere yönetimi açısından, oldukça maliyetli olmuştur. Bazı kaynaklara göre, Osmanlı döneminin sonlarında kâğıt üzerinde irili ufaklı yirmi dört verginin olduğu söylene de bunların hepsini her yıl tahsil etmek mümkün olmamıştır. Fakat İngiltere Yönetimi döneminde, yasalarda belirtilen tüm vergiler ilk zamanlar eksiksiz alınmıştır. Bu durum, İngiltere'nin adaya gelmesine sevinen tarafları hayal kırıklığına uğratmıştır. Bu vergilerin bir kısmı daha sonraki yıllarda iyileştirilmiş ve bazı tarım ürünlerinde

alınan vergiler, üretimin ada içinde kalması koşuluyla kaldırılmıştır. Öte yandan, dünya genelinde baş gösteren “Büyük Buhran” olayına kadar, adada alınan vergilerin ilk yıllara göre çok daha makul oranlarda olduğu bilinmektedir. Kaynaklarda, bu vergilerin dönem dönem Malta, Filistin, Yunanistan, Mısır ve hatta Osmanlı Devleti’nde alınan vergilerden bile hafif olduğu ifade edilmiştir (CAHİT, 2013, s. 5), (HILL, 2016, s. 379-394).

İngiltere yönetimi ile birlikte yapılan atamalar sonucunda, adadaki mülkiyet hakkı da yeni dönemde ciddi şekilde değişmiştir. Türk halkını adadan uzaklaştırmak ve Rum halkını kendine bağlamak isteyen İngiliz yöneticiler, iş başında bulunan Türk memurları görevlerinden alarak, yüksek mevkilere Rum uyruklu memurları getirmiştir. Sistematiik ve bilinçli olarak gerçekleştirilen bu psikolojik baskı ve oyunlar sonucunda, Kıbrıs’ın fatihi olan Türklerin buradan göç etmesinin yolu açılmıştır. Gerek adadan ayrılan gerekse adada kalan memurların, ekonomik koşullardan dolayı ellerindeki emlak ve arazileri satması, ticaret ve sanatta zaten iyi durumda olan Rumları adada daha güçlü konuma getirmiştir (ALASYA H. F., 1992, s. 24-25). Öte yandan, Osmanlı Devleti tarafından Rumlara verilen imtiyazlar sayesinde, adada önemli bir güç haline gelen kilise, Türklerin sattıkları arazilerin mutlaka alınması konusunda Rum halkı teşvik etmiş ve kredi vermiştir (ALASYA H. F., Kıbrıs Tarihi ve Kıbrıs’ta Türk Eserleri, 1964, s. 131-132).

Türk halkının Kıbrıs’tan ayrılışının hızlanması ile birlikte adaya diğer ada ve Yunanistan’dan yeni göçler gerçekleşmiştir. Bu göçler sayesinde, adadaki Rum nüfusu da artmıştır. Böylece adanın Yunanistan tarafından ilhakı faaliyetleri hız kazanmış fakat tüm bu girişimler ise sonuçsuz kalmıştır (ALASYA H. F., Kıbrıs ve Rum-Yunan Emelleri, 1992, s. 26).

Kıbrıs Adasında İngiliz Yönetimi Dönemi Sosyal Hayat Ve İç Güvenlik Düzeni: Osmanlı Devleti’nin Kıbrıs’ı İngiltere’ye kiralamasının ardından adadaki sosyal hayat ve düzen, Kıbrıs Rumlarının Enosis mücadelesi sebebi ile etkilenmiştir (İSMAİL, Kıbrıs Sorununun Kökleri, 2000, s. 23). Adanın İngiltere’ye kiralanmasının, Enosis’e uzanan bir yol olduğunu hayal eden Rumlar, İngiltere’nin diğer Ege Adaları gibi Kıbrıs’ı da bir gün Yunanistan’a verebileceklerini düşünmüşlerdir (HILL, 2016, s. 424). Bu amaca hizmet için, Yunanistan’ın kışkırtmaları ile oluşturulan Rum çeteleri, adada Türk halkına karşı tahrikler, gösteriler, onur kırıcı davranışlar sergilemiş ve bu olaylar zaman içinde yerini saldırılara, şiddete ve can kayıplarına bırakmıştır (İSMAİL, İngiliz Yönetiminin İlk 50 Yılında Türk-Rum İlişkileri, 1998, s. 2). Bu durum, 1 Ağustos 1878 tarihinde İngiliz Büyükelçisi Layard tarafından İngiliz Dışişleri Bakanı Salisbury’e rapor olarak sunulmuştur. “*Rumlar Türkleri her şeyden yoksun kılmak ve adadan kovmak amacıyla büyük çaba harcayacaklardır. Bütün Kıbrıs topraklarını elde etmek amacıyla her türlü sahtekârlığı yapacaklar ve böylece Kıbrıs’ı Yunanistan’a bağlamak isteyeceklerdir* (KURAT, 1968, s. 102).”

Bu dönemde, Rum çeteler Türk esnafını zarara uğratmak için farklı yollara başvurmuş ve Rum halkını Türk esnaflardan alışveriş yapmaması konusunda kışkırtmıştır. Tüm bu girişimlerin asıl amacı, Türk esnafının ekonomik açıdan güçlenmesini engellemek ve maddi açıdan zora girmesini sağlamak olmuştur (İSMAİL, İngiliz Yönetiminin İlk 50 Yılında Türk-Rum İlişkileri, 1998, s. 14).

Kıbrıs’ta İngiliz idaresine geçildiği ilk yıllarda, eğitim kurumları gerek yönetim gerekse bütçeleri bakımından halkın elindeydi. Fakat bu durum, İngiliz yönetiminin 1895 yılında çıkardığı “Maarif Kanunları” ile kısmi olarak denetim altına alınmıştır. Sınırlı dini eğitim dışında, eğitime önem verilmemiştir. Öte yandan, İngiliz yönetimi Türk okullarının gelişimini önlemek için yardımların kısıtlanması dâhil birçok yola başvurmuştur (İSMAİL, İngiliz Yönetiminin İlk 50 Yılında Türk-Rum İlişkileri, 1998, s. 144-146).

Kıbrıs'ta İngiliz yönetimi egemenliğinde bir başka ayrımcılık da basın yolu ile yapılmıştır. Rumların yayınladığı gazeteler, dönemin hükümetlerinden maddi ve manevi yardım görmüş ve Türkler aleyhinde propaganda yapılmasına müsaade edilmiştir. Öte yandan, çok zor şartlar altında yayın yapan ve sayıları çok az olan Türklerin gazeteleri ise sıkı kontrol ve yasaklamalara maruz kalmıştır (DUMAN, 2013, s. 24).

Osmanlı Devleti'nden sonra Kıbrıs Adasının iç güvenliği, İngiltere yönetiminin kurduğu Polis teşkilatı ile sağlanmıştır (DUMAN, 2013, s. 19). Fakat kurulan Polis teşkilatı, 307 yıl boyunca birkaç olay haricinde huzur içinde yaşayan Kıbrıs halkının güvenliğini sağlayamamış, ayrımcılık tohumları ekmıştır. Bu ayrımcılığın zeminini ise Kıbrıs'ta Türk kimliğini yok sayarak, sadece İngiliz ve Rum kimliğini ön plana çıkararak yapmıştır. Bu yanlış ve taraflı politika sebebi ile Kıbrıs halkının huzuru zamanla kaybolmuştur. Öte yandan özellikle Türklere ait vakıf mallarının hileli bir şekilde ellerinden alınarak İngiliz, Rum asıllı vatandaşlar ve kiliselere verilmesi, İngiliz yönetiminin adadaki politikalarının yanlış, ırkçı ve yanlış olduğunun bir başka ispatı olmuştur (MANİSALI, 2003, s. 18-19).

Bu dönemde adada, Türkler ve Müslümanlar siyasal, kültürel ve ekonomik anlamda kaybeden, dahası göçe zorlanan taraf olurken; Rumlar ve Ortodoks kilisesi, İngiltere'nin taraflı politikaları ile kayırılmış ve ihya edilmeye çalışılmıştır (MANİSALI, 2003, s. 19). İngiltere yönetiminin sömürgeci ve ırkçı politikaları sonucunda binlerce insan vatanından, evinden, ailesinden hatta canından olmuştur.

İngiliz Yönetimi Döneminin Önemli Olayları: Kıbrıs'ta İngiliz yönetimi ile birlikte her şeyin daha güzel olacağını düşünen Rum halkı, İngiliz idaresinin Osmanlı Devleti'nin kendilerine tanıdıkları özel hak ve yetkileri kısıtlamaya gitmesi ile mevcut yönetimden şikâyet etmeye başlamıştır. Bu şikâyetlerin yanı sıra; Rumca dilekçelerin devlet kurumlarında kabul edilmediği, Yunan gazetelerinin adaya sokulmadığı, bazı din görevlilerinin hapse atıldığı ve Osmanlı vatandaşlarının devlet kurumlarında daha fazla görev aldığı şeklinde söylentiler de olmuştur. Zaman ile bu şikâyetlerin çoğunun Yunan vatandaşı kışkırtıcılar tarafından çıkarıldığı anlaşılmıştır (İSMAİL, Kıbrıs'ta Yunan Sorunu (1821-2000), 2000, s. 17-28).

Atalarının Yunan uyruğundan geldiğine inandırılan ve adanın İngiltere yönetimine bırakılmasını, Yunanistan'a devredilmesinin bir başlangıcı olarak gören ırkçı Rumlar, adada yaşayan Türk ve Rum toplumları arasındaki dengeli yaşamı ve karşılıklı güveni olumsuz yönde etkilemiştir. Aslında 300 yıldan fazla bir süre birlikte yaşamış iki toplumun arasını açan; işbirliğini ve dostluğunu bozan; kanlı çatışmalara yol açacak boyutlara ulaşmasına sebep olan ırkçı davranışların mimarları; Rum halkını Enosis doğrultusunda kışkırtan Yunanistan ve buna göz yumarak gizli vaatlerde bulunan İngiltere olmuştur (GAZİOĞLU, Kıbrıs Türk Tarihi-İngiliz Dönemi (1878-1960), 1997, s. 15-16). Bu da gösteriyor ki, günümüzde Kıbrıs'ın içinde bulunduğu karmaşıklığın temellerini, 4 Haziran 1878 - 5 Kasım 1914 tarihleri arasında İngiltere'nin Kıbrıs halkları arasında yürüttüğü ırkçılık eksenli sömürgecilik siyaseti ve Yunanistan'ın Enosis propagandaları oluşturmuştur.

1878'de Kıbrıs'ın İngiltere'ye kiralanması ile Türk ve Rum toplumları arasında ekilmeye başlanan ırkçılık tohumları, 1914 yılında Osmanlı Devleti'nin Almanya'nın yanında I. Dünya Savaşı'na girmesi ve İngiltere'nin adayı ilhakı ile filizlenmiştir. Bu dönemle birlikte, Rum halkının Kıbrıs'ta bulunan Osmanlı vatandaşlarına yönelik ırkçı saldırı ve ayrımcılık içeren davranışları artarak devam etmiştir. İngiltere yönetiminin görmezden geldiği bu olaylar sonucu, Türk halkının adadan göçü plânlı yapılan saldırılarla hızlanmıştır (MIRBAGHERİ, 2016, s. 30-31). Öte yandan, Osmanlı Devleti'nin yıkılması ile kurulan Türkiye Cumhuriyeti de 1923 yılında imzalanan Lozan Antlaşması ile Kıbrıs'ın İngilizlere ait olduğunu kabul etmiştir. 1925 yılında Kıbrıs'ın İngiltere'nin sömürgeci ilan edilmesi sonucunda da adadan Türk göçü

hızlanmıştır (İSMAİL, Kıbrıs Sorununun Kökleri, 2000, s. 261), (AĞAOĞLU, 2018, s. 134-135).

SONUÇ

Osmanlı Devleti, hâkimiyeti altındaki tüm topraklarda olduğu gibi Kıbrıs'ta da birey hak ve özgürlüklerin korunması için büyük önem göstermiştir. Osmanlılar bu dönemde, Kıbrıs'ta barışın hâkim olması ve vatandaşlarının dönemin anlayışı ile evrensel insan haklarına sahip olması için birçok adım atmıştır.

Fetihten itibaren 307 yıl boyunca “İnsanı yaşat ki devlet yaşasın” anlayışı ile hareket eden Osmanlılar, Kıbrıs'ta dili, dini, uyruğu ne olursa olsun adaletin üstün olduğu bir düzen kurmuştur. Ayrıca, fetihten önceki yönetimlerin uygulamış olduğu adil olmayan tüm uygulamalar kaldırılmış, zamanla ada halkının refah ve gelir seviyesi artmıştır. Öte yandan, başta güvenlik, sağlık ve iktisat gibi birçok alanda hayata geçirilen başarılı uygulamalar ile teşebbüs hürriyeti, serbest ticaret ve serbest piyasanın sürdürülebilirliği sağlanmış, bu durum ile fetihten sonra adanın bir ticaret üssüne dönüşmesi hızlanmıştır.

Sonuç olarak; Kıbrıs'ta Osmanlı Devleti döneminde, fetihten başlayarak yapılan reformlar ile bozuk düzen akılcı uygulamalar ile düzenlenmiş, liberalist adımların atıldığı gözlemlenmiştir.

KAYNAKÇA

- AFYONCU, E. (2017). *Sorularla Osmanlı İmparatorluğu*. İstanbul: Yeditepe Yayınevi.
- AĞAOĞLU, L. (2018). *Kıbrıs-Afrin Hattı 1192-2018*. İstanbul: Hiperlink Yayınları.
- AHMETBEYOĞLU, A., & AFYONCU, Erhan. (2001). *Dünden Bugüne Kıbrıs Meselesi*. İstanbul: Tarih ve Tabiat Vakfı Yayınları (TATAV).
- AKTAN, C. C. (1995, Mart). Klasik Liberalizm, Neo-Liberalizm ve Libertarianizm. *Amme İdaresi Dergisi*, 28(1), 8.
- AKTAN, C. C. (1996). *Müdahaleci Devletten Sınırlı Devlete*. Ankara: Yeni Türkiye Yayınları.
- AKTAN, C. C. (1996). Turgut Özal'ın Değişim Modeli ve Değişime Karşı Direnen Güçlerin Tahlili. *Türkiye Günlük Dergisi*(40), 13.
- ALASYA, H. F. (1964). *Kıbrıs Tarihi ve Kıbrıs'ta Türk Eserleri*. Ankara: Türk Kültürünü Araştırma Enstitüsü.
- ALASYA, H. F. (1988). *Tarihte Kıbrıs*. Ankara: Kıbrıs Türk Kültür Derneği.
- ALASYA, H. F. (1992). *Kıbrıs ve Rum-Yunan Emelleri* (2 b.). Lefkoşa: K.K.T.C. Milli Eğitim ve Kültür Bakanlığı Yayınları.
- BAŞBUĞ, İ. (2016). *Unutulan Ada Kıbrıs* (2 b.). İstanbul: Kırmızı Kedi Yayınevi.
- BOZKURT, E., & DEMİREL, H. (2004). *Birleşmiş Milletler Ve Avrupa Birliği Kapsamında Kıbrıs Sorunu*. Ankara: Nobel Yayınları.
- CAHİT, N. (2013). *Araplara Satılan Kızlarımız*. Lefkoşa: Ateş Matbaacılık.
- DANIŞMEND, H. İ. (2011). *İzahlı Osmanlı Tarihi Kronolojisi* (Cilt 2). İstanbul: Doğu Kütüphanesi Yayınevi.
- DEMİRAY, T. (1958). *Tarihin Işığında Kıbrıs ve 3. Dünya Harbinde Türk Stratejisi Bakımından Önemi*. İstanbul: Türkiye yayınevi.
- DUMAN, S. (2013). *Kıbrıs'ta Türk Milli Mücadelesi ve 1958 Türkiye Mitingleri (1878-1958)*. Ankara: Berikan Yayınevi.
- DÜZDAĞ, M. E. (1983). *Şeyhülislam Ebussuud Efendi Fetvaları Işığında 16. Asır Türk Hayatı*. İstanbul: Endurun Kitapevi.

- GAZİOĞLU, A. C. (1994). *Kıbrıs'ta Türkler (1570-1878)*. Lefkoşa: Kıbrıs Araştırma ve Yayın Merkezi.
- GAZİOĞLU, A. C. (1995). *Kıbrıs Türk Tarihi-Türk Dönemi (1570-1878)*. Lefkoşa: Kıbrıs Araştırma ve Yayın Merkezi (CYREP).
- GAZİOĞLU, A. C. (1997). *Kıbrıs Türk Tarihi-İngiliz Dönemi (1878-1960)*. Lefkoşa: Kıbrıs Araştırma ve Yayın Merkezi (CYREP).
- HAKERİ, B. H. (1993). *Başlangıcından 1878'e Dek Kıbrıs Tarihi*. Ankara: KKTC Milli Eğitim ve Kültür Bakanlığı Yayınları.
- HILL, G. (2016). *Kıbrıs Tarihi Osmanlı ve İngiliz İdaresi Dönemi 1571-1948*. (N. C. SERBET, Çev.) İstanbul: Türkiye İş Bankası Yayınları.
- İNANCIK, H., & SEYİTDANLIOĞLU, M. (2006). *Tanzimat: Değişim Sürecinde Osmanlı İmparatorluğu*. Ankara: Phoenix Yayınevi.
- İSMAİL, S. (1998). *150 Soruda Kıbrıs Sorunu*. İstanbul: Kastaş Yayınevi.
- İSMAİL, S. (1998). *İngiliz Yönetiminin İlk 50 Yılında Türk-Rum İlişkileri*. Lefkoşa: Kıbrıs Araştırma ve Yayın Merkezi (CYREP).
- İSMAİL, S. (2000). *Kıbrıs Sorununun Kökleri*. İstanbul: Akdeniz Haber Ajansı Yayınları.
- İSMAİL, S. (2000). *Kıbrıs'ta Yunan Sorunu (1821-2000)*. Lefkoşa: Akdeniz Haber Ajansı Yayınları.
- İYİAT, B. (2017). *Kuruluştan İtibaren Kronolojik Sırasıyla Osmanlı Tarihi Savaşlar-Padişahlar-Önemli Olaylar*. Ankara: Kripto Yayınları.
- JORGA, N. (2005). *Osmanlı İmparatorluğu Tarihi*. (N. EPÇELİ, Çev.) İstanbul: Yeditepe Yayınevi.
- KOÇ, S. (2005). *Dünden Bugüne Kıbrıs Sorunu ve Stratejik Yaklaşımlar*. İstanbul: IQ Kültür Sanat Yayıncılık.
- KURAT, T. (1968). *H. Layard'ın İstanbul Elçiliği*. Ankara: 102.
- MANİSALI, E. (2003). *Dünden Bugüne Kıbrıs (2 b.)*. Ankara: Gündoğan Yayınları.
- MANİZADE, D. (1975). *Kıbrıs Dün Bugün Yarın*. İstanbul: Kıbrıs Türk Kültür Derneği İstanbul Bölgesi Yayınları.
- Meydan Larousse. (1987). *Kıbrıs (Cilt 7)*. İstanbul: Meydan Yayınevi.
- MIRBAGHERİ, F. (2016). *Farid Mirbagheri, Tarihsel Kıbrıs Sözlüğü*. (E. KIYAL, Çev.) İstanbul: Kalkedon Yayıncılık.
- MISIRLIOĞLU, K. (2014). *Osmanlı Tarihi (Cilt 2)*. İstanbul: Sebil Yayınevi.
- OKTAY, H. E. (2015). *Türk Tarihinin Kayıp Yılları Kıbrıs Sorunu*. İstanbul: Acar Matbaacılık.
- ÖRSEN, H. B. (2014). *19. Yüzyıldan 20. Yüzyıla Modern Siyasal İdeolojiler (7 b.)*. İstanbul: Bilgi Üniversitesi Yayınları.
- ÖZAKMAN, T. (2017). *Çılgın Türkler Kıbrıs (27 b.)*. Ankara: Bilgi Yayınevi.
- ÖZKUL, A. E. (2010). *Kıbrıs'ın Sosyo-Ekonomik Tarihi (1726-1750)*. Ankara: Dipnot Yayınları.
- ÖZMADEN, B. (2019, 7 1). *Liberal Felsefenin Sosyal ve Siyasal Yönden Eleştirisi*. 1 26, 2022 tarihinde www.dergipark.org.tr: <https://dergipark.org.tr/tr/download/article-file/748754> adresinden alındı
- ÖZTUNA, Y. (1994). *Büyük Osmanlı Tarihi (Cilt 3)*. İstanbul: Ötüken Neşriyat.
- PAMUK, Ş. (1990). *Şevket, Pamuk, 100 Soruda Osmanlı-Türkiye İktisadi Tarihi 1500-1914*. İstanbul: Gerçek Yayınevi.
- RUNCIMAN, S. (1984). *Haçlı Seferleri Tarihi (Cilt 1)*. (F. İŞILTAN, Çev.) Ankara: Türk Tarih Kurumu.
- RUNCIMAN, S. (1987). *Haçlı Seferleri Tarihi (Cilt 3)*. Ankara: Türk Tarih Kurumu.

- SEYİDANOĞLU, M. (1996). Türkiye'de Liberal Düşüncenin Doğuşu ve Gelişimi. *Liberal Düşünce Dergisi*, 1(2), 103.
- ŞAHİN, M., & ŞEN, O. (2014). *Uluslararası İlişkiler Teorileri Temel Kavramlar*. Ankara: Kripto Yayınları.
- ŞEVKETOĞLU, M. (2000). 10000 Yıl Önce Kıbrıs Anaolu İlişkileri. *Kıbrıs Türk Varlığı Sempozyumu*. Lefkoşa.
- TOMASSO, B. (2012). *Venedik ve Konstantiniyye Tarihte Osmanlı-Venedik İlişkileri*. (M. H. ŞAKİROĞLU, Çev.) İstanbul: Kitap Yayınevi.
- TURANLI, R., & Ceyhan, U. (1997). *Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Ülke Etüdü*. İstanbul: İstanbul Ticaret Odası.
- UÇAROL, R. (1998). *1878 Kıbrıs Sorunu ve Osmanlı-İngiliz Antlaşması* (2 b.). İstanbul: Filiz Kitapevi.
- Van De Haar, E. (2009). *Classic Liberalism and International Relations Theory*. New York: Palgrave Mc Millan.
- YALÇINKAYA, A., GENCER, A. İ., & Vd. (2008). *Türk Dış Politikası Osmanlı Dönemi 1*. (M. BİYİKLİ, Dü.) İstanbul: Gökkuşbu Yayınları.
- YAZIR, E. H. (2010). *Kuran'ı Kerim Meali*. İstanbul: Seda Yayınları.
- YİĞİT YÜKSEL, D. (2018). *Dönemin Tanıkları, Arşiv Belgeleri ve Araştırma Işığında Kıbrıs Cumhuriyeti'nin Kuruluş Süreci ve Sorgulanan Varlığı (1878-1964)*. Ankara: Berikan Yayınevi.
- ZINKEISEN, J. W. (2011). *Osmanlı İmparatorluğu Tarihi (1453-1574)* (Cilt 2). (N. EPÇELİ, Çev.) İstanbul: Yeditepe Kitapevi.

OSMANLI TAHRİR DEFTERLERİNDE GÜRCÜ YER VE KİŞİ ADLARININ AKTARIMI HAKKINDA

ABOUT TRANSMISSION OF GEORGIAN AND PERSONAL NAMES IN OTTOMAN NOTEBOOKS

Gucha Kutateladze

*Iv. Javakhishvili Tbilisi State University
Faculty of Humanities, Department of Turkology
Tbilisi, Georgia*

For studying the issues of Ottoman-Georgian historical relations, along with Georgian materials, Ottoman documentary sources are of great importance. Especially noteworthy are the Ottoman historiographical works of the XV-XVIII centuries, among them should be noted the Ottoman tax books/ledgers, the so-called Tahrir (Country Description) Books, which are distinguished by the abundance of toponyms and human names and are the best source for the study of Turkish-Georgian language issues.

The subject and object of our research is to determine the peculiarity of reproducing of the Georgian consonants and vowels by Arabic [alphabet] by observing Georgian geographical and human names in Ottoman written sources. For this, we used the sources in which together with translation are also presented the Ottoman texts. Of course, the most important sources in this regard are the books compiled by an Ottoman official: "The Great Registration Book of Gurjistan Province/Vilayet" (1595) and "The Jaba Book of Childir Province/ Vilayet" (1694-1732).

Ottoman-Turkish was developed based on Arabic. The Arabic alphabet turned out to be insufficient to express the rich sound system of Turkish. In Arabic, only long vowels are graphically expressed, using the letters ا, إ, ؤ, which are also used to express eight Turkish vowels, while hard and soft vowels can be distinguished by means of a previous consonant. The five vowels in the Georgian alphabet correspond to the five vowels of the Turkish language. By observing the Georgian geographical and human names given in Ottoman sources, we find that in Ottoman sources the same Georgian vowel, depending on its location, is often represented by different letters: for example; The Georgian vowel "e" is represented by the letters (ا) or (ع) at the beginning of the word: Eshtio - اشتو, Erkota - ارقودا. Compound sounds typical for Georgian and unknown to Turkish, affrikates: $\text{č}/\text{c}/\text{ts}$, $\text{d}^{\text{h}}/\text{dz}$, $\text{č}^{\text{h}}/\text{c}^{\text{h}}/\text{ts}$

consonants, abrupt sounds: $\text{č}/\text{p}'/\text{p}$, $\text{č}^{\text{h}}/\text{t}'/\text{t}$, $\text{č}^{\text{h}}/\text{č}'/\text{tch}$ are conveyed in Ottoman Turkish with letters denoting the corresponding homogeneous sounds. For example: Petre ($\text{p}'\text{etre}/\text{Peter}$) - پتره. When conveying some Georgian geographical or human names, we encounter an epenthesis. An Ottoman official, in names where two or more consonants are given in a row at the beginning of a word, which is contrary to the norms of the Turkish language, avoids the accumulation of several consonants by including a prosthetic vowel. For example: Tbilisi - تيفليس, Chrdili - چلدیر.

The study of the contacts of the two languages revealed the abundance of Georgian matching sounds in Ottoman Turkish. To prove this, we give a table of consonants that are unknown to the Arabic graphics, which were revealed by observing the toponyms:

Georgian Consonants	Ottoman Correspondences		
<i>p'</i>	ب -	پ	
<i>t'</i>	ت	د	ط
<i>z</i>	ز		
<i>c</i>	س	ز	
<i>c'</i>	ز	ذ	
<i>č</i>	ج	چ	
<i>č'</i>	ج	چ	
<i>g</i>	ك	ق	گ
<i>k</i>	ك	ق	
<i>k'</i>	ك	ق	غ
<i>γ</i>		ق	غ
<i>x</i>	غ	ق	ح ح
<i>q'</i>	غ	ق	ع

Key Words: Defter (registration book), Ottoman Turkish language, geographical and human names

Gürcü tarihi kaynaklarının yanı sıra Osmanlı belgesel kaynakları, Osmanlı-Gürcü tarihî ilişkileri konularının incelenmesi açısından çok önemlidir. XV-XVIII. yüzyıllara ait Osmanlı tarih yazımı eserleri özellikle dikkat çekicidir. Bunların arasında yer ve kişi adlarının bolluğu ile öne çıkan ve Gürcü yer ve kişi adlarının tarihsel bağlamını incelemek için en iyi kaynak olan Osmanlı Tahrir Defterleri, Türk ve Gürcü dillerinin ilişkilerinin incelenmesi için zengin bir materyaldir.

Araştırmamızın konusu, Osmanlı yazılı kaynaklarındaki Gürcü yer ve kişi adlarını tespit ederek Arap alfabesinde bulunmayan Gürcüce ünsüz harflerin yanı sıra ünlülerin de Osmanlı Türkçesine aktarım özelliklerini ve dilsel değişikliklerini belirlemektir. Bunun için tercümesi ile birlikte Osmanlıca metinlerin de bulunduğu kaynaklardan faydalandık. Elbette bu konuda istifade ettiğimiz en önemli kaynak, Osmanlı defterdarları tarafından hazırlanan "Defteri Mufasal Vilayeti Gürcistan" (1595) ve "Defter-i Caba-i Eyalet-i Çıldır" (1694-1732) adlı eserlerdir.

Gürcüce ve Osmanlıca tamamen farklı sistemlere sahip iki dildir. Osmanlı-Türk imlası Arapça esas alınarak geliştirilmiştir. Arap alfabesi Türkçenin zengin ünlü sistemini göstermede yetersiz kalmıştır. Arap imlasında yalnızca uzun ünlüler yazılır ve bunun için ا, إ, ة, ى harflerinden yararlanılır. Türkçenin sekiz ünlüsünü göstermek için de bu harfler kullanılır. Osmanlı Türkçesindeki ünlülerin kalınlık incelik durumunu kendinden önce gelen ünsüz harfe bakarak tespit edebiliriz.

Gürcüce, Kafkas dillerinin Kartvelian dil ailesine aittir ve fonetik olarak Osmanlı-Türkçesinden farklıdır. Gürcü edebi dilinin 33 sesinden 28'i ünsüzdür, beş sesli harf vardır ა, ე, ო, ი, უ (a, e, i, o, u), Gürcü dilinde sert ve yumuşak sesler bulunmaz. Gürcüce ünsüz harfler çiftler ზ-ს (z-s), ჯ-შ (ž-š), გ-ქ (g-k) ve üçlüler ბ-გ-პ (b-p-p'), დ-თ-ტ (d-t-t'), ძ-ც-წ (%-c-c'), ჯ-ჩ-ჭ (ž-č-č'), გ-ქ-კ (g-k-k') olarak ikiye ayrılır. Ayrıca Gürcü dilinde ლ, მ, ნ, რ (l, m, n, r) sonor sesleri ve ვ, ყ, ჰ (v, q', h) olmak üzere 3 ayrı ses daha bulunmaktadır. Her üçlü bir ötümlü, bir ötümsüz ve bir sert ünsüzü içerir. Gürcüce პ, კ, ტ (p', k', t') ve frikatif sesler: ძ, ც, წ, ჯ (% , c, c', č') Osmanlı Türkçesi için yabancısıdır ve Osmanlı Türkçesinde bunlara karşılık gelen homojen harflerle aktarılır.

Defterlerde yer alan Gürcü yer ve kişi adları, Türk defterdarlar tarafından yazılırdı. Akademisyen S. Jikia'nın sözlerine göre: "Sayım yapan Türk memuru kuşkusuz coğrafya ve kişi isimlerinin hatasız yazılmasına büyük özen göstererek görevinin gerektirdiği sorumluluk duygusunu taşıdığını ispatlamıştır." (Jikia S. , 1958, s. 25) Nitekim defterlerde verilen yer ve kişi adlarına baktığımızda, hiçbir fonetik farklılığın görülmediği coğrafya veya kişi adlarının eksiksiz olarak çevrilmiş yazımına rastlıyoruz. Bir farklılık dışında bazı isimlerde „o“ (i) Nominative durumu eki yazılmamıştır, nadiren de olsa son ünlü „a“ (a) sesi de yazılmamıştır:

ვაშლობი (vašlobi) - واشلوب, გორი (gori)- گوری, სადგომი (sadgomi) - صادگوم, გუნდი (gundi) - بناله, აბული (abuli) - ابول, ამფური (ampuri) - امپور, აგარა (ağara) - اگره, ბნალა (bnala) - بنالہ, დუდუნა (duduna) - دودونه, მამზურა (mamzura) - مامزورہ, ოდორია (odoria) - اودوریا, ზზავეთი (bzaveti) - بزاوت, ბუზმარეთი (buzmareti) - بوزمرت, აფნია (apnia) - انڈیہ, თათალეთი (tataleti) - صاتلیل, თრიალეთი (trialeti) - تریالیٹ, თორთუმი (tortumi) - تورثوم, სათლეელი (satleli) - ساتلელი.

Eksiksiz aktarılmış kişi adları: ანანა (anana) - انانہ, ანანია (anania) - انانیہ, აღდგომელ (ağdgomel) - بادورہ, ბადურა (badura) - بادریہ, ბადრია (badria) - بابანہ, ბაბანა (babana) - باڈوچა, ბადუჩა (baduča) - გოგა (goga) - گیلا, გელა (gela) - گگی, გეგი (gegi) - بزینه, ბიძინა (biđina) - გოგინა (gogina) - گوگیچہ, გოგია (gogiča) - გოჩა (goča) - ელია (elia) - لازیہ, ზარია (zaria) - وپیخა, ვეფხა (vepxa) - واریہ, ვარდია (vardia) - انوکہ, ენუქა (enuka) - لაზარე (lazare) - فاقال (k'ak'al) - اینანა (inana) - یوانہ, ივანე (ivane) - זכרہ, ჯარა (zakara) - მათია (matia) - ماتاتہ, მათათა (matata) - لمگلہ, ლომგულა (lomgula) - لشკრہ, ლაშკარა (laškara) - صابیہ, სოზია (sozia) - ساბა (saba) - مخرہ, მახარა (maxara) - ماموقہ, მამუკა (mamuk'a) - غونیہ, ღვინია (γvinia) - شوتہ, შოთა (šota) - კოჩია (kočia) - كاکوچہ, კაკუჩა (kakuča) - غولسبد, გულისაბედი (gulisabedi) - اخلبد, ახალბედა (axalbeda) - امیرანი (amirani) - طوال (tvala) - تہودور, თევედორე (tevdore) - زوراب, ზურაბი (zurabi).

Ünsüzlere gelince, Gürcüce ötümsüz, patlayıcı /p/ sesi, Osmanlı Türkçesine yabancı değildir, Osmanlı Türkçesi karşılığı p harfi ile verilmektedir: ამფური (ampuri) - امپور, იფნეთი (ipneti) - اپنیا, აფნია (apnia) - سپسخو, სეფისხევი (sepisxevi) - پناسکرد, ფანასკერტი (fanask'ert'i) - اپინიტ-ფარაქანი (parakani) - پرکان, Kişi adlarında: ფოფხა (popxa) - پوپخہ, უფალა (upala) - اوپالہ.

Gürcü yer adı ფანაკი (panak'i) – bize farklı bir sonuç vermektedir. Yer adının asıl Gürcüce ismi ბანაკი (banak'i) olmalıydı ancak genel olarak Türk memurun ötümlü Gürcüce seslerini ötümsüz olarak algılaması sonucu, Gürcüce “b” sesi Osmanlı Türkçesine p olarak aktarılmıştır. Yer isimdeki son keskin ses olan k', Osmanlı Türkçesindeki karşılığı olan گ-harfiyle aktarılmalıydı ama son pozisyonda sağır olup süreksiz, patlayıcı ك vermektedir.

ორცევი (orcepi) - اورسیب yer adındaki patlayıcı, ötümsüz Gürcüce /g/ (/p /) sesi ‘DeFTER-i Caba-i Eyalet-i Çıldır’ kitabında ötümlü /b/ olarak aktarılmıştır, ‘Gürcistan Vilayeti Mufassal Defterinde’ ise düzgün olarak sağır p ile yazılmıştır: ორცევი (orcepi) – اورسیب. (Abuladze, 1979, s. 188)

Gürcü diline karakteristik olan ve Osmanlı Türkçesinde bulunmayan ötümsüz, keskin /ɰ/ (/p' /) sesi de Arap alfabesinin پ ve ب harfleriyle aktarılmıştır. პანტნარი (p'ant'nari) - پنطرنر, ასპინძა (asp'inz'a) - اسپنڈہ, კინეპოსი (k'inep'osi) - قنہپوز, ლეპისი (lep'isi) - لپس, პეტრისი (p'et'risi) – پتريس, پطرس.

Gürcü kişi adlarındaki ötümsüz Gürcüce /ɰ/ (/p'/) hecesini Türk defterdar ب harfiyle aktarmaktadır: პოპია (p'op'ia) - پوبیہ, პაპუნა (p'ap'una) - بابونہ, პაპა (p'ap'a) - بابا.

Ayrıca Gürcücedeki /t/ (/t/) sesinin Osmanlı Türkçesine farklı harflerle aktarıldığıyla da karşılaşmaktayız. Ötümsüz Gürcüce /t/ (/t/) sesinin Osmanlı Türkçesinde karşılığı ت olmasına rağmen: თრიალეთი (trialeti) - تریالیٹ, თორთუმი (tortumi) - تورثوم, თერფენეკი (terpeneki) - خرنیز, bazen sert ط ile aktarıldığını da görmekteyiz: თორნისი (tornisi) - طورنس, ბათუმი (batumi) - باطوم, თხასკურქი (txaskurki) - طغاسکورک.

Gürcü yer adlarında: ახატანი (axat'ani) - اخاتان, ახტილა (axt'ila) - اختله, კოტაშენი (k'ot'ašeni) - کوتاشین, ეშტოი (ešt'io) - اشتیو Gürcüce keskin sesi olan /t/ (/t') de Osmanlı Türkçesine ت harf işaretiyle yazılmıştır ancak არტანუჯი (art'anuži) - اردنج, ამგვიტა (a%gvit'a) - ازگده, ზეოტა

(zeot'a) - زيوده, კვატია (k'vat'ia) - كوايه, ფანასკერტი (panask'ert'i) - پانسكرد, ჯინტა (č' vint'a) - جندہ, ლურტა (yurt'a) - قورد, yer adlarındaki keskin /t'/ sesi ötümlü د harfiyle verilmiştir.

არტაანი (art'aani) – Gürcü yer adının harf çevirisi yapılırken keskin Gürcüce “t” sesi ötümlü ა’ye dönüşmüştür, orta pozisyonda ise “h” ünsüzü türeyerek Gürcüce yer adının Türkçeleşmiş bir şekli olan “Ardahan” ortaya çıkmıştır. (Jikia S. , 1958, s. 321)

Kişi adlarındaki keskin Gürcüce “t” sesi patlayıcı, ötümlü د ile aktarılmıştır: ბატატა (bat'at'a) - زازوده, ბატია (bat'ia) - ياديه, ზაზუტა (zazut'a) - زازوده.

Osmanlı Türkçesinde Gürcüce /g/ (g) sesine karşılık gelen كsesi olmasına rağmen: განჯა (ganža) - گانجا, გრემი (gremi) - گرم, გონიო (gonio) - كونيو, გორი (gori) - كورى, მოდეგანი (modegani) - شاوگولار, დადაგული (dadaguli) - دادگول, შავგულარი (šavgulari) - كوند, გუნდი (gundi) - اكره, აგარა (agara) - مودهكان, სადგომი (sadgomi) - صادكوم; kişi adlarında: გიორგი (giorgi) - گورگی, გეგი (gegi) - گيگی, გოგა (goga) - گوگه, გოგინა (gogina) - گوگنه;

Gürcüce yer adlarında გელციხა (gelcixa) - فلسجا, გაგრა (gagra) - قافر Gürcüce /g/ sesi “Gürcistan Vilayeti Mufasssal Defteri” nin aksine “Caba-i Defter-i Vilayet-i Çildir” kitabında ق olarak karşılık bulunmaktadır.

Keskin Gürcüce /k/ (k') sesi de Arap alfabesinin ق ile aktarılmıştır: ერკოტა (erk'ot'a) - ارکوته, კვალთახევი (k'valtaxevi) - قوتاخو, დირქნალი (dirk'nali) - دیرقنال, კამაროვანი (k'amarovani) - قمروان, კულუღეთი (k'ululeti) - قلولیت, კახარეთი (K'axareti) - كخاريت, კოტაშენი (K'ot'a šeni) - كوتاشين, კალმახი (K'almaxi) - كلميخ, კეხოვანი (K'exovani) - كيخوان, კაჭიო (K'a č'io) - كاجيو, კორისხევი (K'orisxevi) - كوردوخت, კორტოხეთი (K'ort'oxeti) - كورتوخت, კილნავი (K'ilnavi) - كينلانو, კისათიბი (K'isatibi) - كصاد, ოკამი (Ok'ami) - اوكام, ზიკილია (Zik'ilia) - زيکليه, კარწახი (K'ar c'axi) - كارزاخ, არაკონი (Arak'oni) - ارکون, ტაოსკარი (T'aoskari) - طواسكار, არციკა (arcik'a) - ايرسكا, gördüğümüz gibi Gürcü yer adlarındaki keskin /k'/ sesi patlayıcı ötümsüz ك ile iletilmiştir.

Gürcüce kişi adlarının harf çevirisi yapılırken de yer adlarındaki gibi ق ile ك harf işaretlerinin değişimi gözlemlenir: კაკალა (k'ak'ala) - قاقاله, კოკოლა (k'ok'ola) - قوقوله, ama : თაბუკა (tabuk'a) - تابوکه, მამოკ (mamuk'a) - ماموق, მარკოზი (mark'ozi) - مارکوز, მარკოზი (mark'ozi) - ماموق, კვირიკე (k'virik'e) - كوريکه.

Yukarıda belirtildiği gibi Osmanlı Türkçesi, Gürcü üçlü sisteminin son, ötümsüz keskin seslerine sahip değildir ve bu seslere uygun homojen harflerle Osmanlı Türkçesine aktarılır. Frikatif Gürcüce /d/ (/%) sesi Osmanlı dilinde د ya da ز olarak aktarılır: ვარძნა (var%na) - وارزنه, ადგვიტა (a%gvit'a) - ازگده, ღურძნა (%ur%na) - زورزنه, ღორძე (γr%e) - غورزه, ჩამძვრალი (čam%vrali) - داملوخي, ძირულაბეკობი (%irulabekobi) - ذرولابكوب, ასპინძა (asp'in%a) - اسپنده.

Yukarıda belirtildiği gibi Osmanlı Türkçesi, Gürcü üçlü sisteminin son, ötümsüz keskin seslerine sahip değildir ve bu seslere uygun homojen harflerle Osmanlı Türkçesine aktarılır. Frikatif Gürcüce /d/ (/%) sesi Osmanlı dilinde د ya da ز olarak aktarılır: ვარძნა (var%na) - وارزنه, ადგვიტა (a%gvit'a) - ازگده, ღურძნა (%ur%na) - زورزنه, ღორძე (γr%e) - غورزه, ჩამძვრალი (čam%vrali) - داملوخي, ძირულაბეკობი (%irulabekobi) - ذرولابكوب, ასპინძა (asp'in%a) - اسپنده.

Yukarıda belirtildiği gibi Osmanlı Türkçesi, Gürcü üçlü sisteminin son, ötümsüz keskin seslerine sahip değildir ve bu seslere uygun homojen harflerle Osmanlı Türkçesine aktarılır. Frikatif Gürcüce /d/ (/%) sesi Osmanlı dilinde د ya da ز olarak aktarılır: ვარძნა (var%na) - وارزنه, ადგვიტა (a%gvit'a) - ازگده, ღურძნა (%ur%na) - زورزنه, ღორძე (γr%e) - غورزه, ჩამძვრალი (čam%vrali) - داملوخي, ძირულაბეკობი (%irulabekobi) - ذرولابكوب, ასპინძა (asp'in%a) - اسپنده.

Kişi adlarında: რევაზა (revaza) - روازه, მარკოზი (mark'ozi) - مارکوز, ზაალი (zaali) - زالی, ზაზუტა (zazut'a) - زازوده.

Aynı *ya da* *ز* işaretiyle aktarılmıştır Gürcüce frikant harf *წ* (/c'/) sesi: წისი (c'nisi) - زنيس , კარწახი (k'ar c'axi) - كارزاخ , წუნდა (c'unda) - زونده , წინუბანი (c'inubani) - زوبان , წინწალი (c'in c'ali) - زئال , წონიარისი (c'oniarisi) - زونيارس , მაწალახეთი (ma c'alaxeti) - مزالخيد , წავკისი (c'avk'isi) - زاوკس , ზაქარწმინდა (zakar c'minda) - ذكرمنده . წამალ (c'amal) - زمال .

Gürcüceye özgü iki sesin, *წ* (/c'/) ve *ყ* (/q'/) yan yana geldiği isimlerde, bir Türk yetkili, isimleri olabildiğince doğru yazmaya çalışır ve burada *წ* *z* ile *ყ* sesi ise doğal olarak *غ* - olarak aktarılır: წყაროსთავი (c'q'arostavi) - زغارستاو , წყალთბილა (c'q'alTBila) - زغالتبل , წურწყაბი (c'urc'q'abi) - زورزغاب , აწყური (ac'q'uri) - ازغور . Ama წყნეთი (c'q'neti) - زقنت , ყველი (ხალქალაქის ვილა) - قول - yer adlarındaki Gürcüce *ყ* sesi Türk yetkili tarafından *ق* olarak algılanıp uygun harf işaretiyle verilmiştir.

ق ile *غ* 'nin değişimi, diğer Gürcü yer adlarında da gözlenir: დიდვირი (diyviri) - ديدغور , ონღორა (onyora) - اونغوره , დიდომი (diyomi) - ديدغوم , ama: ღურტა (γurt'a) - قورد , ღართა (γarta) - قارته . Osmanlı Türkçesinde bulunmayan Gürcüce frikatif *ც* (c) sesi Osmanlı Türkçesinde *س* ile aktarılmıştır:

მცხეთა (mcxeta) - مسخت , ოცხა (ocxa) - اوسخه , გელციხა (gelcixa) - فلسخا , არციკა (arcik'a) - ارسكا , მოქცევი (mokcevi) - موكسو , ქუნცა (kunca) - كونسه , ცხინვალი (cxinvali) - سخلوان , ორცევი (orcepi) - اورسپ , ცხვარა (cxvara) - سخواره , ახალციხე (axalcixe) - اخسحا .

Kişi adlarında: ცისკარა (cisk'ara) - سسكره , მაცხოვნე (macxone) - ماسخونه , ცხადია (cxadia) - سخاديه , ქურციკა (kurcik'a) - كورسكه , ქურცია (kurcia) - كوسيه , მაჭაცა (mačaca) - ماساسا .

სც (sc) çiftinin bulunduğu Gürcü isimleri Osmanlı Türkçesine aktarılırken iki *ს* nin bir araya getirilmemesi için sadece bir *س* yazılmıştır: ვარდისციხე (vardiscixe) - واردسخى , არყისციხე (arq'iscixe) - ارعسخى , Yer adlarında: ციხისჯვარი (cixisjvari) - زخسجوار , ქარცები (karcebi) - كاربز , Gürcüce *ც* / *ც* / sesi Osmanlıcaya *ز* - ile verilmiştir.

Sürtünücü Gürcüce *ს* / (*s*/) hecesi Osmanlı Türkçesinde nitelik olarak benzer *ص* ve *س* iki ahrf işaretiyle aktarılır. ნაისა (naisa) - نايسه , ქსანი (ksani) - كسان , ასპინძა (asp'in%a) - اسپنذه , გუნდუსხევი (gundusxevi) - گوندسخو , წყაროსთავი (c'q'arostavi) - زغارستاو , წისი (c'nisi) - زنس , ზრესკი (zresk'i) - زرسك , თხასქურქი (txaskurski) - طخاسكورك , ტაოსკარი (t'aosk'ari) - طاوسكار , თოროსხევი (torosxevi) - تورسخاو , თორნისი (tornisi) - طورنس , კისათიბი (k'isatibi) - كساديب , სათლელი (satleli) - صاتلل ; პირთა სახელებში: ბასილა (basila) - باصله , გულისაბედი (gulisabedi) - زسيله , ზასელა (zasela) - ماميسه , მამისა (mamisa) - ناسيده , ნასყიდა (nasq'ida) - گولسيد .

Bazen bu harflerin yerine *ز* de görürüz: კინეპოსი (k'inep'osi) - قنپئوز , ხერთვისი (xertvisi) - خرتنز . Kural olarak, Osmanlı Türkçesine uymayan Gürcü sağır sesleri, karşılık gelen keskin sesle iletilir. Dolayısıyla burada süregelen düzenin bozulduğunu söyleyemeyiz.

Gürcüce spirant, *ბ* / (*x*) sesi defterlerde *خ* harfi ile aktarılmıştır: ახალდაბა (axaldaba) - اخلطبه , ახალშენი (axalšeni) - اخالشن , ხიდისთავი (xidistavi) - خدستاو , ჯოხისი (joxisi) - جوخس , თხილვანა (txilvana) - تخلوانا .

ხიდურეთი (xidureti) - خدوريت , ფერისხევი (perisxevi) - پرسسخو , ხერთვისი (xertvisi) - خرتوس , კარწახი (k'arc'axi) - كارزاخ , კეხოვანი (k'exovani) - كخوان , ხიდისჯვარი (xidisjvari) - خدسجوار , ამხა (amxa) - امخه , კახეთი (k'axeti) - كاخت , თოროსხევი (torosxevi) - تورسخاو , ხერხეში (xerxemi) - خرخم , ლომატურცხი (lomat'urcxi) - لوماتورسخ .

Kişi adlarında: მახარებელი (maxarebeli) - مخرزيب , ცხადია (cxadia) - سخاديه , ახალბედა (Axaldaba) - اخليد , მახარა (maxara) - مخره , მაცხოვნე (macxone) - ماسخونه , ხახუთა (xaxuta) - خاخوته . Ama თხასქურქი (txaskurki) - طخاسكورك Gürcüce *ბ* / (*x*) sesi *غ* ile tasvir edilmiştir. Aynı Gürcüce

sesin ق harfiyle de aktarıldığını görüyoruz. ტინისხიდი (t'inisxidi) - دینسخت, ხელთუბანი (xeltubani) - قلتوبان, რეხა (rexa)- رفا, ოხორა (oxora) - اوفورا, ძაღლისხევი (%aylisxevi) - ذاغلقوى. 'x' nin yerinde /k/ sesinin kullanımına Orhun yazıtlarında da rastlıyoruz. Sultan Veled'e adanan şiirlerde ise /h/ sesi ق, خ, غ olarak üç farklı harf işaretiyle yazılmıştır. Bu sebeple Gürcüce /h/ sesinin Osmanlı Türkçesinde farklı harf karşılıklarının bulunması durumunu kurallara uygun olarak kabul edebiliriz. (Гызев, 1996, p. 45)

ციხისჯვარი (cixisjvari) - زخسجوار, ხიდისჯვარი (xidisjvari) - خدسجوار, კარისჯვარი (k'arisjvari) - كاجوار, კვაბისჯვარი (kvabisjvari) - كوابسجوار gibi karmaşık Gürcü yer adlarının Osmanlı Türkçesine çevriliş özelliklerini belirlemek ilginçtir. "jvari" kelimesini içeren yer adlarında "is" Genetif eki kaybolmuştur. Ama Gürcü yer adlarında: ჯვარისხევი (jvarisxevi) - دواسخو, სევისხევი (sevisxevi) - سپسجو, ფერისხევი (ferisxevi) - پرسجو, ქორისხევი (korisxevi) - كورسجو, გუნდუსხევი (gundusxevi) - كندسجو Genetif eki saklanmışdır.

Yer adlarının Osmanlı Türkçesine aktarılmasında farklı durumlara rastlamaktayız. გიორგისუბანი (giorgisubani) - كوركى سوبان yer adı Türk yetkilisi tarafından ikiye bölünüp iki farklı kelime olarak yazılmıştır. Türk yetkili Giorgi'nin kişi adı olduğunu biliyor ancak mahalle, yerleşke anlamına gelen "ubani" kelimesinin anlamını ne kadar bildiği meçhuldür.

Türkçeye yabancı olan çok sessiznin yan yana geldiği kelimeleri doğru algılamak Türk yetkili için kolay değildir, bu durum ise Gürcü yer adlarının değişimine veya Türkçeleşmesine sebep olur. Kelime başındaki iki veya fazla sessizin bulunduğu isimlerde ses türemesini görüyoruz. ცხია (cxia) - تومنس, გრაკალი (grak'ali) - دىغستاو, ტყისთავი (t'q'istavi) - كورزانس, კრწანისი (k'rc'anisi) - گراكال, ზრესკი (zresk'i9) - زرسك, სხია - თმოგვი (tmogvi) - تومك yer adındaki ilk /tm/ sesinin yan yana gelmesinden /u/ sesi türetilerek kaçınılmıştır, /gv/ kompleksinde ise /v/ çıkarılmıştır ve /g/ sesiinin önünde ise /e/ sesi türemiştir ve sondaki ötümlülerin ötümsüze dönüşmesi nedeniyle kelime, "tümek" olarak telaffuz edilmiştir. Son kısmın "-mek" olarak oluşması da Türk dilindeki "-mek" mastarından kaynaklanmış olabilir. (Jikia S. , 1958, p. 23)

ბრდილი (črdili) - چلدირ Gürcü yer adındaki ilk iki hece arasında (i) ses türemesi görüyoruz ve metatez yoluyla /l/ ile /r/ hecelerinin yer değişimi sonucunda Črdili yer adı ortaya çıkmıştır.

Tiflis - تفليس yer adındaki /tb/ ünsüzlerinin arasına /i/ sesi türemiştir, /b/ ötümlü sesi ise öne gelen ötümsüz /t/ sesinin etkisi altında /f/ 'ye dönüşerek Tiflis şeklini almıştır.

Grigola - گيرگوله kişi adı Osmanlı Türkçesine aktarılırken /i/ sesi türemiştir.

Bazen inlaut (kelime içinde) birkaç ünsüz olması durumunda, ses türemesi yerine seslerden biri düşürülür, კვალთახევი (k'valtaxevi) - قوتاقو, კილნავი (k'iknavi) - كنناو, არასი (araksi) - ارس

"Et", "ta" soneki bulunan yer adları eksik olarak aktarılmıştır: ფუჩხულეთი (pučxuleti) - پوچخو, კარალეთი (k'araleti) - قارال, ბურნაშეთი (burnašeti) - بورناش, წყაროთა (c'q'arota) - زقارو.

"ubani" kelimesinin eklenmesiyle türetilen yer adlarının Osmanlı Türkçesine aktarıldığında da aynı durumda rastlıyoruz: გორგეთუბანი (gorgetubani) - گورگه, მარცვალეთუბანი (marcvaletubani) - مرصله, კალათუბანი (k'alatubani) - كلتو, yer adlarının bir kısmı yazılmıştır ცირეკანთუბანი (cirek'aantubani) - سيرهكمتوبان yer adındaki "an" kısmının kaybolması yan yana gelen geniş /a/ ünlüsünden kaynaklanmış olabilir.

Azizlerin isimlerini içeren yer adlarında sadece özel adlar aktarılır, "c'minda" (aziz) kelimesi kaydedilmez. გიორგიწმინდა (giorgic'minda) - بورگى, ანდრიაწმინდა (andriac'minda) - اندريا.

İki farklı özel ad içeren yer adlarında bir kısmı aktarılmıştır: პეტრ-პავლე - پتره Öznitelik tanımlayan yer adlarına gelince, yalnızca onu belirten kısım çevrilir: ზემო ხევსკარი (Zemo xevisk'ari) - زمو خيشه بزرگ, დიდი მერეკი (didi mereki) - ديدى بزرگ, დიდი მლაშე (didi mlaše) - ديدى مجده بزرگ, დიდი ბარალი (didi barali) - ديدى بارلى بزرگ, დიდი მაჭატია (didi mač'at'ia) - ديدى مچاتيا بزرگ, დიდი ტიკანი (didi

t'ik'ani) - دىكان بزرک, დიდი არტაანი (didi art'aani) - ارداهان بزرک, მცირე არტაანი (mcire art'aani) - سغلا - سغلا - سغلا, პატარა დებადი (p'at'ara debadi) - دباد كوچوك, კვემო აჭარა (kvemo aç'ara) - بؤكنه سغلا, კვემო ბოქთა (kvemo bokta) - برل سغلا, კვემო ბარალი (kvemo barali) - ارداهان درسى - ارداهان درسى.

Gürcü kalelerinin isimlerini Osmanlı Türkçesine aktarılırken sadece genel ad tercüme edilir. Kişi adlarında da unvan Türkçeye çevrilmiştir: ამირახორის ციხე (amiraxoris cixe) - امراخور قلعه, ველეს ციხე (veles cixe) - وله قلعه, ციხე პერნაკი (cixe p'ernak'i) - برناك قلعه, ხერთვისის ციხე (xertvisis cixe) - تومك قلعه, თბილისის ციხე (tbilisis cixe) - تومك قلعه, კომკის ციხე (k'omk'is cixe) - بىناك قلعه, ბანაკის ციხე (banak'is cixe) - تفلس قلعه, ლორის ციხე (loris cixe) - لورى قلعه, ახალციხის ციხე (axalcixis cixe) - اخسحه قلعهسى, ფარაქანის ციხე (parak'anis cixe) - ماموروان قلعهسى, მამირვანის ციხე (mamirvanis cixe) - بركان قلعه, ხარეზა (cixe xareba) - خربه قلعهسى, ოდორიას ციხე (odorias cixe) - اودوربه قلعهسى, გორის ციხე (goris cixe) - گورى قلعهسى, თერგის ციხე (tergis cixe) - ترك قلعهسى, ოლთისის ციხე (oltisis cixe) - تورتم قلعهسى, თორთუმის ციხე (tortumis cixe) - اولتى قلعهسى.

Birkaç Gürcü yer adı Türkçeye çevrilmiştir: მგელციხე (mgelcixe) - قورد قلعه, ოქროს ციხე (okros cixe) - دلکاداش, ქაჯის ციხე (każis cixe) - قزل قشا, ქვახვრელი (kvaxvreli) - اقبه قلعه // اغجه قلعه, კაჯის ციხე (kalis cixe) - كزلى قلعه, გაგის ციხე (gagis cixe) - شانتان قلعه, საქართველოს ყელი (sakartvelos q'eli) - بوجاز - بوجاز.

Türk dili, son hecedeki yuvarlak, geniş /o/ ve /ö/ harflerini barındıramaz ve /u/ sesliyle değiştirir. Bu sebeple de Gürcüce თორთომი (tortomi) – تورتم (Tortum), ჭოროხი (č'oroxi) – جوروخ (Çoruh) Türk dilinde farklı bir şekil almıştır.

Osmanlı yazılı kaynaklarında Gürcüce yer adları ve kişi adları değiştirilmiştir. Farklı sistemlere sahip iki dile rağmen, Osmanlı Türkçesinde Gürcü seslerine karşılık gelen harflerin bolluğu ve Gürcü yer ve kişi isimlerinin çeşitli transliterasyon modelleri tespit edilmiştir:

1. Eksiksiz, uygun harflerle aktarılmış Gürcü yer ve kişi adları;
2. Gürcü-Türk dil ilişkilerine uygun olarak homojen seslerle aktarılan adlar;
3. Sadece genel ismin çevrildiği Gürcüce isimler;
4. Türkçeye çevrilmiş Gürcü coğrafya adları;

Bibliography

- Abuladze Tsisana. (1993). *Osmanlı Yazılı Kaynaklarında Gürcistan ve Siyasi Oluşumlarının adları, Gürcistan ve Gürcüleri İfade Eden Yabancı Gürcü Terminolojisi*, . Tiflis: Gürcistan Bilimler Akademisi.
- Abuladze, T. (1979). *“DeFTER-i Caba-i Eyalet-i Çıldır”*. Tiflis: Metsniereba yayınevi .
- Jikia Marika, ‘. M. (2004). *‘DeFTERi Mufasal Vilayeti Gürcistan’da yer alan Gürcü antroponimler, Kartvelian Onomastiği, II cilt*. Tiflis: Tiflis Üniversitesi Yayınevi.
- Jikia, S. (1958). *“DeFTERi Mufasal Vilayeti Gürcistan” 3. Kitap*,. Tiflis : Gürcistan Bilim Akademisi Yayıncılığı.
- Jikia, S. (1958). 3. *“DeFTERi Mufasal Vilayeti Gürcistan”*, 3. Kitap . Tiflis: Gürcistan Bilim Akademisi .
- Sergi, J. (1941). *“DeFTERi Mufasal Vilayeti Gürcistan”*, 2. Kitap. Tiflis: Gürcistan Bilim Akademisi.
- Sergi, J. (1947). *“DeFTERi Mufasal Vilayeti Gürcistan”*, 1. Kitap,. Tiflis: Gürcistan Bilim Akademisi.

Гузев, Г. (1996). *Опыт физиологической интерпретации некоторых графических особенностей ленинградского списка. сказания о Малиде данышменде, тюркологический сборник.* Москва: академия наук ссср Наука.

OSMANLI'DA SİNEMA

Hürol Erbay*

Fransa'da Lumière Kardeşler'in uzun uğraşlar sonucunda 1895 yılında icat ettikleri Sinematograf, Osmanlı toplumuna oldukça kısa bir sürede gelmiştir. Yönetim kademesinin, sinematografi insanlık için yararlı bir araç olarak görmesi ve onun ülkeye girişine onay vermesi, Osmanlı'da sinema faaliyetlerinin belirli kurallar çerçevesinde yapılmasının önünü açmıştır. Bunun üzerine, yabancı yapım ilk filmler büyük şehirlerin değişik mekânlarında gösterilmeye başlanmış ve belgesel nitelikteki ilk filmler çekilmeye başlanmıştır.

Belgeselci, sinemacı, Türk ya da farklı uyruktan olmasına bakılmaksızın Osmanlı Devleti'nde ilk filmleri kimler çekmiştir? İlk film gösterilerini kimler, nerede, ne zaman yapmıştır? Osmanlı'da sinema faaliyetleri ile ilgili herhangi bir hukuksal düzenleme yapılmış mıdır? Bunlardan etkilenilerek Osmanlı'da ne kadar kurmaca sinema filmi çekilmiştir? Filmlerin yapımcıları, yönetmenleri ve oyuncularını kimlerdir? Filmlerin, yapım ekibi ve oyuncularının genel özellikleri nedir? Bu filmler, hangi edebî eserlerin sinemaya bir uyarlamasıdır? Filmler hangi genel şartla içerisinde çekilmiştir? Çekilen filmler zamanında tamamlanarak sinemalarda gösterilebilmiş midir? İşte bu tür ve benzeri sorulara cevap bulmak hedeflenerek bu araştırma yapılmıştır.

Toplumsal yaşam ve belleğin önemli bir parçası olan her film, Osmanlı Devleti'nde çekildiği dönemin ve yılların siyasi, askerî, hukukî, sosyal, ekonomik ve teknik koşullarını farklı bir şekilde de olsa bugüne yansıtmıştır.

Bu araştırma, genel olarak Osmanlı Tarihi - Sanat Tarihi özelde ise Osmanlı – Sinema Tarihi kapsamında yapılmış olup çalışmada, nitel araştırma yöntemi doküman analizi tekniği başta olmak üzere nicel araştırma usulü ile elde edilen veri ve bilgiler, öznel bir şekilde değerlendirilip yorumlanarak belirlenen sorunsala cevap bulmaya çalışılmıştır.

Anahtar Kelimeler: Film, Osmanlı, Oyuncu, Sinema, Yapımcı, Yönetmen.

CINEMA in OTTOMAN

Hürol Erbay**

The Cinematograph, which was invented in 1895 by the Lumière Brothers in France as a result of long efforts, came to the Ottoman society in a very short time. The government's view of cinematography as a useful tool for humanity and its approval for its entry into the country paved the way for cinema activities in the Ottoman Empire to be carried out within the framework of certain rules. Thereupon, the first foreign-made films were started to be shown in different venues of big cities and the first documentary films were started to be shot.

Who shot the first films in the Ottoman Empire, regardless of whether they were documentaries, filmmakers, Turkish or of other nationality? Who made the first movie screenings, where and when? Were there any legal arrangements regarding cinema activities in the Ottoman Empire? How many fictional movies were shot in the Ottoman Empire by being influenced by them? Who are the producers, directors and actors of the films? What are the general characteristics of the films, the production team and the actors? These films are adaptations of which literary works to the cinema? In what general condition were the films shot? Were the films completed on time and shown in the cinemas? This research was conducted with the aim of finding answers to such and similar questions.

Each film, which is an important part of social life and memory, has reflected the political, military, legal, social, economic and technical conditions of the period and years in which it was shot in the Ottoman Empire, albeit in a different way.

* Dr. Tarihçi, Araştırmacı, Yazar, Türkiye

ORCID No.: 0000-0002-4681-8831

** Ph. Dr. Historien, Freelance Researcher Author, Türkiye

ORCID No.: 0000-0002-4681-8831

This research was carried out within the scope of Ottoman History - Art History in general and Ottoman - Cinema History in particular, and in the study, the data and information obtained by the quantitative research method, especially the qualitative research method, document analysis technique, were evaluated and interpreted in a subjective way and an attempt was made to find an answer to the identified problematic.

Keywords: Actor, Cinema, Director, Film, Ottoman, Producer.

GİRİŞ

Sinema, belgesel filmler gibi gerçeğe yakınlık, nesnenin, öznenin, karakterin, olay veya olgunun aslına mümkün olduğunca benzetme üzerine kurgulanmış, gösterip yansıttıkları yanında göstermedikleri ile de çağrıştırıp ima ederek düşünceleri anlatan, yapım ekibinin kültürel bakış açısı ile yapıldığı ortam ve zamanın koşullarını geleceğe aksettiren sanat dalıdır.¹ Aynı zamanda, düşünceleri tasarlama ve gerçekleştirme sanatı olan sinema, XX. yüzyılda televizyondan çok daha önce dünyanın en etkili kitle iletişim, propaganda² ve kültürel aktarım aracı olmuştur.³ Sinema, ülke ekonomisine katkı sağlayan ticari bir meta ve kitle iletişim aracı olarak bilim ve teknik ile sürekli etkileşime girmiş ve edindiği birçok yeni işlev ve özelliklerle diğer sanat dallarından farkını açıkça ortaya koymuştur.⁴

Sinema, Osmanlı Dönemi'ndeki ilk yıllarında dünyada olduğu gibi önceki sanatlardan, edebiyat, tiyatro ve fotoğrafçılıktan oldukça etkilenmiş ve beslenmiştir. Sinema, anlatım ve gösterim yönünden en çok tiyatrodan esinlenmiş olsa da kaynak bakımından daha çok tarihî olaylar ile öykü ve romanlardan yararlanmışır.⁵

Başlangıç yıllarına göre sinema yapımı artık daha çok sermaye, teknoloji, eğitilmiş teknik personel, yetişmiş oyuncu ve yeterli zamana ihtiyaç göstermektedir. Ortaya çıkan temel düşünce ve tasarım da sinema diline uyarlanmayı ve bir senaryo⁶ yazımını gerektirmektedir. Neredeyse bütün sanatların bileşkesi olan ya da hepsini içinde barındırabilen sinema, kurguya göre farklı bilimsel ve sosyal alanlarda ekip çalışmasını zorunlu kılan bir emeğin sonucunda ortaya çıkan önemli bir ticari ve kültürel üründür.⁷

Sinemanın ticari ürün olma niteliği ve eğlence işlevi ilk yıllarında daha çok ön planda iken zamanla farklı işlevleri ile kültürel ve sanat niteliği öne çıkmaya başlamıştır. Aynı şekilde, başlangıçta sinemanın sadece sessiz, siyah – beyaz ve belgesel türü bulunurken teknolojinin, temel hak ve özgürlüklerin, eğitim ve uzmanlaşmanın gelişmesine koşut olarak film türleri de oldukça artmıştır.

Yapım yerine, şekline, şeridin cinsine, amacına, izleneceği ortama, anlatılacak veya esas alınacak konu ve unsura göre filmler farklı türlere ayrılabilir. Bunlara örnek olarak; Alman, Amerikan,

¹ Oğuz Adanır, **Sinemada Anlam ve Anlatım**, Say Yayınları, İstanbul, 2012, s. 54-61, 124-151.

² Hürol Erbay, "Algı Yönetimi ve Propaganda ile İlgili Terim ve Kavramlar", **Dijital Çağda Algı ve Propaganda**, Anadolu Üniversitesi, Eskişehir, 2019, s. 2-21.

³ Ali Özuyar, **Hariciye Koridorlarında Sinema Erken Cumhuriyet Dönemi'nde Sinemanın Politik Gücü**, Yapı Kredi Yayınları, İstanbul, 2019, s. 48-49; Nergiz Karadaş, "Türk Sinemasında Neşeli Hayat Filmi Üzerine Bir Araştırma", **The Turkish Online Journal of Design Art and Communication**, C. 10, S. 1, Ocak 2020, s. 58-61.

⁴ Özer Kanburoğlu (Haz.), **İstanbul'da Film Sektörünün Durum Analizi ve Sektörün Geleceği Projesi Analiz Raporu**, Film Sanayii ve Tüm Sanatçılar güçlendirme Vakfı, İstanbul, 2017, s. 20-31; N. Yeşim Kalyon, **Halkla İlişkiler ve İletişim**, Siyasal Kitabevi, Ankara, 2012, s. 183-184.

⁵ George Bluestone, "Roman'dan Alınma Filmlerde Anlatım Özelliği", **Si – Sa Aylık Sinema Sanatı Dergisi**, S. 5, 15 Haziran 1960, s. 8-9, 15; Aylin Sayın, **Türk Sinemasında Edebiyat Uyarlamaları ve Bu Uyarlamaların Toplumsal Yapıyla Etkileşimi**, Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, İstanbul, 2005, s. 7-123; Filiz Durmaz, **Romandan Sinemaya Uyarlamalar**, Osmangazi Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Eskişehir, 2013, s. 47-79.

⁶ Selahattin Yıldız, **Sinema Dili Beyazperdeyi Yaratınlar**, Su Yayınları, İstanbul, 2014, s. 15; Mustafa Mencütekin, "Sinema Dili, Film Retoriği, İmgelenen Anlama Ulaşma", **Öneri Dergisi**, C. 9, S. 34, Ocak 2010, 259-265.

⁷ Hürol Erbay, **Türk Sinemasında İstiklal Harbi**, Ankara Üniversitesi Türk İnkılap Tarihi Enstitüsü, Yayınlanmamış Doktora Tezi, Ankara, 2021, s. 7-9.

Çin, Hint, İtalyan, Sovyet, Türk sineması; yerli, yabancı film; renkli, sesli, kısa metrajlı, uzun metrajlı, 8 mm'lik, 16 mm'lik, 35 mm'lik filmler; sinema, televizyon, video, özel platform filmleri; dizi filmler, öykülü ya da konulu filmler verilebilir. Yine, farklı alt türleri bulunmakla birlikte temasına göre öykülü kurmaca filmleri genel olarak; aksiyon, bilimkurgu, biyografi, canlandırma, casusluk, dini, dram, dövüş, gençlik, yetişkin, gerilim, fantastik, güldürü, korku, macera, müzikal, savaş (I. Dünya Savaşı, Çanakkale Cephesi, Kurtuluş Savaşı, II. Dünya Savaşı vb.), spor, tarihî (Roma, Selçuklu, Osmanlı vb.), uzay ve western gibi sıralamak mümkündür. Belgesel/dokümanter filmler de haber, eğitim, propaganda, tanıtım, doğa, hayvan, günlük yaşam gibi değişik sınıflara ayrılabilir.⁸

Sinemanın başlangıç yıllarında dünyada yukarıda sayıldığı kadar çok tür olmamakla birlikte, Osmanlı Dönemi'nde günlük yaşam, siyasi ziyaretler, askerî ve dini törenler, savaş ve olaylarla ilgili haber verme, uyarı, eğitim ve propaganda gibi maksatlarla birçok belgesel film çekilmiştir. Belgeseller kadar çok olmasa da sanat, kültür ve eğlence yönü ağır basan kısa ve uzun metrajlı birçok konulu film çekilmiştir.

Sinema tarihçisi Ağâh Özgüç'e göre uzun metrajlı, konulu veya öykülü film gibi değişik adlarla anılan kurmaca filmler, dünyada sinema sanatı denildiğinde ilk akla gelen ve ansiklopedik film sözlüklerinde daha çok derlenen, sinema yapıtları olmakta ve ön plana çıkmaktadır.⁹ Çalışmada bu nedenle, Osmanlı Devleti'nde çevrimi ve yapımı tamamlanarak sinemalarda gösterime sunulmuş, 40 dakika veya 1000 metreden daha uzun metrajlı, konulu kurmaca filmler öncelikle araştırılarak belirlenmeye çalışılmıştır.

1. SİNEMATOGRAFİN İCADI, DÜNYADA İLK GÖSTERİLER ve İLK FİLM ÇEKİMLERİ

Daha hızlı çekim yapabilen fotoğraf makineleri, selüloit, büyüğü fener denen oyuncaklar, projektör tipi lambalar ve kinetoskop gibi cihazların icadı, filmleri duvara yansıtabilen sinematografin geliştirilmesini hızlandırmıştır.¹⁰ Auguste ve Louis Lumière Kardeşler, uzun uğraşlar sonunda çektikleri filmlerin görüntülerini perdeye yansıtmayı başararak sinematografi icat etmişler ve patentini Fransa'da 13 Şubat 1895'te almışlardır.¹¹ Bu icat, sinema endüstrisinin ortaya çıkmasının en önemli aşamasını oluşturmuştur.

İlk yıllarında ayaklı hâlde 11 kg kadar gelen sinematograf hem film çeken hem de oynatan bir cihaz olarak üretilmiştir. İlk gösterisi, Paris'te 22 Mart 1895 tarihinde Louis Lumière tarafından yapılmıştır.¹² Bu ilk gösterimde sadece *Lumière Stüdyolarından Çıkış* adlı kısa belge film gösterilmiştir. İkinci gösterim Lyon'da 10 Haziran 1895'te, üçüncüsü yine Paris'te 13 Temmuz 1895'te, dördüncü özel gösterim ise Sorbonne'da 16 Kasım 1895'te fizik ve kimya kurslarının açılışında yapılmıştır. Bu özel gösterilerin ardından kamuya açık ilk gösteri, Lumière Kardeşler tarafından, 28 Aralık 1895'te Paris'te, Grand Café'nin Salon Indien adlı salonunda 12 kısa sessiz filmle yapılmıştır.¹³ Halka açık bu önemli gösteri, çoğunlukla dünya sinema tarihinin başlangıcı kabul edilmiştir. Ancak, sinematograf öncesinde 1892 yılında Thomas Alva Edison (1847-1931) tarafından icat edilen kinetoskop ile 1895 yılından evvel birçok kısa film çekilmiştir ama bu filmler her

⁸ Peyami Çelikcan, "Türkiye'de Belgesel Sinemanın Kısa Bir Tarihçesi", *Türkiye Araştırmaları Literatür Dergisi*, C. 18, S. 36, 2/2020, s. 531.

⁹ Ağâh Özgüç, *Ansiklopedik Türk Filmleri Sözlüğü 1914-2014*, Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı, İstanbul, 2014, s. 19.

¹⁰ Lo Duca, *Sinema Tarihi*, Çev. Nuri Sarıdoğan, Remzi Kitabevi, İstanbul, 1947, s. 1-15.

¹¹ Ali Özuyar, *Sessiz Dönem Türk Sinema Tarihi (1895-1922)*, Yapı Kredi Yayınları, İstanbul, 2017, s. 17.

¹² *Théma Larousse Tematik Ansiklopedi*, C. 5, Milliyet, İstanbul, 1994, s. 453; Özuyar, *Sessiz Dönem Türk Sinema Tarihi*, s. 17-18.

¹³ Âlim Şerif Onaran, *Sessiz Sinema Tarihi*, Kitle yayınları, Ankara, 1994, s. 16-17; Tanin, 4 Ocak 1946, s. 4, 6; Rekin Teksoy, *Rekin Teksoy'un Sinema Tarihi* Cilt 1, Oğlak Yayıncılık, İstanbul, 2005, s. 13-15; Ufuk Güral, *Sinema Tarihi*, Detay Yayıncılık, Ankara, 2013, s. 3.

makinede yalnız bir kişiye izleme olanağı verdiğinden bu tür çalışmalar halkı açık gösteri niteliğinde sayılmamıştır.¹⁴

Lumière Kardeşler, Marie-Georges-Jean Méliès'nin (1861-1938) katkılarıyla senaryosu ve yönetmeni çoğunlukla belli olmayan çeşitli günlük işleri filme alan belgesel nitelikte birçok deneme filmi çekerek dünya piyasasına açılmaya başlamışlardır.¹⁵

Sinematograf ile 1895 yılında Fransa'da çekilenlerin ilk filmlerin ardından; İspanya'da 1902, Japonya ve İngiltere'de 1903, Türkiye ve İtalya'da 1905, Hollanda'da 1906, Almanya, Finlandiya, Portekiz, Polonya ve Çekoslovakya'da 1908; İsveç'te ise 1909 yılında çekilmeye başlanmıştır.¹⁶ Dünyada olduğu gibi Türkiye'de de ilk önce belgesel türde filmler çekilmiş daha sonra gelişmelere ve taleplere koşut olarak diğer türlere geçilmiştir.

2. SİNEMANIN OSMANLI DEVLETİ'NE RESMEN GİRİŞİ, İLK GÖSTERİ, ÇEKİM, YASAL DÜZENLEME ve KURULUŞLAR

Eldeki belgelere göre sinematografin, Türk topraklarına girişi ve halka yönelik ilk film gösterileri, Lumière Kardeşler'in sinematografi tanıtmak ve ticari kazanç elde etmek için Osmanlı Devleti'ne gönderdiği soyadları belirtilmeyen Jamin ve Henri adlı iki Fransız kameraman vasıtası ile olmuştur. Fransız Jamin, 1896 yılı mayıs ayında pek bilinmeyen sinematografi ile engelsiz bir şekilde İstanbul'a gelmiştir. Bu sinematograf cihazının, Osmanlı Devleti'ne ilk girişi olmuştur. Fakat, çabuk ısınarak yanan sinematograf lambasının yenisi Fransa'dan getirilirken gümrük engeline takılmıştır. Bunun üzerine Fransa Sefareti, gerekli izin işlemleri için 17 Haziran 1896'da Osmanlı Devleti Sadaret Makamına başvurmuştur.¹⁷ Bu konuda yetkili görülen Telgraf Fen Komisyonu, "*sinematografin ilmi ve insanlık açısından faydalı bir araç*" olduğuna kanaat getirmiş ve ülkeye girmesinde herhangi bir sakınca olmadığına dair 1896 yılı Eylül ayında olumlu bir rapor düzenlenmiştir.¹⁸ Bu şekilde, sinematograf resmî olarak Osmanlı Devleti'ne girmiştir. Bu örnekte olduğu gibi üç kıta üzerinde geniş deniz ve kara alanlarına sahip Osmanlı Devleti'ne sinematografin, sefaretler veya özel şirketler aracılığı ile gayri resmî yollardan daha önce de girmiş olması imkân dâhilindedir.¹⁹

Lumière Kardeşler'in gönderdiği diğer çalışanlarından Alexandre Promio; İstanbul, İzmir, Kudüs, Yafa gibi şehirlerde çeşitli görüntüler ile askerî birlikleri filme alan ilk yabancılardan biri olmuştur. A. Promio'dan sonra Lumière Kardeşler'in Félix Mesguich, Francis Doublier, Charles Moisson ve Perrigot gibi operatörleri de 1896-1899 yıllarında Türkiye ve Mısır başta olmak üzere değişik yerlerde kısa belgesel filmler çekmişlerdir.²⁰

Osmanlı Devleti'nde halka açık ilk sinema gösterisi yine Lumière Kardeşler'in Henri Delavalée adlı kameramanınca Beyoğlu-Galatasaray'da, Osmanlı Rumlarının işlettiği Maruf Birahanesi'nin Sponeck adlı salonunda 12 Aralık 1896'da yapılmıştır. Çok kısa filmlerden oluşan bu ilk gösteri Türkçe, Fransızca, Rumca ve Ermenice ilanlarla halka duyurulmuş ve biletleri 10 kuruşa satılmıştır.²¹

¹⁴ Giovanni Scognamiglio, *Türk Sinema Tarihi*, Kabalcı, İstanbul, 2010, s. 15.

¹⁵ Martha P. Nochimson, *Bir Dünya Sinema*, Çev. Özgür Yaren, De Ki Basım Yayın, Ankara, 2012, s. 31-35; Özde Çeliktemel Thomen, "Denetimden Sansüre Osmanlı'da Sinema", *Toplumsal Tarih*, S. 255, Mart 2015, s. 72-79.

¹⁶ Erman Şener, *Sinema Seyircisinin El Kitabı*, Koza Yayınları, İstanbul, 1976, s. 24-28; Özgüç, *Türk Filmleri*, s. 10-14.

¹⁷ Özuyar, *Sessiz Dönem Türk Sinema Tarihi*, s. 29-30; Ali Özuyar, *Türk Sinema Tarihinden Fragmanlar (1896-1945)*, Phoenix Yayınevi, Ankara, 2013, s. 15-16.

¹⁸ Devlet Arşivleri Başkanlığı, *BEO*, 0843-063218, H-18-4-1314, M-26.9.1896; Devlet Arşivleri Başkanlığı, *BEO*, 0829-062116, Posta Telgraf; 59906, H-10-3-1314, M-19.8.1896.

¹⁹ Erbay, *a.g.t.*, s. 36-37.

²⁰ Özuyar, *Sessiz Dönem Türk Sinema Tarihi*, s. 30-31; Agâh Özgüç, *Başlangıcından Bugüne Türk Sinemasında İlkler*, Yılmaz Yayınları, İstanbul, 1990, s. 7-8; Nijat Özön, *Türk Sineması Tarihi 1896-1960*, Doruk Yayıncılık, İstanbul, 2013, s. 32-33.

²¹ Yorgo Bozis, Sula Bozis, *Paris'ten Pera'ya Sinema ve Rum Sinemacılar*, Yapı Kredi Yayınları, İstanbul, 2013, s. 26-27; Özuyar, *Sessiz Dönem Türk Sinema Tarihi*, s. 32-35; Özgüç, *Türk Sinemasında İlkler*, s. 8.

Fransa Sefareti'nden sonra Osmanlı Devleti'ndeki ilk özel sinema gösterilerinden biri İstanbul'da V. Bertrand ve Victor Constinsouza adındaki Fransızlar tarafından 28 Aralık 1898'den önce Yıldız Sarayı'nda cuma akşamları yapılmıştır. Çünkü, film gösterileri beğenilen ve kendisine daha önce bir sinematograf hediye eden Victor Constinsouza'ya Sultan Abdülhamit, güzel sanatlarla ilgili bir madalyanın yanında 200 liralık bir para ödülü de vermiştir.²² Bununla birlikte, Sultan II. Abdülhamit'in fotoğraf ve tiyatroya ilgisi, sinemanın Osmanlı Devleti'ne ve Saray'a girişini kolaylaştırmıştır.

Sinema işletme ve film gösterisi yapma konusunda taleplerin artması, halkın sinemaya gittikçe artan miktarda ilgi duyması, devlete belirli bir oranda gelir sağlayacak olması, gösteri yerlerinde topluluklar oluşması, bazen de kavga ve kargaşa çıkması, bu konuda idari bir çalışma yapma ihtiyacını doğurmuştur. Bu bağlamda, 29 Mart 1903 tarihinde "Memalik-i Şâhâne'de Sinematograf Temaşa Ettirilmesinin Şerâit-i İmtiyâziyyesi Nizamnamesi" adlı ilk yasal düzenleme yapılarak yürürlüğe konulmuştur.²³

Makedon asıllı fotoğrafçı Manaki Kardeşler 1905'ten itibaren çektikleri belgesel filmlerle, Osmanlı Devleti ve Balkanların ilk sinemacıları olmuşlardır.²⁴ 1905'te büyükanneleri Despina'yı yün eğirirken filme alan Manakiler, 1908 yılında Jön Türklerin birçok etkinliği ile Haziran 1911'deki Sultan V. Mehmet Reşat'ın Manastır ve Selanik ziyaretlerini de filme almışlardır.²⁵

Daha çok ekonomik nedenlerle Osmanlı Devleti'nin son yıllarında yaygın elektrik şebekesi kurulamadığından seyyar jeneratör ve makineler ile geniş salon, tiyatro, bar ve kahvehane gibi değişik yerlerde filmler gösterilmiştir. Sinema filmleri, resmî olarak 30 Ocak 1908'de verilen bir ruhsatla ilk defa sabit ve belirli bir mekânda sürekli izlenmeye başlamıştır. Sinema salonu işletmeciliği ruhsatı, ilk defa İstanbul'da Almanya veya Polonya Yahudilerinden Rumen uyruklu Sigmund Weinberg'e verilmiştir. Sonradan Osmanlı uyruğuna geçtiği de anlaşılan Sigmund Weinberg, aldığı bu ruhsat ile Tepebaşı'nda yaptırdığı Pathé Sineması'nı (Cinema Theatre Pathé Frères) işletmeye başlamıştır.²⁶

1914 yılı başlarından itibaren elektrik şebekesinin İstanbul'da yavaş yavaş yaygınlaşmasıyla sinema salonlarının sayısı da artmaya başlamıştır.²⁷ Bu sıralarda Murat Bey ve Cevat Bey İstanbul-Şehzadebaşı'nda Türk uyrukluların ilk sinema salonunu "Millî Sinema" adı ile 19 Mart 1914'de açmışlardır. Millî Sinema'dan sonra Ali Fuat (Uzkinay) ile Kemal ve Şakir (Seden) Kardeşler, Ali Efendi Sineması'nı 21 Temmuz 1914'de açmışlar ve iki günlük hasılatını yeniden güçlü bir donanma oluşturulması için kurulan Osmanlı Donanma Cemiyetine bağışlamışlardır.²⁸

Sinemaların çoğalmaya ve halk arasında tanınmaya başladığı bir dönemde Birinci Dünya Savaşı'nın patlak vermesi ve Rusya ile savaşa girilmesi, 93 Harbi'nin anısına savaş tazminatı olarak yaptırılan Rus Abidesi'nin siyaseten yıkılmasını gerektirmiştir. Bu maksatla yıkımın çekimine 14 Kasım

²² Ayşe Osmanoglu, **Babam Sultan Abdülhamid (Hâtıralarım)**, Selçuk Yayınları, Ankara, 1984, s. 73-77; Şadiye Osmanoglu, **Babam Abdülhamid Saray ve Sürün Yılları**, Timaş Yayınları, İstanbul, 2011, s. 19-25; Özuyar, **Türk Sinema Tarihinden Fragmanlar**, s. 55.

²³ Devlet Arşivleri Başkanlığı, **BOA, Y. PRK. AZJ.**, 00046/00016, 1320, H-29-12-1320, M-29.3.1903; Özuyar, **Türk Sinema Tarihinden Fragmanlar**, s. 56-57.

²⁴ Nezih Erdoğan, **Sinemanın İstanbul'da ilk yılları Modernlik ve Seyir Maceraları**, İletişim Yayınları, İstanbul, 2017, s. 25-26.

²⁵ Hakan Erkılıç, **Türk Sinemasının Ekonomik Yapısı ve Bu Yapının Sinemamıza Etkileri**, Mimar Sinan Üniversitesi, Yayınlanmamış Sanatta Yeterlilik Tezi, İstanbul, 2003, s. 15-16; Özgüç, **Türk Filmleri**, s. 11; Türker İnanoğlu, **5555 Afişle Türk Sineması**, Kabcacı, İstanbul, 2004, s. 14; Çelikan, **a.g.m.**, s. 533.

²⁶ Seda Bayındır Uluskan, **Atatürk'ün Sosyal ve Kültürel Politikaları**, Atatürk Araştırma Merkezi, Ankara, 2010, s. 486-490; Bozıs ve Bozıs, **a.g.e.**, s. 73, 81-85.

²⁷ Naziye Özdemir, "İmparatorluktan Cumhuriyete Türkiye'de Elektriğin Tarihsel Gelişimi (1850-1938)", **Osmanlı Medeniyeti Araştırmaları Dergisi**, C. 2, S.3, Temmuz 2016, s. 24.

²⁸ Özuyar, **Türk Sinema Tarihinden Fragmanlar**, s. 63; Erdoğan, **a.g.e.**, s. 150; İnanoğlu, **a.g.e.**, s. 15; Necdet Aysal, "Osmanlı Donanma Cemiyeti'nin Sosyal ve Kültürel Çalışmalarına Bir Örnek: Osmanlı Denizcilik Yurdu", **Ankara Üniversitesi Türk İnkılâp Tarihi Enstitüsü Atatürk Yolu Dergisi**, Sayı: 67, Güz 2020, s. 41-50, 61-62.

1914’de başlanmıştır.²⁹ İşte bu Abide’nin yıkılışını görüntüleyen film, mevcut bilgilere göre Türk kökenli bir kimsenin çektiği ilk belgesel film olmuştur. “*Ayastefanos’taki Rus Abidesi’nin Hedmi / Yıkılışı*” ya da “*Moskof Heykeli’nin Tahribi*” gibi adlar verilen film, aynı zamanda Türk ordusu tarafından propaganda maksadıyla çektirilen ilk belgesellerden biri olmuştur.

Birinci Dünya Savaşı’nın birçok cephede devam ettiği, bu arada yengi ve yenilgilerin milletin oldukça dikkatini çektiği bir dönemde, Çanakkale Cephesi’nde elde edilen zaferin ve müteakip askeri ve siyasi zaferlerin yurt içi ve yurt dışı kamuoyuna duyurulması, başarılı faaliyetleri gündemde tutulması, eğitim ve benzeri maksatlarla Enver Paşa, orduda bir sinema kolunu kurulması emrini 1915 yılında vermiştir. Bu emirle Merkez Ordu Sinema Dairesi (MOSD) 1916 yılında kurulmuştur. Bu kuruluş, Türkiye’de ve İslam ülkelerinde kurulan ilk resmî sinema teşkilatı olmuştur. MOSD’un sinema aletlerinin çoğu Almanya’dan getirtilmiştir. MOSD ile Türk ordusu, sinema yapan ve bunun eğitimi veren ilk resmî ve millî kuruluş olmuştur.³⁰

3. OSMANLI DÖNEMİ’NDE ÇEKİLEN UZUN METRAJLI KURMACA FİMLER

Türk sinema tarihi çoğunlukla Osmanlı Devleti’nin Birinci Dünya Savaşı’na girdiği sıralarda 1914 yılı Kasım ayında Fuat Uzkınay tarafından çekilen “*Ayastefanos’taki Rus Abidesi’nin Yıkılışı*” adlı belgesel filmle başlatılmaktadır. Bir Türk tarafından çekilen ve diğer belgesellere göre daha uzun olan bu filmin tarihi önemi büyüktür. Ancak, bu film uzun metrajlı ve öykülü bir film değildir. Ayrıca, Fuat Uzkınay’dan önce Osmanlı uyruğundaki diğer kişilerce çekilen belgesel filmler de ortaya çıkmıştır. Ancak, tiyatroculuktan gelmeyen, hem belgesel hem de konulu film çeken ilk Türk sinemacı Fuat Uzkınay olmuştur. Bunun yanında, belgesel tür ile diğer konulu kurmaca türleri birbirinden ayırmak ve sinemanın başlangıç tarihini esas alınan tür, konu veya unsura göre farklı tarihlerden başlatmak normal bir husustur. Bu bağlamda, sinematografin Osmanlı Devleti’ne hem resmen hem de gayri resmî olarak girdiği 1896 yılını ya da Rum asıllı fotoğrafçı Teodor Vafiadis’in sinematograf için yazışmalar yaptığı 1895 yılını,³¹ Türk sinema tarihinin en erken başlangıç tarihi olarak ele almak da mümkündür.

Birinci Dünya Savaşı’nın ağır askerî, siyasi, sosyal ve ekonomik koşulları nedeniyle 1914 yılında ordu tarafından çektirilen belgesel filmde sonra 1915 yılında da mevcut belgelere göre kamuya mal olmuş herhangi bir belgesel, kısa veya uzun metrajlı konulu sinema filmi çekilmemiştir.

Konulu filmlerin çekimine 1916 yılından itibaren başlanmıştır. Ancak, harp koşulların sürmesi ve başrol oyuncularından birinin ölmesi üzerine Merkez Ordu Sinema Dairesi’nin yapımcılığını, Sigmund Weinberg’in ise yönetmenliğini üstlendiği Türk sinemasının ilk konulu kurmaca film denemesi *Leblebici Horhor Ağa* yarım kalmıştır. Yine, 1916 yılında aynı yapımcı ve yönetmenle çekimine başlanan *Himmet Ağa’nın İzdivacı* adlı konulu ikinci film denemesi ise oyuncularının çoğunun askere çağırılması ve Romanya’nın savaşa girmesi ve S. Weinberg’in Rumen uyruklu olması nedeniyle bu filmin çekimi de tamamlanamamıştır.³²

Yarım kalan *Himmet Ağa’nın İzdivacı* adlı konulu ilk komedi film denemesi, Malul Gaziler Cemiyeti’nin desteği ve Fuat Uzkınay’ın yönetmenliğinde ancak iki yıl sonra tamamlanabilmiştir. Ahmet Vefik Paşa’nın Fransızcadan Türkçeye çevirdiği Molière’in “*Le Mariage Force – Zor Nikah*” adlı tiyatro oyunundan sinemaya uyarlanan bu filmde; Arşak (Haçaduryan) Benliyan, Behzat Butak,

²⁹ İ. Arda Odabaşı, “Ayastefanos Filminin Yapımcısı ve Gösterim Programı (Ayastefanos Filmi Hakkında Yeni Bilgiler II), *Müteferrika Kitabiyat Dergisi*, S. 2, 2018, s. 135-144.

³⁰ Yalçın Lüleci, “Merkez Ordu Sinema Dairesi (MOSD) Nedir? Devlet Bu Daireyi Neden Kurmuş ve Sonrasında Neden Kapatmıştır?”, *40 Soruda Türk Sineması*, Ketebe Yayınları, İstanbul, 2019, s. 30-33; Rıza Kıracı, *Sinemanın ABC’si*, Say Yayınları, İstanbul, 2012, s. 24; Özuyar, *Türk Sinema Tarihinden Fragmanlar*, s. 77-82; Battal Odabaşı, “Türk Sinemasının Kuruluşunda Ordunun Rolü, Belge(sel) Film ve Savaş Filmleri”, *İstanbul Üniversitesi İletişim Fakültesi Dergisi*, S. 24, Ocak 2012, s. 205-207.

³¹ Bozis ve Bozis, a.g.e., s. 20.

³² Özgüç, *Türk Filmleri*, s. 22.

Ahmet Fehim, İ. Galip Arcan, Rozali Benliyan, Lusi Avuşyak, İsmail Zahit, Karakaş, Hakkı Necip, Baltazaar gibi dönemin Gayrimislim ve Müslim oyuncularını birlikte oynamışlardır.

Agâh Özgüç'e göre 1917 yılında konulu üç sinema filmi çevrilmiştir.³³ Bu üç filmde, Celal Esat Arseven yönetmenliğinde Kenan (Erginsoy) tarafından filme alınan *Die Tote Wacht! - Dirilen Ölü!* Transorient Şirketi (Adliye nazırlarından Necmeddin Molla, Konsoslos İsmail Hakkı Bey ve Sakızlı Sadrazam Esat Paşa'nın oğlu Celal Esat Arseven) adına Almanya – Münih'te Türkler tarafından projelendirilerek çekilmiştir.³⁴ Diğer iki film ise *Pençe* ve *Camus*'tur.

Osmanlı Dönemi'nde çevrimi tamamlanarak İstanbul sinemalarında gösterime sunulan uzun metrajlı ilk kurmaca film *Pençe* (1917)'dir. *Pençe* filminin yapımcılığını Müdafaa-i Milliye Cemiyeti, yönetmenliğini ve senaristliğini Sedat Simavi üstlenmiştir. Bu dram filminin kameramanlığını ise Osmanlı Rumlarından Yorgo(s) (Siotis) ile Kenan (Erginsoy) yapmıştır. Mehmet Rauf'un "Pençe" adlı eseri ve bu eserden tiyatroya uyarlanmış oyundan esinlenilmiştir. Filmde, dönemin önde gelen tiyatro oyuncularından Eliza Binemeciyan, Ahmet Muvahhit, Nurettin Şefkati ve Raşit Rıza oynamışlardır.³⁵

1917 yılında çevrilen ikinci uzun öykülü film *Casus*'dur. Sedat Semavi'nin senaryosunu yazdığı ve yönetmenliğini yaptığı *Casus* adlı ilk macera filminin görüntü yönetmenliğini sıra ile yine Yorgo(s) (Siotis) ve Kenan (Erginsoy) yapmıştır.³⁶ Filmde, Darülbeydi oyuncularından Eliza Binemeciyan, Ahmet Muvahhit, Nurettin, Şefkati ve Raşit Rıza (Samako) oynamışlardır.

Müdafaa-i Milliye Cemiyeti'nin yapımını üstlendiği ve Sedat Simavi yönetmenliğinde 1918 yılında çekimleri bitirilen ilk tarih konulu sinema filmi *Alemdar Vak'ası / Sultan Selimi Salis'e*, I. Dünya Savaşı'nın yenilgiyle sonuçlanması üzerine, işgal güçlerince daha pozitif geçirilmeden el koyulmuştur.³⁷

Ayrıca, Osmanlı Devleti'ndeki ilk sinema filmlerinin çekimini gerçekleştiren Merkez Ordu Sinema Dairesi ve Müdafaa-i Milliye Cemiyeti, Mondros Ateşkes Antlaşması'nın bazı hükümleri gerekçe gösterilerek 1918 yılında kapatılmıştır.³⁸ Bunun ardından, Osmanlı Devleti'ndeki film yapım, ithal, ihraç ve dağıtım işleri, tam resmî nitelikte olmayan Müdafaa-i Milliye Cemiyeti, Malûl Gaziler Cemiyeti, Osmanlı Donanma Cemiyeti,³⁹ Sinema İşleri Şirketi ile izin verilen diğer resmî veya özel teşkilat ya da şirketler tarafından yapılmıştır.⁴⁰ Bununla birlikte, Mütareke Dönemi'nde Millî Mücadele yanlısı Türk sineması, işgal güçleri ve İstanbul Hükûmetlerinin genel sıkı denetimi, yoğun iptal ve sansürüne rağmen, zor da olsa varlığını devam ettirmiştir.⁴¹

1919 yılında iki uzun metrajlı kurmaca film çevrilmiştir. Bunlardan gösterime giren ilk film *Binnaz*'dır.⁴² 1919 yılında çevrilen *Binnaz* adlı uzun metrajlı bu kurmaca film Malul Gaziler Cemiyeti tarafından Ahmet Fehim ve Fazlı Necip'e yaptırılmıştır. Filmin görüntü yönetmenliğini Fuat Uzkınay

³³ a.g.e., s. 23.

³⁴ Scognamillo, a.g.e., 36.

³⁵ Özgüç, *Türk Filmleri*, s. 23.

³⁶ Osmanlı Dönemi Tamamlanmış Uzun Metrajlı Kurmaca Filmler, **Tablo-1**, Sıra No. 1, 2.

³⁷ Özgüç, *Türk Filmleri*, s. 24.

³⁸ Özgüç, *Türk Filmleri*, s. 24; Lüleci, a.g.e., s. 30-33.

³⁹ Hasan Dinçer, "Donanma-yı Osmanî Muavenet-i Milliye Cemiyeti'nin Kültürel Faaliyetleri", *Akademik Sosyal Araştırmalar Dergisi (ASOS)*, Sayı 30, Eylül 2016, s. 475-479; Necdet Aysal, "Osmanlı Donanma Cemiyeti'nin Sosyal ve Kültürel Çalışmalarına Bir Örnek: Osmanlı Denizcilik Yurdu", *Atatürk Yolu Dergisi*, Ankara Üniversitesi Türk İnkılâp Tarihi Enstitüsü, Sayı 67, Güz 2020, s. 41-50, 61-62.

⁴⁰ Mustafa Gökmen, *Başlangıçtan 1950'ye Kadar Türk Sinema Tarihi ve Eski İstanbul Sinemaları*, Denetim Ajans Basımevi, İstanbul, 1989, s. 49. Özgüç, *Türk Filmleri*, s. 24-27; Dinçer, a.g.m., 480-485; Erbay, a.g.t., s. 48.

⁴¹ *Osmanlı Belgelerinde Millî Mücadele ve Mustafa Kemal Atatürk*, T.C. Başbakanlık Devlet Arşivleri Genel Müdürlüğü Osmanlı Arşivi Daire Başkanlığı Yayını, Ankara, 2007, s. 187-189; BOA, DH. EUM. AYS., 00002/0002, H-21-6-1337, M-24.3.1919; *Türk Kızlayı Arşivi*, Kutu No. 397, Belge No. 215, 22.8.1917; Erman Şener, *Kurtuluş Savaşı ve Sinemamız*, Dizi Yayınları, İstanbul, 1970, s. 26.

⁴² Gökmen, a.g.e., s. 179.

üstlenmiştir. Yusuf Ziya Ortaç'ın manzum eserini Münif Fehim senaryoya uyarlamıştır. Lale Devri güzellerinden Binnaz'ın gönlünü fethetmek için birbiriyle yarışan erkeklerin öyküsünü anlatan filmde; Millé Blanche, Hüseyin Kemal Gürmen, Rana Dilberyan, Hakkı Necip, İsmail Zahit, Eliza Binemeciyen, Ekrem Oran, yönetmen Ahmet Fehim ve Raşit Rıza gibi Müslüman ve Hristiyan oyuncular birlikte oynamışlardır. Bazı sahneleri Topkapı Sarayı'nda çekilen film 1.500 Osmanlı lirasına mal olmuştur. Filmden 55.000 lira hasılat elde edilmiştir. Film gösterim için İngiltere'ye de gönderilmiştir. *Binnaz* ticari başarı elde eden ilk film olmuştur.⁴³

Daha önce çevrimine başlanılmasına rağmen, 1919 yılında gösterime giren uzun öykülü ikinci film *Mürebbiye*'dir. Malul Gaziler Cemiyeti'nce yapımı üstlenilen *Mürebbiye*'nin senaristliğini ve yönetmenliğini Ahmet Fehim, kameramanlığını ise Fuat Uzkınay yapmıştır. Hüseyin Rahmi Gürpınar'ın yazdığı ve 1898 yılında yayımlanan "mürebbiye" adlı romandan sinemaya uyarlanmıştır. Filmde; Raşit Rıza (Samako), Şahap Rıza, Behzat Butak, yönetmen Ahmet Fehim (Dehri Efendi), Madam Kalitea (Anjel), İsmail Zahit, Madam Bayzar Fasulyeciyan oynamışlardır. Mürebbiye olarak girdiği konaktaki erkekleri değişik şekillerde ayartarak yerleşik düzeni bozan Fransız bir mürebbiyenin öyküsünü mizahi bir dille anlatan filmin gösterimi, İstanbul'daki işgal kuvvetlerince geciktirilmiştir. Ayrıca, Fransız General Franchet D'Espéray etkisiyle filmin Anadolu'ya gönderilerek gösterilmesi yasaklanmıştır.⁴⁴ Anadolu'da Millî Mücadele daha örgütlenmeye başlanmadan 1919 yılı Şubat ayında çekimlerine başlanan ve üç ayda tamamlanan bu film işgalci Fransızları protesto etmek için İstanbul'da yarı resmî bir kuruluş tarafından çekildiği algısı vermiştir. Nijat Özön ve Giovanni Scognamiglio'ya göre âdeta, işgal altındaki bir ülkenin sinemacılarının sessiz direnişini gösteren "Mürebbiye (1919) filminin ilk gösterisi Askeri Müze'nin sinema salonunda yapılmıştır.⁴⁵ Türk sinemasında bir kadın karakterini işleyen ve sansüre uğrayan ilk uzun metrajlı kurmaca film olmuştur.

Osmanlı'nın son yıllarında İsmet Fahri Gülünç tarafından yönetilen *Fahri Bey Makarna Tenceresinde* (1919) adlı film kısa öykülü bir filmidir. *Tombul Aşığın Dört Sevgilisi* (1919) adlı filmin çekimleri ise Donanma Cemiyeti ile Malul Gaziler Cemiyeti arasındaki anlaşmazlık nedeniyle yarım kalmıştır. 1919 yılında çevrilen *Samson* adlı film ise Muhsin Ertuğrul yönetiminde Almanya'da, Nabi Zeki Egemen ve Muhsin Ertuğrul'un kurduğu Stamboul Film tarafından gerçekleştirilmiştir.⁴⁶ Buna ilaveten Muhsin Ertuğrul yönetmenliğinde, *Kara Lâle Bayramı* (1920), *Şeytana Tapanlar* (1920) ve *Ölüm Kervanı* (1920) adlı konulu filmler de Almanya'da çevrilmiştir.⁴⁷

1920 yılında herhangi bir film çekilmezken, 1921 yılında Şadi Fikret Karagözoğlu yönetmenliğinde, Charlie Chaplin filmlerinin etkisi görülen ilk sinema tipi *Bican Efendi* dizisinden en az üç film çekilmiştir. Bu filmlerin görüntü yönetmenliğini Fuat Uzkınay yaparken, yapımını Malul Gaziler Cemiyeti üstlenmiştir. Ahmet Nuri Sekizinci'nin "Hisse-i Şayia" adlı eserindeki "Bican Efendi" tipi esas alınarak değişik tarihlerde çevrilen; *Bican Efendi Vekilharç*, *Bican Efendi Mektep Hocası*, *Bican Efendi'nin Rüyası*, *Bican Efendi Belediye Müfettişi*, *Bican Efendi Tebdil-i Havada*, *Bican Efendi Yeni Zengin*, *Bican Efendi Para Peşinde* ve *Bican Efendi Damat* adlı yapımlar konulu olmasına rağmen, kısa metrajlı filmlerdir.⁴⁸

Özgüç'e göre 1922 yılında üç film çekilmiştir. Bunlardan biri Fazıl Necip yönetiminde çekilen *İstanbul Perisi* (1922) adlı kısa metrajlı kurmaca filmidir. Diğer ikisi ise uzun metrajlı kurmaca film olup *İstanbul'da Bir Facia-ı Aşk* ve *Nur Baba*'dır. Bu iki filmin çevrimi büyük oranda

⁴³ a.g.e., s. 118, 179; Özgüç, *Türk Filmleri*, s. 25.

⁴⁴ Özgüç, *Türk Filmleri*, s. 25.

⁴⁵ Scognamiglio, a.g.e., s. 30.

⁴⁶ Aynı yer.

⁴⁷ Gökmen, a.g.e., s. 236.

⁴⁸ Özgüç, a.g.e., s.26; Gökmen, a.g.e., s. 180.

tamamlanmasına rağmen, Osmanlı Devleti'nin resmen sona erdiği 1 Kasım 1922 tarihinden daha ileri bir zamanda sinemalarda gösterime girmiştir.

İstanbul'da Bir Facia-ı Aşk adlı filmin yönetmenliğini ve senaristliğini Muhsin Ertuğrul, görüntü yönetmenliğini ise Cezmi Ar yapmıştır. Filmin yapımını Kemal Film (Şakir Seden) üstlenmiştir. Osmanlı Devleti'nin resmen sona ermesinden sonra 20 Kasım 1922 tarihinde İstanbul'da gösterime giren filmde; Anna Mariyeviç, Behzat Butak, Roza Felekyan, Onnik Binemeciyan, Vahram Papazyan, Emin Belig, Liane Console, Refik Kemal Arduman, Vasfi Rıza Zorbu, Aznif Mınakyan, Siranuş Aleksenyan, Madam Panayota ve Mademoiselle Blanche gibi dönemin önde gelen oyuncularını rol almışlardır.

Mevcut bilgilere göre Osmanlı Dönemi'nin son uzun metrajlı kurmaca filmi *Nur Baba* (1922)'dir. Yakup Kadri Karaosmanoğlu'nun aynı adlı romanından filme uyarlanmıştır. Filmin yönetmenliğini Muhsin Ertuğrul, görüntü operatörlüğünü Fuat Uzkınay, yapımını ise yine Kemal Film (Şakir Seden) üstlenmiştir.⁴⁹ Filmde; Muhsin Ertuğrul (Derviş Figani 2), Küçük Kemal, Refik Kemal Arduman, Madam Sarmatova, Vasfi Rıza Zobu, Behzat Butak, İ. Galip Arcan, Emin Belig, Aznif Mınakyan, Vahram Papazyan (Derviş Figani 1), Helena Antinova, Hakkı Necip, Anna Mariyeviç ve Ali Rıza oynamışlardır. Bir şeyhin çeşitli ilişkilerini hicvederek anlatan filmi yanlış algılayan bir kısım bağnaz, çekim sırasında bazı oyuncularını tartaklamışlardır. Çekimler polis korumasında tamamlanmış, işgal güçleri filmin gösterimini güvenlik gerekçesiyle yasaklamıştır. Yasaklanan film, *Boğaziçi Esrarı* şeklinde adı değiştirilerek ancak Cumhuriyet Dönemi'nde 13 Aralık 1923'te gösterilebilmiştir.⁵⁰ Böylece, aşağıda Tablo-1'de bulunan yedi filmde ancak beşi sinemalarda gösterilebilmiştir.

Tablo-1. Osmanlı Dönemi Tamamlanmış Uzun Metrajlı Kurmaca Filmler

Sıra No.	Yapım Yılı Yapımcı Kameraman / Görüntü Yön.	Filmin Adı Yönetmeni Senarist Eser	Durumu
1.	1917 Müdafaa-i Milliye Cemiyeti Gör. Yön. Yorgo(s) (Siotis), Kenan (Erginsoy)	Pençe Yön. Sedat Simavi Sen. Sedat Simavi Eser: Mehmet Rauf'un "Pençe" adlı eseri ve tiyatro oyunudur.	Tamamlanan film 1917 yılında Skating Palace ve Alemdar Sineması'nda gösterilmiştir. Film ayrıca, Almanya'ya da gösterim için gönderilmiştir. ⁵¹ Gösterime girebilen bu uzun metrajlı konulu ilk film aynı zamanda açık sahneleri nedeniyle tepki alan ilk filmidir.
2.	1917	Casus	Osmanlı Dönemi'nde 1917 yılında Skating Palace ve Alemdar

⁴⁹ Osmanlı Dönemi Tamamlanmış Uzun Metrajlı Kurmaca Filmler, **Tablo-1**, Sıra No. 7.

⁵⁰ Özgüç, **Türk Filmleri**, s. 27; Fikret Hakan, **Türk Sinema Tarihi**, İnkılâp Yayınevi, İstanbul, 2016, s. 41-42.

⁵¹ Erman Şener, "İlk Filmlerimiz", **Kurgu**, C. 1, S. 1, 1979, s. 97.

	Müdafaa-i Milliye Cemiyeti Gör. Yön. Kenan (Erginsoy), Yorgo(s) (Siotis),	Yön. Sedat Simavi Sen. Sedat Simavi (Özgün senaryo)	Sineması'nda gösterime sunulmuştur.
3.	1918 Merkez Ordu Sinema Dairesi başlamış, Malul Gaziler Cemiyeti tamamlamıştır. Görüntü Yön. Sigmund Weinberg ve F. Uzkınay	Himmet Ağa'nın İzdivacı Yön. Sigmund Weinberg ve Fuat Uzkınay Sen. S. Weinberg ve F. Uzkınay Eser: Ahmet Vefik Paşa'nın, Molière'den çevirdiği "Le Mariage Force- Zor Nikah" adlı tiyatro oyunudur.	Osmanlı Devleti ve Türk ordusunun ilk millî film çekim ve sinema yapım kuruluşunca 1916 yılında çekimine başlanan konulu ilk uzun metrajlı film denemesidir. Savaş nedeniyle ancak 1918'de F. Uzkınay tarafından tamamlamıştır. Beyoğlu'ndaki Skating Palace ve Alemdar Sineması'nda 1918 yılında gösterilmiştir.
4.	1919 Malul Gaziler Cemiyeti Gör. Yön. Fuat Uzkınay	Binnaz Yön. Ahmet Fehim, Fazlı Necip. Sen.: Münif Fehim Eser: Yusuf Ziya Ortaç'ın manzum eseri ve Victor Hugo'nun "Marion de Lorme" adlı beş perdelik oyunundan esinlenilmiştir.	Tamamlanan filmin bir kopyası Osmanlı Devleti'nden İngiltere'ye gösterim için gönderilmiştir. Hasılat için ABD'ye satışının yapıldığı da iddia edilmiştir. ⁵² 55.000 lira ile dönemin en çok hasılat elde edilen filmidir.
5.	1919 Malul Gaziler Cemiyeti	Mürebbiye Yön. Ahmet Fehim Sen. Ahmet Fehim	Tamamlanan film, 1919 yılında Askeri Müze sinemasında ilk kez gösterime sunulmuştur. Fransız bir mürebbiyenin karakterini anlatan ve örtülü bir protesto şeklinde algılanan filmin gösterimi işgal güçleri tarafından Anadolu'da yasaklanmıştır. Ayrıca, Erotik

⁵² Scognamillo, a.g.e., s. 32.

	Gör. Yön. Fuat Uzkınay	Eser: Hüseyin Rahmi Gürpınar'ın aynı adlı romanıdır. Tiyatro tarzında senaryolaştırılmıştır.	içeriği bahane edilerek nedeniyle yasaklanan ilk filmidir.
6.	1922 Kemal Film (Şakir Seden) Gör. Yön. Cezmi Ar	İstanbul'da Bir Facia-ı Aşk "Şişli Güzeli Mediha Hanımın Facia-ı Katli" Yön. Muhsin Ertuğrul Sen.: Muhsin Ertuğrul (Özgün senaryodur.)	Tamamlanmasına rağmen filmin gösterimi Osmanlı Dönemi içerisinde gerçekleştirilememiştir. Film, Osmanlı Devleti'nin resmen sona erişinden 19 gün sonra 20 Kasım 1922 tarihinde gösterime girmiştir. ⁵³ Ayrıca filmin birer kopyası Fransa ve ABD'ye gönderilmiştir. ⁵⁴
7.	1922 Kemal Film (Şakir Seden) Gör. Yön. Fuat Uzkınay	Nur Baba "Boğaziçi Esrarı" Yön.: Muhsin Ertuğrul Sen.: Muhsin Ertuğrul Eser: Yakup Kadri Karaosmanoğlu'nun 1915'te yazdığı "Nur Baba" adlı romandır.	Tamamlanan bu filmin gösterimi, işgal güçleri tarafından güvenlik gerekçe gösterilerek yasaklanmıştır. Bu nedenle film, Osmanlı Devleti'nin resmen sona ermesini müteakip Cumhuriyet'in ilk yılı içerisinde 13 Aralık 1923'te gösterilebilmiştir.

SONUÇ

İnsanlığın ortak bilgi birikimleri neticesinde XIX. yüzyıl ın sonlarında icat edilen, anlık görüntüleri tespit edebilen ve gösterebilen sinematograf ve benzeri aletlerin, Osmanlı Devleti'nce 1896 yılında, *insanlık için yararlı bir alet* olarak görülmesi, sinema sanatının toplum hayatında zamanla yer edinmesinin yolunu açmıştır.

⁵³ Gökmen, a.g.e., s. 179.

⁵⁴ Gülşah Nezaket Maraşlı Göç, *Türk Sinema Tarihi ve Kemal Film*, Biyografi Net Yayıncılık, Ankara, 2021, s. 281.

Sinematografi icat eden Fransızlar, Osmanlı Devleti'nde yabancı uyruklu olarak 1896 yılında hem ilk film gösterilerini yapmışlar hem de ilk belgesel filmleri çekmişlerdir. Film gösterme ve izleme taleplerinin artması üzerine 1903 yılında "Memalik-i Şâhâne'de Sinematograf Temaşa Ettirilmesinin Şerâit-i İmtiyâziyyesi Nizamnamesi" yürürlüğe konmuştur. Bu Nizamname ile sinema faaliyetlerinin dirlik, düzenlik ve güvenlik içinde yapılması, devlete de bir miktar gelir sağlanması amaçlanmıştır.

Mevcut bilgi ve belgelere göre, Osmanlı uyruğunda bulunan Makedon asıllı fotoğrafçı Manaki Kardeşler (Milton ve Yanaki), 1905 yılında Manastır ve Selanik vilayeti bölgesinde ilk belgesel filmleri çekerek Osmanlı Devleti'nin ilk filmcileri olmuşlardır.

II. Meşrutiyet'in ilanı (1908), elektrik şebekesinin genişlemeye (1914), birçok sokağın aydınlanmaya başlamasıyla başta İstanbul olmak üzere İzmir ve Selanik gibi büyük şehirlerde, sinema halk arasına inmeye, tanınmaya ve daha çok film çekilmeye başlanmıştır. Çekildiği zamanın siyasi, askerî, ekonomik ve sosyo-kültürel yapısını sonraki yıllara görüldüğü gibi aktaran ve sayısı tam olarak tespit edilemeyen çok sayıdaki belgesel, kısa öykülü ve yurt dışında yapılan filmler bir yana bırakıldığında, Osmanlı Devleti'nde sinema sanatı için daha anlamlı veri ve bilgi sağlayan on uzun metrajlı kurmaca filmin yapımına girişilmiştir. Fakat, bu on filmten üçü (*Leblebici Horhor Ağa* (1916), *Alemdar Vak'ası* (1918) ve *Tombul Aşığın Dört Sevgilisi* (1919)) çeşitli sebeplerle bitirilememiştir.

Tablo-1'de sıralanan çevrimi tamamlanmış yedi uzun metrajlı yerli yapım filminden beşi Osmanlı'nın son yıllarında sinemalarda gösterilmiştir. İkisi (*İstanbul'da Bir facia-ı Aşk* (1922) ve *Nur Baba* (1922)) ise Osmanlı Devleti'nin 1 Kasım 1922'de resmen tarihe intikal etmiş olması nedeniyle gösterilememiştir. Ancak bu iki film, tarihî ve kültürel ortak birikim, birliktelik ve sürekliliğin bir göstergesi olarak Mustafa Kemal Paşa önderliğinde emperyalist ülkelere karşı yapılan Millî Mücadele'nin kazanılmasının ardından kısa bir sürede sinemalarda gösterilen filmler arasındakini yerini almıştır.

Osmanlı Dönemi'nde sinemalarda gösterilen beş uzun metrajlı kurmaca filminden *Pençe* (1917) ve *Binnaz* (1919)), Birinci Dünya Savaşı ve İstiklal Harbi'ne rağmen Avrupa'dan talep görmüş ve Fransa ve İngiltere'de seyirci karşısına çıkmıştır. *İstanbul'da Bir facia-ı Aşk* filmi ise 1922 yılında Fransa'nın yanında ABD'ye de gönderilmiştir. Bu husus, Türklerin o dönemde yurt dışında yaptığı filmler de dikkate alındığında, Türk sinemasının temelleri, tarihî modernliği, zamanın seyircisinin istediği kalite ve özelliğe sahip filmler de yapıldığına dair önemli veriler içermiştir.

Savaş döneminin olumsuz koşulları içinde yetersiz teknik alet, malzeme, eğitim ve personelle sessiz ve siyah-beyaz çekilerek tamamlanan yedi filminden beşinin yapımını Müdafaa-i Milliye Cemiyeti, ikisinininkini ise ilk özel sinema yapımevi Kemal Film gerçekleştirmiştir.

Osmanlı Dönemi'nin ilk uzun metrajlı film denemelerine 1916 yılında Sigmund Weinberg tarafından başlanmıştır. Ancak bu filmler, 1916'da ve bir sonraki yıl içerisinde gerçekleştirilememiştir (*Leblebici Horhor Ağa*, *Himmet Ağa'nın İzdivacı*).

Avustralya-Melburn'de ara yazılarla desteklenerek Charles Tait yönetiminde çekilen, *The Story of the Kelly Gang* (1906) adlı 60 dakikalık dünyanın ilk uzun metrajlı konulu filminden 11 yıl sonra Osmanlı Dönemi'nin aynı türdeki ilk iki kurmaca filmi Sedat Simavi (1896-1953) yönetiminde tamamlanarak gösterime sunulmuştur (*Pençe*, 1917; *Casus*, 1917). Bir filmin yönetmenliği ise önce Sigmund Weinberg (1868-1954) sonra Fuat Uzkınay (1888-1956) tarafından yapılmıştır (*Himmet Ağa'nın İzdivacı*, 1916-1918). Bir filmin yönetmenliği Ahmet Fehim (1856-1930) tarafından (*Mürebbiye*, 1919), yalnız bir filminki ise Fazlı Necip (1864-1932) ile üstlenilmiştir (*Binnaz*, 1919). Osmanlı'nın son iki yerli filmi (*İstanbul'da Bir facia-ı Aşk*, 1922; *Nur Baba*, 1922) Muhsin Ertuğrul

(1892-1979) tarafından yönetilmiştir. Böylece, Osmanlı Devleti'nde çevrimi tamamlanan yedi filme, altı farklı yönetmenin imzası atılmıştır.⁵⁵

Osmanlı Dönemi'nde 1917-1922 yıllarında yapılan yedi filmin kameramanlığını ya da diğer bir ifade ile görüntü yönetmenliğini beş kameraman gerçekleştirmiştir. Bunlar; Yorgo(s) (Siotis), Kenan (Erginsoy), Sigmund Weinberg, Fuat (Uzkinay) ve Cezmi (Ar)'dır. Bunların en ustası Sigmund Weinberg olmakla birlikte, dört filmde görev alan Fuat (Uzkinay) ön plana çıkmıştır.

Çekimi tamamlanan filmlerin üçü genel olarak tiyatro oyunundan (*Pençe*, *Himmat Ağa'nın İzdivacı*, *Binnaz*), ikisi romandan (*Mürebbiye*, *Nur Baba*) esinlenilerek sinemaya uyarlanmıştır. Filmlerden birinin (*İstanbul'da Bir Facia-ı Aşk*) senaryosu, günlük olaylardan esinlenilmiştir. Kesin olmamakla birlikte bir film (*Casus*) için daha önceki casus oyunlarından esinlenilerek özgün bir senaryo hazırlanmıştır. Çoğu tiyatro oyunlarından ve romanlardan esinlenilen bu yedi filmin senaryosu, en az altı farklı kişi tarafından kaleme alınmıştır. Ancak, senaristlerin beşi aynı zamanda filmin yönetmenliğini de üstlenmiştir. Yalnız *Binnaz* (1919) filminin senaryo yazarı yönetmen olmayıp, yönetmenin oğlu Münif Fehim tarafından düzenlenmiştir. Bu durum, zamanın usta-çırak usulü eğitim sistemi ile teknik ve yetişmiş sinemacı yokluğunu gösterdiği kadar senaristlik konusunda henüz uzmanlaşma olmadığını da açıkça göstermiştir.

Osmanlı Dönemi filmlerinin yapım ekibinde genellikle resmî, yarı resmî kuruluşlar ile özel yapımevlerinde çalışan asker, bürokrat, iş insanı veya tiyatrocı gibi çok yönlü yeteneğe sahip insanlar yer almışlardır. Oyuncuların büyük kısmını Darülbeyti ve özel kumpanyaların çalışanları ve sanatçıları oluşturmuşlardır. Kadın rollerinde büyük çoğunlukla Gayrimüslim kadınlar rol almışlardır. Bu bakımdan Müslüman Türklerden daha önce yabancıların ve Gayrimüslimlerin Osmanlı sinemasına yapmış oldukları katkılar oldukça önemli ve anlamlıdır.

Türk sinema tarihinin özgün ve nadide uzun metrajlı ilk kurmaca eserleri, zorunlu sebeplerle gecikmiş ve az sayıda da olsa Osmanlı Dönemi'nin sonlarında yabancı uyruklular, Müslim ve Gayrimüslimlerin çoğunlukla ortak ve uyumlu çalışmalarıyla meydana getirilmiştir. Bunun yanında, işgal altındaki İstanbul'da Malul Gaziler Cemiyeti'nin yapımını üstlendiği *Mürebbiye* adlı film, Müslim ve Gayrimüslim oyuncularla birlikte 1919 yılı Mayıs ayından önce çevrilmiş ve Askeri Müze sinemasında gösterilmiştir. Osmanlı Dönemi'nde çevrilen bu filmin içeriğinin, emperyalist İtilaf Devletleri'nin 1918 Kasım ayından itibaren Türk topraklarını işgal etmelerini protesto eder özellikler taşıması; sinemacı, yönetmen, sanatçı, oyuncu, müze ve derneklerin yaptığı ilk sanatsal protestolardan biri olması ve bu protestonun özellikle İstanbul'da Milli Mücadele'ye katkıyı tetikler mahiyette olması bakımından oldukça önemlidir.

KAYNAKLAR

- Adanır, Oğuz; **Sinemada Anlam ve Anlatım**, Say Yayınları, İstanbul, 2012.
- Aysal, Necdet; "Osmanlı Donanma Cemiyeti'nin Sosyal ve Kültürel Çalışmalarına Bir Örnek: Osmanlı Denizcilik Yurdu", **Atatürk Yolu Dergisi**, Ankara Üniversitesi Türk İnkılâp Tarihi Enstitüsü, Sayı 67, Güz 2020.
- Bayındır Uluskan, Seda; **Atatürk'ün Sosyal ve Kültürel Politikaları**, Atatürk Araştırma Merkezi, Ankara, 2010.
- Bluestone, George; "Roman'dan Alınma Filmlerde Anlatım Özelliği", **Si – Sa Aylık Sinema Sanatı Dergisi**, S. 5, 15 Haziran 1960.
- Bozis, Yorgo; Bozis, Sula; **Paris'ten Pera'ya Sinema ve Rum Sinemacılar**, Yapı Kredi Yayınları, İstanbul, 2013.

⁵⁵ Osmanlı Dönemi Tamamlanmış Uzun Metrajlı Kurmaca Filmler, **Tablo-1**, Sıra No. 1-7.

- Çelikcan, Peyami; “Türkiye’de Belgesel Sinemanın Kısa Bir Tarihçesi”, **Türkiye Araştırmaları Literatür Dergisi**, C. 18, S. 36, 2/2020.
- Devlet Arşivleri Başkanlığı, **BEO**, 0829-062116, Posta Telgraf; 59906, H-10-3-1314, M-19.8.1896.
- Devlet Arşivleri Başkanlığı, **BEO**, 0843-063218, H-18-4-1314, M-26.9.1896.
- Devlet Arşivleri Başkanlığı, **BOA, DH. EUM. AYŞ.**, 00002/0002, H-21-6-1337, M-24.3.1919.
- Devlet Arşivleri Başkanlığı, **BOA, Y. PRK. AZJ.**, 00046/00016, 1320, H-29-12-1320, M-29.3.1903.
- Dinçer, Hasan; “Donanma-yı Osmanî Muavenet-i Milliye Cemiyeti’nin Kültürel Faaliyetleri”, **ASOS Journal The Journal of Academic Social Science / Akademik Sosyal Araştırmalar Dergisi**, S. 30, Yıl: 4, Eylül 2016.
- Duca, Lo; **Sinema Tarihi**, Çev. Nuri Sarıdoğan, Remzi Kitabevi, İstanbul, 1947.
- Durmaz, Filiz; **Romandan Sinemaya Uyarlamalar**, Osmangazi Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Eskişehir, 2013.
- Erbay, Hürol; “Algı Yönetimi ve Propaganda ile İlgili Terim ve Kavramlar”, **Dijital Çağda Algı ve Propaganda**, Anadolu Üniversitesi, Eskişehir, 2019.
- Erbay, Hürol; **Türk Sinemasında İstiklal Harbi**, Ankara Üniversitesi Türk İnkılap Tarihi Enstitüsü, Yayınlanmamış Doktora Tezi, Ankara, 2021.
- Erdoğan, Nezi; **Sinemanın İstanbul’da ilk yılları Modernlik ve Seyir Maceraları**, İletişim Yayınları, İstanbul, 2017.
- Erkılıç, Hakan; **Türk Sinemasının Ekonomik Yapısı ve Bu Yapının Sinemamıza Etkileri**, Mimar Sinan Üniversitesi, Yayınlanmamış Sanatta Yeterlilik Tezi, İstanbul, 2003.
- Gökmen, Mustafa; **Başlangıçtan 1950’ye Kadar Türk Sinema Tarihi ve Eski İstanbul Sinemaları**, Denetim Ajans Basımevi, İstanbul, 1989.
- Güral, Ufuk; **Sinema Tarihi**, Detay Yazıncılık, Ankara, 2013.
- Hakan, Fikret; **Türk Sinema Tarihi**, İnkılâp Yayınevi, İstanbul, 2016.
- İnanoğlu, Türker; **5555 Afişle Türk Sineması**, Kabalcı, İstanbul, 2004.
- Kalyon, N. Yeşim; **Halkla İlişkiler ve İletişim**, Siyasal Kitabevi, Ankara, 2012.
- Kanburoğlu, Özer (Haz.); **İstanbul’da Film Sektörünün Durum Analizi ve Sektörün Geleceği Projesi Analiz Raporu**, Film Sanayii ve Tüm Sanatçılar güçlendirme Vakfı, İstanbul, 2017.
- Karadaş, Nergiz; “Türk Sinemasında Neşeli Hayat Filmi Üzerine Bir Araştırma”, **The Turkish Online Journal of Design Art and Communication**, C. 10, S. 1, Ocak 2020.
- Kıraç, Rıza; **Sinemanın ABC’si**, Say Yayınları, İstanbul, 2012.
- Lüleci, Yalçın; “Merkez Ordu Sinema Dairesi (MOSD) Nedir? Devlet Bu Daireyi Neden Kurmuş ve Sonrasında Neden Kapatmıştır?”, **40 Soruda Türk Sineması**, Ketebe Yayınları, İstanbul, 2019.
- Maraşlı Göç, Gülşah Nezaket; **Türk Sinema Tarihi ve Kemal Film**, Biyografi Net Yayıncılık, Ankara, 2021.
- Mencütekin, Mustafa; “Sinema Dili, Film Retoriği, İmgelenen Anlama Ulaşma”, **Öneri Dergisi**, C. 9, S. 34, Ocak 2010.
- Nochimson, Martha P.; **Bir Dünya Sinema**, Çev. Özgür Yaren, De Ki Basım Yayın, Ankara, 2012.
- Odabaş, Battal; “Türk Sinemasının Kuruluşunda Ordunun Rolü, Belge(sel) Film ve Savaş Filmleri”, **İstanbul Üniversitesi İletişim Fakültesi Dergisi**, S. 24, Ocak 2012.
- Odabaşı, İ. Arda; “Ayastefanos Filminin Yapımcısı ve Gösterim Programı (Ayastefanos Filmi Hakkında Yeni Bilgiler II)”, **Müteferrika Kitabiyat Dergisi**, S. 2, 2018.
- Onaran, Âlim Şerif; **Sessiz Sinema Tarihi**, Kitle yayınları, Ankara, 1994.
- Osmanlı Belgelerinde Millî Mücadele ve Mustafa Kemal Atatürk**, T.C. Başbakanlık Devlet Arşivleri Genel Müdürlüğü Osmanlı Arşivi Daire Başkanlığı Yayını, Ankara, 2007.
- Osmanoğlu, Ayşe; **Babam Sultan Abdülhamid (Hâtıralarım)**, Selçuk Yayınları, Ankara, 1984.
- Osmanoğlu, Şadiye; **Babam Abdülhamid Saray ve Sürgün Yılları**, Timaş Yayınları, İstanbul, 2011.

- Özdemir, Naziye; “İmparatorluktan Cumhuriyete Türkiye’de Elektriğin Tarihsel Gelişimi (1850-1938)”, **Osmanlı Medeniyeti Araştırmaları Dergisi**, C. 2, S.3, Temmuz 2016, s. 24.
- Özgüç, Agâh; **Ansiklopedik Türk Filmleri Sözlüğü 1914-2014**, Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı, İstanbul, 2014.
- Özgüç, Agâh; **Başlangıcından Bugüne Türk Sinemasında İlkler**, Yılmaz Yayınları, İstanbul, 1990.
- Özön, Nijat; **Türk Sineması Tarihi 1896-1960**, Doruk Yayıncılık, İstanbul, 2013.
- Özuyar, Ali; **Hariciye Koridorlarında Sinema Erken Cumhuriyet Dönemi’nde Sinemanın Politik Gücü**, Yapı Kredi Yayınları, İstanbul, 2019.
- Özuyar, Ali; **Sessiz Dönem Türk Sinema Tarihi (1895-1922)**, Yapı Kredi Yayınları, İstanbul, 2017.
- Özuyar, Ali; **Türk Sinema Tarihinden Fragmanlar (1896-1945)**, Phoenix Yayınevi, Ankara, 2013, s. 15-16.
- Sayın, Aylin; **Türk Sinemasında Edebiyat Uyarlamaları ve Bu Uyarlamaların Toplumsal Yapıyla Etkileşimi**, Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, İstanbul, 2005.
- Scognamillo, Giovanni; **Türk Sinema Tarihi**, Kabalcı, İstanbul, 2010.
- Şener, Erman; “İlk Filmlerimiz”, **Kurgu**, C. 1, S. 1, 1979.
- Şener, Erman; **Kurtuluş Savaşı ve Sinemamız**, Dizi Yayınları, İstanbul, 1970.
- Şener, Erman; **Sinema Seyircisinin El Kitabı**, Koza Yayınları, İstanbul, 1976.
- Tanin**, 4 Ocak 1946.
- Teksoy, Rekin; **Rekin Teksoy’un Sinema Tarihi Cilt 1**, Oğlak Yayıncılık, İstanbul, 2005.
- Théma Larousse Tematik Ansiklopedi**, C. 5, Milliyet, İstanbul, 1994.
- Thomen, Özde Çeliktemel; “Denetimden Sansüre Osmanlı’da Sinema”, **Toplumsal Tarih**, S. 255, Mart 2015.
- Türk Kızılayı Arşivi**, Kutu No. 397, Belge No. 215, 22.8.1917.
- Yıldız, Selahattin; **Sinema Dili Beyazperdeyi Yaratanlar**, Su Yayınları, İstanbul, 2014.

OSMANLI'DA KULLANILAN KUMAŞLARIN DENİZLİ'DE BAŞLAYAN ÜRETİM YOLCULUĞU

Ece TOSUNOĞLU*¹ Bilge AKDORA**² Serkan ATAMAN***³ Pınar ÇAM****⁴

*¹ Tosunoğlu Tekstil A.Ş Denizli/Türkiye

**² Tosunoğlu Tekstil A.Ş Denizli/Türkiye

***³ Tosunoğlu Tekstil A.Ş Denizli/Türkiye

****⁴ Tosunoğlu Tekstil A.Ş Denizli/Türkiye

Özet

Osmanlı Devleti'nin gelişme çağı olan XIV. Y.Y. 'da en eski dokuma merkezlerinin başında Denizli ve Alaşehir gelmektedir. XIV. Y. Y'da genellikle bu bölgelerde üretilen kumaşlardan yapılan kaftanlar kullanılmıştır. Osmanlı İmparatorluğunun farklı şehirleri farklı dokumaları ile ün salmışlardır. Bursa "ipekli ve kadife" kumaşları ile Bergama, Soma ve Denizli "pamuklu" kumaşları ile Ankara "sof" adı verilen yünlü kumaşları ile öne çıkmıştır. Bu dönemde dokunan kumaşlar farklı gruplara ayrılmış olup, özellikle Osmanlı İmparatorluğu Sarayı için dokunan kumaşlar "Saray Kumaşı" olarak isimlendirilmiştir. XIV. Y.Y.'da Denizli'de başlayan dokuma yolculuğu zamanla gelişerek en parlak dönemi XVI. Y.Y. olmuştur. Bunun en temel sebebi, kumaşçılığın yanı sıra Çini Sanatı, Hat Sanatı, Minyatür, Tezhip Sanatı, Mimari gibi alanlarda da XVI. Y.Y. 'da altın çağını yaşaması kumaş desenlerinin de zenginleşmesidir. Bu dönemde Osmanlı Saray motiflerinde en çok kullanılan motifler ise, dal kıvrımları üzerinde stilize kullanılmış hatayi çiçekleri, palmet ve lotuslarla zenginleştirilmiş Rumi motifleri, Geometrik desenlerdir. XVI. Y. Y'da Kanuni Sultan Süleyman'ın Nakkaşbaşı Şahkulu'dur. Bu dönemde sazyolu denilen üslup ile hatayi, sivri uçlu iri kıvrık yapraklar, yapraklar arasında yerleştirilen kuş motifleri öne çıkmıştır. Pars beneklerini simgeleyen üç benek (Çintemani) ve kaplan postunu simgeleyen dalgali bulut motifleri bu dönemde yaygınlaştırılmıştır.

Bu Y.Y.'ın ortalarına doğru ise, yavaş yavaş görülmeye başlanan lale, gül, sümbül, baharda açmış meyve çiçekleri, selvi gibi natüralist çiçek desenleri "Saray Kumaşları"nda yerini almıştır. Tüm bu desenlerin tasarımı belirli tasarım kuralları ve düzenleri bulunmaktadır. Hiçbiri rastgele çizilmemiş olup, simetri ve sonsuzluk prensibine bağlı kalınarak, belirli kompozisyon şemaları ile tasarlanmıştır. Osmanlı Döneminde Denizli özellikle, Babadağ ve Buldan ve Kızılcabölük kumaşları saray kumaşları arasında yerini almıştır. Denizli Babadağ'da Osmanlı kumaşları üreten atalarımızdan alınan birikim ve tecrübe ile bugün daha modernleştirilmiş imkânlar ile deneyimlerini büyük üreticiler olarak organize sanayi bölgelerindeki fabrikalarda Denizli'de üretim yapmaya devam etmekte ve geçmişimize, Osmanlı İmparatorluğuna ve kumaşlarımıza verdiğimiz değeri çok fazla ülkede de yayınlanan "Muhteşem Yüzyıl" dizisine kumaş ve kostüm sponsoru olarak, katkıda bulunmayı ve kumaşlarımızı tüm dünyaya tanıtmayı hedefledik. Araştırmalarımızı kumaş desen ve tarzlarına sadık kalarak, günümüz modern dokuma tezgahlarında dokuyarak, işletmemizde bulunan viskon, polyester iplikleri ile dokuyarak, dönemi en iyi şekilde yansıtacak kostümlerin ortaya çıkmasını sağlayacak kumaşlar oluşturulmuştur. Osmanlı saray kumaşlarından günümüze Denizli'de dokuma yolculuğuna devam etmekteyiz.

Anahtar Kelimeler: Osmanlı Saray Kumaşları, Denizli 'de Dokuma, XVI.y.y Desenleri

THE MANUFACTURING JOURNEY OF FABRICS USED IN OTTOMAN STARTS IN DENİZLİ

Abstract

XIV, the development age of the Ottoman Empire. Denizli and Alaşehir are at the beginning of the oldest weaving centers in the 19th century. In XIV. century, caftans made of fabrics produced in these regions were generally used. Different cities of the Ottoman Empire became famous for their different weavings. Bursa stood out with its "silk and velvet" fabrics, Bergama, Soma and Denizli with its "cotton" fabrics, and Ankara with its woolen fabrics called "sof". The fabrics woven in this period were divided into different groups, and the fabrics woven especially for the Ottoman Empire Palace were named as "Palace Fabric". In the XIV. century the weaving journey, which started in Denizli in the 1st century, developed over time, and its brightest period was the XVI. century has been the main reason for this is the XVI century in fields such as tile art, calligraphy, miniature, illumination art, architecture, as well as cloth making. The fact that it lived its golden age in the 19th century is the enrichment of fabric patterns. In this period, the most used motifs in Ottoman Palace motifs are stylized Hatai flowers on branch folds, Rumi motifs enriched with palmettes and lotuses, and geometric patterns. In the XVI. century he is the Muralist (Nakkaşbaşı) Şahkulu of Suleyman the Magnificent. In this period, the style called sazyolu and hatai, large curved leaves with pointed ends and bird motifs placed between the leaves came to the fore. Three spots (Çintemani) symbolizing the tiger spots and wavy cloud motifs symbolizing the tiger skin were popularized in this period.

Towards the middle of this century, naturalistic floral patterns such as tulips, roses, hyacinths, spring fruit flowers and cypress, which started to appear gradually, took their place in the "Palace Fabrics". All these patterns have certain design rules and layouts in the design. None of them were drawn randomly and were designed with certain composition schemes, adhering to the principle of symmetry and infinity. In the Ottoman period, especially in Denizli, Babadağ, Buldan and Kızılcabölük fabrics took their place among the palace fabrics. With the knowledge and experience gained from our ancestors who produced Ottoman fabrics in Denizli Babadağ, we continue to produce in Denizli in factories in organized industrial zones as large manufacturers with more modernized opportunities and experience, and the value we give to our past, Ottoman Empire and fabrics, which has been published in many countries, is "Magnificent Century". As the fabric and costume sponsor of the series, we aimed to contribute and introduce our fabrics to the whole world. By keeping our researches loyal to fabric patterns and styles, weaving in today's modern looms, weaving with viscose and polyester yarns in our facility, fabrics that will ensure the emergence of costumes that reflect the period in the best way have been created. We continue the weaving journey in Denizli from the Ottoman palace fabrics to the present day.

Keywords: Ottoman Palace Fabrics, Weaving in Denizli, 16th Century Patterns

SARIKAMIŞ KAZAKLARININ 1667’DEKİ ELÇİLİĞİ İÇİN OSMANLI HAZİNESİNDEN AYRILAN MEBLAĞLAR

Anna Sukhodolova¹

Öz

Ukrayna Hetmanı Petro Doroşenko 1667 yılında Lehistan (Polonya) Kralı ve Moskova Çarı tarafından kendileri ile eşit ve denk bir hükümdar olarak kabul edilmemesi sebebiyle onlarla bir antlaşma imzalayamadığı için farklı bir müttefik arayışına girerek elçiliğini Osmanlı Devleti’ne göndermiş, Osmanlı devlet memurları da alışılagelen elçi kabul usulüne istinaden elçiliğin Osmanlı topraklarında bulunduğu müddetçe ihtiyaç duyduğu masrafları hazineden karşılamıştır. Bu çalışmada Doroşenko tarafından Osmanlı İmparatorluğu’na 1667 yılında gönderilen bu ilk elçilik heyetine Osmanlı Hazinesinden harcanan meblağlar araştırılmıştır. Başbakanlık Osmanlı Arşivi’nde (BOA) yer alan elçiliğe ait masraf makbuzları, hil’at tezkireleri, heyetin Padişahın huzuruna çıkışını bildiren Osmanlı Tarihleri gibi daha önce incelenmeyen kaynakları inceleyerek elçiliğin kaldığı hanenin döşenmesinden tahsis edilen harçlığa kadarki masraflar tespit edilmeye çalışılmıştır.

Metinde yer alan meblağların anlam ifade edilebilmesi için akçe veya kuruş olarak verilen tutarın yanında parantez içinde ABD doları değeri de verilmiş, bunun için iktisat tarihçisi Şevket Pamuk’un “İstanbul ve Diğer Kentlerde 500 Yıllık Fiyatlar ve Ücretler” çalışmasında yer alan listeler kullanılmıştır. Hicri takvim tarihlerinin Miladi takvim tarihlerine çevrilmesi için Türk Tarih Kurumu tarafından hazırlanan çevrimiçi Tarih Çevirme Kılavuzu kullanılmıştır.

Ukrayna Kazakları Elçiliği konusu arşiv belgelerine dayanarak ne Türkiye’de ne de Ukrayna’da etraflıca araştırılmış denebilmektedir. Türk araştırmacıları için bu konu, genellikle ilgi alanları dışında kalmaktadır. Onların odak noktaları daha çok Venedik, Avusturya, Polonya ve Rusya gibi büyük devletleri örnek alarak Osmanlı İmparatorluğu’nda elçi kabul usullerini tespit etmektir. Ukraynalı araştırmacılar arasında 1667 Kazak elçiliği hakkında en kapsamlı çalışmayı ortaya koyan D. Doroşenko ve J. Rypka çalışmalarında ilk defa doğrudan bir Türk kaynağından (Silahdar Tarihi) alıntı yapmışlardır. Diğer çalışmaların çoğunda Polonya ve Rusya arşivlerine odaklanmasından dolayı Osmanlı kaynaklarının incelenmesi şimdiye kadar çok kısıtlı kalmıştır. Bu açıdan bu çalışmada 1667 elçiliğiyle ilgili arşiv belgelerinin araştırılmasına ilişkin ilk adım atılarak Polonya, Rusya ve Ukrayna arşivleri yardımıyla netleştirilemeyen elçilik heyeti kaç kişiden oluşmuş, Osmanlı’da kaç gün kalmış, heyetin ağırlanması için hazineden kaç akçe ayrılmış gibi detayları aydınlatılmaktadır.

Anahtar kelimeler: *Doroşenko, Elçilik, Kazak, Osmanlı, Sarıkamış, Ukrayna*

Abstract

Petro Doroshenko, Hetman of Right-bank Ukraine, could not sign a treaty with Lehistan (Poland) king and Moscow tzar, and this fact has pushed him into searching for a new ally. As a result, Doroshenko has tried to establish relations with the Ottoman Empire by sending an embassy to the Sultan. The Ottoman officials have covered all embassy needs from the Imperial treasury for the whole time the delegation has been staying on the Ottoman land as it should be according to the long-lasting tradition of ambassadors' admissions. The focus of analysis in this study is the amount of financing has provided by the Imperial treasury to the first Cossack embassy sent by Doroshenko in 1667. Analyzing materials from the Prime Ministry Ottoman Archives has helped spot the embassy expenditures, starting from furniture in the house the ambassador stayed in, ending with pocket money. The documents, such as

¹ Marmara Üniversitesi, Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü, 34722 Kadıköy/İstanbul, Türkiye

receipts, khilat memorandums (tezkiresh) related to the embassy, and Ottoman chronicles that had described the audience granted by Sultan, have not been examined before.

It is possible to say that the Ukrainian Cossack embassy to the Ottoman Empire in 1667 has been decently analyzed based on Ottoman archives neither in Turkey nor in Ukraine. Generally, this topic stays outside the Turkish researchers' fields of interest, because, typically, they focus on spotting embassy admission formalities in the Ottoman Protocol by referring to the embassies from powerful states, such as Venice, Austria, Poland, or Russia. Most of the Ukrainian researchers focus mainly on Polish and Russian archives, and due to this, the Ottoman archive documents are not well researched yet. In these terms, this work makes the first step in diving into the Ottoman archive records associated with the 1667 Cossack embassy. Also, this research helps to enlighten some details, which materials from the Polish, Russian, and Ukrainian archives have not clarified yet. For instance, it helps understand the embassy size, duration of stay, and amount of money the Imperial treasury has spent for this delegation.

For amounts expressed as akche or kurush also have given their USD equivalents to be more meaningful for a modern reader. The tables with exchange rates, placed in Sevkut Pamuk's "500 years of prices and wages in Istanbul and other cities" have helped make these calculations. Hijri calendar dates have been converted into the Gregorian calendar by usage a Date Conversion Guide, developed by the Turkish Historical Society.

Keywords: Cossacks, Doroshenko, embassy, Ottoman, Ukraine, Zaporozhian

1. GİRİŞ

Fevkalade (daimi olmayan) elçiler Osmanlı'nın hududunu geçer geçmez misafir sayıldıkları için bütün masraflarını Osmanlı Devleti karşılamaktadır [24, s. 199], [18, s. 47]. Aynı muamele 1667 yılında Ukrayna Hetmanı olan Doroşenko'nun heyetine de gösterilmiş, ülkede bulundukları süre zarfında çeşitli ihtiyaçları devlet parasıyla karşılanmıştır. Yapılan masrafları tespit etmek için Başbakanlık Osmanlı Arşivi'nde (BOA) yer alan işbu elçiliğe ait tayinat masraf makbuzları, hil'at tezkireleri, kira ödemelerine dair vesikalar, tahsis edilen harçlık meblağları incelenmiştir. Osmanlı Arşivi dışında hiçbir yerde kopyası ya da çevirisi bulunmayan bu belgeler, elçiliğin Osmanlı'daki günlük hayatı, yaşama koşulları, diğer ülkelerin elçiliklerine nazaran yeri ve itibarı hakkında bilgi sağlamaktadır.

2. 1667 KAZAK ELÇİLİĞİYLE İLGİLİ GENEL BİLGİ

1666 yılında Kazakların ileri gelenleri tarafından seçilen Petro Doroşenko, Hetmanlık makamına oturmuştur. Kendisi, dış baskılar ve iç anlaşmazlıklarla boğuşan Ukrayna'nın toprak bütünlüğünü korumak amacıyla Lehistan Krallığı ve Moskova Çarlığı olmak üzere iki yan komşudan biri ile diğeri aleyhine bir anlaşma imzalamayı planlamaktadır. Fakat 30 Ocak 1667 yılında Doroşenko'nun bu planı Lehistan Krallığı ile Moskova Çarlığı arasında Andrusovo Antlaşması imzalanması ile bozulmuştur. Ukrayna'yı resmi olarak bu iki ülke arasında bölüştüren bu antlaşma Doroşenko'yu başka bir müttefik arayışına itmiştir. İlk başta yönünü Kırım Hanlığı'na doğru çevirmiş, sonra ise Tatarların hamisi olan Osmanlı İmparatorluğu'na. Doroşenko, Osmanlı himayesine girme isteğini ilk defa 1667 yılında Osmanlı topraklarına gönderdiği elçilik heyeti vasıtasıyla dile getirmiştir [22, s. 9].

Bu elçilik heyetinin başında elçi olarak Mihaylo Rodkeviç-Portianka yer almış, belgelerde "elçi" dışında büyük, orta ya da küçük gibi başka bir sığara rastlanmamıştır. Elçiliğin seviyesinin anlaşılması açısından Mihaylo Rodkeviç-Portianka'nın askeri hakim olduğu söylenmektedir [20, s. 45]. Genel olarak Kazak ordusunda iki askeri hakim var, biri birinci ya da başhakim, diğeri ikinci hakim rütbesini taşımaktadır. Askeri hakim, Ukrayna devleti hiyerarşisinde Hetman, mühimmattan ve erzaklı arabalardan sorumlu general (oboznyy) ve başkatipten sonra dördüncü kişi olduğu [27, s. 3] vurgulanmakla birlikte Rodkeviç-Portianka'nın başhakim mi ikinci hakim mi olduğu

bilinmemektedir. Rodkeviç-Portianka IV. Mehmed'e hitaben yazdığı 26 Muharrem 1078 (18 Temmuz 1667) tarihli rica metninde kendini "vekil-i Hetman" olarak tanıtmıştır [11].

Heyete kaç kişinin dahil olduğu konusunda bugüne kadar kesin bir yargıya varılmamıştır. Çeşitli evraklarda ismi geçen maiyettekileri tespit etmeye çalışan Krikun [26, s. 119, dipnot 14] heyetin toplam dört kişiden oluştuğu sonucuna varmıştır. Aşağıda görüleceği üzere bu çalışmada bu konuda bir hil'at tezkeresine dayanarak bir netlik kazanacaktır.

Elçiliğin Ukrayna-Türkiye arası ya da Türkiye-Ukrayna arası yolculuğu hakkında detay bilinmemektedir.

Leh Krallığı elçiliği tarafından hazırlanan ve 13 Mart 1668 tarihinde Meclis'e sunulan resmi rapordan Sarıkamış Kazakları elçiliğinin Dimetoka'ya 5 Temmuz'da vardığı belirtilmektedir [26, s. 119], [28, s. 452] (D. Doroşenko [21, s. 74] bu tarihi 4 Temmuz olarak vermektedir). Vardıktan hemen sonraki gün (5 ya da 6 Temmuz 1667'da) kaymakam Mustafa Kara Paşa tarafından kabul edilmiş, 9 Temmuz'da ise Padişah'ın huzuruna çıkıp himaye ricasını dile getirmişler, IV. Mehmed de bu ricayı kabul etmiştir [14, s. 482], [22, s. 10]. Bundan sonra resmi yazışma ve görüşmelerde Osmanlı Devleti Doroşenko'ya ve Ukrayna Sarıkamış Kazaklarına mahmi muamelesi yapmıştır [26, s. 119].

3. ELÇİLİĞİN OSMANLI HAZINESİ'NDEN KARŞILANAN MASRAFLARI

Bir yabancı elçinin gelişi ve maiyetindekilerin Türkiye'yi ziyaret etmeleri, sultanın iradesi ile gerçekleştirilmektedir. Elçinin gelişi için ilgili hükümdara sultan tarafından ferman şeklinde gönderilen belgede elçinin maiyetinde bulunanların tam sayısı, Türk topraklarına ayak bastıkları andan itibaren ve İstanbul'daki ikametleri müddetince faydalanabilecekleri haklar birer birer belirtilmektedir [25, s. 45]. Ukrayna elçiliğiyle ilgili bu ferman şimdiye kadar bulunamadığı için heyete hangi haklar tanındığını söylemek güçtür. Ama diğer elçiliklerin örneklerinden yola çıkarak genel elçi kabul prosedürünün takip edilmesi durumunda hazineden karşılanan kalemler arasında yol masrafları (atlar, at yemi, odun, erzak vs.), hane kirası, konak tamirâtı, hane döşenmesi, yiyecek içecek, harçlık, hediye ve adına ziyafetlerin verilmesinin sıralanması mümkündür [24, s. 199-230], [18, s. 62-115].

Edirne'den Sultan IV. Mehmed'in bulunduğu otağa 4/5 Temmuz 1667 yılında varan Kazak elçiliği heyetinden biri tarafında yazılan ve günümüze ulaşan tek birinci el kaynağı olma özelliği taşıyan rapordan, elçiliğin Padişahın huzurunda kabulünün aynı anda veda kabulü olduğu, ama heyetin, geri dönüş izni (avdetname) [16] aldıktan hemen sonra yola koyulmadığı bilinmektedir [22, s.14], [13]. Diğer kaynaklarda Kazak elçiliğinin ayrılma tarihiyle ilgili bilgi verilmemektedir. Başbakanlık Osmanlı Arşivi'nde IV. Mehmed'e hitaben yazılan ve elçi Mihaylo'nun (Rodkeviç-Portianka) imzasını taşıyan bir rica belgesinin [11] "26 M(uharrem) (10)78" (18 Temmuz 1667) tarihinde yazıldığı görünmektedir. Bu tarihten yola çıkarak Doroşenko'nun elçilerinin Edirne'de 4/5 Temmuz'dan 18 Temmuz'a kadar iki hafta geçirmiş oldukları sonucuna varmak mümkündür.

Genellikle elçilerin değerli hediyeler getirdikleri, ayrılan heyete de getirilen hediyelere cevaben Padişahın hediyelerinin de verildiği bilinmektedir [24, s.221-229]. Kazakların heyetinin bir mensubu tarafından yazılan raporda geçen "biz hediyesiz geldik, kendimizi sunuyoruz" [13] satırı Kazakların hediyesiz geldiklerine işaret etmektedir. Hediyesiz gelenlere uygulanan "bi-lâ resm" töreni [16, s. 271] ve Kazak heyetinin Padişahın huzurunda kabulünün aynı anda veda kabulü de olduğundan elçiye ve maiyetine hediyelerin takdim edilmesi hayli şüphelidir.

3.1. Hane Döşenmesi

Her fevkalade elçilik heyetinin gelişinde o günün şartlarına uygun olarak elçi ve maiyetindekiler için konaklar kiralanmakta; bunların gerekiyorsa tamir ve yeniden döşenmesi Hazine-i Amire'den karşılanmaktadır. Heyetin İstanbul'a varışından bir gün önce her şeyi ile hazır hale getirilmektedir

[24, s. 204]. Padişahın Edirne’de kaldığı süre zarfında bu kuralın nasıl uygulandığına dair ilave bir bilgi bulunmamaktadır.

Başbakanlık Osmanlı Arşivi’nin çevrimiçi erişime açık kataloğunda 1 Muharrem 1082 (10 Mayıs 1671) tarihinde kesilen fakat 24 Muharrem 1078 (16 Temmuz 1667) tarihine ait bir makbuz bulunmaktadır [1]. Bu makbuzdan 1667 senesinde Osmanlı Devleti’ne gelen Kazak elçisinin kalacağı evin döşenmesi ile ilgili detaylı bilgiye ulaşılabilmektedir. İncelenmesi için ulaşılabilen vesika, maiyetinin de aynı hanede kalıp kalmadığı konusunda bilgi vermemektedir. Asitane-i Saadet’te² bulunan ev için toplam 3.440 akçe (\$14.334) olmak üzere aşağıdaki malzemelere harcama yapılmıştır.

Tablo 1. 24 Muharrem 1078 (16 Temmuz 1667) tarihli makbuza göre Sarıkamış Kazaklarının elçisine tahsis edilen hanenin döşenmesi için alınan malzemeler ve akçe ve USD değerlerinde fiyatları [1].

Malzeme	Adet	Fiyatı (Akçe)	Fiyatı (USD)
Uşak menşeli seccade	1	600	2.500
Kırmızı halı	2	450	1.875
Yanbolu menşeli kepenek	1	270	1.125
Beyaz Valencia kumaşı (tek taraflı tüylü kumaş tipi)	1	250	1.042
Bursa menşeli yastık	1 çift	1.200	5.000
Tire bezi ile iskemle	1	500	2.084
Hasır kaya (?)	10	170	708
TOPLAM	18	3440	14.334

Bu elçi hanesinin konumu hakkında bir bilgi bulunmamakta, ancak dolaylı bir kaynaktan Padişaha yakın olduğu bilinmektedir. Leh sefaretinin raporunu kaleme alan elçi katibi Franciszek Wysocki “kıskanarak” Ukrayna Kazakları Hetmanı tarafından gönderilen elçilik heyetinin Padişaha Leh sefaretiye nazaran daha yakın bir yere yerleştirildiğini, vardıktan hemen sonraki gün kaymakamın huzurunda kabul edildiğini ve Kazak heyetine görkemli ve “alışılmamış bir şekilde” hazırlanan hil’atların takdim edildiğini aktarmıştır [28, s. 452].

² BOA’da evrakın açıklamasında “Sarıkamış Kazakları elçisinin İstanbul’da ikamet edeceği evin döşeme bahasının Ömer Ağa’nın uhdesinde olan Edirne Zeameti Mukataası akçesinden mahsubu” yazmaktadır, fakat İstanbul değil, Edirne kastedildiği düşünülmektedir. Genel olarak “Âsitâne-i Saadet” ifadesi İstanbul için kullanılırken Padişahın bu dönemde Edirne’de olduğu için aynı ifadenin Payitaht anlamında Edirne için de kullanılması muhtemeldir. Örneğin Fındıklılı Mehmed Ağa “Silahdar Tarihinde” Kazak elçisinin Padişahın huzurunda kabulünü “Bakâyâ-yı sâl-i ahvâl-i be-Âsitâne” başlığı altında aktarmıştır. [14, s. 482].

Sene-i semân ve seb’in ve elf (1078)

Bakâyâ-yı sâl-i ahvâl-i be-Âsitâne

Sene-i mezbûre Muharrem’inde altıncı Salı gün Dimetoka’da ubûdiyyetnâmesiyle Leh ilçisi otağ-ı hümayûnda pâye-i serîr-i a’lâya yüz sürdi ve on yedinci Şenbih gün (Miladi 9 Temmuz 1667 yılı) dahi Kazak ilçisi rûymâl idüp, ubûdiyyetlerin arz u i’lâm siyâkında “Pâdişâh hazretlerinin ednâ kullarıyuz, her konuda fermân-ı hümayûnları olur ise, elli bin asker ile yollarında cân u başımızı fedâ iderüz” deyü, kalpakların ellerine alup, envâ’-i niyâz ile yüzlerin yere sürdüklerinde “hemân kulluğunuzda sâbit-kadem olunuz, bu tarafdan himâye olunursız” deyü, şeref-sudûr bulan cevâb-ı mülûkâneleriyle mezbûrları mesrûr buyurdılar.

9 yıl öncesine ait Kazak elçisinin hane döşemesi makbuzu da mevcuttur [12]. Leh elçiliği mensupları ne kadar Sarıkamış Kazakları sefaretinin hoş karşılanmasından bahsetse de 6 Recep 1608 (9 Nisan 1658) tarihli makbuza bakılacak olursa elçi için hazırlanan hanenin döşemesine 7.100 akçe (\$28.400) yani iki kat fazla bir miktar harcandığı görülebilmektedir. 1667 yılında ise bu rakam 3.440 akçedir (\$14.334).

Mübahat S. Kütükoğlu'na göre [24, s. 209] elçi ve maiyeti için konak, köşk ve evler kiralanır, elçi gelmeden önce gerekiyorsa giderleri hazine tarafından karşılanan ve gelen elçinin şanına uygun olarak onarım ve tefrişleri yapılan bu binaların kiralaları hazineden ödenirdi. 1658 senesine ait makbuzda detaylar belirtilmediği için tam olarak bu meblağla hangi malzemeler ve ne miktarda tedarik edildiği bilinmemekle birlikte döşeme zenginliği anlamında iki ev arasında bir farkın olup olmadığı da bilinmemektedir.

Aşağıda aktarılacağı üzere Hetman Doroşenko'nun gönderdiği heyetinin yiyecek içecek ihtiyaçları karşılanırken Barabaş ve Potkalı Kazaklarına nazaran hazineden daha düşük bir meblağ ayrılması, hanenin düşük döşeme giderine ilişkin olarak da itibar konusunu akla getirmektedir. Fakat sağlıklı bir sonuca varılması için bu konu daha detaylı bir araştırmaya muhtaçtır.

3.2. *Hil'atlar*

Yukarıda bahsedildiği gibi Franciszek Wysocki kaleme aldığı Leh elçilik raporunda Ukrayna Kazakları Hetmanı heyetine görkemli hil'atların "alışılmamış bir şekilde" hazırlanıp takdim edildiğini yazmıştır. 15 Muharrem 1078 (7 Temmuz 1667) tarihli kayıttan [4] elçi ve maiyetine toplam 6 hil'at giydirildiği öğrenilmektedir. Sarıkamış Kazakları elçiliğine mübaşir olarak atanan Osman Çavuş'a bir adet hil'at a'lâ, Kazak elçisine bir adet hil'at a'lâ, toplam dört kişi olmak üzere tercüman ve diğer maiyet mensuplarına bir adet hil'at a'lâ ve üç adet hil'at altun gümüş giydirilmiştir. Evrakta hil'atların fiyatıyla ilgili bilgiler yer almamaktadır.

Hil'atların analizine geçmeden önce bu belgenin Sarıkamış Kazakları heyetinin büyüklüğüne ışık tuttuğunun vurgulanması gereklidir. Yukarıda "1667 Kazak elçiliğiyle ilgili genel bilgi" başlıklı 2. bölümde Krikun'un heyetin büyüklüğüyle ilgili tahminlerine yer verilmiştir. Ama bu hil'at tezkeresi vasıtasıyla Krikun'un tahminleri kanıtlanmış, heyetin dört kişiden oluştuğu doğrulanmıştır.

Teşrifat ile ilgili risaleler ve arşivlerdeki belgelerin çoğunluğu XVIII.-XIX. yüzyıllara ait teşrifat ile ilgili defterlerden, padişah, sadrazam ve defterdar huzurunda giydirilen hil'at ve türleri hakkında çok çeşitli bilgiler edinmek mümkündür. En değerli hil'at türüne *hassü'l-has*, daha az değerlisine *kuşaklık*, daha basitine *a'lâ* ve en basitine de *hass-ı sade* denilmektedir [23, s. 474] Bu hil'at derecelendirilmesine bakılacaksa Kazak maiyetine giydirilen hil'atların pek değerli türden olmadığı anlaşılmaktadır. Daha geç dönemde (XVIII. yüzyılda) alışagelen teşrifat usulü, Sadrazam tarafından yapılan resmi kabulde, mektup takdimi ve ikramdan sonra, elçiye samur kürk, yanındaki beyzadelere kakum (hermin) kürkleri giydirilmesi, diğerlerine de hil'atların hediye edilmesidir [24, s. 220]. Fakat 1667 yılında hiçbir Kazaklar Hetmanı heyeti mensubuna kürk giydirilmemiştir.

Bahsedilen evrakta hil'atların fiyatıyla ilgili bilgiler yer almasa da 1887 yılında hil'at a'lâ'nın fiyatının 19 kuruş olduğu bilinmektedir [29, s. 90]. Şevket Pamuk'un çalışmasında [19, s. 26, s. 30] yer alan kur tablosu yardımıyla 200 öncesinde 19 kuruşun ettiği 2.200 akçenin dolar değerine ulaşarak aynı cins hil'atın fiyatının 2.280 akçe (\$9.500) değerinde olduğunu söylemek mümkündür. Yukarıda bahsedildiği gibi hil'at altun gümüşün alışılmamış bir cins olduğu için onun fiyatı konusunda bir hesap yapmak mümkün görünmemekle birlikte hil'at altun gümüş'ler daha düşük rütbeli görevlilere girdirildiği için fiyatı da daha düşük olmalıdır.

1668 Baharında Edirne'de aynı anda Sarıkamış ve Barabaş elçilikleri de bulundukları bilinmektedir. Polonya kaynakları, Osmanlı devletlileri tarafından Sarıkamış elçiliğinin Barabaş elçiliğinden daha iyi bir şekilde ağırlandığını, "alelade" hil'atların, sarı kaftanların ve mavi kalpakların giydirildiğini

aktarmaktadır [26, s. 121]. Sarıkamış elçiliğine atfedilen hil'atlar ile ilgili tezkire arşivde mevcut [5], ama bu belge Barabaş kazaklarının hil'atları ile ilgili bilgiyi içermediği için sağlıklı bir kıyas yapılamamaktadır. Oysaki tezkirenin yazıldığı 17 Zilhicce 1078 (29 Mayıs 1668) tarihinde Barabaş elçisinin Padişahın huzuruna kabul edildiğini Tarih-i Raşid de doğrulamaktadır³ [15, s. 108].

Tezkireden Sarıkamış Kazakları elçisi, maiyeti ile mübaşir çavuşa dördü hil'at-ı kuşaklık, ikisi ise hil'at a'lâ olmak üzere toplam altı tane hil'at verildiği öğrenilmektedir. 1667 yılında Ukrayna heyetine layık görülmeeyen hil'at a'lâ'dan daha pahalı olan hil'at-ı kuşaklık 1668 yılında heyete takdim edilmiştir. Fakat Leh raporunda zikredilen “mavi kalpaklar” Sarıkamış Kazaklarına verildiği yazmamaktadır. Leh elçiliğinin, aynı tezkerede bahsi geçen, Kaimmakam tarafından kabul edilen ve birer kavuk ve destarı (“mavi kalpaklar”?) verilen beş “yeni müslüman”ı (İslam dinine yeni geçmiş olanlar) yanlılıkla Sarıkamış Kazakları heyetinin mensupları olarak algılamış olma olasılığı vardır.

3.3. Yiyecek İçecek

Hetman Doroşenko'nun 1667 yılında Edirne'ye gönderdiği ilk elçilik heyeti ile ilgili yiyecek içecek makbuzuna şimdiye kadar rastlanmamıştır, fakat 1668 yapılan birkaç elçiliğin yiyecek içecek ve arpa makbuzları mevcuttur. Yılın başına ve sonuna ait vesikalarda Sarıkamış Kazakları elçisi maiyetine ayrılan tutarın aynı olması, 1667 yılında da aynı meblağın ayrıldığını düşündürmektedir.

Şevval 1078 (Mart-Nisan 1668) tarihli iki makbuzda [6] elçi-i Kazak-ı Sarıkamış'ın 11-17 Şevval haftası (25-31 Mart) ve 18-28 Şevval haftası (1-7 Nisan) için hazineden günlük 300 akçe olmak üzere toplam haftalık 2.100 akçe (\$8.750) ödendiği yazmaktadır. Aynı yılın Aralık makbuzlarına [3], [2] bakılacak olursa makbuzların Sarıkamış, Barabaş ve Potaklı kazaklarının elçileri için ortak kesilmesi nedeniyle Barabaş ve Potaklı elçilerine ödenen tutarlar da görünmektedir. Bu makbuza göre Sarıkamış maiyetine haftalık 2.100 akçe (\$8.750) ödenirken Barabaş ve Potaklı maiyetlerine haftalık 3.500'er akçe (\$14.584) ödenmektedir.

Moskov elçiliğine ait makbuzlara da kıyas yapılırsa Kazak elçiliklerinin itibarı konusunda biraz daha net bir bilgiye sahip onulabilmektedir. Büyük ve Küçük elçinin dahil olduğu bir heyet ile Osmanlı Devleti'nde bulundan Moskov elçiliğinin Büyük elçisinin 23 Ramazan 1078 (7 Mart 1668) tarihli makbuzda [7] geçen masrafları 40.000 akçe (\$173.913) dolayında, 5 Şevval 1078 (19 Mart 1668) tarihli makbuzda [9] ise yiyecek içecek tutarı 25.000 akçe (\$108.696) dolayında ve şarap ihtiyacı için ayrı 3.000 akçelik (\$13.043) bir makbuz [10] daha mevcuttur.

3.4. Harçlık

Başbakanlık Osmanlı Arşivi'nde bulunan 18 Şubat 1668 tarihli makbuzdan [8] Sarıkamış Kazakları elçiliğine haftalık olarak 1.000 akçe (\$4.348) harçlık ödendiği öğrenilmektedir. Bu makbuz Hetman Petro Doroşenko'nun ikinci elçiliğine ait olsa da diğer makbuzlara istinaden 1667-1668 yılları arasında benzer ihtiyaçlar için hazineden ayrılan meblağların da benzer olduğu söylenebilmektedir.

Ayrıca harçlığın, yukarıda anlatılan Yiyecek İçecek ihtiyaçlarına dahil olmayıp ayrı kalem olarak karşılanması dikkat çekicidir.

4. SONUÇ

Hetman Doroşenko'nun Osmanlı Devleti'ne gönderdiği dört kişiden oluşan Sarıkamış Kazakları elçiliğinin Osmanlı'da iki hafta geçirdiği düşünülmektedir. Bu süre, Lehistan elçiliği raporunda yer

³ Vekayi'-i sene-i semân ve seb'in ve elf (1078)

Avdet-i elçi-i Moskov ve vusul-i elçi-i Barabaş

Mah-ı Zilkade'nin yedinci günü [...] Bâdehu Barabaş kazağı tarafından gelen elçi dahi hâk-i pâ-yı-atiye-i saltanata yüz sürüp nâmesin teslîm ve devlet-i âliye kulluğu şerefine ihrâzâtımları ricâsın takdîm eyledi. [15, s.108]

alan Kazakların varış tarihinden, Kazak elçisi olan Mihaylo Rodkevıç-Portianka'nın imzasını taşıyan rica metninin Osmanlı Türkçesine yapılan tercümesinde geçen tarihe kadarki süre olarak tespit edilmiş, tercümenin, ricanın yazıldığı gün yapılmaması durumunda olası tarih kayması nedeniyle varılan sonuç taşıtmaya açıktır.

Bilindiği üzere Osmanlı topraklarına ayak basan elçiliklerin yol masrafları ve evlerin kirası için de ödeme yapılmaktadır. 1667 yılındaki Kazak elçiliği için bu masrafları kaydeden makbuzlar tespit edilemediği için aşağıda yer alan toplam masraf tablosuna eklenememiştir. Ayrıca geleneksel Padişahın elçiye verdiği hediyeler de Kazak heyetine verilmediği düşünüldüğü için hesaba katılmamıştır.

Osmanlı Hazinesi'nden Sarıkamış Kazakları için ayrılan iki haftanın toplam masrafları aşağıdaki tabloda toplanmıştır.

Tablo 2. Sarıkamış Kazaklarının 1667 yılında Osmanlı Devleti'nde bulunan elçilik heyeti için şimdiye kadar tespit edilebilen hazineden yapılan 2 haftalık masraflar.

Masraf Kalemi	Akçe Değeri	Dolar Değeri
Elçi Hanesinin Döşemesi	3.440	14.334
Yiyecek İçecek	4.200	17.500
Harçlık	2.000	8.334
Hil'atlar	8.760	36.500
TOPLAM	18.400	76.668

Bu çalışmanın amacı, 1667 yılında Petro Doroşenko'nun gönderdiği elçilik için Osmanlı hazinesinden harcanan meblağları tespit etmektir. Masrafları Kazak elçilikleri için başka yıllarda yapılan harcamalar ve diğer elçilikler için harcanan tutarlar ile kısa bir kıyas yapılsa da bütçenin nispeten büyüklüğünün anlaşılması için yapılmıştır. Sadece bu masraflardan yola çıkarak elçiliğe harcanan bütçe büyüklüğüne ya da elçiliğin itibar seviyesine karar vermek yanlış olacaktır. Kazak elçisinin, diğer elçilikler arasındaki yeri ve itibarının tespit edilebilmesi, ayrı bir çalışma gerektirmektedir.

TEŞEKKÜR

30 milyonun üzerinde tarihi belgeyi dijitalleştirerek oluşturdukları e-katalog materyallerinin Ocak 2020 yılında internet üzerinden herkesin erişimine açılması sayesinde bu gibi daha önce incelenmemiş evrakların incelenmesine vesile oldukları için Başbakanlık Osmanlı Arşivi Başkanı Prof. Dr. Uğur Ünal ve bütün arşiv çalışanlarına teşekkürlerimi iletiyorum.

KAYNAKÇA

Arşiv Belgeleri:

1. BOA, AE.SMMD.IV., 49 – 5655
2. BOA, AE.SMMD.IV., 49 – 5707
3. BOA, AE.SMMD.IV., 52 – 6017
4. BOA, AE.SMMD.IV., 83 – 9907
5. BOA, AE.SMMD.IV., 84 – 9966
6. BOA, AE.SMMD.IV., 96 – 11345
7. BOA, İE.HR., 1 – 66
8. BOA, İE.HR., 1 – 68
9. BOA, İE.HR., 2 – 112
10. BOA, İE.HR., 2 – 174
11. BOA, İE.HR., 2 – 184

12. BOA, İE.HR., 2 – 236

13. РГАДА. Ф. 124. Оп. 1. 1688 г. Д. 98 (Vesikanın alıntısı Кирилл Кочегаров, *Украина и Россия во второй половине XVII века*, Квадрига, Москва, 2019 с. 424 [Kirill Koçegarov, *XVII. yüzyılın ikinci yarısında Ukrayna ve Rusya*, Kvadrığa, Mokoova, s. 424] kaynağında yer alan metinden yapılmıştır)

Tarihler:

14. Silahdar Fındıklılı Mehmed Ağa; mukaddime: Ahmed Refik [Altınay], *Silahdar Tarihi*, C. 1, 1065-1094, İstanbul, 1928
https://katalog.marmara.edu.tr/yordam/?p=1&q=Silahdar+tarihi%2C+birinci+cild%3A+1065-1094&alan=tum_txt erişim tarihi: 01.01.2022

15. Tarih-i Raşid https://turuz.com/storage/Turkologi/2016/1547-1-Tarixi_Rashid-I-Rashid_Efendi-Turkce-Ebced-1735-590s.pdf erişim tarihi: 03.01.2022

Eserler:

16. Ali Akyıldız, *Kral Öldü Yaşasın Kral: Osmanlı'da Cülus, Veraset ve Meşruiyet*, Timaş Yayınları, İstanbul, 2021, 512 s.
17. Dmytro Doroşenko., Jan Rypka, *Hejtman P. Doroşenko a jeho turecká politika*, Časopis Národního Musea, Prague, 1933, № 1–2, 55 s.
18. İbrahim Yıldırım, *Osmanlı Devleti'nde Elçi Kabulleri*, Kitap Yayınevi, İstanbul, 2014
19. Şevket Pamuk, *İstanbul ve Diğer Kentlerde 500 Yıllık Fiyatlar ve Ücretler, 1489-1998*, T.C. Başbakanlık Devlet İstatistik Enstitüsü, 2000, Ankara, 209 s.
20. Владислав Карнацевич, *Петро Дорошенко*, Фоліо, Харків, 2019, 121 с. (знамениті українці) [Vladislav Karnatsevich, *Petro Doroşenko*, Folio, Kharkiv, 2019, 121 s. (Ünlü Ukraynalılar serisi)]
21. Дмитро Дорошенко, *Гетьман Петро Дорошенко: огляд його життя і політичної діяльності*, УВАН у США, Нью-Йорк, 1985, 712 с. [Dmitro Doroşenko, *Petro Doroşenko: hayatı ve siyasi faaliyetleri*, ABD'deki UVAN, New York, 1985, 712 s.]
22. Кирилл Кочегаров, *Украина и Россия во второй половине XVII века*, Квадрига, Москва, 2019 с. 424 [Kirill Koçegarov, *XVII. yüzyılın ikinci yarısında Ukrayna ve Rusya*, Kvadrığa, Mokoova, s. 424]

Makaleler:

23. Banu Mahir, *Türk Minyatürlerinde Hil'at Merasimleri*, Belleten, c. LXIII, Aralık 1999, sy. 238, Ankara, 2000, s. 745-754
24. Mübahat S. Kütükoğlu, *XVIII. Yüzyılda Osmanlı Devleti'nde Fevkalade Elçilerin Ağırlanması*, Türk Kültürü Araştırmaları Prof. Dr. İsmail Ercüment Kuran'a Armağan, C.XXVII, S.1-2, 1989, s. 199-231
25. Olga Zirogeviç, *Yabancı Elçilerin Osmanlı Memleketlerinde Seyahatleri ve Huzura Kabulleri*, Belgelerle Türk Tarihi Dergisi, Sayı: IV, (Ocak 1968), s. 45-53
26. Микола Крикун, *Корсунська козацька рада 1669 року*, Записки Наукового товариства імені Шевченка: Львів, 1999, Т. 238, Праці історико-філософської секції, с. 117-148. [Mikola Krikun, *1669 yılındaki Korsun Kazak Meclisi*, Taras Şevçenko Bilim Topluluğunun Notları, Lviv, 1999, C. 238, Tarih-Felsefe Bölümü Çalışmaları, s. 117-148]
27. Світлана Мартянова, *Правовий статус суддів у системі влади Запорізької Січі*, Науковий Вісник Львівського державного університету внутрішніх справ, №3, Львів, 2008, с. 1-10 [Svitlana Martyanova, *Zaporog Siçi'ndeki İktidar Hiyerarşisinde Hakimlerin Hukuki Durumu*, Lviv Dış İşleri Devlet Üniversitesi'nin Bilimsel Belleteni, #3, Lviv, 2008, s. 1-10]
28. Тетяна Григор'єва, *Турецьке підданство гетьмана Петра Дорошенка: умови та церемоніал його визнання*, Записки Наукового товариства ім. Шевченка, Львів, 2017, Т. 270: Праці Історично-філософської секції, с. 449-475 [Tetiana Hrihoriyeva, *Hetman Petro Doroşenko'nun Türkiye'nin Himayesine Girmesi: Şartlar ve Kabul Merasimi*, Taras Şevçenko Bilim Topluluğunun Notları, Lviv, 2017, C. 270, Tarih-Felsefe Bölümü Çalışmaları, s. 449-475]

Tezler:

29. Zeki Tekin, *Teşrifatta Giydirilen Hil'adar*, İ. Ü. Edebiyat Fakültesi Osmanlı Müesseseleri ve Medeniyeti Tarihi Ana Bilim Dalı Mezuniyet Tezi, İstanbul, 1982

Elektronik Kaynak:

30. <https://www.ttk.gov.tr/tarih-cevirme-kilavuzu/>

ÖZGEÇMİŞ

ANNA SUKHODOLOVA

1985 yılında Ukrayna'da doğdu. Lisans ve Yüksek Lisansı Ukrayna'da Kiev Ulusal Taras Shevchenko Üniversitesi Gazetecilik Enstitüsü'nde tamamladıktan sonra 2020 yılında İstanbul Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü'nden Doktora unvanına layık görülerek mezun olmuştur.

Doktora eğitimine başlamadan önce 10 yılı aşkın bir süre Ukrayna'nın çeşitli TV kanallarında muhabirlik, meclis muhabirliği ve editörlük yapmıştır. Türkiye'de dijital pazarlama yöneticisi pozisyonunda iş hayatına devam etmektedir.

2021 yılında Marmara Üniversitesi'ne girerek Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Türk Tarihi ABD Yeni Çağ Tarihi BD'de ikinci Yüksek Lisans yapmaktadır.

Anna Ukraynaca, Rusça, İngilizce, Türkçe, Osmanlıca ve İspanyolca bilmektedir.

OSMANLI İMPARATORLUĞU'NDA RÜYA VE FAL: ÖNEMİ VE GÖSTERGEBİLİMSEL ANALİZİ

Dr. Öğr. Üyesi İnci Selin GÜMÜŞ
Doğuş Üniversitesi, İstanbul

Özet

Osmanlı İmparatorluğu'nda, gündelik hayatı idame ettirirken falın ve rüyanın yeri azımsanamayacak kadar önemliydi. Halk arasında günlük işleri yaparken, örneğin temizlik işlerini yaparken, evlenirken, iş kurarken, uğurlu gün seçme önemli bir yere sahipti. Gün seçimine göre işlerin olumlu ve olumsuz sonuçlanacağına inanılırdı. Yönetimde de durum aynı şekildeydi. Devlet işlerini yönetirken fal ve rüya önemli bir yere sahipti. Padişahlar; atama yaparken, sefere çıkmadan önce, yeni bir inşaat yapmadan önce hatta tahta çıkmadan önce bile falda ve rüyada çıkan simgelere göre hareket etmişlerdir. Osmanlı padişahlarının kayıt altına alınan rüyalarının birkaçının en temel özelliklerinden birisi; yapılacak bir sefer öncesinde görülmesi ve karşı tarafın hükümdarıyla yapılacak mücadeleden önce onun rüya âleminde yenilgiye uğratılmasıdır. Fal ve rüya gündelik hayatın her alanında iken Osmanlı'da fal işleri kontrol altında tutulmuştur. İnsanların inançlarını suistimal edip haksız kazanç sağlamaya çalışabilecek kişilerin önüne geçilmiştir. Fal işi ile uğraşanlara ruhsat verilmiş ve denetlenmişlerdir. Herhangi bir şikâyet, şikâyet eden haklı ise fal bakan kimselere çeşitli cezalar verilmiştir. Bu çalışmada; göstergebilimin ışığında Osmanlı İmparatorluğu'ndaki çeşitli falların ve rüyaların belirleyici simgelerinin analizi yapılacaktır.

Anahtar Kelimeler: Osmanlı, göstergebilim, simge, fal, rüya

LE RÊVE ET LA FORTUNE DANS L'EMPIRE OTTOMAN: IMPORTANCE ET ANALYSE SEMIOTIQUE

Asst. Prof. Dr. İnci Selin GUMUS
Dogus University, Istanbul

Résumé

Dans l'Empire Ottoman, le lieu de la fortune et du rêve était très important tout en maintenant la vie quotidienne. Le choix d'un jour propice occupait une place importante parmi les gens lors des tâches quotidiennes, telles que le nettoyage, le mariage et la création d'une entreprise. On croyait que les choses se traduiraient par des résultats positifs et négatifs selon la sélection du jour. C'était la même chose avec la direction. La fortune et le rêve occupaient une place importante dans la gestion des affaires de l'État. En prenant des rendez-vous, ils agissaient selon les symboles qui apparaissaient dans la fortune avant de se lancer dans une campagne, avant de faire une nouvelle construction, avant même de monter sur le trône. L'une des caractéristiques les plus fondamentales de certains des rêves enregistrés des sultans ottomans; c'est à voir avant une campagne à faire et à vaincre dans le monde des rêves avant la lutte avec le dirigeant de l'autre camp. Alors que la fortune et les rêves faisaient partie de tous les aspects de la vie quotidienne, la divination dans l'Empire ottoman était maîtrisée. Les personnes qui peuvent abuser des croyances des gens et essayer d'obtenir un avantage injuste ont été empêchées. Ceux qui se livrent à la divination ont été autorisés et inspectés. Dans toute plainte, si le plaignant a raison, diverses sanctions ont été infligées aux diseurs de bonne aventure. Dans cette étude; à la lumière de la sémiotique, l'analyse des symboles définissant les diverses fortunes et rêves de l'Empire ottoman sera faite.

Les Mots Clés: Empire Ottoman, symbole, sémiotique, fortune, reve

HOW CLOSE ARE WE TO CONVERTING OTTOMAN DOCUMENTS TO MODERN TURKISH WITH THREE CLICKS?

Ishak DÖLEK, Atakan KURT

Computer Eng. Dept. Istanbul Un-Cerrahpasa, İstanbul, Turkey

Abstract

Is it a bit too early to ask this question when we don't even have a good Ottoman OCR solution? First of all, let's make a correction: we do have an Ottoman OCR solution with higher than %95 character recognition accuracy available at osmanlica.com and its accuracy is higher than those of Google Docs or Abby Fine Reader or Tesseract as shown in a recent study. Why three clicks? Because the conversion of Ottoman Documents to Modern Turkish takes place in three distinct steps: (i) Ottoman OCR (ii) Ottoman-Turkish transliteration (not to be confused with transcription), and (iii) Ottoman-Turkish translation. In this paper we present this 3-step Ottoman-Turkish conversion process developed in a Ph.D. project titled "AI-based Conversion of Ottoman Documents to Modern Turkish" at Istanbul Un-Cerrahpasa. The conversion proceeds as follows: The output of a step is used as the input for the next step in this process. The input of the first step is a document image and the output of the last step is the Modern Turkish translation in the Latin-based Turkish script of the Ottoman document. In the first step, a document image is converted to editable Ottoman text in the Arabic-based Ottoman script via OCR as in ادراك معالى بو كوچك عقله كركمز → OCR → "ادراك معالى بو كوچك عقله كركمز". The OCR application developed in this step is ready for online use for the printed naksh font. In the next step, the Ottoman text is converted to Turkish script as in "ادراك معالى بو كوچك عقله كركمز" → transliteration → "İdrâk-i me'âlî bu küçük akla gerekmez". The transliteration application developed in this step is currently in testing phase and available online for user testing. In the last step, the Ottoman text is translated to Modern Turkish as in "İdrâk-i me'âlî bu küçük akla gerekmez" → translation → "Büyük manaları anlamak bu küçük akla gerekmez". The translation application developed in this step is currently in the pre-testing phase awaiting the completion digital resources such as corpora, dictionaries, lexicons, etc. All 3 applications mentioned here can be found at osmanlica.com. In summary, we are roughly at one and a half click away from our final 3 clicks objective. We believe we are quite close to converting Ottoman documents to Turkish in 3 clicks in the near future as soon as we finish preparing the digital resources necessary for the transliteration and translation tasks. What about the why not one click question? Well, it is theoretically possible to skip one or two steps in this process to jump to Modern Turkish directly, though it could be a little early to see any practical application soon due to the lack of digital resources in this area.

Keywords: Ottoman-Turkish conversion. Ottoman OCR, Ottoman-Turkish Transliteration, Ottoman-Turkish Translation, Ottoman archives, Historical Documents, Digital Heritage.

I. INTRODUCTION

Ottoman is a written language used in the Ottoman Empire from the 13th century to the 20th century. Many people find it difficult to read and understand Ottoman today, because most of the words in Ottoman have become obsolete and the Arabic-based Ottoman alphabet was replaced with the Latin-based Turkish alphabet in 1928. The books, magazines, newspapers, notebooks, records, and other documents in the Ottoman archives and libraries constitute an important cultural and historical heritage of not only Turkey but also many other ethnic backgrounds and nations who lived under the Ottoman rule. The help of technology is needed to access the information stored in these resources quickly, effectively, and accurately. The Osmanlica.com: End-to-End Conversion of Ottoman Documents to Modern Turkish Project was developed for this purpose. This project aims to convert Ottoman documents into Modern Turkish with three clicks: (i) Click one: Ottoman OCR, (ii) Click two: Ottoman-Turkish transliteration, (iii) Click three: Ottoman-Turkish translation. Ottoman OCR is the process that converts Ottoman documents into editable text as in the in the ادراك معالى بو كوچك عقله كركمز → "ادراك معالى بو كوچك عقله كركمز" example. Ottoman-Turkish transliteration is the conversion of Ottoman text from the Arabic-based Ottoman alphabet to the Latin-based Turkish alphabet as in the "ادراك معالى بو كوچك عقله كركمز" → "İdrâk-i me'âlî bu küçük akla gerekmez". Since Ottoman is not a phonetic language, this conversion is a difficult and complex task. There is no one-to-one mapping between the letters of the Ottoman alphabet and of the Turkish alphabet. Ottoman-Turkish language translation is the translation of the Ottoman text in the Turkish alphabet into Modern Turkish as in the "İdrâk-i me'âlî bu küçük akla gerekmez" → "Büyük manaları anlamak bu küçük akla gerekmez" example. Although the Ottoman text

produced by transliteration is readable for ordinary people, it is often not understandable because Ottoman has many Arabic and Persian words and phrases. These words and phrases are unfamiliar to people today, not only in terms of their meanings but also in terms of their structures.

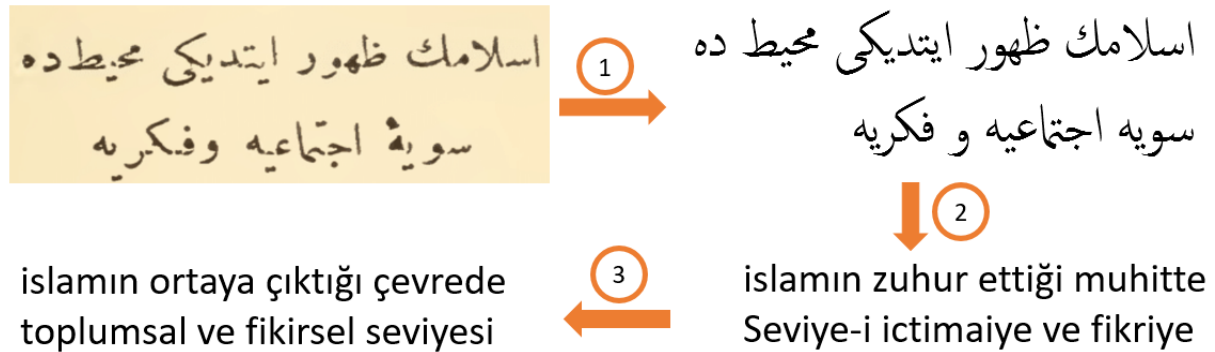


Figure 1: End-To-End Ottoman-Turkish Conversion in three clicks

An example of end-to-end conversion of Ottoman to Modern Turkish is given in Figure 1. A tool was developed for each step or click in this conversion and made available at osmanlica.com. There have been numerous studies such as [1] [2] on Ottoman OCR in the last two decades. The Ottoman OCR model we developed in our study was compared with Google Docs, FineReader, Tesseract Arabic and Persian, Miletos tools [3]. Our model achieved significantly higher performance than other tools with a character recognition accuracy rate of 95%. As of the second step, [4] [5] are the only examples on the Ottoman-Turkish transliteration besides our project. In the tests performed with the transliteration tool we developed in our study, the word recognition accuracy rate of 90% was achieved in a test with a small text. For the Ottoman-Turkish translation, [6] might be given as an example. To our knowledge there is no tool or application available for Ottoman-Turkish translation except ours at osmanlica.com.

Our paper is organized as follows; Ottoman OCR is discussed in Section 2. Ottoman-Turkish transliteration is presented in Section 3, and Ottoman-Turkish translation is given in Section 4. Section 5 concludes the paper.

II. CLICK ONE: OTTOMAN OCR

Ottoman OCR tool used to convert images of Ottoman naskh font into editable text in this step works with over 95% character recognition accuracy for the naskh font. The user interface of the OCR tool we developed is given in Figure 2. This tool is based on a CRNN-based deep learning model. CRNN is an architecture that combines the Convolutional Neural Networks (CNN) and Recurrent Neural Networks (RNN).

Users can upload images either directly from their computers or use the URL of images available online. They can also upload PDF files from which the images are automatically extracted. After upload, the images and the Ottoman text is shown side by side as shown in Figure 2. Users can perform other operations in addition to OCR such as editing the OCR output, saving the output, comparing the OCR output with the ground truth when available, and making the document available to other users.

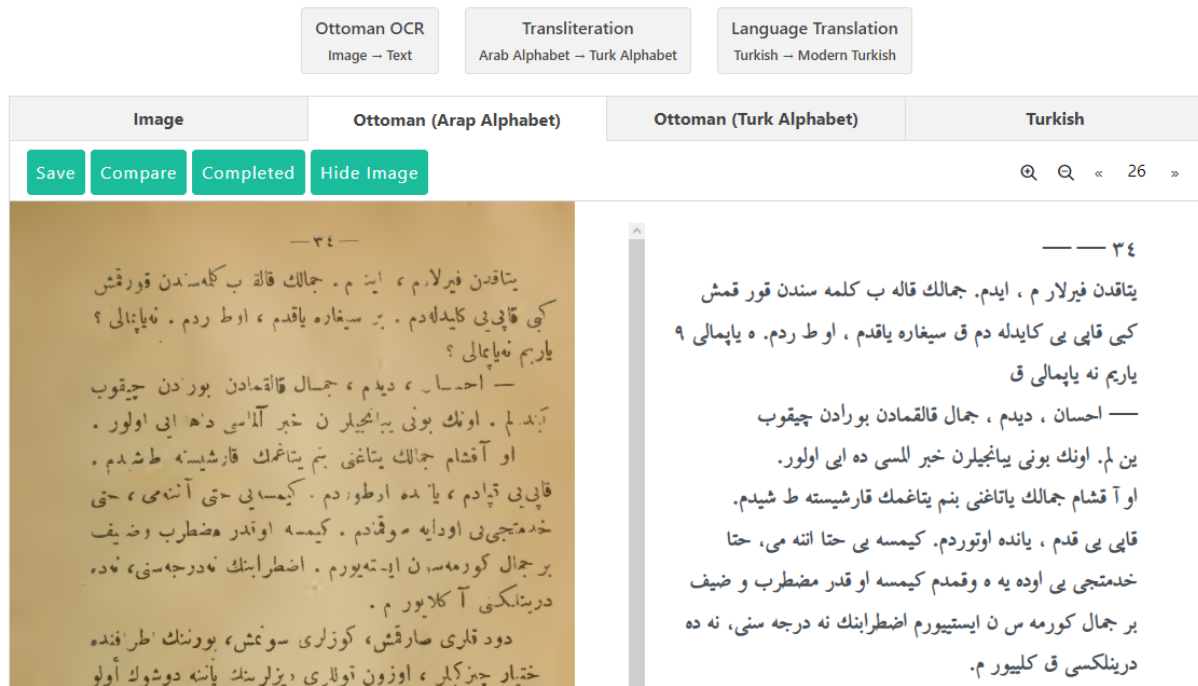


Figure 2: First click Ottoman OCR example

III. CLICK TWO: OTTOMAN-TURKISH TRANSLITERATION

Ottoman is not anymore readable by most people since the new Latin-based Modern Turkish alphabet replaced the Ottoman alphabet in 1928. In order to read Ottoman, the Ottoman text in the Ottoman alphabet should be converted to the Modern Turkish alphabet. The modern Turkish alphabet is an extended version of the Latin alphabet. Simply put, transliteration is the conversion of the Ottoman text in the Arabic alphabet to the Latin-based Turkish alphabet. Even though it seems like a simple task, the Ottoman-Turkish transliteration is quite complex, involved, and difficult task. This is due to a variety of factors; The two most important factors are (i) Ottoman being non-phonetic language and (ii) the absence of one-to-one correspondence between the Ottoman and the Turkish letters [4] [5]. The Ottoman-Turkish transliteration takes place in six steps: (i) orthographic transliteration, (ii) word segmentation, (iii) spelling correction (iv) vowelization (v) word prediction using n-grams, (vi) noun phrases and compound words. The words in the Ottoman text is transliterated Turkish in the first step. If a word can't be processed in a step, then it is forwarded to the next step which is expected handle the problematic word. This is how the steps are arranged in the process. For example, the عثمانلیجه → *osmanlıca* transformation takes place in the first step using stemming in Ottoman, conversion to Turkish via Ottoman-Turkish dictionary and morphologic generation in Turkish. The حکایه لر → *hikayeler* conversion was done in the second step using word segmentation correction. The مهاجر تلی → *mühaceretleri* was taken care of in the third step using spelling correction. The نهال → *nhal* → {nehal, nuhal, nihal, nahal, nohal, nühal, nıhal, nöhal} problem was corrected in the fourth step using vowelization. کل → {gel, gil, gül, kel, kil, kül} is sorted in the fifth step using n-grams. The noun phrases and compound words are handled in the last step as in the دولت عثمانیه → *Devlet Osmaniye* → *Devlet-i Osmaniye* or عبد الملک → *abd elmelik* → *abdulmelik* examples. In preliminary testing, the transliteration tool produced over %90 word recognition accuracy. However as of the writing of this paper, the tool is still under development for error correction and optimization purposes, even though a working version of the tool is available online.

The user interface of the Ottoman-Turkish transliteration tool is given in Figure 3. In addition to transliteration, users can also perform editing, saving, and sharing of the Ottoman and Turkish texts.



Figure 3: Ottoman - Turkish transliteration tool

IV. CLICK THREE: OTTOMAN-TURKISH TRANSLATION

We have developed a phrase-based translation tool for the Ottoman-Turkish translation in our project. Although there are other translation methods such as statistical, rule based, neural and hybrid translation methods, we preferred the phrase-based translation for the Ottoman-Turkish because it is a feasible baseline method between different but similar dialects of the same language. The phrase-based translation is the most basic approach among the translation methods. This method scans a sentence from left to right phrase by phrase and translates phrases using a translation dictionary sequentially.

The user interface of the Ottoman-Turkish translation tool is given in Figure 4. The translation tool is also still under development. However it currently produces a translation accuracy of over 60%. The translation tool is available for users to test at osmanlica.com. Moreover, options to edit, store and share Ottoman texts with other users will be provided soon.

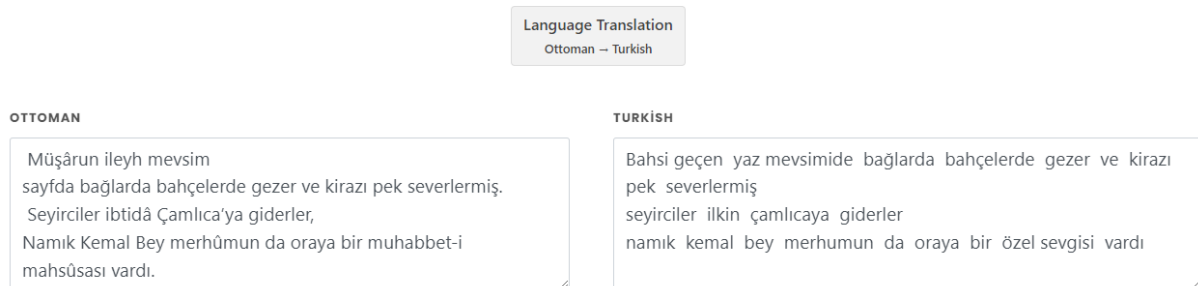


Figure 4: Ottoman-Turkish translation tool

V. CONCLUSION

The conversion of Ottoman documents to Modern Turkish is important, because the Ottoman archives concern not only Turkey but also many countries that were under the Ottoman rule in the past. In this study, a project titled *Osmanlica.com: End-to-End Conversion of Ottoman Documents to Modern Turkish* is presented. Documents are converted to Modern Turkish with three clicks or in three steps in this end-to-end approach: (i) Ottoman OCR, (ii) Ottoman-Turkish transliteration, and (iii) Ottoman-Turkish translation. An online tool for each step was developed and made available at osmanlica.com: An Ottoman OCR tool, an Ottoman-Turkish transliteration tool and an Ottoman-Turkish translation tool. This project is the first of its kind to offer an end-to-end solution to the Ottoman-Turkish conversion problem in a holistic manner. The project is currently under development. The OCR tool was finished for the naksh font. It works with over 95% character recognition accuracy. The transliteration tool is still under development and achieves over 90% word transliteration accuracy, when all the words in text are inserted into the system's dictionary. The translation tool is also still under development and currently achieves over 60% translation accuracy.

REFERENCES

- [1] A. Ozturk, S. Güneş ve Y. Özbay, "Multifont Ottoman Character Recognition," *7th IEEE Int. Conf. on Electronics Circuits and System (ICECS) bildiri kitapçığı içinde* (2000).
- [2] S. Kirmizialtin ve D. Wrisley, "Automated Transcription of Non-Latin Script Periodicals: A Case Study in the Ottoman Turkish Print Archive," *arXiv preprint arXiv:2011.01139*, 2020.
- [3] I. Dolek ve A. Kurt, "Ottoman OCR: Printed Naskh Font," *2021 International Conference on INnovations in Intelligent SysTems and Applications (INISTA)*, pp. 1-5, doi: 10.1109/INISTA52262.2021.9548616., 2021.
- [4] E. F. Bilgin, "Machine transliteration of Ottoman Turkish texts to modern Turkish," *Fatih Üniversitesi: Fen Bilimleri Enstitüsü, Yüksek Lisans Tezi*,56, 2012.
- [5] J. A. Afasyaw ve S. K. Kayhan, "Machine-Based Transliterate of Ottoman to Latin-Based Script," *Scientific Programming*, 2021.
- [6] E. Özkan ve G. Ercan, "Eski Türkçe Metinlerin Modernleştirilmesi," *26th Signal Processing and Communications Applications*, 2018.
- [7] S. Yang, Y. Wang ve X. Chu, "A Survey of Deep Learning Techniques for Neural Machine Translation," *arXiv:2002.07526*, 2020.

AN EXAMINATION OF BEYPAZARI SULUHAN FROM THE OTTOMAN CLASSIC PERIOD

Filiz Karakuş¹

¹*Ankara Yıldırım Beyazıt University, Faculty of Architecture and Fine Arts, Department of Architecture, Ankara, Türkiye*

Abstract

In this study, Suluhan (Nasuh Pasha Khan), which is one of the Ottoman classical period buildings and located in Ankara Province, Beypazarı District, is discussed. The original inscription of the building, which is owned by the General Directorate of Foundations, does not exist today. However, when a date is made according to the foundation charter belonging to the Nasuh Pasha Foundation, it is understood that it was built between 1600-1613. Located at the southwest end of the historical bazaar, Suluhan, a typical inner city inn, is a range inn where caravans traveling on the trade route between Istanbul and Ankara can stay, besides its commercial function, as can be understood from its charter. The inn consists of rooms lined up in two floors around a square courtyard and a shelter (camel shed) to the west of the courtyard. It is known that the courtyard of the building, which has been intervened many times in the last century, was used as a garage until the end of the 1980s. The western façade of Suluhan, which is under (behind) the shops built on the western ruins and the area used as the public market, was cleaned with the restoration works that started in 1998, and the foundation traces of the camel (shelter) section and the foot system were revealed. However, the restoration works that started in 1998 could not be completed and it was observed that the building was idle by the 2000s. Later, a repair tender was made by Ankara Regional Directorate of Foundations in 2007, but the implementation work was terminated in 2009 and stopped. The building was leased to the private sector for 49 years with the restore-operate-transfer method in 2011 and its restoration was completed. Within the scope of this study, first of all, the literature and archives related to the building were searched and the architectural features of the building and its importance in terms of classical Ottoman Period Inns were discussed. Then, the restoration practices in which the author was in the supervision organization between 2007-2015 and the condition of the pre-restoration building were discussed. By examining Suluhan, which has an important place in the historical urban texture of Beypazarı, it is aimed both to contribute to the experts working in the field of conservation and restoration and to shed light on the historical identity of Beypazarı.

Keywords: *Beypazarı, Nasuh Pasha, Suluhan, protection, historical khans.*

Introduction

Inns are functional structures where various goods and merchandises bought and sold, where travelers, voyagers and traders from far ways are accommodated, and animals are sheltered (Ersoy, 2001). In the Ottoman period, from the 15th century onwards, with the establishment of the central authority and the strengthening of the state, it is seen that inner-city inns became widespread. These structures, which usually have a square or nearly square rectangular plan, consist of spaces arranged around a single or multi-storey, porticoed courtyard, can sometimes have two or three courtyards or no courtyards (Ersoy, 1974). Functionally, inns are places where small caravans disembark, passengers stay and retail trade is carried out. In the inns, especially in the upper floor rooms, traders can stay, travelers and officials can stay, and even inns can be found only for their accommodation (Eyice, 1970).

The first traces of settled life in and around Beypazarı belong to the Bronze Age communities dated to the second half of the 3rd century BC, in line with the findings obtained by archaeologists (Özgüç, 1945). On the map prepared by Erzen (1946), in which the Persian royal roads and the road routes passing through Ankara were processed, a road that reaches the cities of Lagonia (or Lagania) and Niken (Iznik) in the northwest is shown after Ankara. The city of Lagania is located within the borders of Beypazarı due to its geographical location (Erzen, 1946). During the Late Roman and Early

Byzantine periods, Lagania was an accommodation point on the crossroad that led from Istanbul to Ankara and from there to Jerusalem, and this route can be followed on Ramsay's "Old Asia Minor" map (Figure 1) (Ramsay, 1960). In the Galatia region section of the map, this road reaches Lagania Anastasiopolis after Mnizos around Ayaş, then stops at Sykeon village around Çayırhan and Juliopolis in Nallıhan region and continues its range on the Göynük-Geyve route.

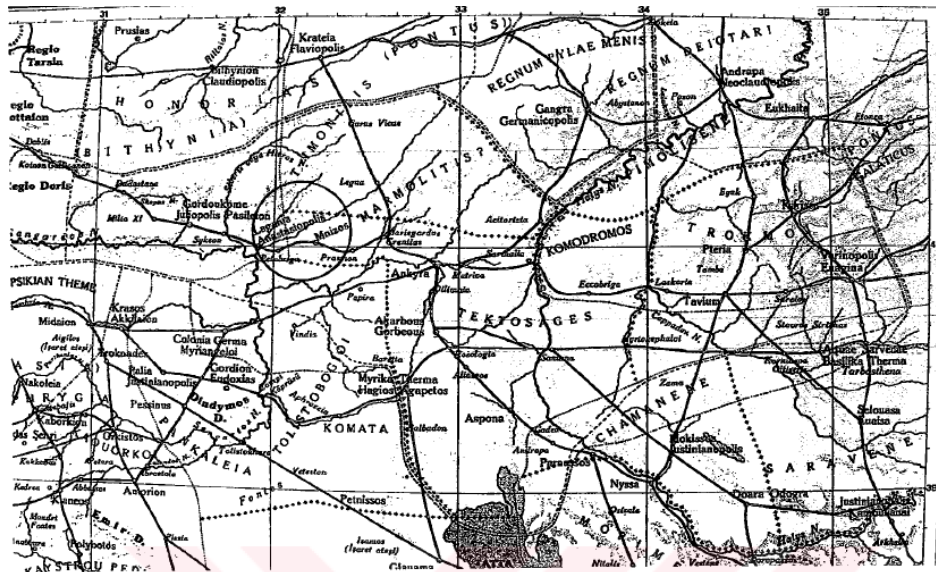


Figure 1. Asia Minor Map, Galatia Region (from Ramsey)

Beypazarı and its surroundings were a Byzantine settlement known as "Lagania Anastasiopolis" until the Seljuk rule of Anatolia. It is stated that Ankara came under Seljuk rule in 1072-73, right after the Manzikert Victory (Turan, 1971). According to Evliya Çelebi, who came to Beypazarı in 1648, in the middle of the 17th century, Beypazarı was an important and large provincial city between the Istanbul-Ankara route, with a castle built on the rocks on both sides of the stream bed, 41 mosques and masjids in total in 20 neighborhoods, 3060 two-storey houses and a madrasah, a darülhadis, a darülkurra, 70 children's schools, a mohair market, a large burned-out inn in the bazaar, 7 inns, Turkish baths and 600 shops (Çelebi, 1848). However, Evliya Çelebi never mentioned important structures in the city such as Alaaddin Mosque, Suluhan and Boğazkesen Tomb in his travel book. The French traveler Charles Texier, who passed through Beypazarı in 1834, states that the houses were built with wooden materials and their roofs were covered with wooden tiles (Texier, 1863). The subject of this study is the historical Suluhan (Nasuh Pasha Inn) located in Beypazarı.

Beypazarı Suluhan (Nasuh Pasha Inn)

Suluhan (Nasuh Paşa Inn) in the Beypazarı District of Ankara Province, is located in the southwest of the historical city and at the southwest end of the commercial area (Figure 2). The building, which has a rectangular plan close to a square, is in the group of multi-storey range inns and is an important accommodation structure located between Ankara and Bolu. The main body walls of the building were built using straight cut stone (Cantay, 2016). The foundation charter of the inn, which was built by Nasuh Pasha, is dated 1613 and is described as "a great inn and caravan inn with a masjid and twenty-six rooms inside", and it is reported that there are fifty-four shops outside. It is stated in the charter that the inn was named as such because there was a spring water next to Sulu Han at that time (Archive of the General Directorate of Foundations, Notebook No. 585, p. 42).

In the middle of the east façade, inside the pointed vaulted entrance iwan, which was protruded about 4.50 m from the main wall, there is a wide door opening with a round arch. There is a three-line inscription on the door that states that the inn was repaired by District Governor Mehmet Hurşit Bey

between H. 1336-1339 / M.1918-1920. It is thought that this repair inscription was replaced by the original construction inscription of the inn (Bozkurt, 2002). It is accepted that the building, which does not have an original inscription, was built between 1600 and 1613, based on the endowment of the Nasuh Pasha Foundation dated 25 Muharrem 1022 (17 March 1613).

The building was placed longitudinally in the east-west direction on a sloping land descending from south to north and from west to east. The inn consists of rooms lined up in two floors around a square planned courtyard and a shelter (camel shed) part to the west of the courtyard (Figure 3). There is a basement space (storage) under the ground floor rooms (Figure 4). Three of the basement spaces connected to the rooms, located at the lowest elevation, were opened directly to the outside in the form of vaulted openings in the eastern corner of the north façade, without making any connection with the rooms above (Figure 5). Yavuz (2000), based on the fact that there are basement spaces under the ground floor rooms, states that these rooms are not for overnight stays, but for shops (Yavuz, 2000). In the triangular area to the north of the building, there are eight wooden shops facing Demirciler Street. The façade surface above these shops, which closes the silhouette of the northern façade, is made of rubble stone. The shops on this front were tried to be expropriated during the last restoration, but no result could be obtained.

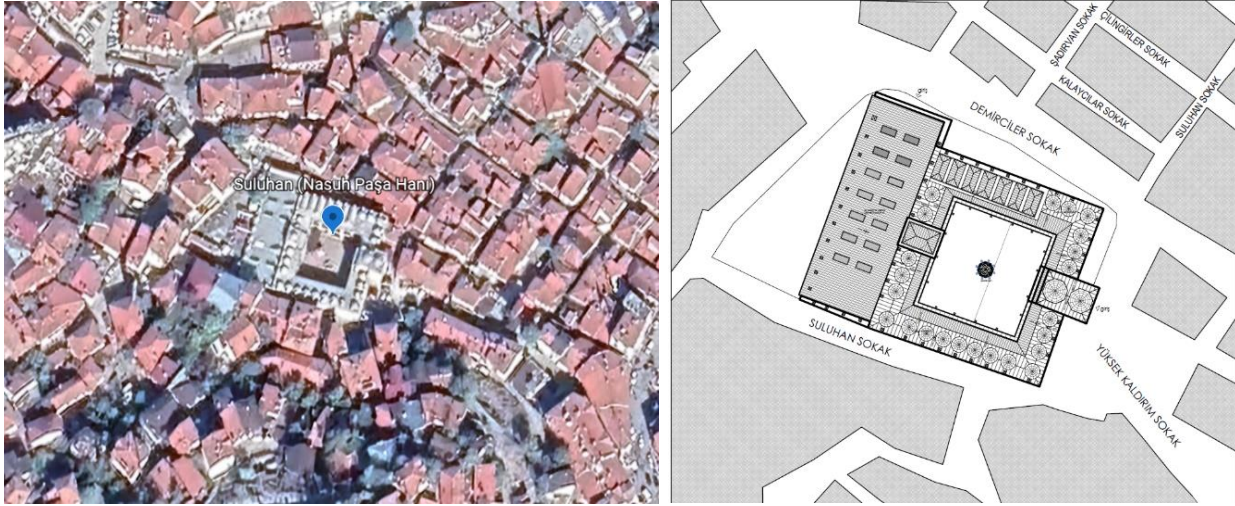


Figure 2. Beypazarı Suluhan Google earth view and site plan

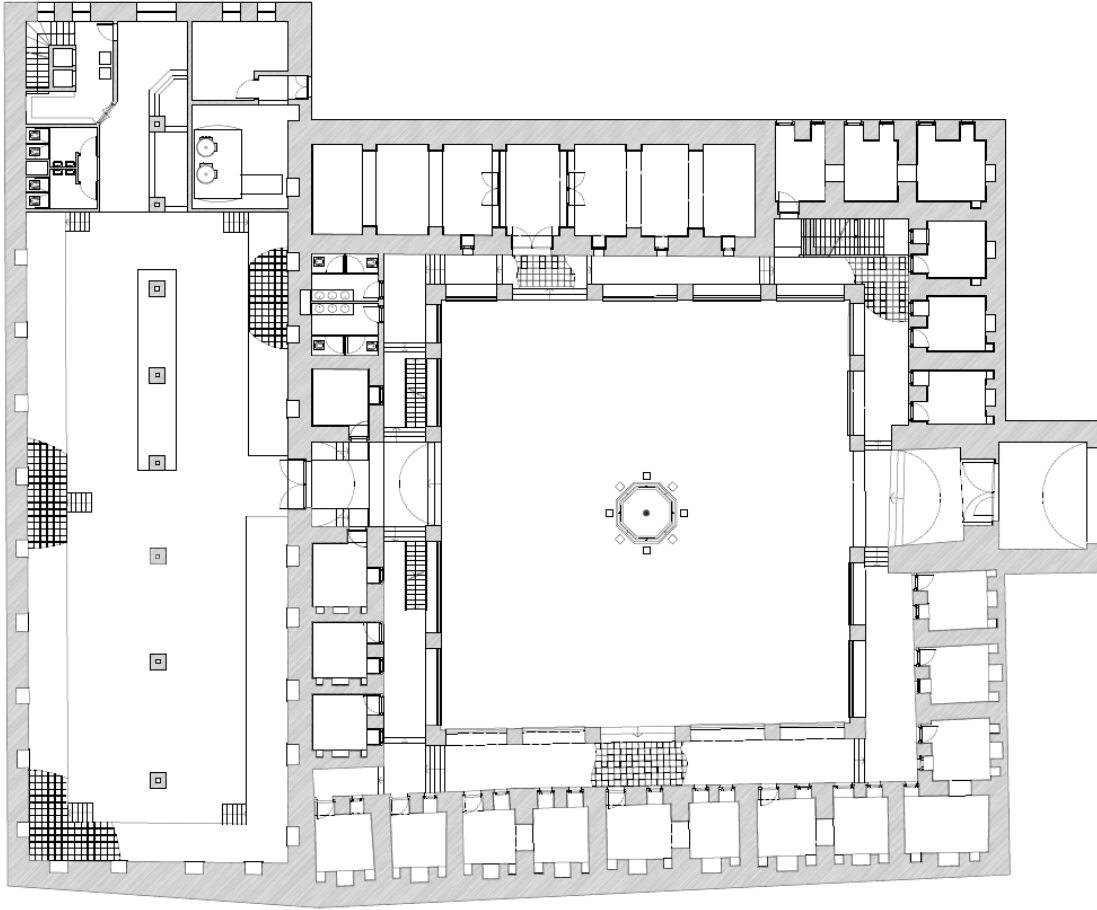


Figure 3. Beypazarı Suluhan ground floor plan, restoration project (Ankara Regional Directorate of Foundations Archive)

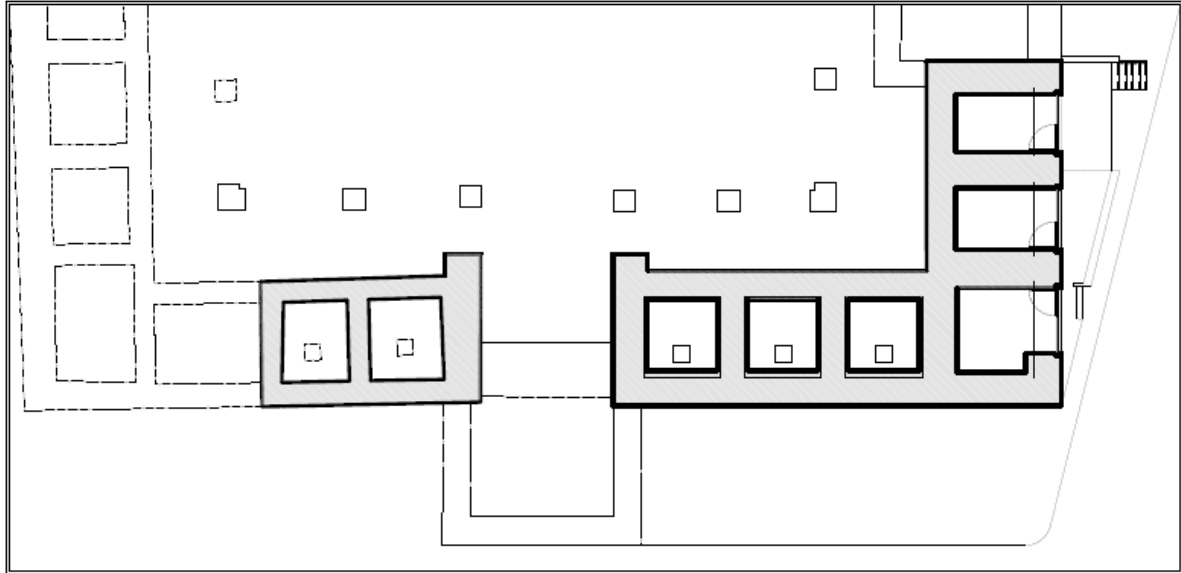


Figure 4. Suluhan basement floor plan (Ankara Regional Directorate of Foundations Archive)

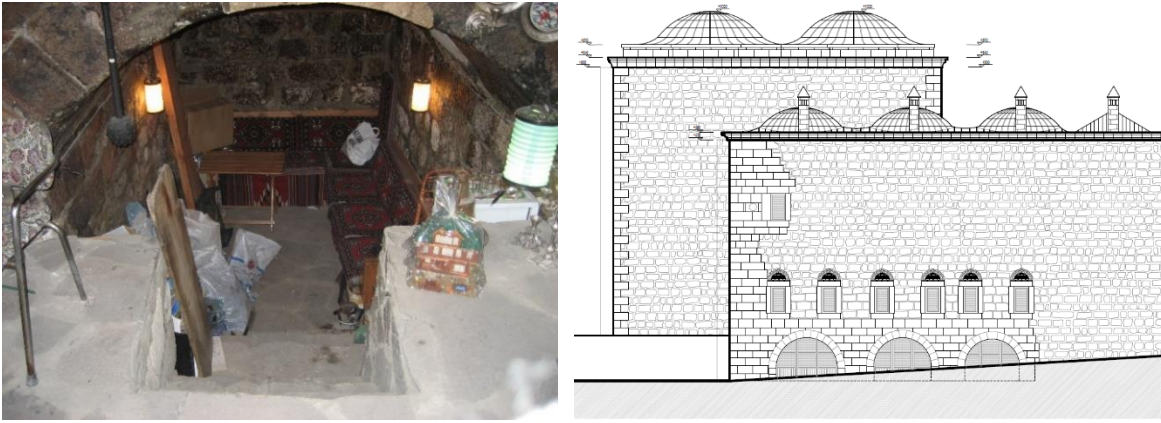


Figure 5. Basement shops on the north façade

In the survey studies carried out by the Restoration Department of the METU Faculty of Architecture in 1970, it is seen that the western and northern wings of the courtyard are largely underground, and the rooms in the eastern wing and the eastern part of the southern wing are present on two floors, albeit partially destroyed. In addition, it is seen that various buildings were built on the ruined parts and the courtyard, which was filled with soil (Figure 6). It was determined during these studies that the part of the courtyard behind the entrance was used as a parking lot (Yavuz, 2000). From this date on, the deterioration process of the building accelerated and the General Directorate of Foundations decided to repair the building and made a tender in 1994. The south façade of the building is parallel and adjacent to Suluhan Street, which climbs to the west, and there are historical residences on the other side of the road. Due to the sloping nature of the land and the slope of the street being raised over time by filling and resting on the southern façade of the inn, Suluhan Street slipped into the building in December 1998, and this caused the parts of the facade wall above the road level to collapse. Until the restoration work began, the west façade was under the area used as the shops and public market built on the western ruins of the inn. During the restoration in 1998, this area was cleaned and the foundation traces of the shelter and the foot system were revealed. The portico of the northern and western facades of the courtyard and the northern wing of the eastern facade were built, while the piers of the portico and the connections between them were built on the southern facade. Some of the room facades in the south of the east and west wings of the courtyard were renovated with cut stone. The domes of the first floor rooms in the northern part of this wing have been completed (Ankara Regional Directorate of Foundations Archive) (Figure 7). These works, which started before the completion of the projects, were stopped for the completion of the projects. In the middle of the courtyard, during the excavation for the water element that gave the building its name, two pipes were found showing that the water came from the northwest direction. However, it was not possible to understand the shape of the water element during the excavations.

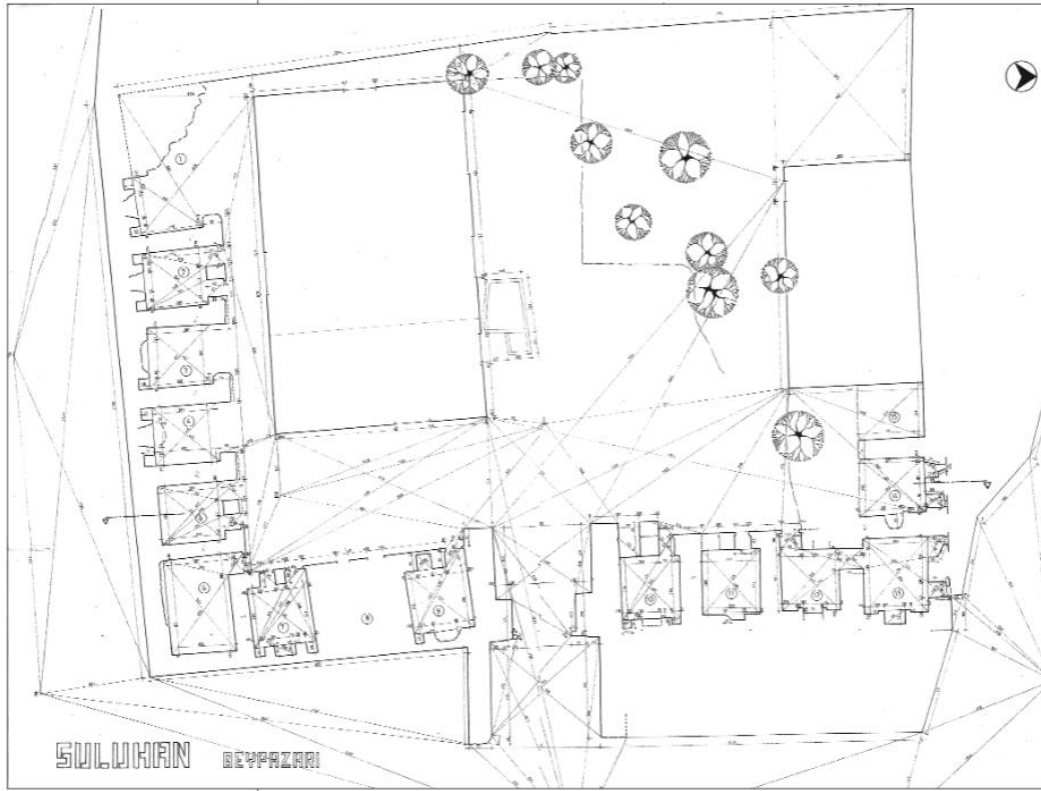


Figure 6. The ground floor plan of the building drawn by the METU Faculty of Architecture (Ankara Regional Directorate of Foundations Archive)



Figure 7. Condition of the inn before restoration, 2007

The surveys of the building were approved with the decision of the Ankara Regional Board for the Conservation of Cultural and Natural Assets dated 10/06/1996 and numbered 4669, the restitution projects dated 24/07/1997 and numbered 5370, and the restoration projects dated 14/04/2000 and numbered 6667. In line with the restoration project (Figure 8), in which the upper floor of the building was arranged as a hotel and the lower floor as a shop, the repair of Suluhân started again in 2007. However, this tender was terminated in 2009 due to the problems experienced with the contractor company, and in 2011, the functions were changed and the projects were drawn again and tendered again with the restore-operate-transfer method. The hotel function on the upper floor was abandoned and the entire inn was used as a shop.

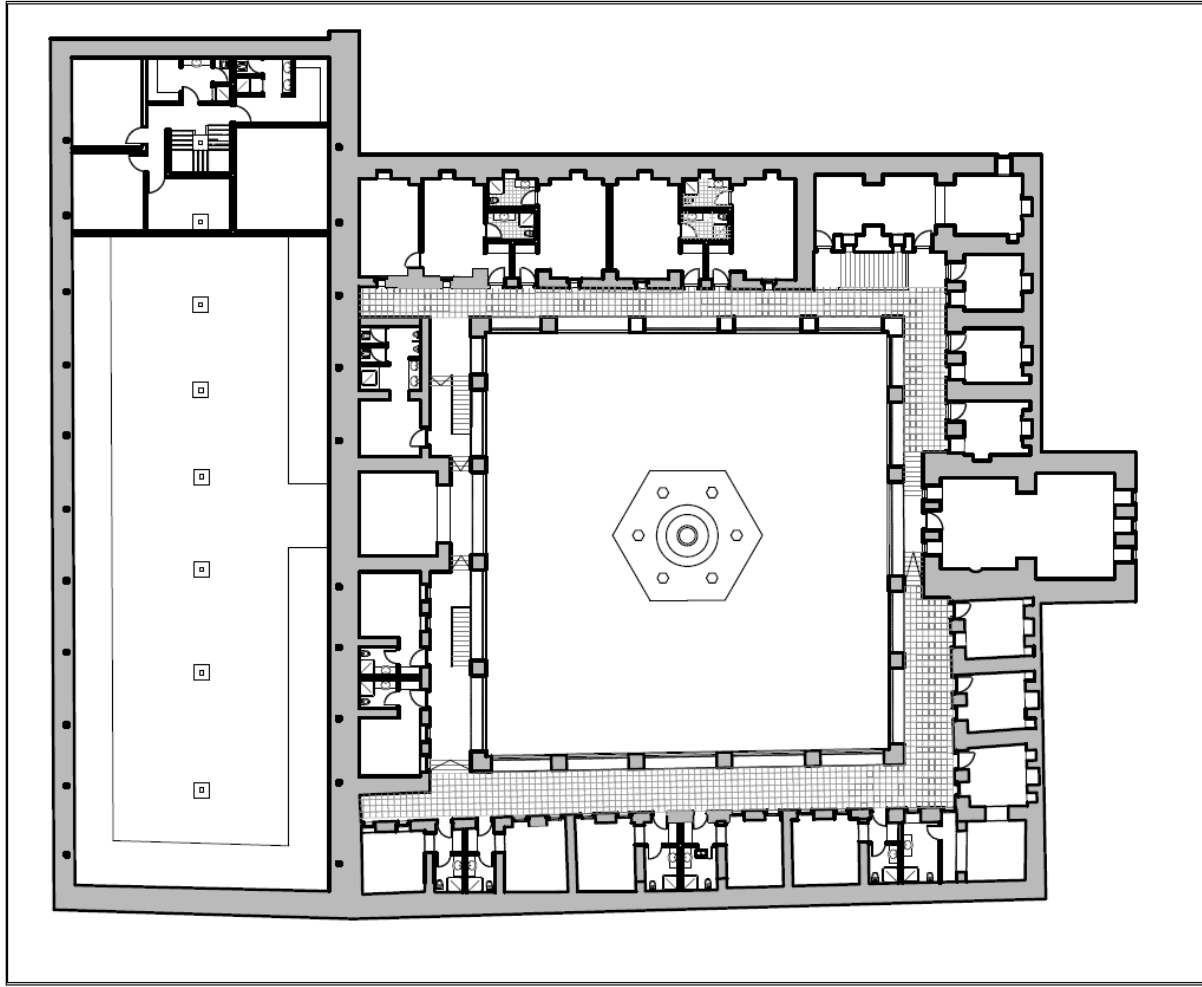


Figure 8. Beypazarı Suluhan, first floor plan with hotel function

First of all, the quarry where the stone to be used in the restoration of the building will be procured was determined and the works started in this direction. Since it was determined that the levels of the arches, which were started to be constructed in 1998, were not compatible with the levels given in the project and the gradation seen in the porticoes of the building, these arches were renewed and completed in line with the project elevations (Figure 9-10). The foundation of the inn was opened piece by piece in order not to renew the previous trouble on the Suluhan Street side of the inn and it was closed again after the insulation was done. There is a bench all around on the east, south and west walls of the shelter (develik) section, located in the west of the courtyard and entered from the iwan, and there are chimney niches above it. In the middle of the space, there is a row of square columns sitting on circular pedestals like colonnade columns. This situation was interpreted by Yavuz (2000) that the space was covered with two parallel barrel vaults (Yavuz, 2000). However, since the information on the upper cover is not clear, the upper cover of the space was designed as a steel roof. After the completion of the wall constructions of the shelter section, steel roof constructions were started in line with the project (Figure 11-12). The bench, hearth and chimney niches in the space have also been completed. A suspended ceiling was built in the space planned to be used as a restaurant (Figure 13).



Figure 9. Cut stone arch manufacturing



Figure 10. View of arch productions from the courtyard



Figure 11. Rubble stone wall manufacturing in the shelter section



Figure 12. Shelter (develik) section steel roof manufacturing



Figure 13. The interior and roof applications of the shelter section that functions as a restaurant

The foundations of the colonnade columns surrounding the four sides of the courtyard, which did not exist even in the 1970s, were uncovered during the excavations. Although it has been determined that there are six pillars and five openings on each side, one at the corners and four in between, sufficient information on the portico cover could not be reached. However, considering that the entrance levels of the rooms are gradual, there must be a gradation in the same places in the portico. Yavuz (2000) stated that the most suitable cover system for a stepped portico is wooden beaming and such a cover can be sloping towards the courtyard and covered with tiles. It has been determined that the floors and ceilings of the rooms on the ground floor (except for the vaulted room in the northwest) have wooden beams, while the rooms on the first floor (except for the rooms in the northwest) are domed. During the project phase, it was decided to build the portico sections with steel profiles and reinforced aerated concrete material and to cover them with bricks, and the applications were made in this direction (Figure 14). Brick domes were built on the upper cover of the first floor rooms, mud plaster and lead coating were made (Figure 15-16).



Figure 14. Steel and aerated concrete applications in the portico



Figure 15. Dome manufacturing on the upper cover



Figure 16. Mud plaster and lead productions in the dome

In the photograph, which is known to have been taken during a Republic celebration, but the date is unknown, there is a wooden framed space above the entrance iwan, a balcony in front of it, and a clock tower above it (Figure 17). No action was taken because sufficient information and documents could not be found regarding this clock tower, which was an annex for a period. As a result of the excavations, it was determined that the places to the north of the shelter iwan were wet areas, and the remains of a sewer channel in the area adjacent to the iwan. Wet volumes were also solved in this section in the restoration project prepared. Depending on the restaurant function given to the shelter, service areas were created in this section and a mezzanine floor arrangement was made.



Figure 17. East facade and clock tower above (Acun, 2011)

Due to the cracks in the load-bearing walls on the lower right wing of the building, on which the domes sit, it is envisaged to install steel elements passing through the wall to prevent out-of-plane tipping. It is aimed to meet the tensile stresses that will occur with these steel elements to be placed in the wall section. However, since it was not possible to interfere with the damaged walls and bring them to a sufficient level of security without removing the shops adjacent to this wall and surrounding the building, it was desired to expropriate these shops. However, these expropriation processes could not be carried out during the restoration.

Conclusion

Beypazarı Suluhan is a structure formed by combining a range inn and a city inn. In its charter, the shelter section is defined as “caravan inn” and it is understood that this section is one of the ranges on the Istanbul-Ankara road. The cargo of the guests staying overnight in the range was lowered onto the berm (*seki*), the caretakers of the animals and the passengers were sleeping on the berm. It is understood that some important people used the rooms on the first floor. In Suluhan, there are

basement floors where the rooms on the ground floor are thought to be used as warehouses. For this reason, it is understood that the rooms on this floor were not used for overnight purposes but were used as shops.

The preservation of historical buildings, which are an important link between the past and the future and have a very important place in terms of urban identity, is one of the most important problems in the field of conservation. Suluhan (Nasuh Pasha Inn), located in Ankara Province, Beypazarı District and one of the Ottoman Classical Period buildings, was rebuilt with the restoration practices discussed in this study. The building was structurally damaged and underwent repairs at various dates. Therefore, it bears traces of different periods. Since the information about the upper cover of the shelter part of the building is not clear, a steel roof was made. As long as historical buildings are used and regularly maintained, it is possible to transfer them to future generations.

References:

- Acun, H. (2011). *Osmanlı İmparatorluğu Saat Kuleleri*. Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları.
- Bozkurt, T. (2002). *Beypazarı'ndaki Türk Devri Yapıları*. Yüksek Lisans Tezi, Selçuk Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü.
- Cantay, G. G. (2016). *Osmanlı Menzil Kervansarayları*, İstanbul: Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi Yayınları.
- Ersoy, B. (1974). Osmanlı Şehir-içi Hanları-Plan Tasarımı ile Cephe ve Malzeme Özellikleri, *Sanat Tarihi Dergisi*, 7(7): 75-97.
- Ersoy, B. (2001). Osmanlı Şehir-içi Hanlarının İşlevleri, EJOS 4, (M. Kiel, N. Landman & H. Theunissen (eds.), Proceedings of the 11th International Congress of Turkish Art, Utrecht, August 23-28 1999, 16, 1-3.
- Erzen, A. (1946). *İlkçağda Ankara*, Ankara: Türk Tarih Kurumu Yayınları.
- Evliya Çelebi, (1848). *Seyahatnâme*, 2. Cilt.
- Eyice, S. (1970). Elçi Hanı, *İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Tarih Dergisi*, 24: 93-130.
- Özgüç, T. (1945). Beypazarı Çevresinden Getirilen Testi ve Damga Mühür, *Belleten*, IX (34): 80-292.
- Ramsay, W., M. (1960). *Anadolu'nun Tarihi Coğrafyası*, (çev. Mihri Pektaş), İstanbul: Milli Eğitim Basımevi.
- Turan, O. (1971). *Selçuklular Zamanında Türkiye*, İstanbul: Turan Neşriyat Yurdu.
- Yavuz, A. T. (2000). Beypazarı Suluhan, *III. Eyüp Sultan Sempozyumu Tebliğler*, 28-30 Mayıs 1999, İstanbul: Eyüp Belediyesi Kültür Yayınları, 58-85.

OSMANLI DEVLETİNDE BAŞKENTE YÖNELİK BELEDİYECİLİK YAKLAŞIMI: 1877 TARİHLİ DERSAADET BELEDİYE KANUNUN İNCELENMESİ

Bayram COŞKUN¹

Özet

Osmanlı Devleti'nde 19. yüzyılda nüfusun artması, iktisadi faaliyetlerin çeşitlenmesi vb. nedenlerle kentsel hizmet ihtiyacı artmış, buna karşılık kentsel hizmet üreten kurumlar/görevliler açısından eski kapasitesinin yitirilmesi süreci yaşanmıştır. Bu nedenle kentsel hizmet ihtiyacını karşılamak için yeni arayışlar ortaya çıkmış ve bunun bir sonucu olarak 1855 yılında İstanbul'da ilk belediye (Şehremaneti) kurulmuştur. Kuruluşundan sonra oluşturulan bu yeni yapının etkinliğini arttırmak için dairelere ayırmak gibi bazı düzenlemeler yapılmıştır. 1876 yılında kabul edilen Kanun-ı Esasi'nin 112. maddesinde belediyeler düzenlenmiş ve böylece belediyeler anayasal bir statü kazanmıştır.

Kanun-ı Esasi'nin 112. maddesinde belediyeler ile ilgili olarak özel yasal düzenleme yapılacağı hüküm altına alındığı için, Anayasa ile teşekkül eden "Meclis-i Umumi" 1877 yılında belediyeler ile ilgili olarak iki kanun kabul etmiştir. Bunlar; "Dersaadet Belediye Kanunu" ile "Vilâyât Belediye Kanunu"dur. Dersaadet Belediye Kanunu başkente ilişkin olup, İstanbul'daki belediye yapısını düzenlemiş ve işleyişine ilişkin hükümler getirmiştir.

Bu çalışmada ana odak olarak "Dersaadet Belediye Kanunu" inceleme konusu yapılacak ve tanıtılacaktır. Ancak bu yapılırken İstanbul için ilk belediyenin kurulmasından itibaren 1877 tarihli Kanuna kadar geçen süreç ve bu süreçte meydana gelen gelişmelerin de ele alınmasında yarar görülmektedir. Çalışmada temel kaynak olarak "Düstur"da yer alan Osmanlıca metin esas alınacaktır. Bunun yanında Osman Nuri Ergin'in "Mecelle-i Umuru Belediye" adlı eserinden de yararlanılacaktır. Dersaadet Belediye Kanunu'na ilişkin genel değerlendirmeler olmakla birlikte, bu Kanun metnini ayrıntılı inceleyen çalışmalara pek rastlanmamaktadır. Bu çalışma ile Osmanlı Devleti'nin kendi başkentine yönelik belediyecilik anlayışı ve oluşan idari yapı inceleme konusu yapılmış olacaktır.

Anahtar Kelimeler: Osmanlı İmparatorluğu, Şehremaneti, Belediye, İstanbul.

¹ Prof. Dr., Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi İktisadi ve İdari Bilimler Fakültesi Kamu Yönetimi Bölümü, Muğla/TÜRKİYE

**MUNICIPAL APPROACH TO THE CAPITAL IN THE OTTOMAN
STATE: AN EXAMINATION OF THE DERSADET MUNICIPAL
LAW DATED 1877**

Abstract

In the 19th century, the increase in population, diversification of economic activities, etc. in the Ottoman Empire. Due to these reasons, the need for urban service has increased, on the other hand, the old capacity has been lost in terms of institutions/officers that produce urban services. For this reason, new searches have emerged to meet the urban service needs and as a result, the first municipality (Şehremaneti) was established in Istanbul in 1855. In order to increase the efficiency of this new institution, which was created after its establishment, some arrangements were made, such as dividing it into departments. In Article 112 of the Kanun-ı Esasi, which was adopted in 1876, municipalities were regulated and thus municipalities acquired a constitutional status.

Since it was stipulated in Article 112 of the Kanun-ı Esasi that special legal arrangements would be made regarding municipalities, the "General Assembly", which was formed with the Constitution, adopted two laws regarding municipalities in 1877. These; "Dersaadet Municipality Law" and "Vilâyât Municipality Law". The Dersaadet Municipality Law is related to the capital city and regulated the municipality structure in Istanbul and brought provisions regarding its functioning.

In this study, "Dersaadet Municipality Law" will be examined and introduced as the main focus. However, while doing this, it is useful to consider the process from the establishment of the first municipality for Istanbul to the Law dated 1877 and the developments that took place in this process. In the study, the Ottoman text in the "Düstur" will be taken as the basis. In addition, Osman Nuri Ergin's work "Mecelle-i Umuru Belediye" will also be used. Although there are general evaluations regarding the Dersaadet Municipality Law, there are not many studies examining the text of this Law in detail. With this study, the understanding of the municipality of the Ottoman Empire for its own capital and the administrative structure formed will be the subject of examination.

Keywords: *Ottoman Empire, Şehremaneti, Municipality, Istanbul.*

GİRİŞ

Osmanlı İmparatorluğunun şehir yönetimi, önemli oranda kendinden önce var olan Selçuklular ve diğer Müslüman devletlerden devralınan miras doğrultusunda oluşmuştur. Şehir yöneticisi merkez tarafından belirlenmekteydi ve kentsel hizmetlerin sunumunun odak noktasında bu merkeziyetçi yapılanma yer almaktaydı. 19. yüzyıla kadar işleyen bu model, kent nüfusunun ve kentsel hizmet ihtiyacının artması, geleneksel Osmanlı kurumlarında meydana gelen değişim/aşınma vb. sebeplerle yetersiz hale gelmiş ve yeni arayışları beraberinde getirmiştir.

19. yüzyılın ilk yarısında önce İhtisap Nezaretinin kurulması gibi mevcut yapıya dayalı tedbirler geliştirilmişse de bunlar yetersiz kalmıştır. O nedenle 19. yüzyılın ikinci yarısında Avrupa tarihinin ortaya çıkardığı, gücünü yerelden alan ve temel görev sahası

kentsel hizmet üretmek olan bir kurum olarak belediyelerin Osmanlı Devlet yapısına entegre edilmesi yoluna gidilmiş ve Osmanlı Devleti'nde ilk belediye 1855 yılında İstanbul'da kurulmuştur.

İstanbul'da "İstanbul Şehremaneti" adıyla oluşturulan bu belediye teşkilatının daha etkin hale getirilmesi için ilave bazı uygulamalara gidilmiş ve 1858 yılında 14 belediye dairesi kurulmuştur. Bu 14 belediye dairesinden en aktif olanı 6. Belediye Dairesi olmuştur. Süreç içerisinde İstanbul'da oluşturulan belediye teşkilatını daha da etkin hale getirme çalışmaları devam ettirilmiş ve bu konuda birçok hukuki düzenleme yapılmıştır.² Bunun yanında 1864 ve 1871 tarihli Vilayet Nizamnameleri ile, başkent dışında da belediye teşkilatının kurulması süreci başlamış ve 1876 tarihli Kanun-ı Esâsi'nin 112. maddesi ile belediyeler anayasal bir kuruluş statüsüne kavuşturulmuştur.

Anayasada belediyelere yer verilmesi, bu kurumların kalıcı hale gelmesine yol açmış ve bütün Osmanlı vilayetlerinde yaygınlaşmasını kolaylaştırmıştır. Kanun-ı Esâsi 112. madde de belediyelerden söz ederken, "Dersaâdet" ve "taşra" ayırımı yaptığı ve belediyeler ile ilgili olarak özel yasal düzenleme yapılmasını öngördüğü için, 1877 yılında Meclis-i Umumi belediyelerle ilgili iki önemli kanun kabul etmiştir. Bunlar "Vilâyât Belediye Kanunu"³ ile "Dersaâdet Belediye Kanunu"dur. Bu çalışmada Osmanlı İmparatorluğunun başkentine özgü bir düzenleme olan Dersaâdet Belediye Kanunu ele alınmış ve düzenlemeleri ana hatlarıyla tanıtılmıştır. İncelemede Düstur 1 Tertip, 4. Ciltte yer alan metin esas alınmıştır. Ancak bunun yanında İsmail Hakkı Ergin'in Mecelle-i Umur-ı Belediye adlı eserinden ve 2 nolu dipnota künyesi verilen kaynaktan da yararlanılmıştır.

DESAÂDET BELEDİYE YAPISININ İNCELENMESİ

23 Eylül 1293 Rumi/ 5 Ekim 1877 Miladi tarihli İrade-i Seniyye ile yürürlüğe giren Dersaâdet Belediye Kanunu (DBK) toplam 65 maddeden ibaret olup, Kanun ile Dersaâdet Belediyesinin organları, görev ve yetkileri, gelir kaynakları, belediye daireleri ve bu dairelerin yönetimi ile Şehremaneti ve belediye dairelerinin personeli düzenleme konusu yapılmıştır. Bu Kanun bazı değişiklikler geçirmekle birlikte Cumhuriyet döneminde çıkarılan 5018 sayılı Belediye Kanunu'na kadar hukuki varlığını korumuştur. Kanunun 1. maddesinde Dersaâdet Belediyesinin sınırları tanımlanmıştır.

Dersaâdet Belediyesinin Görevleri

DBK'nın 3. maddesinde belediyenin genel görevleri (vezâif-i umumiyesi) belirtilmiştir. Bu maddeye bakıldığında Dersaâdet Belediyesi için geniş bir görev çerçevesi çizildiği söylenebilir. 3. madde de belirtilen görevlerin başlıcaları şu şekildedir:

² Bu hukuki düzenlemeler için bk. Özgül, İ. ve Kartal, N. (2019). Osmanlı'da Yerel Yönetimlerin Gelişimi ve Yerel Yönetim Metinleri, İstanbul: Hiperyayın.

³ Bu kanunun incelenmesi için de bk. Coşkun, Bayram-Pank Yıldırım, Çiğdem-Şen, Eyüp (2021). "Osmanlı Belediyeciliğinin Dönüm Noktası: 1877 Tarihli Vilâyât Belediye Kanunu", Çağdaş Yerel Yönetimler Dergisi, Cilt 30, Sayı 2, Nisan 2021, s.1-20.

- Yapı ve yollar, yıkılmaya yüz tutan ve fenni açıdan eksikli bulunup tehlike oluşturan binaların yıkılması,
- Su yolları ve su işleri,
- Yolların genişletilmesi ve genel yarar (kamu yararı) için istimlak yapmak,
- Belediye dairelerinin gelirleri ile mülklerin idaresi,
- Nüfusa ilişkin kayıtların tutulması,
- Yeni meydanların oluşturulması ve mevcut meydanların güzelce muhafazası,
- Umumi mezbahaların inşası,
- Kör, dilsiz (bizebân), muhtaç çocukların terbiyesi (eğitimi) ve fakir ve ihtiyaç sahibi kişilerin tedavi ve iaşesi için hastahane, gurabahane ve sanayi mekteplerinin oluşturulması,
- Karaborsacılığın (ihtikarın) önlenmesi,
- Esnafın idaresi,
- Pazar yerlerinin ıslahı,
- İskelelerin düzenlenmesi ve genişletilmesi, iskele kayıklarının dayanıklılığı ile kayıkçıların teftişi, kayık ve vapurların kapasitelerinin üzerinde yolcu almalarının önlenmesi, vapurların dayanıklılığının muayene ettirilmesi,
- Lokanta, kahve, gazino, tiyatro, cambazhane ve insanların toplandığı yerler ile seyir yerlerine nezaret etmek (buraları denetlemek),
- Ölçü ve tartı aletlerinin kontrol edilmesi,
- Ekmeğin (nân-ı azizin) fiyatının ve temiz üretilmesinin ve fırınların denetlenmesi,
- Genel sağlığın korunması için Sağlık Bakanlığı (Sıhhiye Nezaretî) ile iş birliği içinde çalışmak,
- Uygun yerlerde deniz hamamı yapılması,
- Belediye gelirlerinin tahsili ve bunların belediye ihtiyaçları için harcanması

DBK'nın 3. maddesinde Belediyenin görevleri sayılırken, aynı zamanda yetkilerinin de ifade edildiği görülmektedir. Bunun yanında bu görev sayma günümüzdeki gibi sistematik olmayıp, farklı görevler “ve” bağlacı ile birbirinden ayrılmıştır. Kanun metninde “ve” bağlacının “virgöl” yerine de kullanıldığı görülmektedir. Bu nedenle görevleri tanımlamak, karıştırma ihtimalini de içinde barındırmaktadır.

Dersaâdet Belediyesinin Organları

DBK'nın 4. maddesinde Dersaâdet Belediyesinin organları olarak; “şehremini”, “şehremaneti meclisi” (bir başkan ve altı üyeden oluşan) ve “cemiyet-i umumiye-i belediye”nin belirtildiği söylenebilir. Şehremini ile şehremini meclisi başkan ve

üyelerinin padişah tarafından atanması öngörülmüştür. Şehremini meclisinin 6 üyesinden iki kişinin “mühendis” ve “tabip” olması da düzenlenen konular arasındadır.

Kanunun 7. maddesinde şehreminin görevleri sayılmıştır. Buna göre şehreminin görevleri şunlardır: belediye dairelerinin yönetimine nezaret etmek, cemiyet-i umumiye-i belediyeye ve gerek gördüğünde şehremaneti meclisine başkanlık etmek ve ihtiyaç olduğunda cemiyet-i umumiye-i belediyeyi olağanüstü toplantıya davet etmek, bütçeyi hazırlamak ve cemiyet-i umumiye-i belediye tarafından onaylandıktan sonra bunu uygulamak, şehremini meclisinin almış olduğu kararları uygulamak, şehremini personelini atamak ve görevden almak, belediye hizmetleri bakımından ihtiyaç olduğunda zabıta ve askeri kuvvetlerden destek istemek.

Kanunun 8. maddesinde de şehremaneti meclisinin görevleri sayılmıştır. Buna göre; belediye dairelerinden gelen izin isteme talepleri hakkında görüş bildirmek, belediye dairelerinin haritalarını incelemek ve onaylamak gibi görevler yanında, şehremaneti bütçesi ve gelirleri hakkında bazı görevleri olduğu görülmektedir. Şehremaneti meclisinin günümüzün “belediye encümeni” ne benzer bir işleve sahip olduğunu söylemek mümkündür. Bu meclis seçimle belirlenen bir meclis olmayıp, atamayla (Padişahın atamasıyla) iş başına gelen bir niteliğe sahiptir.⁴

DBK’nın 6. maddesinde “cemiyet-i umumiye-i belediye”nin teşekkül yöntemi belirlenmiş ve Kanunun 34 ila 39. maddelerinde “cemiyet-i umumiye-i belediye”ye ilişkin detay hükümler vaz edilmiştir. Cemiyet-i umumiye-i belediye, şehreminin başkanlığında yılda iki defa mayıs ve teşrinievvel (ekim) aylarında ve şehreminin çağrısı ile toplanan bir meclistir. Bu meclisin üyeleri ise belediye dairelerinin temsilcileri ile, şehremaneti meclisinin temsilcilerinden oluşmuştur. Kanunun 6. maddesine göre belediye dairelerinin meclislerinin başkanları ile şehremaneti meclisi başkanı cemiyet-i umumiye-i belediyenin üyesidir. Bunun yanında her meclisin (şehremaneti meclisi dahil) kendi içinde seçeceği iki kişinin de cemiyet-i umumiye-i belediye’de üye olarak görev yapması kabul edilmiştir. Cemiyet-i umumiye-i belediyenin temel görevi olarak; mayıs ayındaki toplantıda şehremanetin ve belediye dairelerinin önceki yılın hesabını, ekim ayındaki toplantıda ise, gelecek yılın faaliyetlerini ve bütçesini (muvazene cetvellerini) inceleyip onaylamaktır (md. 36). Bugünkü büyükşehir belediye sisteminde büyükşehir belediye meclisinin oluşma tarzı, cemiyet-i umumiye-i belediyenin teşekkül tarzına benzemektedir.

Dersâdet Belediyesinin Birimleri ve Personeli

DBK’nın 4. maddesi değerlendirildiğinde şehremaneti birimleri olarak; muhasebe, yazı işleri (mektupçuluk), teknik hizmetler (hedeschane), su hizmetleri (nezaret) ve veznenin öngörüldüğü ve personel olarak da buralarda çalışan kişiler ile yeteri kadar müfettiş ve çavuşun belirtildiği görülmektedir. Kanunun 9 ila 14. maddelerinde bu birim/personelin görevleri düzenlenmiştir.

⁴ 7. madde de yer alan şehreminin görevlerine bakıldığında, ilk oluşumda olmasa bile, ihtiyaç duyulduğunda bu meclisin yenilenmesinde şehreminin etkili bir öneri makamı olduğu anlaşılmaktadır.

Kanunun 9. maddesinde muhasebe biriminin görevleri; şehremanetine ait gelir ve giderlerin kaydını tutmak, belediye dairelerinden gelen muhasebe cetvellerinin ve defterlerin incelenmesi, şehremaneti bütçesinin (muvazene cetvelinin) hazırlanması ve giderlerinin onaylanması, bünyesinde çalışan tahsil memurları vasıtasıyla gelirlerin zamanında tahsil edilmesi ve mali işlemlerin yürütülmesi olarak ifade edilmiştir.

Kanunun 10. maddesinde yazı işlerinin (mektupçuluğun) görevleri; şehremanetine ait yazı işlerinin yürütülmesi ve evrakların muhafazası, kayıt defterlerinin düzenlenmesi ve evrak odasının idaresi biçiminde belirtilmiştir.

Kanunun 11. maddesinde başmühendisliğin (sermühendisliğin)⁵ görevleri tanımlanmıştır. Buna göre; yol ve binaların inşaat ve tamirâtı, bunlarla ilgili incelemeler, fenni konulara dair havale edilen hizmetlerin yerine getirilmesi, belediye daireleri ile şehremanetine ait haritalar, belgeler ve resimlerin saklanması bu birimin görevleri arsında sayılmıştır.

Kanunun 12. maddesinde su hizmetlerinin (nezaretinin) görevleri sayılmıştır. Bu maddeden anlaşıldığı kadarıyla, şehremanetine su hizmetleri konusunda icrai bir sorumluluktan ziyade, genel bir gözetim ve denetim yetkisinin verildiği söylenebilir.

BELEDİYE DAİRELERİ

DBK'nın 2. maddesinde, Desââdet Belediye sınırları içinde yer alan yerler 20 belediye dairesine ayrılmıştır. Bunlar; Beyazıt, Sultan Ahmet, Fatih, Samatya, Eyüp, Beyoğlu, Hasköy, Beşiktaş, Arnavutköy, Yeniköy, Tarabya, Büyükdere, Beykoz, Anadolu Hisarı, Beylerbeyi, Yeni Mahalle, Doğancılar, Kadıköy, Etiler, Makriköy daireleridir. Aynı madde de her dairenin coğrafi sınırı ve içerdiği mahalleler ayrıca tanımlanmıştır.

Kanunun 6. maddesinde belediye dairelerinin yönetimi belirlenmiş ve her belediye dairesi için bir başkan (reis) ile, 8 ila 12 kişiden oluşan bir meclis öngörülmüş ve meclisin seçimle belirlenmesi hüküm altına alınmıştır. Reisin ise seçilmiş daire meclisi üyeleri arasından devletçe atanması yöntemi benimsenmiştir. Aynı madde de belediye dairelerinin birimleri/personeli; muhasebeci, başkatip, hendesehane, emlak kalemi, nüfus kalemi, kontrat kalemi, veznedar ve gereği kadar katipler, müfettiş ve çavuş biçiminde belirlenmiştir. Kanunun 24. maddesine göre belediye dairelerinin meclisleri, üye tamsayısının salt çoğunluğu ile bir “ikinci başkan” (reis-i sâni) seçecekler ve bu ikinci başkanın görev süresi 1 yıl olup, görevleri karşılığında bir ücret almayacaklardır. Belediye meclisi reisi hazır olmadığı zamanlarda, meclise bu kişi başkanlık edecektir (md. 25).

Kanunun 17. maddesinde belediye meclislerinin görevleri, 15. maddede ise, belediye meclisi başkanının görevleri belirlenmiştir. Belediye meclislerinin başlıca görevleri; belediyenin görev alanı içinde yer alan konuları müzakere edip karara bağlamak, belediye dairesinin emlakına ilişkin kararlar almak, belediye ait bütçeyi (muvazene cetvellerini) ve yıllık muhasebe kayıtları ile mali kayıtları kontrol etmek ve incelemek, bütçe kapsamındaki harcamalara karar vermek, bir yıl içinde yapılacak inşaat ve işlere

⁵ Kanunun 4. Maddesinde bu birim “hendesehane” olarak ifade edilmiştir.

mahallelerin ihtiyacını dikkate alarak karar vermek, başkan tarafından önerilen belediye personelinin atama ve görevden uzaklaştırılmalarını onaylamak biçiminde belirlenmiştir.

Belediye meclislerinin haftada bir defa toplanması öngörülmüştür (md. 18). Ancak toplanma sayısı başkanın davetiyle haftada iki defaya çıkarılabilmektedir. Belediye meclisinde kararların üye tam sayısının çoğunluğu ile alınması yönetimi benimsenmiştir. Oylamaların açık olması, ancak iki belediye meclis üyesinin talebi ile gizli oylama yapılması kabul edilmiştir (md. 19).

Belediye dairelerinin meclislerinin seçiminde vatandaşların oy kullanabilmesi için; 25 yaşını tamamlamış ve erkek olmak, Belediye dairesinin sınırları içinde ikamet etmek ve burada yer alan mülkünden dolayı vergi vermek (yılda yüz kuruş), gibi şartlar öngörülmüştür (md. 40).

Bu meclislere seçilebilmek için öngörülen başlıca şartlar da şunlardır (md. 41):

- Vatandaş olmak ve ilgili belediye dairesinin sınırları içinde oturmak,
- 30 yaşını tamamlamış olmak,
- Türkçe konuşabilmek,
- Ceza kanunu hükümlerine doğrultusunda bir yıldan fazla ceza almamak.

Belediye dairelerinin o günkü şartlarda kentsel hizmetler için bir çeşit icracı birim olarak oluşturulduğu söylenebilir. Bunun yanında belediye dairelerinin meclisleri seçimle iş başına geldiğinden, demokratik bir niteliğe sahip oldukları görülmektedir. Ancak o günkü şartlarda oy hakkı genel olmadığından, belediye dairelerinin meclis seçimleri için kısıtlı bir oy kullanımının (özellikle oy hakkı verilmeyen kadınlar ile vergi vermeyen kişiler dikkate alındığında) söz konusu olduğu söylenebilir.

SONUÇ

Türkiye’de yerel yönetim tarihi kapsamında İstanbul Şehremaneti ve Dersaâdet Belediye Kanunu hakkında yapılan çalışma fazla değildir. Özellikle Dersaâdet Belediye Kanunu’nun doğrudan inceleme konusu yapıldığı çalışmalara pek rastlanmamıştır. Bu açıdan çalışma bir açığı kapatmaya katkı sağlayacaktır. Ancak bu çalışmada Dersaâdet Belediye Kanunu’na ilişkin yapılan incelemede genel yapıya odaklanılmış ve fazla detaya inilmemiştir.

Dersaâdet Belediye Kanunu, belediyeler anayasal bir statü elde ettikten sonra, Osmanlı İmparatorluğunun ilk meclisi (Meclis-i Umumi) tarafından belediyeler hakkında kabul edilen iki kanundan birisidir. Diğer kanun olan “Vilâyât Belediye Kanunu” Osmanlı Devleti sınırları içinde yer alan bütün vilayetlerde kurulacak belediyelere ilişkin, Dersaâdet Belediye Kanunu sadece devletin başkenti olan İstanbul’daki belediye teşkilatı, görev ve işleyişini düzenlemiştir.

Osmanlı Devleti’nde ilk belediye İstanbul’da 1855 yılında kurulduğundan, Dersaadet Belediye Kanunu esasen belediyecilik alanındaki 20 yılı aşkın bir tecrübeye dayanmaktadır. Bu nedenle İstanbul Şehremaneti hakkında daha önce yapılan düzenlemelere kıyasla daha sistematik ve bütüncül bir yapıya sahip olduğu

görülmektedir. Aynı zamanda bu Kanunla İstanbul için daha önce farklı adlarla yürürlüğe konulan düzenlemeler çoğunlukla bir araya getirilmiş olmaktadır.

Bu Kanunun belediye meclislerinin seçimine ilişkin içerdiği yöntem, dönemin genel yaklaşımına uygundur. Bunun yanında gerek Dersaâdet Kanunu ve gerekse de Vilâyât Belediye Kanunu, yerel düzeyde demokratik katılımın oluşturulması için ilk düzenlemeler niteliğindedirler. O dönemde atılan bu adımlar, günümüze doğru gelişerek devam etmiştir. Bunun yanında Dersaâdet Belediye Kanunu ile yeniden düzenlenen İstanbul Şehremaneti, bazı uygulamaları itibarıyla günümüzdeki büyükşehir belediye sistemini andırmaktadır.

YARALANILAN KAYNAKLAR

- Coşkun, Bayram-Pank Yıldırım, Çiğdem-Şen, Eyüp (2021). “Osmanlı Belediyeciliğinin Dönüm Noktası: 1877 Tarihli Vilâyât Belediye Kanunu”, *Çağdaş Yerel Yönetimler Dergisi*, Cilt 30, Sayı 2, Nisan 2021, s.1-20.
- Ergin, O. Nuri (1914). *Mecelle-i Umûr-ı Belediyeye*, İstanbul: Belediye Şehemaneti Tarafından Tab’ Ettirilmiştir, Arşak Garuyan Matbaası.
- Ergin, O. Nuri (1995). *Mecelle-i Umûr-ı Belediyeye*, İstanbul: İstanbul Büyükşehir Belediyesi Kültür İşleri Daire Başkanlığı Yayınları.
- Özgül, İ. ve Kartal, N. (2019). *Osmanlı’da Yerel Yönetimlerin Gelişimi ve Yerel Yönetim Metinleri*, İstanbul: Hiperyayın.

OSMANLI DÖNEMİ HAT LEVHALARI VE GÜNÜMÜZE GELEN ÖRNEKLER

Doç. Dr. Gül GÜNEY ZİNCİR¹

Hat sanatı belli kaide ve kurallara göre gelişimini tamamlayan ve belli üsluplar ile varlığını sürdüren geleneksel kitap sanatlarımızdan biridir. Yazmak, çizmek anlamına gelen hat estetik ölçülere bağlı kalarak Arap harfleri ile güzel yazı (Hüsn-i Hat) yazma sanatıdır. Kaynaklarda “cismanî aletlerle meydana getirilen ruhanî bir hendese” olarak tanımlanan hat sanatı yüzyıllardır varlığını sürdürmüş günümüze kadar gelmiştir. Özellikle 16. yüzyıl Osmanlı döneminde hat sanatı Şeyh Hamdullah’ın üslubu doğrultusunda gelişim göstererek hat sanatı örnekleri oluşturulmuştur. Böylelikle pek çok yazma eser, murakka, hilye ve hat levhaları günümüze kadar gelmiştir.

Osmanlı döneminde hat levha geleneği 18 ve 19.yy da başlamış günümüze kadar varlığını sürdürmüştür. Dönemin önemli hattatları tarafından yazılmış sanat özelliği taşıyan hat levhaları, tekke ve zaviyeler, medreseler ve camiler gibi dini yapılarda görülmektedir. Bununla beraber sivil yapılarda da pek çok örneklerine rastlanır. Farklı hat üslupları ile yazılmış örneklerde genellikle celi sülüs ve rikaâ hatla ayetler, hadisler, güzel sözler(kelam-ı kebir) gibi çeşitli ibarelere yer verilir. Bildiride Osmanlı dönemi hat levhalarının özelliklerinden bahsederek, özellikli hat levhalarından örnekler verilecektir.

Anahtar kelime: Osmanlı, hat, levha

OTTOMAN PERIOD CALIBRATION PLATES AND CURRENT EXAMPLES

SUMMARY

Calligraphy is one of our traditional book arts that completes its development according to certain rules its existence with certain styles. Calligraphy, which means to write and draw, is the art of writing beautiful script (Hüsn-i Hat) with Arabic letters, adhering to aesthetic measures. The art of calligraphy, which is defined as a "spiritual maths created with physical tools" in the sources, has survived for centuries. Especially in the 16th century Ottoman period, the art of calligraphy developed in line with the style of Sheikh Hamdullah. Thus, many manuscripts, murakka, hilye and calligraphy samples have survived to the present day.

The calligraphy tradition in the Ottoman period started in the 18th and 19th centuries and has continued to exist until today. Calligraphy with artistic features written by important calligraphers of the period are seen in religious buildings such as dervish lodges and zawiyas, madrasahs and mosques. However, many examples can be found in civil buildings. In the examples written in different calligraphy styles, various styles such as celi thuluth and rikaâ calligraphy, verses, hadiths, beautiful words (kelam-ı kebir) are included. In the paper, the characteristics of the calligraphy plates of the Ottoman period will be mentioned and examples of the special calligraphy plates will be given.

Key words: Ottoman, Calligraphy, plate

GİRİŞ

Hat sanatı kaide ve kurallara göre gelişimini tamamlayan ve belli üsluplar ile varlığını sürdüren geleneksel kitap sanatlarımızdan biridir. Yazmak, çizmek anlamına gelen hat estetik ölçülere bağlı kalarak Arap harfleri ile güzel yazı (hüsn-i hat) yazma sanatıdır. Kaynaklarda “cismanî aletlerle meydana getirilen ruhanî bir hendese” olarak tanımlanan hat sanatı yüzyıllardır

¹ Dokuz Eylül Üniversitesi, Güzel Sanatlar Fakültesi, Geleneksel Türk Sanatları Bölümü Öğretim Üyesi

varlığını sürdürmüş günümüze kadar gelmiştir. Özellikle 16.yy ve sonrası Osmanlı döneminde Şeyh Hamdullah, Ahmet Karahisar-i, Hafız Osman, Mustafa Rakım gibi ünlü hattatların katkıları ile gelişim göstermiştir. Bu hattatların öğrencileri ile de üslupların devamı sağlanmış, günümüze kadar gelmiştir. Gerek yazma eserlerde, gerekse levha formatında çeşitli üsluplarla, dönemin ünlü hattatları tarafından yazılmış pek çok hat örneği yapılan araştırmalarda önümüze çıkmaktadır.

Osmanlı'nın son dönemlerinde yazı, kitap sayfasındaki geleneksel konumundan sıyrılarak duvara asılabilen ve çeşitli kompozisyonlarda gösterebilir bir hal almıştır. 18.yüzyıla kadar devam eden el ile yazı yazma geleneği, M.1727 yılında matbaanın Osmanlı topraklarına girmesi ile sekteye uğramış, hayatını bununla idame ettiren hattatlar kitap dışında farklı eserler ortaya koymaya çabasına girmişlerdir. Böylece bugüne kadar el ile yazılan kitapların sayısı azalmış, duvara asılmak üzere tasarlanan levhalar ön plana çıkmıştır. Yüzyıllar boyu kitap yazmakla uğraşan hattatlar artık duvara asılan levha formunda satır yazıları, kıtalar, fermanlar, tuğralar, hilye-i şerifler üretmeye başlamıştır. Kare beyzi, oval, daire, dikdörtgen formlar halinde tasarlanan bu levhalar istifli, satır halinde, serbest kompozisyonlu veya müsenna olarak yazılmıştır. Cami, medrese, tekke gibi dini ve sivil yapılarda görülen hat levhalarında celî olarak sülüs, rikâ, divani, ta'lik, muhakkak gibi çeşitli hat üslupları kullanılmıştır. Kur'an-ı Kerim'den sûreler, âyetler, Peygamber Efendimizin Hadîsleri ve bazı hikmetli sözler duvara asılacak şekilde büyük boyda, çeşitli yazı üslupları ile yazılarak, Arap harfleri ile özgün sanat eserleri oluşturulmuştur(Resim 1)



Resim 1:Mustafa Rakım Efendi, Sultan II. Mahmut Tuğrası(TSMK, Güzel Yazılar,nr. 825)

Dini yapılarda örneklerini gördüğümüz hat levhalarının başında camilerde yer alan Cihâr-ı yâr-i güzîn yazıları gelir. Genelde daire formunda yazılmış olan bu celî levhalarda İsm-i Celal, İsm-i Nebi ve dört halifenin ismi (Hz.Ebubekir, Hz.Osman, Hz.Ali, Hz.Ömer), Hz. Hasan ve Hz. Hüseyin gibi ibareler yer alır. Bunun dışında ayetler ve çeşitli hadislerle de yer verilir. Ayrıca “Edep ya Hu”, “Aman mürüvvet” , “Bu da Geçer ya Hu” gibi ibareler de celî olarak levha formunda çok kullanılan yazılardır. Bununla birlikte Peygamber efendimizin fiziksel ve karakteristik özelliklerinin anlatıldığı “Hilye” adı verilen levhaların cami, tekke ve evlerin

duvarlarına asılması da adet haline gelmiştir. Yine kelâm-ı kibar denilen, kişiyi doğru ve güzel işler yapmaya teşvik eden beyitler, şiirler, ve güzel sözlerin yer aldığı levhalar evlerin manevi atmosferine katkıda bulunmak üzere duvarlara asılmıştır. Celî levha olarak hazırlanan bu yazılarda siyah, renkli ve zerendud mürekkep kullanılır. Sıva üzerine yapıldığı gibi, metal veya ahşap kalıpların üzerine de nakş edilmektedir.

ARAŞTIRMA VE BULGULAR

Osmanlı dönemi ilk celî sülüs yazı örneğine Fâtih Sultan Mehmed devrinde (1451-1481) rastlanır. Bu tarihten sonra olgunluk devri olan XIX. yüzyılın başlarına kadar pek çok hattat bu gelişmeye katkıda bulunur. Ali b. Yahyâ es-Sûfî (Fâtih devri) ve Hasan Çelebi'nin (ö. 1594) ardından Kâsım Gubârî (ö. 1625), Teknecizâde İbrâhim'den (ö. 1689) sonra Mehmed Bursevî (ö. 1740), Mustafa b. Süleyman (ö. 1744) ve Moralı Beşir Ağa (ö. 1752) gibi ünlü hattatların elinde şekil almıştır. Ancak 19.yy'da Mustafa Râkım'ın (ö. 1826) kaleminde en güzel şekline ulaşmıştır (Alpaslan,1993) Ünlü celî üstadı Sâmî Efendi (M.1838-1912) celî yazının önemini “celî yazmadıkça yazının sırlarına vakıf olunmaz” diyerek belirtmiştir.(Acar,1999), Çünkü ölçü olarak kalem ağzı küçük olan yazılarda kusurlar az anlaşılırken Celî yazıda bunlar belirgindir.

Osmanlı döneminin son zamanlarında Celî hattın önde gelen ismi kuşkusuz Mustafa Râkım Efendi'dir(M.1758/M1826)(Berk,2007). Hüsn-i hat'ın her türünde çalışmaları olan Mustafa Rakım büyük mekânlara asılmak üzere celî yazılar, padişah tuğraları tasarlamış, anıtsal yapıların yazılarını yazmıştır. Bir diğer hattat ise Kazasker Mustafa İzzet Efendi'dir(Özcan, 2020)(M.1801/M.1876). Hattatın celî sülüs kubbe yazıları, çeşitli camilerde yer alan levhaları ve kitabeleri günümüze kadar gelen örnekler arasındadır. Örneğin Kazasker Mustafa İzzet Efendi(M. 1801-1876) tarafından yazılan Ayasofya camii cihâr-ı yâr-i güzîn yazılarının önemi büyüktür. Bu levhaların çapı yaklaşık 7,5 metre kadardır. Oldukça büyük olmaları açısından önem taşımaktadır. Bu hatların kalıplarının hazırlanmasında Kazasker Mustafa İzzet Efendinin öğrencileri Şefik Bey ve Haydarlı Ali Efendi yardımcı olmuşlardır(Kumbaracılar, 1943). Oysa 18.yüzyıldan önce 1651 yılında caminin içine Teknecizâde İbrahim Efendi hattı ile büyük levhalar konulmuş, ancak bunlar M.1847-49 yıllarında camii onarımı sırasında kaldırılmış, yerine Kazasker Mustafa İzzet Efendinin hatları asılmıştır(Eyice,1991) Aynı zamanda 1607 yılında mihrap duvarına çini olarak Besmele-i Şerif yazılmıştır(Resim 2).



Resim 2: Ayasofya Cami Cihâr-i Yâr-i Güzîn Yazıları

Ayasofya örneğinde olduğu gibi İstanbul merkez olmak üzere Anadolu'nun her bölgesinde dini yapılarda ünlü hattatların celi-sülüs, rikâ, divani hat ile yazılmış levhalarını görmekteyiz. Bunlara en güzel örnek Bursa Ulucami hat levhalarıdır. Ulu cami Yıldırım Beyazıd zamanında 1396 yılında Niğbolu savaşında kazanılan ganimetlerle başlanmış, 1399 yılında tamamlanmıştır (Yetkin 1959). Camide toplam 192 adet hat bulunmaktadır. Bunların 87'si duvar ve direklerde sabit, 105 adeti de levha halindedir. Nesih, sülüs, rikâ, tâlik, divani gibi çeşitli hat türleri ile Allah'ın isimleri, ayetler, hadis-i şerifler, güzel sözler nakş edilmiştir. Bu yazılarda amel, cömertlik, fedakârlık, sabır, şükür, istişare, adalet, namaz, haç, miraç gibi konular yer almaktadır (Resim 3).



Resim 3: Bursa Ulu Cami Hat Levhaları

Hat levhaları açısından zengin olan bir başka örnek ise Kânuni Sultan Süleyman tarafından H.960/m.1553 tarihinde vefat eden oğlu şehzade Cihangir adına Mimar Sinan'a yaptırılan Cihangir Camii hat levhalarıdır. Camide Sami Efendi, Filibeli Bakkal Ahmed Ârif Efendi, Hasan Rıza Efendi, Mustafa Rakım Efendi, Mehmet Fehmi Efendi, Kazasker Mustafa İzzet Efendi, hattat Alâeddin Bey gibi Osmanlı devrinin önemli hattatların levhaları bulunmaktaydı. Cami içinde bulunan 30 kadar levha koruma amaçlı 12.09.2002 tarihinde İstanbul Vakıf Hat sanatları müzesine kaldırılmıştır (Berk, 2000). Burada sadece cami takımı yazıları ile mihrap levhası kalmıştır (Özsayiner, 2006). Ayrıca Mahmud Celâleddin Efendi, Mehmed Tâhir Efendi, Kazasker Mustafa İzzet Efendi, İlmî Efendi, Alâeddin Efendi, Ali Rıza Efendi, Mehmed Fehmi Efendi ve Muhsinzâde Abdullah Bey, Mehmet Şefik bey, Yahya Kırîmi gibi Osmanlı döneminin güçlü hattatların eserlerinin yer aldığı Yıldız Hamidiye Camii, Yavuz Selim camii gibi örnekler de verilebilir. İstanbul dışında Anadolu'nun çeşitli yerlerinde dini yapılarda hat levha örneklerine rastlamamız mümkündür.

Levha yazma geleneği Osmanlı dönemi sultanları arasında önemlidir. Bilindiği üzere Osmanlı sultanları hat sanatına önem vermişler, şehzadelik dönemlerinde icazetlerini almışlar, günümüze ulaşmış sanat değeri yüksek yazma eserler ve hat levhaları üretmişlerdir. III. Ahmet,

II. Mustafa, II Mahmud gibi sultanlar Osmanlı dönemi bilinen sultan hattatlardır. Örneğin sanata meraklı olan III. Ahmed (1673-1736) devrin meşhur hattatı Hâfız Osman'dan sülüs ve nesih, Veliyyüddin Efendi'den de ta'lik meşketmiş iyi bir hattatdır. Ayrıca zamanının hat üstatlarını da himaye ve teşvik etmiştir. Kendi el yazısı ile yazılmış eserleri bulunmaktadır. Bab-ı Hümayun önündeki çeşme kitabesi, Saray-ı Hümayun'da Arz Odası üzerindeki besmele III. Ahmetin kendi el yazılarıdır. Ayrıca Celi hat ile yazmış olduğu selattin camilerine asılmış levha şeklinde hatları, Mushaf ve murakka çalışmaları da vardır(Aktepe,1989).

Yine II. Mustafa (1695/1703) da hat sanatıyla da uğraşmış, Hocaşâde Mehmed Efendi ve Hâfız Osman'dan dersler almış, özellikle sülüs, nesih ve celî yazılarda başarılı örnekler vermiştir. Yazılarına “Derviş Mustafa Al-i Osman” diye imza atardı. II. Mustafa'ya ait H.1110 M.1668-69 tarihli celi-sülüs levha söz konusu dönemin levha anlayışı hakkında bilgi vermektedir(Rado, 1984). Bu levhada, celî yazının henüz tekâmül etmemiş şeklini ve tezyinatımızdaki bozulmaların izleri görülmektedir. Yine hat sanatına düşkün olan sultanlardan II. Mahmut (1785/1839) 'un el yazısı ile yazdığı bir levha babası I. Abdülhamid'in türbesinde asılıdır. Sultan II. Mahmut'un oğlu sultan Abdülmecid de (1823/1861) sanata düşkün ve hat sanatı ile ilgili çalışmaları olan sultanlarımızdandır. Bugün elimize Topkapı Sarayı, Türk İslam Eserleri Müzesi, Türk Vakıf Hat sanatları müzesi olmak üzere çeşitli yerlerde Abdülmecid'de ait hat eserleri bulunmaktadır(Resim 4-5)



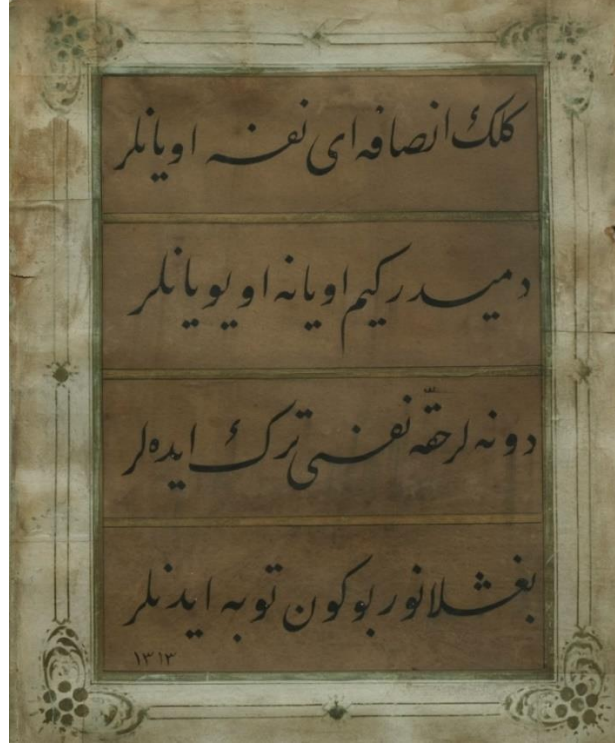
Resim 4: Sultan III. Ahmet Ait Hat Levha “Hikmetin Başı Allah Korkusudur”



Resim 5: Sultan Abdülmecid'e Ait Hat Levhası “ Saffat Suresi 121. Ayet”

Osmanlı dönemin ünlü hattatları tarafından yazılmış, pek çok hat levhası bugün Anadolu'nun çeşitli müze ve kütüphanelerinde saklanmaktadır. Yapılan araştırmalar sonucunda Bursa Yazma Eserler Kütüphanesi'nde gün ışığına çıkmamış hat levhaları tespit edilmiştir. Bu

levhalar genelde 19 ve 20. yüzyıla ait olup, döneminin hattatları tarafından çeşitli üsluplarla yazılmıştır. Çevre illerden toplanan bu levhalar bugün kütüphanenin deposunda saklanmaktadır. Tespit edilen örnekler arasında özellikle olduğuna düşündüğümüz hat levhalarından örnekler sunulmuştur.



Resim 6: Bursa İnebey Kütüphanesi 1 Envanter No'lu Levha

1 Envanter No'lu Levha:

Levha Bursa İnebey Kütüphanesi'nde yer almaktadır. 1 no'lu envanter numarası ile kayıtlıdır. H.1333 /M.1896 tarihli eser 19.yy'ın sonuna aittir. 330x245 – 450x330 mm ölçülerinde, dört satır halinde Tâlik hat ve is mürekkebi ile yazılmıştır. Hattatı belli değildir. Altın cetvellerle bölünmüş yazı alanı açık kahve renginde boyanmış aherli kağıttan oluşmaktadır. Duş pervaz krem renginde kağıt kullanılmış, ¼ oranında simetrik tezyinata yer verilmiştir. Sürme altın ile tezyin edilen dış pervaz kompozisyonunda yapraklar ve penç motifleri kullanılmıştır. Tâlik hatla yazılmış metinde Türkçe olarak;

Gelin insafa ey nefse uyanlar

Demi der kim uyana uyuyanlar

Dönerler Hakka nefsi terk iderler idele

Başlanur Bağışlanur bu gün tevbe idenler. İbareleri yer alır(Resim 6)



Resim 2: Bursa İnebey Kütüphanesi 3 Envanter No'lu Levha

3 Envanter No'lu Levha

Levha Bursa İnebey Kütüphanesi'nde yer almaktadır. 3 no'lu envanter numarası ile kayıtlıdır. 375x 285 – 465x378 mm ölçülerinde is mürekkebi ile yazılmıştır. Celi sülüs istiftir. 19.yüzyılın önemli hattatlarından Mahmud Celâleddin Efendinin hattıdır(Derman,1992). Kendisi Şeyh Hamdullah'ın ve Hafif Osman'ın eserlerine bakarak kendi gayreti ile sanatını geliştirmiş ve üstat seviyesine çıkmıştır. Dik başlı özelliğinden dönemin hocaları kendini talebe olarak kabul etmemiştir. Yazı açık kahve renginde boyanmış aherli kağıt üzerine oval formda yazılmıştır. Yazı alanında penç ve hatayı motifleri ile, altın kullanarak boşluklar tezyin edilmiştir. Yazının dış pervazı ise battal ebru kullanılmıştır. Yazıda; “Yâ Hazretî Veysel Karânî Radîya'l-lâhü Teâlâ Anh” ibareleri yer alır. Türkçesi “*Allah Teala O'ndan razı olsun*” dur. Yazı hat sanatı açısından dönemin özellikli hat levhalarındandır.



Resim 3: Bursa İnebey Kütüphanesi 7 Envanter No'lu Levha

7 Envanter No'lu Levha

Levha Bursa İnebey Kütüphanesi'nde yer almaktadır. 7 no'lu envanter numarası ile kayıtlıdır. 350x440–480x580 mm ölçülerinde is mürekkebi ile yazılmıştır. H.1210 M. 1795/1796 tarihli. 18.yüzyılın önemli hattatlarından Mahmud Celâleddin Efendinin hattıdır (Derman,2003). Eser Bolu Müzesi'nden gelmiştir. Dönemin özellikli hat levhalarından olan eser krem renginde boyanmış aherli kağıt üzerine iki satır halinde celi sülüs olarak yazılmıştır. Yazı alanında helozonlar üzerine yerleştirilmiş penç ve yapraklardan oluşan tezyinata yer verilmiştir. Yazının dış pervazı mavi renk olup barok üslubunda yapraklardan oluşan simetri kompozisyona yer verilmiştir. Eserde Arapça: Kâle'n-nebiyyü aleyhi's-selam Li külli nebiyyi refikun fi'l-cenneti, ve refiki refikî fi-ha fihâ Osman ibareleri yer alır. Türkçesi: “*Hazreti peygamber dedi ki: Her peygamberin cennette bir refiki (yoldaş arkadaşı) vardır. Benim oradaki refikim Osman'dır*”.



Resim 4: Bursa İnebey Kütüphanesi 89 Envanter No'lu Levha

89 Envanter No'lu Levha

Levha Bursa İnebey Kütüphanesi'nde yer almaktadır. Kütüphaneye Kocaeli Müzesinden gelmiştir. 430x585-745x585 mm ölçülerinde is mürekkebi ile yazılmıştır. H.1309 / M.1891-1892 tarihlidir. 19.yüzyılın önemli hattatlarından Çarşambalı Arif Beyin hattıdır(Derman,1991) Celi yazıda maharet sahibi olan Arif Bey, Mustafa Râkım'ın çırağı Haşim efendi ve Kıbrısîzâde İsmâil hakkı efendi gibi dönemin ünlü hocalarından dersler almıştır. Dönemin özellikli hat levhalarından olan eser açık kahve rengine boyanmış aherli kağıt üzerine iki satır halinde celi sülüs olarak yazılmıştır. Yazının dış pervazı ise barok rokoko tarzında 1/4 oranında simetrik olarak tezyin edilmiştir. Zemin rengi lacivertir. Dönemin yazılarında genelde kullanılan renkler arasında yer alan lacivert, bu örnekte de kullanılmıştır. Levhada yer alan İbare: “Yevme la yenfeu malün ve la benun, illa men etallahe bi-kalbin selimin”(Şuara suresi 88.ayet) Türkçesi: *İnsanların diriltileceği gün ve Allah'a temiz bir kalple gelenler dışında malın da çocukların da fayda vermeyeceği gün beni mahcup etme*”



Resim 4: Bursa İnebey Kütüphanesi 14 Envanter No'lu Levha

14 Envanter No'lu Levha

Levha Bursa İnebey Kütüphanesi'nde 14 envanter numarası ile kayıtlıdır. Kütüphaneye Bolu Müzesinden gelmiştir. Tarihi kayıtlı değildir. 275x290 – 370x395 mm ölçülerinde zer mürekkep ile celi sülüs hatla zerendud ve müsenna olarak yazılmıştır. Müsennâ hat olan levha Seyyid Abdullah Zühdi tarafından yazılmıştır. Sultan Abdülmecid dönemi hattatlarından olan Abdullah Zühdi Medine'de Mescid-i Nebevî'nin yazılarını yazmak üzere görevlendirilmiştir. Uzun sürede Medine'de kalarak Mescid-i Nebevî'nin kuşak ve kubbe kasnaklarına celi sülüs ayetler yazmıştır(Derman, 1970)

Dikdörtgen alanda yer alan zerendud yazı altın cetvellerle çevrilmiştir. Kubbe formunda tasarlanan yazının üst bölümünde kalan boşluklar altın ile bahar dalı motifleri ile tezyin edilmiştir. Yazının dış pervazı simetrik olarak çiçek motifleri ile altın kullanarak tezyin edilmiştir. Hatta “İnna fetahna leke fethen mübina” ifadeleri ile Fetih suresi 1.ayet yer almaktadır. Türkçesi: “*Şüphesis biz sana apaçık fetih verdik*”

Özellikle zerendûd levhalar yüksek Osmanlı estetiğinin bir nişanesi olarak, kıymetli hattat ve müzehhipler elinde 19. yüzyıla damgasını vurmuştur. Süleymaniye, Sultanahmet, Bayezid, Nuruosmaniye gibi pek çok selâtin camide, sultanların, paşaların ve hayırseverlerin yaptırdıkları cami, türbe ve mescidlerde, ayrıca ekâbir konaklarında bu tarz eserler müşahede edilmiştir.



Resim 5: Bursa İnebey Kütüphanesi 11 Envanter No'lu Levha

11 Envanter No'lu Levha

Levha Bursa İnebey Kütüphanesi'nde 11 envanter numarası ile kayıtlıdır. Kütüphaneye Bolu Müzesinden gelmiştir. Tarihi kayıtlı değildir. Hattatı Ali Cemaldır. 230x325 – 320x420 mm ölçülerinde is mürekkep ile celi sülüs yazılmıştır. Tuğra formunda “Şefaati li ehli kebairi min ümmeti” ibareleri yer alır. Türkçesi: “Şefaitim ümmetinden büyük günah işleyenler içindir” Ahşap zemin üzerine yapıştırılmış krem renginde kağıt üzerine çalışılmıştır. Tuğra formunun sağ ve sol üst köşesine gül, lale ve sümbüllerden oluşan çiçek demeti yerleştirilmiştir. Levha üzerinde haşerelerden kaynaklanan küçük delikler görülmektedir.

SONUÇ

Osmanlı döneminde hat sanatına önem verilmiş, ünlü hattatlar tarafından sanat niteliği taşıyan eserler üretilmiştir. Yazma eserler, murakkalar ve hat levhaları (hilye-i şerifler, tuğralar, beratlar, kıtalar vb.) gibi gördüğümüz örneklerde hat sanatının tekâmülünü ortaya koyar. 18.yy'ın sonları ve 19.yy başlarında ortaya çıkan celi olarak yazılmış hat levha tasarımlarında da bu tekamül apaçık ortadadır. Özellikle Mustafa Rakım, Kazasker Mustafa İzzet Efendi gibi hattatların celî hat örnekleri bu üslubun gelişimde önemli olmuştur. Daha sonraki yüzyıllarda da hocalarının üsluplarını devam ettiren hattatlar satır halinde, istifli, müsenna ve figürlü kompozisyonlarla celi hat tasarımları ortaya koymuşlardır. Bursa inebey kütüphanesi örneğinde olduğu gibi pek çok eser bugün kütüphane ve müzelerde saklanmaktadır. Bu bildiride bugüne kadar gün yüzüne çıkmamış, dönemin ünlü hattatlarının beş adet hat levhası tanıtılarak belgeleme yapılmıştır.

KAYNAKÇA

- ALPASLAN, Ali (1992), Ünlü Türk Hattatları, Ankara, s.102-109,
ALPASLAN Ali, (1993), “Celî” İslam ansiklopedisi” cilt 7, İstanbul 1993, s.265-267
ACAR, M. Şinasi(1999), Türk Hat Sanatı, Antik A.Ş. İstanbul, s.133.
AKTEPE, M. Münir(1989), “III. Ahmet” maddesi, cilt 2, İstanbul, İslam Ansiklopedisi, s.34-38
BERK, Süleyman(2000), ”Cihangir Camii Yazıları” AD Art Dekor, S.8, s.156-164
BERK, Süleyman (2007), “Rakım Efendi, Mustafa” İslam Ansiklopedisi, İstanbul 2007, cilt 34, s.428-429
DERMAN, M.Uğur(2003),”Mahmud Celâleddin Efendi” İslam Ansiklopedisi, Cilt 27
DERMAN, M.Uğur (1991), “Ârif Bey” İslam Ansiklopedisi, cilt 3, İstanbul, s.363
DERMAN, M. Uğur(1988), “Abdullah Zühdi Efendi” Maddesi, İslam An. cilt 1, s.147
EYİCE, Semavi(1991), “Ayasofya” maddesi, İslam ansiklopedisi, cilt 4, İstanbul 1991, s.217
KUMBARACILAR, Sedat(1943), Ayasofya’nın Levhaları, Hayat Tarihi Mecmuası
ÖZCAN, Nuri (2020), “Mustafa İzzet Kazasker”, İslam Ansiklopedisi, cilt 31, Ankara, s.307
ÖZSAYINER, Zübeyde Cihan(2006), “Vakıflar Genel Müdürlüğüne Ait Camilerden Türk Vakıf Hat Sanatları Müzesine Gelen Hat Eserleri”, Vakıflar Dergisi Özel Sayısı, 2006,
ÖZCAN, Ali Rıza,(2003), “Müsenna Yazılar”, Hat ve Tezhip Sanatı, Desen Ofset, Ankara,
RADO, Şevket (1984), Türk Hattatları, Ankara, İstanbul
SERİN, Muhiddin(2009), Hat Sanatı ve Meşhur Hattatlar, Kubbealtı Yay, İstanbul
YETKİN, Kemal(1959), İslam Mimarisi, I. Baskı, Doğu Ltd şirketi matbaası, Ankara
<https://www.fikriyat.com/fikriyat-ozel/2018/08/21/sultan-abdulgazi-hatlari>
<https://www.fikriyat.com/galeri/biyografi/sultan-iii-ahmedin-hatlari/15>
<https://www.sanatinolculugu.com/ayasofyanin-hat-levhalari/>
<http://www.bursaulucamii.com/ic-foto.html>
<https://islamansiklopedisi.org.tr/rakim-efendi-mustafa>

OSMANLI AV KÜLTÜRÜNDE ESKE İNANÇ
VE GELENEKLER

OLD BELIEFS AND TRADITIONS IN THE
OTTOMAN HUNTING CULTURE

Aynur Celilova¹

ORCID ID

<https://orcid.org/0000-0003-3015-6412>

Abstract

The Ottoman government is one of the glorious pages of Turkish history. The hunting culture is an important part of the culture of the Ottoman Empire, which preserved the traditions of Turkish statehood that ruled for almost a thousand years. The Ottoman hunting organization was completely state-owned, like that of the Elkhaniids, Safavids and Ghajars. The main attributes of the hunting mechanism in state-protected hunting grounds were the Ottoman sultans and hunter emirs subordinate to them, falconers subordinate to the hunter emir, poultry farmers, sakbans and hunters. Although Ottoman hunting was a form of entertainment and sport, ancient traditions and immutable hunting laws have been preserved.

The modern civilized state system is formed on the basis of hunting traditions. The head of state and subordinate departments, organizations, the primacy of men in state structures, the observance of law and justice, financial and economic relations, army building, labor and social relations, etc. were formed on the basis of the traditions of the hunting profession. The same traditions prevail in the Ottoman state.

Hunting festivities, songs and dances were performed as a relic of the old hunting rituals. Ottoman kings organized ceremonies before and after hunting. In ancient hunting traditions, this ritual was performed in honor of the god of the hunt for a successful hunt. The tradition of giving a share of the meat of a hunted animal and donating its skin was accepted in Ottoman hunting culture as the heir to ancient beliefs. Sultans were sharing meat to hunters and the poor people.

“Putting on a caftan” by the head of the hunt in front of the king meant that the person was appointed to a high position by royal decree. The hunter, dressed in a caftan, was considered the hunting patron of the Ottoman state. No one could hunt without his permission. This custom is an example of the fact that the hunting laws of the Turks belonged to the culture of the Islamic period. The hunting beliefs passed by the Ottoman sultans strengthened the ancient hunting traditions.

Key words: hunting laws, Ottoman hunting, ancient beliefs and traditions, hunting, state laws

Giriş

Asya, Afrika ve Avrupa’da imparatorluk kurmuş büyük ve güçlü bir devlet olan Osmanlı Türklerinin saltanatı yaklaşık 600 yıllık bir süreyi kapsar, bu, dünyanın en uzun süreli kuruluşlarından biri gibi tarihte yer almakta. Bu aşama aynı zamanda dünya rönesansının bir parçasıdır. Osmanlı hanedanı her ne kadar kendini Pers sülalesine, Romalılara yamasa da kanı ve gelenekleri ile Türklüye, Oğuzlara aitti.

Osmanlı’nın av kültürü, ortaçağ avcılığının en parlak sayfalarından biridir. Tarihin Neolitik, Eneolitik ve Mezolitik dönemlere kadar uzanan avcılık mesleği, Orta Çağ’da yeni bir aşamada geliyordu, ancak eski inançlar, av kuralları değişmez olarak kalmaktaydı. Görünüşçe spor, eğlence karakterli olmasına rağmen, ortaçağ avcılığı insanların avcılık mesleğine olan ilgisinin içeriğini korumakla yeni bir formda düzenlemesi anlamına geliyordu. İslamiyetin Türk ülkelerinde

¹Doç.Dr. AMEA Folklor Enstitüsü

kabul etdirilmesinden sonra Türk av kültürüne İslami unsurlar girmişti, fakat şaman ve Budist unsurlar kaybolmamış, av törenlerinin içeriğinde korunmakta, saklanmaktaydı.

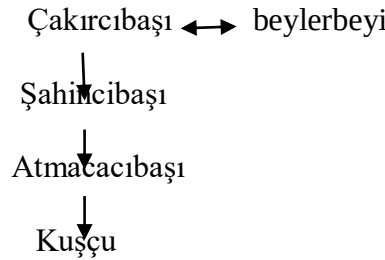
Sivil Devlet Yapısında Avcılığın Rolü.Ortaçağ avcılığının spesifik özelliği avcılık mesleğinin tamamen devlete tabi olmasıdır çünkü, devlet mekanizmasının yapısı avcılık geleneklerine dayalı kurulmuştu. Avcılık kurallarla çerçevelenmiş tek meslektir ve uygulanan kurallar tüm avcılar için geçerli oluyor. Avcıların başkanının sözü herkes için kanundur, kadın ve erkeklerin eylemleri kurallara göre belirlenir, işbölümü, adaletli paylaşım, doğal kaynakların kullanımında israfın önlenmesi, kuralları çiğneyenlerin ve israf edenlerin av hamisi tarafından cezalandırılacağı inancı ve bu tür faaliyet ve düşünceler devlet yapısının özülü sayılır. Ordu teşkilatı, düşmanı mahv etmek, düşmanla mücadele yöntemleri, savaş taktikleri, gelişmiş silahlar ve kullanım kuralları, düşmandan kasb olunmuş ganimetin dağıtımı vb. askeri prosedürün temelleri avcılık geleneklerine dayanmaktadır. F.Engels, avcılığın dünya uygarlığının gelişmesinde önemli bir rol oynadığına dikkat çekmiştir. Barbarlıktan sivilizasyona geçiş, avcılığın kuralları ve bu süreçte ortaya çıkan toplumsal işbölümü ile şekillenmiştir. Özel mülkiyetin ilk unsurları, daha önceler avcı olan çoban kabileler tarafından hayvan sürülerinin geliştirilmesi sırasında ortaya çıkmıştı (Engels, 1971:176). Uygarlığın sonraki aşamalarında, monarşi devlet yapısı, eski av geleneklerinin geliştirilmiş bir biçimiydi. Yani, kural olarak, mutlak monarşi sistemi avcılık mesleğinde olduğu gibi babadan oğula miras kalıyordu. Doğu ülkelerinde bu gelenek tamamen avcılık geleneklerine tabiydi. Ancak Avrupa ülkelerinde kendini biraz farklı bir şekilde göstermekte, yani iktidar hükümdarın kız çocuğuna da geçebiliyordu. Rus ve Avrupa ülkelerinde, kraliyet ailesinden olan kadın hükümdarların egemenliği tamamen kabul edilmiş ve uzun ömürlü oluyordu, bu gelenek bugün de devam etmekte. Ayrıca vatandaşın miras hakkı, medeni hukuk, aile hukuku gibi dünyada kabul edilen prensipler yine avcılık kültürünün ortaya çıkmasından sonra şekillenmiştir.

Bütün bu devlet olma prensipleri ortaçağ devletlerinde görülebilir. Osmanlı, Safevi ve Elhanlılar döneminde av mekanizması daha da güçlendirildi. Kabul edilen kanunlar sayesinde avlak ve korunaklar oluşturulmuş, avlanmada limit belirlenmiş, vergi ve harçlar uygulanmıştır. Osmanlı'nın mükemmel av organizasyonu başka ilkelere de uygulanıyordu. Araştırmacı Caferoğlu Çarlık Rusyası'nın av teşkilatının Osmanlılardan alındığını kaydetmiştir (https://drive.google.com/file/d/0B7liBn5XLsAfUFZ2S182Q0tGZ2s/view?resourcekey=0-1wn_8kdhuixwtRvnLBmq6A).

Osmanlı'nın Av Organizasyonu. Osmanlı devletinin av geleneklerinde av kuşlarının ve köpeklerinin beslendiğini, evcilleştirildiğini, bu amaçla özel avcı ve eğiticilerin tahsis edildiğini görmekteyiz. Proto-Türklerin eski avcılık ritüellerinde bulunan av hamisi, av tanrısı imajı, mitler dünyasından ortaçağ amiri-şikarlarına doğru geçiş yapmıştır. Geleneğe göre bu görevi erkekler yapıyordu. Osmanlı, Safevi veya Rus çarlarında kadınları avcı veya av lideri olarak göremüyoruz, nitekim eski av geleneklerine dayalı kanuna esasen kadınlar av törenlerinde yer almıyordu ve kadınlar avcılık mesleğinde batıl, yasak statüslü varlık olarak kabul ediliyordu. İslamiyyet dönemi Anadolu'da av hamisi görevini yerine getiren seyitler ve evliyalar dahi kadınlar değil, erkeklerdi. Av hamisi, yani koruyucusu ormanın ve dağlardaki hayvanların koruyucusuydu, onun izni olmadan av avlanamazdı. Eski dünya avcıları av hamisini kadın, erkek veya zoomorfik şekilde tasvir ediyordular.

Osmanlı sarayında baş mevkilerden biri emiri-şikardı. Bu göreve ilk olarak "Oğuzname" de rastlıyoruz. F. Reşideddin "Oğuzname" eserinde şaha yakın yiğit, cesur askerlerin emiri-şikar tayin edildiğini ve daha sonra bu kişilerin iktidara geldiğini göstermiştir (Rüşideddin, 1992:57). Çadır yapıcısı Toksurmuş'un oğulları, cesaretlerine ve iyi avlanmalarına karşılık emiri-şikar atanmışlardı. Oğullarının en yeteneklisi olan Toğrul, daha sonra Şah Melik'i yenerek memlekete sahiplenip padişah oldu. Padişah veya sultan emir-şikar'ı sadece güvendiği ve makbul gördüğü kimseler arasından seçerdi, çünkü bu pozisyon bir memuriyet olarak kabul edilirdi ve yeri padişaha yakın saflardaydı. Osmanlı sarayında "av halkı" adlandırılan avcılar grubu emiri-şikara itaat

ederlerdi. Kuş eğitimcisi, Atmacacıbaşı, Şahincibaşı, Çakırcıbaşı hiyerarşik olarak birbirine tabiydi.



Şahincibaşı görevini “Kitabi-Dede Korkut” destanında görebiliriz, 11. hikayede Kazan hanının sarayında şahincibaşı görevinin olduğu ve hanın av törenini düzenlediği anlaşılmaktadır. Aynı görevin Osmanlı İmparatorluğu'nun yanı sıra Selçuklu, İlhanlı, Safevi, Akkoyunlu ve Gajarlarda da olduğunu diyebiliriz. Şahin, atmaca, laçın, çakır gibi kuşlar avlanma usullerinde farklılık gösterdiğinden dolayı her biri için ayrıca eğitim yöntemi geliştiriliyordu.

Osmanlı'nın Av Teşkilatı. Emiri-şikarlar. Araştırmacılar Osmanlı padişahlarının av törenini anlatırken emiri-şikarın padişahın yanında ilk sıralarda bulunduğunu gösteriyor (Türkmen, 2013:26). Memleketde av kuşu yetiştiren kuşçular devletten maaş alıyordu ve bu faaliyet karşılığında herhangi bir vergi ödemiordu. Kuşçular büyük zahmetle avlanma için yetiştirdiği av kuşlarını saraya gönderirlerdi ve bu hizmetinden dolayı parayla ödüllendiriliyordu.

Osmanlı'nın av teşkilatının başkanı emiri-şikar sadece padişahın av törenini düzenlemekle kalmıyor, günahkâr avcılarının sorunları ile de uğraşıyordu (Türkmen, 2013:45). Günahkar derken, izinsiz avlanan, av kanunlarını hiçe sayan, şikar ağalarına saymazlık yapan avcılar kastediliyor, onların cezalandırılması işlemini emiri-şikar gerçekleştiriyordu. Aşırı av yapan, avlanmada kırmızı çizgiyi geçen avcının, av hamisi tarafından cezalandırıldığı inancını, eski avcılık mit ve hikayelerinden görebiliyoruz. Yüzüncü av, avın şekil değiştirmesi, avın anormal, hareketsiz duruşu, avın avcıyı dağdan itmesi, avcının av tanrısı veya dağ egesi tarafından öldürülmesi motiflerine Anadolu efsanelerinde sık rastlanıyor (Sarıyuce, 2010:30). Bu inanç avcılarının faaliyetini düzenler ve avlanmada sınırı korumasını sağlardı. Osmanlı sarayında günahkâr avcılarının padişah değil, emiri-şikar tarafından cezalandırılması geleneği, eski av inançlarının İslamiyet döneminde de unutulmadığının göstergesidir. Çakırcıbaşı görevinin beylerbeyine eşit olduğu, yani her iki görevin aynı kişiye verildiği gösterilmiştir (Türkmen, 2013:51). Beylerbeyi, Türk devlet sisteminin en yüksek mevkilerinden biri sayılmaktaydı ve direk vezire bağlıydı. Büyük türk mütefekkeri Y.H.Hacip "Kutatgu-bilig"te beylerbeyinin görevi ve statüsü, pozisyonu hakkında bilgi veriyor. Safevi devletinde beylerbeyi Kızılbaş şehzadelerinden seçilirdi (Əfəndiyev, 2007: 263). Bu bilgilere göre emiri-şikar görevinin devlet için ne kadar önemli olduğu belli oluyor.

Osmanlı kaynaklarında atmaccacı ve kuşçu görevlerinin babadan oğula veya kardeşe intikal ettiği belirtilmektedir (Türkmen, 2013:55). Daha önce de söylediğimiz gibi, bu kuralın kökleri eski av geleneklerine dayanmaktadır. Genelde baba – oğul avcılar, avcı kardeşler motifli masallar Azerbaycan ve Anadolu folklorunda yaygındır (Tezel, 2020: 105). “Kitabi-Dede Korkut” destanında baba ve oğlunun ava çıktığı, oğlunun babasına avcılık hünerini gösterdiği sahne, eski avcılık geleneklerinin yüzyıllardır devam ettiğini ve Orta Çağ'da yasallaştığını göstermektedir.

Av Köpekleri. Osmanlı sarayında av kuşlarının yanı sıra tazı ve av köpekleri de besleniyordu. Osmanlı sarayında tazı yetiştiricileri, sekban ve samsonlar tazı ocakları adı altında ayrıca teşkilat olarak faaliyet gösteriyorlardı. Av köpekleri hem Hristiyanlık öncesi, hem de sonrası avcılıkta önemli bir rol oynamıştır. Köpek, avcının yakın arkadaşı, evinin ve ailesinin koruyucusu ve

yardımcısıydı. İyi yetiştirilmiş av tazısı avcı için yeri doldurulamaz bir arkadaşı. Çok eski zamanlardan başlamış bugüne kadar av köpekleri av organizasyonunun önemli bir parçası olmuştur. M.Ö. tarihte Azerbaycan'da erkek mezarlıklarından av silahlarıyla birlikte, köpek iskeletleri de bulunmuştur. İt Barakla ilgili efsane ve revayetler Türk halkları arasında yaygındır. Oğuzname'de adı geçen Kara Barak yigit, cesur köpek olarak gösteriliyor, o, Tuman Han'ın misafir kaldığı evde koyun sürüsünü kurtların ağzından kurtarır (Rəşidəddin, 1992: 45). Kaşgarlı "Divanü lügət it-Türk" adlı eserinde Barak'ın kerkes kuşundan (akbabadan) doğan tüylü av köpeği olduğunu gösteriyor (Kaşgari, 2006: 379). Barak adının sonundaki **ak** sonluğu kutsal işlevi olan bir ektir ve Türk halklarında tengri ile ilişkilendirilen hayvan adlarında kendini gösteriyor (Бакиров, 2019: 56). Sadık, vefadar av köpeği motifi av masallarının, folklor metinlerinin, klasik eserlerin konusu olarak karşımıza çıkmakta.

Av Derisi ve Kaftan. Osmanlı padişahları yakın ilişkide bulundukları memlûklere av derileri hediye verir ve alırlardı. Av derisi eski gelenekte kutsal kabul edilirdi ve onu bir başkasına hediye etmek, o kişiye onurlu bir insan olarak değer verilmesi anlamını taşıyordu. Av derisine sarınma ile ilgili inançlar binlerce yıl öncesine dayanmaktadır. Av derisine sarınmış avcı, onun ruhunu ve gücünü kazandığına inanıyordu. Padişah önünde "kaftan giyme" geleneği de av derisi inancından kaynaklanmaktadır. Osmanlı sarayında gerçekleştirilen bu tören yeni mevkiye getirilen avcılara verilirdi (Türkmen, 2013: 25). Kaftan kelimesindeki **an** sonluğu, tanrıcılıkla ilintili affiktir. Totem hayvan adlarındaki **an** eki de aynı kökten geliyor (Бакиров, 2019:20). KDQ destanında kaftan Oğuz beylerinin giydiği uzun etekli üst giysisi olduğu görünmekte. Padişah birine bahşiş, hediye vermek istediğinde üstüne kaftan giydirdi. Osmanlı'da kaftan üstün ayrıcalıklı av ağasına verilirdi. Prototürk avcıları kaftanı kürklü hayvan derisinden yaparak giymişler, ama zamanla kaftanın ipek, keten ve diğer kumaşlardan yapıldığını da gözlemliyoruz. Anadolu'da 14. ve 15. yüzyıllara ait mezar taşları ve duvar resimlerinde kaftan giyen atlı avcı, kadehten şarap içen avcı ve avcının yanında müzisyenler yer almaktadır. Resimlerde kaftan giyen hükümdar da göze çarpmış durumda. Kaftanlar, hem devlet memurlarına, hem de padişahın tebaası olan devlet başkanlarına verilirdi. Kaynaklar, Macar Kralı Janos'un Osmanlı sultanının huzuruna çıktığını ve şereflendirilerek dört altın işlemeli kaftan giydirilmesini belirtiyor (Çoruhlu, 2019: 277).

Sürek Avcı. Osmanlı döneminde sürek, sürgün avları yapılıyordu, adından görüldüğü gibi av hayvanları sürülüp, kovalanıp dar alana sıkıştırılmakla avlanıyordu. Sürek avlarında binlerce, belki on binlerce hayvan öldürülürdü, yanı doğa canlılarına karşı katliam gerçekleştiriliyordu. Araştırmacılar IV. Mehmet'in 3 ayda 15 kez sürek ve 10'dan fazla küçük yaptığını göstermişler (Türkmen, 2013: 92), yani Avcı Mehmet az kalsın her hafta hayvanlara karşı katliam yapıyormuş. Hükümdarlar çoğu zaman sürek avlarından sonra halka sadaka dağıtıyordular, bu kadar çok avlanmanın günah olduğunu anlayarak Allah'ın gazabından korkar ve İslami çerçevede sevab yapmaya çalışıyorlardı. Aslında bu uygulamanın arkasında yine eski inançlar yatmaktadır. Av tanrısının lanetinden korkan avcılar avlanmada sınırı geçmemeye çalışıyorlardı. Av sınırını aşan avcının deli olması veya ölmesi hakkında efsane ve revayetler türk folklöründe yaygındır. Acımasız katliamın mutlaka karşılık bulacağına inanan halk, avcının hayatındaki başarısızlığı aşırı avlanmanın lanetine bağlıyordu. Örneğin Şah Hatay'ın Şeki'de köy aksakallarının uyarısına rağmen kutsal hayvanları avlandıktan hemen sonra ölmesi veya savaşta mağlup edilen, tahttan indirilen Osmanlı padişahlarının başarısızlığı da aynı inançtan kaynaklanıyor(https://actaturcica.files.wordpress.com/2019/12/56_71.pdf, Türkmen, 2013:130).

Avda Eğlence Törenleri. Osmanlı avcılık geleneklerinde şenlik ve törenler önemli yer tutar. Bu gelenek Azerbaycan ve İran'ın avcılık kültüründe de görünmektedir. Safevi şahları savaştan galip olarak döndüklerinde av törenleri yapıyordu, törene müzisyenler, oyuncular ve şarkıcılar katılıyordu. Onlar galip şahı, ailesini, saray halkını eğlendirerek av eğlencesine manevi ruhsal zevk katıyorlardı. 12.yy. Azerbaycan şairi Nizami "Yedi Güzel" ve "Hosrov ve Şirin" mesnevilerinde şahın av törenini tarif etmiştir, Osmanlı avcılığında pek de farklı olmayan İran av törenleri

İslamiyet dönemi avcılığına tam açıklık getirmektedir. Osmanlı av törenlerine saray memuriyeti, yeniçeriler, av halkı, kadınlar da katılıyordu, kaynaklar törende 7 bin, bazen 10 binden fazla kişinin katılımından haber vermekteler.

Av sonrası veya öncesi yapılan oyun ve şenlikler eski dönemin av ritüelinin bir parçasıdır, ritüel düzenlenmesinde amaç av tanrısını memnun etmektir. Ormanda, dağda oyun oynamanın, şarkı söylemenin av tanrısını hoşlandığını ve avcılarının başarılı avlanmalarına izin verdiğine inanılırdı. Gobustan, Gamigaya taşları üzerine çizilen yallı dansları ilk avcılarının av törenlerinin izleri olarak kayalarda yaşamaktadır. Bu petroglifler 5.000 yaşında.

Av Eti: Paylaşımı ve Statüsü. Eski avlanma geleneklerine bağlı daha bir törenin av etinin dağıtımı olduğuna dikkat çekmeliyiz. Daha önce de belirttiğimiz gibi süreklilik avlarında binlerce hayvan avlanıyordu, etin bir kısmı av sırasında yeniliyor, bir kısmı da saray mensuplarına ve halka dağıtılıyordu. Osmanlı sultanlarının av merasimlerine yüksek rütbeli devlet adamlarının yanı sıra imamlar ve din adamları da katılır ve onlara da sultan hazinesinden günlük odun, saman, arpa, ekmek ve etten pay verilirdi (<https://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:jR4YoNmk76MJ:https://dergipark.org.tr/tr/download/article-file/1825537+&cd=1&hl=ru&ct=clnk&gl=az>).

Osmanlı'nın yaşattığı eski av geleneklerinden biri de av etinden başçıya pay ayrılmasıdır. Geleneksel olarak, protoavcılar ataman adlanan avcılarının başçısına av etinden pay veriyordu. Bu gelenek tüm avcı uluslarda olmuştur. Eskilerde avcılar, av başkanının koyduğu kuralların dışına çıkmazlardı, avın derisinden ve etinden av başçısına pay ayrılması mutlak bir kuraldı. Av genellikle ayırım gözetilmeksizin eşit parçalara bölünürdü. Aynı gelenek Osmanlı avcılığında da yasallaştırılmıştır. Osmanlı avcılarını avladıkları hayvanın derisinden ve av etinden yapılan pastırmanı Çakırçıbaşı'na pay vermek zorundaydılar, vermezlerse 150 akça para cezası onları bekliyordu (Türkmen, 2013: 79). Uzak geçmişte para cezası uygulanmıyordu, ama kural herkes için geçerliydi, çünkü inanç, tabu, av tanrısına olan saygı daha güçlüydü.

Avlanma kanunlarına göre av eti ihtiyaç sahiplerine ve av katılımcılarına dağıtılmalıydı. Eski av ritüellerinde av eti terazide tartılmaz, tanrı nimeti olarak ihtiyaçlı kimselere, ava katılanlar avcılara, ava giden zaman avcıyla karşılaşanlara paylaşıldı. Bu önemli husus ihlal edilemez bir avlanma kanunuydu ve eski zamanlardan bugüne kadar tüm dönemlerde amel olunmakta. Av etinin statüsü, İslam'daki kurban eti ile aynıdır. Her ikisi tanrıculığa dayalı kutsallık misyonunu yerine getiren ritüel unsurlardır, her ikisinin aynı şekilde bölünür, paylaşılır ve yenilir. İslam kendinden önceki dinlerin inanç, ayin ve kurallarını kısmen değiştirilmiş biçimde kendine birleştirdiği avcılık geleneklerinden belli oluyor ve av ritüellerinin bir parçası olan av etinin paylaşımı da eski dini inançların kalıntısı gibi karşıma çıkmaktadır.

İslam Hukukunda Av. İslamiyet avcılığında sadece besmele ile kesilen hayvanlar helal kabul edilir (yanı bismillah-ir-rahmanir-rehim, allahın adıyla), islam ahkâmına göre her müslüman başladığı işe besmele çekmelidir, besmelesiz işde hayır, bereket olmazmış. İslam'da ölü hayvan, domuz eti ve kan içmek haramdır. İslam'da bir cismle vurulan hayvanın eti haram, köpek, kedi gibi hayvanlar pislik, köpeğin ağzı dokunan yiyecek haram sayılır. **Bu kurallar av için geçerli değildir**, çünkü avda vurulan hayvan kılıç, ok, tüfekle vurulurdu, avcı av köpeğiyle ava çıkardı, tazi avı ağzı ve penceleleri ile yakalayıp avcıya getirirdi, kaban (yaban domuzu), kulan (yaban eşeği) gibi hayvanlar avlanır ve yenilirdi, av sırasında ölen hayvanların da yenilmesinde sorun yoktu, avların besmeleyle, İslami kurallar gereğince başlarının kesilmesi avcılık kurallarına dahil değildir. Gerçi bazı hadislerde besmele çekilmiş okla avlanmış avın ve besmele çekilmiş av köpeğinin avladığı hayvanın yenilmesinde sakınca görülmediği görüşleriyle karşılaşırız, ama bunlar mutlaka uyulması gereken av kanunları sayılamaz, genellikle islami ehkamlar avcılık geleneklerine pek dokunamamıştır. Eski gelenekte avın kanını içmek ritüeli vardı, fakat Osmanlı avcılığında böyle bir adet görmüyoruz. Osmanlı'da avlanma sırasında ölmüş hayvan, diri hayvan gibi av olarak kabul edilir ve ölmüş av getiren kişiye bahşiş verilirdi

(http://pauegitimdergi.pau.edu.tr/Makaleler/935103587_16T%C3%9CRK%20K%C3%9CLT%C3%9CR%C3%9CNDE%20AVCILIK%C4%9EIN%20TEMEL%20DAYANAKLAR).

İslamiyyet Dönemi Anadolu Av Hamileri. İslamiyet dönemi Osmanlı avcılığında şeyh ve seyidlerle ilgili bir takım inaçlar kendini göstermekte. Orta yüzyıllarda Anadolu sufilerini, şeyhleri av hamisi rolünde görebiliyoruz, av hayvanları onların evlerine, bahçelerine gelir, orada sağıyorlar ve yeniden ormana geri dönerler. İşte halk arasında bu tür evliyalara saygıdeğer kişiler sayılır ve evleri ocak, ziyaretgah olarak kabul edilirdi. Azerbaycanın Karabağ bölgesinde av hamisi gibi tanınan şeyhlerin, pirlere olmaları hakkında ilginç rivayetler yer almaktadır. Bu evliyaların bir kısmının Türkiye, Anadolu ile ilişkilendirilmeleri Karabağlı söyleyicilerden derlenen rivayetlerde karşımıza çıkmaktadır. Ünlü Karabağ şeyhleri Derviş Pirim, Kara Pirim, Çelebiler hakkındaki efsanelerde onların 20. yüzyılın başlarında Türkiye'den Azerbaycan'a gelen evliya, av hamileri olduğu söylenmektedir (Qarabağ, 2013: 62). Agabalım ağa, Hacı Karamanla ilgili efsaneler XV-XVI yüzyıllara kadar uzanmaktadır. Bu tür şeyhler genellikle geyiğe binmiş, elinde yılanı kamçı gibi kullanan ihtiyar aksakal gibi görülmekte. Anadolu yöresinde ise onlar elinde yılanla aslana binmiş şeyh olarak tasvir ediliyorlar (Çoruhlu, 2017: 231). Aslında bu insanlar şamanizmin av koruyucularıdır, sonradan İslam avcılığında evliya, seyid ve şeyh kılığında ortaya çıkmıştır. Eski halk tefekküründe mitolojik imgenin yerini İslamiyetin şeyhi almıştır, elinde yılan öküze binmiş imge Türk mitolojisinde yeraltı tanrısı Erlik'tir ve Erlik'in kızı av hayvanlarının koruyucusudur. Erlik'in elindeki yılan, yeraltı dünyasının koruyucusu, tanrının gizemlerini koruyan, orta dünya ve yeraltı dünyaya kontrol eden sakral güç taşıyıcı hayvandır, yılan avcılığa bağlı, avcılara ilahi vergi vermekle ilişkilendirilen mitolojik figürdür. Şeyhin bindiği geyik, Türk avcılığında av tanrısı, av hamisi sayılmakta. Sibirya ve Kafkas halkları mitlerinde av tanrısı beyaz geyiğe binen beyaz veya sarı sakallı erkek şeklinde tasvir edilmiştir. Geyik kültüne dünyanın birçok halklarında rastlanmaktadır, geyik avı av tabularına dahil edilir, avlanması yasaktır, geyik avcısının başının belaya gireceğine inanılırdı.

Osmanlı avcılığında gizlice ava çıkılması, belli günlerde avlanması, yabancı avcılarının avlak ve kuşlak sahalalarına alınmaması, av derilerinin hediye verilmesi, av silahlarının korunması ve sürekli gözetim altında tutulması gibi daha birçok gelenek ve görenekler varlığını sürdürmekteydi, bu gelenekler İslamiyyet döneminde şamanizmin bir kalıntısı olarak devam ediyordu.

Avcı Dili. Osmanlı avcılığında silah ve hayvan adları avcı dilinden alınmış terimlerle kullanılmıştır(<https://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:47cusXj8N58J:https://www.nkfu.com/av-ve-avcilik-hakkinda-bilgi/+&cd=16&hl=ru&ct=clnk&gl=az>). Bu dilin özelliği, avcılarının ormandaki hayvanların onların dilinden anladığına olan inanca dayalı. Avcılar, hayvanları onları anlamasını diye av zamanı özel dil kullanarak konuşuyordular, yani, şöyle diyelim, avcı av hayvanı veya silahı kendi adıyla değil, görünüşüne göre isimlendiriyordu; bununla avlanmanın başarılı olmasını ve av tanrısına olan saygıyı gerçekleştirmiş oluyordu. Anadolu avcılığı dahil olmak üzere dünyanın birçok halkında avcı jargonu kullanılmıştır. Osmanlı dönemi baznamelerde bazı hayvan ve kuşların avcı dilinden alınmış kelimelerle adlandırılmasını gözlemliyoruz, bir kaç örnek verelim: *dumdum kurşunu* –av güllesi, *nefesi* – *kuş cinsi*, *karakura* – *şahin cinsi*, *gözsüz sepek* – *kötebek*, *havkara* – *av hayvanı*, *karnoş* – *kuş cinsi*, *kehli* – *sürmeli (kuş)*, *kurenci* – *kuş cinsi*, *tavşancıl* – *şahin cinsi*, *yılcıl* – *av kuşu*, *kelberdi* – *av kuşu vb.*(Ergüzel, 2009).

Osmanlı Baznamelerinin Dili. Türkiye devlet arşivlerinde bulunan Osmanlı döneminden kalma av baratları, av fermanları ve emirleri çok karmaşık, Türkçeden uzak, anlaşılmaz, arap-fars izafetleriyle dolu bir dilde yazılmıştır. Genel olarak, Osmanlı'nın yaşam tarzı, dini, dili ve ruhu Türkçülükten ziyade Fars, Arap ahlakı ve dünya görüşüne daha yakındı, oysa komşu Türk devletlerinde – Akkoyunlu, Karakoyunlu, Safeviler'de bu karmaşıklık, tutarsızlık gözüküyor. XIII yüzyıldan itibaren İran türk şiir ve mesnevi dili günümüz Azerbaycan Türkçesi ile hemen hemen aynıdır. Osmanlı'lar eski Türk geleneklerini sadece av kültüründe yaşatmışlardır. Osmanlı'nın laçın kuşunu ongon seçmesi de eski türk av medeniyetinden gelen gelenek olarak

karşımıza çıkmakta.

Sonuç. Osmanlı avcılığı, gelenekleri ve kuralları ile M.Ö. avcılık kültürüyle yakından bağlantılıydı. Devlet tarafından organize edilen avlanma mekanizması kendi özelliği ile seçilse gerek. Av törenlerinde padişah ve vassalları, yüksek rütbeli devlet görevlileri, sadr-azamlar, kapıcılar, yeniçeriler, av teşkilatının başkanları, kuşçular, avcılar, av kuşları, av köpekleri, aşçılar, hazine görevlileri, bahçıvanlar vb. katılıyordu. Avda hüner, yetenek gösterenlere devlet nezdinde çok değer verilir, bahşişler verilir ve ordu görevine çağrılıyordu. Kaftan giyen avcı, avcılarının başçısı unvanını kazanıyordu ve devletin nazarında yüksek, saygın kişilerden sayılmakdaydı. Modern devlet yapısı, idareci sistem, ortaçağ monarşi tipi hakimiyet idaresi eski av gelenekleri temelinde oluşturulmuştur. Osmanlı devleti de bu mekanizma ile yönetiliyordu, sağlam yapılı güçlü ordusu ve devlet aygıtı avcılık teşkilatıyla vehdet halinde birleştirilmiş durumdaydı.

- Osmanlı av mekanizması hiyerarşik bir yapıya sahipti ve av görevleri aşağıdan yukarıya doğru kademeli olarak artırılıyordu. En alttaki, yukarıdakine, yukarıdaki ise ondan yukarıdakine tabiydi. Üstün av görevlisi av emiri Çakırcıbaşı'nın (Beylerbeyi'nin) sözü, hükmü tüm av halkı için geçerliydi, bu sistem eski av geleneklerine dayanıyordu. Osmanlı av teşkilatı diğer milletlere örnek olmuştur.

- Osmanlı avcılığında av emirleri, geçmişin av hamileri rolünde olmuşlar. Onlar padişahın avlak sahalarını koruyor, yabancı avcılarının avlağa girmesine izin vermiyorlardı, izinsiz avlananlar yasalara göre cezalandırılıyordu.

- Osmanlı avcılığında av hayvanlarının etinden ava katılan ve katılmayanlara pay verilmesi, padişaha av götüren reiyet ehlinin bahşiş ve parayla değerlendirilmesi eski gelenektir.

- Avlanan hayvanın derisinin ve etin bir kısmının Çakırcıbaşı'ya, (Doğançibaşı'ya) gönderilmesi yine eski av geleneklerinden kaynaklanmaktadır

- Osmanlı dönemi Anadolu avcılığında halk arasında şöhret bulmuş şeyhler ve evliyalar av hamisi işlevini gerçekleştiriyordu. Onlar aslana ya da geyiğe binen, elinde yılanı kamçı yerine kullanan ihtiyar gibi tasvir olunuyordu. Onlarla ilgili bazı revayetlerin bir kısmı Azerbaycan'la bağlantılıdır.

- Osmanlı padişahları ava belirli günlerde çıkar ve bu günler geleneklere uygun olarak çoğu zaman gizli tutulurdu.

- Avlanmada sınır bekleniyordu ve av sınırını aşan padişahlar, Allah'ın gazabından korkarak adaklar, sadakalar veriyordular. Topluca av yapan ve günah kazanan Osmanlı padişahlarının kaderinin kötü sonlukla biteceği inancı, yine eski av medeniyetinde insanla doğa ilişkilerini düzenleyen görüşlerden kaynaklanmaktadır.

- Osmanlı dönemi taş sanatı örneklerinde ortaçağ geleneğine uygun olarak av sembolleri betimlenmiştir. Burada İslam ve şaman kültürü birleşerek yeni bir ortaçağ sanatı türü oluşturuyordu.

- Osmanlı baznamelerinde avcı dilinden alınmış terimlere, hayvan adlarına rastlamaktayız ki, bu da Osmanlı avcılığının kadim avcılık inançlarına dayandığını bir kez daha kanıtlamaktadır.

KAYNAKLAR

1. Бакиров Марсель. Прототюрки: изначальная прародина, ранние племена и язык, история и этнокультура: монография/ Казань: 2019, 463 с.
2. Çoruhlu Yaşar. Türk Sanatında Hayvan Sembolizmi. İstanbul, 2019, 456 s.
3. Çoruhlu Yaşar. Türk Mitolojisinin Ana Hatları. İstanbul, 2017, Sekizinci baskı, 309 s.
4. Engels Fridrix. Ailənin, xüsusi mülkiyyətin və dövlətin mənşəyi. Az. Döv. Nəş. Bakı, 1971, 237 s.

5. Ergüzel Mehdi. Kitab-ı Baz-Name-i Padişahi. Ankara, 2009, 382 s.
6. Əfəndiyev Oqtay. Azərbaycan Səfəvilər dövləti. Bakı, Şərq-Qərb, 2007, 344 səh.+8 səh. (illüst.)
7. Qarabağ: folklor da bir tarixdir, IV kitab (Laçın, Qubadlı və Zəngilan rayonlarından toplanmış folklor örnəkləri). Bakı, Elm və təhsil, 2013, 458 səh.
8. Kaşğari Mahmud. Divanü lüğət-it-türk. Dörd cildə. I cild. Bakı, Ozan, 2006, 512 s.
9. Rəşidəddin Fəzlullah. Oğuznamə. Azərnəşr, 1992, 72 s.
10. Sarıyuce Hasan Latif. Anadolu Efsaneleri. İstanbul, 2010, 112 s.
11. Tezel Naki. Türk masalları. İstanbul, Alfa, 2020, 519 s.
12. Türkmen Mustafa Nuri. Osmanlıda Av Kültürü. İstanbul, 2013, 160 s.
13. https://drive.google.com/file/d/0B7liBn5XLsAfUFZ2S182Q0tGZ2s/view?resourcekey=0-1wn_8kdhuixwtRvnLBmq6
14. https://actaturcica.files.wordpress.com/2019/12/56_71.pdf
15. <https://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:47cusXj8N58J:https://www.nkfu.com/av-ve-avcilik-hakkinda-bilgi/+&cd=16&hl=ru&ct=clnk&gl=az>.
16. [file:///C:/Users/Compaq/Downloads/Gonul Oney Iran Selcuklulari ile Mukayes.pdf](file:///C:/Users/Compaq/Downloads/Gonul%20Oney%20Iran%20Salcuklulari%20ile%20Mukayes.pdf)
17. <https://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:jR4YoNmk76MJ:https://dergipark.org.tr/tr/download/article-file/1825537+&cd=1&hl=ru&ct=clnk&gl=az>
18. http://pauegitimdergi.pau.edu.tr/Makaleler/935103587_16-T%C3%9CRK%20K%C3%9CLT%C3%9CR%C3%9CNDE%20AVCILI%C4%9EIN%20TEMEL%20DAYANAKLAR

1728 YILI TARİHLİ OSMANLI BELGESİNE GÖRE 18. YÜZYIL BAŞLARINDA URMIYA'DA VE SALMAS'TA GAYRİMÜSLİM NÜFUS

Yahşihanım Nesirova¹

Özet

1724 yılı Osmanlı ve Rusya Devletleri arasında yapılmış İstanbul Anlaşması sonucu geniş bir alanı kapsamış olan birçok tarihi Azerbaycan topraklarında Osmanlı yönetimi kuruldu. Osmanlı Devleti'nin "çalışma mekanizmasına" uyum sağlayabilmesi için fethedilmiş topraklarda nüfusun vergilendirilmesi amaçlı istatistik belgeler – Mufasssal ve İcmal defterleri düzenlendi. Ortaçağ dönemi, özellikle, 16. yüzyıl ve 18. yüzyıl başları Azerbaycan tarihinin daha geniş kapsamda incelenmesi için sözkonusu "Mufasssal Defterler" büyük önem arz etmektedirler. Döneminin ünlü seyyahlarının, vakanüvüslerinin eserlerinde sunulmuş bilgiler her ne kadar ilginç ve merakodurucu olsa bile, Devlet'in özel olarak görevlendirmiş olduğu memurların - "emin"lerin düzenlediği sözkonusu "Mufasssal Defterler" bir devlet belgesiydi ve ait olduğu arazinin sosyoekonomik durumunu net bir şekilde belirtmek için önemli bilgileri kapsamaktaydı.

Bahsettiğimiz konuyu araştırmak için muracaat ettiğimiz 1728 tarihli "Defter-i Mufasssal-i Liva-i Halhal ve Liva-i Urumu" ("Halhal ve Urmia Defteri") belgesi Başbakanlık Osmanlı Arşivinde 910 sayısı ile korunmaktadır. Genellikle Osmanlı Devlet belgelerinin yazım niteliğine uygun olarak siyakatla yazılıdır ve 409 sayfadan oluşmaktadır. Yeni arazilerde gelir kaynaklarının belirlenmesi amacı ile tertiplenmiş bu Maliye-Vergi belgesi 18. yüzyıl başları Osmanlı yönetiminde bulunan Urmia, Halhal ve Salmas arazilerinin tahrir bilgilerini – bölgenin idari yapısı, nüfusu, uğraşım alanları, dini özellikleri, demografisi ves. ile ilgili elimize çok önemli veriler sunmaktadır.

Sunduğum bildiri Halhal ve Urmia defteri bünyesinde hazırlanmıştır. Belgede vergi amaçlı kayda alınan şahısların adı, ata adı, ait olduğu vergi statüsü ile ilgili bilgiler onların dini olarak nitelendirmemiz için de fırsat veriyor. Defter'in incelenmesi sonucu Urmia ve Salmas'ta Türk-Müslüman nüfusun yanısıra Gayrimüslim nüfusun yaşadığını belirtmekteyiz. Gayrimüslimler Urmia livası (sancağı) ve nahiyelerinde, Salmas kazası ve etraf arazilerde yaşamışlardır. Nüfusun dini açıdan incelenmesi bazı özellikleri ortaya koymaktadır. Urmia bölgesinde yaşamış Gayrimüslimler'in şahıs adları Salmas arazisinde yerleşmiş olan Gayrimüslimlerin şahıs adlarından farklılık göstermektedir. Urmia'nın Gayrimüslim nüfusu genel olarak, "ispence" vergisi ödediklerine göre belirlenmişlerdir. Fakat Salmas'ta yerleşmiş aynı vergini ödeyen şahıslar "Gebran" olarak kayda geçmişlerdir. Ayrıca bildiride Gayrimüslim nüfusun Urmia ve Salmas'ın daha yaygın şekilde yaşamış oldukları nahiye ve köyleri (karyeleri) tespit edilmiş bulunuyor. Genellikle, bildiride Urmia ve Salmas'ta yaşamış olan Gayrimüslim nüfusun yaşam tarzı, uğraşımı ves. ait verileri de incelemeyi amaçlamaktayız

Anahtar kelimeler: Osmanlı, Mufasssal Defter, Urmia, Salmas, Gayrimüslim

ACCORDING to the OTTOMAN DOCUMENT DATED 1728, the NON-MUSLIM POPULATION in URMIA and SALMAS in the BEGINNING of the 18TH CENTURY

Yakhshikhanım Nasirova

Abstract

As a result of Istanbul Pact made between Ottoman and Russia in 1724 Ottoman governance was established in many historical places of Azerbaijan. For making correspond to "operating mechanism" of Ottoman Empire, there was set statistical documents called Comprehensive and Brief registers in accordance with purpose of taxing inhabitants. Comprehensive registers have great importance for researching Azerbaijan history in medieval ages, espacially 16th centuries and beginning of 18th centuries in a wide range. Despite the fact that a lot of information presented by famous travellers, historiographers of this period was interesting, these "Comprehensive registers" prepared by officers called "emin" who

¹ Azerbaycan Milli Bilimler Akademisi, Şarkiyat Enstitüsü, Türkiye Tarihi ve Ekonomisi Bölümü, Hüseyin Cavit caddesi, 115. AZ 1141, Bakü/Azerbaycan

were appointed by Ottoman Empire were public documents and these registers involved great information to indicate socioeconomic situation transparently in these places.

“Defter-i Mufasssal-i Liva-i Halhal ve Liva-i Urumu” (“Register of Khalkhal and Urmiya”) dated 1728 which have recourse to investigate mentioned topic is protected in Ottoman Archives of the Prime Minister’s Office under the number 910. It has been written in siyaqat alphabet according to orthographic characteristics of Ottoman Public Documents and it consists of 409 pages. This Financial-Taxing document was prepared to state income sources in new territories and it offers important datas with regard to census information of Urmiya, Khalkhal and Salmas where these regions were under dominion of Ottoman Empire in the beginning of 18th centuries.

This propounded notice was prepared within the scope of register of Khalkhal and Urmiya. People’s name, father’s name, tax status were recorded for taxing purpose in this document, and it provides information to describe their religion. As a result of researching registre it can be indicated that alongside turk-muslim population, non-muslim population lived in Urmiya and Salmas. Non-muslims lived in Urmiya shire and it’s districts, Salmas and surrounding lands. Researching population in terms of religion reveals some characteristics. Names of non-muslims who lived Urmiya region are different from names of non-muslims settled in Salmas. Non-muslim population of Urmiya were identified for generally paying tax called “ispence”. But people lived in Salmas who payed same tax were recorded as “Gebran”. Additionally, villages and districts of Urmiya and Salmas where non-muslim population lived in a widespread manner have been identified in this notice. Generally, in this notice it is aimed to research the data regarding to lifestyle of non-muslim population and their employment and etc .

Keywords: Ottoman, Comprehensive Register, Urmiya, Salmas, Non-muslim

GİRİŞ

Azerbaycan tarihinin araştırılmasında Osmanlı arşiv belgeleri büyük önem arz etmektedir. Özellikle, sözkonusu kaynaklar Azerbaycan tarihinin Ortaçağ dönemi ile ilgili değerli bilgileri içermektedir. İstanbul Başbakanlık Osmanlı Arşivi’nde ve Ankara Tapu Kadastro Arşivi’nde 16 ve 18. Yüzyıl başları Osmanlı hakimiyetine geçirilmiş Tebriz, Nahçıvan, İrevan, Gence-Karabağ, Merağa, Hoy ve diğer Azerbaycan arazileri için tertip edilmiş tahrir defterleri bulunmaktadır. Osmanlı fetih yöntemlerine uygun bir şekilde devletin ekonomik temellerinin devamlı çalışması ve “ayakta olmasını” sağlamak için ele geçirilmiş arazilerin idari bölgüsünün yapılması ardından bölgedeki nüfusun, gelir kaynaklarının kayda alınması amaçlı vergi toplama çalışmaları gerçekleşiyordu. Edinmiş tüm bilgiler tahrir belgelerine geçiyordu. Belli bir idari birimde yaşamış nüfusun sayısı, dini (konfesial), etnik yapı, ahalinin uğraşım alanı, ekip-becerdığı toprak ve topladığı ürünler, elde ettiği gelirle ilgili istatistik bilgileri içeren Defterler aslında 16. Ve 18. Yüzyıl başlarında arazinin sosyo-ekonomik manzarasını sergilemek için daha net verileri elimize sunmaktadır.

Bildiri sözkonusu belgelerden birinin, Urmiya, Halhal, Salmas arazileri için tertiplenmiş “Defter-i Mufasssal-i Liva-i Halhal ve Liva-i Urumi”² adlı maliye-vergi belgesinin (“Halhal Livası ve Urmiya Livasının Mufasssal Defteri”) bünyesinde hazırlanmıştır. 1728 tarihli, 409 sayfalık defter *siyakatla* yazılıdır. Tarihçiler Urmiya, Salmas, Halhal arazilerinin Osmanlı ordusunun 1725 yılı kışında gerçekleştirmiş olduğu askeri operasyonları sonucu fethedildiğini yazarlar [17, s. 95-96], [8, s. 123]. Aralık 1725 yılı tarihinde ise Urmiya sancak (liva) olarak Osmanlı yönetiminde olmuştur [4, s. 100-103]. Defter’de Halhal sancak (liva), Salmas ise kaza olarak kayıtlara geçmiştir [6].

URMİYA ve SALMAS OSMANLI FETHİNDEN ÖNCE ve SONRA

Osmanlılar gerek 16. gerekse 18. yüzyılda fethettikleri Azerbaycan topraklarında Safevi yönetim ilkelerini genellikle, değişmemişlerdi. Bu dönem için Safevi Devleti’nde mevcut sistem artık oluşmuş şekildeydi. “Tezkirat el-muluk”`de bu topraklarda Arabistan, Luristan, Gürcistan, Kürdistan valiliklerinin ve 13 beylerbeğiliyin olduğu kayd edilmektedir [3, s. 101-103]³. Beylerbeğiliklerin en büyüğü

sayılan ve günümüz Güney Azerbaycan'ın (İran Azerbaycan'ın – Y.N.) arazisini kapsamakta olan Azerbaycan beylerbeğiliğine Astara, Merağa, Urmiya, Karacadağ, Germrud, Salmas ve diğer araziler ait olmuştur [11, s. 44], [2, s. 207]. Osmanlı yönetiminde idari birim olarak "...Safevi ayalet merkezleri Osmanlı ayalet merkezleri olarak kabul edilmişti" [4, s. 66]. Bölgede idari yönetim eyalet/beylerbeylik, nahiye (yerleşim birimi olarak Safevi'de mevcut olmamıştır – Y.N.) kaza, köy (karye) biçiminde gerçekleşmekteydi.

Mufassal Defter'deki verileri incelemeden önce Urmiya, Salmas arazileri ile bağlı Ortaçağ kaynaklarında rastgeldiğimiz bazı bilgileri öne çekmek istiyoruz. 13. yüzyılda yaşamış coğrafyacı, seyyah Yakut el-Hamevi Urmiya'yı "Azerbaycan'ın büyük ve kadim, sağlam iklime sahip, bol nimetli şehri" olarak göstermektedir. 14. yüzyıl tarihçisi ve coğrafyacısı Hamdullah Kazvini ise 120 köylük Urmiya'nın "topraklarının bol verimli" olduğunu yazmaktadır. Yazar "iç ve dış savaşlar bir zamanlar büyük şehir olmuş Salmas'ı zayıf düşürmüştü" diye yazıyordu [16, s. 12, 30, 48]. Araştırmacılar Osmanlı dönemi Urmiya'ya bağlı olmuş Merkever, Terkever, Dol, Üşnü'nün ikliminin olumlu ve sefali olması, nehirlerinin bol sulu olmasını yazarlar [7, s. 69]. Ortaçağ dönemi araştırmacısı M.Haydarov 14. yüzyıl başlarında Urmiya şehri kale surlarının uzunluğunun 10 000 adım ve kalenin iç kısmı arazisinin ise 564 Hektar'dan çok olmasını yazmaktadır [14, s. 77-78].

Günümüzde ise Urmiya İran İslam Cumhuriyeti'nin Batı Azerbaycan Ostanı'nın (eyaletinin – Y.N.) merkez şehri konumundadır. Uzunluk 70 km, en 30 km'lik güzergahta yerleşmiş bölge doğudan Urmiya Gölü, batıdan Türkiye Cumhuriyeti, güney taraftan Soğukbulak, Sulduz, Üşnü ve kuzeyden Salmas'la sınırlıdır. 2006 yılı resmi nüfus sayımına göre Urmiya'nın nüfusu 856 914 kişidir (bazı rakamlar 900 bin gösteriyor – Y.N.). [10, s. 57-60]. Çağdaş dönemde kuzey-doğudan Urmiya Gölü, güney-batıdan Hoy şehri, batıdan Türkiye Cumhuriyeti ile sınırlı olan Salmas güneyden Urmiya şehrine yakın arazilerde yer almaktadır. Şehrin günümüz nüfus sayısı yaklaşık 100 bin kişiyi oluşturmaktadır [12, s. 42].

URMİYA LİVASINDA ve NEFS-İ URUMİ'DE GAYRİMÜSLİMLER

Mufassal Defter'de Urmiya livası 7 nahiyeden: Benapervaze, Belde, Sahrabad, Dol, Terkever, Merkever, Üşni nahiyeleri ve nefsi-i Urumi'den (nahiye merkezi olarak Urmiya şehri) oluşmuş idari birim olarak kaydedilmektedir. Yapılan hesaplamalar livada nüfus sayısının yaklaşık 12 bin (Urmiya şehrinde nüfus sayı 6 bin'in üstünde olmuş) kişi olduğunu kanıtlamaktadır.

Mufassal Defter'in verileri 18.yüzyıl başları liva nüfusunun bileşiminin çeşitli olduğunu gösteriyor. İncelemeye göre liva nüfusunun vergilendirilmesinde farklılık olduğu görülmektedir. Vergiye tabi ahalinin "ispence" vergisi ödemesine göre bu kısım şahısların Gayrimüslim olduğunu belirlemiş olduk. Nitekim, Urmiya livasında yerleşik ahali ve aşiret (tayfa- Y.N.)-cemaat (yaylak-kışlak hayatı süren topluluklar – Y.N.) ailelerinden oluşmuş Müslümanlar; Yahudi ve Gebran ahalinin ait olduğu Gayrimüslimler yaşamışlardır. V.V.Bartold da bir zamanlar Urmiya'da Nestorianların (nasturi, assur) yaşadığını yazıyordu [13, s. 211]. Tablo 1 Urmiya livasında nüfusun bileşimini göstermektedir:

Tablo 1

Urmiya livasının nüfusu

Nahiyeler	Yerleşik müslüman-lar	Aşiret ve cemaatler	Gayrimüslimler
Benapervaze	328	815	185
Belde	183	319	141
Sahrabad	49	164	37
Dol	61	-	-
Merkever	128	13	-
Terkever	21	4	72

Üşnü	234	-	33
Urmiya şehri	1 279	256	52 gebran ve yahudiler)
-Yekun	2283	1571	520

Tablo 1’de Urmiya’nın Dol ve Merkever nahiyelerinde Gayrimüslim nüfusun yaşamaması görülmektedir. Yapılan hesaplamalar Urmiya livasında vergiye mükellef ahalinin %52,2 ’nin yerleşik, %35,9 ’nun aşiret və cemaat aileleri, %11,9 ’nun ise Gayrimüslim (Gebran ve Yahudiler) olduğunu belirlemiştir. Nitekim, Urmiya şehrinde, Benapervaze’de, Üşnü’de yerleşik (Müslüman) nüfus çoğunluk göstermekteyken, Terkever’de Gayrimüslim sayısı oranı (%74,2) daha yüksekti. Gebran olarak kayıtlara geçmiş ve Gayrimüslim nüfus olarak “ispence” vergisi ödemiş olan şahıslar hem Urmiya livasında, hem Salmas kazasında yaşamışlardır.

Tarihi açıdan “Gebran” kelimesinin anlamı farklı yorumlanmaktadır. Bazı yorumlarda Od’a, Ateş’e tapınan ve Zerdüşt’ün fikir takipçileri olmuş insanların “Gebr/Gebran” adlanması söylenmektedir [15, s. 110]. Osmanlı belgelerinde geçen “Gebr/Gebran” sözü ise Gayrimüslimler için kullanılan kelimelerden biri olmuştur. Fakat aynı zamanda “Gayrimüslim ünsürler”, “Cemaat-i Zımmiyan”, “kafir/gavır/kefere” [5, s. 17-18], [9, s. 16], [1, s. 4] olarak adlandırılan bu şahıslar Osmanlı kanunlarına göre “ispence” vergisi ödemişlerdir.

Mufassal Defter’de Gayrimüslim nüfusa ait Yahudiler’in vergilendirilmesi farklılık göstermektedir. Yahudi aileleri 25 akçe “ispence” vergisi ödeyen diğer Gayrimüslimler’den farklı olarak, 120 akçe “ispence” vergisine mükellef idiler. Ayrıca Yahudiler’in 6 mahalleli (Pazarbaşı, Hızıran, Kürtşehir, Ali Kürki, Hindu ve Çarşı) Urmiya şehrinin yalnız Çarşı mahallesinde yaşadıklarını da kaydetmek gerekiyor. Araştırılan belgede kendilerinin 45 ailelik bir nüfusla burada yerleşmiş oldukları tespit edilmiştir. Osmanlı yönetiminde Urmiya şehrinin adı geçen mahallelerinde yaşayan 1 587 vergi mükellefli kişinin 1 535’i Müslüman, 52 (45 kişi Yahudi dahil) kişi Gayrimüslim niteliğinde tahrir kayıtlarına geçmişlerdir. Genellikle, şehir nüfusunun %96,7 ’si dini olarak Müslüman, %3,3 ’ü ise Gayrimüslimler’den oluşmuştur. Tablo 2 kaydettiğimiz verileri içermektedir:

Tablo 2

Urmiya şehrinde nüfusun dini-etnik oluşumu (aşiret ve cemaat ailesi dahil)

Nüfus	Vergi ödeyen kişi sayısı	Tahmini nüfus sayısı
Müslüman	1 535	6 000 üstünde
Gayrimüslim (Gebran ve Yahudi)	52	170

Mufassal Defter’in tertipi için nüfus sayımı yapılırken Gayrimüslimler’in evli veya bekar olması (medeni hali) hususu kayıtlara alınmadığı sebebi ile bu insanların tam olarak sayısını belirtmemiz imkansız olmuştur. İşte bu nedenle Tablo 2’de gösterilen Gayrimüslim sayısı tahmini rakamla gösterilmiştir.

Defter’in kayıtları Gayrimüslim reayanın Urmiya livasının özellikle Benapervaze ve Belde nahiyelerinde daha yaygın şekilde yaşadığını göstermektedir.

SALMAS KAZASINDA GAYRİMÜSLİMLER

Söz konusu belgeye göre Gayrimüslimler’in yaşadığı diğer bölge Salmas kazasıdır. 18. yüzyıl başları Osmanlı idaresinde 77 köylük (karyelik) kaza 4 nahiyeden: Salmas, Anzel, Karabağ, Kürdkıran ve bir “nefs-i Salmas” tan (kaza merkezi Salmas) oluşmaktaydı. Kaza nüfusunun daha yaygın yaşadığı

Salmas nahiyesinde 501 aile devlet hazinesine “ispence” vergisi ödemişlerdi. Tablo 3 Salmas kazası nüfusuna ait istatistik verileri içermektedir:

Tablo 3

Salmas kazasının nüfusu ve bileşimi

Nahiye	Vergiye mü- kellef şahısla- rın sayısı	Müslümanlar	Gayrimüslimler	Nüfusun g enel sa- yısı
Salmas	1 253	752	501	3 533
Anzel	179	135	44	591
Karabağ	151	111	40	519
Kürdkıran	59	59	-	227
Yekun	1 642	1 057	585	4 870

Tespitler kaza nüfusunun %64,3 'ünün Müslümanlar'dan oluştuğunu belirlemektedir. Ayrıca, gerek Urmiya livasında, gerekse Salmas kazasında Müslümanlar'ın ve Gayrimüslimler'in bazı idari birimlerde (köy ve kasabada) beraber şekilde, bazılarında ise ayrı-ayrı yaşadıkları görülmektedir. Nitekim, Salmas nahiyesinin 18 köyü yalnız Gayrimüslimler'den oluşmaktaydı.

Daha bir ilginç nokta Urmiya livasında ve Salmas kazasında yaşayan Gayrimüslim kişilerin şahıs ve baba adı meselesidir. Genel olarak, adı geçen bölgelerde yerleşmiş Gayrimüslimler'in şahıs ve baba adlarının (Yahudiler hariç- Y.N.) Hristiyan kökenli olduğunu söyleyebiliriz. Örn.: Sarkis, Movses, Kurkir, Ohan, Saru ves. Söz konusu şahıs isimlerinin yanısıra Usam, Kısır, Sayamu, Yubasa, Yasef, Kemi, Koca adlarına da raslamaktayız ki, bu isimlerin daha önceki örneklerden köken olarak farklı olduğunu düşünürüz. Maalesef, “Defter” 'de Gebranlar'a ait özel kayıtların olmaması bu şahısların etnik olarak nitelendirilmesi konusunda olumluluk göstermemiştir.

Defter'in incelenmesi sırasında bölgede Türk etniğinin üstün ve etkili olduğu kanıtlanmaktadır. Nitekim, Urmiya'nın, Salmas'ın Gayrimüslim nüfusu arasında Sarkis, İshak, Merkos adlarının yanısıra Rüstem, Bayram, Mirza, Teymur, Azer, Mensur ves. Türk/Müslüman kökenli adların kullanılması gerçeği de ortadadır. Urmiya şehrinde yaşayan 45 Yahudi ailesinden olan Salamon, Samson, Daniyal, İsaq, Yehuda, Abram, Benyamin isimlerin yanısıra, Abülhasan, Babahan, Mirza, İlyas, Zekeriya, Selman ves. gibi adlar taşıması bölgede dini-etnik özelliklerin etkili olduğunu belirlemiştir.

SONUÇ

Sonuç olarak, 18.yüzyıl başları Halhal, Urmiya ve Salmas bölgelerinin vergilendirilmesi amaçlı tertip edilmiş “Defter-i Mufassal-i Liva-i Halhal ve Liva-i Urumi” Osmanlı Arşiv belgesi Azerbaycan tarihinin son Ortaçağ döneminin araştırılmasında çok önemli bilgileri elimize sunmuş olması fikrini söyleyebiliriz. Bu bölgelerin sosyo-ekonomik durumunun incelenmesi konusunda edinmiş bilgiler gösterilen dönemde arazide yaşamış olan nüfusun dini ve etnik olarak nitelendirilmesi için de önem arz etmektedir. İncelemeler sonucu yaklaşık 12 bin nüfusa sahip Urmiya'da ve 6 bin nüfusu olan Salmas'ta dini olarak Müslümanlar'ın ve Gayrimüslimler'in yaşamış olduğu belirtilmiş oldu. Müslüman nüfusun Türk kökenli olması, Gayrimüslimler'in ise Yahudi ve Gebranlar'dan oluşmuş olması tespit edildi. Gayrimüslim nüfusun bazı isim adlarının Türk kökenli olması da dikkatçektir ve Türk unsurunun bölgede üstün olmasını söylemek için elimize önemli kanıtlar sunmaktadır.

KAYNAKÇA

1. Aynıtab Livası Mufassal Tahrir Defteri (950/1543). (Dizin, transkrip ve tıpkıbasım: Ahmet Özkılınç ve diğerleri). A.: T.C.Başbakanlık Devlet Arşivleri Genel Müdürlüğü, 2000.
2. Bayramlı Z.H. Azərbaycan Səfəvi dövlətinin quruluşu və idarə olunmasında Türk qızılbaş əyanlarının rolu. Bakı: Avropa, 2015.
3. Bayramlı Z.H. Azərbaycan Səfəvi dövlətinin quruluşu və idarə sistemi. Monoqrafiya. Bakı: ADPU, 2006.
4. Bilgili A.S. Osmanlı, İran ve Azerbaycan – I. (16. Ve 18. Yüzyıllar Sosyal ve Ekonomik Tarih). E.: Zafer, 2004.
5. Bolat K. Naima'ya göre Devlet Adamları Arasında Muhalefet // Tarih Okulu, 2012, № 13.
6. Defter-i Mufasssil-i Liva-i Halhal ve Liva-i Urumi - İstanbul Başbakanlık Osmanlı Arşivı, Tapu Tahrir Defterleri, № 910.
7. Dəlili H.Ə. Azərbaycan cənub xanlıqları. Bakı: Elm, 1979.
8. Əlizadə O.T. XVIII əsrin birinci yarısında Osmanlı-Səfəvi münasibətləri. Bakı: Elm, 2009.
9. Haleb Livası Mufassal Tahrir Defteri (Dizin ve transkripsiyon: Ahmet Özkılınç ve diğerleri). A.: T.C.Başbakanlık Devlet Arşivleri Genel Müdürlüğü, 2010.
10. Məhəmmədi Əli. Urmıyyə Şəhri Kohən (Urmıya əski şəhər). T.: Fərzanə, 2009.
11. Tadhkirat al-muluk. A manual of Safavid administration (circa 1137-1725). Persian text in facsimile. Translated and explained by V.Minorsky. London, 1943, XII+218 p.+130 p.
12. Zəndədil Həsən və əməkdaşları. Ostani Azərbaycani Qərbi. T.: Nəşriyyə-i İrəngərđi, 1377.
13. Бартольд В.В. Сочинения в 9 томах. Т.7. Работы по исторической географии и истории Ирана. М.: Наука, 1971.
14. Гайдаров М.Х. Города и ремесленное производство Азербайджана XIII- XVII веков. Ремесло и ремесленные центры. Б.: Элм, 1982.
15. Гебры. Большая Советская Энциклопедия: в 30 т. Т 6. М.: Советская энциклопедия, 1971.
16. Йакут ал-Хамави. Мюджам ал-булдан. Хамдаллах Газвини. Нузхат-ал кулуб (материалы по Азербайджану, пер.З.М.Буниятова). Б.: Элм, 1983.
17. Мустафазаде Т.Т. Азербайджан и русско-турецкие отношения в первой трети XVIII в. Б.: Элм, 1993.

EVLİYA ÇELEBİ SEYAHATNAMESİ VE AYASOFYA
THE TRAVEL BOOK OF EVLİYA ÇELEBİ AND AYASOFYA

Dr. Mukadderi GÜNERİ

Bağımsız Araştırmacı
Orcid ID: 0000- 0002-4384-6183

Özet

Bilindiği üzere geçmiş günümüze taşıyan(dil, tarih, edebiyat, halk bilimi, otobiyografi, sosyoloji ve bu gibi) kaynaklardan biri de seyahatnamelerdir. Bu eserler, yazıldığı dönemi gerek yüzeysel gerekse çok ayrıntılı bir şekilde günümüze taşırlar. 10 ciltten oluşan Evliya Çelebi Seyahatnamesi de bunlardan biridir. Bu seyahatname ülkemizde ve dünyada birinci elden kaynak olarak kabul görmektedir. Türk büyüklerinden biri olan İstanbul doğumlu, Evliya Çelebi, 1640 yılında başlamış olduğu seyahatine, doğu- batı, kuzey- güney olmak üzere çok geniş Osmanlı coğrafyasını, aşağı yukarı yarım asır boyunca dolaşarak, gözlemlerini zaman zaman çok kısa ve sade “İstanbul’un çevresinde olan köy ve kasabaları, nice bin bahçe, güllük gülistanlık irem bağlarını gezip görünce hatırıma büyük seyahat arzuları geldi.” Yine kendi ifadesine göre zaman zaman ise çok ayrıntılı ve abartılı, “Cenab-ı Allah hakire o kadar güzel sözler dil açıklığı vermişti ki nice tımturaklı sözler, kendi icadım olan çeşit çeşit şakalar ve kendime özgü nece cümlelerle söyledim.....” gibi, bir dille kaleme alır. Evliya Çelebi Seyahatnamesi ilk olarak Arap harfleriyle 1896 da yayımlanır. Latin harflerine aktararak, günümüz Türkçesiyle basımı 2003 yılı ve sonrası yıllarda yapılır. Evliya Çelebi, adım adım dolaştığı köy, kasaba, kent ve yerleşim birimlerinin o günkü durumlarıyla ilgili tesbitlerini(askeri, dini, ekonomik, idari, kültürel, siyasi ve sosyal ve bu gibi) kendine özgü bir dille günümüze taşımıştır. Evliya Çelebi Seyahatnamesinde, Ayasoflsa Camii ve o günün Osmanlı camiası ile ilgili gerek genel, gerek doğrudan izlenimlerini kapsayan pek çok bilgiye yer vermiştir.

Bu bilgiler ışığında, her konunun çok boyutlu ele alındığı günümüz dünyası anlayışıyla, klasik bir yöntem izlenerek kronolojik bir sıra ile bir çalışma yapılmıştır.

Anahtar Kelimeler: Ayasofya, Evliya Çelebi, İstanbul, Osmanlı, Seyahatname.

THE TRAVEL BOOK OF EVLİYA ÇELEBİ AND AYASOFYA

Abstract

As it is known, travel books are one of the sources that carry the past to the present (language, history, literature, folklore, autobiography, sociology and so on). These works carry the period in which they were written to the present day, both superficially and in great detail. The Travel Book of Evliya Çelebi, which consists of 10 volumes, is one of them. This travel book is accepted as a first-hand source in our country and at the world. Born in Istanbul, one of the Turkish greats, Evliya Çelebi, began his journey in 1640, traveling the vast Ottoman geography, east-west, north-south, for nearly half a century, occasionally making his observations in the very short and simple. “ Around Istanbul when I visited and saw the villages and towns in its vicinity, many thousands of gardens and vineyards with rose-colored roses, I remembered great travel desires.” And again, according to his own expression, from time to time, it is very detailed and exaggerated, "God Almighty had given such beautiful words to the despicable people that I used to say them with so many pompous words, various jokes that were my own invention, and my own idiosyncratic sentences..." he writes in a language like.

Evliya Çelebi's Seyahatname was first published in 1896 in Arabic letters. It was translated into Latin letters and published in today's Turkish in 2003 and later. Evliya Çelebi has carried his determinations (military, religious, economic, administrative, cultural, political and social etc.) Evliya Çelebi has included a lot of information in his Travelogue, including his general and direct impressions of the Ayasofya Mosque and the Ottoman community of that day.

In the light of this information, a study was carried out in a chronological order by following a classical method, with the understanding of today's world in which every subject is handled multidimensionally.

Keywords: Hagia Sophia, Evliya Çelebi, Istanbul, Ottoman, Seyahatname.

1.GİRİŞ

1.1.Türk Büyüklerinden biri olan EvliyaÇelebi, seyahatnamesinde verdiği bilgiye göre, aslen Kütahya'lı olup İstanbul'da doğmuş ve gençlik yıllarından sonra yaşamının çoğunu seyahat etmekle geçirmiştir. Babasının adı Derviş Mehmet Zıllı'dır.1640 yılında başlamış olduğu seyahatinde, çok geniş Osmanlı coğrafyasının büyük bir kısmını hemen hemen yarım asır boyunca dolaşarak, gözlemlerini bazan sade “ Devlet-i Al-i Osman'da seyahat ettiğimiz yerlerde dört Ereğli vardır.....”(c.3.1999:23). Çoğu kez de XVII. yüzyılın tarihi diliyle abartılı ve çok ayrıntılı “Heman ki Sultan Murad taht-ı Bağdad'ın (...) canibine meks-i hıyam etdikde yeniçeri ağası olan Küçük Hüseyin Paşa'ya tenbih edüp azharu mine's-şems ala melei-a-da.....”(c.4.2001:245), ve bu gibi kaleme alır¹.

1.2.Evliya Çelebi'nin Seyahatnamesi 10 cilttir. 1896 yılında belirlenen bir komisyon tarafından Arap harfleriyle 1. cildi yayımlanır. 1996 yılında Orhan Şaik Gökyay tarafından latin harflerine çevrilir. Daha sonra diğer ciltleri de yayımlanır. Evliya Çelebi için enstitüler kurulur, hakkında pek çok ulusal ve uluslararası kongre ve sempozyumlar düzenlenmiş ve düzenlenmekte. Ahmet Hamdi Tanpınar Beş Şehir adlı eserinde, Evliya Çelebi Seyahatnamesinden şöyle bahsetmektedir. “Ben Evliya Çelebi'yi tenkitetmek için değil, ona inanmak için okurum ve bu yüzden de daimakarlı çıkarım.”²Daha sonraki yıllarda Seyit Ali Kahraman ve Dr. Yücel Dağlı çalışmalarını sürdürerek, kademeli olarak Yapı Kredi yayımları aracılığıyla okuyucuyla buluşturulur(c. I.II. 2003.2004, c.3. 1999, c. 4. 2001,5. c. 2001, 6. c. 2002, 7.c. 2003, 8. c. 2003, 9. c. 2005).

1.3.Evliya Çelebi Seyahatnamesini diğer seyahatnamelerden ayıran ve daha önemli kılan yönü, Evliya Çelebi'nin çok geniş bir coğrafyada gezip gördüğü(merkez, taşra) yerlerin, ülkelerin yönetim kadrosunda olanlarla, ileri gelenlerle ve yöre insanıyla doğrudan irtibat kurması, onlardan edindiği bilgilere, kendi gözlem ve düşüncelerini de katarak eserini kaleme almasıdır. Birden fazla gidip gördüğü yerlere eserinde vurgu yapmaktadır.

1.4.Evliya Çelebi'nin gözü ile o günün Osmanlı coğrafyası dünyasının merkezi İstanbul'da yere alan Ayasofya ile ilgili bilgi ve izlenimlerini,günümüz dünyasına taşımak amacıyla, klasik bir yöntem izlenerek bu çalışma kaleme alınmıştır.

¹Bu çalışmada, Seyahatname'den alıntılar aynen alınmış ve her biri için “...” işareti konulmamıştır. Her ciltte dolaylı dolaysız fazlaca bilgi bulunduğundan, belirlenen alıntılar değerlendirilmiştir.

² Ahmet Hamdi Tanpınar (1989), Beş Şehir, s.16.

2.AYASOFYA

OSMANLI ÖNCESİ

2.1.Yapımı³

Geçmiş Yunan tarihçilerinden Yanevan Tarihi'ne göre ilk defa Hz.Süleyman dünyayı gezip dolaşarak emrine ram olan saba rüzgarı Hz. Süleyman tahtını İstanbul zemininde Sarayburnu'nda karar edip orada bir mabedhane yaptı(c.I.2004:83). Hz.Adem'in yeryüzüne inişinden 5052 sene geçip Madyan oğlu Yanko'nun soyundan Vezendon adlı bir kral(cihan süsü şanlı bir padişah) hemen zuhur edip İstanbul'u imar etmiştir. Şöyle ki Vezendon'un bir kızı Makedonya'nın Sofya şehrinde doğduğundan ismine Aya Sofya derlerdi. Babasının İstanbul Kalesinin dört bir tarafını yeniden yaptığını duyunca iki bin hazine ile babası Vezendon'a gelip Hz. Süleyman'ın ibadethanesini genişletmeye başlayıp mal sarf ederken⁴ Hz. Hızır⁵ gelip, "bu caminin bütün ihtiyaçlarının masraflarını benden alın ve bu biçimde bir camii yapın." Diye Ayasofya'nın kuruluş temelini attı.Öncelikle yeri derinleşinceye kadarkazıp ta Ahırkapı bereberliği olunca yeraltından sular belirdi. Tanrı bir ay bu temel içinde Nemrud ateşleri yakıp kurşun akıtarak sanki mavi kurşun denizi oldu. Bu kurşun denizi temelde yedi yıl durdu. Daha sonra Ağnados adlı bir hendes ilmi bilir ünlü bir mimar ortaya çıkıp Hz. Hızır temeline vekilharc ve nazır olup 40.000işçi, 7.000 hamal ve3000 yapı ustası toplandı. Ayasofyanınkurşun temeli üzere 3.000 yüksek sütun üzere taklar ve tonoz kubbeler inşa ettiler ki altı su sarnıcı olup depremlerden etkilenmeyip korunmalı olması düşüncesiyle ilk temelini bu şekilde tamamladılar. Sarnıcını kırk çeşmenin suyuyla doldurdular. Ayasofya'nın ta ortasında bir bakır kapaklı kuyu ağzı vardır. Ondan kovalar ile su çekip cemaat içerek susuzluğunu giderirler. Sonra usta mühendis ve akıl ve anlayış sahibi mimar Ayasofya'nın dört tarafı duvarlarının yapımına başladılar ki bu binanın ölçü esaslarını seyreden hayran, yapılışını ve yüksekliğini gören şaşkın olur⁶.Mimar Ağnados aniden kaybolur. Kızıl elma diyarına gider bir başka mabet yapmaya.....Yedi yıl sonra yeniden İstanbul'a gelerek kral Vezendon'un Ay Sofya kızına..... bu tür yapıları tamamlamak için kırk yıl beklemek gerek. Ben yedi yıl bekledim. Şimdi tamam etmeye geldim. O anda Hz. Hızır "işte bende geldim" diyerek ortaya çıkıp mühimat hazinesini açarak Ayasofya tam kırk yılda tamamlanır. Yüzsomaki sütunlar üzere iki kat daha yüksek sütunlar üzere Hevenk kemerleri üzere gökkubbe gibi ters dönmüş bir kase ve mavi renkli saf kurşun ile örtülü büyük bir kubbe yaptılar ki bukailemun renkli gökyüzü altında böyle ibret verici kubbe⁷ ne önce ve ne sonra yapılamamıştır. Bu yüksek kubbenin ta en tepesinde yüz kantar İskenderi altınından bir haç alem edip alemleri aydınlatan güneş yeryüzüne ışık saldıktı Bursa'da Ruhban Dağı(Uludağ)'nda, Alemdağ'ında ve Istaranca dağında olan ruhbanların gözbebekleri kamaşırdı. Daima ruhbanlar Bursa'da Keşiş Dağı'ndan uçup Ayasofya'da dururlardı. Ta bu derece perhiz-kar keşişler idi(c.I.2004:83,84, 86).

³ İbni Battuta Seyahatnamesinde Ayasofya'yı Süleyman Peygamber'in teyze oğlu Asaf b. Barhiya yaptırmış bilgisini vermektedir. İbn Battuta Tanci, Seyahatname, c.I.s.505. Şibli Numani'de İbni Battuta'ya işaret ederek onun bilgilerini aktarır. İlaveten Ayasofya Camii kütüphanesinin el yazma eserlerinden bahseder. Şibli Numani (2002) Anadolu, Şam Mısır Seyahatnamesi, s.94,95.

⁴ Yapımına ilişkin aşağı yukarı bilgiyi bir kez daha vermektedirEvliya Çelebi Seyatnamesi, c.1.s.15, Yapı Kredi Yayınları, İstanbul.

⁵ Hz. Hızır Ayasofya'nın mütemedi iken onun işaretiyle bulunup Ayasofya'nın bütün demir araç ve gereçleri Tavukpazar'ndaki Dikili Taşın bendleri bütün anılan eski İstanbul demirindendir. A.g.s. 39.

⁶ İbni Battuta Ayasofya'nın içini görmediğini, sadece dışını gördüğünü ve dış mekanıyla ilgili bilgi verir. A.g.s. c.I, s. 505.

⁷ Ayasofya'dan çok sonra yapılan Süleymaniye Camiin kubbesinin en tepesi Ayasofya'nın kubbesinden yuvarlak ve 7 arşın dahayüksek cihanı seyreden bir kubbedir. A.g.s, c.1.s,112.

2.2.Özellikleri

2.2.1. Ayasofya⁸, İstanbul Kalesi'nin doğu tarafı bitiminde Ahırkapı tarafı denizine 1000 adım, kuzey tarafı Sarayburnu denizine 1000 adım uzak yüksek bir tepe üzerine göklere baş çekmiş yüksek kubbedir ki bu gün bile öyle bir büyük kubbe yapılmamıştır(c.1.2004:87).

2.2.2. Büyük kubbenin kible tarafında bir yarım kubbe, içinde ondan daha alçak yarım kubbe içinde mihrap ve sağ tarafında beyaz ham mermerden minber yapılmıştır. Kible kapısı üzerinde yüksek yarım bir kubbe vardır. Bu kubbelerden başka Ayasofya'nın dört tarafında üç kat yapısında 360 tolos kemergüzel kubbeler vardır. Ortadaki asaleten büyük kubbedir. Bu kubbenin dört tarafı firdolayı (..)adet billur, necef ve moran camlarıyla süslüdür. Bu kubbe zamlarından başka içinde ve dışında olan camların hepsi 1070 adcdettir ki ondan cami içi aydınlık olur(c.1.2004:87).

2.2.3. Tüm kubbelerin hepsinin içinde üstad nakkaş Erjenik Frenk, Mani Manastır adlı yaldızlı, altınlı mina resimler, garip şekiller, acayip sihirli melek ve insan resimleri, yapmışlar ki hala insafla bakan hayretler içinde kalıp bütün şekilleri canlı sanırlar(c.1,2004:87).

2.2.4. Büyük kubbenin büyük ayaklarının yukarı tabakasının bitiminde dört köşede birer melek resmi vardır. bilateşbih biri Cebrail, biri Mikail, biri İsrail ve bir Azrail suretleridir ki hala kanatlarını açıp dururlar ki boyları ve kanatları ile ellışer arşın acaip resimlerdir ki ta Hz. Risalet dünyaya gelince bu melek resimleri göbeğinden olan ağızlarındankonuşup, Cebrail resmi Doğu'da olup olacak belirtileri ve olayları bildirirmiş. Mikail resmi Batı'da düşman ortaya çıkar ve kıtlık ve yokluk olur diye haber verirmiş. İsrail resmi Kuzey'de olacak olaylardan haber verirmiş. Azrail resmi bütün dünyada çeşitli padişahları ölüm haberini verirmiş. Hala o zikrolunan dört heybetli resim ayaktadır. Yalnız Hz. Peygamber'den beri tılsımları geçersiz olmuştur(c.1.2004:87).

2.2.5. Büyük kubbeyi yapı ustası dört sağlam ayak ve dört kisra kemeri üzere yapmıştır ki her bir kemeri, havernak kemerlerinden Keydafa, Kaf ve Şeddad kemerlerinden nişan verip dördü de kudret kemeri olansamanyolu gibi semaya baş çekip en yüksek mertebeye kement salmışlardır(c.1.2004:87,88).

2.2.6. Ayasofya'nın uzunluğu, kible kapılarının tarafında üç kat taşra dehlizi vardır. En gerideki medrese dehlizinin kible kapısından ta mihraba kadar Ayasofya Camii'nin uzunluğu(..) adımdır ve genişliği bir yandan bir yana (...) adımdır. Camiin iç ve dışındaki büyük ve küçük toplam (..) adet yüksek sütunlar ki sanki her biri birer yüksek kürsü ayaklarıdır. Kırmızı renkli somaki cilalı sütunlar var ki değerli mücevherlerden dünyada az kimyab cinsinden büyük sütunlardır ki her birisinin boy bosları kırkar arşındır. Onlardan yüksek olan ikinci kattaki sütunlarda benzersizdir. Boy bosları otuzar arşındır. Bu camiin üç tarafında ikişer kat cemaat ibadet edecek katları vardır ki, iki tarafta merdivenlerinden at ile çıkmak mümkündür. Dolamaç bir yoldur ki beyaz ham mermer döşelidir. Cami içre ta kubbeye varınca üç kat kandiller aydınlatacak dehlizler vardır ki cami içini kuşatmıştır(c.1. 2004:88).

2.2.7. Ayasofya'nın içinde ve dışında toplam 361 kapıdır. 101 kapısı büyük kapılardır ki onlardan kalabalık cemaat girip çıkmadadır. Bu anılan 101 kapının hepsi tılsımlıdır. Defalarca saysan bir kapı daha belirler. On da bellek koyup saysan belleksiz sanıp görmediğin bir kapı

⁸ Evliya Çelebi, zaman zaman Ayasofya'yı başka camiiler ile de dile getirmektedir. ".....Eyle ruhaniyyet var kim bir musallî rek'ateyn ibadet etse kabul olduğuna ademün kalbi şehadet eder. Güya Haleb'in Ulu Cami'i, Şam'ın cami'i Ümeyyesi, Kuds-i şerifin Mescid-i Aksası, Mısır'ın cami'i Ezher'i İstanbul'un Ayasofya-i kebiri gibi müstecabü'd-da ve bir cami'i Diyarbekir dir....."A.g.s, c.4.s.25).

daha ortaya çıkar. Tuhaf hikmettir. Bütün kapıların boyu 20 arşındır ki hepsinin kanatları kuyumculuk işiyle bezenmiş gümüş ile mina olmuş sanatlı ibret verici pirinç yüksek kapılardır. Kiblenin orta kapısı hepsinden yüksek boyu 50 arşın bir büyük kapıdır. Bu kutlu kapının levhaları bütün Hz.Hızır'ın öğretmesiyle Nuh Peygamber gemisinin tahtalarını getirip camiin bütün kapılarını levhalardan yapmışlardır(Vezendon kralı ve Kızı Ay Sofya'nın Ayasofya'nın yapımında). Gemi çivileri olan yerleri bellidir. Bu orta kible kapısı üzere sarı renkli pirinç tabut gibi uzun bir sanduka Ayasofya'yı yapan Ay Sofya'nın cesedi iksir içre mumya olup gömülmüştür. Nice aç gözlü padişahlar o sandukaya el koymak istediklerinde camii içre bir zelzele ve velvele ve şimşek belirip camii yıkılır korkusuyla vazgeçerler ki büyük **bir tılsım da budur**. Onun üstünde küçük sütunların kemerleri üzere bir mermer kitabe içre Kudüs'ün eski kible olduğu anlatılmıştır. İçi türlü türlü mücevherlerle doludur. Bu da **tılsımlıdır**. Kimse el koymaya cesaret edemez(c.1.2004:88,89).

2.2.8. Burada ibret verici bir yeşil sütun vardır. o sütun üzere Meryem Ana heykeli var idi. Elinde bir kandil var idi ki üveyik yumurtası kadar var idi. Her gece bu kandilin ışığı camii aydınlatırdı. Bu da Hz. Risalet'in doğum gecesi başaşağı oldu. O kandil Kızılelma'dadır. Onun için Kızılelma derler ki Ayasofya'dan gitmiştir. Zira İspanya kafirleri bir iki kere İstanbul'u istila etmiştir. Onun için o yumurta İspanya elinde kalmıştır(c.1.2004:89).

2.2.9.Ayasofya'nınduvarının iç yüzünde baştan başa beşer altışar arşın dört köşe parlak ebri taşlar ile kaplı bir camidir. Her bir taşta Allah'ın emriyle türlü türlü tuhaf şekiller ve çiçekler yazılmıştır. Kenarlarında renkli çiçekler kazılmıştır. Her direklerin yüksek kürsülerinde ve kemerleri etrafındaki çizgi girişmelerinde o kadar mermer ustası sanat göstermiştir ki hala cihan ustaları ona bir külünk urmağa kadir değildir. Mihrabı ve mimberi beyaz mermerden sade güzeldir, sanatlıdır(c.1.2004:89).

2.2.10.Ayasofya'nın bütün imaretlerinin üzerleri baştan başa saf mavi kurşun ile örtülüdür. Bukadar bin yıldanberi kurşunu bozulmamıştır, zira Ayasofya kurşunu içre nice bin kantar altın vardır, onun için bozulmaz.(c.1.2004:99)

3.OSMANLI DÖNEMİ

3.1. İstanbul'un fethini takiben Fatih İslam ordusu ile Ayasofya'yı sarınca arı gibi sarılıp üç gün üç gece büyük cenk olup fethin 53. günde Büyük Ayasofya fethedilip ilk defa Sultan Mehmed Ayasofya içine girip ruhbanı katledip elindeki Resulullahın sancağını mihrap mahalline dikip ilk defa ezanı Sultan Mehmed okuyup hemen Fatih gazi okunu eline alıp alametim olsun için bir dörtkanatlı oku Ayasofya kubbesinin ta ortasına attı. Hala Mehmed Han'ın ok alameti bellidir.....(c.1.2004:71).....Fatih Gazi, Ayasofya ismiyle adlanan kiliseyi seyretilmekte gördü ki bu makambüyük bir yapı ve eski ve sağlam bir eserdir ki usta mühendis ve mimar Ağnados adlı termiz huylu, anlayış sahibi, bu binanın sağlamlığına hayran ve bu yapının temel kurulmasını ve kubbesinin oturtulmasını gören hayran olur ve kendinden geçer(c.1.2004:).

3.2.Bir maksüre-i secdegah ki sanat ve güzelliklerin her türüyle süslü ve dolu bir cami olup dokuz ayaklı kubbenin benzeri olmuştur. Her an seyredilmesinde akıllar hayran kalmıştır. Her tarafını renkli avizelerle donatmışlardır. Görüş, akıl, zevk ve basiret sahibi olanlar, Huda'nın nuru olan bu camiiyi görünce hayran, mest ve şaşkın olurlar. Halen Adn cennetinden nişan şanlı bir camiidir(c.1. 2004:91).

3.3. Her gece 12000 türlü türlü kandiller ile ve şamdan üzere balmumları ile aydınlatılıp nur üzere nur olur. Yüksek kubbenin ta ortasında Hz. Risalet'in⁹ mübarek ağzı suyuyla ayakta duran kubbenin ortasında yuvarlak bir daire içinde Yakut-ı Mustasımı yazısı gibi eski bir yazı ile ayet: "Allah göklerin ve yerin nurudur."(Nur,35) ayeti yazılmıştır. Dört tarafında nice bingüzel yazı eserler vardır(c.1.2004:91).

3.4. Fetih'ten sonra Fatih "Bu kubbe Hz. Risalet'in ağız suyuyla ayakta durmaktadır" diye ta yüksek kubbenin ortasına bir zincir ile teberriken bir altın top asmıştır ki 50 Rumi kile buğday alır bir küçük altınlı toptur, ta camii ortasında bir adım eli erer yüksekliktedir. Hz. Hızır bu topun altında ibadet eder. Ümmetin salihlerinden bazı adamlar Hızır ile o yerde buluşmuşlardır.....(c.1.2004:86).

3.5. büyük cami yoktur ve onda olan ruhaniyet meğer Kudus'te Mescid-i Aksa yahut Şam'da Cam-i Emeviyye veya Mısır'da Cam-i Ezher'de ola, ama bu Ayasofya'nın her karanlık köşesinde zenginlik hazinesi sahibi ümmetin dindarlarından nice yüz kimseler itikafa girip gündüz oruçlu ve gece ayakta ibadetle meşgul tarikat ehli kimselerle doludur. Her gün yetmiş yerde ders hocaları Allah rızası için ders verir, bilim öğrenme yeri bir mekandır. Her gün kalabalık cemaatten hali değildir.(c.1. 2004:91).

4. Onarımı

4.1. Fatih Mehmed Han Edirne'de padişah iken İstanbul'da büyük bir deprem olup Ayasofya Kilisesi kuzey tarafa doğru eğilip yıkılır diye bütün kafirler korkuya düştüler. O sırada Bursa'da Ulu Camii ve Ederne'de Eski Camii Yıldırım Han için yapan mimar Ali'yi tekfura gönderir. Kral gayet hoşlanıp Ayasofya'nın dört tarafına büyük ayaklar yapar ki her biri birer Kahkaha(?) ve Yecüc seddi gibi sütunsuz sedlerdir. Ayasofya Camii'nin etrafında o ayaklar açık ve seçik olup Ayasofya onlar ile sağlamlaştırılmıştır. Ayasofya'nın sağa tarafındaki Sarıkçılar dükkanları arasında olan ayağın için Mimar Ali 200 ayak minare yolu gibi yol eylediğinden sapık kral, "Bu merdiven nedir?" diye sorar. Mimar Ali, "İhtiyaç zamanındakurşun üzere çıkmak için ettim." diye cevap verir. Tamam olduktan sonra Mimar Ali, kraldan bol bahşişler alıp Edirne'de Sultan Mehmed'e geldiğinde, "Padişahım sağlamlık üzere öyle ayaklar yaptım ki son zamanda Hallac-ı Mansur yayı çillesiönünde Ayasofya kubbesi top ve çevgan yuvarlanıp yok olmaya. Tamir etmek benden, fethetmek senden ola ve sana bir minare yeri inşa edip onda dua ettim." Hemen fethine gayret göster(c.1. 2004:89,90).

4.2. İstanbul'un¹⁰ fethinden sonra, Gazi Mehmed Han bu eski Ayasofya¹¹ mabedini temizlettirip, nice bin yerde amberikler ve micmerdanlar ile üd ve amberler yakıp cami için Müslüman gazilerin dimağları kokulanıp az saatte bu mabet mutazar mihrap, minber, mahfil, ve minare ile o cennet benzeri makamı ibret verici eserlerle bir Müslüman camii edip, yani Ayasofya'yı cennet benzeri bir beytullah (Allah'ın evi) tamir edip(c.1.2004:73), ilk defa Cuma gününde bütün Müslüman gaziler hazır olup salalar okunup müezzinler "Şüphesiz ki Allah ve melekleri."(Ahzap 56) ayetini yanık sesle okuyunca hemen hemen Akşemseddin ve Kara

⁹ Evliy Çelebi şöyle anlatmaktadır. "Huda'nın hikmeti o mübarek gecede bütün kafiristan içinde büyük bir deprem olur. Bağdad'da Kisra Kemer, Kızılme kubbesi ve Ayasofya kubbesi yıkılıp.....bildiler ki Hz. Muhammed dünyaya geldi dediler." Ayasofya'nın kible tarafının yıkılan yarısı ne yapıldı ise tamiri mümkün olmaz. Hz Hızır yaşlı bir Şeyh suretinde görünerek, gidin Hz. Muhammedin ağız suyuyla zezem suyunu getirip kireçle karıştırın ve onarın der.....söylenen yapılarak kubbe onarılır. Bu arada bağ ve vergiden muaf için yönetim yetkisi için Hz. Muhammed'in sağ elini mürekkepe bastırarak belli ederler. A.g.s.c.1.2004:86.

¹⁰ Fetih sonrası İstanbul'a Belde-i tayyibe(Kur-an-ı azimde Beldetün Tayyibe Rum 1-3)) denmeye başlanır. Tefsirciler ise gulgule-i Rum, tantana-i Rum, velvele-i Rum, debdebe-i Rum, Gulibetü'r- Rum derler. A.g.s. c.1.s.7.

¹¹ Fetih sonrası eyaletlerden İstanbul'a insan nakledildi. Sofya'dan gelenleri Ayasofya çevresine yerleştirdiler. A.g.s, c.1.s, 76.

Şemseddinkalkıp Sultan Mehmed'in koltuğuna girip Akşemseddin imamesini Fatih'in mübarek başına giydirip imamesi üzere bir ablak turna teli sokup ve eline bir çıplak kılıç verip sağ tarafından Akşemseddin ve sol tarafında Kara Şemseddin ta'zim ve tekrim ile Mehmed Han'ı minbere çıkarıp davudi yüksek ses ile "Elhamdülillahi Rabbi'l- alemin" deyince bütün Müslüman gazilere bir hanel verip bir sevinççılığı attılarve ağladılar. Hatibin üslubu üzere hutbeyi okuyup inince, uğur için Akşemseddin hazretleri Sultan Mehmed Han'dan izin alıp imamlık etti. O Cuma Ayasofya'nın yer altında gizlenen patrik ve kıssiden 3000 rahip İslam şerefi ile şereflenip 300 yaşında bir papazın ismini Baba Mehmed kodular. Mihrabın sağındaki karanlık köşe Hz. Süleyman'ın ilk defa yaptığı eski mabettir diye Baba Mehmed gösterip Fatih ilk defa onda iki re'kat hacet namazı kılıp "Dünya durdukça mamur ve bakımlı ola" diye dua edip o mahallin yer altında bir hafta binlerce deve yükü Takyanus malı çıkarıp kral hazinesine ve Tersane Bahçesinettaşıdılar(c.1 2004:73).

4.3.Allah'ın emriyle üç yılda İstanbul'un fethi nasip olup o anılan minare(4.1.) ayağı üzere Fatih göklerebaş çekmiş bir şerefeli eski tarz bir tuğla altı yivli düzgün bir minare yaptırmıştır ki (...) boyu ayak yüksek minaredir(c.1.2004:90).

4.4. 1573-74 tarihinde Babı- Humayun köşesinde Sultan II. Selim bir şerefeli bir beyaz taş ile yiv yiv bir minare yaptırmıştır ki ibret vericidir. Bunda olan mukarnaz, medine ve yivler bir minare yoktur. Ama minaresinden alçaktır. Toplam (...) basamaktır(c.1. 2004:90).

4.5. 1578 tarihinde Şirvan, Şamakı ve Bakü Demir Kapısı fatihi olan Sultan III. Murad, bu cennet benzeri camiin kuzey ve batı duvarlarında bir tarh ve bir resim üzere iki adet nazik ölçülü birer şerefeli minareler yaptı. Nur dolu bu camii dört minarelidir. Her minarelerin alemleri yirmişer arşın parlak yıldızlı alemlerdir ki benzeri alemleri aydınlatan güneştir. Yüksek kubbe üzere olan büyük alemleri tahdit edip kubbesine göre alemlerin boyunu 50 arşın uzunedip 50.000 mümessek saf altın ile parlatıp iki fersah yerden ve yüz mil Camii içre Marmara Adası'ndan gelmiş iki adet beyaz ham mermerden büyük küpler getirtmiştir ki böyle bir küplere ne Cem ne de Cemşid ve de Dara sahip olmuştur. camii içinde biri sağda biri solda hayat suyu ile dopdoludurup bütün cemaat musluklarından abdest tazeleyip tatlı suyundan içerek susuzluklarını giderirler(c.1.2004:90).

4.5.1.Murad Han bu camiinin duvarlarını toz topraktan temizleyip bütün kapı kanatları ve bütün duvar yüzleri cılalayıp parlattı ve kandillerini çoğalttı. Hafızların Kur'an okumaları için (..) dört mahalle mermer mahfiller yaptı. Müezzinlere bir(...) ince sütun üzere mahfil eylemiştir ki anlatılamaz(c.1.2004:90).

4.6.Bağdad fatihiSultan IV. Murad Han dört mermer sütun üzere tek parça bir mermer kürsü yaptırmıştır ki felekte benzeri yoktur(c.1.2004:90).

4.6.1. Sultan IV. Murad gönül açan bu camiiden hoşlanıp geri kible kapısı içinde bir tahta maksürecik inşa edip her Cuma namazını kılmaya geldiğinde nice kafes bülbül getirir, türlü türlü kuşların yanık sesleri insanınruhuna gıda verip o gün nur dolu cami Rıdvan Bahçesinden ve cennetbağından nişan verirdi(c.1.2004:91).

4.6.2.Sultan IV Murad Han'ın fermanıyla Hattat Teknecizade Mustafa Çelebi Allah'ın ismini, peygamberimizin ve dört halfenin isimlerini Karahisari tarzı yazılarla yazmıştır ki insanın yapacağışey değildir. Zira eliflerinin boyu onar arşındır. Ona göre diğer harflerine bir güzellik vermiştir ki anlatılmaz(c.1.2004:91).

4.7. Sultan Ahmed(L II. hangisi yazmıyor) padişahlara mahsus mihrabın sol tarafında padişahlar için bir maksure-i secdegah yaptırmıştır(c.1.2004:91.

5. Bütün Makamlar

5.1.1.Ayasofya Camii: Kendisi Allah'ın evidir.

5.1.1.2.Hz. Süleyman ve Hz. Hızır makamı.

5.1.3.Hz. Mesleme makamı: Muaviye zamanında Mesleme hazretleri kumandan olup İstanbul'da Ayasofya içine girip Üçbuçuk adlıyerde ibadet etmiştir ki hala Meseleme makamı denir.

5.1.4.Ebu Eyyüb-ı Ensarı makamı: Hicretin elli ikinci(672) senesinde kumandan olup barışla Ayasofya içre iki re'kat namaz kıldığı yere Eyüp Sultan makamı derler. Terlerdirek'in kiblesindeki mihraptır. Orası beş vakitte orası da cemaatten hali değildir. Ümmetin dindarlarından çok kimseler mübarek gecelerde orada i'tikafa girerler.

5.1.5. Abdülaziz oğlu Ömer makamı:Hicretin doksan yedi (715-16) yılında kumandan olup barış ile Ayasofya'nın mihrabı tarafında yeşil mihrab dibinde ibadet etmiştir. Oraya Abdülaziz oğlu Ömer oğlu makamı derler.

5.1.6. Harun Reşit makamı.Hicretin 258'inde(877) Harun Reşid Kostantiniyye içre ikinci gelişinde Yağfur Kral'ı Ayasofya çanlığına asıp Ayasofya içre kible tarafında Meyyitkapısı içinde Süleyman Peygamber kiblesinde ibadet etmiştir. Buraya Harun makamı denir.

5.1.7.Seyyid Battal Gazi makamı. Göklere baş çekmiş çanlığa çıkıp ibadet etmiştir.

5.1.8. Baba Cafer Sultan makamı.Harun Reşit halifeliğinde elçilik ile gelmiştir.

5.1.9. Şeyh Maksud makamı.Sultan Baba Cafer'in arkadaşı olup ikisi kral izniyle Ayasofya'nın doğu tarafında Türbekapısı içindeki köşede ibadet etmiştir. Buraya Baba Cafer ve Baba Maksud makamı denir.

5.1.10.Hz.Süleyman makamı.Minberin sağ tarafındaki yeşil mihrab Süleyman makamıdır ki ilk defa Ayasofya yerinde eski ibadetgah olan o yerdir. Nice kimseler teheccüd, işrak, ebvabin namazını orada kılarlar.

5.1.11. İskender-i Zülkarneyn makamı.Yüksek mimber İskender makamı üzere İskender seddi gibi yapılmıştır.

5.1.12.Hz. Hızır makamı.Ta kubbenin ortasındaki altın top altında Hızır makamıdır. Zira o nurlu kubbe Hz. Risalet'in mübarek ağzı suyuyla nizam ve intizam bulmuştur. Nice bin aziz kimselerin Hızır ile bu mübarek makamda müşerref oldukları defalarca tespit edilmiştir.

5.1.13.Kırklar makamı.Müezzinler mahfilinin güney tarafına yakın yeşim, somaki, yerakani ve türlü türlü mermer ile yeri kırk adet yuvarlak taşlar ile döşenmiş bir makamdır ki nice kimseler kırkları orada bulmuşlardır(c.1.2004:92).

5.2.1. Havariler makamı: Yukarı tarafın doğu tarafında.

5.2.2. Hz.Akşemseddin makamı:Terlerdirek yakınındadır.

5.2.3. Terlerdirek ziyaret yeri: Ayasofya Camii'nin geride kible kapılarının batı tarafı bitimindeki kapının iç yüzündeki bucakta dört köşe tek parça bir beyaz mermer uzun sütundur ki boyu 11 arşındır. Aşağısında bir adam boyu bakır kaplıdır. Yine böyle iken daima terler durur. Çeşitli söylentiler vardır.....(c.1.s:97).

5.2.4. Terlerdirek'in hassaları:**5.2.4.1.** Bir adam baş ağrısına tutulsa, bu direğin terinden başına sürerse Allah'ın izniyle şifa bulur. **5.2.4.2.** Bir adam zahir hastalığına tutulup yüreğinden kan gitse Terlerdirek terinden yalasa Allah'ın emriyle kurtulur. **5.2.4.3.** Bir adamı sıtma tutsa Terlerdirek dibinde kaplı olan bakırın ara ara yerlerinde delikler vardır. oradan bir kaç parmak toprakyalasa Allah'ın emriyle kusup kurtulur. Gayet denenmiştir.

5.2.5. Kiblekapısı makamı: Bu kutlu kapının kanatları Hz. Nuh'un gemisi tahtası olmak ile bütün deniz tüccarları o kapı dibinde iki rek'at hacet namazı kılıp ellerini kapı tahtasına sürüp Nuh Neci ruhuna bir fatiha okuyup sefere çıkarlar.

5.2.6. Ayasofya kuyusunun hassası: Bir adam yüreği oynamasına ve hafakan hastalığına tutulsa üç Cumartesi Ayasofya içindeki kuyunu suyundan şehir vakti açkarnına üç kere içse Allah'ın izniyle kurtulur.

5.2.7. Altın topun hassası: Ayasofya kubbesinin ortasında asılı olan altın top altından yedi kere sabah namazını kılıp üç kere “Allahümme ya kaşife'l- müşkülât ve ya alim's- sırrı ve'l – hafiyyat” her vakit yedişer siyah üzüm yer ise Allah'ın emriyle unutkanlığı geçer.....

5.2.8. Soğukpencere makamı: Ayasofya'nın kible tarafında Hünkarkapısı'nın iç yüzünde kuzeye açık can rahatı bir penceredir ki daima orada hafif rüzgar esip insana hayat verir. burada bir kerre Bismillah diyen mahrum kalmamıştır.....Hz. Akşemseddin öğrencilerine dersi burada vermiştir.....

5.2.9. Hazreti İsa beşiği makamı: Yukarı katın doğu tarafında bir köşede kırmızı renkli bir mermer tekne gibi bir beşiktir. İsyankar kadınların çocukları sakat ve hasta olsa, çocukları bir an bu beşikte¹² kosalar inançları sebebiyle Allah'ın izniyle Mesih makamında şifa bulur.

5.4.10.Hz. İsa'nın yıkandığı yer: Yine İsa beşiğine yakın dört köşe bir taş teknedir. İsa Peygamber Meryem Ana'dan doğunca Meryem Ana Hz. Mesih'i bu tekne de yıkamıştır. Eski Kostantin bu beşiği ve yıkanma teknesini Kudüs'ün güney tarafında Beytüllahm'den getirdiği muhakkaktır. Ama hakir Beytüllahm'de İsa'nın yıkandığı tekneyi gördüm. Ama bu Ayasofya'daki İsa'nın yıkandığı tekne içinde sakat olan çocukları bir kere yikasalarsakatlığı ve hastalığı gidip sanki İsa demina mazhar olup hayat bulur. Dünyaca meşhur bir taş teknedir.

5.4.11. Yedikapısı makamı: Yine yukarı katın doğu tarafında büyük bir kapıdır. Ama kanatları tahta değildir. Nakışlı ibretverici beyaz mermer kapı kanatlarıdır. Yeryüzünde benzeri yoktur. Dünya seyyahları ve ademoğlu mimarları içinde meşhur olmuş bir ibret verici kapıdır. Daima Yediler orada ibadet eder.

5.4.12. Nurlar taşlar seyirliği: Yine yukarı katın doğu tarafında beş altı parça ince türlü türlü tahta biçilmiş taşlar vardır. Dünyayı aydınlatan güneşfelek burcunda doğduğunda ışığı bu renk renk taşlara vurunca her birtaştan bir tür güneş ışık verip insanoğlunun gözü bakmaya takat

¹² Evliya Çelebi beşik hakkında şu bilgiyi de verir. “ Yaşka adında bir rahip Kudus-i Şerif'te Hz. İsa'nın doğduğu Beytüllahm alı yerde Hz. İsa'nın bebekliğinde ilk defa yıkandığı taş tekneyi getirip kendi yaptığı klisesine koyar. Ölümünden sonra anılan taş beşik Herakloğlu İlyâ adlı kral Ayasofya Kilisesi'nin sağ tarafındaki kata koymuştur ki hala ziyaret yeridir. A.g.s. c.1.s.408).

getiremiz. Sözü'n özü fakirler Kabesi olan Büyük Ayasofya'nın dışında ve içinde binlerce ziyaret yeri ve yüce makamlar vardır.Bildiğim bu yazılan güzel makamlar olduğu için yazıldı(c.1.2004:97,98,99,100).

6. Ayasofya İle İsmi Geçenler

6.1.Akşemseddin. Fethin ilk günlerinde Akşemseddin Soğukpencere makamında, Hz. Akşemseddin Ceriri Tefsiri derslerini hayranlarına, öğrencilerine öğretti. Burada Kur'an okuyan ve diğer ilimlerle uğraşanların öğremini tamamlamaları için hayr dua etti(c.1.2004:99).

6.2.Akşemseddin'in oğlu Şeyh Mehmed Hamdedin. Leyla ve Mecnun'un yazarı. Yusuf u Züleyha'sınıAyasofya'nın kubbесinin ortasında altın top altında yazmışlardır ki güya mucize söyleyicilerdir(c.1.2004:295).

6.3.Kadıze Şeyh Mehmed.Sultan IV. Murad zamanı

7. Değerlendirme

Evliya Çelebi, genelde Ayasofya camiine diğer camilerden daha fazla ruhanîyet vasfı vermektedir. Öncelikle Ayasofya'yı her yönüyle anlatırken, dinî motif ön planda ise de aslında Ayasofya nezdinde insanlık ve dinler tarihinin seyrinin bir özetini gözler önüne sermektedir. Çünkü Ayasofya, yapımından bugüne daima korunmuş ve bakımına özen gösterilmiştir. Ayrıca gerek iç ve dış mekanları ve bulunduğu İstanbul kenti nedeniyle, insanoğlunun "insan-ı kamil" olma yolunda kat ettiği yolu ve bu yolda yaşamış ve ebediyete göç etmişleri hatırlatmaktadır. Ayasofya Camii olarak hizmet verdiği sürede Sultan I. Mahmud(1696-1754) 1739 yılında Ayasofya'ya kütüphane yaptırır. Sultan Topkapı Sarayı Hazine- i Hümayundaki değerli bir kısım kitapları kendi mühürüyle mühürleyip kütüphaneye verir. Kendisi de sık sık burayı ziyaret eder. İbadet yeri olmasının yanı sıra bilim yuvası olma vasfında uzun yıllar korur. Ünlü asturonom Ali Kuşçu gibi pek çok bilim insanı bu kapıdan geçer. Ayrıca Evliya Çelebi, Ayasofya'yı gittiği yerlerden bulunan bazı camiilerle karşılaştırması ve o günün olaylarıyla ilgili görüşlerini, bugünün anlayışıyla değerlendirildiğinde; kentlerin kutsiyetini ve önemini, üzerinde yaşayan insanların ve olayların belirlemekte olduğunu ve bunun da gelecek nesillere bir miras olarak kaldığını gözler önüne sermektedir.

Sonuç olarak, özellikle savaş ekonomisinin en bariz yaşanmış oldu yüzyıllar ve sonrasında, karmaşanın ve savaşın olduğu yerde, zamanla doğa bile insana küserek, verimsizleşerek, insanı cezalandırmaktadır. Oysa insan yaratılmışların en şerefli "eşref-i mahlukat", beş duyu organıyla düşünen, hayal eden, sezgileriyle büyük bir varlıktır. İnsanı diğer canlılardan ayıran özelliği ise düşünce ve ifade etme gücüdür. İnsanoğlu, akli sayesinde düşünmüş, düşündükçe gelişmiş, geliştikçe içinde bulunduğu ortama sığamamış ve dünyaya yayılmıştır. Bugün ise dünyaya da sığamaz hale gelmiştir. Geçmiş ve bugün ne kadar önemsenirse, gelecek de o kadar önemli olur görüşüyle,Evliya Çelebi seyahatnamesini hayır için yazdığını ifade ediyor. Ben de onun 9 cilt seyahatnamesini, Ayasofya Camii nezdinde hayırlara vesile olur ümidiyle günümüz anlayışıyla değerlendirmeye çalıştım.

KAYNAKÇA

- Ebu Abdullah Muhammed İbn Battuta Tancı ((2004), İbn Battuta Seyahatnamesi, çev. A.Sait. Aykut. Yapı Kredi Yayınları, İstanbul.
- Ferit, Develioğlu (2004), Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lugat, Aydın Kitabevi Yayını, Ankara.
- M, Güneri (23-24 Mart 2018), “Evliya Çelebi Seyahatnamesi ve Kudüs,” Adlı Bildiri, Uluslararası Sosyal Bilimler Al-Quds Üniversitesizsi, Kudüs.
- Mehmet Zeki, Pakalın (2004), Osmanlı Tarih Deyimleri ve Terimleri Sözlüğü, c.1.2.3, Milli Eğitim Yayınları, İstanbul.
- Numani, Şibli (2002), Anadolu, Suriye, Mısır Seyatnamesi, çev. Yusuf Karaca, Risale Yayınları, İstanbul.
- Türkçe Sözlük (2011), Türk Dil Kurumu Yayını, Ankara,
- Yücel Dağlı, Seyit Ali Kahraman (2004) Evliya Seyahatnamesi, c.1.2, Yapı Kredi Yayınları, İstanbul.
- Yücel Dağlı, Seyit Ali Kahraman (1999) Evliya Seyahatnamesi, c.3, Yapı Kredi Yayınları, İstanbul, 1999.
- Yücel Dağlı, Seyit Ali Kahraman (2001) Evliya Seyahatnamesi, c.4, Yapı Kredi Yayınları, İstanbul.
- Yücel Dağlı, Seyit Ali Kahraman, İbrahim Sezgin (2001) Evliya Seyahatnamesi, c.5, Yapı Kredi Yayınları, İstanbul.
- Yücel Dağlı, Seyit Ali Kahraman (2002) Evliya Seyahatnamesi, c.6, Yapı Kredi Yayınları, İstanbul, 2002.
- Yücel Dağlı, Seyit Ali Kahraman, Robert Dankoff (2003) Evliya Seyahatnamesi, c.7, Yapı Kredi Yayın, İstanbul, 2003.
- Yücel Dağlı, Seyit Ali Kahraman, Robert Dankoff (2003) Evliya Seyahatnamesi, c.8, Yapı Kredi -Yayınları, İstanbul, 2003.
- Yücel Dağlı, Seyit Ali Kahraman, Robert Dankoff (2005) Evliya Seyahatnamesi, c.9, Yapı Kredi Yayınları, İstanbul,
- Yücel Dağlı, Cumhur Üçer (1997) Tarih Çevirme Klavuzu,Türk Tarih Kurumu, Ankara.